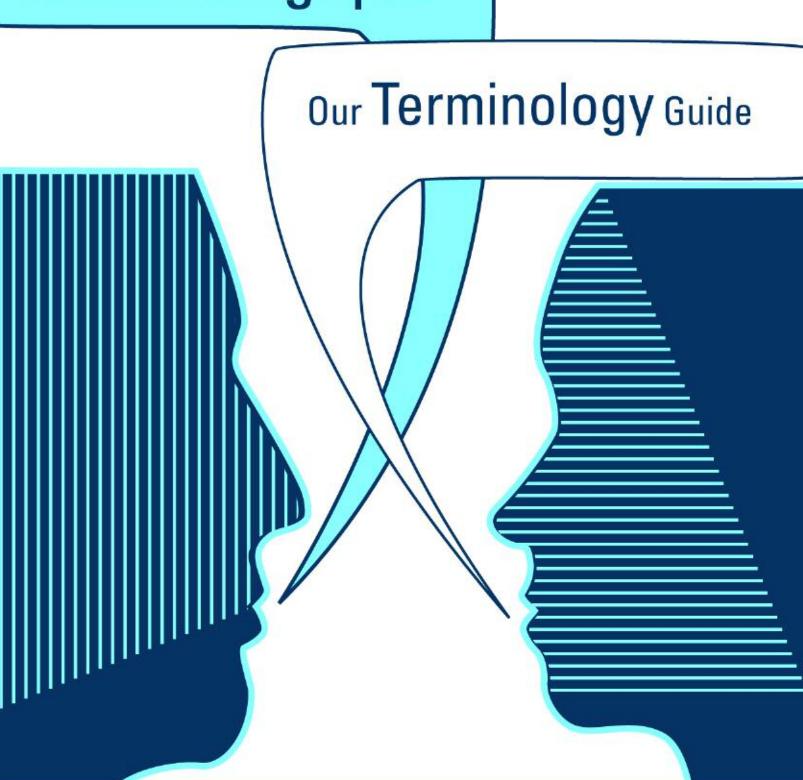
# Notre guide terminologique





Pour les services de traduction et de révision, consultez notre site intranet au http://intranet.cae.com/Translation/index\_fr.shtml.

For translation and revision services, please visit our intranet site at http://intranet.cae.com/Translation/index.shtml.

## Francisation: terminologie disponible Francization: terminology available

Nous avons le plaisir de vous informer que, dans le cadre de notre programme de francisation, un kiosque terminologique est venu s'ajouter à l'Infocentre situé près de la grande cafétéria (1F5). On pourra y consulter un cahier contenant toute la terminologie de CAE disponible à ce jour. Pour recevoir un exemplaire de ce cahier, il suffira de m'en faire la demande par téléphone (4467) ou par courriel (deraspe@cae.com).

Chaque mois, il y aura également des affiches thématiques apposées sur les lieux de travail. Une rotation sera effectuée mensuellement afin de promouvoir la totalité de notre terminologie. Les thèmes abordés seront les outils de travail, la quincaillerie, les éléments d'un avion et les termes utilisés en aéronautique.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Merci de votre collaboration.

Maxime Deraspe Conseiller en francisation Ressources humaines

As part of our francization program, we are pleased to announce that as of today, a terminology display will be available for all employees, at the Infocentre located near the main cafeteria (1F5). This display will contain a book with all of CAE's up to date terminology. Employees who would like to receive a copy of our terminology book can contact me at extension 4467 or by e-mail at deraspe@cae.com.

Also, thematic terminology posters will be posted in the workplace each month. The posters will be rotated monthly to promote the richness of our terminology. The topics that will be highlighted include work tools, hardware, aircraft pieces and aerospace terms.

For more information, do not hesitate to contact me by phone at extension 4467 or by e-mail at deraspe@cae.com.

Thank you for your collaboration.

Maxime Deraspe Francization Counsellor Human Resources

#### Liste de l'outillage

Anglais/English	Français /French
abrasive	abrasif
adjustable wrench	clé à molette
alloy	alliage
auger bit	mèche hélicoïdale
bar, pinch	levier
box wrench	clé à douille
brace	vilebrequin
branch-pipe	embranchement
brass	laiton
breaker	coupe-circuit, disjoncteur
ca(u)lker	matoir
cap	bouchon (femelle)
chain tongs	clé à chaîne
circular saw	scie circulaire
clamp	bride de serrage
coil	serpentin
cold chainser	ciseau à froid
combination wrench	clé miste
connection	raccordement
coupling	manchon, bague
crescent adjustable wrench	clé à crémaillère
crosse	croix
crowbar	pied-de-biche
cutter, pipe	coupe-tube
drill	foret, perceuse
duct	conduit
elbow	coude
emery	papier d'émeri
file	lime
file, half-round	lime demi-ronde
fitting	raccord
flange	bride
flux	décapant
glass paper	papier de verre
grinder	meule
gun and cable with quick disconnect	pistolet et câble à déconnexion rapide
gun drill	mèche demi-ronde
gun drilling	perçage de trous profonds
hammer	marteau
hand reamer	alésoir à main
hanger pipe	collier
hook. shave	ébardoir

Anglais/English	Français /French
hose	tuyau
jigsaw	sauteuse
level	niveau
lever-jaw wrench	pince étau
line. chalk	cordeau à tracer
line. pipe	canalisation
line. tape, measuring tape	ruban à mesurer, galon
main	conduite d'alimentation
monkey wrench	clé anglaise
open-end wrench	clé à fourche, clé ouverte
piping	tuyauterie
pliers	pince
plug	bouchon (mâle)
punch	poinçon
ratchet	cliquet
reducer	bague de réduction
safety valve	soupape de sûreté
sand paper	papier sablé
scraper	grattoir
screw thread	filet
screwdriver	tournevis
scriber	pointe à tracer
set	jeu
shop	atelier
sledge-hammer	masse
socket	douille
spanner	clé
square	équerre
stack	colonne
straight-flute drill	foret à goujures droites
strainer	crépine
strap wrench	serre-tubes à sangle
tee	té
thermostat	thermostat
to connect	connecter
to drill	forer, percer, perforer
tube	tube
union	raccord

#### Liste des pièces de quincaillerie

Anglais/English	Français /French
4 hp ident strip	bandelette d'identification 4 hp
adhesive	adhésif
bag	sac
barrel, turnbuckle	douille du tendeur
blind rivet	rivet aveugle
bolt	boulon
bushing	bague
cable tie	ligature de câble
cap, connector	capuchon de connecteur
cap/plug	capuchon de bouchon
cement	ciment
chain, sash	chaîne à châssis
channel	canal
clamp	pince
clip, turnbuckle	attache du tendeur
connector	connecteur
contact, pin	broche de contact
contact, socket	prise de contact
core wire solder water soluble	brasure d'armature de noyau hydrosoluble
drive screw	clou-vis
fastener	pièce de fixation
filter ultra violet	filtre ultraviolet
fitting, adapter	adaptateur de raccord
floating receptacle	récipient flottant
gasket	joint
grease	graisse
grommet	oeillet
hinge	charnière
holder, component	support à composants
insert, helical coil	bobine hélicoïdale
insert, knife thread	écrou rapporté
insert, masonry	maçonnerie
insulation, foam, pipe	tuyau d'isolation en mousse
label	étiquette
marker, cable	borne de repérage de câble
nut	écrou
pin	broche
plate	plaque
receptacle	récipient
retainer elec relay	bague d'arrêt du relais électrique
ring retaining	appareil de rétention de bague
rivet	oeillet

Anglais/English	Français /French
screw	vis
seal	agent d'étanchéité
sealing plug	bouchon d'étanchéité
setscrew	vis sans tête
solder	brasure
spacer	espaceur
standoff	entretoise
sticker, sampling point	autocollant de point d'échantillonnage
strip marker, terminal block	repère de bloc de branchement
stud	goujon
tape	ruban
terminal	borne
ty wrap	attache autoblocante
washer	rondelle d'étanchéité
weld nut	écrou à souder
wire rope	câble d'acier
wire, hook-up	fil de montage

### Liste terminologique – CAE

Anglais/English	Français /French
Aligidis/ Eligiisii	rrançais /rrendi
("B" stage	état "B", n.m.
"C" stage	état "C", n.m.
"G" flange	bride G
"O" ring preformed packing	joint torique
"T" slot cutter	fraise pour rainure en T
(engine) jet pipe overheat panel	panneau de surchauffe tuyère
(overhead) baggage bin	casier à bagages supérieur
(overhead) baggage bin	espace de rangement supérieur
(overhead) baggage bin	porte-bagages supérieur
24 Hr. Hotline; 24 hour hotline	ligne d'assistance (24 h) (CAE; TRAN0934)
2-D imaging system	système d'imagerie 2D [T]
3-D visualization	visualisation 3D (CAE)
6-DOF	6 axes (CAE)
A.G.R.E.E. chamber	chambre d'essai A.G.R.E.E.
A/E Active Summary	bilan des A-É en cours (CAE)
A/E Definition Database; AEDD	base de données de définition des A-É; AEDD (CAE)
A/E Definition Editor	éditeur de définition des A-É (CAE)
A/E History List	liste historique A-É (CAE)
A/E Log Buffer; AELB	mémoire tampon d'enregistrement des A-É; AELB (CAE)
A/E Major Priority Threshold (from the Root Menu or Dialog box)	Seuil des priorités majeures des A-É (dans le Menu de base ou boîte de dialogue) (CAE)
A/E memory resident database; ALM/m	base de données des A-É résidant en mémoire; ALM/m (CAE)
A/E relational database; ALM/r	base de données relationnelles des A-É; ALM/r (CAE)
A/E Services; A/E Subsystem	Sous-système des A-É (CAE)
AAA; anti-aircraft artillery (MAXVUE)	AAA; artillerie anti-aérienne (MAXVUE; CAE; T)
AAMS; Advanced Aircraft Maintenance Systems (Dept. 90)	Systèmes évolués d'entretien pour avions (CAE)
AAR; Asiana Airlines	AAR; Asiana Airlines
ABCD classification	classification abcd
Abnormal Summaries (from the Root Menu)	Bilans des points anormaux (dans le Menu de base) (CAE)
Above level	au-dessus du niveau, prép.
abrading	éraflement, n.m.
abrasion	écorchure, abrasion, n.f.
abrasive component	pâte abrasive
abrasive machining	usinage par abrasion

Anglais/English	Français /French
Aligidis/ Liigiisii	Trançais /Trench
absolute altitude	altitude absolue
absolute difference	écart
absorber	absorbeur
absorptivity	absorptivité
ac	c.a.
ac current	courant alternatif
ac distribution	distribution de courant alternatif; distribu-
	tion c.a.
ac fuse	fusible c.a.
ac generating system	génération du courant alternatif; production
	du courant alternatif
ac input cable	câble d'alimentation c.a.
ac line	ligne c.a.
ac line frequency	fréquence de ligne à c.a
ac line voltage	tension de ligne à c.a.
ac power	alimentation c.a.
ac power failure	panne d'alimentation en courant alternatif
ac power input cable	cable d'alimentation c.a.
ac power on-off	AC POWER ON-OFF
ac signal	signal alternatif
ac voltage	tension c.a.
ac voltmeter	voltmètre c.a.
AC/DC power supply	bloc d'alimentation c.ac.c.
ACARS; Aircraft Communication Addressing	système d'échange de données techniques
and Reporting System	avion-sol en temps réel; ACARS; système
	d'échanges de données sur réseau ARINC
accelerate (to)	accélérer, v.t.
accelerated test	essai accéléré
accelerating device	dispositif d'accélération, n.m.
accelerating switch	interrupteur d'accélération, n.m.
acceleration	accélération, n.f.
accelerator	accélérateur, n.m.
accelerometer	accéléromètre
acceptance	acceptation
acceptance test	essai d'acceptation; essai de réception,
	n.m.; essai de recette, n.m.
Acceptance Test Manual; ATM	manuel des essais de réception (ATM);
	manuel ATM; manuel d'essai de réception;
	ATM (MAXVUE; CAE)
Acceptance Test Procedure; ATP (0:D521)	
access control equipment	équipement de contrôle d'accès (T)
access cowl	capot de visite
access door	porte d'accès; porte de visite; trappe de vis-
	ite
access height	hauteur d'accès
access hole	trou d'accès

Français /French
échelle d'accès [T]
accessoires, n.m.
accessoire, adj.
pignon de commande conique
boîtier accessoires; boîtier d'accessoires;
boîtier d'entraînement des accessoires;
relais d'accessoires
relais d'accessoires
carter du relais d'accessoires
arbre d'accouplement au relais d'acces- soires
relais d'accessoires
arbre de sortie accessoires
comptes fournisseurs (CAE)
comptes clients (CAE)
accumulateur
batterie d'accumulateurs, n.f.
pression de charge d'accumulateur
précision, n.f., exactitude, exacte
ACD (CAE; TRAN0854)
récompense pour réalisation (CAE)
Formulaire de nomination — Récompense
pour réalisation (CAE)
acquitter; acquittement (GINGUAY)
option Acquitter alarme (CAE)
bouton-poussoir Acquitter (CAE)
élimination acoustique de bulles
vibration acoustique
frais d'acquisition [T]
avion de voltige
résine acrylique, n.f.
action, n.f.
bouton d'action (CAE)
action à prendre (CAE)
base de données d'Action Report (CAE;
TRAN0854)
activateur, n.m.
alarme en cours (CAE)
composant actif
refroidissement actif
affichage de fréquence active
fréquence active
Bilan des alarmes (dans le Menu de base)
Diran ace arannes (aans le Mena de Dase)
(CAE) Bilan des alarmes et événements en cours

Anglais/English	Français /French
active surface	surface active
active surface activity breakdown	décomposition d'une activité [T]
actual	réel, adj.
actual actual frequency	fréquence réelle
actual frequency	cap réel
actual rieading	grandeur réelle
actuating cylinder	vérin de commande; vérin de relevage; vérin de manoeuvre
actuating cylinder; actuator; jack	vérin
actuating piston	piston de manoeuvre, n.m.
actuating system	actionneur
actuating system	actuateur
actuator	
actuator	mécanisme de manoeuvre, n.m., vérin semi-rotatif, n.m.
actuator dianhragm	diaphragme d'actionneur
actuator diaphragm	ressort d'actionneur
actuator spring	calibre de course du vérin
actuator travel measuring tool	
adapter	adaptateur, adapteur, n.m., raccord, n.m.
ADATS	Système de défense/anti-aérienne/oblique
Add Altamata Drintar dialog	antichar (CAE)
Add Alternate Printer dialog	boîte de dialogue Ajouter imprimante de
Add Drinter dieler	remplacement (CAE)
Add Printer dialog	boîte de dialogue Ajouter imprimante (CAE)
Add Trace	Ajouter tracé (CAE)
Add/Modify Trace dialog	boîte de dialogue Ajouter/modifier tracé
Add/Modify Trace dialog	(CAE)
addendum	saillie
addendum circle	cercle de tête
addition agent	additif, n.m., adjuvant, n.m.
address space	espace adresse (GINGUAY)
ADF approach	approche ADF; approche radiocompas
	automatique
ADF control unit	boîtier de commande ADF
ADF receiver	récepteur ADF
ADG control unit	boîtier de commande de l'ADG
ADG restow pump	pompe d'escamotage de l'ADG
adhered	adhéré
adherence	adhérence, n.f., adhésion, n.f.
adhesion	adhésion, n.f., adhérence, n.f.
adhesive	adhésif, n.m., colle, n.f.
adjacent channel	canal adjacent
adjacent channel rejection	sélectivité pour la voie adjacente
adjust	régler
adjustable	réglable, adj., variable, adj.
adjustable delivery	débit réglable, n.m.
adjustable delivery	étranglement réglable, n.m.
aajaataala roomittion	strangioment regidelo, milli

Anglais/English	Français /French
Angidia/ English	Trangais / Frontion
adjustable rod	bielle réglable
adjustable screw	vis de réglage
adjustable spanner	clé à molette, n.f.
adjustable speed	vitesse réglable, n.f.
adjustable stop	butée réglable, n.f.
adjustable strap	sangle réglable
adjustable trim tab	compensateur réglable au sol; lame fixe de
	correction; lame; lame de correction; lame
	fixe de compensation; lame correctrice;
	compensateur fixe
adjustable-restriction valve	valve à étranglement réglable, n.f.
adjuster	dispositif de réglage
adjusting screw	vis de réglage, n.f.
adjusting tool	outil de réglage
adjustment	réglage, n.m.
adjustment control	commande d'ajustage
adjustment range	plage de réglage
Administration (Dept. 61)	Administration (CAE)
Administration / Processing of Repair and	Administration / Traitement des services de
Overhaul Services (Warranty and Non-	réparation et remise en état (couverts et
Warranty)	non couverts par une garantie (CSP 1.2.13;
	CAE; OD536)
Administration of Contracts and Sales	Administration des contrats et des bor-
Orders - Logistics and Repair and Overhaul	dereaux de vente - Contrats de logistique,
Contracts	réparation et remise en état (CSP 1.2.9a; CAE; OD536)
Administration of Contracts and Sales	Administration des contrats et des bor-
Orders (CSP 1.2.9)	dereaux de vente (CAE; OD536)
Administrator	administrateur (CAE)
Administrator/Researcher, Business	administrateur/recherchiste, Expansion des
Development (Katherine-Janits-Tokas)	affaires nouvelles (CAE)
ADS; Automatic Dependant Surveillance;	surveillance automatique par satellite; ADS;
Automatic Dependence Surveillance	système automatique de suivi des vols [T]
Advance Order	commande anticipée (CAE; TRAN0949)
Advanced Aircraft Maintenance Systems	Ingénierie des systèmes évolués d'entretien
Engineering; AAMS Engineering	pour avions (CAE)
Advanced Aircraft Maintenance Systems;	Systèmes évolués d'entretien pour avions
AAMS (Dept. 90)	(CAE)
Advanced Digital Radar landmass simulation	Simulation de radar numérique avancé de contours terrestres (CAE)
advanced helmet mounted display system	système d'affichage de pointe, monté sur le casque (CAE)
Advanced Integrated MAD System; AIMS	Système intégré et avancé de détection d'anomalies magnétiques (CAE)
advanced technology	techniques de pointe (CAE)
advanced technology	technologie de pointe [T]

Anglais/English	Français /French
Allylais/ Lilylisii	
advanced vertical speed indicator	variomètre à énergie totale
Advertising Campaign on Recruitment	campagne publicitaire de recrutement (CAE;
	TRAN0912)
advice of shipment	avis d'expédition
Advisory Board	Comité consultatif (CAE)
advisory circular (MAXVUE)	circulaire consultative (MAXVUE; CAE; T)
AECL; Atomic Energy of Canada Limited	EACL; Énergie atomique du Canada limitée (CAE)
AEDD; A/E definition database	AEDD; base de données de définition des A-É (CAE)
AELB; A/E log buffer	AELB; mémoire tampon d'enregistrement des A-É (CAE)
aerodynamic balancing	compensation d'évolution aérodynamique
aerodynamic balancing device	compensateur d'évolution aérodynamique
aerodynamic flutter	battement aérodynamique
aerodynamic load	charge aérodynamique
aerodynamic profile; airfoil section	profil aérodynamique
aeronautical fixed service	service fixe aéronautique
Aeronautical Fixed Telecommunication	Réseau du service fixe des télécommunica-
Network	tions aéronautiques (RSFTA)
aeronautical information data	information aéronautique
Aeronautical Information Service	Service d'information aéronautique
Aeroplane and Rotorcraft Simulator Manual (TP9685E)	Manuel des simulateurs d'avions et de giravions (TP9685F; ARSM; voir partie de ce
	manuel dans la documentation CAE)
Aerospace training centre	Centre d'entraînement en aéronautique (CAE) (à confirmer par CEA)
aesthetic	esthétique
AF power	puissance audio-fréquence
AFCS disengage light	voyant de débrayage AFCS
AFCS; automatic flight control system	AFCS; système de contrôle automatique de vol (T)
A-frame	fer angle en A, support en A, bâti en A
aft	arrière
aft auxiliary tank	réservoir auxiliaire arrière
aft bulkhead	cloison arrière
aft fan	soufflante arrière
aft overhead light	plafonnier arrière cabine
aft pressure bulkhead	cloison étanche arrière
aft wardrobe lighting	éclairage vestiaire arrière
afterburner	chambre de post-combustion; dispositif de
	post-combustion
afterburning	réchauffe; post-combustion
after-sales service	service après-vente [T]
agc	CAG
agc amplifier	amplificateur automatique
- •	•

Anglais/English	Français /French
aga loon	boucle C.A G.
age threshold control	commande de seuil de la CAG
agc threshold control	
age-hardened	durci par viellissement
agent	agent, n.m.
agent	mandataire (CAE)
aging	vieillissement, n.m.
agricultural aircraft	avion agricole
agricultural aviation	aviation agricole
ah	Ah
aileron	aileron [T]
aileron	gouverne de gauchissement; aileron
aileron anti-float mechanism	mécanisme anti-flottement des ailerons
aileron control and trim mixing mechanism	mélangeur de commande et de compensa-
	tion d'ailerons
aileron control cable	câble de commande d'aileron
aileron hinge	articulation d'aileron
aileron position indicator	indicateur de position d'aileron
aileron position transmitter	transmetteur de position d'aileron
aileron power control unit	servocommande d'aileron
aileron power control unit bay	compartiment servocommande de l'aileron;
,	compartiment de la servocommande
	d'aileron
aileron rib	nervure d'aileron
aileron servo bracket	support de servomoteur d'aileron
aileron servo drive	servomoteur d'aileron
aileron shroud	déflecteur d'aileron
aileron shroud skin	revêtement déflecteur aileron
aileron trim	compensateur ailerons; compensateur de
	roulis
aileron trim actuator	vérin de compensateur ailerons
aileron trim position indicator	indicateur de position du compensateur
and on this position indicates	ailerons; indicateur de position du compen-
	sateur de roulis
aileron trim rigging plate	plaque de réglage du compensateur
aneron tilli rigging plate	ailerons; plaque de réglage du compensa-
	teur de roulis
AIMS; Advanced Integrated MAD System	Système intégré et avancé de détection
Alvis, Advanced integrated MAD System	-
ain	d'anomalies magnétiques (CAE)
air	air, n.m.
air ambulance	hélicoptère sanitaire
air ambulance service	aviation sanitaire
air bag	coussin d'air
air balancing duct	canalisation de répartition d'air
air bottle	bouteille à air, n.f.
air brake	aérofrein; frein aérodynamique
air bubble	bulle d'air, n.f.

air capacitor air compressor air compressor air conditioning air conditioning air conditioning unit air consumption air consumption consumption consumption air contol commande pneumatique, n.f. air cooling refroidissement par l'air, n.m. air cushion coussin pneumatique, n.m. air cycle machine air cycle machine air cycle machine air cycle machine air data command commande de données aérodynamiques air data computer centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques air data system air driven generator door air driven generator door air driven generator door surround structure air driven gen	Anglais/English	Français /French
air compressor air conditioning air conditioning air conditioning unit air conditioning unit air conditioning unit air conditioning unit air consumption air consumption air consumption air contol commande pneumatique, n.f. air cosling air cushion air cushion air cushion air cushion air cushion air cushion air data command air data computer air data computer air data sensor air data sensor air data sensor air data system air data system air driven generator door air driven generator door surround structure air filter air filter air filter air filter air, filter air filter air, filter air filter air filter air filter air filter air filter air fi		
air conditioning unit groupe de conditionnement d'air; groupe de colimatisation unité de climatisation unité de climatisation unité de climatisation d'air (CAE) air consumption consommation d'air, n.f. air control commande pneumatique, n.f. air cooling refroidissement par l'air, n.m. air cycle machine groupe turborefroidisseur air cylinder vérin pneumatique, n.m. groupe turborefroidisseur air cylinder vérin pneumatique, n.m. air data command commande de données aérodynamiques air data computer centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques air data slew réglage de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator alternateur à air dynamique; aérogenérateur trappe de l'alternateur à éolienne; trappe de l'alternateur à éolienne; trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogenérateur trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogenérateur trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogenérateur à dolienne air driven generator door surround structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne air dryer séchoir air quipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. air filter air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole évent, n.m. admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake cowl air intake cowl antique pneumatique, entrée d'air admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air intake cowl air intake cowl antique pneumatique entrée d'air antigivrage d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air)	·	
air conditioning unit  air conditioning unit  air conditioning unit  unité de climatisation  consumption  consumption  consumption  consumption  commande pneumatique, n.f.  air cooling  refroidissement par l'air, n.m.  air custion  air cycle machine  groupe turborefroidisseur  vérin pneumatique, n.m.  air data command  commande de données aérodynamiques  air data sensor  centrale aérodynamiques; calculateur de  données aérodynamiques; capteur  aérodynamique  air data sensor  sonde de données aérodynamiques; capteur  aérodynamique  air data slew  réglage de données aérodynamiques  air driven generator  air driven generator door  trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogénérateur  driven generator door surround structure  air driven generator door surround structure  structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique, n.m.,  équipement pneumatique, n.m.  équipement pneumatique, n.m.	·	•
climatisation unité de climatisation d'air (CAE) air consumption consumption consumption consumption consumation d'air, n.f. air control commande pneumatique, n.f. air cooling refroidissement par l'air, n.m. air cushion coussin pneumatique, n.m. air cycle machine groupe turborefroidisseur air cylinder vérin pneumatique, n.m. air data command commande de données aérodynamiques air data computer centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data slew réglage de données aérodynamiques air driven generator air driven generator air driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogénérateur air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air d	<del>_</del>	
air conditioning unit air consumption consumption consumption commande pneumatique, n.f. air cooling refroidissement par l'air, n.m. air cycle machine air cycle machine air cycle machine air cycle machine air data command commande de données aérodynamiques air data computer contrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data system air data system système de données aérodynamiques air driven generator air driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogénérateur trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogénérateur trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne air dryer air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., air filter air filter air; filtre d'air, n.m. air ir force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air force technical order air force technical order air filter admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake d'entrée d'air monteur air intake admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air monteur air intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) air force outeau pneumatique	air conditioning unit	
air consumption air control commande pneumatique, n.f. air cooling refroidissement par l'air, n.m. air cushion coussin pneumatique, n.m. air cycle machine groupe turborefroidisseur vérin pneumatique, n.m. air cycle machine groupe turborefroidisseur vérin pneumatique, n.m. air cycle machine groupe turborefroidisseur vérin pneumatique, n.m. air data command commande de données aérodynamiques centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data system système de données aérodynamiques air driven generator ait driven generator ait driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure air driven generator door surround structure by claiment de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne air driven generator door surround structure air fliter air fliter air fliter air fliter air fliter air fliter air, filtre air, n.f. appareillage pneumatique, n.m., équipement pn	air conditioning unit	
air control air cooling air cushion coussin pneumatique, n.f. air cycle machine groupe turborefroidisseur air cylinder vérin pneumatique, n.m. air data command commande de données aérodynamiques air data computer centrale aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques air data slew air data system air data system système de données aérodynamiques air driven generator air driven generator air driven generator door air driven generator door air driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique, tarppe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure air filter air force de l'air introuend de l'air moteur air intake outi-icing antigivage d'entrée d'air antigivage d'entrée d'air a		
air cooling air cushion coussin pneumatique, n.m. air cycle machine air cylinder vérin pneumatique, n.m. commande de données aérodynamiques air data computer centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data slew réglage de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator ait driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogénérateur trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure air driven generator door surround structure cardement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne air dryer air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment air equipment air filter air filtre à air; filtre d'air, n.m. air filtre à air; filtre d'air, n.m. air filtre à air; filtre d'air, n.m. air froce organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air force technical order air fame setter III air force technical order air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f., antrieke d'air; entrée d'air antigivrage d'entrée d'air air intake anti-icing air intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) air knife	·	
air cushion air cycle machine air cycle machine air cycle machine air cylinder vérin pneumatique, n.m. air data command commande de données aérodynamiques centrale aérodynamique, calculateur de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data slew réglage de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator air driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à deolienne séchoir air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air filter air filter áir; canalisation d'air, n.f. filtre à air; filtre d'air, n.m. air filter áir; filtre d'air, n.m. air filter áir; force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air frame setter III alusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole air intake admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f., entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing air intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) artique couteau pneumatique		·
air cycle machine air cylinder vérin pneumatique, n.m. air data command commande de données aérodynamiques centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data slew réglage de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator ait driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne séchoir air driver air driven air driven air driven air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne séchoir air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m. équipement pneumatique, n.m. équipement pneumatique, n.m. air filter filtre à air; filtre d'air, n.m. air flow débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air force technical order air intake de l'entrée; manche d'entrée d'air, n.f. admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing ari intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) air knife		·
air cylinder air data command commande de données aérodynamiques centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data slew réglage de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator air driven generator door trappe de l'alternateur à érolienne; trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à érolienne air dryer séchoir air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment air filter air filter air flow débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole évent, n.m. air inlet admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing air intake cowl air knife couteau pneumatique air knife		·
air data command commande de données aérodynamiques centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data sensor sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data slew réglage de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator air driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogénérateur trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure air dryer air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., débit d'air; filtre d'air, n.m. air filtre filtre air; filtre d'air; filtre d'air instruction technique de l'armée de l'air air force technical order air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole évent, n.m. air inlet admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing air intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) air knife	·	- ·
air data computer  air data sensor  sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique air data slew  air data slew  air data system  air data system  système de données aérodynamiques air driven generator air driven generator door  air driven generator door trappe de l'alternateur à air dynamique; aérogénérateur trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure  sécloir  air dryer  air duct  conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment  appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., filtre à air; filtre d'air, n.m. air filter air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air frame setter III  ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole ávent, n.m. air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife		
air data sensor sonde de données aérodynamiques sonde de données aérodynamiques air data slew réglage de données aérodynamiques système de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator alternateur à air dynamique; aérogénérateur trappe de l'alternateur à éolienne; trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure air driven generator door surround structure trappe de l'alternateur à eolienne; trappe de l'alternateur à air dynamique structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne air dryer séchoir conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air flow débit d'air [T] air force technical order air instruction technique de l'armée de l'air air frame setter III alusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) évent, n.m. air inlet admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air, admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife		
air data sensor  air data slew  air data slew  air data system  air data system  système de données aérodynamiques  système de données aérodynamiques  système de données aérodynamiques  air driven generator  alternateur à air dynamique; aérogénérateur  trappe de l'alternateur à éolienne; trappe de  l'alternateur à air dynamique  structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne  air driven generator door surround structure  structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne  air dryer  air duct  conduit d'air; canalisation d'air, n.f.  air equipment  appareillage pneumatique, n.m.,  équipement pneumatique, n.m.,  iir filter  filtre à air; filtre d'air, n.m.  air flow  débit d'air [T]  air force organizational activity  activité de l'organisation de l'armée de l'air  air force technical order  instruction technique de l'armée de l'air  air frame setter III  planglais)  air hole  évent, n.m.  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  admission d'air, n.f., prise d'air, n.f.  admission d'air, n.f., prise d'air, n.f.; entrée  d'air; entrée d'air moteur  air intake anti-icing  air intake cowl  air jet pump  pompe venturi (à air)  couteau pneumatique	an data computer	
aérodynamique air data slew réglage de données aérodynamiques air data system système de données aérodynamiques air driven generator alternateur à air dynamique; aérogénérateur air driven generator door trappe de l'alternateur à de doilenne; trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à déolienne air dryer air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. air filter filtre à air; filtre d'air, n.m. débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air frame setter III plagiais) air hole évent, n.m. air intake filtre d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f., prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife	air data sensor	·
air data slew air data system système de données aérodynamiques air driven generator air driven generator door air driven generator door air driven generator door air driven generator door trappe de l'alternateur à evilenne; trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure air driven generator door surround structure  sir driven generator door surround structure air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à eolienne air dryer séchoir air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. filtre à air; filtre d'air, n.m. air filtre d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole dir inlet admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake air intake air intake anti-icing air intake anti-icing air intake cowl air; entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) couteau pneumatique	an data scrisor	
air data system air driven generator air driven generator door surround structure air driven generator door surround structure  air driven generator door surround structure  air driven generator door surround structure  by the structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne air dryer air duct air duct air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. air filter filtre à air; filtre d'air, n.m. air flow débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole devent, n.m. air inlet air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife	air data slew	· ·
air driven generator air driven generator door trappe de l'alternateur à éolienne; trappe de l'alternateur à éolienne; trappe de l'alternateur à air dynamique air driven generator door surround structure structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne air dryer séchoir air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. filtre à air; filtre d'air, n.m. débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole dévent, n.m. air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing air intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) air knife		
air driven generator door  air driven generator door surround structure  air driven generator door surround structure  structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne  air dryer  air duct  air equipment  séchoir  conduit d'air; canalisation d'air, n.f.  air equipment pneumatique, n.m.,  équipment pneumatique, n.m.  air filter  air filter d'air, n.f.  air force organizational activity  activité de l'organisation de l'armée de l'air  air force technical order  air frame setter III  l'anglais)  air hole  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air;  admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée  d'air; entrée d'air moteur  air intake cowl  air intake cowl  air knife  couteau pneumatique	·	<u> </u>
l'alternateur à air dynamique  air driven generator door surround structure  structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne  séchoir  séchoir  conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment  appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. filtre à air; filtre d'air, n.m. débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air frame setter III  air force technical order air sir frame setter III  air inlet air inlet air inlet air inlet air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air, n.f. air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air air jet pump air knife  oventuri (à air) couteau pneumatique	-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
air driven generator door surround structure  structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne  sir dryer  séchoir  air duct  conduit d'air; canalisation d'air, n.f.  air equipment  appareillage pneumatique, n.m.,  équipement pneumatique, n.m.  filtre à air; filtre d'air, n.m.  débit d'air [T]  air force organizational activity  activité de l'organisation de l'armée de l'air  air frame setter III  ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais)  évent, n.m.  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air;  admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée  d'air; entrée d'air moteur  air intake cowl  air jet pump  pompe venturi (à air)  couteau pneumatique	an anvon gonorator acor	
ternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne  air dryer séchoir  air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f.  air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m.  ir filter filtre à air; filtre d'air, n.m.  air flow débit d'air [T]  air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order instruction technique de l'armée de l'air air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais)  air hole évent, n.m. air inlet admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake cowl capot d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) couteau pneumatique	air driven generator door surround structure	
cadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne  air dryer  air duct  conduit d'air; canalisation d'air, n.f.  air equipment  appareillage pneumatique, n.m.,  équipement pneumatique, n.m.  filter  air filtre à air; filtre d'air, n.m.  débit d'air [T]  air force organizational activity  activité de l'organisation de l'armée de l'air  air force technical order  instruction technique de l'armée de l'air  air frame setter III  ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais)  air hole  évent, n.m.  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air;  admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée  d'air; entrée d'air moteur  air intake anti-icing  antigivrage d'entrée d'air  capot d'entrée d'air  air jet pump  pompe venturi (à air)  couteau pneumatique	an annon gonorator acor carroana en actaro	• •
éolienne air dryer air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m. air filter filtre à air; filtre d'air, n.m. débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole ávent, n.m. air inlet admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake cowl air intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) air knife		
air dryer air duct conduit d'air; canalisation d'air, n.f. air equipment appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m.  air filter air filter a air; filtre d'air, n.m. débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole air inlet air inlet admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake cowl air intake cowl air jet pump pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique		
air duct  air equipment  appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m.  air filter  air filtre à air; filtre d'air, n.m.  débit d'air [T]  air force organizational activity  activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order  instruction technique de l'armée de l'air air frame setter III  ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais)  air hole  évent, n.m.  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur  air intake anti-icing  antigivrage d'entrée d'air air jet pump  pompe venturi (à air) couteau pneumatique	air drver	
air equipment  appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m.  filtre à air; filtre d'air, n.m.  débit d'air [T]  air force organizational activity  activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order  instruction technique de l'armée de l'air ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais)  air hole  ár inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing  antigivrage d'entrée d'air air jet pump  pompe venturi (à air) air knife  couteau pneumatique	·	
équipement pneumatique, n.m.  air filter  air filtre à air; filtre d'air, n.m.  débit d'air [T]  air force organizational activity  activité de l'organisation de l'armée de l'air  air force technical order  instruction technique de l'armée de l'air  air frame setter III  ajusteur de cellule III (CAE; texte vers  l'anglais)  air hole  ávent, n.m.  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air;  admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée  d'air; entrée d'air moteur  air intake anti-icing  air intake cowl  air jet pump  pompe venturi (à air)  couteau pneumatique		
air filter air flow débit d'air [T] air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air frame setter III air frame setter III air hole air inlet air intake air intake air intake anti-icing air intake cowl air knife air flute air flute air flute débit d'air, n.m. débit d'air [T] activité de l'organisation de l'armée de l'air instruction technique de l'armée de l'air ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) évent, n.m. air intake admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air capot d'entrée d'air pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique	• •	
air flow air force organizational activity activité de l'organisation de l'armée de l'air air force technical order air frame setter III ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) air hole air inlet air intake air intake air intake anti-icing air intake cowl air jet pump air knife activité de l'organisation de l'armée de l'air activité de l'organisation de l'armée de l'air ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. admission d'air, n.f., prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air antigivrage d'entrée d'air air jet pump air knife couteau pneumatique	air filter	
air force organizational activity air force technical order air frame setter III air frame setter III air hole air inlet air intake air intake anti-icing air intake cowl air jet pump air knife air force technical order instruction technique de l'armée de l'air ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais) évent, n.m. admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f. manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur antigivrage d'entrée d'air capot d'entrée d'air pompe venturi (à air) couteau pneumatique		
air force technical order  air frame setter III  ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais)  air hole  air inlet  air intake  air intake  air intake anti-icing  air intake cowl  air jet pump  air knife  instruction technique de l'armée de l'air  ajusteur de cellule III (CAE; texte vers l'anglais)  évent, n.m.  évent, n.m.  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  manche d'entrée; manche d'entrée d'air;  admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur  antigivrage d'entrée d'air  pompe venturi (à air)  couteau pneumatique	air force organizational activity	
l'anglais)  air hole  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air;  admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée  d'air; entrée d'air moteur  air intake anti-icing  antigivrage d'entrée d'air  capot d'entrée d'air  pompe venturi (à air)  air knife  couteau pneumatique		-
l'anglais)  air hole  air inlet  admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.  air intake  manche d'entrée; manche d'entrée d'air;  admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée  d'air; entrée d'air moteur  air intake anti-icing  antigivrage d'entrée d'air  capot d'entrée d'air  pompe venturi (à air)  air knife  couteau pneumatique	air frame setter III	•
air inlet air intake anti-icing air intake cowl air jet pump air knife admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur antigivrage d'entrée d'air capot d'entrée d'air pompe venturi (à air) couteau pneumatique		l'anglais)
air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air capot d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique	air hole	évent, n.m.
air intake manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air capot d'entrée d'air pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique	air inlet	
d'air; entrée d'air moteur air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air air intake cowl capot d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique	air intake	manche d'entrée; manche d'entrée d'air;
air intake anti-icing antigivrage d'entrée d'air air intake cowl capot d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique		admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée
air intake cowl capot d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique		d'air; entrée d'air moteur
air intake cowl capot d'entrée d'air air jet pump pompe venturi (à air) air knife couteau pneumatique	air intake anti-icing	antigivrage d'entrée d'air
air knife couteau pneumatique		capot d'entrée d'air
	air jet pump	pompe venturi (à air)
air leakage fuite d'air, n.f.	air knife	couteau pneumatique
	air leakage	fuite d'air, n.f.

air motor air motor air motor air outlet air pocket air pressure pressure air pressure pressure system air reservoir air reservoir air scoop; ram air inlet air scoop; ram air inlet air speed indicator air speed indicator air start valve air start valve air start valve air test stand connection air start stand connection air test stand connection air traffic control air traffic control system air traffic control systems Engineering (Dept. 54) air traffic Control; ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air walve air walve air walve air walve air undiffic and traffic	Anglais/English	Français /French
air outlet air pocket air pressure air pressure system air pump  pompe à entraînement pneumatique; pompe à air, n.f.; pompe pneumatique, n.f. air reservoir d'air, n.m. air scoop; ram air inlet air seal air seal air show alon aérien air speed indicator air speed indicator air start valve vanne de démarrage pneumatique air supply ail mentation en air; alimentation d'air air supply connection air stet panel air test panel air test stand connection air traffic control air traffic control contrôle de la circulation aérienne (T) air traffic control system air traffic control systems Engineering (Dept. 54) air traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic Control transponder Air Traffic Control transponder Air Traffic Control transponder Air Traffic Control; ATC Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:0696) air valve air vent air vand air	Aligidis/ Eligiisii	Trançais /Trench
air outlet air pocket air pressure air pressure system air pump  pompe à entraînement pneumatique; pompe à air, n.f.; pompe pneumatique, n.f. air reservoir d'air, n.m. air scoop; ram air inlet air seal air seal air show alon aérien air speed indicator air speed indicator air start valve vanne de démarrage pneumatique air supply ail mentation en air; alimentation d'air air supply connection air stet panel air test panel air test stand connection air traffic control air traffic control contrôle de la circulation aérienne (T) air traffic control system air traffic control systems Engineering (Dept. 54) air traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic Control transponder Air Traffic Control transponder Air Traffic Control transponder Air Traffic Control; ATC Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:0696) air valve air vent air vand air	air motor	moteur pneumatique, n.m.
air pressure pressure circuit de pressurisation air pump pompe à air, n.f.; pompe pneumatique; pompe à air, n.f.; pompe pneumatique, n.f. air reservoir réservoir d'air, n.m. air scoop; ram air inlet prise d'air dynamique joint d'air salon aérien air speed indicator anémement pneumatique air salon aérien air supply alimentation en air; alimentation d'air air supply alimentation en air; alimentation d'air air supply alimentation en air; alimentation d'air air test panel banc d'essai pneumatique air test panel air test stand connection raccord de banc d'essai pneumatique air test stand connection raccord de banc d'essai pneumatique air traffic advisory messsage relatif au trafic aérien; avis relatif a la circulation aérienne (T) air traffic control control control de la circulation aérienne; (ATC) cair traffic control central centre de contrôle de la circulation aérienne air traffic control systems Engineering (Dept. 54) ic aérien (CAE) air traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) ic aérien (CAE) air Traffic Control transponder transponder de circulation aérienne (T) Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vand inductor bobine à noyau d'air air vent purge d'air, n.f. air vent purge d'air, n.f. air vound inductor airborne auxiliary power alimentation auxiliaire de bord système électronique aéroporté; système électronique aeroporté; système de navigation aeroporté (CAE) airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté airbor		
air pressure air pressure system air pressure system air pump pompe à entraînement pneumatique; pompe à entraînement pneumatique; pompe à air, n.f.; pompe pneumatique, n.f. air reservoir air scoop; ram air inlet air scoop; ram air inlet air seal air show salon aérien air speed indicator air start valve air supply alimentation en air; alimentation en' air; air supply air stat panel air test panel banc d'essai pneumatique air test stand connection air traffic advisory messsage relatif au trafic aérien; avis relatif à la circulation aérienne (T) air traffic control air traffic control central air traffic control system système de contrôle du trafic aérien (T) Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic control transponder Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve	air pocket	
air pressure system air pump pompe à entraînement pneumatique; pompe à eir, n.f.; pompe pneumatique, n.f. air reservoir air scoop; ram air inlet air seal air soop; ram air inlet air speed indicator air speed indicator air start valve air supply alimentation en air; alimentation d'air air supply connection air stat start and connection air test stand connection air test stand connection air traffic advisory air traffic control air traffic control central air traffic control system Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air Traffic Control; ATC Air Traffic Control; ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D698) air valve air wound inductor air borne auxiliary power airborne electronic system  système de control chall air valve air borne air borne air borne air borne air borne air borne airborne avigational system  système de contrait auxiliaire de bord aystème de contrait (CAE) airborne airborne radar/fire control system système de cavagation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation aéroporté système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne receiver airborne receiver airborne station air-cooled	·	pression d'air, n.f.
air pump pompe à entraînement pneumatique; pompe à air, n.f.; pompe pneumatique, n.f. air reservoir réservoir d'air, n.m. prise d'air dynamique air seal joint d'air salon aérien air show salon aérien air start valve vanne de démarrage pneumatique air supply connection prise de parc pneumatique air test panel banc d'essai pneumatique air test stand connection raccord de banc d'essai pneumatique air traffic advisory message relatif au trafic aérien; avis relatif à la circulation aérienne (T) contrôle de la circulation aérienne; (ATC) air traffic control central centre de contrôle du trafic aérien (T) Ingénierie des systèmes de contrôle du trafic aérienne (T) Ingénierie des systèmes de contrôle du trafic aérienne (T) Gestion du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien (CAE) air valve robinet d'air, n.m. purge d'air, n.f. air wound inductor air vand (CAE) de bond, d'aéronef, aéroporté airborne auxiliary power alimborne auxiliary power alimborne auxiliary power airborne avipational système de radar de tir aéroporté; système de navigation aéroporté; système de navigation aéroporté; système de navigation aéroporté (CAE) airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne receiver récepteur de bord station aéroporté refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	·	
pompe à air, n.f.; pompe pneumatique, n.f. air reservoir d'air, n.m. air scoop; ram air inlet air scal air scoop; ram air inlet air seal air show salon aérien air speed indicator air start valve air supply air supply air supply air supply connection air test panel air test stand connection air traffic advisory air traffic control air traffic control central air traffic control system air traffic control transponder Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air Traffic Control transponder Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve aliaeraria (CAE) aliaeraria aliaeraria aliaeraria aliaeraria aliae	·	<u> </u>
air reservoir air secop; ram air inlet air scoop; ram air inlet air tart valve air traffic control air traffic control air traffic control contral air test stand connection air test stand connection air traffic control contral air traffic control central air traffic control central air traffic control central air traffic control central air traffic control system air traffic control system air traffic control system air valve air va		
air seal air show air speed indicator air start valve air supply air supply air supply connection air test panel air traffic advisory air traffic control air traffic control system air traffic Control transponder Air Traffic Control transponder air traffic Management; ATM (Dept. 54) Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) air valve air valve air valve air traffic advisory air traffic control system air traffic control transponder Air Traffic Control System Sengineering (Dept. 54) air traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vent a	air reservoir	
air seal air show air speed indicator air start valve air supply air supply air supply connection air test panel air traffic advisory air traffic control air traffic control system air traffic Control transponder Air Traffic Control transponder air traffic Management; ATM (Dept. 54) Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) air valve air valve air valve air traffic advisory air traffic control system air traffic control transponder Air Traffic Control System Sengineering (Dept. 54) air traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vent a	air scoop; ram air inlet	prise d'air dynamique
air speed indicator air start valve air start valve air supply alimentation en air; alimentation d'air air supply connection air test panel air test panel banc d'essai pneumatique air test stand connection air traffic advisory air traffic control air traffic control central air traffic control system Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air Traffic Control transponder Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vand air wound inductor air wound inductor air band and are inder air vand air va	air seal	
air start valve air supply alimentation en air; alimentation d'air prise de parc pneumatique air supply connection prise de parc pneumatique air test panel banc d'essai pneumatique air test stand connection air traffic advisory air traffic control air traffic control contrôle de la circulation aérienne; (ATC) air traffic control system air traffic control system Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic Control transponder Air Traffic Control, ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) dir valve air valve air valve air valve air vent air vent air vent air vound inductor airborne auxiliary power airborne auxiliary power airborne navigational system airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled alimentation en air; alimentation d'air prise de parc pneumatique alimentation en air; alimentation d'air alimentation en air; alimentation d'air alimentation en air; alimentation en air air-cooled alimentation en air; alimentation d'air alimentation en air-cooled air-co	air show	salon aérien
air supply air supply connection prise de parc pneumatique banc d'essai pneumatique air test panel air test stand connection air test stand connection air traffic advisory air traffic control air traffic control air traffic control central air traffic control system Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic Control transponder Air Traffic Control; ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D896) air valve air vent air vent air vent air wound inductor airborne auxiliary power airborne alectronic system  airborne navigational system  airborne radar/fire control system alimentation en air; alimentation d'air prise de parc pneumatique prise de parc pneumatique anc d'essai pneumatique accord de banc d'essai pneumatique accord de bac d'essai pneumatique accord de bac trafic aérien; accord de bac circulation aérienne acérien (CAE)  Contrôle de trafic aérien (CAE) (Service 54)  Contrôle du trafic aérien (CA	air speed indicator	anémomètre
air supply connection air test panel air test stand connection air test stand connection air traffic advisory air traffic control air traffic control contrôle de la circulation aérienne; (ATC) air traffic control central centre de contrôle du trafic aérien; (ATC) air traffic Control system air traffic control system système de contrôle du trafic aérien (T) Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic control transponder Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vent air vent air vent air vont air borne auxiliary power airborne electronic system airborne navigational system  airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne station air-cooled air-cooled air-cooled air-cooled air-cooled air valve air vent airborne station air de parc pneumatique and clessai pneumatique reaccord de banc d'essai pais relatif à la circulation aérienne recive acruclation aérienne système de contrôle du trafic aérien (T) Ingénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (T) Ingénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE; T) Gestion du	air start valve	vanne de démarrage pneumatique
air test panel air test stand connection raccord de banc d'essai pneumatique messsage relatif au trafic aérien; avis relatif à la circulation aérienne (T) contrôle de la circulation aérienne; (ATC) air traffic control central centre de contrôle du trafic aérien (T) Air Traffic Control System air traffic control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic control transponder Air Traffic Control; ATC Contrôle du trafic aérien (CAE) air traffic Control Systems Engineering (Ingénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE) air traffic Control; ATC Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54) (IO:D696) air valve robinet d'air, n.m. air wound inductor airborne auxiliary power airborne auxiliary power airborne electronic system de bord, d'aéronef, aéroporté airborne auxiliary power airborne navigational system système électronique embarqué; système électronique de bord airborne radar/fire control system système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation aéropo	air supply	alimentation en air; alimentation d'air
air test stand connection  air traffic advisory  messsage relatif au trafic aérien; avis relatif à la circulation aérienne (T)  contrôle de la circulation aérienne; (ATC) air traffic control central centre de contrôle de la circulation aérienne air traffic control system système de contrôle du trafic aérien (T)  lingénierie des systèmes de contrôle du trafic cefrie (CAE) air traffic control transponder Air Traffic Control transponder Air Traffic Control; ATC Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Air Traffic Management; ATM (Dept. 54)  Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  (O:D696) air valve air vent purge d'air, n.f. air wound inductor airborne traffic airborne de bord, d'aéronef, aéroporté airborne auxiliary power airborne electronic system  système électronique embarqué; système électronique embarqué; système électronique embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation aéroporté (CAE) airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne receiver airborne station air-cooled air-cooled	air supply connection	prise de parc pneumatique
air traffic advisory  messsage relatif au trafic aérien; avis relatif à la circulation aérienne (T) contrôle de la circulation aérienne; (ATC) centre de contrôle de la circulation aérienne air traffic control system air traffic control system Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic control transponder Air Traffic Control; ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vent air vent air wound inductor airborne auxiliary power airborne auxiliary power airborne navigational system  airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled air-cooled  messsage relatif au trafic aérien; avis crelatif à la circulation aérienne (T) contrôle de la circulation aérienne système de contrôle du trafic aérien (T) lngénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE) lngénierie des vsytèmes de contrôle du trafic aérien (CAE) transpondeur de circulation aérienne CAE, Gestion du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien (CAE] (Service 54)  Gestion du trafic aérien (CAE] (Service 54)  Trafic aérien (CAE) airborne auxiliary power alimentation auxiliaire de bord système électronique aéroporté système électronique embarqué; système de navigation aéroporté; système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne receiver airborne station air-cooled	air test panel	banc d'essai pneumatique
à la circulation aérienne (T)  air traffic control  air traffic control central  air traffic control central  centre de contrôle de la circulation aérienne; (ATC)  centre de contrôle du trafic aérien (T)  Air Traffic Control Systems Engineering  (Dept. 54)  air traffic control transponder  Air Traffic Control; ATC  Air Traffic Control; ATC  Air Traffic Management; ATM (Dept. 54)  (O:D696)  air valve  air vent  air wound inductor  airborne auxiliary power  airborne electronic system  airborne navigational system  airborne radar/fire control system  airborne radar/fire control system  airborne radar/fire control system  airborne receiver  airborne station  air-cooled  air-cooled  air traffic control system  air traffic control system centrol ed contrôle du trafic aérien (CAE)  contrôle de la circulation aérienne; (ATC)  centre de contrôle du trafic aérien (T)  Ingénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE)  (ocation du trafic aérien; ATC (CAE; T)  Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  Contrôle du trafic aérien (CAE) (Service 54)  Contrôle du trafi	air test stand connection	raccord de banc d'essai pneumatique
air traffic control air traffic control central air traffic control central centre de contrôle de la circulation aérienne; (ATC) centre de contrôle de la circulation aérienne système de contrôle du trafic aérien (T) Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic control transponder Air Traffic Control; ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air valve air vent air wound inductor airborne auxiliary power airborne electronic system  airborne navigational system  airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne station air-cooled  contrôle de la circulation aérienne système de contrôle du trafic aérien (T) Ingénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE) transpondeur de circulation aérienne Contrôle du trafic aérien, ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  contrôle de la circulation aérienne système de contrôle du trafic aérien (TAE) transpondeur de circulation aérienne Contrôle du trafic aérien (CAE) (Service 54)  contrôle du trafic aérien (CAE	air traffic advisory	messsage relatif au trafic aérien; avis relatif
air traffic control central air traffic control system  Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54)  air traffic control transponder  Air Traffic Control transponder  Air Traffic Control; ATC  Air Traffic Management; ATM (Dept. 54)  (O:D696)  air valve  air vent  air wound inductor  airborne auxiliary power  airborne electronic system  airborne navigational system  airborne radar/fire control system  airborne receiver  airborne receiver  airborne receiver  airborne station  air-cooled  centre de contrôle du trafic aérien (T)  lngénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE)  lngénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE)  lngénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE)  lngénierie des systèmes de contrôle du trafic aérien (CAE)  transpondeur de circulation aérienne  Contrôle du trafic aérien (CAE)  Gestion du trafic aérien (CAE) (Service 54)  Gestion du trafic aérien (CAE) (Service 54)  Trobinet d'air, n.m.  purge d'air, n.f.  bobine à noyau d'air  trafic aérien (CAE)  de bord, d'aéronef, aéroporté  alimentation auxiliaire de bord  système électronique embarqué; système électronique de bord  système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation aéroporté (CAE)  airborne receiver  airborne receiver  airborne station  station aéroportée  refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air		à la circulation aérienne (T)
air traffic control system Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54) air traffic control transponder Air Traffic Control; ATC Air Traffic Control; ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vent air wound inductor airborne auxiliary power airborne electronic system  airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled  système de contrôle du trafic aérien (CAE) transpondeur de circulation aérienne Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  (O:D696)  robinet d'air, n.m. purge d'air, n.f. bobine à noyau d'air trafic aérien (CAE) alimentation auxiliaire de bord système électronique aéroporté; système électronique embarqué; système électronique de bord système de navigation embarqué; système de navigation de bord système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne receiver airborne station air-cooled  système de radar de tir aéroporté (CAE) récepteur de bord station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par	air traffic control	contrôle de la circulation aérienne; (ATC)
Air Traffic Control Systems Engineering (Dept. 54)  air traffic control transponder transponder de circulation aérienne  Air Traffic Control; ATC Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T)  Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696)  air valve robinet d'air, n.m.  air vent purge d'air, n.f.  air wound inductor bobine à noyau d'air traffic aérien (CAE)  airborne auxiliary power alimentation auxiliaire de bord système électronique embarqué; système électronique embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation aéroporté (CAE)  airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE)  airborne receiver refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	air traffic control central	centre de contrôle de la circulation aérienne
ic aérien (CAE) air traffic control transponder Air Traffic Control; ATC Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vent air wound inductor airborne auxilliary power airborne electronic system airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne station air-cooled air-cooled air-cooled air traffic control traffic control system air de fici aérien (CAE) airborne de	air traffic control system	système de contrôle du trafic aérien (T)
air traffic control transponder Air Traffic Control; ATC Air Traffic Management; ATM (Dept. 54) (O:D696) air valve air vent air wound inductor airborne auxiliary power airborne electronic system airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne radar/fire control system airborne station airborne station airborne station airborne station aircooled aircooled aircooled aircooled aircooled aircooled airaffic control transpondeur de circulation aérienne Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  Gestion du trafic aérien; ATC (CAE; T) Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54) Gestion du trafic aérien [CAE] (	Air Traffic Control Systems Engineering	Ingénierie des systèmes de contrôle du traf-
Air Traffic Control; ATC  Air Traffic Management; ATM (Dept. 54)  (O:D696)  air valve  air vent  air wound inductor  airborne auxiliary power  airborne electronic system  airborne navigational system  airborne radar/fire control system  airborne radar/fire control system  airborne station  airborne station  airborne station  airborne radar/fire control system  airborne station  aircooled  Air Traffic derien; ATC (CAE; T)  Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  Gestion du trafic aérien; ATC (CAE; T)  Gestion du trafic aérien; ATC (CAE; T)  Gestion du trafic aérien; ATC (CAE) (Service 54)  robine 1 ('air, n.m.  purge d'air, n.f.  purge d'air, n.	(Dept. 54)	ic aérien (CAE)
Air Traffic Management; ATM (Dept. 54)  (O:D696)  air valve  air vent  air wound inductor  airborne radar/fire control system  airborne radar/fire station  airborne station  airborne station  airborne radar/fire control system  Air Traffic Management; ATM (Dept. 54)  Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)  robine d'air, n.m.  purge d'air, n.f.  bobine à noyau d'air  trafic aérien (CAE)  de bord, d'aéronef, aéroporté  alimentation auxiliaire de bord  système électronique aéroporté; système électronique de bord  système de navigation embarqué; système de navigation de bord  système de radar de tir aéroporté (CAE)  récepteur de bord  sirborne receiver  airborne station  air-cooled  refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	air traffic control transponder	transpondeur de circulation aérienne
air valve air vent air vent purge d'air, n.f.  air wound inductor airborn traffic airborne auxiliary power airborne electronic system airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne receiver airborne receiver airborne system airborne avigational system airborne receiver airborne refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	Air Traffic Control; ATC	Contrôle du trafic aérien; ATC (CAE; T)
air vent air wound inductor air wound inductor bobine à noyau d'air trafic aérien (CAE) de bord, d'aéronef, aéroporté airborne auxiliary power airborne electronic system système électronique aéroporté; système électronique embarqué; système électronique de bord airborne navigational system système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord sirborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne receiver airborne station station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	•	Gestion du trafic aérien [CAE] (Service 54)
air wound inductor airborn traffic trafic aérien (CAE) de bord, d'aéronef, aéroporté airborne auxiliary power airborne electronic system airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled air-cooled airborn traffic trafic aérien (CAE) de bord, d'aéronef, aéroporté alimentation auxiliaire de bord système électronique aéroporté; système électronique embarqué; système électronique de bord système de navigation aéroporté; système de navigation de bord système de radar de tir aéroporté (CAE) récepteur de bord station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	air valve	robinet d'air, n.m.
air wound inductor airborn traffic trafic aérien (CAE) de bord, d'aéronef, aéroporté airborne auxiliary power airborne electronic system airborne navigational system airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled air-cooled airborn traffic trafic aérien (CAE) de bord, d'aéronef, aéroporté aimentation auxiliaire de bord système électronique aéroporté; système électronique embarqué; système électronique de bord système de navigation aéroporté; système de navigation de bord système de radar de tir aéroporté (CAE) récepteur de bord station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	air vent	
airborne traffic airborne de bord, d'aéronef, aéroporté airborne auxiliary power airborne electronic system système électronique aéroporté; système électronique embarqué; système électronique de bord airborne navigational system système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord airborne radar/fire control system système de radar de tir aéroporté (CAE) airborne receiver airborne station station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	air wound inductor	
airborne auxiliary power  airborne electronic system  système électronique aéroporté; système électronique embarqué; système électronique de bord  airborne navigational system  système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord  airborne radar/fire control system  airborne receiver  airborne station  système de radar de tir aéroporté (CAE)  récepteur de bord  station aéroportée  refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air		
airborne electronic system  système électronique aéroporté; système électronique de bord  airborne navigational system  système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord  airborne radar/fire control system  airborne receiver  airborne station  station aéroportée  refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	airborne	de bord, d'aéronef, aéroporté
airborne electronic system  système électronique aéroporté; système électronique de bord  airborne navigational system  système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord  airborne radar/fire control system  airborne receiver  airborne station  station aéroportée  refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	airborne auxiliary power	
électronique embarqué; système électronique de bord  airborne navigational system  système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord  airborne radar/fire control system  système de radar de tir aéroporté (CAE)  récepteur de bord  airborne station  station aéroportée  refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air		système électronique aéroporté; système
airborne navigational system  système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled système de navigation embarqué; système de navigation de bord système de radar de tir aéroporté (CAE) récepteur de bord station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	,	
airborne navigational system  système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled système de navigation embarqué; système de navigation de bord système de radar de tir aéroporté (CAE) récepteur de bord station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air		ique de bord
de navigation aéroporté; système de navigation de bord airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled air-cooled de navigation aéroporté; système de navigation de bord système de radar de tir aéroporté (CAE) récepteur de bord station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	airborne navigational system	
airborne radar/fire control system airborne receiver airborne station air-cooled système de radar de tir aéroporté (CAE) récepteur de bord station aéroportée refroidi par l'air, adj., à refroidissement par		de navigation aéroporté; système de navi-
airborne receiver récepteur de bord airborne station station aéroportée air-cooled refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air		gation de bord
airborne receiver récepteur de bord airborne station station aéroportée air-cooled refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	airborne radar/fire control system	-
airborne station station aéroportée air-cooled refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	<u> </u>	
air-cooled refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	airborne station	<u> </u>
air	air-cooled	
aircraft aéronef [T]		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	aircraft	aéronef [T]

Anglais/English	Français /French
aircraft	aéronef, appareil
aircraft building industry	industrie de la construction d'aéronefs
aircraft cleaning	nettoyage de l'avion
Aircraft Communication Addressing and	système d'échange de données techniques
Reporting System; ACARS	avion-sol en temps réel; ACARS; système
	d'échanges de données sur réseau ARINC
aircraft data plate	plaque signalétique avion
aircraft electrical supply	circuit électrique de bord
Aircraft Engineer	technicien d'entretien (des aéronefs) (CAE)
aircraft gas turbine fuel	carburéacteur; carbu-réacteur
aircraft jacking	levage (de l')avion; mise sur vérins (de l')avion
aircraft movement control	contrôle des mouvements d'aéronef
aircraft on ground (AOG)/system out of order	aéronef immobilisé/système en panne
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T; catégorie de demande de
	pièces de remplacement d'urgence)
aircraft power plant	groupe moteur; groupe propulseur; groupe motopropulseur
Aircraft Services Area	zone d'avitaillement et d'entretien des avions (CAE)
aircraft skin	revêtement de finition (CAE)
aircraft station	station avion
Aircraft Support Facilities, Simulators and	équipement de soutien de l'aéronef, simula-
Trainers; ASFAT; ASFAST	teurs et dispositifs d'entraînement (CAE; T)
aircraft symbol	silhouette avion; maquette avion
Aircraft Systems Simulation (Dept. 21)	Simulation des systèmes d'aéronefs
(O:D696)	(Service 21) (CAE)
aircraft towing radius	rayon remorquage
aircraft weighing datum	référence de pesée (de l')avion
Aircrew Selection System	Système de sélection de l'équipage (CAE)
airflow detector (MAXVUE)	détecteur de flux d'air (MAXVUE; CAE; T)
airflow duct	canalisation de débit
airfoil	surface de sustentation; surface portante;
	organe de sustentation; plan porteur; sur-
	face sustentatrice
airfoil profile	profil surface portante (1)
airfoil section	profil surface portante (2)
airframe	cellule
airframe adjuster	ajusteur de cellule (CAE)
airframe manufacturer panel assembly and wiring design	conception de câbles et montage des pan- neaux pour la fabrication des cellules (CAE; TRAN0921)
air-inlet hole	trou d'entrée d'air, n.m.
airline	compagnie aérienne; transporteur aérien [T]
Airline Operations Group	groupe Opérations aériennes (CAE)
airliner	avion de ligne
	-

Anglais/English Français/French  air-operated à commande pneumatique air-pilot operated à commande par pilote pneumatique airplane avion	
air-pilot operated à commande par pilote pneumatique airplane avion	
airplane avion	
•	
Airplane Information Management System système de gestion des paramètres avio (T)	n
airport symbol indicatif d'aéroport	
air-proof étanche à l'air, adj.	
airspeed limit limite de vitesse	
air-tight étanche à l'air, adj.	
air-to-air combat combat air-air (CAE)	
air-to-ground call appel air-sol	
air-to-ground combat combat air-sol (CAE)	
air-to-liquid heat exchanger échangeur de chaleur air-carburant	
airway bill (AWB) lettre de transport aérien	
aisle couloir	
aisle curtain rideau de couloir	
Alarm and Event History List Liste historique des alarmes et événeme (CAE)	nts
Alarm and Event Services; Alarm and Event Sous-système des alarmes et événement	ts
Subsystem (CAE)	
alarm bell sonnerie d'alarme (CAE)	
Alarm Browser; ALB programme de lecture des alarmes; ALB (CAE)	
alarm circuit circuit d'alarme	
Alarm Delete button bouton Supprimer alarme (CAE)	
Alarm Server process; ALMS process processus serveur d'alarmes; processus ALMS (CAE)	
alarm temperature température de déclenchement d'alarme	
Alarm Transfer Program; ALMT Program programme de transfert des alarmes; programme ALMT (CAE)	)-
ALB; Alarm Browser  ALB; programme de lecture des alarmes (CAE)	
alc (automatic load control) commande automatique de puissance	
alcohol deicing system circuit de dégivrage par éthyl-glycol; dis- positif dégivrant à l'alcool	,
Alfaro flap volet Alfaro	
alignment alignement	
alignment jig gabarit d'ajustage	
alignment of centers alignement des pointes	
alignment procedure procédure d'alignement	
alignment slide projector projecteur de diapositive d'alignement (CAE)	
	ts
All Alarms/Events option option Totalité des alarmes et événemen (CAE)	

Anglais/English	Français /French
all-moving tail; stabilator	empennage monobloc
all-moving vertical fin	empennage vertical monobloc
allocation	affectation (CAE)
allocation	allocation
allowable	permissible, adj.
allowance	cote limite
alloy	alliage
ALM Server	serveur ALM (CAE)
ALMS process; Alarm Server process	processus ALMS; processus serveur
ALIVIS process, Alarm Server process	d'alarmes (CAE)
ALMT Program; Alarm Transfer Program	programme ALMT; programme de transfert
	des alarmes (CAE)
alodine	alodine
alphanumeric keyboard	clavier alphanumérique
altération	modification
alternate	variante
alternate power	puissance secondaire
alternate solution	solution alternative, n.f.; solution de rem-
	placement, n.f.
Alternates for: form	masque Remplacements pour : (CAE)
alternating current	courant alternatif
altimeter	altimètre
altitude advisory	avertisseur d'altitude
altitude bracket	plage d'altitude
altitude chamber	chambre de simulation d'altitude
altitude compensation system	système de compensation d'altitude
altitude control	contrôle d'altitude
altitude hold	surveillance d'altitude; tenue d'altitude;
	maintien (d')altitude
altitude hold mode	mode (de) maintien (d')altitude
altitude preselect mode	mode (de) sélection (d')altitude
altitude rate dumping	amortissement de vitesse verticale
altitude select bracket detector	détecteur de plage d'altitude affichée
altitude select mode	mode (d')affichage d'altitude
altitude switch	contacteur altimétrique; contacteur d'alti-
	tude
altitude transducer	transducteur altimétrique
aluminium pipe	tube en aluminium, n.m., tuyau en alumini-
• •	um, n.m.
Alvis PLC	Alvis PLC (CAE)
Amada manufacturing centre	centre de fabrication Amada
ambient	ambiant
ambient chamber	chambre à l'air libre
ambient pressure	pression ambiante
ambient pressure sensor	capteur de pression ambiante
ambient temperature	température ambiante, n.f.
p	L

Anglais/English	Français /French
<u> </u>	
American Association of Orthopedic	American Association of Orthopedic
Surgeons	Surgeons (CAE)
American Back Society	American Back Society (CAE)
ammeter	ampèremètre
amorphous	amorphe, adj.
ampacity	courant admissible
amperage	intensité (courant électrique)
ampere-hour	ampère-heure
amphibian aircraft	avion amphibie
Amphibious Aircraft Division, Canadair	division Avions amphibie, Canadair
	(CANADAIR)
amp-hr	Ah
ampl	ampli
amplification	amplification, n.f., gain, n.m.
amplifier	amplificateur, n.m.
amplifier channel	chaîne d'amplificateur
amplifier radio frequency	amplificateur radiofréquence
amplifier stage	étage amplificateur
amplifier tube	tube amplificateur
amplifier-coupler	ampli-coupleur
amplify (to)	amplifier
amplifying signal	signal amplificateur
amplitude modulation	modulation d'amplitude
analog electronics	électronique analogique (T)
analog instrument	cadran analogique (CAE)
analyser	analyseur
anatomy to allow intubation	points d'intubation (CAE)
ancillary	auxiliaire
anechoic chamber	chambre anéchoïque
angle of attack vane	girouette d'angle d'attaque
angle of incidence	angle d'incidence
angle of thread	angle du filet
angle spar cap	semelle de longeron rapportée en cornière
angle-of-attack indicator	indicateur d'angle d'attaque
angle-of-attack transducer	transducteur d'angle d'attaque
angle-of-attack transducer vane	girouette de transducteur d'angle d'attaque
angle-of-attack trip point	seuil de déclenchement d'angle d'attaque
angular displacement	débattement angulaire
angular travel	parcours angulaire [T]
anisotropic	anisotrope, adj.
anisotropy	anisotropie, n.f., anisotropique, adj.
annealing	recuit
annular combustion chamber	chambre de combustion annulaire
annular reverse flow combustion chamber	chambre de combustion annulaire à flux inversé
annunciation	signalisation (Lexique NCCR-CAE)

Anglais/English	Français /French
annunciatar	ann amaista ur
annunciator	annonciateur
annunciator panel	panneau annonciateur
antenna	antenne
antenna capacitor unit	bloc condensateur d'antenne
antenna coupler (unit)	coupleur d'antenne
antenna input	entrée antenne
antenna mast	mât d'antenne
antenna patch	cavalier d'antenne
antenna radiation	rayonnement d'antenne
antenna switch	permutateur d'antenne
antenna system	système d'antenne
antenna terminal	borne d'arrivée d'antenne
antenna transfer circuit	circuit de transfert d'antenne
anti-aircraft artillery; AAA (MAXVUE)	AAA; artillerie anti-aérienne (MAXVUE; CAE;
	T)
anti-clockwise	dans le sens inverse des aiguilles d'une
	montre
anti-clockwise rotation	rotation dans le sens inverse des aiguilles
	d'une montre
anti-collision light	feu anticollision
anti-float mechanism	mécanisme anti-flottement
anti-ice control panel	panneau de commande (d')antigivrage
anti-icing control switch	sélecteur (d')antigivrage
anti-icing controller	boîtier (d')antigivrage
anti-icing fluid	fluide antigivre; fluide (d')antigivrage; fluide
	antigivrant
anti-icing system	circuit (d')antigivrage
anti-macassar	napperon protège-nuque
anti-misting fuel additive	additif antivaporisation
antireflection coating	revêtement antireflet
antiresonant circuit	circuit bouchon
anti-rotation device	dispositif antirotation
anti-seize compound	composé antigrippant
anti-seize material	matériau antigrippant
antishimmy device	dispositif anti-shimmy; amortisseur de
·	shimmy
anti-skid panel	panneau antidérapage
antiskid system	dispositif d'antidérapage; système d'anti-
•	dérapage; circuit d'antidérapage
anti-skid system	système (d')antidérapage
anti-spin parachute	parachute antivrille
anti-static bag	sac antistatique
anti-static station	poste antistatique
anti-tab	anticompensateur; anti-volet compensateur
anti-wicking tool	outil anticoulage
AoJ Console Assignments	Affectation de zones de juridiction aux con-
	soles (CAE)

Anglais/English	Français /French
AoJ Group Definitions	Définitions de groupes de zones de juridic- tion (CAE)
AoJ Logger Assignments	Affectation de zones de juridiction aux enregistreurs (CAE)
AoJs Assigned to Console	Zones affectées à la console (CAE)
AoJs Assigned to Group	Zones affectées au groupe (CAE)
AoJs Assigned to Logger	Zones affectées à l'enregistreur (CAE)
apc (automatic power control)	APC (commande de puissance automatique)
apc position	position APC
apc signal	signal APC
aperture	orifice, n.m., ouverture (orifice), n.f.
apparatus	appareil, n.m., appareillage, n.m.
appliance	appareil, n.m.
application for financial assistance	demande d'aide financière (CAE)
application software (MAXVUE)	logiciel d'application (MAXVUE; CAE; T)
applicator	applicateur
Apply button	bouton Appliquer (CAE)
appointment	nomination (CAE)
approach	approche, n.f.
approach lighting system	rampe d'approche; feux d'approche; dis- positif lumineux d'approche; balisage
annragah mada	lumineux d'approche
approach mode	mode d'approche
approach progress display	indicateur de séquence d'approche
approach toble	vitesse d'approche, n.f. table d'entrée
approach table	
appropriation	prise en charge (CAE)
Approval Test Guide; ATG	Guide des essais d'homologation; GEH (ARSM)
apron	tablier
APU air intake; APU inlet air	entrée d'air (de l')APU
APU air supply	alimentation en air (de l')APU
APU control panel	panneau de commande (de l')APU
APU control system	commande APU; système de commande (de l')APU
APU enclosure	enceinte (de l')APU
APU enclosure wall	paroi d'enceinte (de l')APU
APU engine	moteur (de l')APU
APU engine compressor control	commande compresseur du moteur (de I')APU
APU engine control	commande moteur (de l')APU
APU engine fuel system	circuit carburant du moteur (de l')APU
APU engine indicating system	circuit indicateur du moteur (de l')APU
APU engine oil system	circuit d'huile du moteur (de l')APU
APU engine starting system	circuit de démarrage moteur (de l')APU
APU exhaust gas	gaz d'échappement (de l')APU

Anglais/English	Français /French
	_
APU exhaust nozzle	buse d'échappement (de l')APU
APU exhaust outlet	orifice d'échappement (de l')APU
APU exhaust system	circuit d'échappement (de l')APU
APU fault indication	indicateur de défaut (de l')APU
APU fault panel	panneau (indicateur de) panne (de l')APU
APU fire shroud	enceinte pare-feu de l'APU
APU fire warning	alarme (d')incendie de l'APU
APU fuel boost pump	pompe d'appoint (de l')APU
APU fuel control unit	régulateur carburant (de l')APU
APU fuel selector valve	robinet sélecteur (de carburant)
APU fuel shut-off valve	robinet d'arrêt carburant (de l')APU
APU fuel solenoid valve	vanne électromagnétique carburant (de
	l')APU; électrovanne carburant (de l')APU
APU fuel system filter	filtre du circuit carburant (de l')APU
APU generator adapter	adaptateur alternateur (de l')APU
APU master caution and warning system	circuit général d'avertissement et d'alarme de l'APU
APU mount	support (de l')APU
APU operating indicator	indicateur de fonctionnement (de l')APU
APU start sequence	séquence de démarrage (de l')APU
APU support skid	berceau (de l')APU
APU surge valve	soupape de surpression (de l')APU
arbor type milling cutter	fraise à trou
arc suppressor	extincteur d'arc
ARDSTAB; Advisory Research Tabulary	ARDSTAB (CAE)
area	secteur, superficie, aire
Area Control Centre	Centre de contrôle régional (CAE)
area of jurisdiction; AoJ; Jurisdiction	zone de juridiction (CAE)
Areas of Jurisdiction Assignment Application	Application d'affectation des zones de juri- diction (CAE)
Areas of Jurisdiction Editor; AoJ Editor; Jurisdiction Editor	Éditeur de zones de juridiction (CAE; T; CAE)
arm support	support de bras (G)
arming	armement
armoured combat vehicle	véhicule blindé de combat (T)
Armoured Fighting Vehicle Simulator	simulateur de véhicule blindé de combat (CAE)
Armoured fighting Vehicle Simulator	véhicule blindé de combat (CAE))
armrest adjustment control	bouton de réglage d'accoudoir
arrow wing	aile en queue d'hirondelle; demi-voilure en
	queue d'hirondelle
arthroscopic instrumentation	instrumentation arthroscopique (CAE)
arthroscopy	arthroscopie (GLADSTONE)
articulated Canadian arm	bras articulé canadien
articulated flechette	flèche articulée (G)
articulated leg	jambe principale; monojambe
	January monojambo

Anglais/English	Français /French
artificial feel mechanism	mécanisme de sensation artificielle; disposi- tif de sensation artificielle
Artillery Forward Observer Trainer	simulateur d'observation avancée d'artillerie (T. 85)
artwork	plan de circuit
as is	tel quel
as welded	brut de soudage
ASFAT; ASFAST; Aircraft Support Facilities,	équipement de soutien de l'aéronef, simula-
Simulators and Trainers	teurs et dispositifs d'entraînement (CAE; T)
ashtray	cendrier
Asiana Airlines; AAR	Asiana Airlines; AAR
aspect ratio of wing	allongement d'aile; allongement
aspirator	aspirateur; pompe d'aspiration
ASQ Test Facilities (Dept. 81)	Développement d'environnements virtuels (CAE)
assembly	montage ou assemblage (action), ensemble (résultat); ensemble
assembly designation	désignation de l'ensemble
assembly drawings	dessins d'assemblage (T.)
Assessment Committee	comité d'évaluation [T]
assigned frequency	fréquence attribuée
assignment	cession (CAE)
Assistance Application	demande d'aide (CAE)
Assistant Controller, Accounting (S.	contrôleur adjoint, Comptabilité (CAE)
Arsenault)	
Assistant Controller, Cost Analysis (T. Kottoor)	contrôleur adjoint, Analyse des coûts (CAE)
Assistant Treasurer, Finance (A. Raquepas)	trésorier adjoint, Finances (CAE)
assumption	postulat (CAE)
assymetrical arrangement	dissymétrie
Astronaut Training System	simulateur d'entraînement d'astronaute
ASW anti-submarine warfare	lutte anti-sous-marine (CAE)
ASW Systems/Military Systems (Dept. 28)	Systèmes ASW/Systèmes militaires (CAE)
asymmetrical	asymétrique
asymmetry	asymétrie, dissymétrie
asymmetry detector	détecteur d'asymétrie; détecteur de dis- symétrie
ATC; air traffic control	contrôle du trafic aérien; ATC [T; CAE]
ATG; Approval Test Guide	Guide des essais d'homologation; GEH
	(ARSM)
ATM Architecture	Architecture des systèmes de gestion du trafic aérien (CAE approuvé par CAE)
ATM switching equipment	équipement de commutation ATM (CAE)
ATM; Acceptance Test Manual	manuel des essais de réception (ATM); manuel ATM; manuel d'essai de réception; ATM (MAXVUE; CAE)

Anglais/English	Français /French
ATM; automated teller machine (Desjardins)	guichet automatique (Desjardins)
atmosphere	atmosphère, n.f.
atmospheric	atmosphérique, adj.
atmospheric contamination	contamination par l'atmosphère
atmospheric pressure	pression atmosphérique, n.f.
ATP; Acceptance Test Procedure (O:D521)	service du trafic aérien; ATS (T)
ATS; Air Traffic Service	attachamant accessive n m
attachment attachment bolt	attachement, accessoire, n.m. boulon de fixation
	ferrure de fixation; ferrure d'attache
attachment fitting attack time	
attenuation	temps de réponse atténuation, n.f.
attenuation network	atténuateur
attenuator	atténuateur
attitude	assiette
attitude and heading reference system	centrale de cap et de verticale
attitude and heading reference system	centrale de cap et de verticale
attitude director indicator	indicateur directeur d'assiette; horizon
	directeur de vol
attitude gyro	gyroscope d'assiette
attitude indicator	horizon artificiel; indicateur d'assiette
attitude reference	référence d'assiette
attitude source annunciator	annonciateur source d'information assiette
attitude sphere	sphère d'assiette
attitude system	système d'assiette
Auckland Area Control Centre	Centre de contrôle d'Auckland (CAE)
audible alarm system	système d'alarme sonore (ARSM)
audible heart and breath sounds	bruits cardiaques et respiratoires (CAE)
audio	audio
audio amplifier	amplificateur audio
audio compression	compression de l'audiofréquence
audio compression circuit	circuit de compression de l'audiofréquence
audio compressor	compresseur de l'audiofréquence
audio control panel	panneau de commande audio; panneau de sélection (d')écoute;
audio control unit	boîtier de commande audio
audio distorsion	distorsion audio
audio electronics unit	boîtier audio-électronique
audio equipment	matériel audio
audio frequency amplifier	amplificateur audio
audio frequency preamplifier	préamplificateur audiofréquence
audio input	entrée audio
audio input transformer	transformateur d'entrée audio
audio integrating system	système d'intégration audio
audio intelligence	message audio
audio interrigence	niveau audio
dudio lovoi	mvodu dudio

Anglais/English	Français /French
	-
audio level meter	sonomètre
audio line	ligne audio
audio main adj	audio main adj
audio module	module audio
audio muting relay	relais d'amortissement
audio output	sortie audio
audio signal	signal audio
audio signal generator	générateur de signaux audio
audio tape playback system	magnétophone à cassettes
audio-acknowledgement	acquittement sonore (CAE)
Audio-Visual Coordinator, Communications	coordonnateur de l'audio-visuel,
(M. Roffey) (O:D696)	Communications (CAE)
audiQ oscillator	générateur d'audiofréquences
audit trail	piste de vérification [T]
auditory area	champ auditif
aural warning horn	signal d'alarme sonore
aural warning test panel	panneau d'essai (d')alarmes sonores
aural warning unit	centrale d'alarme sonore
authorized distributor	distributeur (expéditeur) autorisé
auto deploy control unit	boîtier de commande de déploiement
	automatique
auto flight	pilotage automatique
auto leasing	location automobile (CAE)
auto transformer	autotransformateur
autoclave	autoclave
autoclave moulding	moulage en autoclave, n.m.
auto-ignition	allumage automatique; auto allumage
automated	automatisé, adj
automated aircraft paint removal system	système automatisé de décapage pour les
automated ancient paint removal system	avions (CAE)
automated arm	bras mécanisé (CAE)
automated ATC system; automated air traffic	système automatisé de traitement du trafic
control system	aérien (CAE)
•	
automated dry media blasting system	système automatisé CAE de décapage aéro- nautique (CAE)
automated paint stripping system for large	système automatisé de décapage de pein-
aircraft	ture pour gros aéronef
automated test room	salle d'essai automatisée
automatic	automatique, adj.
automatic channel selection	sélection automatique de voie
automatic circuit check	vérification automatique du circuit
automatic control	commande automatique, n.f., réglage
	automatique, n.m.
automatic controllable trim tab	compensateur automatique commandé
automatic cycle	cycle automatique, n.m.
Automatic Dependant Surveillance;	surveillance automatique par satellite; ADS;
Automatic Dependence Surveillance; ADS	système automatique de suivi des vols [T]

Anglais/English	Français /French
automatic direction finding	radiocompas automatique; radiogoniomètre
automatic direction infamig	automatique
Automatic Display Calibration System	système d'étalonnage d'affichage automa-
	tique (CAE)
automatic flight control	commande automatique de vol
automatic flight control system	système de commandes de vol automa-
	tiques; système de pilotage automatique
automatic flight control system; AFCS	AFCS; système de contrôle automatique de vol (T)
automatic frequency selection	sélection automatique de fréquences
automatic gain control	commande automatique de gain
automatic level control	commande automatique de niveau
automatic levelling mechanism	mécanisme de nivellement automatique (G)
automatic load control	commande automatique de puissance
automatic locking	verrouillage automatique, n.m.
automatic page layout	mise en page automatique (CAE)
automatic PCB components insertion system	système automatique d'insertion de com-
	posants de PCI
automatic phase control	commande automatique de phase
automatic pressurization	pressurisation automatique
automatic release	déclenchement automatique, n.m.
automatic selector	sélecteur automatique
automatic shutdown	système d'arrêt automatique
automatic starting	démarrage automatique, n.m.
automatic stop	arrêt automatique, n.m.
automatic switching	commutation automatique
automatic system controller	système de commande automatique
automatic test	mise à l'essai automatique
automatic test equipment (ATE)	matériel d'essai automatique
automation	automatisation, n.f.
autopilot	pilote automatique
autopilot computer	calculateur de pilote automatique
autopilot controller	panneau de commande pilote automatique
autopilot direction command	ordre de direction du pilote automatique
autopilot disengagement	débrayage du pilote automatique
autopilot fail switch light	voyant-poussoir de panne pilote automa-
	tique
autopilot input cable turnbuckle	tendeur câble d'entrée (du) pilote automa- tique
autopilot servo drive unit	servocommande (du) pilote automatique
autopilot servodrive	servocommande du pilote automatique
autopilot status panel	panneau annonciateur du pilote automa-
	tique; panneau d'état (de) pilote automa- tique
Autopilot/Flight Director System	pilote automatique/directeur de vol (T)

Angleio / English	Francis /Franch
Anglais/English	Français /French
autotracking (MAXVUE)	poursuite automatisée (MAXVUE; CAE; T)
autotransformer	autotransformateur
auxiliary	auxiliaire, adj., secondaire, adj.
auxiliary battery	batterie auxiliaire
auxiliary battery control panel	panneau de commande de batterie auxili-
auxiliary battery control panel	aire
auxiliary battery indicator panel	panneau indicateur de batterie auxiliaire
auxiliary flight control surface	gouverne secondaire; gouverne de vol secondaire
auxiliary generator system	alternateur auxiliaire
auxiliary landing gear	train auxiliaire; demi-train; balancine
auxiliary life support station	poste auxiliaire de maintien de vie
auxiliary line	ligne auxiliaire, n.f.
auxiliary power contactor	contacteur auxiliaire
auxiliary power unit	groupe auxiliaire de puissance; groupe de
	bord; groupe électrogène de bord; groupe auxiliaire de bord
auxiliary spar	longeron secondaire; longeron auxiliaire
auxiliary system	système auxiliaire [T]
auxiliary tank	réservoir auxiliaire
Availability Dates (section of the Interviewer	Dates de disponibilité (CAE; TRAN0790)
Assessment Form)	Dates de disponibilité (OAE, THANO750)
availability test	essai de disponibilité (CAE)
average speed	vitesse moyenne, n.f.
aviation modeling	aéromodélisme (T)
Avionic Circuit Design Group (of Electronic	groupe Conception des circuits avioniques
Engineering Dept.)	(CAE)
avionic rack cooling	refroidissement de la baie avionique
AVIONICS	L'AVIONIQUE (CAE)
Avionics and Software Engineering; AVSOFT	Avionique et génie logiciel (CAE)
avionics bay	soute électronique; baie avionique
avionics bay access door	trappe d'accès à la soute électronique; trappe d'accès compartiment avionique; porte d'accès au compartiment d'avionique
avionics bay service light	éclairage de service soute avionique; éclairage de service compartiment avion- ique
avionics bay; avionics compartment	compartiment avionique
avionics compartment cooling	refroidissement (de la) soute avionique
avionics compartment lighting	éclairage compartiment avionique; éclairage soute avionique
Avionics Systems (O:D696); Avionics	Systèmes avioniques (CAE);
Systems Engineering (Dept. 78)	
AVSOFT; Avionics and Software Engineering	Avionique et génie logiciel (CAE)
AWACS (Airborne warning and control sys-	avion de veille radar
tem) aircraft	

Anglais/English	Français /Franch
Aligiais/ Lilylisii	Français /French
award of contract	attribution du contrat [T]
awg (american wire gage)	AWG
axial compressor	compresseur à écoulement axial; com-
axiai compressor	presseur axial
axial head inserter	machine d'insertion des composants à con-
axiai neda moertei	nexions axiales
axial lead	conducteur axial
axial lead metal cased part	pièce blindée de connexion axiale, n.f.
axial thrust	poussée axiale, n.f.
axial turbine	turbine axiale
axial-lead part	pièce de connexion axiale, n.f.
axial-piston type hydraulic motor	moteur hydraulique à pistons axiaux, n.m.
axial-piston type pump	pompe à pistons axiaux, n.f.
axis	axe
axis (geometry)	axe (géométrie), n.m.
axle reconditioning services (for railways)	services de remise à neuf d'essieux (CAE)
azimuth guidance	guidage en azimut
B.I.T.E.	équipement d'essai intégré
back	dos, n.m.
back bias	polarisation inverse
back course mode	mode alignement arrière
back E.M.F.	force contre-électromotrice
back emf	force contre-électromotrice
back order	commande en souffrance
back surgery	chirurgie du dos (CAE)
background noise	bruit de fond
backing strip	latte support
backlash	jeu entre-dents
backlash, clearance	jeu
back-off lathe; relieving lathe	tour à détalonner
backplane	fond de panier (GINGUAY)
back-pressure	contre-pression, n.f.
back-pressure valve	valve de retenue, n.f.
back-rake angle	angle de pente arrière; angle d'inclinaison
	arrière
backshell	coque arrière; capot serre-câble; capot
	arrière
back-to-back mounting	montage dos-à-dos, n.m.
back-up board	panneau protecteur
backup copy	copie de secours (CAE)
back-up mode	mode secours
back-up plate	plaque d'appui
back-up ring	rondelle d'appui
back-up seal	joint de renfort
backup tool	outil de sauvegarde (CAE)
backward	en arrière, adv.

Anglais/English	Français /French
backward motion	mouvement de recul, n.m., mouvement en
Sackwara metien	arrière, n.m.
baffle	chicane, n.f., déflecteur, n.m.
baffle plate	plaque écran
baffle screen	grille de régulation
bag moulding	moulage au sac, n.m.
baggage compartment	compartiment bagages; compartiment à
aaggage companiment	bagages
baggage compartment lighting	éclairage compartiment bagages
baggage door	porte du compartiment bagages; porte de
	soute à bagages
baggage door entrance light	éclairage porte de compartiment bagages
baggage rack	porte-bagages
baking	cuisson
balance	compensation, n.f., equilibrage, n.m., equili-
	bre, n.m.; compensation d'évolution
balance (to)	equilibrer
balance control	commande d'équilibre (sonore)
balance diaphragm	diaphragme d'équilibrage
balance line	conduite d'équilibrage
balance panel	panneau de compensation; panneau com-
	pensateur
balance tab	volet compensateur d'évolution; compensa-
	teur d'évolution
balance trim tab	compensateur automatique et commandé
balanced	compensé, adj., equilibré, adj.
balanced circuit	circuit équilibré, n.m.
balanced line	ligne équilibrée, n.f.
balanced load	charge équilibrée, n.f.
balanced mixer	étage mélangeur symétrique
balanced pair	paire équilibrée
balanced spool	tiroir équilibré, n.m.
balancing	equilibrage, n.m.
balancing valve	soupape d'équilibrage
ball	microsphère, n.m., pelote, n.f., bille, n.f.
ball bearing	roulement à billes, n.m.
ball bond	liaison en boule
ballistic analysis	analyse balistique (CAE)
ball-nosed parallel end mill	fraise cylindrique 2 tailles à bout hémis-
	phérique
balun	symétriseur
balun transformer	symétriseur
band	bande
band edge	extrémité d'une bande de fréquence
band pass	bande passante
bandpass	passe-bande

Anglais/English Français/French  bandpass filter filtre passe-bande bandwidth bande passante	
<u> </u>	
<u> </u>	
·	
bank angle angle de roulis; angle d'inclinaison lat	térale
bank angle limit switch interrupteur de limiteur d'angle d'incli	inai-
son	
bank indicator indicateur de pente latérale; indicateu	r
d'assiette latérale	
bank indicator; roll attitude pointer indicateur d'inclinaison latérale	
bank; roll attitude inclinaison latérale; assiette latérale	
Bankruptcy and Insolvency Act Loi sur la faillite et l'insolvabilité (CAE	<u> </u>
bar barre, n.f., barreau, n.m.	•
bar capacity diamètre maximal de barre admissible	e
bar stock acier laminé	
bar turning décolletage	
bare wire fil nu	
barometric altimeter altimètre barométrique	
barometric control valve soupape de contrôle barométrique	
barometric pressure pression barométrique	
barrier bracket élément de blocage	
barrier pouch enveloppe sous matériaux barrières	
base base, n.f., bâti, n.m., support, n.m.	
base bias polarisation de base	
base current courant de la base	
base drive attaque base	
base material matériau de base, n.m.	
base of thread base du filet	
base station station de base	
baseband bande de base	
base-emitter jonction émetteur-base	
baseline référence de base (CAE)	
baseline configuration configuration de base (CAE)	
basic fondamental, adj.	
basic crest sommet du filet de base	
basic dimension cote théorique	
basic height of thread hauteur du filet	
basic major diameter diamètre nominal	
basic minor diameter diamètre intérieur de base	
basic pitch diameter diamètre de base sur flancs de filet	
basic principle principe fondamental, n.m.	
basic root fond de filet	
basis metal métal de base	
batch lot, n.m.	
batch (lot) lot	
bath bain, n.m.	
Wanny million	
batt rib nervure auxiliaire	

Anglais/English	Français /French
h attam.	hattaria n f
battery backup	batterie, n.f. batterie de secours [T]
battery backup	bus batterie
battery bus	
battery charger	chargeur de batteries; chargeur (de) batterie
battery contactor	contacteur (de) batterie
battery direct bus	bus permanent (de) batterie, n.
battery master switch	interrupteur principal (de) batterie
battery system	batteries
battle group	groupement tactique (T)
BBS; Bulletin Board System (MAXVUE)	babillard; BBS (MAXVUE; CAE: T); système
had this are and add asing all	de tableau d'affichage (CAE)
bcd (binary coded decimal)	DCB (décimal codé binaire)
bcd converter	convertisseur binaire-décimal
beacon lamp	lampe signal
beam lead	à deux languettes
beam power tetrode	tétrode de puissance à faisceaux dirigés
bearing	coussinet, roulement
bearing	relèvement (ATC MANOPS)
bearing (motor)	palier de moteur
bearing air seal	joint d'air du roulement
bearing and auxiliary gearbox scavenge	pompes de récupération du roulement et du
pumps	relais d'accessoires
bearing cover	cage de roulement
bearing flexible support housing	carter flexible de support du roulement
bearing housing	logement de roulement
bearing inner race	cage intérieure de roulement
bearing oil delivery tube	conduit de refoulement d'huile pour roule- ments
bearing oil nozzle	gicleur d'huile pour roulement
bearing oil seal	joint de retenue d'huile du roulement
bearing oil transfer tube	conduit de transfert d'huile du roulement
bearing outer race	cage extérieure de roulement
bearing pointer	aiguille de relèvement
bearing scavenge lines (Nos. 3, 4 and 5)	conduites de récupération d'huile pour paliers no 3, no4 et no5
bearing scavenge oil cored passage	passage pour huile de récupération du roulement
bearing scavenge oil tube	tube de récupération d'huile pour roule- ments
beat	battement, n.m.
beat frequency	fréquence de battement
beat note	note de battement
beat tone	note de battement
BECO; Boston Edison Company	BECO; Boston Edison Company
bed	banc

Anglais/English	Français /French
Behavioural Interviewer Seminar	séminaire sur le comportement à adopter en entrevue (CAE; TRAN0790; le client nous avait
bellcrank	guignol
belly fairing	carénage de roues
below level	au-dessous du niveau, prép.
belt-driven lathe	tour à commande par courroie
Bench Assembly; Précision Bench Assembly	Établi de précision (CAE); Montage sur
(section of Dept. 33)	établi de précision (CAE)
bench grinder	meule d'établi
bench lathe	tour d'établi
bench mark	repère
bench radius area	rayon de courbure
bending test	essai de pliage
bending tool	outil de pliage
Benefits Plus	Bénéfices Plus (CAE)
bent	déformé, tordu, coudé, adj.
bent pipe	tube coudé, n.m., tuyau coudé, n.m.
bent shank tap	taraud à queue courbée
bent turning tool; cranked tool	outil coudé à charioter
bent up trailing edge door	volet obturateur
bent up trailing edge door	volet obturateur de fente
bent-tail dog; bent-tail lathe dog	toc à queue coudée
bent-tail lathe dog (Syn. de bent-tail dog)	
Beta Test site	site-pilote [T]
Beta valve	clapet de commande bêta
Betz flap	volet Betz
bevel	biseau, fausse équerre, biseauter
bevel gear	roue conique
bezel	boîtier désignation
bias	polarisation
bias network	réseau de polarisation
bias point	point de polarisation
bias resistor	résistance de polarisation
bias return	polarisation de retour
biased amplifier	amplificateur à seuil
biasing resistor	résistance de polarisation
BIC; bus interface controller	BIC; contrôleur d'interface de bus (CAE+T)
bicharacteristic distribution	distribution à deux caractères
bicycle landing gear	train monotrace; atterrisseur en tandem
bicycle layout	formule monotrace
bifurcated (split)	borne bifurquée
bill of lading	connaissement
Bill of Materials System; BOM System	Bill of Materials System; BOM System (CAE)
billing system	système de facturation (CAE)
binary coded decimal(BCD)	décimal codé binaire

Anglais/English	Français /French
latin altin m	handana liaisan adhésié
binding	bandage, liaison, adhésif
biomedical engineer	ingénieur biomédical [T]
biomedical surgery	chirurgie biomédicale (CAE)
biotechnology surgeon	chirurgien en biotechnologie (CAE)
biplane birdcaging	biplan séparation des brins
bistatic radar system	radar bistatique
BITE; Build-In Test Equipment	équipement d'essai incorporé; équipement
Bite, Bulla-ili Test Equipment	de vérification incorporé (CAE)
Black Hawk simulator	simulateur Black Hawk
blade	lame, pale, n.f., aube mobile, palette, n.f.
blade (propeller)	pale
blade (turbine)	ailette
blade (turbine)	aube mobile
blade snubber	nageoire de pale
blade-element rotor model	système à rotor (CAE)
blank (to)	découper
blanket order	commande ouverte
blanking die	matrice à découper
bleed air	air de prélèvement
bleed air control panel	panneau (de) prélèvement d'air; panneau de
	commande (de) prélèvement d'air
bleed air duct	gaine d'air de prélèvement
bleed air leak annunciator panel	panneau annonciateur (de) fuite d'air de
	prélèvement
bleed air leak detection system	circuit de détection de fuite d'air de prélève-
	ment
bleed air leak panel	panneau annonciateur de fuite d'air de
	prélèvement
bleed air leak warning system	circuit d'alarme de fuite d'air de prélève-
	ment
bleed air manifold	collecteur d'air de prélèvement
bleed air pressure	pression d'air de prélèvement
bleed air pressure transducer	transducteur de pression d'air de prélève-
blood onti joing sir	ment
bleed anti-icing air	air de prélèvement (d')antigivrage
bleed connection; purge connection bleed line	raccord de purge
Dieed iiile	tuyauterie de purge, n.f.; conduite de
blood valvo: discharge valve	prélèvement; conduite de purge vanne de décharge
bleed valve; discharge valve bleeder resistor	résistance de fuite
bleed-off flow control valve	valve de régulation de débit, à montage en
DICCU-OII HOW COILLIOI VAIVE	dérivation, n.f.
blending (MAXVUE)	fondu (MAXVUE; CAE; T)
blinking indicator	voyant à allumages périodiques
blister	cloque, ampoule, boursouflure, n.f.
MINICOL	oroquo, arripouro, boursouriure, fi.i.

Anglais/English	Français /French
blistered	boursouflé, adj.
blistering	cloquage
block diagram	schéma de principe; schéma fonctionnel [T]
block diagram	schéma fonctionnel
blocker door link	biellette de commande de volet inverseur
blocking	arrêt (blocage), n.m., blocage, n.m.
blooming	en peau d'orange
blotter	brouillard
blow flap	volet soufflé; volet de voilure soufflée
blower	machine soufflante, n.f., ventilateur, n.m., ventilateur soufflant, n.m.
blow-in-door	trappe
blowing snow effect (MAXVUE)	effet de poudrerie (MAXVUE)
blown wing	aile soufflée; demi-voilure soufflée
Blue Application Folder	chemise bleue contenant le Formulaire de
	demande d'emploi (CAE; TRAN0790)
blue print	plan d'ingénieur (CAE)
blueprint	bleu, plan
blurring (MAXVUE)	brouillage (MAXVUE; CAE; T)
bnc "T" adapter	adaptateur en T
board	panneau, n.m., tableau, n.m.
board forming	formage de plaquette
body clearance	dégagement
Boiling Water Reactor; BWR	réacteur à eau bouillante (CAE)
bolster plate	plateau amovible
bolting pattern	plan de boulonnage [T]
BOM System; Bill of Materials System	BOM System; Bill of Materials System (CAE)
Bombardier Aerospace Group - North	groupe aéronautique, Amérique du Nord,
America	de Bombardier (CANADAIR)
bomber	bombardier
BOMBER (utility name)	BOMBER (CAE; TRAN0854)
bond line	ligne colle/adhérent
bonded panel	panneau collé
bonding	liaison, collage
bonding fixture	outil de collage
bonding jumper	tresse de métallisation; fil de mise à la
	masse
bonding surface	surface de métallisation
boom	système de bras élévateur (G)
boost (to)	amplifier
boost pump	pompe auxiliaire; pompe d'appoint; pompe
	basse pression; pompe de gavage
booster	amplificateur, n.m., amplificateur de pres-
booster pump	sion, n.m., surpresseur, n.m.
booster stage	pompe d'amorçage [T]
boosting	étage d'appoint du compresseur

Anglais/English	Français /French
	re e
bore	amplification, n.f.
bore (to)	alésage aléser
bore measuring equipment	
boring	matériel de mesure d'alésage
boring bar	alésage
boring mill	barre d'alésage
boring tool	aléseuse outil à aléser
boss	
bottom dead-centre	face d'appui
bottoming tap	point mort bas, n.m. taraud finisseur
bottom-route	
bounce	(connexion) par le bas
bounce test	rebond, impact, n.m.
boundary layer control device	essai pour le rebond
boundary-layer blowing	dispositif de contrôle de la couche limite
boundary-layer suction	soufflage de la couche limite
BOV pneumatic signal supply tube	aspiration de la couche limite
bow	canalisation du signal pneumatique BOV
bowed	gondolage, n.m., courbure, n.f.
box	courbé, gauchi
box beam	boîte, n.f., chambre, n.f., caisson
box construction	poutre de caisson
box rib	construction en caisson; construction caisson
box spanner	nervure caisson; nervure en caisson
box spar	clé à douille, n.f.
box structure	longeron caisson; longeron en caisson
box wing	structure caisson; structure en caisson
bracket	aile en structure caisson; aile en caisson
bracket, mount	collier de fixation, n.m.; support, n.m.
braid cutting	support
braided wire	coupe de la tresse
brake	fil tressé
brake accumulator	pliage, frein, n.m.
brake accumulator charging point	accumulateur de freinage
brake accumulator pressure gauge	point de chargement d'accumulateur de
hraka actuating evetem	freinage manomètre d'accumulateur de freinage
brake actuating system brake bender	
	circuit de commande de freinage
brake hydraulic fittings	presse à plier
brake procesure indicator	habillage hydraulique frein
brake pressure indicator	puissance au frein, n.f., puissance effective, n.f.
brake system	indicateur de pression (de) circuit de freinage
brake-formed	circuit de freinage

Anglais/English	Français /French
Angiais/ English	าานาเร็ตเจ/เาษาเพา
brake-forming	formé par pliage, formé à la presse
braking torque	formage par pliage, formage à la presse
branched	couple de freinage, n.m.
branching	ramifié, adj.
brazing	branchement, ramification, n.f.
breadth	brasage fort; brasage, n.m.
breadth; elevator; length of chord	envergure, n.f.
break	profondeur
breakdown	interruption, n.f., rupture, n.f.
breaking point	panne, n.f.
breaking strength	point de rupture
breaking stress	résistance à la rupture
breakout bungee	effort de rupture
breast disease	extenseur de déclenchement
Breast Disease Clinic	pathologie mammaire; mastopathie [T]
breather	clinique du sein (Hôpital général de
	Montréal)
breather hole	reniflard, n.m.
bridge throttle steering control system	trou d'évent, n.m.
bridging	dispositif de commande de soupape et
	direction à pont
bridging amplifier	pontage
Brigade	amplificateur d'interconnexion
Brigade and Battle Group Trainer	Brigade (T.)
bright annealing	simulateur de brigade et de groupement
	tactique (CAE)
bright weld	recuit brillant
brighten (to)	soudure fragile
brinelled	aviver
British Forces EH-101 helicopter program	faux brinelling
brittlement increase	programme d'hélicoptères EH-101 des
	forces britanniques
broach	augmentation de la fragilité
broadband	broche-outil
broadband amplifier	large bande
broadband antenna	amplificateur à large bande
broadband network	antenne à large bande
broken	réseau à large bande de transmission (CAE)
bubble test	cassé
buckling	essai d'étanchéité par expansion gazeuse
budgetary proposal	déformation, flambage, n.m.
buffer	proposition budgétaire [T]
buffer amplifier	tampon
buffer amplifier stage	ampli-tampon
buffer circuit	étage ampli-tampon
buffer material	compensateur, séparateur

Anglais/English	Français /French
buffer modulator	matériau intermédiaire
buffer stage	modulateur de l'ampli-tampon
buffing	étage tampon
Build-In Test Equipment; BITE	polissage
built-in airstair	équipement d'essai incorporé; équipement
	de vérification incorporé (CAE)
built-in test equipment	escalier escamotable; escalier intégré
built-in test equipment	équipement d'essai incorporé
built-up spar	matériel de mise à l'essai intégré
bulbous nose radome	longeron composé
bulk storage	radôme frontal en bulbe; radôme de nez en bulbe
bulkhead	mémoire de masse (T; Ginguay)
bulkhead connection	cloison
bulkhead connector	raccord de traversée de cloison
bulkhead fitting fluid connector	raccord de cloison
bulkhead rib	raccord hydraulique de traversée de cloison
bull gear	nervure étanche; nervure-cloison
bull gear support bearings	couronne de sortie principale
bullet	paliers de support de la couronne de sortie
bulletin board	carène
Bulletin Board System; BBS (MAXVUE)	tableau d'affichage (CAE)
bumper	babillard; BBS (MAXVUE; CAE: T); système de tableau d'affichage (CAE)
bungee loop	tampon
burn-in chamber	amortisseur en caoutchouc; amortisseur à
	caoutchouc en tension
burr	chambre d'épreuve d'endurance
burst	bavure, aspérité, ébarber
bursting	éclatement, n.m.
bursting pressure	éclatement, n.m.
bus bar	pression d'éclatement, n.f.
BUS interface controller; BIC	barre omnibus; barre-bus; omnibus
bus sensing relay	contrôleur d'interface de bus; BIC (CAE+T)
bus-bar	relais de détection de bus
bush	barre bus
bushing	bague, n.f., douille, n.f.
business aircraft	douille, n.f., bague, n.f., traversée
Business Aircraft Division, Canadair	avion d'affaires
Business Analysis group (in the Business Development dept.)	division Aviation d'affaires, Canadair (CANADAIR)
Business Analyst, Business Development	groupe Analyse commerciale (CAE)
(Norair Sitrak; Stéphane Silber)	
Business Development Executive Team (cre-	analyste commercial, Expansion des affaires
ated in 1997; members : M. Rutherford	nouvelles (CAE)
Business Development; Public Relations;	Équipe de direction de l'expansion des affaires (CAE)

Anglais/English	Français /French
New Projects Development (Deet CC)	Formarian des effetimes a sourcelles (CAF)
New Business Development (Dept. 66)	Expansion des affaires nouvelles (CAE)
business jet	avion d'affaires [T]
business jet	avion d'affaires à réaction
Business Manager	gestionnaire administratif (CAE)
business process improvement	amélioration des processus opérationnels [T]
Business System Definition, Policy and Operating Responsibility (CSP 1.1.4)	Définition, politique et responsabilité d'ex- ploitation du système administratif (CAE; OD536)
business unit (created in 1997; led by a General Manager)	unité fonctionnelle (T; CAE)
butterfly valve	vanne papillon
buttock line (BL); butt line (BL)	ligne d'abuttement; référence transversale
buy part	pièce à acheter
buzzer	avertisseur sonore
BWR; Boiling Water Reactor	réacteur à eau bouillante (CAE)
byistor n.b. transistor	BYISTOR
by-pass	déviation, n.f., dérivation, n.f.
bypass capacitor	condensateur en dérivation
bypass ratio	rapport de dilution
bypass ratio	taux de dilution
bypass valve	vanne de dérivation
by-pass valve	valve by-pass, n.f., valve de déviation, n.f.
cabin	cabine
cabin	cabine (G)
cabin air duct	gaine d'air cabine
cabin air ducting	canalisation d'air cabine
cabin altitude	pression interne; altitude cabine
cabin altitude indicator	altimètre cabine
cabin altitude limit switch	manocontact d'altitude cabine
cabin altitude limiter	limiteur d'altitude cabine
cabin altitude pressure	pression d'altitude cabine
cabin base	base cabine (G)
cabin cold air supply	alimentation (de la) cabine en air froid
cabin console	tableau de commande (G)
cabin control panel	panneau de commande cabine
cabin crew	personnel de cabine [T]
cabin HF control unit	boîtier de commande HF cabine
cabin interphone	interphone cabine
cabin pressure controller	régulateur de pression cabine
cabin pressure selector	sélecteur de pression cabine
cabin pressure test line	conduite d'essai de pression cabine
cabin pressurization control panel	panneau de commande (de) pressurisation cabine
cabin pressurization panel	panneau de régulation de pression cabine
cabin shell	coquille de la cabine [T]

Anglais/English	Français /French
cabin sign	signalisation cabine
cabin signs control panel	panneau de commande (de) signalisation cabine
cabin temperature sensor	capteur de température cabine
cabin window	hublot de cabine; fenêtre de cabine; hublot
cabinet	cabinet
cabinet mounting	montage du cabinet
Cabinet Section (section of Dept. 33)	Section des armoires (CAE)
cabin-ground communication system	dispositif de communication cabine/sol (G)
cable	câble
Cable and Harness Fabrication (reorganiza-	Fabrication de câbles et de faisceaux (CAE)
tion of Dept. 33)	,
Cable Assembly (section of Dept. 33)	Montage de câbles (CAE)
cable assembly, special purpose	câble à usage spécial
cable circuit	réseau de câbles
cable clamp	collier de câble
cable clamp	serre-câbles
cable clip	attache de câble
cable cutter	coupe-câble [T]
cable extension	rallonge de câble
cable guard pin	goupille guide-câble
cable harness	faisceau de câbles
cable industry	industrie de la cablodistribution (CAE)
cable interface kit	câble de jonction
cable jacket	enveloppe de câble
cable link	liaison par câble
Cable Network	Réseau de câbles (CAE; proposition à la
	demande de CAE)
cable plug	prise de câble
cable quadrant	secteur de câble
cable requirement	câble nécessaire
cable tension	tension de câble
cable tension adjuster	dispositif de réglage de tension de câble
cable tension meter	tensiomètre pour câbles
cable turnbuckle; turnbuckle	tendeur de câble
CAD/CAM Software Technical Analyst	analyste technique des logiciels de
	CAO/FAO [CAE]
CAD; computer aided drawing	CAO; conception assistée par ordinateur
	(CAE)
CAE Aviation Electronics International	CAE Aviation Electronics International
Limited	Limited (CAE)
CAE Aviation Ltd	CAE Aviation Ltd (CAE)
CAE Boutique	boutique CAE (CAE)
CAE Company Policies and Guidelines (0:D480.1)	Politiques et lignes directrices de la société CAE
CAE Computer Center	Centre informatique CAE (CAE)
	2 2 2 2

Anglais/English	Français /French
U T T U T T	3
CAE Customer Service Structure	Service à la clientèle CAE structure du service (CAE)
CAE Drawing Storage System; CDSS	Système d'entreposage des dessins (CAE)
CAE Electronic Policies and Guidelines	Politiques et lignes directrices de CAE Élec-
(O:D480.1)	tronique (CAE)
CAE Electronics (Australia) PTV Ltd	CAE Electronics (Australia) PTV Ltd (CAE)
CAE Electronics GmbH	CAE Electronics GmbH (CAE)
CAE Electronics Inc.	CAE Electronics Inc. (CAE)
CAE Electronics Ltd	CAE Électronique Ltée (CAE)
CAE Employees Credit Union	Caisse d'économie des employés de CAE (CAE; CAE)
CAE Golf Tournament	Tournoi de golf CAE (CAE)
CAE Inc.	CAE Inc. (CAE)
CAE Industries	CAE Inc. (CAE)
CAE Integrated Product Support program	programme de soutien du produit intégré
(MAXVUE)	de CAE (MAXVUE; CAE; T)
CAE Invertron Limited	CAE Invertron Limited (CAE)
CAE Machinery Ltd	CAE Machinery Ltd (CAE)
CAE Maintenance Team	équipe de maintenance de CAE (CAE)
CAE Policies and Guidelines (O:D480.1)	Politiques et lignes directrices de CAE (CAE)
CAE ScreenPlates	Tamis CAE (CAE)
CAE ScreenPlates Europe	Tamis CAE, Europe (CAE)
CAE ScreenPlates North America	Tamis CAE, Amérique du Nord (CAE)
CAE Security	Sécurité CAE (CAE)
CAE Social and Recreation Club; CSRC	Club social et récréatif de CAE; CSRC (CAE)
CAE Social Club	Club social de CAE (CAE)
CAE Standard Components (CSP 4.4.2)	Composants standards CAE (CAE; P:E361)
CAE Team Member	membre de l'équipe CAE (CAE)
CAE Technical Standards (CSP 7.1.6)	voir français lorsque traduit (CAE; R:F454)
CAE Telepresence HOMD	système de téléprésence HOMD de CAE
	(CAE)
CAE Trislot	CAE Trislot (CAE)
CAE utilities description (MAXVUE)	description des utilitaires de CAE (MAXVUE; CAE; T)
CAE Vanguard	CAE Vanguard (CAE)
CAE.ANNOUNCE (newsgroup on the	CAE.ANNOUNCE (groupe de discussion sur
Intranet)	l'Intranet; CAE)
CAELIB (utility name)	CAELIB (CAE; TRAN0854)
CAE-Link Corporation	CAE-Link Corporation (CAE)
CAE's Program Manager for the Cheyenne	chef de programmes pour le programme
program	Cheyenne chez CAE (ou de CAE) (CAE)
CAESUR; CAE Software Update Report;	état des mises à jour de logiciels de CAE;
CAESUR (MAXVUE)	CAESUR (MAXVUE; CAE; T); rapport de
Colondar Dating Deguments (CCD 1.4.4)	mise à jour des logiciels de CAE (CAE)
Calendar Dating Documents (CSP 1.4.4)	Affectation de date aux documents (CAE; OD536)

Anglais/English	Français /French
calibrated air speed	vitesse corrigée
calibration	calibrage, n.m., étalonnage, n.m., tarage,
	n.m.
calibration accuracy	précision d'étalonnage
calibration schedule	programme d'étalonnage
calibration system	système de calibrage (CAE)
call button	poussoir d'appel; bouton d'appel
call for proposals	appel de propositions (T)
call indicator	avertisseur d'appel
call light	voyant d'appel
call sign	indicatif d'appel (ATC MANOPS)
call system	système d'appel
calligraphic light point (MAXVUE)	point lumineux calligraphique (MAXVUE; CAE; T)
Callisto Media Systems Inc.	Callisto Media Systems Inc. (CAE)
cam	came, n.f.
cam lobe	bossage de came
CAM; computer aided manufacturing	FAO; fabrication assistée par ordinateur
	(CAE)
Cambion punch	poinçon Cambion
cam-operated	à commande par came
cam-operated valve	valve à commande par came, n.f.
camshaft	arbre à cames, n.m.
CAMSIM; Canadian Air Management System	système de gestion de l'espace aérien cana- dien; CAMSIM (CAE)
can annular combustion chamber	chambre de combustion mixte; chambre de
	combustion tubannulaire; chambre de com-
	bustion tubo-annulaire; chambre de com-
	bustion tubulo-annulaire
Canada FIRST Robotics Competition; Canada FIRST Games; Canada FIRST Robotics Games	Jeux robotiques transcanadiens (T)
Canadair Training Facility	centre de formation Canadair (CAE)
Canadarm	Canadarm [T]; bras articulé canadien (CAE)
Canadian Aeronautics and Space Institute	Institut canadien de l'aéronautique et de l'espace (CAE)
Canadian Back Society	Canadian Back Society (CAE)
Canadian Classification of Diagnostic,	Classification canadienne des actes diag-
Therapeutic, and Surgical Procedures	nostiques, thérapeutiques et
Canadian Classification of Procedures; CCP	Canadian Classification of Procedures; CCP (CAE)
Canadian Forces Utility Tactical Transport	hélicoptère utilitaire de transport tactique
Helicopter (CFUTTH)	des Forces canadiennes (HUTTFC)
Canadian Navy	Marine canadienne [T]
Canadian Navy  Canadian Space Agency; CSA	Agence spatiale canadienne; ASPC [T]
Canadian Space Station Program	Programme de station spatiale du Canada
Tanasan opass station rogium	(T)

Canadian Standards Association  cancel contract  cancel job  canted station  canted station  canted top rib  cantel contract  cantilever wing  cantilever wing  cantilever wing  capacitiever; aile cantilever; aile en porte-à-faux; demi-voilure cantilever; aile cantilever; aile en porte-à-faux  cap  cap  chapeau, n.m.  cap angle  cap strip; flange  capacitiever; aile cantilever; aile en porte-à-faux  cap chapeau, n.m.  cap strip; flange  semelle  Capability Maturity Model  capacitiene  capacities and limitations  capacities and limitations  capacities and limitations  capacities and limitations  capacitieve circuit  capacitor  capacitor  capacitor condensateur  capacity  capacity	Anglais/English	Français /French
cancel contract Cancel job Cancel job Canted station canted station canted station canted top rib cantilever wing  cantilever wing  cantilever wing  cantilever; aile cantilever; aile en porte-à-faux; demi-voilure cantilever; aile cantilever; aile en porte-à-faux  cap  chapeau, n.m. cap angle angle à haut fermé cap screw vis de précision cap strip; flange semelle Capability Maturity Model capacitance capacities and limitations capacitior condensateur capacitor board capacitor condensateur capacity capac	Canadian Standards Association	Canadian Standards Association [T]
Cancel job canted station canted top rib cartel top		
canted top rib canted top rib cantilever wing demi-voilure en porte-à-faux; demi-voilure cantilever; aile cantilever; aile en porte-à-faux cap cap cap chapeau, n.m. cap angle cap screw vis de précision cap strip; flange Semelle Capability Maturity Model capacitance capacitance capacitance diode capacities and limitations capacities and limitations capacity capa		
canted top rib cantilever wing demi-voilure en porte-à-faux; demi-voilure cantilever; aile cantilever; aile en porte-à-faux cap chapeau, n.m. cap angle cap strip; flange cap semelle Capability Maturity Model capacité capacitance capacitive capacitive circuit capacitive circuit capacitive circuit capacitive condensateur capacity capaci		
cantilever wing demi-voilure en porte-à-faux; demi-voilure cantilever; aile en porte-à-faux cap chapeau, n.m. cap angle angle angle à haut fermé cap screw vis de précision cap strip; flange semelle Capability Maturity Model modèle de maturité des capacités [CAE] capacitance capacities and limitations capacités et limites capacitive circuit capacitif variable capacitor condensateur capacitor board plaquette condensateurs capacity capacity capacity capacity capillary detion capillarité capillary line tube capillarite capstan cabestan captive screw vis imperdable carbon black corbon black corbon black corbon fiber composites carbon microphone microphone au carbone carbon resistor résistance au carbone carbon seal joint de carbone carbon seal joint de carbone carbon card extender card extender carte d'extension Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings) Career Development Task Team Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) carreer path chemical sur le developpement de la carrière (CAE) carreer (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier (syn. de dog) carrier frequency carrier level amplitude de l'onde porteuse		
cap chapeau, n.m. cap angle angle à haut fermé cap screw vis de précision cap strip; flange semelle Capability Maturity Model modèle de maturité des capacités [CAE] capacitance capacities and limitations capacités et limites capacitive circuit circuit capacitif capacitor condensateur capacity capacity capacité, n.f. capillary action capillarité capillary line tube capillaire; conduite capillaire capstan capstan tour à cabestan; tour revolver à cabestan capstan lathe tour à cabestan; tour revolver à cabestan carbon black noir de carbone, adj. carbon fiber composites composites en fibre de carbone (CAE) cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings) Career path chemical service des la carrière (CAE) carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level and little did not porteuse carple la carriere (Syn. de dog) carrier flevel and little de notative de la carrière (cape onde porteuse carpel little de l'onde porteuse carple little de l'onde porteuse carpel inducted en unplitude de l'onde porteuse carple carrier level	·	·
cap chapeau, n.m. cap angle angle à haut fermé cap screw vis de précision cap strip; flange semelle Capability Maturity Model modèle de maturité des capacités [CAE] capacitance capacitance diode diode à capacité variable capacities and limitations capacitie circuit capacitif capacitor condensateur capacitor board plaquette condensateurs capacity capacitie, n.f. capillary line tube capillaire; conduite capillaire capstan cabstan capstan lathe tour à cabestan; tour revolver à cabestan captive screw vis imperdable carbon black noir de carbone, n.m. carbon black noir de carbone, adj. carbon microphone microphone au carbone carbon resistor résistance au carbone carbon seal joint de carbone carboned calaminé card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings) Career Development Task Team Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) carrier fequency carrier fequency carrier fequence carrier fequency carrier level amplitude de l'onde porteuse	ountilever wing	•
cap angle angle angle angle à haut fermé cap screw vis de précision cap strip; flange semelle Capability Maturity Model modèle de maturité des capacités [CAE] capacitance capacities and limitations capacities et limites capacitive circuit circuit capacitif capacitor condensateur capacity capacity capacité, n.f. capillary action capillariré capstan lathe carbone carbone de carbone, n.m. carbon black noir de carbone au carbone carbon microphone microphone au carbone carbon seal joint de carbone carbon de carden d		
cap screw vis de précision cap strip; flange semelle Capability Maturity Model modèle de maturité des capacités [CAE] capacitance capacité capacitance diode diode à capacité variable capacities and limitations capacités et limites capacitor condensateur capacity capacity capacity capacity capacity capacity capacity capacité, n.f. capillary action capillarité capillary aline tube capillaire; conduite capillaire capton carbon carbon carbon carbon fiber composites carbon fiber composites carbon microphone microphone au carbone carbon ead carbone carbon cardone ca	cap	
cap strip; flange Capability Maturity Model capacitance capacitance capacitance capacities and limitations capacities and limitations capacities circuit capacitor capacity c	cap angle	
Capability Maturity Model modèle de maturité des capacités [CAE] capacitance capacitance diode diode à capacité variable capacities and limitations capacities et limites capacities circuit capacitie circuit capacitif capacitor condensateur capacity capacities et limites capacity capacity capacity capacities, n.f. capillary line capillary line capillary line capillary capacity ca	cap screw	vis de précision
capacitance capacitance diode capacities and limitations capacities and limitations capacities circuit capacitor capacitor capacitor capacitor capacitor capacitor capacitor capacitor capacitor capacity capacities capacities capacities condensateur capacity capacities capacities condensateur capacities capacities capacities condensateur capacities capacities capacities circuit capacities capacities capacities capacities carior capacities capacities calimite capacities capacites capaci	cap strip; flange	semelle
capacitance diode capacities and limitations capacitive circuit capacitor capacitior capacitor capacite carpacitior capacite cap	Capability Maturity Model	modèle de maturité des capacités [CAE]
capacities and limitations capacitive circuit capacitor capacity capacity capacity capillary action capillary line capstan capstan capstan capstan lathe carbon carbon black carbon fiber composites carbon microphone carbon resistor carbon seal card extender card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career path carrier (CAE) carrier carriage carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level  capacitíc carded candensateurs cardondensateurs candensateur capacity candensateur candensateur capacitic condensateur capacitic condensateur capacitic condensateur capacitor capacitor capacitor capacitor capacitic capacitif capacitic candensateur capacitor capaci	capacitance	capacité
capacitive circuit capacitor capacitor capacitor board capacity capacity capacity capacity capillary action capillary line capstan capstan capstan lathe carbon carbon black carbon fiber composites carbon microphone carbon mesistor carbon seal carbon ead joint de carbone carbon ead extender carb (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career path carriage carriage carriage carriare (CAE) carrier (Syn. de dog) carrier frequency carpon quette carrier (Syn. de dog) carrier frequency capacity capacity condensateur candensateurs capacity candensateur capacity condensateur capacity candensateurs capacity candensateur capacity capacity candensateur capacity cap	capacitance diode	diode à capacité variable
capacitor condensateur capacitor board plaquette condensateurs capacity capacité, n.f. capillary action capillarité capillary line tube capillaire; conduite capillaire capstan cabestan capstan lathe tour à cabestan; tour revolver à cabestan captive screw vis imperdable carbon carbone, n.m. carbon black noir de carbone, adj. carbon fiber composites composites en fibre de carbone (CAE) carbon microphone microphone au carbone carbon esistor résistance au carbone carboned calaminé card extender carte d'extension Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) carear path cheminement de carrière (CAE) carpet moquette carriage traînard; chariot longitudinal carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse	capacities and limitations	capacités et limites
capacitor board capacity capacity capacité, n.f. capillary action capillary line capillary line capstan capstan capstan lathe carbon carbon black carbon fiber composites carbon microphone carbon mesistor carbon seal card extender card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings) Career path career path career path caron dada radial pulses carpet carrier carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level capillary capacite, n.f. capacité, n.f. capacite, capacite, n.f. capacite, n.d. capacite, n.d. capacite, n.d. capacite, n.f. capacite, n.d. capacite	capacitive circuit	circuit capacitif
capacity capillary action capillary line tube capillarité tube capillarite capstan capstan capstan lathe carbone carbon lack carbon fiber composites carbon microphone carbon seal carboned card extender card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings) Career path career path career path caron dada dada pulses carpet carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier frequency carpon capstan lathe tube capillarité carboneviblaire; conduite capillaire carbone, n.m. carbone, n.m. carbone, n.m. carbone, adj. carbone, adj. carbone (CAE) microphone au carbone résistance au carbone carbone carbone carbon exarbone carbone carbone carbone au carbone carbone carbone carbone au carbone carbone carbone carbone au carbone carbone carbone carbon exarbone carbone au carbone carbone carbone au carbone carbone carbone carbone au carbone carbone carbone carbone au carbone carbone de carbone carbone carbone carbone au carbone carbone carbone carbone au carbone carbone carbone au carbone ca	capacitor	condensateur
capillary action capillary line tube capillarie; conduite capillaire capstan capstan capstan lathe tour à cabestan; tour revolver à cabestan captive screw vis imperdable carbon carbon black carbon fiber composites carbon microphone carbon microphone carbon resistor carbon seal card extender card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  career path carotid and radial pulses carrier carrier carrier carrier carrier carrier carrier carrier (Syn. de dog) carrier frequency capton cabestan tour à cabestan; tour revolver à cabestan tube capbestan; cabestan tour à cabestan; tour à cabestan tour à cabe	capacitor board	plaquette condensateurs
capillary line capstan capstan cabestan capstan lathe capstan lathe capstan capstan lathe carbon carbone carbon carbone carbon noir de carbone, adj. carbon fiber composites composites en fibre de carbone (CAE) carbon microphone carbon resistor carbon resistor carbon seal carbone carbone carbone carbone card extender card extender card extender card extender card (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) career path cheminement de carrière (CAE) carotid and radial pulses pouls carotidien et radial (CAE) carpet carriage traînard; chariot longitudinal carrier carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse	capacity	capacité, n.f.
capstan capstan lathe tour à cabestan; tour revolver à cabestan captive screw vis imperdable carbon carbone, n.m. carbon black noir de carbone, adj. carbon fiber composites composites en fibre de carbone (CAE) carbon microphone microphone au carbone carbon resistor résistance au carbone carbon seal joint de carbone carboned calaminé card extender carte d'extension  Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) career path cheminement de carrière (CAE) carpet moquette carriage traînard; chariot longitudinal carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level amplitude de l'onde porteuse	capillary action	capillarité
capstan lathe captive screw vis imperdable carbon carbon black carbon fiber composites carbon microphone carbon microphone carbon resistor carbon seal carboned card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Career path carotid and radial pulses carrier carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier frequency carbon de carbone carbone carboned carboned carboned carboned card extender carte d'extension Cardex (CAE)  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) career path cheminement de carrière (CAE) carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level	capillary line	tube capillaire; conduite capillaire
captive screw  carbon  carbon, n.m.  carbon black  carbon fiber composites  carbon microphone  carbon resistor  carbon seal  card extender  Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  carpet  carpet  carriage  traînard; chariot longitudinal  carrier (Cyn. de dog)  carrier frequency  carbone, n.m.  noir de carbone, n.m.  noir de carbone, n.m.  noir de carbone, n.m.  noir de carbone, n.m.  carbone, n.m.  noir de carbone, n.m.  carbone  féquence porteuse  amplitude de l'onde porteuse	capstan	cabestan
carbon carbone, n.m. carbon black noir de carbone, adj. carbon fiber composites composites en fibre de carbone (CAE) carbon microphone microphone au carbone carbon resistor résistance au carbone carbon seal joint de carbone carboned calaminé card extender carte d'extension Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings) Career Development Task Team Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) career path cheminement de carrière (CAE) carotid and radial pulses pouls carotidien et radial (CAE) carpet moquette carriage traînard; chariot longitudinal carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse	capstan lathe	tour à cabestan; tour revolver à cabestan
carbon black carbon fiber composites carbon microphone carbon resistor carbon seal carboned card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  career path carotid and radial pulses carrier carrier carrier carrier carrier carrier carrier (Syn. de dog) carrier frequency carbone, adj. composites en fibre de carbone (CAE) microphone au carbone résistance au carbone carboned carboned carbone calaminé carte d'extension Cardex (CAE)  cardex (CAE)  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) career path cheminement de carrière (CAE) carotid and radial pulses carrier (CAE) carrier (CAE) carrier (CAE) carrier frequency fréquence porteuse amplitude de l'onde porteuse	captive screw	vis imperdable
carbon fiber composites carbon microphone carbon resistor carbon seal carboned carboned card extender  Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Career path carotid and radial pulses carpet carriage carriage carriage carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier frequency carbone calaminé carte d'extension Cardex (CAE)  Cardex (CAE)  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) cheminement de carrière (CAE) carotid and radial pulses carrier onde porteuse amplitude de l'onde porteuse	carbon	carbone, n.m.
carbon microphone carbon resistor carbon seal carboned carboned card extender  Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Equipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  career path cheminement de carrière (CAE)  carpet carriage carriage traînard; chariot longitudinal carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level  microphone au carbone résistance au carbone reader (CAE)	carbon black	noir de carbone, adj.
carbon resistor carbon seal carboned carboned card extender  Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Equipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  career path carotid and radial pulses carpet carriage traînard; chariot longitudinal carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level  résistance au carbone joint de carbone calaminé cartier (CAE)  Cardex (CAE)  Equipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) cardex (CAE)  cardex (CAE)  traînard; chariot longitudinal onde porteuse amplitude de l'onde porteuse	carbon fiber composites	composites en fibre de carbone (CAE)
carbon seal carboned card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings) Career Development Task Team Equipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) career path carotid and radial pulses carpet carriage traînard; chariot longitudinal carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level  joint de carbone calaminé carrier carte d'extension Cardex (CAE) Cardex (CAE)  cardex (CAE)  Equipe de travail sur le développement de la carrière (CAE) carotid and radial pulses pouls carotidien et radial (CAE) moquette carriage traînard; chariot longitudinal onde porteuse carrier frequency fréquence porteuse amplitude de l'onde porteuse	carbon microphone	microphone au carbone
carboned card extender carte d'extension  Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  career path cheminement de carrière (CAE)  carotid and radial pulses pouls carotidien et radial (CAE)  carpet moquette  carriage traînard; chariot longitudinal  carrier (Syn. de dog)  carrier frequency fréquence porteuse  carrier level fréquence porteuse	carbon resistor	résistance au carbone
card extender Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Equipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  career path carotid and radial pulses carpet carriage traînard; chariot longitudinal carrier (Syn. de dog) carrier frequency carrier level  carte d'extension  Cardex (CAE)  Cardex (CAE)  Equipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  pouls carrière (CAE)  moquette traînard; chariot longitudinal onde porteuse	carbon seal	joint de carbone
Cardex (part of a department where they do the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  career path  carotid and radial pulses  pouls carotidien et radial (CAE)  carpet  carriage  carriage  traînard; chariot longitudinal  carrier (Syn. de dog)  carrier frequency  fréquence porteuse  carrier level  Cardex (CAE)  Cardex (CAE)  Cardex (CAE)	carboned	calaminé
the photocopies of drawings)  Career Development Task Team  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  career path  carotid and radial pulses  pouls carotidien et radial (CAE)  carpet  carriage  traînard; chariot longitudinal  carrier  carrier (Syn. de dog)  carrier frequency  carrier level  fréquence porteuse  amplitude de l'onde porteuse	card extender	carte d'extension
Career Development Task Team  Équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  career path  carotid and radial pulses  pouls carotidien et radial (CAE)  carpet  moquette  carriage  traînard; chariot longitudinal  carrier  onde porteuse  carrier frequency  fréquence porteuse  carrier level  équipe de travail sur le développement de la carrière (CAE)  cheminement de carrière (CAE)  pouls carotidien et radial (CAE)  moquette  traînard; chariot longitudinal  onde porteuse	Cardex (part of a department where they do	Cardex (CAE)
la carrière (CAE) career path cheminement de carrière (CAE) carotid and radial pulses pouls carotidien et radial (CAE) carpet moquette carriage traînard; chariot longitudinal carrier onde porteuse carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse	the photocopies of drawings)	
carotid and radial pulses  carpet  moquette  carriage  traînard; chariot longitudinal  carrier  onde porteuse  carrier (Syn. de dog)  carrier frequency  carrier level  pouls carotidien et radial (CAE)  moquette  traînard; chariot longitudinal  onde porteuse  anglitude de l'onde porteuse	Career Development Task Team	
carotid and radial pulses  carpet  moquette  carriage  traînard; chariot longitudinal  carrier  onde porteuse  carrier (Syn. de dog)  carrier frequency  carrier level  pouls carotidien et radial (CAE)  moquette  traînard; chariot longitudinal  onde porteuse  anglitude de l'onde porteuse	career path	
carpet moquette carriage traînard; chariot longitudinal carrier onde porteuse carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse	·	
carriage traînard; chariot longitudinal carrier onde porteuse carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse		-
carrier onde porteuse carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse		traînard; chariot longitudinal
carrier (Syn. de dog) carrier frequency fréquence porteuse carrier level amplitude de l'onde porteuse	-	
carrier frequency fréquence porteuse amplitude de l'onde porteuse	carrier (Syn. de dog)	
carrier level amplitude de l'onde porteuse	•	fréquence porteuse
	carrier level	amplitude de l'onde porteuse
	carrier output	

Anglais/English	Français /French
carrier power	puissance de l'onde porteuse
carrier strip	protecteur
carrier-operated	commandé par courant porteur
carry	acheminer
cartridge	cartouche, n.f.
cartridge starter	démarreur à cartouche pyrotechnique;
	démarreur à cartouche
cascade	déflecteur en persienne
cascode amplifier	amplificateur cascode
case	carter, n.m., boîtier, caisse
CASE; computer-assisted software engineer-	GLAO; génie logiciel assisté par ordinateur
ing	(CAE)
casing	carter
castellated nut	écrou crénelé
casting	pièce moulée
catalyst	catalyseur, n.m.
caterpillar	boa
caterpillar landing gear	train d'atterrissage à chenilles; train à che-
	nilles; atterrisseur à chenilles
cathode	cathode
cathode ray tube; CRT	écran cathodique (CAE)
cathode-ray tube	tube à rayon cathodique (TRC)
CATS; Computer Aided Training System	système d'entraînement assisté par ordina- teur: SEAO (CAE; G)
caution annunciator	annonciateur de mise en garde
caution light	voyant d'avertissement
cavitation	cavitation, n.f.
cavity	cavité, n.f.
cavity amplifier	amplificateur à cavité
C-band radar	radar en bande C
CBT; Computer Based Training	SEO; système d'entraînement par ordinateur (CAE)
C-clamp	collier en C
CCP; Canadian Classification of Procedures	CCP; Canadian Classification of Procedures (CAE)
CCP; Communicating Control Program	CCP; Communicating Control Program [T]
ccw (counter clockwise)	sens antihoraire
CD; collision detection (MAXVUE)	détection de collision; CD (MAXVUE; CAE;
CDD: Cuitical Decima Deview	
CDR; Critical Design Review	RCD; revue critique de définition [T]
ceiling	·
	RCD; revue critique de définition [T]
ceiling	RCD; revue critique de définition [T] plafond
ceiling cell	RCD; revue critique de définition [T] plafond alvéole, n.f.
ceiling cell center drill; combined drill and countersink	RCD; revue critique de définition [T] plafond alvéole, n.f. foret à centrer

Anglais/English	Français /French
center line	axe
center plug	bouchon d'accès; bouchon central
center rest (Syn. de stationary steady)	
center spar	longeron central
center spar	longeron médian
center tap	prise médiane
centering	centrage, n.m.
centering mechanism	dispositif de centrage
centering spring mechanism	mécanisme de centrage à ressort
central (instrument) warning system	système central d'alarme (instruments)
central control panel	panneau de commande central (G)
central processing unit	unité centrale de traitement; unité centrale
Central Processing Unit; CPU	unité centrale de traitement (CAE)
Centre d'exploitation régional; CER (Hydro-	Centre d'exploitation régional; CER (CAE)
Québec)	
centre instrument panel	planche (de bord) centrale
centre line	ligne médiane
centre pedestal control panel; centre	pylône de commande; pylône (central)
pedestal	
centre post	montant central
centre punch	pointeau à centrer
Centre technologique en aérospatiale; CTA	Centre technologique en aérospatiale; CTA
centrifugal breather	séparateur centrifuge; reniflard centrifuge
centrifugal breather impeller	rotor de reniflard centrifuge; rotor de
	dégazeur centrifuge
centrifugal breather; deaerator	dégazeur centrifuge
centrifugal compressor	compresseur à écoulement centrifuge; com-
	presseur centrifuge
centrifugal force	force centrifuge, n.f.
centrifugal impeller	rouet centrifuge
centring spring	ressort de centrage, n.m.
CEP; Communications, Energy and	SCEP; Syndicat canadien des communica-
Paperworkers Union of Canada (T)	tions, de l'énergie et du papier (T)
CER; Centre d'exploitation régional (Hydro-	CER; Centre d'exploitation régional (CAE)
Québec)	
ceramic	céramique, adj.
ceramic capacitor	condensateur céramique
ceramic disc capacitor	condensateur céramique à disque
CES; Component Engineering System	Système d'ingénierie des composants (CAE)
CEV Research Laboratory; Centre d'essais en	laboratoire de recherche du Centre d'essais
vol Research Laboratory	en vol; laboratoire de recherche du CEV
,	(CAE)
CEV; Centre d'essais en vol	CEV; Centre d'essais en vol
CF-18 Program	Programme du CF-18
CF-18 System Engineering Support (Mirabel)	Soutien technique du système CF-18
(Dept. 49)	(Mirabel) (CAE)
(Dopti 10)	(itiliasoi) (orte)

Anglais/English	Français /French
Aligiais/ Liigiisii	Trançais /Trench
CF-18 Tactical Mission Computer	ordinateur de mission tactique du CF-18 (CAE)
CFE simulator host computer; customer-fur- nished simulator host computer (MAXVUE)	ordinateur central du simulateur fourni par le client (MAXVUE; CAE; T)
CGI visual system; computer-generated image visual system (MAXVUE)	système visuel générateur d'image par ordi- nateur; système visuel GIO (MAXVUE; CAE; T)
CGI; Computer Generated Imagery (MAXVUE)	GIO; génération d'imagerie par ordinateur (CAE; T)
chaff and flare dispenser	lance-paillettes et éjecteur de cartouche éclairante (CAE)
chafing sleeve	manchon
chain pipe-wrench	clé à chaîne pour tubes, n.f.
Chairman and Chief Executing Officer;	président du conseil et directeur général
Chairman and Chief Executive Officer;	(CAE)
Challenger Product Support Division	Service après-vente pour le Challenger (CANADAIR)
chamber	chambre, n.f.
chamfer	chanfreiner, chanfrein, chanfreinage
chamfer angle	angle du chanfrein; angle d'entrée
chamfer length	longueur du chanfrein
change	variation, n.f., changement
change order	commande à changer
change request	demande de modification (CAE)
change-over switch (elec.)	commutateur (élec.), n.m.
channel	canal; voie; profilé en U; chaîne
channel (MAXVUE)	canal (MAXVUE; CAE)
channel display	affichage de voie
channel filter	filtre de bande
channel frequency	fréquence de voie
channel pixel resolution (MAXVUE)	résolution de canal en pixels (MAXVUE; CAE; T)
channel polygon computation (MAXVUE)	calcul de polygones des canaux (MAXVUE; CAE; T)
channel spacing	espacement de canaux; espacement entre canaux
channel-based image generator (MAXVUE)	générateur d'image à base de canaux (MAXVUE; CAE; T)
characteristic	caractéristique, n.f.
characterization	caractérisation, n.f.
charge	charge, n.f.
charging current	courant de charge
charging valve	robinet de chargement; clapet de remplis- sage
charred	carbonisé, adj.
chart	abaque, n.m.

Anglais/English	Français /French
chassis	châssis
Chassis Assembly Work Cell (reorganization	Cellule de travail de montage des châssis
of Dept. 33)	(CAE)
chatter	broutage, broutement, chuchotement
check	contrôle (vérification), n.m.
check list function	fonction liste de vérification
check valve	clapet anti-retour [T]
check valve	clapet anti-retour, n.m.; valve anti-retour,
	n.f.; valve de non-retour, n.f.; valve de
	retenue, n.f.; clapet de non-retour
checking	contrôle (vérification), n.m.
chemical drier	dessicateur
chemical milling	usinage chimique
chemical stripping	dénudage chimique
chemical treatment	traitement chimique
Chief Executive Officer; CEO (J. Caldwell;	directeur général (CAE)
member of the Executive Group) (O:D696)	•
Chief Operating Officer; COO (J. Cherry;	directeur général (CAE)
member of the Executive Group) (O:D696)	-
chime amplifier	amplificateur de carillon
chine	quille d'angle; bordée de coque
chip breaker	brise-copeau
chip detector	détecteur de particules
chip resistor	pavé résistif
chipped	ébréché, adj., écaillé (peinture)
chisel edge	arête centrale
chock	cale
choke	étranglement, n.m., etrangleur, n.m., restric-
	tion, n.f., bobine d'arrêt
choke valve	valve à étranglement, n.f.
chordal thickness	corde
chrome plated	chromé
chromic acid anodize	oxydation à l'acide chromique
chuck	mandrin (de serrage), n.m.
chuck, to	monter en mandrin
chucked mandrel (Syn. de threaded mandrel)	
chucker (Syn. de chucking machine)	
chucking	tournage en l'air
chucking lathe (Syn. de chucking machine)	
chucking machine; chucking lathe; chucker	tour à mandrin
circuit breaker	disjoncteur
circuit breaker box	boîte de disjoncteur
circuit breaker panel lighting	éclairage de panneau disjoncteur
circuit card	carte à circuits
circuit diagram	schéma de circuits
circuit packaging	disposition des circuits

Anglais/English	Français /French
airquit nath	paracura de circuit
circuit path	parcours de circuit tracé du circuit
circuit pattern	
circuit point	point d'attache
circuit-breaker	disjoncteur
circular die stock	porte-filière
circular form tool	outil circulaire
circular form tool (Syn. de circular forming tool)	
circular forming tool	outil molette
circular motion	mouvement circulaire, n.m.
circular pitch	pas
circular rack	châssis circulaire [T]
circular raster light point (MAXVUE)	point lumineux en balayage tramé circulaire (MAXVUE; CAE; T)
circulating pump	pompe de circulation, n.f.
civil aircarft simulator	simulateur de vol d'aéronef civil (CAE)
civil flight simulator	simulateur de vol civil [CAE]
clamp	serre-joint; pince, n.f.; attache; bride de ser-
·	rage, n.f.; collier de serrage, n.m.; collier
clamp dog	toc à brides; toc à mâchoires parallèles
clamp screw	goujon
clamp, cable	collier de câble
clamping	serrage, écrasement (extrémités des fils)
clamping screw	vis de blocage; vis de serrage, n.f.
clarifier	vernier de syntonisation; filtre acoustique
class definition	définition de classes [T]
class room trainer	système d'entraînement en classe
classified part	pièce classifiée
clean room	salle à milieu contrôlé
cleaning aid	outil de nettoyage
cleaning area	section de nettoyage
clearance	jeu, n.m.
clearance angle	angle de dégagement
clearance delivery frequency	fréquence des autorisations
clearance hole	trou de dégagement des copeaux
ClearView (TM)	ClearView (MC)
cleated plywood box	caisse armée en contre-plaqué
clevis pin	axe chape
click-suppressor circuit	circuit antichoc acoustique
clinch fastener	élément de fixation
clinch nut	écrou de serrage
clinched lead	fil cramponné; broche rivée, n.f.
clinical trial	essai clinique (CAE)
clip	agrafe, n.f.; collier de serrage, n.m.; écrêter
clip contact	broche de contact
clipping of waveform	écrêtage de forme d'onde
-	-

Anglais/English	Français /French
clock number	numéro d'employé (CAE) [les employés
	n'ont pas de carte de pointage]
clock wise	sens horaire
clockwise	dans le sens des aiguilles d'une montre
clockwise rotation	rotation dans le sens des aiguilles d'une
close a circuit (to)	montre, n.f. fermer un circuit
Close option	option Fermer (CAE)
closed	fermé, adj.
closed loop control	asservissement (Fleutry)
closed loop gain	gain en boucle
closed-centre type directional	valve de distribution à centre fermé, control
olooda contro typo all'obtional	valven.f.
closed-loop dry stripping	décapage à sec en boucle fermée
close-tolerance holes	trou à des tolérances précises
closing billboard	mention de clôture (CAE)
closing in dimple	empreinte du pointeau de fixation
clutch	embrayage
CM; configuration management	gestion de la configuration (T)
CMF; Computer Management Facility	installations de gestion informatique
CNC; computer numerical control	commande numérique par ordinateur; CNC
	[T]
Co*; Commanding Officer	cmdt; commandant [T]
coarse altitude	altitude approximative
coarse control	réglage approximatif
coarse tuning voltage	tension d'accord approximatif
coastline	ligne de côte (T)
coat	enduit
coat hanger bar	barre porte-manteau
coating	revêtement, n.m.
coax adapter	adaptateur coaxial
coax connector	connecteur coaxial
coax relay	relais coaxial
coaxial	coaxial
coaxial cable	câble coaxial (coax)
coaxial jumper	câble de connexion coaxial
coaxial relay	relais coaxial
coaxial relay control	commande du relais coaxial
coaxial switch	commutateur coaxial
coaxial transmission line	ligne coaxiale de transmission
cockpit	poste de pilotage
cockpit	poste de pilotage [T]
cockpit bulkhead; pilot's bulkhead	cloison du poste de pilotage
cockpit dynamic simulator	simulateur dynamique de poste de pilotage [CAE]
cockpit floor structure	structure de plancher du poste de pilotage

Anglais/English	Français /French
and with intentions undi-	
cockpit interface rack	bâti d'interface du poste de pilotage (CAE)
cockpit out-the-window scene simulation;	simulation de scène à la fenêtre de la cab-
cockpit OTW scene simulation (MAXVUE)	ine de pilotage (OTW) (MAXVUE; CAE; T)
cockpit procedures trainer	poste de pilotage d'entraînement; simula-
0.1.11.0	teur de procédures de pilotage [T]
Cockpit Resource Management Systems;	systèmes de Gestion des ressources des
CRM Systems	postes de pilotage (CAE; TRAN0921)
cockpit system simulator	simulateur de poste de pilotage (CAE)
cockpit voice recorder	enregistreur de conversation poste de pilotage
cockpit voice recorder remote microphone	microphone à distance d'enregistreur de
	conversation
code review; code walkthrough	revue de code [T]
coding	codage (CAE)
coefficient	coefficient, n.m., facteur, n.m.
coffee maker	cafetière
coffee maker spigot	robinet de percolateur
COHESION Team/SEE	COHESION Team/SEE (nom du produit)
	(doc. Digital)
coil frame	carcasse de bobine, n.f.
coil spring	ressort hélicoïdal, n.m.
coiling	bobinage
coil-spring shock strut unit	amortisseur à ressort
coking process	carbonisation, n.f., (cokéfaction), n.f.
cold air	air froid, n.m.
cold air duct	gaine d'air froid
cold air vent; cold air outlet	buse d'air froid
cold joint	joint fait à froid, n.m.
cold moulding	moulage à froid, n.m.
cold solder	brasure froide (sèche)
cold solder connection	joint de brasure froide (sèche), connexion
	de brasure froide (sèche)
cold solder joint	joint de soudure fait à froid, n.m.
cold weather protection	protection contre le froid
Collaboration Agreement	entente de collaboration (CAE)
collapsed	affaissé
collar	collier, n.m.
collector tank	nourrice
collector-to-emitter voltage	tension collecteur-émetteur
collet	manchon
collet chuck	mandrin à pince
collision avoidance system	système anticollision
collision detection; CD (MAXVUE)	détection de collision; CD (MAXVUE; CAE;
	T)
color palette	palette de couleurs (BT210 - Voc. des indus-
	tries graphiques)

Anglais/English	Français /French
column stop	arrêtoir de manche
combination chuck	mandrin à combinaison
combined cockpit procedures and systems	système d'entraînement combiné des
trainer	procédures de la cabine de pilotage et des
danio	systèmes
combined drill and countersink (Syn. de cen-	,
ter drill)	
combustion chamber	chambre de combustion
combustion chamber liner	chemise de chambre de combustion
combustion chamber; fuel nozzle	brûleur
combustion heater	réchauffeur à combustion
combustion starter	démarreur pneumatique à turbine chaude;
	démarreur à combustion
Coming into force	entrée en vigueur (CAE)
command bar	barre de tendance
command link	liaison de commande [T]
command signal	signal de commande
Commanding Officer; Co*	commandant; cmdt (T)
commencement date (S:G017)	date d'entrée en fonction; date d'entrée en
	poste (CAE)
commercial air transportation	aviation commerciale
Commercial Aviation Sales and Marketing	Ventes et marketing, Aviation commerciale
	(CAE; à confirmer par CAE)
Commercial Flight Simulation (Dept.)	Simulation de vols commerciaux (CAE)
Commercial Flight Simulator Program	chef de programmes, Simulateurs de vols
Manager	commerciaux (CAE)
commercial flight simulator; commercial	simulateur de vols commerciaux [T]
flight sim	
Commercial Simulator Engineering;	Ingénierie des simulateurs de vols commer-
Commercial Flight Simulator Engineering	ciaux (CAE)
(O:D696)	
common	commun, adj., mutuel, adj.
common emitter amplifier stage	étage amplificateur à émetteur commun
common expenses	frais communs (CAE)
common name	appellation courante
common symbol generator	générateur de symboles commun
Communicating Control Program; CCP	Communicating Control Program; CCP (T)
communication campaign	campagne de communication (CAE)
communication channel	canal de communication [T]
communication control unit	panneau de commande (de) communication
communication interface module	module de transmission [T]
Communication System Control Test Station	poste d'essai de cabine de sonorisation [CAE]
Communications Coordinator,	coordonnateur des communications,
Communications (S. Busat) (O:D696)	Communications (CAE)
Communications Department	service des communications

Anglais/English	Français /French
Communications group	groupe Communications (CAE)
Communications, Energy and Paperworkers	Syndicat canadien des communications, de
Union of Canada; CEP	l'énergie et du papier
compander	compresseur-expanseur
Company of the Year (award; Chambre de	Entreprise de l'année (CAE)
commerce du Québec)	
Company Standard Practice; CSP	Pratique courante de la compagnie; PCC (CAE; nom d'un document) (OD656; OD536)
Company Standard Practices (CSP 1.1.1)	Pratiques courantes de la compagnie (CAE; P:E361)
comparator annunciator	annonciateur de comparaison
comparison monitor	comparateur
compartment	compartiment
compass card	rose compas
compass control panel	panneau de commande (de) compas
compass coupler	coupleur de compas
compass locator	radiobalise
compass synchronization annunciator	annonciateur de synchronisation compas
compass system	système de compas
compensated	compensé, adj.
compensating valve	valve de compensation, n.f.
compensation	compensation, n.f.
compensation	dédommagement (CAE)
Compensation and Benefits (dept.)	Rémunération et avantages sociaux (CAE)
Compensation Committee of the Board of	comité de rémunération du Conseil d'ad-
Directors (S:G017)	ministration (CAE)
compensator	compensateur, n.m.
competitor	concurrent (CAE)
compiler	compilateur (CAE)
complementary transistor	transistor complémentaire
complex classical representation (flight simulator)	représentation complexe classique
complex manipulation	manipulation complexe (CAE)
compliance table	table de conformité (CAE)
component	composant, n.m., pièce, n.f.
component board	plaquette à composants
Component Engineering (dept.)	Ingénierie des composants (CAE)
Component Engineering System; CES	Système d'ingénierie des composants (CAE)
component insertion machine	machine d'insertion de composants
component journal	registre du journal de la composante (CAE)
component lead	fil conducteur de composant
component mounting	montage des composants
component preforming	préformage des composants
component sequencer	séquenceuse de composants
component wiring	installation des fils des composants
composite display	affichage combiné

Anglais/English	Français /French
composite material	matériau composite
composite material	matériau composite [T]
composition capacitor	condensateur aggloméré
compound	composé; composition, n.f. (par extension,
	mélange appelé matière à mouler)
compound rest (GB); slide rest (GB)	chariot orientable
compound slide (US)	chariot porte-outil
compressed	comprimé, adj.
compressed air	air comprimé, n.m.
compressed air adapter	prise d'air comprimé
compressed air control switch	interrupteur (de) circuit d'air comprimé
compressed air pressure gauge	manomètre (de) circuit d'air comprimé
compression amplifier	amplificateur compresseur
compression chamber	chambre de compression, n.f.
compression level	niveau de compression
compression moulding	moulage par compression, n.m.
compression preamplifier	compresseur-préamplificateur
compression ratio	taux de compression; rapport volumétrique;
	rapport manométrique
compression ratio; engine pressure ratio	rapport de pression
compressor bleed valve	vanne de décharge compresseur
compressor delivery (P3) bleed connection	raccord P3 de prise d'air compresseur pour
for aircraft service	servitude d'appareil
compressor delivery air (P3) supply to FCU	tube de pression d'air (P3) du régulateur
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	carburant
compressor inlet case	carter d'entrée du compresseur
compressor preamplifier	compresseur-préamplificateur
compressor turbine blade, uncooled	aube de turbine compresseur non refroidie
compressor turbine securing bolt	boulon de la turbine compresseur
compressor turbine shroud housing	logement du carénage de la turbine com-
	presseur
compressor turbine vane ring, internally	aubage fixe de turbine de compresseur à
cooled	refroidissement interne
compressor wash spray ring	bague de lavage compresseur
computer	ordinateur
computer aided drawing; computer aided	CAO; conception assistée par ordinateur
design; CAD	(CAE)
computer aided manufacturing; CAM	fabrication assistée par ordinateur; FAO
	(CAE)
Computer Aided Training System; CATS	système d'entraînement assisté par ordina-
	teur; SEAO (G; CAE)
Computer and Communication Alarms	Alarmes d'ordinateur et de communication
	(CAE)
Computer Based Training; CBT	système d'entraînement par ordinateur;
·	SEO [CAE]
computer complex	complexe d'odinateurs (CAE)

Anglais/English	Français /French
/ migrato/ English	Tranşaio / Tronon
computer generated	produit par ordinateur (CAE)
Computer Generated Imagery; CGI	GIO; génération d'imagerie par ordinateur
(MAXVUE)	(CAE); imagerie informatisée (T)
Computer Maintenance Department	Services de soutien informatique (CAE)
computer numerical control; CNC	commande numérique par ordinateur; CNC
	(T)
computer resources	ressources informatiques (CAE)
Computer Resources Group; CRG	groupe Ressources informatiques (T)
Computer Support Services (Dept. 70)	Services de soutien informatique (CAE)
Computer Support Services Management	Direction des Services de soutien informa-
	tiques (CAE)
Computer Support Services User Survey	Sondage auprès des utilisateurs des
	Services de soutien informatiques (SSI)
	(CAE; JV431.6)
Computer Systems Engineering (Dept. 73)	Ingénierie des systèmes informatiques
	(CAE)
Computer Systems Training	Formation - systèmes informatiques [CAE]
Computer Technologist I	technicien en informatique I (CAE; sous
	toutes réserves; TRAN0755)
Computer Telephony Integration; CTI	intégration de la téléphonie automatisée;
	CTI (CAE)
computer-aided planning	planification assistée par ordinateur
computer-assisted software engineering; CASE	génie logiciel assisté par ordinateur; GLAO (CAE)
computer-assited manufacturing; CAM	fabrication assistée par ordinateur; CAM
computer-developed standards	standards conçus par ordinateur
computer-generated image visual system;	système visuel générateur d'image par ordi-
CGI visual system (MAXVUE)	nateur; système visuel GIO (MAXVUE; CAE; T)
Computerized Drawing Record System; CDRS	Système d'archivage des dessins (CAE)
computerized numerical control	commande numérique par ordinateur
computing cabinet	armoire informatique
computing power	puissance de calcul [T]
concave cutter	fraise demi-cercle concave
concentric relief unrelieved	non-détalonnage
concentricity	circularité
concept of barriers	concept de barrières (CAE)
Conceptual Data Model	modèle conceptuel des données (CAE)
concerns	entreprises intéressées (CAE)
condensation	condensation, n.f.
condenser assembly	condenseur
condensor	condensateur
conditioned air	air conditionné
conditioned air duct	gaine d'air conditionné
conditioned air outlet conductive coating	buse d'air conditionné revêtement conducteur

Anglais/English	Français /French
conductive surface finish	fini conducteur
conductive surface finish	tracé conducteur
con-eccentric relief	détalonnage radial incomplet
Conferences	Congrès (CAE)
Confidential Information	renseignements confidentiels (CAE)
configuration	configuration
configuration change	modification de configuration
configuration control form	fiche de mise sous configuration (CAE)
Configuration Management Policy (CSP	voir français lorsque traduit (CAE; R:F454)
7.1.8)	
Configuration Management; CM (Dept.)	Gestion de la configuration (CAE)
confinement of marketing strategy	limites de la stratégie de marketing
	(CAE+CAE)
conflict of interest	conflit d'intérêts (CAE)
conformal antenna	antenne conformée
conformal coating	enrobage de faible épaisseur (Fleutry)
conformal coating	revêtement protecteur tropicalisation
connecting pin	goupille de liaison
connecting terminal	borne de jonction, n.f.
connection	branchement, n.m., connexion, n.f., joint
	(accouplement), n.m., montage, n.m., rac-
	cord, n.m., raccordement, n.m.
connection diagram	schéma de connexions, n.m.
connections from exciter box	prise pour boîte d'allumage HE (haute énergie)
connector	connecteur, n.m., raccord, n.m.
consequential damages	dommages accessoires (CAE)
Console Name	nom de la console
constant	constante, n.f.
constant delivery	débit constant, n.m.
constant displacement	cylindrée constante, n.f.
constant load	charge constante, n.f.
constant power	puissance constante, n.f.
constant pressure	pression constante, n.f.
constant speed	vitesse constante, n.f.
constant speed drive	transmission à vitesse constante; entraîne-
	ment à vitesse constante
constant torque	couple constant, n.m.
constant-delivery piston-type	pompe à pistons, à débit constant pump,
	n.f.
constant-delivery pump	pompe à débit constant, n.f.
constant-displacement compressor	compresseur à cylindrée constante, n.m.
constant-displacement hydraulic	moteur hydraulique à cylindrée motor con- stante, n.m.
constant-displacement piston-type	moteur hydraulique à cylindrée
constant-displacement pump	pompe à cylindrée constante, n.f.
constant-displacement type pump	pompe à pistons, à cylindrée constante, n.f.

constant-pressure pump construction diagram consumable spare consumption consumption contact block cole isolante contact block contact finger contact point contact point contact point contact scanner contact ring contact scanner contact scanner contact scanner contact scanner contact scanner contact point contact point contact scanner contact scanner contact scanner contact scanner contact scanner contact scanner contact point contact point contact scanner contain explanations containe sexplications container container outlet port assembly container assembly container assembly container container outlet port assembly container container outlet port assembly container container outlet port assembly container container container container container container continuous improvement phase continuit  allumage continuit  continuous improvement phase continue, n.f.  marche continue, n.f.  marche continue, n.f.  continuous truning continuous area at a fils continuing  continuous truning continuous truning	Anglais/English	Français /French
construction diagram consumable spare consumble spare consumble spare consumble spare consumble spare consumble context block contact block contact finger doigt de contact contact moulding contact point contact point contact scanner contact scanner contact scanner contacting surface contact scanner contacting surface contactor contain explanations container planations container outlet port assembly container low-pressure warning alarme basse pression de la bouteille extincteur container outlet port assembly contaminated continuity test continuous improvement phase continuous improvement phase continuous improvement phase continuous trunning continuous trunning continuous trunning continuous trunning continuous trunning continuous trunning continuous wave mode continuous wave mode continuous vave mode continuous vave mode continuous during continuous vave mode continuous vave mode continuous during continuous during continuous during continuous during continuous trunning continuous during continuous vave mode continuous during continuous during continuous tuning continuous during continuous tuning continuous during contin	constant-pressure pump	pompe à pression constante, n.f.
consumable spare pièce remplacée périodiquement consumption consommation, n.f. contact block cale isolante doigt de contact finger doigt de contact moulding moulage au contact, n.m. contact point point de contact, n.m. point de contact, n.m. contact ring rondelle de contact contact scanner lecteur de contact (T+CAE) surface contacting surface surface de contact contactor contactor contactor contacting surface de contact contactor continuct continuous ignition allumage continuité continuous ignition allumage continuité continuous improvement phase phase d'amélioration continuelle (CAE) continuous strand mat mat à fils continue, n.f. marche continuous tuning continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning continuous tuning continuous continue continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning receiver récepteur à variation d'accord continue contour soldering brasage d'angle profilé controur soldering brasage d'angle profilé controur soldering contour turning, form turning tournage par reproduction aube profilée controul contract (CAE) commande (contrat (CAE) commande (contrat (CAE) commande), n.m., régulation, n.f. control amplifier amplificateur de comma		
consumption contact block cale isolante contact finger doigt de contact contact finger doigt de contact contact finger moulage au contact, n.m. contact point point de contact, n.m. contact point point de contact, n.m. contact ring rondelle de contact (T+CAE) contact contact scanner lecteur de contact (T+CAE) contactor contactor contactor contactor containe xplanations donner des explications container assembly chambre anticavitation alarme basse pression de la bouteille extincteur container low-pressure warning alarme basse pression de la bouteille container outlet port assembly orifice de sortie de bouteille contaminated continuity test essai de continuité continuous ignition allumage continu continuous improvement phase phase d'amélioration continuous load charge continue, n.f. continuous strand mat mat à fils continus, n.m. continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning receiver récepteur à variation d'accord continue contour ut urning; form turning tournage par reproduction contoured vane aube profilée contour turning form turning tournage par reproduction contoured vane aube profilée control du contrat (CAE) commande (Contract aknowlegment acceptation du contrat (CAE) commande, n.m., régulagion, n.f. control amplifier amplificateur de commande contoural de control amplifier amplificateur de commande et visualisation (G) control and Display Device organe de commande et visualisation (G) control and methodology centre centrol et de méthodologie appareil de commande, n.m., papire de commande control cable; control cable assembly control de commande, n.m.		
contact block contact finger contact finger contact moulding contact moulding contact point contact point contact ring contact ring contact scanner contact scanner contact scanner contact scanner contacting surface contact scanner contacting surface contactor contacter contactor contacter contacting surface contactor contacter contacting surface contacter contacter contacter contacter contacter contacter contacter contain explanations container low-pressure warning alarme basse pression de la bouteille extincteur container outlet port assembly contaminated continuity test continuous ignition continuous ignition continuous improvement phase continuous improvement phase continuous load continuous running marche continue, n.f. continuous strand mat continuous strand mat continuous strand mat continuous wave mode continuous wave mode continuous vave mode continuous turning receiver contour turning; form turning contour turning; form turning contour turning; form turning contour dvane contour dvane contour dvane control commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., régulation, n.f. control aditions mesures de contrôle (CAE) control amplifier control amplifier control and Display Device organe de commande control board  control board  control commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control cicuit circuit de commande, n.m.	·	
contact finger doigt de contact contact moulding moulage au contact, n.m. contact point point de contact, n.m. contact point point de contact, n.m. contact ring rondelle de contact contact scanner lecteur de contact contact scanner contactur contacting surface surface de contact contactor contacteur containe xplanations donner des explications container assembly chambre anticavitation container low-pressure warning alarme basse pression de la bouteille extincteur container outlet port assembly orifice de sortie de bouteille continuity test essai de continuité continuous ignition allumage continu continuous improvement phase phase d'amélioration continuelle (CAE) continuous variation d'accord continue continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning preceiver récepteur à variation d'accord continue contoured vane aube profilée contour turning; form turning tournage par reproduction control actions mesures de contrôle (CAE) control actions applifier amplificateur de commande control actions mesures de contrôle (CAE) control and Display Device organe de commande e visualisation (G) control apparatus appareil de commande control cable; control cable assembly control clicuit circuit de commande control de commande control cable; control cable assembly control circuit de commande, n.m.; pupitre de control control circuit circuit de commande circuit de commande circuit de commande circuit de commande, n.m.	·	
contact moulding point de contact, n.m. contact point point de contact, n.m. contact ring rondelle de contact contact ring rondelle de contact contact scanner lecteur de contact (T+CAE) contactor contactor contacteur contain explanations donner des explications container assembly chamber anticavitation container low-pressure warning alarme basse pression de la bouteille extincteur container outlet port assembly orifice de sortie de bouteille contaminated contaminé continuity test essai de continuité continuous ignition allumage continu continuous improvement phase phase d'amélioration continuelle (CAE) continuous truning marche continue, n.f. continuous truning variation d'accord continue continuous truning variation d'accord continue continuous tuning receiver récepteur à variation d'accord continue contour soldering contoured vane contour dana de profilée control actions mesures de controle (CAE) control actions control amplifier amplificateur de commande control amplifier amplificateur de commande control and Display Device organe de commande e visualisation (G) control and methodology centre control board apparatus control control cable; control cable assembly câble de commande control de commande control cable; control cable assembly cåble de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control circuit control cable; control cable; control cable; control cable; control cable; control cable commande control circuit commande control circuit de commande control circuit de commande control circuit de commande, n.m.	contact finger	doigt de contact
contact point contact ring contact ring contact ring contact scanner lecteur de contact contact scanner lecteur de contact contacting surface contactor contactor contactor contacting surface contactor contain explanations container assembly container low-pressure warning container outlet port assembly containiner continuity test continuous ignition continuous improvement phase continuous load continuous running marche continue, n.f. continuous running continuous strand mat continuous strand mat continuous strand mat continuous tuning continuous tuning continuous vave mode continuous ave mode continuous running continuous running continuous stuning continuous stuning continuous de en continu contourer soldering brasage d'angle profilé contour turning; form turning tournage par reproduction contoured vane aube profilée control du contrat (CAE) contract award cortroi du contrat (CAE) contract award control du contrat (CAE) control actions mesures de contrôle (CAE) control amplifier amplificateur de commande Control and Display Device organe de commande et visualisation (G) control and methodology centre control board  control box support support de boîtier de commande control control cable; control cable assembly coble de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control circuit de commande control circuit de commande control circuit de commande control control cable; control cable assembly control circuit de commande, n.m.		
contact ring contact scanner contact scanner contact scanner contactor contactor contain explanations container assembly container low-pressure warning container outlet port assembly containing test assembly container outlet port assembly containing test containing test assembly containing test containing test containing test assembly containing test continuous ignition continuous improvement phase continuous running continuous strand mat continuous strand mat continuous wave mode continuous wave mode continuous vave mode contour soldering contour soldering contour turning; form turning contour turning; form turning contoured vane Contract aknowlegment Control amplifier Control and Display Device control board control cable; control cable assembly control circuit control control cable sasembly coitcuit de conmande, n.m.		
contacting surface contactor contactor contacting surface container asplanations container assembly container low-pressure warning container outlet port assembly container outlet port assembly containine signification continuous ignition continuous ignition continuous running continuous strand mat continuous strand mat continuous survaing continuous survaing continuous survaing continuous survaing continuous running continuous running continuous running continuous running continuous de en continu continuous de en continu continuous-tuning receiver continuous running contour turning; form turning contour dane contract aknowlegment control control control addition control addition control addition control board control bos support control cable; control cable assembly control circuit control cable; control cable assembly cable de commande control cable; control cable assembly cable control cable; control cable commande control circuit control cable; control cable assembly cable de commande control cable; control cable assembly cable de commande, n.m.		
contactor contactor contactor contactor contactor contactor contactor contain explanations donner des explications container assembly chambre anticavitation alarme basse pression de la bouteille extincteur container outlet port assembly orifice de sortie de bouteille containinated containinated contaminé continuity test essai de continuité continuous ignition allumage continu continuous improvement phase phase d'amélioration continuelle (CAE) continuous running marche continue, n.f. continuous truning marche continue truining continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning variation d'accord continue continuous tuning receiver récepteur à variation d'accord continue contoure dvane aube profilée contour turning; form turning tournage par reproduction contoured vane aube profilée acceptation du contrat (CAE) contract award cortion du contrat (CAE) control amplifier amplificateur de commande control amplifier amplificateur de commande control amplifier amplificateur de commande control apparatus appareil de commande, n.m., régulation, n.f., contrôle de control dond Display Device organe de commande et visualisation (G) control loand methodology centre centrol et de méthodologie control board panatus appareil de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m., plaquette de commande control et obs support support de commande control cable; control cable; control cable assembly câble de commande, n.m.	-	lecteur de contact (T+CAE)
contactor contain explanations container assembly container low-pressure warning container low-pressure warning container outlet port assembly container outlet port assembly contaminated contaminated continuity test continuous ignition continuous improvement phase continuous running continuous trunning continuous truning continuous truning continuous tuning contour soldering contour soldering contour turning; form turning contour turning; form turning contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment control contract aknowlegment control acceptation du contrat (CAE) contract award cotroi du contrat (CAE) control actions commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. control actions commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. control amplifier control amplifier control amplifier amplificateur de commande control apparatus control apparatus control board panneau de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control cable; control cable assembly câble de commande, n.m.	contacting surface	
container assembly container low-pressure warning alarme basse pression de la bouteille extincteur orifice de sortie de bouteille containated containinated continuity test essai de continuité continuous ignition continuous improvement phase continuous load continuous trunning continuous strand mat continuous tuning contour soldering contour turning; form turning contour turning; form turning contour d vane Contract aknowlegment Contract aknowlegment control control actions control and Display Device control and methodology centre control board control collection control box support control cable; control cable assembly câble de commande, n.m. câble de commande control cable; control cable assembly câble de commande, n.m. câble de commande control circuit circuit de commande, n.m.		contacteur
container assembly container low-pressure warning alarme basse pression de la bouteille extincteur orifice de sortie de bouteille containated containinated continuity test essai de continuité continuous ignition continuous improvement phase continuous load continuous trunning continuous strand mat continuous tuning contour soldering contour turning; form turning contour turning; form turning contour d vane Contract aknowlegment Contract aknowlegment control control actions control and Display Device control and methodology centre control board control collection control box support control cable; control cable assembly câble de commande, n.m. câble de commande control cable; control cable assembly câble de commande, n.m. câble de commande control circuit circuit de commande, n.m.	contain explanations	donner des explications
container low-pressure warning  alarme basse pression de la bouteille extincteur  container outlet port assembly  orifice de sortie de bouteille  contaminated  contaminated  contaminé  continuity test  essai de continuité  continuous ignition  allumage continu  continuous improvement phase  continuous running  marche continue, n.f.  continuous running  continuous strand mat  continuous strand mat  continuous tuning  continuous wave mode  continuous-tuning receiver  contour turning; form turning  contour turning; form turning  contour turning; form turning  contour dane  Contract aknowlegment  control  control actions  control and Display Device  control and methodology centre  control board  control control cable; control cable assembly  control cable; control cable assembly  câble de commande, n.m.  câble de commande  control cable; control cable assembly  câble de commande, n.m.  câble de commande, n.m.	•	
extincteur  container outlet port assembly orifice de sortie de bouteille  contaminated continuity test essai de continuité  continuous ignition allumage continu  continuous improvement phase phase d'amélioration continuelle (CAE)  continuous load charge continue, n.f.  continuous truning marche continue, n.f.  continuous strand mat mat a fils continue, n.m.  continuous tuning variation d'accord continue  continuous wave mode mode en continu  contour soldering brasage d'angle profilé  contour turning; form turning tournage par reproduction  contoured vane aube profilée  Contract aknowlegment acceptation du contrat (CAE)  control control control adole, n.m., régulation, n.f.  control ad Display Device organe de commande  control apparatus appareil de commande, n.m., pupitre de  commande, n.m., tableau de controle, n.m.,  plaquette de commande  control cable; control cable assembly câble de commande  control circuit circuit de commande  control cable; control cable assembly  câble de commande, n.m.	·	alarme basse pression de la bouteille
contaminated  continuity test  continuous ignition  continuous improvement phase  continuous load  continuous trunning  continuous trunning  continuous truning  continuous-tuning receiver  continuous-tuning receiver  contour soldering  brasage d'angle profilé  contour turning; form turning  contoured vane  Contract aknowlegment  control  control  control  control actions  control actions  control and Display Device  control and methodology centre  control apparatus  control board  control commande  control box support  control cable; control cable assembly  câble de commande  control directivativande  control circuit  circuit de commande, n.m.  câble de commande  control circuit  circuit de commande, n.m.		•
contaminated continuity test continuous ignition allumage continu continuous improvement phase continuous load continuous running continuous strand mat continuous tuning continuous-tuning receiver continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment  Contract award control control control control actions control adding control and Display Device control and methodology centre control board  control box support control cable; control cable assembly control circuit control commande control cobic commande control cable; control cable assembly circuit de commande control circuit control circuit control circuit control circuit control commande control commande control control cable; control cable assembly circuit de commande control circuit control continue control continue, n.f. control and methodology control circuit control control continue, n.f. control control continue, n.f. control continue continue, n.f. control continue, n.f. control continue continue continue, n.f. continue continue, n.f. continue continue, n.f. continue	container outlet port assembly	orifice de sortie de bouteille
continuous ignition continuous improvement phase continuous load charge continue, n.f. continuous running continuous strand mat continuous strand mat continuous tuning continuous tuning continuous tuning continuous wave mode continuous tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contract aknowlegment control control actions control amplifier Control and Display Device control box support control box support control control cable; control cable assembly control circuit control circuit control control cable assembly control circuit control control cable assembly cappacation de continue charge continue, n.f. mat à fils continue, n.f. continue récepteur à variation d'accord continue brasage d'angle profilé tournage par reproduction aube profilée control d'accord continue récepteur à variation d'accord continue brasage d'angle profilé tournage par reproduction aube profilée acceptation du contrat (CAE) control du contrat (CAE) cortrol du contrat (CAE) commande (conduite), n.f., contrôle (commande) n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. mesures de contrôle (CAE) amplificateur de commande control apparatus control apparatus control apparatus control de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control cable; control cable assembly câble de commande, n.m.		contaminé
continuous ignition continuous improvement phase continuous load charge continue, n.f. continuous running marche continue, n.f. continuous strand mat continuous strand mat continuous tuning continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment control control control actions control amplifier  Control and Display Device control apparatus control box support control cable; control cable assembly control cable; control cable assembly control circuit control cable; control cable assembly control circuit control circuit control circuit control decontinue charge continue, n.f. mat à fils continue, n.f. mat à fils continue, n.f. continue charge continue, n.f. mat à fils continue, n.f. continue continue continue continue continue continue continue, n.f. continue continue continue continue continue continue charge continue, n.f. continue charge continue, n.f. mat à fils continue, n.f. continue charge continue, n.f. continue charge continue, n.f. continue	continuity test	essai de continuité
continuous improvement phase continuous load charge continue, n.f. continuous running marche continue, n.f. continuous strand mat continuous strand mat continuous tuning continuous tuning continuous tuning continuous tuning continuous wave mode continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contour turning; form turning contract aknowlegment Contract aknowlegment control control control control actions control amplifier control and Display Device control apparatus control board control box support control cable; control cable assembly control circuit control cable; control cable assembly control circuit control circuit control circuit charge continue, n.f. marche continue, n.f. mat à fils continue mat à fils continue, n.f. continue mat à fils continue, n.f. mat à fils continue mat	·	
continuous load charge continue, n.f. continuous running marche continue, n.f. continuous strand mat mat à fils continus, n.m. continuous tuning continuous tuning continuous wave mode continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contoured vane Contract aknowlegment control control control actions control amplifier control and Display Device control apparatus control board control box support control control control box support control control box support control control control control commande control box support control control control coble assembly control cable; control cable assembly control circuit control contmande control commande control cable; control cable assembly circuit de commande, n.m.	-	-
continuous running continuous strand mat continuous strand mat continuous tuning continuous tuning continuous wave mode continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment control control control and Display Device control apparatus control board control box support control control coble; control cable; control cable assembly control circuit  mat à fils continue, n.f. mat à fils continue, n.m. mat à fils continue, n.m. mat à fils continue, n.m.  mat à fils continue, n.m.  mat à fils continue, n.m.  mat à fils continue, n.m.  mat à fils continue, n.m.  mat à fils continue, n.m.  récepteur à variation d'accord continue  mode en continu  mat à fils continue, n.m.  récepteur à variation d'accord continue  cotroi du contrat (CAE)  cortrage par reproduction  aube profilé  tournage par reproduction  cotroi du contrat (CAE)  commande (conduite), n.f., contrôle (commande)  commande (conduite), n.f., contrôle (commande  control actions  mesures de contrôle (CAE)  amplificateur de commande  control and Display Device  organe de commande et visualisation (G)  control and methodology centre  centre de contrôle et de méthodologie  appareil de commande, n.m.; pupitre de  commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande  control cable; control cable assembly  câble de commande, n.m.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
continuous strand mat continuous tuning continuous wave mode continuous wave mode continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment  Contract award control control additions  Control and Display Device control board  control box support control box support control control box support control control box support control control control control control box support control co	continuous running	
continuous tuning continuous wave mode continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment control control actions control and Display Device control apparatus control board control board control box support control box support control box support control box support control control control box support control box support control control control control control box support control box support control contr		·
continuous wave mode continuous-tuning receiver contour soldering contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment  Contract award control  control actions  control and Display Device control and methodology centre control board  control box support  control box support  control box support  control cable; control cable assembly  control cable; control cable assembly  control cable; control cable assembly  control cations mode en continu  récepteur à variation d'accord continue  brasage d'angle profilé  tournage par reproduction  aube profilée  cournage par reproduction  auceptation du contrat (CAE)  cournade (conduite), n.f., contrôle (commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f.  mesures de contrôle (CAE)  amplificateur de commande  control and Display Device  corgane de commande et visualisation (G)  control apparatus  appareil de commande, n.m.  panneau de commande, n.m.; pupitre de  commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.;  plaquette de commande  câble de commande  câble de commande, n.m.	continuous tuning	
contour soldering brasage d'angle profilé contour turning; form turning tournage par reproduction aube profilée Contract aknowlegment acceptation du contrat (CAE) Contract award octroi du contrat (CAE) control control control control actions mesures de contrôle (CAE) control and Display Device organe de commande et visualisation (G) control and methodology centre centre de contrôle et de méthodologie control apparatus appareil de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control cable; control cable assembly câble de commande, n.m.		mode en continu
contour soldering brasage d'angle profilé contour turning; form turning tournage par reproduction aube profilée Contract aknowlegment acceptation du contrat (CAE) Contract award octroi du contrat (CAE) control control control control actions mesures de contrôle (CAE) control and Display Device organe de commande et visualisation (G) control and methodology centre centre de contrôle et de méthodologie control apparatus appareil de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control cable; control cable assembly câble de commande, n.m.	continuous-tuning receiver	récepteur à variation d'accord continue
contour turning; form turning contoured vane  Contract aknowlegment  Contract award  control  control  control actions  control amplifier  Control and Display Device  control and methodology centre  control apparatus  control board  control box support  control box support  control control cable; control cable assembly  control control circuit  control control cable assembly  control cable; control cable assembly  control circuit  control control control cable assembly  control circuit  control circuit  control control control control control circuit  control c		·
contoured vane Contract aknowlegment Contract award control  commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. control actions control amplifier  control and Display Device control and methodology centre control apparatus control board  control board  control box support control cable; control cable assembly control circuit  acceptation du contrat (CAE) commande (contrôle (CAE) amplificateur de commande amplificateur de commande et visualisation (G) centre de contrôle et de méthodologie appareil de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control cable; control cable assembly câble de commande circuit de commande, n.m.		
Contract aknowlegment acceptation du contrat (CAE) Contract award octroi du contrat (CAE) control commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. control actions mesures de contrôle (CAE) control amplifier amplificateur de commande Control and Display Device organe de commande et visualisation (G) control and methodology centre centre de contrôle et de méthodologie control apparatus appareil de commande, n.m. control board panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control cable; control cable assembly câble de commande control circuit circuit de commande, n.m.		
Contract award control commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. control actions control amplifier control and Display Device control and methodology centre control apparatus control board control board control box support control cable; control cable assembly control circuit  control du contrat (CAE) commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., régulation, n.f. mesures de contrôle (CAE) amplificateur de commande contrôle commande et visualisation (G) centre de contrôle et de méthodologie appareil de commande, n.m. panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande câble de commande circuit de commande, n.m.	Contract aknowlegment	•
control  commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f.  control actions  control amplifier  Control and Display Device  control and methodology centre  control apparatus  control board  control board  control box support  control box support  control cable; control cable assembly  control circuit  commande (conduite), n.f., contrôle (commande, n.m., régulation, n.f.  mesures de contrôle (CAE)  amplificateur de commande  contrôle (cAE)  amplificateur de commande  contrôl et de méthodologie  appareil de commande, n.m.  panneau de commande, n.m.; pupitre de  commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.;  plaquette de commande  câble de commande  câble de commande, n.m.		
mande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. control actions control amplifier  Control and Display Device control and methodology centre control apparatus control board  control box support control cable; control cable assembly control circuit  mande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f. mesures de contrôle (CAE) amplificateur de commande contrôle et visualisation (G) centre de contrôle et de méthodologie appareil de commande, n.m. panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande câble de commande circuit de commande, n.m.		
control actions control amplifier  Control and Display Device control and methodology centre control apparatus control board  control box support control cable; control cable assembly control circuit  mesures de contrôle (CAE) amplificateur de commande organe de commande et visualisation (G) centre de contrôle et de méthodologie appareil de commande, n.m. panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande câble de commande câble de commande circuit de commande, n.m.		
control amplifier  Control and Display Device control and methodology centre control apparatus control board  control box support control cable; control cable assembly control circuit  amplificateur de commande corgane de commande et visualisation (G) centre de contrôle et de méthodologie appareil de commande, n.m. panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande câble de commande circuit de commande, n.m.	control actions	
Control and Display Device organe de commande et visualisation (G) control and methodology centre centre de contrôle et de méthodologie appareil de commande, n.m. control board panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control box support support de boîtier de commande control cable; control cable assembly câble de commande, n.m.		
control and methodology centre  control apparatus  control board  control board  control board  control board  control board  control box support  control cable; control cable assembly  control circuit  centre de contrôle et de méthodologie  appareil de commande, n.m.  panneau de commande, n.m.; pupitre de  commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.;  plaquette de commande  câble de commande  câble de commande  circuit de commande, n.m.		
control apparatus  control board  panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control box support  control cable; control cable assembly control circuit  appareil de commande, n.m. panneau de commande, n.m.; plaquette de commande commande câble de commande circuit de commande, n.m.		
control board  panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande  control box support  control cable; control cable assembly  control circuit  panneau de commande, n.m.; pupitre de commande e commande  commande commande  câble de commande  circuit de commande, n.m.		
commande, n.m.; tableau de contrôle , n.m.; plaquette de commande control box support support de boîtier de commande control cable; control cable assembly câble de commande control circuit circuit de commande, n.m.	• •	
plaquette de commande control box support support de boîtier de commande control cable; control cable assembly câble de commande control circuit circuit de commande, n.m.		
control box support support de boîtier de commande câble; control cable assembly câble de commande circuit circuit de commande, n.m.		
control cable; control cable assembly câble de commande circuit de commande, n.m.	control box support	
control circuit circuit de commande, n.m.	· ·	
<u> </u>		
CONTROL COLUMN	control column	manche de pilotage

A salada / Farada la	Francis /Francis
Anglais/English	Français /French
control column interconnect tube	tube d'interconnexion des manches
Control Column Load Unit	Module de chargement du manche
control column shaker; stick shaker	vibreur de manche
control column; air intake	manche
control desk	pupitre de commande, n.m.
control disconnect system	système de désaccouplage des commandes
control display unit	boîte de commande et de visualisation; pan-
control display unit	neau de commande et de visualisation
Control Document	document de contrôle (CAE)
control force loading unit	unité de charge des forces de commande [T]
control gate	porte de commande
control grid	grille de commande
control housing	boîtier de dispositif de commande
control knob	bouton de réglage, n.m.
control lever	levier de commande [T]
control lever	levier de commande, n.m.
control logic	logique de commande
control loop	boucle de commande
Control of Forms for CAE Electronics LTD.	Contrôle des formulaires de CAE Électron-
(CSP 1.1.2)	ique Ltée (CAE; O:D536)
control output lever	levier de sortie de commande
control panel	tableau de commande; pupitre de com-
	mande, n.m.
control panel flood lighting	éclairage direct de panneaux de commande
control panel integral lighting	éclairage intégré de panneaux de com- mande
control pressure connection	conduite de pression de commande
control pressure conflection	orifice de pression de commande
control quadrant	secteur de commande
control rack	rack de commande (G)
control relay	relais de commande
control relay	bloc commande RF/modulateur
control rod	bielle de commande
control room	salle de commande, n.f.
control run	timonerie de commande
control run control sensor	capteur régulateur
control signal	signal de commande
control signal	signal de commande [T]
control station	poste de commande, n.m.
control surface position indicator	indicateur de position de gouverne
control surface trim system	système de compensation des gouvernes
control switch	interrupteur de commande, n.m.
control system	système de contrôle (lexique CAE; VISION);
	système de commande (G)

Anglais/English	Français /French
<u> </u>	, ·
Control Systems and Power Plant Simulation (Dept.)	Systèmes de contrôle et simulation de centrales (CAE)
Control Systems Engineering (section of the Executive Group) (O:D696)	Ingénierie des systèmes de contrôle (CAE)
control systems software	logiciel de systèmes de contrôle (CAE)
control transfer module	module de transfert de commande
control unit	boîtier de commande
control valve	vanne de commande; valve de commande,
Control valve	n.f.; valve de régulation, n.f.; deux électro-
	aimants, n.f.
control voltage	tension de réglage; tension de commande
control wheel steering	pilotage transparent
control wheel; steering handle	volant
control, thermal/detector	détecteur thermique
controllable trim	volet compensateur commandé
controllable trim tab	compensateur réglable en vol; compensa-
	teur commandé
controlled oscillator	oscillateur commandé
controller	correcteur, n.m., régulateur, n.m.
Controller and Assistant Secretary (B.	contrôleur et secrétaire adjoint (CAE)
Grassby) (O:D696)	
controller card; controller board	carte contrôleur [T]
Controller Pilot Data Link Communication;	Communication contrôleur-pilote par liaison
CPDLC	de données; CPDLC (CAE)
control-loading; control loading	variation de durcissement des commandes (T)
convection cooling	refroidissement par convection
Convention de contribution financière	Convention de contribution financière (CAE)
conventional landing gear	train conventionnel; train classique
conversion table	table de conversion, n.f.
converted aircraft	avion modifié
convertiplane	convertible
cooled	refroidi, adj.
cooling fan	ventilateur de refroidissement
cooling fin	ailette de refroidissement, n.f.
cooling medium	agent refroidissant
cooling ring	anneau de refroidissement
cooling water	eau de refroidissement, n.f.
coop student	stage en entreprise pour étudiant (CAE;
	sous toutes réserves; TRAN0755; descrip-
	tion d'emploi)
Cooperation Agreement	entente de coopération [CAE]
Coordinator and Editor (Pascale Lambert)	coordonnatrice et éditeur (de Vision) (CAE)
Coordinator, Immigration (Guylaine Bolduc)	coordonnateur, Immigration (CAE)

A 1 : 75 1: 1	
Anglais/English	Français /French
Coordinator, On-Call Employee Program	coordonnatrice, Programme d'employé sur
(Pascale Lapierre)	appel (texte traduit vers l'anglais)
Co-ordinator, Update Programs, Support	coordonnateur, Programmes de mise à jour,
Services Department (Mike Lalli)	Services de soutien technique (CAE;
Cervices Department (wines Lam)	TRAN0934)
copilot direction command	ordre de direction du copilote
copilot's console (panel)	(planche) console copilote
copilot's facial panel	planche (de bord) de tête copilote
copilot's instrument panel	planche (de bord) copilote
copilot's side panel	planche (de bord) latérale copilote
co-pilot's side window	fenêtre latérale du copilote
co-pilot's windshield	pare-brise du copilote
coplanarity inspection	inspection de coplanarité
copper pipe	tube en cuivre, n.m., tuyau en cuivre, n.m.
copper showing	cuivre apparent
copying attachment	appareil à copier;
copying lathe	tour à copier;
core	âme (nid d'abeille)
core board	plaquette à dissipateur de chaleur noyé
core condition	caractéristique de l'âme
core cowl	capot bloc réacteur
core diameter	diamètre de l'âme
Core Graphic Software	Logiciel graphique principal
core solder	métal d'apport à âme de résine
Core Technologies	Technologies principales (CAE; sous toutes
	réserves; TRAN0762)
corner boring cutter (Syn. de internal side	
turning tool)	
cornering	virage [T; simulateur de conduite]
Corporate Audit (CSP 1.5.1)	Vérification organisationnelle (CAE; OD536)
Corporate Policies and Procedures	Politiques et procédures de la société (CAE;
	FT973.5)
Corporate Relations	Relations d'entreprise [T]
Corporate Relations and Marketing	Relations publiques et marketing (CAE)
corporation	société (CAE)
correction voltage	tension de correction
corrosion resistant steel	acier non corrosif; acier résistant à la corro-
	sion
corrosive	corrosif, adj.
corrugated perimeter jet noise suppressor	silencieux à parois ondulées; dispositif
	«marguerite»; silencieux à parois cannelées
corrugation	cannelure
corwood construction	disposition d'un composant entre deux pla-
	quettes parallèles
co-sponsored	coparrainé (CAE)
Cost Accounting (Dept. 05)	Comptabilité analytique (CAE)

Cost Analysis (Dept. 04) Cost Centre Manager chef de service, Centre de coûts (CAE) cost overrun dépassement des coûts (TERMIUM) COTS; Commercial Off-the-Shelf COTS (CAE; TRAN0854) counselor counseilor counseilor counte priod période de comptage counter clock wise counter light lampe armoire counter, frequency measuring counterbalance valve valve d'équilibrage, n.f., valve de contrepression, n.f. counterboring counterboring counterlockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise dans le sens inverse des aiguilles d'une montre countersink countersink fraise (de forme); fraisure countersinking countersinking fraisurage; fraisage countersinking countersinking fraisurage; fraisage countersinking fraisurage; fraisage countersinking couple du foret à centrer coupled couple manchonné couple couple accouplement, n.m.; coupleur coupling couple back couplement, n.m.; coupleur coupling couple du foret à centrer coupleur coupling couple back couplement, n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; joint (accouplement, n.m. coupling dapter coupling dapter coupling dapter coupling dapter coupling finish coupling flange bride d'accouplement, n.f. circuit de couplage coupling finish coupling paraformer transformateur de liaison coupling switch poussoir de couplage coupling switch coupling switch poussoir de couplage couple de route course centering centrage de route course deviation de route; barre d'écart de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course deviati	Anglais/English	Français /French
Cost Centre Manager cost overrun cost overrun cost overrun cother cost overrun conseilor cOTS; Commercial Off-the-Shelf counselor count period count period counter clock wise counter light counter, frequency measuring counterbalance valve counterborin counterborin counterlockwise counter clock wise counter clock wise counter balance valve counterborin counterborin counterborin counterborin counterclockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise countersink fraise (de forme); fraisure countersink fraise (de forme); fraisure countersink fraisurage; fraisage countersink fraisurage; fraisage countersink graise countersink fraise (de forme); fraisure countersink graise countersink graise countersink graise countersink graise countersinking countersinking countersinking countersinking countersinking couple countersinking couple countersinking couple couple coupling alésage couple couple couple couple coupling accouplement, n.m., couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement, n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m. coupling dapater coupling dapater coupling dapater coupling dapater coupling petwork coupling finish apprêt plastique, n.m. coupling flange coupling shaft arbre d'accouplement, n.f. coupling shaft arbre d'accouplement coupling shaft arbre d'accouplement coupling shaft coupling stanformer transformateur de liaison course centering centrage de route course centering centrage de route course deviation bar bare de déviation de route; barre d'écart de route course deviation bar bare de déviation de route; barre d'écart de route course deviation darbitrage (CAE; T) Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE)	Cost Analysis (Dept. 04)	Analyse des coûts (CAE)
cost overrun  COTS; Commercial Off-the-Shelf COTS (CAE; TRAN0884)  counselor count period période de comptage counter clock wise counter light lampe armoire counter, frequency measuring counterboring counterboring counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counterboring counterboring counter-clockwise coun		
COTS; Commercial Off-the-Shelf counselor counteriod counter clock wise counter clock wise counter light counter, frequency measuring counterbalance valve counterbore counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counterbore counterboring counter-clockwise cans antiner-clockwise counter-clockwise cans antiner-clockwise cans antiner-clockwise can	•	
counselor count period counter clock wise counter clock wise counter light lampe armoire counter, frequency measuring counterbalance valve pression, n.f. counterbore counter-clockwise countersink fraise (de forme); fraisure countersink coun	COTS: Commercial Off-the-Shelf	·
counter clock wise counter light counter, frequency measuring counter, frequency measuring counter, frequency measuring counter, frequency measuring counterbalance valve  counterbore counterboring counterboring counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise countersink countersink fraise (de forme); fraisure countersink fraise (de forme); fraisure countersink graisurage; fraisage countersinking fraisurage; fraisage countersinking angle de fortacetric coupling accouplement, n.m., coupleur coupling accouplement, n.m., coupleur coupling adapter mamelon coupling adapter mamelon coupling adapter mamelon coupling adapter coupling adapter coupling flange bride d'accouplement, n.m. coupling flange bride d'accouplement, n.m. coupling flange bride d'accouplement, n.m. coupling flange bride d'accouplement coupling switch coupling switch poussoir de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course deviation de route; barre d'écart de route course deviation de route; barre d'écart de route course deviation de route; barre d'écart de route course signal course deviation de route; barre d'écart de route course signal course deviation c		
counter clock wise counter light counter, frequency measuring counter, frequence water counter, frequence water counterbalance valve  ression, n.f. counterbore counterbore counterclockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise countersink countersink fraise (de forme); fraisure countersinking countersinking countersinking countersinking, boring couple back coupled coupling coupling coupling coupling coupling coupling dapater coupling coupling dapater coupling flange coupling flange coupling shaft coupling shaft coupling signal course cut course signal course signal course signal course signal course signal course ware course course course course signal course signal course signal course		
counter light counter, frequency measuring counterbalance valve pression, n.f. counterbore counterboring counter-clockwise clock saiguilles d'une montre counter-clockwise clock fraisage cloft forme); fraisure coupler coupler couple du foret à centrer fraisurage; fraisage alésage counter-clockwise couple du fraisurage; fraisage alésage coupler-clockwise couple fraisurage; fraisage alésage coupler-clockwise couple du foret à centrer coupler couple back couple fraisurage; fraisage alésage coupler-clockwise couple fraisurage; fraisage alésage coupler-clockwise couple du foret à centrer coupler fraisurage; fraisage alésage coupler-clockwise couple du foret à centrer coupler fraisurage; fraisage alge ale fraisurage; fraisage alge alesage couplement, n.m.; couplere coupling dapter coupling fraisurage; fraisage aligue angle de forter-clockwise angle de santiner-clockwise coupler-cl	•	
counter, frequency measuring counterbalance valve valve d'équilibrage, n.f., valve de contrepression, n.f. counterbore counterboring chambrage, fraisage counterclockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise counter-clockwise countersink countersink countersink countersink countersinking countersinking countersinking couple back coupled coupling		lampe armoire
counterbalance valve valve d'équilibrage, n.f., valve de contrepression, n.f.  counterbore outil à chambrer; lamage; fraise à lamer chambrer; counterboring chambrage, fraisage counter-clockwise sens antihoraire  counter-clockwise dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  counter-clockwise rotation rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  countersink fraise (de forme); fraisure angle du foret à centrer countersink angle angle du foret à centrer countersinking, boring alésage couple back couplage rétroactif coupled manchonné coupler raccord, n.m., coupleur coupling accouplement, n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; joint (accouplement), n.m., manchon d'accouplement; n.m., montage, n.m., raccord, n.m., raccordement, n.m. coupling dapter mamelon coupling finish apprêt plastique, n.m. coupling flange bride d'accouplement coupling shaft arbre d'accouplement coupling switch poussoir de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal cap courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE) cover		
counterbore outil à chambrer; lamage; fraise à lamer counterboring chambrer; lamage; fraisage counter-clockwise sens antihoraire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre counter-clockwise rotation rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre countersink fraise (de forme); fraisure countersink angle angle du foret à centrer countersinking fraisurage; fraisage alésage countersinking, boring alésage couple back couplage rétroactif coupler raccord, n.m., coupleur coupling accouple ment, n.m.; manchon d'accouplement, n.m.; manchon d'accouplement, n.m., manchon d'accouplement, n.m., manchon d'accouplement, n.m., manchon d'accouplement, n.m. manchon d'accoupling dapater mamelon coupling finish apprêt plastique, n.m. coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network circuit de couplage coupling switch poussoir de couplage coupling switch poussoir de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'éccart de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course ware didacticiel (CAE; T) tribunal d'arbitrage (CAE) cover		
counterboring chambrage, fraisage counter-clockwise sens antihoraire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre counter-clockwise rotation rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre countersink countersink fraise (de forme); fraisure countersink angle angle du foret à centrer countersinking fraisurage; fraisage couple back couplage rétroactif coupled manchonné coupler raccord, n.m., coupleur coupling adapter accouplement), n.m.; manchon d'accouplement, n.m.; manchon d'accouplement, n.m. coupling adapter coupling spacitor condensateur de couplage coupling finish apprêt plastique, n.m. coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network circuit de couplage coupling switch poussoir de couplage coupling switch poussoir de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal signal de cap courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE) cover		
counterboring chambrage, fraisage counter-clockwise sens antihoraire counter-clockwise dans le sens inverse des aiguilles d'une montre counter-clockwise rotation rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre countersink countersink fraise (de forme); fraisure angle du foret à centrer countersinking angle du foret à centrer countersinking fraisurage; fraisage couple back couplage rétroactif coupled manchonné coupler raccord, n.m., coupleur coupling accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m. coupling adapter mamelon coupling capacitor condensateur de couplage coupling finish apprêt plastique, n.m. coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network circuit de couplage coupling switch poussoir de couplage coupling switch poussoir de couplage coupling switch poussoir de couplage course centering centrage de route course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal signal de cap courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE) cover	counterbore	
counterclockwise  counter-clockwise  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  counter-clockwise rotation  rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  countersink  fraise (de forme); fraisure  countersink angle  countersinking  fraisurage; fraisage  countersinking, boring  couple back  coupled  coupler  coupling  accouplement, n.m., coupleur  coupling  coupling  accouplement, n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m., raccord, n.m., raccordement, n.m.  coupling dapter  coupling apacitor  coupling finish  coupling finish  coupling flange  bride d'accouplement, n.f.  coupling network  circuit de couplage  coupling switch  coupling switch  poussoir de couplage  coupling transformer  transformateur de liaison  course centering  centrage de route  course deviation bar  barre de déviation de route; barre d'écart de route  course deviation bar  course signal  course signal  course signal  course cover  capot, n.m., couvercle, n.m.	counterboring	
montre  counter-clockwise rotation  countersink  countersink fraise (de forme); fraisure  countersinking  countersinking  countersinking, boring  couple back  coupled  coupled  coupler  coupling  coupling  coupling  coupling adapter  coupling capacitor  coupling finish  coupling flange  coupling shaft  coupling shaft  coupling switch  coupling switch  coupling switch  coupling switch  coupling switch  coupling switch  coupling signal  coupling transformer  course centering  course deviation bar  montre  rotation dans le sens inverse des aiguilles  d'une montre  rotation dans le sens inverse des aiguilles  d'une montre  rotation dans le sens inverse des aiguilles  d'enterrer  fraisurage; fraisure  angle du foret à centrer  couplage rétroactif  coupleur  raccord, n.m., coupleur  accouplement, n.m., coupleur  accouplement, n.m., manchon d'accouplement, n.m., raccord, n.m., raccord, n.m., raccord, n.m., raccordement, n.m.  coupling adapter  mamelon  condensateur de couplage  coupling flange  bride d'accouplement, n.f.  circuit de couplage  coupling switch  poussoir de couplage  coupling transformer  transformateur de liaison  course centering  centrage de route  course deviation bar  barre de déviation de route; barre d'écart de route  course signal  signal de cap  courseware  didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration  tribunal d'arbitrage (CAE)  cover		
d'une montre  countersink fraise (de forme); fraisure  countersink angle angle du foret à centrer  countersinking fraisurage; fraisage  countersinking, boring alésage  couple back couplage rétroactif  coupled manchonné  coupling accouplement, n.m., coupleur  coupling accouplement, n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; joint  (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.;  raccordement, n.m.  coupling capacitor condensateur de couplage  coupling flinish apprêt plastique, n.m.  coupling flange bride d'accouplement, n.f.  coupling network circuit de couplage  coupling switch poussoir de couplage  coupling switch poussoir de couplage  coupling transformer transformateur de liaison  course centering centrage de route  course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route  course signal signal de cap  courseware didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE)  cover	counter-clockwise	
d'une montre  countersink countersink angle countersinking fraisurage; fraisage countersinking, boring couple back coupled coupler coupling coupling coupling adapter coupling capacitor coupling flange coupling flange coupling shaft coupling switch coupling shaft arbre d'accouplement coupling shaft coupling shaft coupling shaft arbre d'accouplement coupling shaft coupling shaft arbre d'accouplement coupling shaft coupling shaft arbre d'accouplement coupling shaft arbre d'accouplemen	counter-clockwise rotation	rotation dans le sens inverse des aiguilles
countersink angle countersinking fraisurage; fraisage countersinking, boring alésage couple back coupled manchonné coupler coupling coupling coupling coupling adapter coupling capacitor coupling flange coupling apprêt plastique, n.m. coupling shaft coupling arbitrage coupling transformer coupling transformer coupling switch coupling seater coupling stater coupling shaft coupling shaft coupling shaft coupling shaft coupling switch coupling stater course centering course cut course deviation bar course signal course course cape, n.m. angle du foret à centrer fraisurage; fraisage couplage rétroactif manchonné raccord, n.m., coupleur accouplement, n.m.; coupleur accouplement, n.m., manchon d'accouplement coupling tapacitor condensateur de couplage bride d'accouplement, n.f. circuit de couplage circuit de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal signal de cap courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration capot, n.m., couvercle, n.m.		-
countersink angle countersinking fraisurage; fraisage countersinking, boring alésage couple back coupled manchonné coupler coupling coupling coupling coupling adapter coupling capacitor coupling flange coupling apprêt plastique, n.m. coupling shaft coupling arbitrage coupling transformer coupling transformer coupling switch coupling seater coupling stater coupling shaft coupling shaft coupling shaft coupling shaft coupling switch coupling stater course centering course cut course deviation bar course signal course course cape, n.m. angle du foret à centrer fraisurage; fraisage couplage rétroactif manchonné raccord, n.m., coupleur accouplement, n.m.; coupleur accouplement, n.m., manchon d'accouplement coupling tapacitor condensateur de couplage bride d'accouplement, n.f. circuit de couplage circuit de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal signal de cap courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration capot, n.m., couvercle, n.m.	countersink	fraise (de forme); fraisure
countersinking fraisurage; fraisage countersinking, boring alésage couple back couplage rétroactif coupled manchonné coupler raccord, n.m., coupleur coupling accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m. coupling adapter mamelon coupling capacitor condensateur de couplage coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network circuit de couplage coupling shaft arbre d'accouplement coupling switch poussoir de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal signal de cap couver deviet on, n.m., couvercle, n.m.	countersink angle	
couple back coupled manchonné coupler coupling accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m. coupling adapter coupling capacitor coupling finish coupling flange coupling flange coupling network circuit de couplage coupling shaft arbre d'accouplement coupling switch coupling transformer coupling transformer coupling transformer course centering course cut course deviation bar course signal courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration coupling caccouplement, n.m. coupling raccouplement coupling de couplage couplement coupling transformer course capot, n.m., couvercle, n.m.	-	fraisurage; fraisage
couple back coupled manchonné coupler coupling accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m. coupling adapter coupling capacitor coupling finish coupling flange coupling flange coupling network circuit de couplage coupling shaft arbre d'accouplement coupling switch coupling transformer coupling transformer coupling transformer course centering course cut course deviation bar course signal courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration coupling caccouplement, n.m. coupling raccouplement coupling de couplage couplement coupling transformer course capot, n.m., couvercle, n.m.	countersinking, boring	alésage
coupler coupling accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m. coupling adapter coupling capacitor coupling finish coupling flange coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network circuit de couplage coupling switch coupling switch coupling transformer coupling transformer course centering centrage de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration capot, n.m., couvercle, n.m.		
coupling  accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m.  coupling adapter  coupling capacitor  coupling finish  coupling flange  coupling flange  coupling network  circuit de couplage  coupling switch  coupling switch  coupling transformer  coupling transformer  course centering  course cut  course deviation bar  course signal  course ware  didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration  capot, n.m., couvercle, n.m.	coupled	manchonné
coupling  accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m.  coupling adapter  coupling capacitor  coupling finish  coupling flange  coupling flange  coupling network  circuit de couplage  coupling switch  coupling switch  coupling transformer  coupling transformer  course centering  course cut  course deviation bar  course signal  course ware  didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration  capot, n.m., couvercle, n.m.	coupler	raccord, n.m., coupleur
ment; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m. coupling adapter mamelon coupling capacitor condensateur de couplage coupling finish apprêt plastique, n.m. coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network circuit de couplage coupling shaft arbre d'accouplement coupling switch poussoir de couplage coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course cut changement de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal signal de cap courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE) cover capot, n.m., couvercle, n.m.		
raccordement, n.m.  coupling adapter mamelon  coupling capacitor condensateur de couplage  coupling finish apprêt plastique, n.m.  coupling flange bride d'accouplement, n.f.  coupling network circuit de couplage  coupling shaft arbre d'accouplement  coupling switch poussoir de couplage  coupling transformer transformateur de liaison  course centering centrage de route  course cut changement de route  course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route  course signal signal de cap  courseware didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE)  cover capot, n.m., couvercle, n.m.		(accouplement), n.m.; manchon d'accouple-
raccordement, n.m.  coupling adapter mamelon  coupling capacitor condensateur de couplage  coupling finish apprêt plastique, n.m.  coupling flange bride d'accouplement, n.f.  coupling network circuit de couplage  coupling shaft arbre d'accouplement  coupling switch poussoir de couplage  coupling transformer transformateur de liaison  course centering centrage de route  course cut changement de route  course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route  course signal signal de cap  courseware didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE)  cover capot, n.m., couvercle, n.m.		ment; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.;
coupling capacitor coupling finish apprêt plastique, n.m. coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network coupling shaft coupling switch coupling transformer course centering course cut course deviation bar  course signal courseware course days and the signal de cap course capot, n.m., couvercle, n.m.		
coupling finish coupling flange bride d'accouplement, n.f. coupling network circuit de couplage coupling shaft arbre d'accouplement coupling switch coupling transformer course centering course cut course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration coupling flange bride d'accouplement, n.f. circuit de couplage circuit de couplage coupling transformer transformateur de liaison centrage de route changement de route barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal courseware didacticiel (CAE; T) tribunal d'arbitrage (CAE) cover capot, n.m., couvercle, n.m.	coupling adapter	mamelon
coupling flange coupling network coupling shaft coupling shaft coupling switch coupling transformer course centering course deviation bar course signal course ware course days and a couple deviation course centering course cut course deviation bar course signal course signal course course course cut course deviation course signal course signal course cap course didacticiel (CAE; T) court of Arbitration cover capot, n.m., couvercle, n.m.	coupling capacitor	condensateur de couplage
coupling network  coupling shaft  coupling switch  coupling transformer  course centering  course cut  course deviation bar  course signal  courseware  Court of Arbitration  coupling network  arbre d'accouplement  arbre d'accouplement  poussoir de couplage  transformateur de liaison  centrage de route  changement de route  barre de déviation de route; barre d'écart de route  course signal  signal de cap  didacticiel (CAE; T)  tribunal d'arbitrage (CAE)  cover  capot, n.m., couvercle, n.m.	coupling finish	apprêt plastique, n.m.
coupling shaft coupling switch coupling transformer course centering course cut course deviation bar course signal courseware course ware course deviation course cut course deviation course signal course cut course signal course cut course deviation de route; barre d'écart de route course signal courseware	coupling flange	bride d'accouplement, n.f.
coupling switch coupling transformer course centering course cut course deviation bar course signal courseware course ware course deviation course cut course deviation bar course signal course signal courseware course deviation courseware cou	coupling network	circuit de couplage
coupling switch coupling transformer course centering course cut course deviation bar course signal courseware course ware course deviation course cut course deviation bar course signal course signal courseware course deviation courseware cou		
coupling transformer transformateur de liaison course centering centrage de route course cut changement de route course deviation bar barre de déviation de route; barre d'écart de route course signal signal de cap courseware didacticiel (CAE; T) Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE) cover capot, n.m., couvercle, n.m.		
course centering       centrage de route         course cut       changement de route         course deviation bar       barre de déviation de route; barre d'écart de route         course signal       signal de cap         courseware       didacticiel (CAE; T)         Court of Arbitration       tribunal d'arbitrage (CAE)         cover       capot, n.m., couvercle, n.m.	coupling transformer	
course deviation bar  barre de déviation de route; barre d'écart de route  course signal  courseware  didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration  tribunal d'arbitrage (CAE)  cover  capot, n.m., couvercle, n.m.		centrage de route
course deviation bar  barre de déviation de route; barre d'écart de route  course signal  courseware  didacticiel (CAE; T)  Court of Arbitration  tribunal d'arbitrage (CAE)  cover  capot, n.m., couvercle, n.m.	-	
coursewaredidacticiel (CAE; T)Court of Arbitrationtribunal d'arbitrage (CAE)covercapot, n.m., couvercle, n.m.	course deviation bar	
coursewaredidacticiel (CAE; T)Court of Arbitrationtribunal d'arbitrage (CAE)covercapot, n.m., couvercle, n.m.	course signal	
Court of Arbitration tribunal d'arbitrage (CAE) cover capot, n.m., couvercle, n.m.	-	
cover capot, n.m., couvercle, n.m.		
		<del>_</del>
	cover assembly	couvercle (protecteur)

Anglais/English	Français /French
cowl access door (lower)	porte d'accès de capot inférieure
cowl access door (upper)	porte d'accès de capot supérieure
cowl anti-icing system	circuit (d')antigivrage de capot
cowl flap	volet de capot
cowl panel	panneau de capot
cowling	capot
CPDLC; Controller Pilot Data Link	CPDLC; Communication contrôleur-pilote
Communication	par liaison de données (CAE)
CPU; Central Processing Unit	unité centrale de traitement (CAE)
crack	fissure, n.f., craquelure, n.f.
cracked	fissuré, adj.
cracking	fissuration, fissure, n.f.
cracking pressure	pression d'ouverture, n.f.
cradle	berceau
cranked tool (Syn. de bent turning tool)	
crankshaft	vilebrequin
crash axe	hache de secours
craze	zone fendillée, n.f.
crazing	craquelure, pulvérulence, n.f., craquelage,
-	n.m.
Create Print Queue dialog	boîte de dialogue Créer file d'attente d'im-
-	pression (CAE)
Create Printer dialog	boîte de dialogue Créer imprimante (CAE)
Create Printer Interface dialog	boîte de dialogue Créer interface d'impri-
	mante (CAE)
creep	fluage, n.m.
crescent wing	demi-voilure en croissant; aile en croissant
crew and air ambulance system	circuit équipage et ambulance
crew closet	vestiaire équipage
crew closet curtain	rideau de vestiaire équipage
crew closet lighting	éclairage vestiaire équipage
Crew Resource Management; CRM	gestion des ressources en équipage; CRM (CAE)
crew seat	siège équipage
Crew Station Research and Development	Installation de recherche et de développe-
Facility; CSRDF	ment des postes d'équipage (CAE)
crew training simulator	simulateur d'entraînement d'équipage (CAE)
CRG; Computer Resources Group	groupe Ressources informatiques (T)
criminal record	dossier criminel (CAE)
crimp terminal lug	cosse à sertir
crimping	sertissage
crinkle washer	rondelle gaufrée, rondelle ondulée
critical characteristic	caractéristique critique
Critical Design Review; CDR	RCD; revue critique de définition (T)
critical part	pièce critique
CRM Systems; Cockpit Resource	systèmes de Gestion des ressources des
Management Systems	postes de pilotage (CAE; TRAN0921)

Anglais/English	Français /French
CRM; Crew Resource Management	CRM; gestion des ressources en équipage (CAE)
cross ignition tube	tube d'intercommunication; rampe d'inter-
	communication
cross linkage	réticulation, n.f.
cross modulation	transmodulation
cross section	coupe; section transversale
cross slide; V. o. cross-slide	chariot transversal
crossbar	traverse [T]
cross-coupling shaft	arbre d'accouplement transversal; arbre
	transversal d'accouplement
crossfeed valve	clapet d'intercommunication
crossover duct	conduite d'intercommunication
crossover ducting	canalisation de contournement
crossover vent line	conduite de mise à l'air libre transversale
cross-section (of a pipe)	section (d'un tube), n.f.
cross-sectional image	coupe imagée (CAE)
crosstrack deviation	écart latéral; déviation latérale
crosswind	vent traversier
crosswind landing gear	train d'atterrissage pivotant; train d'atterris-
	sage orientable
crosswind washout	élimination de vent traversier
crosswise laminate	stratifié croisé, n.m.
crow-bar	pied-de-biche
CRT; cathode ray tube	écran cathodique (CAE)
cruciform tail	empennage cruciforme
cruise pitch command	ordre de tangage en croisière
cruising altitude	altitude de croisière
crushed	écrasé
crystal	quartz
crystal detector	détecteur à quartz
crystal filter	filtre à quartz
crystal frequency	fréquence piézoélectrique
crystal holder	porte-quartz
crystal oscillator	oscillateur à crystal; oscillateur à quartz [T]
crystal oscillator	oscillateur à quartz
crystal oven	enceinte isotherme
crystal selection	sélection de quartz
crystal unit, quartz	cristal piézoélectrique
crystal-controlled oscillator	oscillateur piézoélectrique; oscillateur à
	quartz; oscillateur stabilisé au quartz
crystalline	cristallin, adj.
CSA; Canadian Space Agency	ASPC; Agence spatiale canadienne (T)
CSC; Computer Software Component	CSC (CAE; TRAN0854)
CSCI; Computer Software Configuration Item	CSCI (CAE; TRAN0854)
CSE; Customer Service Engineer (MAXVUE)	spécialiste du Service à la clientèle
	(MAXVUE; CAE)

Angleie / English	Francoia /Franch
Anglais/English	Français /French
CSP; Company Standard Practice	Pratique courante de la compagnie (CAE;
. , ,	nom d'un document) (OD656; OD536)
CSRC; CAE Social and Recreation Club	CSRC; Club social et récréatif de CAE (CAE)
CSRDF; Crew Station Research and	Installation de recherche et de développe-
Development Facility	ment des postes d'équipage (CAE)
CSU; Computer Software Unit	CSU (CAE; TRAN0854)
CTA; Centre technologique en aérospatiale	Centre technologique en aérospatiale; CTA
CTI; Computer Telephony Integration	CTI; intégration de la téléphonie automa-
, , , ,	tisée (CAE)
Ctrl. Name	Nom contr. (CAE)
cup terminal	borne à coupelle
cupwasher	rondelle cuvette
curing (aging) ovens	fours de collage (vieillissement)
curing agent	durcisseur (collage)
current keying	manipulation en intensité
current limiting (protection) circuit	circuit limiteur de courant; circuit limiteur
3 (1)	d'intensité
current limiting resistor	résistance chutrice
current loop	boucle de courant
current path	trajet du courant
current ratio	Ratio de liquidité générale (CAE)
current transformer	transformateur d'intensité; transformateur
	de courant
curvic coupling	accouplement curvic; accouplement à den-
	ture trapézoïdale; accouplement rigide;
	accouplement type-curvic; denture type
	«curvic coupling»
cushion	amortisseur, n.m., coussin, n.m.
cushioned cylinder	vérin à amortissement, n.m.
cushioning	amortissement, n.m., calage
custodian	gardien (CAE)
custom data base (MAXVUE)	base de données personnalisée (MAXVUE; CAE; T)
Customer Engineer; Customer Service	spécialiste du Service à la clientèle (CAE)
Engineer	
Customer Owned Material on Loan to CAE	Matériel propriété de clients prêté à CAE
(CSP 4.3.3)	(CAE; O:D656)
customer service	service à la clientèle
Customer Service Engineer; CSE (MAXVUE)	spécialiste du Service à la clientèle
	(MAXVUE; CAE)
Customer Service Representative	représentant, Service à la clientèle (CAE)
Customer Service; Customer Services (Dept.	Service à la clientèle; groupe Service à la
58); Customer Services Group	clientèle (CAE)
Customer Training (Dept.0557; 57; function;	Formation du client (CAE); Formation de la
	clientèle (CAE)
customer-furnished simulator host comput-	ordinateur central du simulateur fourni par
er; CFE simulator host computer (MAXVUE)	le client (MAXVUE; CAE; T)

Anglais/English	Français /French
Customs and Traffic Specialist	spécialiste, Douanes et trafic (CAE; TRAN0891)
cut (to)	couper (arrêter)
cut-off (to)	couper (arrêter)
cutoff tool (Syn. de parting tool)	·
cut-off tool (Syn. de parting tool)	
cutoff valve	soupape de blocage [T]
cutter head	plateau fraiseur
cutting	découpage, n.m.
cutting edge	arête principale; arête coupante
cutting edge; V. o. cutting-edge	arête tranchante; arête de coupe
cutting face	face de coupe
cutting machine	machine à couper
cutting nippers	tenailles coupantes, n.f.
cutting-off (Syn. de parting)	tonamos soupamos, nin
cutting-off tool (Syn. de parting tool)	
cw (clockwise)	sens horaire
cw level (continuous wave level)	niveau en continu
cw mode (continuous wave mode)	mode en continu
cw signal	signal à ondes entretenues
Cycle Count Program	Programme de dénombrement périodique
cycle count i rogram	(CAE)
Cycle Count System	Système de dénombrement périodique (CAE)
cyclical redundancy check	contrôle de redondance cyclique (T)
cylinder (gas)	bouteille de gaz
cylinder control	commande par vérin, n.f.
cylinder head	tête de vérin, n.f.
cylinder-block axis	axe du bloc-cylindres, n.m.
cylinder-operated	à commande par vérin
cylindrical cutter	fraise à surfacer (en roulant)
cylindrical gear	engrenage cylindrique
cylindrical worm gearing	engrenage à roue et vis sans fin tangente
d flip flop	bascule D
d/a (digital-to-analog)	N/A (numérique-analogique)
d/a converter	convertisseur numérique-analogique
d/a servo amplifier	servo-amplificateur N/A
DACBUS UNIBUS smart controller; DUSC	contrôleur à microprocesseur DACBUS
	UNIBUS; DUSC; contrôleur DUSC (CAE)
DACBUS; data acquisition and control bus	DACBUS; bus d'acquisition et de contrôle de données (T+CAE)
dado panel	lambris d'appui
daemon	démon [T]
daily maintenance	entretien quotidien, n.m.
damage	endommagement, n.m.

Anglais/English	Français /French
/ mgmmo/ Englion	Trangais/Tronon
damages	dommages
damages	préjudices (CAE)
damp	humide, adj.
damper	amortisseur, n.m., atténuateur, n.m.
damping	amortissement, n.m., atténuation, n.f.,
	humidification, n.f.
damping chamber	chambre d'amortissement
danger area	zone dangereuse
dark room	chambre noire
darlington pair	paire Darlington
DAS interface unit	unité d'interface DAS (CAE)
DASA; Deutsche Aerospace	DASA; Deutsche Aerospace (CAE)
dashpot	amortisseur à fluide; amortisseur à liquide
data	caractéristiques, n.f., données, n.f.
data acquisition and control bus; DACBUS	bus d'acquisition et de contrôle de données;
,	DACBUS (T+CAE)
data acquisition software	logiciel d'acquisition de données (CAE)
data base	base de données
data bus	bus de données
data communication	transmission de données
data communication system	système de transmission de données
Data Control and Reference Library (Dept.)	Contrôle des données et bibliothèque de
	référence (CAE)
Data Conversion Centre; DCC	centre de conversion des données; CCD
	(CAE+T)
data link; datalink	liaison de données (CAE)
Data Modelling Norms and Methods	Normes et méthodes de modélisation des
	données (CAE)
Data Name	Nom données (CAE)
Data Path C microprocessor controller;	contrôleur à microprocesseur Data Path C;
Super C DMC	Super C DMC (CAE)
data procurement	acquisition des données (CAE)
data recording and reading utility	utilitaire d'enregistrement et de lecture des
	données
data recovery	récupération de données
Data Style Parameters	Paramètres de style (CAE)
Data Systems (department)	Systèmes informatiques (CAE)
data tag	bloc de données (T)
data transport network	réseau de transport de données
Database Administration (dept.)	Administration de bases de données (CAE)
database application deployment	déploiement des applications de base de
	données (CAE; T)
database context editor	éditeur de contextes de bases de données (CAE)
database design document (MAXVUE)	document de conception de base de don- nées (MAXVUE; CAE; T)

Anglais/English	Français /French
J. 2007 - 1000000	3 ,
database generation system; data base gen-	système de création de bases de données;
eration system; DBGS (MAXVUE)	DBGS (MAXVUE; CAE; T)
database listing (MAXVUE)	liste de la base de données; liste de bases
	de données (MAXVUE; CAE; T)
Database Management System	Système de gestion de base de données (CAE)
database modeler (MAXVUE)	modélisateur de bases de données (MAXVUE; CAE; T)
Database Modeling Workstation	poste de modélisation de bases de données (CAE; TRAN0807)
database modelling workstation (MAXVUE)	poste de modélisation de bases de données (MAXVUE; CAE: T)
database repository	référentiel de bases de données (CAE)
database subsystem (MAXVUE)	sous-système de bases de données
	(MAXVUE; CAE: T)
Database Technical Manager	responsable technique des bases de don- nées (CAE)
database technology functional cell	groupe de travail chargé de la technologie des bases de données (CAE)
database user's guide (MAXVUE)	guide d'utilisation de la base de données; guide d'utilisation des bases de données (MAXVUE; CAE; T)
database utilities	utilitaires de bases de données (CAE)
Datapath	Datapath (marque) (CAE+CAE)
Datapath microprocessor controller; DMC	contrôleur à microprocesseur Datapath; DMC (CAE)
datum	ligne de référence
Daylight Television; DTV (MAXVUE)	télévision diurne; DTV (MAXVUE; CAE; T)
DBGS; database generation system; data	système de création de bases de données;
base generation system (MAXVUE)	DBGS (MAXVUE; CAE; T)
dc amplifier	amplificateur c c.
dc current	courant continu
dc distribution	distribution c.c.; distribution de courant con-
	tinu
DC generator	génératrice de courant continu [T]
dc power (direct current power)	alimentation c.c.
dc power connector	connecteur d'alimentation c.c.
dc resistance	résistance c.c.
dc voltage	tension c.c.
DC-9 instructor's facility	poste de commande d'instructeur du DC-9 (CAE)
DCC System; Direct Computer Control system	Système de contrôle par ordinateur (CAE)
DCC; Data Control Center	Centre de contrôle des données; DCC (CAE; TRAN0854)
DCC; Data Conversion Centre	CCD; centre de conversion des données (CAE+T)

DCC; digital control computer  DCC; ordinateur pilote numérique (CAE+T) DCS; Damage Control System  Système de limitation des avaries (CAE; TRAN0701)  dc-to-ac inverter  DDH-280 ship  navire DDH-280 (CAE+T)  dead center (Syn. de tailstock center) dead load  charge permanente, n.f. dead stop  butée fixe, n.f. point-mort, n.m. deaerate (to) deaerator deaerator deaerator deburging deburging deburging deburring decade counter decade divider deceleration parachute deceleration parachute deceleration valve  deceleration teight hauteur de décision decision height decompression décompression décompression décompression décompression décomplage decoupling dec	Anglais/English	Français /French
teur de commande numérique (CAE+T) Système de limitation des avaries (CAE; TRAN0701) dc-to-ac inverter onduleur DDH-280 ship navire DDH-280 (CAE+T) dead center (Syn. de tailstock center) dead center (Syn. de tailstock center) dead stop butée fixe, n.f. dead-centre point-mort, n.m. deaerate (to) dégazer deaerator déshuileur deburging déverminage; mise au point (CAE) debur(to) ébarber, ébavurer decade counter compteur à décades decade divider diviseur à décades decade divider diviseur à décades decade divider deceleration ralentissement, n.m. deceleration parachute parachute de freinage deceleration valve résistance be autorité des des ment, n.f. decision height hauteur de décision (T) decoupling decoupling aeacitor condensateur de découplage decoupling network réseau de découplage decoupling rapacitor condensateur de décaut (T; simulateur de defeat derale (relas) departement par défaut (T; simulateur de defeat defaut behaviour comportement par défaut (T; simulateur de defeat defaut verrouiller defect défaut, n.m., défectuosité defect defective défectueux, adj, division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR) defense unit (US)		
DCS; Damage Control System  dc-to-ac inverter  DDH-280 ship  anavire DDH-280 (CAE+T)  dead center (Syn. de tailstock center) dead load dead load dead stop  butée fixe, n.f. dead-centre deaerate (to) deaerator deaerator deburging debur (to) deburging decade counter decade divider decade divider decade resistance box decaleration valve deceleration valve decision height decoupling decrease diminution, n.f. de-energized (relay) defense unit (US) defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE) defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE) defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	DCC; digital control computer	DCC; ordinateur pilote numérique; ordina-
dc-to-ac inverter onduleur DDH-280 ship navire DDH-280 (CAE+T)  dead center (Syn. de tailstock center)  dead load charge permanente, n.f. dead stop butée fixe, n.f. dead-centre point-mort, n.m. deaerate (to) dégazer deaerator déshuileur debugging déverminage; mise au point (CAE) debur (to) ébarber, ébavurer decade douter dévaluer decade divider diviseur à décades decade divider diviseur à décades decade resistance box résistance en décades decade resistance box résistance en décades deceleration parachute parachute de freinage deceleration valve valve de freinage, n.f., valve de ralentissement, n.f. decision height hauter de décision decision theory théorie de la décision [T] decoupling découplage decoupling capacitor condensateur de découplage decoupling network réseau de découplage decouplage reseau res		teur de commande numérique (CAE+T)
dc-to-ac inverter DDH-280 ship navire DDH-280 (CAE+T)  dead center (Syn. de tailstock center)  dead load charge permanente, n.f.  dead stop butée fixe, n.f. dead-centre point-mort, n.m. deaerator deaerator deaerator deburging debur (to) deburring deburring decade counter decade divider decade resistance box deceleration deceleration parachute deceleration parachute deceleration height decision height decompression decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling deceps decoupling decoupling deceps decoupling dec	DCS; Damage Control System	Système de limitation des avaries (CAE;
DDH-280 ship dead center (Syn. de tailstock center) dead load dead load dead-centre dead-centre dead-centre dead-centre deaerate (to) deaerator deaerator deburging debur (to) deburging decade counter decade divider decade sesistance box decade resistance box deceleration parachute deceleration valve decision theory decision theory decoupling capacitor decoupling capacitor decoupling participant decoupler decenter defeat decoupler decoupler conductive decoupler decoupler decoupler decoupler decoupler decoupler decoupler decoupler decoupler decoupling decoupler decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling network decenergized (relay) deefeat defect defense unit (US) secteur de la defense américaine (CAE) defense unit (US) secteur de la defense américaine (CAE) defense unit (US) secteur de la defense américaine (CAE) defense unit (US)		
dead center (Syn. de tailstock center) dead load dead stop butée fixe, n.f. dead-centre point-mort, n.m. deaerate (to) dégazer désaérateur deaerator désaérateur debugging déverminage; mise au point (CAE) debur (to) débur (to) déburring decade counter decade divider decade divider decade divider decade resistance box decade resistance box deceleration deceleration ralentissement, n.m. deceleration parachute decision height decision theory decoupling découplage decoupling capacitor decoupling decoupling network decoupling network decenergized (relay) deerease defeat verrouiller defeat defeate defeate Systems Division, Canadair (CANADAIR) desagrafur désagrafica désagra désense mericaine (CAE) defease américaine (CAE) defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE) defense unit (US)	dc-to-ac inverter	onduleur
dead load dead stop butée fixe, n.f. dead-centre point-mort, n.m. deaerate (to) deaerator deaerator deaerator deaerator debugging deverminage; mise au point (CAE) debur (to) deburring decade counter decade divider decade divider decade resistance box decale resistance box deceleration deceleration deceleration deceleration deceleration deceleration ralentissement, n.m. deceleration parachute deceleration valve decision height decision theory decoupling decoupling decoupling capacitor decoupling network decop decrease decop decrease decop dererase default behaviour  Defaulting Participant defense unit (US) désense met defaut (CAE) defense unit (US) desacre defense américaine (CAE) defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE) defense américaine (CAE) defense unit (US)		navire DDH-280 (CAE+T)
dead stop dead-centre deaerate (to) deaerator deaerator deaerator debugging debur (to) debugging debur (to) decade au point (CAE) decade decade counter decade sounter decade sounter decade divider diviseur à décades decade decade resistance box résistance en décades decade decade resistance box résistance en décades decade resistance box deceleration ralentissement, n.m. deceleration parachute deceleration valve valve de freinage valve de freinage valve de ralentissement, n.f. decision height hauteur de décision decision theory théorie de la décision [T] declutter, to désencombrer (CAE) decompression décompression (d'après cabin depressurization) [T] decoupling decoupling decouplage decoupling capacitor condensateur de découplage decoupling network réseau de découplage decoupling network réseau de découplage decoupling network réseau de découplage decrease diminution, n.f. de-energized (relay) relâché (relais) dep stall superdécrochage default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite] Defaulting Participant Participant en défaut (CAE) defeat verrouiller defect defect defectueux, adj. division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR) defense unit (US)		
dead-centre point-mort, n.m. dégazer désaérateur désaérateur désaérateur désaérateur désaérateur désaérateur désaérateur désearator déshuilleur débugging déverminage; mise au point (CAE) débur (to) ébarber, ébavurer déburring ébarbage, ébavurage, ébavurer decade counter deviséer à décades decade divider diviseur à décades decade divider diviseur à décades decade resistance box résistance en décades deceleration ralentissement, n.m. deceleration parachute de freinage valve de freinage, n.f., valve de ralentissement, n.f. decision height hauteur de décision (T] déclutter, to désencombrer (CAE) décompression décompression (d'après cabin depressurization) (T] decoupling decoupling capacitor condensateur de découplage decoupling network réseau de découplage decoupling network réseau de découplage decrease diminution, n.f. de-energized (relay) relâché (relais) superdécrochage default behaviour comportement par défaut (T; simulateur de defect défaut, n.m., défectuosité defect defect défaut, n.m., défectuosité defective défectueux, adj. derense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	dead load	
deaerate (to) deaerator deaerator deaerator desevator debugging debugging debur (to) deburring deburring decade counter decade divider decade decade divider decade resistance box decale resistance box deceleration parachute deceleration parachute decision height decision theory decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling capacitor decoupling decoupling network decop learner decoupling network decop learner decenergized (relay) defeat defeat defence Systems Division, Canadair (CANADAIR) devarage, n.c. compteur despense defense, Canadair (CANADAIR) defense unit (US)	dead stop	butée fixe, n.f.
deaerator deaerator debugging déverminage; mise au point (CAE) debur (to) debur (to) deburring deburring decade counter decade counter decade resistance box decale resistance box deceleration deceleration parachute deceleration parachute decision height decision theory decoupling découpling découpling capacitor decoupling network decoupling network decenergized (relay) defents le field defect despace, canadair (CANADAIR) devaurage, mise au point (CAE) deburrer déverminage; mise au point (CAE) deburrer déverminage; mise au point (CAE) deburrer déverminage; mise au point (CAE) decades devaurage, ébavurer dévades dévades dévades dévades dévades dévalvage dévalvage dévalvage dévalvage dévalvage despace dévalvage despace dévalvage despace defaut (relais) despace defaut (CAE) defense américaine (CAE) defense américaine (CAE) defense américaine (CAE) defense américaine (CAE)	dead-centre	
deaerator debugging déverminage; mise au point (CAE) debur (to) débur (to) débur (to) débur (to) débur (to) débur (to) deburring débarbage, ébavurage, ébavurer decade counter decade divider decade divider decade divider decade divider decade resistance box decay deceleration deceleration parachute deceleration parachute deceleration valve valve de freinage decision height decision height decision theory théorie de la décision decompression décompression (d'après cabin depressurization) [T] decoupling decoupling capacitor decoupling capacitor decoupling network decoy leurre (CAE) decrease diminution, n.f. de-energized (relay) default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite] Defaulting Participant defect défaut, n.m., défectuosité defect defect defect defect defect defense unit (US) secteur de la décisse américaine (CAE) defense américaine (CAE)	deaerate (to)	
deburging debur (to) debur (to) deburring deburring decade counter decade counter decade divider decade divider decade resistance box decay deceleration deceleration parachute decision height decision heory decoupling decoupling decoupling capacitor decoupling network decoupling network decoupling defense ment decoupling Participant decep stall defeat defect defeat defense wint (US) defense wint (US) defeats devaleration diviseur à décades devay chute devision décades devades résistance en décades devades devades résistance en décades devades devades résistance en décades devades devades décades décades devades defense unit (US) décades devaurage, ébavurer dedecades décades décades devades décades devades defense unit (US) décades devaurage, ébavurer décades décades décades devades devades defense unit (US) décades devades dévades dévades dévaurage, ébavurer décades décades décades décades defense unit (US) décades désatts a point (CAE) décades devades dévaurage, ébavurer décades décales décation (T) decale décision (T) décades décades résitance en décades décades dévalter dedecades dévalter decades dévalter devalter defeat défense, Canadair (CANADAIR) defense unit (US)	deaerator	
debur (to) deburring decade counter decade counter decade divider decade divider decade resistance box decade resistance box deceleration deceleration parachute deceleration parachute decision height decision heory decoupling decoupling decoupling apacitor decoupling apacitor decoupling network deceneratio deceneratio decoupling defense decoupling network deceneration decrease decoupling defense unit (US) defense unit (US) defeats defects dédéense defeat defects dédense defeat defects défeats defeats defense unit (US) désensom seteur de défeats décades dévalvage, ébavurage, ébavurer décades décades décades décades décades décades décades desistance en décades décades desistance en décades defeat décaison ralentissement, n.m. décades resistance en décades defeat décasion ralentissement, n.m. décades décales décaison ralentissement, n.m. décades defeat décasion ralentissement, n.m. décades décades defeat décasion décaision décasion (T] décades décasion (T) désencombrer (CAE) décase découplage découplage découplage decoupling capacitor decoupling capacitor decoupling découplage decoupling network réseau de découplage decouplage decoupling network réseau de découplage decoupling network rése		déshuileur
deburring ébarbage, ébavurage, ébavurer decade counter decade divider decade resistance box decay deceleration deceleration parachute deceleration valve  decision height decision theory decompression decoupling decoupling decoupling capacitor decoupling network deceoy decade decoy decupling defentage decoy decoy decoy decoy decoy decoy decoupling network decese decoy deconpression decision decision decision decision decision decoupling decoupling defocuplage decoupling capacitor decoupling network decenpresse decoy decrease decoy decrease decoy defentage defeat defect defense unit (US) secteur de la décades divisuor agéeava decades decades divisuor agéeava decades decades decades decades decades decades decades defectueux, adj. decades defectades defectueux, adj. decades de	debugging	•
decade counter decade divider decade divider decade resistance box decay deceleration deceleration parachute deceleration valve decision height decision theory decompression decoupling decoupling capacitor decoupling network decoy decade decoy decade decoupling defense defaut (CAE) defeat defect defense diviseur à décades devades deréades deréades dereinage dereinage defect defense devier à décades deréades dereinage dereinage defect devense devense devense devense defectueux, adj. devense adécades diviseur à décades devades devalute defense unit (US) devades dev	debur (to)	ébarber, ébavurer
decade divider decade resistance box résistance en décades decay chute deceleration deceleration parachute parachute de freinage deceleration valve deceleration valve decision height decision theory declutter, to decompression decoupling decoupling capacitor decoy decoy decrease diminution, n.f. decrease diminution, n.f. de-energized (relay) default behaviour  Defaulting Participant defect defect defect defect defect defective Defence Systems Division, Canadair deceleration valve rale derease diminution, secteur de la décision résistance en décades résistance en décades décades décrinage ralentissement, n.m. dedécrinage ralentissement, n.m. dedécative defective désentinge ralentissement, n.m. dedécrinage ralentissement, n.m. dedécative defective défense unit (US)	deburring	ébarbage, ébavurage, ébavurer
decade resistance box decay chute  deceleration deceleration parachute deceleration parachute deceleration valve  decision height decision theory decompression  decoupling decoupling decoupling capacitor decoupling network decrease deceperation decrease decision decrease default behaviour  Defaulting Participant defect defect defect defect defense unit (US)  résistance en décades résistance en décades chute résistance en décades résistance en décades résistance en décades résistance en décades chute ralentissement, n.m. detecleration valve de freinage valve de fesis action (T] désencombrer (CAE) désencombrer (CAE) découplage decoupling découplage decoupling decouplage decoupling network réseau de découplage réseau de d	decade counter	compteur à décades
decay deceleration deceleration parachute deceleration parachute deceleration valve  deceleration valve  decision height decision theory decompression  decompression  decoupling decoupling decoupling capacitor decoupling network decrease  deceleration deceleration decoupling network decore deceleration decoupling decoupling network decoupling decoupling network decore deceleration decrease  diminution, n.f.  deceleration decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling decoupling network réseau de découplage decoy decrease diminution, n.f.  de-energized (relay) defeall superdécrochage default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite] Defaulting Participant Participant en défaut (CAE) defeat defect defect defect defect defect defectueux, adj.  defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	decade divider	diviseur à décades
deceleration ralentissement, n.m.  deceleration parachute parachute de freinage  deceleration valve valve de freinage, n.f., valve de ralentissement, n.f.  decision height hauteur de décision  decision theory théorie de la décision [T]  declutter, to désencombrer (CAE)  decompression décompression (d'après cabin depressurization) [T]  decoupling découplage  decoupling capacitor condensateur de découplage  decoupling network réseau de découplage  decoy leurre (CAE)  decrease diminution, n.f.  de-energized (relay) relâché (relais)  deep stall superdécrochage  default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant Participant en défaut (CAE)  defeat verrouiller  defect défaut, n.m., défectuosité  defective défectueux, adj.  Defence Systems Division, Canadair (CANADAIR)  deefense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	decade resistance box	résistance en décades
deceleration parachute deceleration valve  deceleration valve  valve de freinage valve de ralentissement, n.f.  decision height decision theory théorie de la décision [T] declutter, to désencombrer (CAE) decompression décompression (d'après cabin depressurization) [T] decoupling decoupling capacitor decoupling capacitor decoupling network decov leurre (CAE) decrease diminution, n.f. de-energized (relay) deep stall default behaviour  Defaulting Participant defect defense unit (US)  parachute de freinage valve de freinage, n.f., valve de ralentisse- ment, n.f. hauteur de décision [T] decision (CAE) desencombrer (CAE) decencesurization) (d'après cabin depressurization) (l'après cabin depressurization) (cAE) decoupling decoupling decouplage	decay	chute
decision valve  valve de freinage, n.f., valve de ralentissement, n.f.  decision height  hauteur de décision  decision theory  théorie de la décision [T]  declutter, to  désencombrer (CAE)  décompression  décompression (d'après cabin depressurization) [T]  decoupling  découplage  decoupling capacitor  condensateur de découplage  decoupling network  réseau de découplage  decoy  leurre (CAE)  decrease  diminution, n.f.  de-energized (relay)  relâché (relais)  deep stall  superdécrochage  default behaviour  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant  defect  défaut, n.m., défectuosité  defect  défectueux, adj.  Defence Systems Division, Canadair  (CANADAIR)  defense unit (US)	deceleration	ralentissement, n.m.
ment, n.f.  decision height decision theory théorie de la décision [T] declutter, to désencombrer (CAE) decompression décompression (d'après cabin depressurization) [T] decoupling decoupling découplage decoupling capacitor decoupling network decoy leurre (CAE) decrease diminution, n.f. de-energized (relay) dep stall default behaviour  Defaulting Participant defect defect defect defect defect defect defectses Division, Canadair decoupling décision théorie de la décision (d'après cabin depressurization) [T] décompression (d'après cabin depressurization) [T] décompression (d'après cabin depressurization) [T] découpling edecouplage découplage decouplage defecuple (CAE) defect diminution, n.f. relâché (relais) superdécrochage defaut [T; simulateur de conduite] Defaulting Participant defect défaut, n.m., défectuosité defectueux, adj. Defence Systems Division, Canadair (CANADAIR) defense unit (US)	deceleration parachute	parachute de freinage
decision height decision theory declutter, to desencombrer (CAE) decompression  décompression (d'après cabin depressurization) [T] decoupling decoupling découplage decoupling capacitor decoupling network decrease decrease diminution, n.f. de-energized (relay) deep stall default behaviour  Defaulting Participant defect defect defect defect defect defect defect defect defect defense unit (US)  hauteur de décision décision [T] désencombrer (CAE) décompression (d'après cabin depressurization) [T] désencombrer (CAE) découplage decouplage decouplage defecuplage defecuplage definition, n.f. relâché (relais) superdécrochage defaut [T; simulateur de conduite] Defaulting Participant defect défaut, n.m., défectuosité defectueux, adj. division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR) defense unit (US)	deceleration valve	valve de freinage, n.f., valve de ralentisse-
decision theory declutter, to desencombrer (CAE) decompression décompression (d'après cabin depressurization) [T] decoupling decoupling découplage decoupling capacitor decoupling network decoy leurre (CAE) decrease diminution, n.f. de-energized (relay) deep stall superdécrochage default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite] Defaulting Participant Participant en défaut (CAE) defect défaut, n.m., défectuosité defect défective défectueux, adj. Defence Systems Division, Canadair (CANADAIR) defense unit (US)		ment, n.f.
declutter, todésencombrer (CAE)decompressiondécompression (d'après cabin depressurization) [T]decouplingdécouplagedecoupling capacitorcondensateur de découplagedecoupling networkréseau de découplagedecoyleurre (CAE)decreasediminution, n.f.de-energized (relay)relâché (relais)deep stallsuperdécrochagedefault behaviourcomportement par défaut [T; simulateur de conduite]Defaulting ParticipantParticipant en défaut (CAE)defeatverrouillerdefectdéfaut, n.m., défectuositédefectivedéfectueux, adj.Defence Systems Division, Canadairdivision Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR)defense unit (US)secteur de la défense américaine (CAE)	decision height	hauteur de décision
décompression décompression (d'après cabin depressurization) [T]  decoupling découplage  decoupling capacitor condensateur de découplage  decoupling network réseau de découplage  decoy leurre (CAE)  decrease diminution, n.f.  de-energized (relay) relâché (relais)  deep stall superdécrochage  default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant Participant en défaut (CAE)  defeat verrouiller  defect défaut, n.m., défectuosité  defective défectueux, adj.  Defence Systems Division, Canadair (CANADAIR)  defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	decision theory	théorie de la décision [T]
tion) [T]  decoupling  decoupling capacitor  decoupling network  decoupling network  decoy  leurre (CAE)  decrease  diminution, n.f.  de-energized (relay)  deep stall  default behaviour  Defaulting Participant  defect  def	declutter, to	désencombrer (CAE)
decouplingdécouplagedecoupling capacitorcondensateur de découplagedecoupling networkréseau de découplagedecoyleurre (CAE)decreasediminution, n.f.de-energized (relay)relâché (relais)deep stallsuperdécrochagedefault behaviourcomportement par défaut [T; simulateur de conduite]Defaulting ParticipantParticipant en défaut (CAE)defeatverrouillerdefectdéfaut, n.m., défectuositédefectivedéfectueux, adj.Defence Systems Division, Canadairdivision Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR)defense unit (US)secteur de la défense américaine (CAE)	decompression	décompression (d'après cabin depressuriza-
decoupling capacitor  decoupling network  decoy  decrease  de-energized (relay)  deep stall  default behaviour  Defaulting Participant  defect  defect		tion) [T]
decoupling network  decoy  leurre (CAE)  decrease  diminution, n.f.  de-energized (relay)  deep stall  default behaviour  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant  defeat  defect  defect  defect  defective  defectosystems Division, Canadair  (CANADAIR)  defense unit (US)	decoupling	découplage
decoy decrease diminution, n.f. de-energized (relay) deep stall superdécrochage default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant Participant en défaut (CAE) defeat verrouiller defect defect defect defective defective defectsystems Division, Canadair (CANADAIR) defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	decoupling capacitor	condensateur de découplage
decrease diminution, n.f.  de-energized (relay) relâché (relais)  deep stall superdécrochage  default behaviour comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant Participant en défaut (CAE)  defeat verrouiller  defect défaut, n.m., défectuosité  defective défectueux, adj.  Defence Systems Division, Canadair division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR)  defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	decoupling network	réseau de découplage
de-energized (relay)  deep stall  default behaviour  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant  defeat  verrouiller  defect  defective  defective  Defence Systems Division, Canadair  defense unit (US)  relâché (relais)  superdécrochage  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  verrouitler  defaut (CAE)  verrouiller  défaut, n.m., défectuosité  défectueux, adj.  division Systèmes de défense, Canadair  (CANADAIR)  secteur de la défense américaine (CAE)	decoy	leurre (CAE)
deep stall  default behaviour  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant  defeat  defeat  verrouiller  defect  defective  defective  Defence Systems Division, Canadair  (CANADAIR)  defense unit (US)  superdécrochage  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Participant en défaut (CAE)  verrouiller  défaut, n.m., défectuosité  défectueux, adj.  division Systèmes de défense, Canadair  (CANADAIR)	decrease	diminution, n.f.
default behaviour  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  Defaulting Participant  defeat  verrouiller  defect  defective  defective  Defence Systems Division, Canadair  defense unit (US)  comportement par défaut [T; simulateur de conduite]  verrouiller  défaut, n.m., défectuosité  défectueux, adj.  division Systèmes de défense, Canadair  (CANADAIR)  secteur de la défense américaine (CAE)	de-energized (relay)	relâché (relais)
conduite]  Defaulting Participant Participant en défaut (CAE)  defeat verrouiller  defect défaut, n.m., défectuosité  defective défectueux, adj.  Defence Systems Division, Canadair division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR)  defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	deep stall	superdécrochage
Defaulting Participant  defeat  verrouiller  defect  defective  Defence Systems Division, Canadair  defense unit (US)  Participant en défaut (CAE)  verrouiller  défaut, n.m., défectuosité  défectueux, adj.  division Systèmes de défense, Canadair  (CANADAIR)  secteur de la défense américaine (CAE)	default behaviour	comportement par défaut [T; simulateur de
defeat verrouiller defect défaut, n.m., défectuosité defective défectueux, adj. Defence Systems Division, Canadair division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR) defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)		conduite]
defect  defective  Defence Systems Division, Canadair  defense unit (US)  defeatueux, adj.  division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR)  secteur de la défense américaine (CAE)	Defaulting Participant	Participant en défaut (CAE)
defective défectueux, adj.  Defence Systems Division, Canadair division Systèmes de défense, Canadair (CANADAIR)  defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	defeat	verrouiller
Defence Systems Division, Canadair  (CANADAIR)  defense unit (US)  defense unit (US)  defense de défense, Canadair (CANADAIR)  secteur de la défense américaine (CAE)	defect	défaut, n.m., défectuosité
defense unit (US) (CANADAIR) secteur de la défense américaine (CAE)	defective	défectueux, adj.
defense unit (US) secteur de la défense américaine (CAE)	Defence Systems Division, Canadair	division Systèmes de défense, Canadair
		(CANADAIR)
deficiency défaillance; défaut (CAE)	defense unit (US)	secteur de la défense américaine (CAE)
	deficiency	défaillance; défaut (CAE)

Anglais/English	Français /French
J,g,	5 ,
Deficiency Report; DR (MAXVUE)	état de défectuosité; ÉD (MAXVUE; CAE; T)
deficiency reporting	signalement de défauts (CAE)
deflashing	ébavurage, n.m.
defluxing	défluxage
defueling	reprise (de) carburant; reprise carburant
defueling adapter	raccord de reprise (de) carburant
defueling manifold	rampe de reprise (de) carburant
defueling nozzle	buse de reprise (de) carburant
degenerating resistor	résistance de contre-reaction
degenerative feedback	contre-réaction
degradation	dégradation, n.f.
degreaser	décapant, dégraisseur
deicer boot	tablier dégivreur
de-icing pressure gauge	manomètre de dégivrage
deicing system	circuit (de) dégivrage
delamination	délamellation, délamination, décollage,
	délaminage, n.m.
delay	retard
delay line	ligne de retard
delay line matching	adaptation de la ligne de retard
delay network	réseau à retard
delayed AGC	CAG à seuil
delayed agc voltage	tension de CAG retardée
Delegated Steward	commis du service (CAE)
Delete button	bouton Annuler (CAE)
delivery	débit (refoulement), n.m., sortie (refoule-
	ment), n.f., livraison
delivery	livraison (CAE)
delivery chamber	chambre de refoulement, n.f.
delivery ducts between LP and HP compres-	canal de refoulement entre les com-
sor	presseurs BP et HP
delivery line	tuyauterie de refoulement, n.f.
delivery schedule	calendrier de livraison
delta wing	demi-voilure en delta; demi-voilure delta;
	aile delta; aile en delta
demand	demande, n.f.
demist	désembuage
demodulated	démodulé
demonstration effect	effet de démonstration [T]
demonstrator	démonstrateur (celui qui démontre un
	procédé) [T]
density	densité, n.f., masse volumique, n.f.
deoxidiser	désoxydant
department	département; service (CAE)
Department of National Defense; DND	ministère de la Défense nationale (T)
Departmental Communication Program	Programme de communication intra-service
(TRAN0698)	(CAE)

Anglais/English	Français /French
dependent position determining,	définition dépendante de position
depth gauge	indicateur de profondeur
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
depth of cut	profondeur de coupe; profondeur de passe
desensitization	désensibilisation
design life cycle	cycle de vie de la conception (CAE)
desired signal	signal utile
desired track display	affichage de route à suivre
Desjardins Multiservice Card	carte Multiservices Desjardins (Desjardins)
deskop computer	ordinateur de bureau (CAE)
desktop publishing	éditique (CAE)
desmear	gravure chimique sur fibre de verre et
	résine
desoldering	débrasage tendre
destination	destination
detachable	amovible, adj.
Detailed Software Design Description	Document de description de la conception
Document	détaillée de logiciel (CAE)
detailed subsystem components design	conception détaillée des composantes des
	sous-systèmes (CAE)
detecting head	tête détectrice
detection head	tête de détection (CAE)
detector fault warning	alarme de défaut de détecteur
detector stage	étage détecteur
detune	désaccorder
DEU; Display Electronic Unit	unité électronique d'affichage; DEU (CAE)
Deutsch fitting	raccord Deutsch
Deutsche Aerospace; DASA	Deutsche Aerospace; DASA (CAE)
developed source code	code source développée (CAE)
developer	développateur
developer chamber unit	chambre de développement
deviation	déviation, écart
deviation indicator	indicateur de déviation; indicateur d'écart
deviation signal	signal d'écart; signal de déviation
device	appareil, n.m., dispositif, n.m.
device type	type d'appareil (CAE)
dewetting	démouillage
diagnostic message	message de diagnostic; message d'erreur
diagonal cutting tool	outil de coupage diagonal
diagram	abaque, n.m., diagramme, n.m., schéma,
diagraiii	•
dial	n.m.
	cadran, n.m.
dial indicator	fréquence syntonisée
dial indicator	indicateur à cadran
dial setting	réglage du cadran
dial test indicator	comparateur à cadran
dial-indicator	indicateur à cadran, n.m.

Anglais/English	Français /French
diameter	diamètre, n.m.
diameter of circle swept	diamètre de virage
diaphragm	diaphragme, n.m.
diaphragm-operated valve	soupape à la demande
diaphragm-type pressure gauge	manomètre à diaphragme
die	filière, n.f. (en extrusion), matrice, n.f. (en
	moulage)
die adjustable to calibrated stops	matrice à arrêts réglables
die nut	écrou taraudeur
differential	différentiel, n.m.
differential ailerons	ailerons à commande différentielle; ailerons
	à braquage différentiel
differential amplifier	amplificateur différentiel
differential control system	système de commande du mode différentiel
differential current protection circuit	circuit de protection différentielle
differential drive	entraînement différentiel
differential pressure	pression différentielle, n.f.
differential pressure indicator	indicateur de baisse de pression
differential time	temps différé [T]
differential transformer	transformateur différentiel
differentiator	circuit différenciateur
diffuser exit duct assembly	tube diffuseur
digital clock	montre numérique; horloge numérique
digital control	régulation numérique
digital control computer; DCC	DCC; ordinateur pilote numérique; ordina-
	teur de commande numérique (CAE+T)
digital control-loading system	système numérique de chargement des
<b>5</b> ,	commandes (CAE)
digital counter	compteur numérique
digital data link system	système numérique de liaison de données
digital electronics	électronique numérique (T)
digital indicator	indicateur numérique
digital keypad	clavier numérique
Digital Management System; DMS	système de gestion numérique [CAE]
digital mean	circuit numérique
digital media server	serveur média numérique (CAE)
Digital motion control cabinet	armoire de commande de mouvement
	numérique (CAE)
digital multimeter	multimètre numérique
digital output; DO	DO; sortie numérique (CAE+T)
digital simulation	simulation numérique (CAE)
digital video technologies	techniques vidéo numériques (CAE)
digital voltmeter	voltmètre à affichage numérique
digital-to-analog converter	convertisseur numérique-analogique
digitized picture	illustration numérisée (CAE)
digitizing tablette; digitizing tablet (MAXVUE)	
and the state of a section of the se	numérisation (MAXVUE; CAE; T)

Anglais/English	Français /French
dihedral angle	dièdre
diluter-demand regulator	régulateur à dilution à la demande
dimensions and areas	caractéristiques géométriques et accès
dimmer unit	module gradateur
dimming circuit	circuit gradateur
dimple	empreinte du pointeau de fixation
diode gate	porte à diode
diode or gate	porte OU à diodes
diode switch	commutateur à diode
DIP	boîtier à double rangée de connexions
dip	boîtier DIP; baisse
dip brazing	brasage fort au trempé, brasage fort par
dip brazing	immersion
DIP inserter	machine d'insertion de DIP
DIP insertion	enfichage DIP (d'après Fleutry)
dipole antenna	antenne doublet
DIR; Data Information Request	DIR (CAE; TRAN0854)
Direct Computer Control System; DCC	Système de contrôle par ordinateur (CAE)
System	Systeme de controle par ordinateur (CAE)
direct coupling	accouplement direct, n.m.
direct coupling	couplage conductif
direct current	courant coutinu
direct dialing	sélection directe
direct drive	commande directe, n.f.; entraînement direct,
anost anvo	n.m.
direct labour	main-d'oeuvre directe
direct marketing	marketing direct [T]
direct memory access digital data; DMA digi-	données numériques d'accès direct à la
tal data (MAXVUE)	mémoire (MAXVUE; CAE; T)
direct view optical system (sensor;	système optique à visualisation directe
MAXVUE)	(déteteur; MAXVUE; CAE; T)
direction finding	radiogoniométrie
direction of cut	sens de la coupe
directional	directionnel, adj., directif
directional control valve	valve de distribution, n.f.
directional coupler	coupleur directif
directional gyro	gyro directionnel; gyroscope directionnel
directional indicator	directionnel; conservateur de cap
directional trim	compensation en lacet; compensation de
	direction; compensation directionnelle
directional valve	distributeur, n.m., valve de direction, n.f.
Director (not the same as Manager)	directeur (CAE)
Director General, Quality Assurance; DGQA	directeur général, Assurance de la qualité (CAE)
Director, Air Traffic Management (L. White)	directeur, Gestion du trafic aérien
Director, Air Traffic Management Engineering (P. Stead) (O:D696)	directeur, Ingénierie - gestion du trafic aérien (CAE)

Anglais/English	Français /French
Director, Aviation Sales, China (C. Feng)	directeur des ventes, Aviation, Chine (CAE)
Director, Business Development Training	directeur, Centres de formation pour l'ex-
Centers (Brian Hampson)	pansion des affaires (CAE; à confirmer par
Contain (Brian Flampoon)	CAE)
Director, Commercial Simulator Engineering;	directeur, Ingénierie des simulateurs de vols
	commerciaux (CAE)
Director, Computer and Information Systems	directeur, Ingénierie des systèmes informa-
Engineering;	tiques et d'information (CAE)
Director, Contracts (C. Robinson) (O:D696)	directeur, Contrats (CAE)
Director, Customer Services (R. Barnard)	directeur, Service à la clientèle (CAE)
Director, Electrical and Product Engineering	directeur, Génie électrique et ingénierie de
(Brian Sinnott)	produits (CAE)
Director, Electronics and Product	directeur, Génie électronique et ingénierie
Engineering (Brian Sinnott)	de produits (CAE)
Director, Electronics Engineering	directeur, Génie électronique (CAE)
Director, Employee Relations and Training (P.	directeur, Relations avec les employés et
Franck) (O:D696)	formation (CAE)
Director, Energy Control Systems; Director,	directeur, Systèmes de contrôle de l'énergie
ECS (A. Clara) (O:D696)	(CAE)
Director, Human Resources Operations (Ben	directeur, Gestion des ressources humaines
Schwartz)	(CAE)
Director, Manufacturing (J. Warren) (O:D696)	directeur, Fabrication (CAE)
Director, Marine Control Systems and Power	directeur, Systèmes de contrôle pour
Plant Simulators (Rashid Khan) (0:D696)	navires et simulateurs de centrales (CAE)
Director, Market Development (John	directeur, Développement des marchés
Graham) (O:D696)	(CAE)
Director, Marketing Analysis (Ralph	directeur, Analyse du marketing (CAE)
Thompson)	
Director, Materiel and Administration (T. W.	directeur, Matériaux et administration (CAE)
Bronk) (O:D696)	
Director, Military Support Programs (G. R.	directeur, Soutien - programmes militaires
Learmond) (O:D696)	(CAE)
Director, Military Systems and Simulator	directeur, Ingénierie des systèmes militaires
Engineering (D. Kurts) (O:D696)	et des simulateurs (CAE)
Director, Operations Cost Analysis (M.	directeur, Analyse des coûts des opérations
Cregan)	
Director, Price Analysis and Estimating (H.	directeur, Analyse et estimation des prix
Mohammed) (O:D696)	(CAE)
Director, Product Engineering	directeur, Ingénierie de produits (CAE)
Director, Project Analysis	directeur, Analyse de projets (CAE)
Director, Proposals (P. Thibault)	directeur, Soumissions
Director, Quality Assurance and Publications	directeur, Assurance de la qualité et publica-
(R.J. Stephens) (O:D696)	tions (CAE)
Director, Research and Development;	directeur, Recherche et développement
Director, R & D (L. Allen) (O:D696)	(CAE)
Director, Sales (John Cameron, J. Rattray)	directeur, Ventes (CAE)
•	

Anglais/English	Français /French
Director, Software Engineering (Tobby Skeie) (O:D696)	directeur, Génie logiciel (CAE)
Director, Space Systems (A. Royle) (O:D696)	directeur, Systèmes spaciaux (CAE)
Director, Special Programs (J. Elich)	directeur, Programmes spéciaux
Director, Special Projects (G. Serapins)	directeur, Projets spéciaux
Director, Visual Systems (B. Lalonde)	directeur, Systèmes visuels (CAE)
(O:D696)	
Disable (push-button)	Hors service (CAE)
disassemble (to)	démonter
discharge	décharge, n.f., sortie (décharge), n.f., vidan-
	ge, n.f.
discharge cartridge	cartouche de percussion
discharge indicator	témoin de décharge
discharge indicator port	orifice de décharge de sécurité; indicateur
	d'expansion thermique
discharge lever	gâchette de percussion
discharge line	tuyauterie de décharge, n.f., tuyauterie de
	retour, n.f., tuyauterie de sortie, n.f., tuyau-
	terie de vidange, n.f.; tuyau de décharge;
	conduite de décharge
discharge line; overboard discharge line	canalisation de décharge
discharge nozzle	buse de décharge
discharge plug	bouchon de vidange, n.m.
discharge port	orifice de décharge, n.m.
discharge rate	taux de décharge [T]
discharge tube	tube de décharge
discharge valve	valve d'échappement, n.f., valve de
	décharge, n.f., valve de mise à pied, n.f.,
	valve de sortie, n.f.
discharging	déchargement, n.m.
discone antenna	antenne discône
disconnect mechanism	dispositif de désaccouplage
disconnection	débranchement, n.m.
Discrepancy Report (CAE form F6497)	Rapport de non-conformité (CAE)
discrete component	composant discret
discriminators	facteurs discriminateurs (CAE)
disintegrated	désintégré
disk balancing assembly	montage disque et ailettes
disk brake	frein à disque
dismantling dismiss, to	démontage, n.m.
	rejeter (d'après T)
DISP; display	DISP (CAE)
displacement	volume déplacé, n.m.
displacement	cylindrée, n.f.
displacement (volume of fluid)	déplacement (volume de fluide), n.m.
Display / Keyboard unit	ensemble écran / clavier (G)

Anglais/English	Français /French
Allylulo/ Eligiloli	Trangais/Tronon
display brightness	luminosité d'affichage
display controller	panneau de commande d'affichage
display dimmer	gradateur d'affichage
display driver	commande d'affichage
Display Electronic Unit; DEU	unité électronique d'affichage; DEU (CAE)
Display Presentation Manual	Manuel de présentation des affichages
	(CAE)
display refresh rate (MAXVUE)	fréquence de rafraîchissement de l'affichage (MAXVUE; CAE; T)
display screen	écran de visualisation
disposable insert	pastille à jeter; plaquette à jeter
disposable insert (Syn. de indexable throw-	
away insert)	
dispute	différend (CAE)
dissipation	dissipation, n.f.
distance	distance, n.f.
distance between centers (Syn. de maximum	
distance between centers)	
distance counter	compteur de distance
distance data	données de distance
distance display	affichage de distance
distance measuring equipment	équipement de mesure de distance
distorted	faussé
distortion	déformation, distorsion
distortion analyser	distorsiomètre
distributed database system	système de base de données distribuées
,	(CAE)
distribution board	tableau de distribution, n.m.
distribution box extension	boîte complémentaire de distribution
distribution channel	canal de distribution (CAE)
Distribution Dispatch Center	Centre d'exploitation de distribution (CAE)
distribution duct	gaine de distribution
Distribution Management System; DMS	système de gestion de la distribution; DMS [CAE]
distribution phase	phase de diffusion (CAE)
distribution work order	bon de commande de distribution
divan	divan
dive brake	frein de piqué; volet de piqué; volet-frein de
	piqué
diverter valve	vanne de dérivation
divider assembly	diviseur
division ratio	rapport de division
DMA digital data; direct memory access digi-	données numériques d'accès direct à la
tal data (MAXVUE)	mémoire (MAXVUE; CAE; T)
DMC; Datapath microprocessor controller	DMC; contrôleur à microprocesseur Datapath (CAE)

Anglais/English	Français /French
DMC-16	DMC-16 (carte contrôleur standard de CAE) (CAE)
DMS; Digital Management System	système de gestion numérique (CAE)
DMS; Distribution Management System	DMS; système de gestion de la distribution
DND; Department of National Defense	ministère de la Défense nationale (T)
DND-207 CFTSD (Dept. 00)	MDN-207 DSTFC (CAE)
DO; digital output	DO; sortie numérique (CAE+T)
dock to stock	du quai au stock
Document Control Centre	centre de contrôle des documents (CAE)
Documentation Management Norms	Normes de gestion de la documentation (CAE)
Documentation Manager	responsable de la documentation (CAE)
Documentation Norms	Normes de la documentation (CAE)
documentation plan	plan de la documentation (CAE)
Documentation Support	Soutien de documentation (CAE)
dog plate (Syn. de drive plate)	
dog plate; driving plate	plateau d'entraînement
dog; lathe dog; carrier	toc
dome light	plafonnier [T]
dome visual system; dome (MAXVUE)	système visuel à grande périphérie (CAE; MAXVUE)
door and evacuation trainer	système de formation en évacuation (CAE; TRAN0921)
door frame	cadre de porte
door operating instruction light	éclairage des directives de manoeuvre de porte
door support cable	câble de retenue de porte
door warn system	système d'alarme porte
door warning light panel	panneau de voyants d'alarme porte
door/airstair	porte à escalier incorporé
Doppler navigation system	système de navigation Doppler
dorsal fairing	carénage de raccordement; carénage dorsal
dorsal fin	épine dorsale; arête dorsale
dorsal spinal fusion	fusion spinale dorsale (CAE)
dorsolumbar spinal fusion	fusion spinale dorsolombaire (DORLAND)
double angle cutter	fraise biconique
double balanced mixer	mélangeur à double équilibrage
double channel duplex	duplex sur deux voies
double channel simplex	simplex sur deux voies
double conversion	double changement de fréquence
double delta wing	demi-voilure en double delta; aile en double delta
double enveloping worm gearing	engrenage à roue et vis sans fin globique
double helical gear	roue en chevrons; roue à chevrons
double pole double throw relay	relais bipolaire à deux directions
double pole double throw switch	interrupteur bipolaire à deux directions

A	
Anglais/English	Français /French
double slotted flap	volet de courbure à double fente; volet à
double slotted hup	double fente
double tinned	double étamage
double tune	à accord double
double tuned tank	circuit bouchon à accord double
double-acting	à double effet
double-acting cylinder	vérin à double effet, n.m.
double-acting hydraulic actuator	vérin hydraulique à double effet
doubler	renfort; doubleur; tôle de renfort; plaque de
	renfort
double-sided board	circuit imprimé à double face
double-solenoid directional	valve de distribution à
dovetail base	pied en queue d'aronde; emplanture en
	queue d'aronde; fixation en queue d'aronde
dovetail cutter	fraise conique à cône renversé
down lock assist actuator	vérin auxiliaire de verrouillage de sortie
down locking; ground safety-lock system	verrouillage train sorti
down mixer	mélangeur abaisseur
down-converter	convertisseur abaisseur
downloaded	téléchargé (à partir de) (T+GING)
dpdt	bipolaire bidirectionnel
Dr.	D. ès S. (placé avant le nom); Docteur ès
	sciences (placé après le nom) [T] (MULTI)
DR; Deficiency Report (MAXVUE)	état de défectuosité; ÉD (MAXVUE; CAE; T)
draft angle	angle de dépouille
drag and dip soldering	brasage tendre à la traîne
drag strut	contrefiche; contrefiche articulée; contre-
-	fiche brisée; contrefiche longitudinale
drain	conduite de vidange; drain, n.m.; drainage,
	n.m.; vidange, n.f.; purge, n.f.
drain cock; drain valve	robinet de vidange
drain filter	filtre de drain
drain heater	réchauffeur de drain
drain line	tuyauterie de drainage, n.f.; tuyauterie de
	purge, n.f.; tuyauterie de vidange, n.f.; con-
	duite de drainage; tuyau de vidange
drain plug	bouchon de vidange, n.m.
drain system	circuit de drainage
drain valve	robinet de vidange
drain; bleed valve	purgeur
drainage	drainage, n.m.
draining	drainage, n.m.
draw	prélever
drawer extension	tiroir
drawing	dessin; plan (dessin), n.m.; illustration
drawn bar	rond, carré, barre étirée

Anglais/English	Français /French
dressing	dressage
drift alarm	alarme de dérive (CAE)
drill	foret, fraise, percer, forer
drill bush(ing)	canon de perçage
drill chuck	mandrin porte-foret; mandrin de perçage
drill template	gabarit de perçage
drilling	perçage
drive	commande (entraînement), n.f.
drive (current)	courant d'attaque
drive electronics	électronique de commande [T]
drive flange	bride d'entraînement, n.f.
drive guard	protecteur d'entraînement
drive level	niveau du courant d'attaque
drive plate	prise d'entraînement
drive plate	plateau pousse-toc
drive power drive shaft	puissance d'attaque
drive shart	arbre d'entraînement, n.m.; arbre de trans- mission
duive transistar	
driven goor	transistor d'attaque
driven gear driver	roue menée
	étage d'attaque
driver emplifier	programme de gestion (T+GING+CAE)
driver amplifier	étage amplificateur
driver control	commande du conducteur [T; simulateur de
driver etem	conduite] étage d'attaque
driving aircuits.	
driving circuitry	circuit d'attaque
driving gear driving motor	roue menante moteur d'entraînement, n.m., moteur de
driving motor	
driving plate (Syn. de drive plate)	commande, n.m.
driving plate (Syn. de drive plate) driving shaft	arbre d'entraînement, n.m.
droop slat	bec basculant; bec de bord d'attaque bascu-
droop stat	•
dragged nace	lant bord d'attaque cassé; bord d'attaque bas-
drooped nose	culé; bord d'attaque cambré
dragging leading adda	bord d'attaque déformable; bord d'attaque
drooping leading edge	bord d'attaque deformable, bord d'attaque basculant
dran door	
drop door	porte escalier essai de chute
drop test dross	saleté
dross blanket	filtre à saletés
drum brake	
ululii biake	frein à mâchoires; frein à tambour; frein à tambour et mâchoires
dry	sec, adj.
<u> </u>	
dry air	air sec, n.m.

Anglais/English	Français /French
dry chemical fire extinguisher	extincteur à poudre
dry cleaning machine	machine à nettoyer à sec [T]
dry contact	contact sec
dry sump lubrication system	circuit à carter sec à recirculation
dry-stripping process	processus de décapage à sec
DTV; Daylight Television (MAXVUE)	télévision diurne; DTV (MAXVUE; CAE; T)
dual	double, adj.
dual channel	à deux voies; double chaîne calculateur à double chaîne
dual channel computer	
dual control	double commande (conduite), n.f.
dual drive	double commande (entraînement), n.f.
dual gate	à deux grilles
dual heat exchanger	échangeur de chaleur double
dual inline pack (DIP)	boîtier à double rangée de connexions
dual in-line package (DIP)	boîtier à double rangée de connexions (DIP), n.m.
dual oxygen mask station	logement double pour masques à oxygène
dual ported	à double accès [T]
dual power control unit	servocommande à double corps
dual redondant high speed databus	double bus de données redondantes à
	grande vitesse (CAE; TRAN0945)
dual wheels	diabolo
dual-inline package	boîtier à double ligne .
dual-type full motion emergency trainer	simulateur d'évacuation d'urgence à sys-
	tème de mouvement complet, à double emploi (T)
duct	canalisation, n.f.
duct joint	joint de canalisation
duct monitor switch	interrupteur de surveillance de canalisation
duct pressure efficiency (ratio)	efficacité; rapport d'efficacité; coefficient de
	récupération; efficacité manche
duct shielding	blindage de canalisation
duct temperature sensor	capteur de température (de) gaine
due date	date d'échéance
dummy shaft	faux arbre
duplex servos	servocommandes doubles
duplicating attachment (Syn. de copying	
attachment)	
duplicating lathe (Syn. de copying lathe)	dédoublements (CAE)
duplications	durée, n.f.
duration	DUSC; contrôleur à microprocesseur
duration DUSC; DACBUS UNIBUS smart controller	DUSC; contrôleur à microprocesseur DACBUS UNIBUS; contrôleur DUSC (CAE)
	<u> </u>
DUSC; DACBUS UNIBUS smart controller	DACBUS UNIBUS; contrôleur DUSC (CAE)
DUSC; DACBUS UNIBUS smart controller dusk/night mode (MAXVUE)	DACBUS UNIBUS; contrôleur DUSC (CAE) mode d'éclairage faible (MAXVUE; CAE; T)

Anglais/English	Français /French
,g.wio/ Englion	
duty cycle	facteur d'utilisation
dye penetrant inspection	inspection par pénétration, ressuage
dynamic	dynamique, adj.
dynamic balance	équilibrage dynamique
dynamic external leakage check	contrôle dynamique d'étanchéité extérieure
dynamic microphone	microphone électrodynamique
dynamic mike	micro électrodynamique
dynamic range	gamme dynamique
dynamic response	réaction dynamique [T]
dynamic texture (MAXVUE)	texture dynamique (MAXVUE; CAE; T)
dynamically moving model (MAXVUE)	modèle à mouvement dynamique
, , ,	(MAXVUE; CAE; T) (par ex. : voitures,
	navires)
dzus fastener	verrou dzus
EAC; Estimate at Completion	DA; devis d'achèvement (CAE)
EADI overtemperature reset switch	poussoir de réarmement température
	excessive EADI
early configuration	configuration initiale
early failure	défaillance précoce
early warning aircraft	avion d'alerte lointaine
earth's magnetic field	champ magnétique terrestre
ECC Help Desk Services; Engineering	services d'assistance du Centre informa-
Computer Center Help Desk Services	tique de l'ingénierie (ECC)
ECC Hotline; Engineering Computer Center	ligne d'assistance du Centre informatique
Hotline	de l'ingénierie
ECC; Engineering Computer Center	Centre informatique de l'ingénierie (CAE)
eccentric relief	détalonnage radial complet
ECG lead mounting point	point de dérivations ECG (selon T)
ecology tank	réservoir de récupération de carburant
ECD: Engineering Change Brances!	résiduel
ECP; Engineering Change Proposal (MAXVUE)	proposition de modification technique; PMT (MAXVUE; CAE; T)
ECR; Engineering Change Request	Demande de modification technique; DMT
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
ECS Department Manager; Energy Control	chef du service SCE (CAE)
Systems Department Manager	cher du service SCL (CAL)
ECS Manager; Energy Control Systems	responsable du système ECS; responsable
Manager; ECS System Manager	des Systèmes de contrôle de l'énergie (CAE)
ECS Session Manager; Energy Control	gestionnaire de sessions ECS (CAE)
Systems Session Manager	gestionilane de sessions LCO (CAL)
ECS; Energy Control Systems	ECS; Systèmes de contrôle de l'énergie
Led, Energy Control dystems	(CAE)
ECS; Environment Control System	ECS; circuit de climatisation (T)
EDC; Electricita de Caracas	EDC; Electricita de Caracas (CAE)
EDC; Export Development Corporation	S.E.E.; Société pour l'expansion des exportations [T]

Anglais/English	Français /French
	<b>.</b>
eddy-current testing	test par courant de Foucault
EDF (utility name)	EDF (CAE; TRAN0854)
edge distance	distance du rebord, de perçage
edge of part	rebord de pièce
edge of terminal	pourtour de la borne
edge/light point antialiasing (MAXVUE)	antirepliement du spectre pour les bordures et les points lumineux (MAXVUE; CAE; T)
edgebreak	crique ou fissure d'arête ou de bord
edge-lit panel	panneau lumineux
Edit Limits	Modifier Limites (CAE)
Editor in Chief (John Paterson)	rédacteur en chef (de Vision) (CAE)
EEE Group; Electrical, Electromechanical,	groupe EEE (CAE)
Electronic Group (Dept. 0548)	
EFCS; electronic flight control system	EFCS; système de commandes de vol électriques (T)
effective date	date d'entrée en vigueur (CAE)
effective power	puissance efficace [T]
effectiveness	efficacité
effectivity	validité, validation, montabilité, applicabilité
efficiency	efficacité, n.f.
efficient	efficace, adj.
efficient training	formation efficace [T; simulateur de con-
	duite]
EFIS source controller panel	panneau sélecteur de source EFIS
EGG group; Engineering Computer Center group	groupe Centre informatique de l'ingénierie; groupe ECC (CAE)
EHSI overtemperature light	voyant de température excessive EHSI
EICAS; Engine Indication and Crew Alert	Indication du moteur et système d'alarme
System	de l'équipage (CAE)
eject relay	relais (d')éjection
ejection jack	vérin de déploiement
ejector feed line	conduite d'alimentation (d')éjecteur
ejector interface duct	canalisation d'interface (d')éjecteur
ejector shutoff valve	vanne d'arrêt (d')éjection
elastic	élastique, adj.
elastic limit	limite élastique, n.f
elastic modulus	module élastique, n.m.
elasticity	élasticité, n.f.
elastomer	élastomère, n.m.
elbow	coude, n.m., équerre, n.f., raccord coudé, n.m.
electric	électrique, adj.
electric control	commande électrique, n.f.
electric starter	démarreur électrique
electric utility power plant training simulator	simulateur d'entraînement pour centrale électrique publique (CAE)

Anglais/English	Français /French
electrical	électrique, adj.
electrical anti-icing	antigivrage électrique
electrical anti-iding	métallisation
electrical bundle	
electrical bundle	faisceau électrique conductivité
electrical conductor	conductivite conducteur électrique
electrical contact	contact électrique
electrical design	études d'électricité
electrical design	réseau électrique de distribution [T]
	Génie électrique (service 71; CAE)
Electrical Engineering (Dept. 71) electrical equipment	équipement électrique, n.m.
electrical harness	faisceau électrique
electrical heating	réchauffage électrique
Electrical Inspection (Dept.)	Inspection électrique (CAE)
electrical interlock	asservissement électrique, n.m.
electrical interiock	éliminateur de bruits d'origine électronique
Electrical Packaging Engineering	Ingénierie des ensembles électriques
Electrical Fackaging Engineering	(TRAN0823) (CAE)
electrical panel	panneau de commande (de) circuits élec-
	triques; tableau électrique
electrical panel; power management panel	panneau électrique
electrical power	énergie électrique
electrical pump	électropompe
electrical resistance weld	soudure par résistance électrique
electrical synthesizer	synthétiseur de fréquences
Electrical System Engineering (Dept. 71)	Ingénierie des systèmes électriques (CAE)
electrical wire	fil électrique
Electrical, Electromechanical, Electronic	groupe EEE (CAE)
Group; EEE Group	_
electrical/electronic junction box	boîte de jonction circuits électrique et élec-
	tronique
electrically-operated	à commande électrique
Electricita de Caracas; EDC	Electricita de Caracas; EDC (CAE)
electro mechanical assembly	montage électromécanique
electro-gold plating	électroplacage à l'or
electro-hydraulic equipment	équipement hydro-électrique, n.m.
electroluminescent panel	panneau électroluminescent
electrolytic component	composant électrolytique, n.m.
electromagnet	électro-aimant, n.m.
electromagnetic	électromagnétique, adj.
electromagnetic clutch	embrayage électromagnétique
electromagnetic control valve	vanne de commande électromagnétique; électrovanne de commande
electromagnetic interference	perturbation électromagnétique; inter- férence électromagnétique
electromagnetic radiation	rayonnement électromagnétique
Cicculomagnetic radiation	rayonniement electromagnetique

Anglais/English	Français /French
electromagnetic valve	vanne électromagnétique; électrovanne
electromechanical	électromécanique, adj.
electromechanics	électromécanique, n.f.
electronic assembly	montage électronique
electronic attitude director indicator	indicateur directeur électronique d'assiette
electronic bay door	trappe de soute électronique; trappe com-
	partiment avionique
electronic control unit	boîte (boîtier) de commande électronique
electronic display system	système de visualisation électronique;
	affichage électronique
electronic display unit	écran
Electronic Engineering (Dept. 0527; 27)	Génie électronique (CAE)
electronic flight control system; EFCS	EFCS; système de commandes de vol électriques (T)
electronic flight strip	fiche électronique de progression de vol
	(d'après T); plaquette électronique de pro- gression (T)
electronic fuel control unit	régulateur carburant électronique
electronic highway; electronic information	autoroute électronique [T]
highway	autoroute electronique [1]
electronic horizontal situation indicator	indicateur électronique de situation horizon- tale
electronic library	bibliothèque électronique [T]
Electronic Library System; ELS	système de bibliothèque électronique; ELS (CAE)
electronic order system	système de commande électronique [CAE]
electronic panel	tableau électronique; tableau de commande électronique
electronic scanning	balayage électronique
electronic service unit	compartiment électronique (CAE)
electronic support measure	mesure de soutien de guerre électronique (CAE)
electronic warfare system; EW system	système électronique de combat (CAE)
Electronics Product Engineering	Ingénierie des produits électroniques (CAE; CAE)
electropneumatic control valve	robinet de commande électropneumatique
electropheumatic transducer	transducteur électropneumatique
Electrostatic Decharge; ESD	ESD; décharge électrostatique (T)
electrostatic discharge	décharge électrostatique
Electrostatic Discharge Policy (titre non offi-	voir français lorsque traduit (CAE; R:F454)
ciel; CSP 7.1.9)	
element	élément, n.m., composant
elevator	gouverne de profondeur [T]
elevator	gouverne horizontale de tangage; gouverne de profondeur
elevator control cable	câble de commande de gouverne de pro- fondeur

elevator control system commande de gouverne de profondeur elevator control system; pitch control commande profondeur elevator power control unit servocommande profondeur elevator servo actuator servo bracket support de servomoteur de profondeur elevator servo bracket support de servomoteur de profondeur elevator trim tab volet de compensation de profondeur; compensation de profondeur demonstration de profondeur de pro		
elevator control system elevator control system; pitch control elevator power control unit elevator servo actuator elevator trim tab  volet de compensation de profondeur elevator trim tab  elliptical swage elliptical wing elliptical wing ellongated hole elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) embedded encastré, noyé emergence phase emergency emergency button emergency depressurization emergency depressurization emergency escape emergency escape emergency Evacuation Trainer emergency Evacuation Trainer emergency pressurization emergency pressurization emergency Evacuation Trainer emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency Evacuation Trainer emergency pressurization emergency button emergency Evacuation Trainer emergency Evacuation Trainer emergency Evacuation Trainer emergency between the wind the pressurisation d'urgence (CAE) emergency Evacuation Trainer emergency preumatic system emergency preumatic system emergency preumatic system emergency pressurization emergency stow switch light emergency stow switch light emergency stow switch light emergency evatilation emergency et aliance EMI (electromagnetic interference) EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique filtre EMI emitter amplifier emitter follower ampl emitter amplifier emitter blower ampl emitter amplifier emitter blower ampl emitter amplificateur à charge d'émetteur emitter blower ampl emitter blower ampl empennage empennage, empennages empennage, empennages empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment) equipmenter électronique de équipments électrique et électronique de efuipmennage Employee Achievement Rewards Program	Anglais/English	Français /French
elevator control system; pitch control elevator power control unit elevator servo actuator elevator servo bracket elevator servo bracket support de servomoteur de profondeur elevator trim tab elevator trim tab elliptical swage eliptical wing elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) système de bibliothèque électronique; ELS (CAE; TRAN0854) E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone) embedded emcastré, noyé emergence phase emergence phase emergency emergency emergency depressurization emergency depressurization emergency escape emergency escape emergency escape emergency Evacuation Trainer emergency lighting system; emergency light emergency spare (MAXVUE) emergency stop emergency stor emergency stor emergency stor emergency stor emergency escape effiltre anti-interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique filtre EMI emitter balse empennage effectrique de électronique de efquipemen	elevator control rod	
elevator control system; pitch control elevator power control unit elevator servo actuator elevator servo bracket elevator servo bracket support de servomoteur de profondeur elevator trim tab elliptical swage eliptical wing eliptical wing elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) système de bibliothèque électronique; ELS (CAE; TRAN0854)  E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone) embedded encastré, noyé emergence phase emergency emergency emergency depressurization emergency depressurization emergency depressurization emergency escape emergency escape emergency Evacuation Trainer emergency lighting system; emergency light- emergency pneumatic system emergency stop emergency ventilation emergency ventilation emergency stop emergency stop emergency stop emergency tiliter emitter emergency stop emergency stop emergency stop emergency stop emergency stop emergency stop emergency escape interférence efficte d'urgence, n.m. emergency stop emergency escape efficte electromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique filtre EMI emitter amplifier emitter baloe empennage efficter en éliptique rivet de forme elliptique eliptical emitter bloever and empennage effictorinic equipment electronique de éccours empennage e	elevator control system	commande profondeur
elevator power control unit elevator servo actuator elevator servo bracket support de servomoteur de profondeur elevator trim tab volet de compensation de profondeur elliptical swage elliptical swage elliptical wing elongated hole elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) ELS; Electronic Library System (utility name) ELS; Electronic Library System (utility name) embedded embedded emergence phase emergence phase emergence phase emergency emergency button emergency depressurization emergency escape emergency escape emergency escape emergency Exacuation Trainer emergency Exacuation Trainer emergency plusting system; emergency light- edical gas escapes emergency pneumatic system emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency stop emergency st	·	
elevator servo actuator elevator servo bracket elevator servo bracket elevator trim tab  volet de compensation de profondeur volet de compensation de profondeur; compensateur de profondeur rivet de forme elliptique, n.m. elliptical swage elliptical wing demi-voilure elliptique; aile elliptique elongated hole elongation  ELS; Electronic Library System (utility name) ELS; Electronic Library System (utility name) elliptical wing embedded emergence phase emergence phase emergency button emergency depressurization emergency escape emergency escape emergency escape emergency Evacuation Trainer emergency Evacuation Trainer emergency lighting system; emergency light- ing emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency Evacuation Trainer emergency Evacuation Trainer emergency lighting system; emergency light- ing emergency locator transmitter emergency pressurization emergency pressurization emergency spare (MAXVUE) emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stow switch light emergency ventilation emergency cytow switch light emergency ventilation emergency cytow switch light emergency ventilation emergency electromagnetic interference) EMI (electromagnetic interference) EMI filter filtre anti-interférence électromagnétique filtre EMI emitter amplifier emitter base empennage em		
elevator servo bracket elevator trim tab volet de compensation de profondeur; compensateur de profondeur volet de compensation de profondeur; compensateur de profondeur rivet de forme elliptique, n.m. elliptical wing elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) ES; Electronic Library System (utility name) ES; Electronic Library System (utility name) E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone) E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone) embedded encastré, noyé emergence phase embedded encastré, noyé emergence phase emergency emergency detat d'urgence, n.m., urgence, n.f. emergency depressurization emergency depressurization emergency escape ewergency escape ewergency Evacuation Trainer Emergency Lighting system; emergency lighti- ing emergency pressurization emergency spare (MAXVUE) emergency stop emergency stop emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation emergency ventilation emergency town switch light emitter amplifier emitter follower ampl emitter EMI emitter amplifier emitter follower ampl emitter follower ampl emitter follower ampl emitter follower ampl empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment) el'empennage Employee Achievement Rewards Program	·	·
elevator trim tab  volet de compensation de profondeur; compensateur de profondeur rivet de forme elliptique, n.m.  demi-voilure elliptique; aile elliptique elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) ELS; Electronic Library System (utility name) ELS; Electronic Library System (utility name) E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone)  embedded emergence phase emergence phase emergency emergency emergency et at d'urgence, n.m., urgence, n.f. emergency button emergency depressurization emergency depressurization emergency escape evacuation d'urgence (TI) emergency Evacuation Trainer emergency Evacuation Trainer emergency lighting system; emergency lighting emergency pressurization emergency stop emergency electric electromagnétique emitter d'urgence, n.m. emergency electromagnetic interference) electromagnetic interference) electromagnetic interference electromagnétique filtre EMI emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment) efference électromique de l'empennage empennage e		
elliptical swage rivet de forme elliptique, n.m. elliptical wing demi-voilure elliptique, aile elliptique ellongated hole trou allongé elongation allongé elongation allongement ELS; Electronic Library System (utility name) ELS; Electronic Library System (utility name) E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone) chef du Groupe de travail sur la messagerie électronique (CAE; à confirmer par CAE) embedded encastré, noyé emergence phase phase d'émergence (CAE) emergency état d'urgence, n.m., urgence, n.f. emergency button bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency depressurization dépressurisation d'urgence emergency escape évacuation d'urgence [T] emergency Evacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter radiobalise de détresse emergency pressurization pressurisation de secours emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours emergency ventilation ventilation de secours emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency stom suitch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency stom suitch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency entilation ventilation de secours emergency entilation entireférence électromagnétique emitter amplifier entire mitter ference électromagnétique; filtre EMI emitter amplifier emplemente amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl emplemage empennage empennage empennage empennage empennage empennage empennages empennage empennage empennages empennage empennage efectric (electronic equipment) equipments électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program		
elliptical swage elliptical wing elliptical wing elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) ELS; Electronic Library System (utility name) E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone)  embedded emergence phase emergency phase emergency depressurization emergency depressurization emergency escape emergency Evacuation Trainer emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter emergency pneumatic system emergency stop spare (MAXVUE) emergency stop emergency stop emergency stop emergency stop emergency stop emergency stop emergency escape emergency lighting emergency light ing emergency breasurization emergency pressurization emergency locator transmitter emergency locator transmitter emergency pressurization emergency stop emergency conditation EMI (electromagnetic interference) EMI (electromagnetic interference) EMI (electromagnetic interference) EMI (electromagnetic interference) emitter follower ampl emitter follower ampl emplenage empennage empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment) equipments électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program eriditinic tillorite eliptication all programme de récompenses pour réalisa-		
elliptical wing elongated hole elongation ELS; Electronic Library System (utility name) système de bibliothèque électronique; ELS (CAE; TRAN0854)  E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone) embedded encastré, noyé emergence phase emergency phase emergency button emergency depressurization emergency escape emergency escape emergency escape emergency Evacuation Trainer emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter emergency pressurization emergency pressurization emergency locator transmitter emergency pressurization emergency soape emergency locator transmitter emergency spare (MAXVUE) emergency stow switch light evacuation emergency stow switch light emergency stow switch light emergency ventilation emergency ventilation emergency remergency interference electromagnétique emergency to diverdence electromagnétique emergency pneumatic interference) emergency stom emergency emergency end	elliptical swage	
elongation allongement  ELS; Electronic Library System (utility name) système de bibliothèque électronique; ELS (CAE; TRAN0854)  E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone) cher du Groupe de travail sur la messagerie électronique (CAE; à confirmer par CAE) embedded encastré, noyé emergence phase phase d'émergence (CAE) emergency état d'urgence, n.m., urgence, n.f. bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency button bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency depressurization dépressurisation d'urgence (G) emergency escape évacuation d'urgence (T] corde d'évacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter radiobalise de détresse emergency pressurization pressurisation de secours emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence, n.m. emergency stop errêt d'urgence, n.m. emergency ventilation ventilation de secours emergency ventilation ventilation de secours interférence électromagnétique filtre EMI emitter amplifier emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl empennage empennage empennage empennage (fuselage rear section) queue empennage electric (electronic equipment) efugramme de récompenses pour réalisa-		
elongation  ELS; Electronic Library System (utility name)  ELS; Electronic Library System (utility name)  E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone)  embedded  emcastré, noyé  emergence phase  emergency phase  emergency depressurization  emergency escape  emergency escape  emergency Evacuation Trainer  emergency lighting system; emergency lighting  emergency pneumatic system  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency locator transmitter  emergency paper (MAXVUE)  emergency stow switch light  emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI filter  emitter amplifier  emitter follower ampl  empennage  empennage electric (electronic equipment)  Endigence Achievement Rewards Program  equeue  employee Achievement Rewards Program  endouton d'arope de travail sur la messagerie électronique de freme par CAE)  encastré, noyé  état d'urgence, n.m., urgence, n.f.  encastré, noyé  état d'urgence, n.m.  radiobalise de détresse  eircuit pneumatique de secours  prèce d'urgence (ABXVUE; CAE; T)  erressurisation de secours  prèce d'urgence, n.m.  radiobalise de détresse  eircuit pneumatique de secours  prèce d'urgence, n.m.  radiobalise de détresse  eircuit pneumatique de secours  radiobalise de détresse  eircuit pneumat	•	
ELS; Electronic Library System (utility name)  E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone)  embedded  embedded  emergence phase  emergency phase  emergency button  emergency depressurization  emergency escape  emergency escape  emergency Evacuation Trainer  emergency lighting system; emergency lighting  emergency locator transmitter  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency locator transmitter  emergency pressurization  emergency spare (MAXVUE)  emergency stow switch light  voyant-poussoir escamotage de secours  emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI filter  filtre anti-interference electromagnétique  filtre EMI  emitter amplifier  emitter amplifier  emitter follower ampl  emitter-base  empennage  empennage (suselage rear section)  empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  encapen de travail sur la messagerie  électronique de travail sur la messagerie électronique de travail sur la messagerie électronique de travail sur la messagerie électronique de travail sur la messagerie électronique de travail sur la messagerie électronique de travail sur la messagerie électronique de travail sur la messagerie électronique de recompenses pour réalisa-	-	-
E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone)  embedded  emergence phase  emergency phase  emergency button  emergency depressurization  emergency escape  emergency Evacuation Trainer  emergency lighting system; emergency lighting  emergency pneumatic system  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency locator transmitter  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency locator transmitter  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency locator transmitter  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency system (circuit pneumatique de secours)  emergency system (MAXVUE)  emergency stow switch light  voyant-poussoir escamotage de secours  emergency ventilation  EMI filter  filtre anti-interférence électromagnétique  filtre anti-interférence électromagnétique;  filtre EMI  emitter amplifier  emitter follower ampl  emitter-base  empennage  empennage (fuselage rear section)  empennage electric (electronic equipment)  éculi proupe de travail sur la messagerie delectronique de recompenses pour réalisa-		
E-Mail Task Force Leader (Steve Perrone)  embedded  emergence phase  emergency phase d'émergence (CAE)  emergency button  emergency depressurization  emergency escape  emergency escape  emergency Evacuation Trainer  emergency lighting system; emergency lighting  emergency pressurization  emergency pressurization  emergency locator transmitter  emergency spare (MAXVUE)  emergency stop  emergency stop  emergency stop  emergency stop  emergency stop  emergency stop  emergency fillet  emergency stop  emergency stop  emergency tillet  emergency stop  emergency stop  emergency stop  emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI (electromagnetic interference)  EMI (electromagnetic interference)  emitter amplifier  emitter follower ampl  emitter-base  empennage electric (electronic equipment)  empennage  Employee Achievement Rewards Program  radiobalise de détresse  eircuit pneumatique de secours  pressurisation de secours  pressurisation de secours  pressurisation de secours  pressurisation de secours  interférence électromagnétique  filtre EMI  amplificateur à charge d'émetteur  emitter base  empennage electric (electronic equipment)  équipements électrique et électronique de  l'empennage  Employee Achievement Rewards Program  Programme de récompenses pour réalisa-	Els, Elsstroms Elstary System (atmity mams,	
embedded encastré, noyé emergence phase phase phase d'émergence (CAE) emergency état d'urgence, n.m., urgence, n.f. emergency button bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency escape évacuation d'urgence [T] emergency escape évacuation d'urgence [T] emergency Evacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter radiobalise de détresse emergency pneumatic system circuit pneumatique de secours emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stop arrêt d'urgence, n.m. emergency ventilation voyant-pousoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique filtre EMI emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter-base ionction émetteur-base empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment) Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-	F-Mail Task Force Leader (Steve Perrone)	
embedded encastré, noyé emergence phase phase phase d'émergence (CAE) emergency état d'urgence, n.m., urgence, n.f. emergency button bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency depressurization dépressurisation d'urgence emergency escape évacuation d'urgence [T] emergency escape rope corde d'évacuation Emergency Evacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter radiobalise de détresse circuit pneumatique de secours emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stop stop arrêt d'urgence, n.m. emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique; filtre EMI emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter-base empennage empennage empennage, empennages empennage (fuselage rear section) queue équipements électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-	E Wall Task Force Leader (Oteve Ferrolle)	
emergence phase emergency extra d'urgence, n.m., urgence, n.f. emergency button bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency depressurization emergency escape emergency escape emergency Evacuation Trainer Emergency lighting system; emergency lighting emergency pneumatic system emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency pressurization emergency stop emergency stop emergency stop emergency stow switch light emergency ventilation EMI (electromagnetic interference) EMI filter emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage efuselage rear section) emergency en réalisa- emergency en filter emitter follower ampl empennage Employee Achievement Rewards Program  phase d'émertgence (CAE) et at d'urgence, n.m., urgence, n.f. evacuation d'urgence [T] evacuation d'urgence (CAE) evacuation d'urgence (CAE) evacuation d'urgence (CAE) evacuation d'evacuation d'urgence (CAE) evacuation d'evacuation d'urgence (CAE) evacuation d'erescurs er divargence descours er d'urgence, n.m. voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours emergency ventilation emitter amplificateur à charge d'émetteur amplificateur à charge d'émetteur amplificateur à charge d'émetteur emitter-base empennage empennage, empennages empennages empennage electric (electronic equipment) equipments électrique et électronique de l'empennage	emhedded	
emergency état d'urgence, n.m., urgence, n.f. emergency button bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency depressurization dépressurisation d'urgence emergency escape évacuation d'urgence [T] emergency escape rope corde d'évacuation Emergency Evacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighteremergency lighting system; emergency lighteremergency locator transmitter radiobalise de détresse emergency pneumatic system circuit pneumatique de secours emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stop arrêt d'urgence, n.m. emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter-base ionction émetteur-base empennage empennage, empennages empennage (fuselage rear section) empennage (fuselage rear section) empennage (fuselage rear section) empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-		
emergency button bouton d'arrêt d'urgence (G) emergency depressurization dépressurisation d'urgence emergency escape évacuation d'urgence [T] emergency escape rope corde d'évacuation Emergency Evacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter radiobalise de détresse circuit pneumatique de secours emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stop arrêt d'urgence, n.m. emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique EMI filter filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter-base empennage empennage, empennages empennage (fuselage rear section) queue équipements électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-	· .	·
emergency depressurization dépressurisation d'urgence emergency escape évacuation d'urgence [T] emergency escape rope corde d'évacuation  Emergency Evacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter radiobalise de détresse emergency pneumatic system circuit pneumatique de secours emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stop arrêt d'urgence, n.m. emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours  EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique filtre amplifier amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter-base ionction émetteur-base empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment) Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-		
emergency escape emergency escape rope corde d'évacuation Emergency Evacuation Trainer système de formation en évacuation d'urgence (CAE) emergency lighting system; emergency lighting emergency locator transmitter emergency pneumatic system emergency pressurization emergency pressurization emergency spare (MAXVUE) emergency stop emergency stop emergency stow switch light emergency ventilation EMI (electromagnetic interference) EMI filter emitter amplifier emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage Employee Achievement Rewards Program evadioualidin efformation de vacuation d'urgence (CAE) existem edition evacuation evacuation en évacuation d'urgence (CAE) eclairage de secours radiobalise de détresse eiclairage de secours pressurisation de secours prèssurisation de secours ericuit pneumatique de	-	
emergency escape rope Emergency Evacuation Trainer  système de formation en évacuation d'urgence (CAE)  emergency lighting system; emergency lighting  emergency locator transmitter emergency pressurization emergency pressurization emergency spare (MAXVUE) emergency stop emergency stop emergency stop emergency ventilation EMI (electromagnetic interference) EMI filter  emitter amplifier emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage Employee Achievement Rewards Program  ecticult pneumatique de secours circuit pneumatique de secours eradiobalise de détresse ecleurisage de secours eradiobalise de détresse ecleurisage de secours eradiobalise de détresse eicleurisage de secours eradiobalise de détresse eicleurisage de secours pressurisation de secours pressurisation de secours errêt d'urgence, n.m. voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI emitter amplificateur à charge d'émetteur emitter-base empennage, empennages empennage, empennages empennage de secours erreit d'urgence, n.m. voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI emitter adharce d'émetteur emitter-base empennage d'émetteur emitter-base empennage, empennages empennage, empennages empennage d'emetteur équipements électrique et électronique de l'empennage		
Emergency Evacuation Trainer  système de formation en évacuation d'urgence (CAE)  emergency lighting system; emergency lighting  emergency locator transmitter  emergency pneumatic system  emergency pressurization  emergency spare (MAXVUE)  emergency stop  emergency stop  emergency stow switch light  voyant-poussoir escamotage de secours  emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI filter  filtre anti-interférence électromagnétique  filtre EMI  emitter amplifier  emitter follower ampl  emitter-base  empennage  empennage (fuselage rear section)  empennage  Employee Achievement Rewards Program  système de formation en évacuation d'urgence (CAE)  éclairage de secours  radiobalise de détresse  éclairage de secours  eradiobalise de détresse  éclairage de secours  radiobalise de détresse  éclairage de secours  radiobalise de détresse  circuit pneumatique de secours  pressurisation de sec		•
emergency lighting system; emergency lighting  emergency locator transmitter emergency pneumatic system emergency pressurization emergency spare (MAXVUE) emergency stop emergency stop emergency stow switch light emergency ventilation EMI (electromagnetic interference) EMI filter emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage Employee Achievement Rewards Program  radiobalise de secours radiobalise de détresse circuit pneumatique de secours eradiobalise de détresse circuit pneumatique de secours eradiobalise de détresse circuit pneumatique de secours pressurisation de secours pressurisation de secours evarêt d'urgence (MAXVUE; CAE; T) arrêt d'urgence, n.m. voyant-poussoir escamotage de secours ventilation de secours interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI empennage d'émetteur empennage, empennages empennage, empennages empennage de détresse equeue équipements électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-		
emergency locator transmitter emergency pneumatic system emergency pressurization emergency spare (MAXVUE) emergency stop emergency stow switch light emergency ventilation EMI (electromagnetic interference) EMI filter emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage empennage (fuselage rear section) emergency locator transmitter radiobalise de détresse circuit pneumatique de secours pressurisation de secours pressurisation de secours evant-poussoir escamotage de secours ventilation de secours interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI empennage empennage d'émetteur emitter-base empennage empennage, empennages empennage empennage electric (electronic equipment) efquipements électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-		gence (CAE)
emergency pneumatic system emergency pressurization emergency spare (MAXVUE) emergency stop emergency stow switch light emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI filter  emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage empennage (fuselage rear section) empennage Employee Achievement Rewards Program  circuit pneumatique de secours pressurisation de secours pressurisation de secours erresurd d'urgence, n.m. voyant-poussoir escamotage de secours ventilation de secours interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI amplificateur à charge d'émetteur amplificateur à charge d'émetteur emitter-base empennage, empennages empennage équipements électrique et électronique de l'empennage Programme de récompenses pour réalisa-		éclairage de secours
emergency pressurization pressurisation de secours emergency spare (MAXVUE) pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) emergency stop arrêt d'urgence, n.m. emergency stow switch light voyant-poussoir escamotage de secours emergency ventilation ventilation de secours  EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique EMI filter filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter-base ionction émetteur-base empennage empennage, empennages empennage dectric (electronic equipment) queue empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-	emergency locator transmitter	radiobalise de détresse
emergency spare (MAXVUE) emergency stop arrêt d'urgence, n.m. emergency stow switch light emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI filter interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T) arrêt d'urgence, n.m. voyant-poussoir escamotage de secours ventilation de secours interférence électromagnétique filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI amplificateur à charge d'émetteur emitter-base empennage empennage empennage empennage empennages empennage d'emetteur emitter-base empennages em	emergency pneumatic system	circuit pneumatique de secours
emergency stow switch light  emergency stow switch light  emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI filter  filtre anti-interférence électromagnétique  filtre EMI  emitter amplifier  emitter follower ampl  emitter-base  empennage  empennage  empennage (fuselage rear section)  employee Achievement Rewards Program  arrêt d'urgence, n.m.  voyant-poussoir escamotage de secours  ventilation de secours  interférence électromagnétique  filtre EMI  amplificateur à charge d'émetteur  amplificateur à charge d'émetteur  ionction émetteur-base  empennage, empennages  queue  équipements électrique et électronique de  l'empennage  Employee Achievement Rewards Program  Programme de récompenses pour réalisa-	emergency pressurization	pressurisation de secours
emergency stow switch light emergency ventilation  EMI (electromagnetic interference)  EMI filter  EMI filter  emitter amplifier  emitter follower ampl  emitter-base  empennage  empennage  empennage (fuselage rear section)  employee Achievement Rewards Program  voyant-poussoir escamotage de secours  ventilation de secours  interférence électromagnétique  filtre anti-interférence électromagnétique;  filtre EMI  amplificateur à charge d'émetteur  amplificateur à charge d'émetteur  emitter-base  ionction émetteur-base  empennage, empennages  queue  équipements électrique et électronique de l'empennage  Programme de récompenses pour réalisa-	emergency spare (MAXVUE)	pièce d'urgence (MAXVUE; CAE; T)
emergency ventilation ventilation de secours  EMI (electromagnetic interference) interférence électromagnétique  EMI filter filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI  emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur  emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur  emitter-base ionction émetteur-base  empennage empennage empennage, empennages  empennage electric (electronic equipment) queue  empennage electric (electronic equipment) équipements électrique et électronique de l'empennage  Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-	emergency stop	arrêt d'urgence, n.m.
EMI (electromagnetic interference)  EMI filter  EMI filter  emitter amplifier  emitter follower ampl  emitter-base  empennage  empennage (fuselage rear section)  empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  interférence électromagnétique  filtre anti-interférence électromagnétique;  filtre EMI  amplificateur à charge d'émetteur  amplificateur à charge d'émetteur  ionction émetteur-base  empennage, empennages  queue  équipements électrique et électronique de l'empennage	emergency stow switch light	voyant-poussoir escamotage de secours
EMI filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter-base ionction émetteur-base empennage empennage empennage, empennages empennage electric (electronic equipment) queue empennage electric (electronic equipment) équipements électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-	emergency ventilation	
filtre EMI emitter amplifier amplificateur à charge d'émetteur emitter follower ampl amplificateur à charge d'émetteur emitter-base ionction émetteur-base empennage empennage (fuselage rear section) queue empennage electric (electronic equipment) équipements électrique et électronique de l'empennage Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-	EMI (electromagnetic interference)	interférence électromagnétique
emitter amplifier emitter follower ampl emitter-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  amplificateur à charge d'émetteur emitter-base empennage empennage, empennages queue équipements électrique et électronique de l'empennage Programme de récompenses pour réalisa-	EMI filter	filtre anti-interférence électromagnétique;
emitter follower ampl emitter-base ionction émetteur-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  amplificateur à charge d'émetteur empetteur-base empennage, empennages queue équipements électrique et électronique de l'empennage Programme de récompenses pour réalisa-		
emitter follower ampl emitter-base ionction émetteur-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  amplificateur à charge d'émetteur ionction émetteur-base empennage, empennages queue équipements électrique et électronique de l'empennage  Programme de récompenses pour réalisa-	emitter amplifier	amplificateur à charge d'émetteur
emitter-base empennage empennage (fuselage rear section) empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  ionction émetteur-base empennage, empennages queue équipements électrique et électronique de l'empennage Programme de récompenses pour réalisa-	emitter follower ampl	
empennage (fuselage rear section)  empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  queue  équipements électrique et électronique de l'empennage  Programme de récompenses pour réalisa-	·	<u> </u>
empennage (fuselage rear section)  empennage electric (electronic equipment)  Employee Achievement Rewards Program  queue  équipements électrique et électronique de l'empennage  Programme de récompenses pour réalisa-	empennage	empennage, empennages
empennage electric (electronic equipment)  équipements électrique et électronique de l'empennage  Employee Achievement Rewards Program  Programme de récompenses pour réalisa-		
Employee Achievement Rewards Program Programme de récompenses pour réalisa-		équipements électrique et électronique de
	Employee Achievement Rewards Program	

Employee Appraisal (form)  Employee Discount Program employee Discount Program employee Discount Program employee involvement team, program ed 'escompte pour les employés employee nd duty employee Reference Manual Employee Reference Manual Employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program employee Referral Incentive Program employee Referral Incentive Program employee relations employee Survey employee CAE; employee Survey employee CAE; employee Survey employee relations employees employés U:H533; CAE; TRAN0873) relations avec les employés (CAE) employee Survey employee S	Anglais/English	Français /French
Employee Discount Program employee involvement team, program dequipe, programme d'escompte pour les employés employes [T] employee nduty Employee Reference Manual Employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program ployés (U:H533; CAE; TRAN0873) employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program ployés (U:H533; CAE; TRAN0873) employee Survey empty weight EMS; Energy Management Systems en route radar Enable (push-button) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulation encapsulate end clearance angle end cutting edge angle end cutting tool end atting tool end atting tool end affector end facing (Syn. de facing) end item end of bend End of Part (EOP) end relief angle end seal end cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-ravel endery absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Bystems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Engineering; ECS	Angidio/ English	Trangalo / Frontil
Employee Discount Program employee involvement team, program dequipe, programme d'escompte pour les employés employes [T] employee nduty Employee Reference Manual Employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program ployés (U:H533; CAE; TRAN0873) employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program ployés (U:H533; CAE; TRAN0873) employee Survey empty weight EMS; Energy Management Systems en route radar Enable (push-button) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulation encapsulate end clearance angle end cutting edge angle end cutting tool end atting tool end atting tool end affector end facing (Syn. de facing) end item end of bend End of Part (EOP) end relief angle end seal end cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-ravel endery absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Bystems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems Ecg (Dept. 23) Energy Control Systems Engineering; ECS	Employee Appraisal (form)	Évaluation de l'employé (CAE; E:T463.1)
employée on duty Employee Reference Manual Employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program Programme incitatif de référence d'employée (U-H533; CAE; TRAN0873)  employee relations Employee Survey Engloyee Surve Engloyee Survey Engloyee Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems Engloyee Survey Engloyee Survey Engloyee End o	Employee Discount Program	
employee no duty Employee Reference Manual Employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program Programme incitatif de référence d'employée (U-15633; CAE; TRAN0873) employee relations Employee Survey sondage auprès des employés (CAE) empty weight EMS; Energy Management Systems enoute radar enoute radar Enable (push-button) encapsulate (to) encapsulated interface encapsulated interface encapsulated interface encapsulated interface encapsulated end clearance angle; front clearance angle end cutting edge angle end cutting tool end effector end facing (Syn. de facing) end of bend End of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-order take end-order application end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-order take end-order application end-order application end-order application end-order application end-order application end-order gould its kid Employés (U-15633; CAE; TRAN0873) relations avec les employés es employés (U-15633; CAE; TRAN0873) relations avec les employés es employés (U-15633; CAE; TRAN0873) relations avec les employés es employés (U-15633; CAE; TRAN0873) relations avec les employés es employés (U-1633; CAE; TRAN0873) relations avec les employés es employés (U-1633; CAE; TRAN0873) relations avec les employés es employés (U-1642) Programme incitatif de référence d'employés endions avec les employés endions endios employés endios employés endios employés endios employés endios employés endios employés endio	employee involvement team, program	équipe, programme de mise à contribution
Employee Reference Manual Employee Referral Incentive Program Programme incitatif de référence d'employés (U:H533; CAE; TRAN0873) employee relations relations avec les employés Employee Survey sondage auprès des employés (CAE) empty weight masse à vide EMS; Energy Management Systems en route radar radar en route; radar de parcours Enable (push-button) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (interface encapsulate (interface encapsulage encoding altimeter ENCORE host computer end clearance angle; front clearance angle end cutting edge angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête de coupe frontale end facing (Syn. de facing) end fisem end finit fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-cutser application end-cutser application end-greyce end-cuter application engreyce end-greyce end-gr		des employés [T]
Employee Referral Incentive Program employee relations employee Survey empty weight EMS; Energy Management Systems en route radar en route radar en route radar en route radar encapsulate (to) enapsulate (to) encapsulate (to) encapsulation encapsulation encapsulation encapsulation encapsulation end cutting edge angle end cutting tool end effector end ffector end ffector end felief angle end of Part (EOP) end terminator end seal end every endorse program endoscopy end-or-travel end-or-travel energy Control Systems Engineering; ECS Emsty se diage sestion d'énergie (CAE) masse à vide systèmes de gestion d'énergie (CAE) enasse à vide systèmes de gestion d'énergie (CAE) enaroute radar en route; radar de parcours encapsulate in encapsulate encapsulate router acapte encapsulée [T] encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate encapsulate (to) encapsulate enca	employee on duty	employé sur service commandé (CAE)
employee relations relations avec les employés Employee Survey sondage auprès des employés Employee Survey sondage auprès des employés (CAE) empty weight masse à vide EMS; Energy Management Systems systèmes de gestion d'énergie (CAE) en route radar radar en route; radar de parcours Enable (push-button) En service (CAE) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulare encapsulated interface interface encapsulée [T] encapsulated interface encapsulée [T] encapsulation encapsulage encoding altimeter alticodeur; altimètre codeur ENCORE host computer ordinateur central ENCORE (CAE) end clearance angle; front clearance angle end edégagement frontal end cutting edge angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale end cutting tool outil de coupage en bout ord end effector organe terminal (G) end sitem article fini, produit fini fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle angle de dépouille frontal point d'extrémité end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors Tentaives (CAE) endorserapelication application finale (CAE) energètic énergètique, adj. energize energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems EcS (Dept. 23) Energy Control Systems EcS (Dept. 23) Energy Control Systems EcS (Dept. 23) Energy Control Systems de contrôle de l'énergie (Service	Employee Reference Manual	Guide de l'employé (CAE)
employee relations Employee Survey empty weight EMS; Energy Management Systems en route radar Enable (push-button) enamel encapsulate (to) encapsulated interface encapsulated interface encapsulation encoding altimeter ENCORE host computer end cutting edge angle end cutting tool end facing (Syn. de facing) end item end of bend End of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end seal end-of-travel end-of-travel energize energy 20 control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) En service (CAE) endage auprès des employés (CAE) endage autre radar en route; radar de parcours encapsulate (no encapsulage encapsulate (CAE) encapsulate (no encapsulage encapsulate (ToAE) encapsulate (no encapsulage encapsulate (IT) encapsulage endage encapsulée (IT) encapsulage encapsulage encapsulate (IT) encapsulage enc	Employee Referral Incentive Program	Programme incitatif de référence d'em-
Employee Survey empty weight EMS; Energy Management Systems en route radar Enable (push-button) En service (CAE) enamel encapsulate (to) encapsulate (to) encapsulate interface encapsulation encapsulation encapsulate encapsulation encapsulate encapsulate encapsulation encapsulate encoding altimeter ENCORE host computer end clearance angle; front clearance angle end cutting edge angle end cutting edge angle end cutting tool end effector end facing (Syn. de facing) end facing (Syn. de facing) end item end mill end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end seal end seal end seal end seal obturateur [T] à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance end-of-travel energetic energy absorbing tail skid energetic energy systèmes Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		ployés (U:H533; CAE; TRAN0873)
empty weight EMS; Energy Management Systems systèmes de gestion d'énergie (CAE) en route radar radar en route; radar de parcours Enable (push-button) En service (CAE) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulate interface interface encapsulate interface enca	employee relations	relations avec les employés
EMS; Energy Management Systems en route radar Enable (push-button) En service (CAE) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulated interface encapsulated encapsulated encoding altimeter ENCORE host computer end clearance angle; front clearance angle end cutting edge angle end cutting edge angle end cutting tool end facing (Syn. de facing) end item end mill fraise en bout end of bend End of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end seal end esal end esal end esal end esal end-of-travel end-of-travel end-of-travel end-of-travel energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (CaE) E	Employee Survey	sondage auprès des employés (CAE)
en route radar Enable (push-button) En service (CAE) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulate interface encapsulated interface encapsulée [T] encapsulage encapsulage encapsulage encapsulage entitie todeur; altimètre codeur entitie textonente Interface encapsulée [T] end ed gágagement frontal end dégagement frontal end degagement frontal end cutting ded e dégagement frontal end cutting tool end effector end agnète de coupe frontale; angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale end cutting tool end fector end facing (Syn. de facing) end item ent find urayon de coupsure end of bend fin du rayon de courbure fin du rayon de courbure end seal end terminator end terminator end terminator end terminator end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Encavors end-of-travel end seal end-of-travel endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance end-user application end-gétique, adj. energétique, a	empty weight	masse à vide
Enable (push-button) enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsulate interface encapsulation encoding altimeter ENCORE host computer end clearance angle; front clearance angle end cutting edge angle end cutting edge angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontal angle d'arête tranchante frontale end cutting tool end effector end facing (Syn. de facing) end item article fini, produit fini end mill fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle end seal end seal end seal joint d'extrémité obturateur [T] à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endurance end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems en encapsulate encapsulation encapsulate encapsulation encapsulate encapsulation encapsulate encapsulation encapsulate encapsulation encapsulate encapsulation encapsulation encapsulate encapsulate encapsulation encapsulate	EMS; Energy Management Systems	systèmes de gestion d'énergie (CAE)
enamel vernis isolant encapsulate (to) encapsuler interface encapsuler encapsulated interface interface encapsulage encapsulation encapsulage encoding altimeter alticodeur; altimètre codeur ENCORE host computer ordinateur central ENCORE (CAE) end clearance angle; front clearance angle angle de dégagement frontal end cutting edge angle angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale outil de coupage en bout end effector organe terminal (G) end facing (Syn. de facing) end item article fini, produit fini end mill fraise en bout fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle angle de dépouille frontal end seal joint d'extrémité obturateur [T] end terminator and evanteur (CAE) end-of-travel fin de course endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance autonomie end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj, alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	en route radar	radar en route; radar de parcours
encapsulate (to) encapsuler encapsulated interface interface encapsulée [T] encapsulation encoding altimeter alticodeur; altimètre codeur ENCORE host computer ordinateur central ENCORE (CAE) end clearance angle; front clearance angle angle de dégagement frontal end cutting edge angle angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale end cutting tool outil de coupage en bout organe terminal (G) end facing (Syn. de facing) end item article fini, produit fini end mill fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle angle de dépouille frontal end seal joint d'extrémité end seal obturateur (T] end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors Tentatives (CAE) end-of-travel endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance autonomie end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj, alimenter energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	Enable (push-button)	En service (CAE)
encapsulated interface interface encapsulée [T] encapsulation encoding altimeter alticodeur; altimètre codeur ENCORE host computer ordinateur central ENCORE (CAE) end clearance angle; front clearance angle angle de dégagement frontal end cutting edge angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale outil de coupage en bout organe terminal (G) end cutting tool outil de coupage en bout organe terminal (G) end facing (Syn. de facing) end item article fini, produit fini end mill fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle angle de dépouille frontal end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] end terminator à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors Tentatives (CAE) end-of-travel fin de course endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance autonomie end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj. energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Engineering (Dept. 23) Energy Contrôl Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	enamel	vernis isolant
encapsulation encoding altimeter ENCORE host computer ordinateur central ENCORE (CAE) and clearance angle; front clearance angle end cutting edge angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale end cutting tool outil de coupage en bout organe terminal (G) end facing (Syn. de facing) end item article fini, produit fini end mill fraise en bout end of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle angle de dépouille frontal end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] end terminator à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors Tentatives (CAE) end-of-travel end-user application application finale (CAE) energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Contrôl Systems; ECS (Dept. 23)  Energy Contrôl Systems; ECS (Dept. 23) Energy Contrôl Systems; ECS (Dept. 23)  Energy Contrôl Systems; ECS (Dept. 23)  Energy Contrôl Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23)  Energy Contrôl Systems Engineering; ECS	encapsulate (to)	encapsuler
encoding altimeter  ENCORE host computer  end clearance angle; front clearance angle  end cutting edge angle  end cutting tool  end effector  end facing (Syn. de facing)  end of bend  fin du rayon de courbure  end seal  end seal  end seal  end certifit gool (Syn. de square-nosed tool)  Endeavors  end-citravel  end-citravel  end-citravel  end-citravel  end-citravel  end-citravel  end-citravel  end-citravel  energetic  energetic  energetic  energy absorbing tail skid  Energy Control Systems Engineering; ECS  Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  Engle de dégagement frontal  angle de dégagement tege  bout de la pièce  angle de dépouille frontal  angle de dépouille	encapsulated interface	interface encapsulée [T]
ENCORE host computer end clearance angle; front clearance angle angle de dégagement frontal angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale end cutting tool end effector end facing (Syn. de facing) end item end mill end mill end of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end seal end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel end-of-travel end-of-user application end-user application end-engy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  entit de dégagement frontal angle de dégagement frontal end dedgagement frontal angle de dégagement frontale angle de dépougle de coupe prontale; angle d'arête de coupe prontale; angle angle d'arête de coupe frontale; angle angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontal angle d'arête de coupe frontale; angle angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale d'arête tranchante frontale angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale d'arête tranchante frontale d'arête tranchante frontale angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale d'arête tranchante frontale angle d'arête textanchante frontale angle d'arête textanchante frontale angle d'arête textanchente angle d'arête te	encapsulation	encapsulage
end clearance angle; front clearance angle end cutting edge angle angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale outil de coupage en bout organe terminal (G) end facing (Syn. de facing) end item end mill end of bend end of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end seal end seal end-of-travel end-of-travel end-oscopy end-user application end-user application end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  enuil de coupage en bout angle de dépaggement frontal angle de dépaggement frontale angle de dépaggement frontale angle de dépaggement frontale angle de dépouple angle de coupage en bout angle de dépouple angle de dépaggement frontale angle de dépouple angle de dépouple angle de depouple article fini, produit fini fraise en bout fini de rayon de courbure bout de la pièce angle de depouple article fini, produit fini fraise en bout fini de courbe angle de depouple article fini, produit fini fraise en bout for angle se bout angle de depouple article fini, produit fini fraise en bout fini de courbe angle de depouple article fini, produit fini fraise en bout for angle se bout article fini, produit fini fraise en bout fini de courbe angle de depouple article fini, produit fini fraise en bout fini de courbe angle de depouple for article fini, produit fini fraise en bout fini de varion de varion de pouple fouple frontal gini de varion de varion de pouple fouple fouple fou	encoding altimeter	alticodeur; altimètre codeur
end cutting edge angle  d'arête tranchante frontale end cutting tool end effector end facing (Syn. de facing) end item end of bend end of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end eterminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy end-of-travel end-of-travel end-user application end-user application end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  ever aticle fini, produit fini fraise en bout fraise en bout fraise en bout de la pièce article fini, produit fini fraise en bout de avoit fini de courbure bout de la pièce angle de dépouible frontal joint d'extrémité obturateur [T] adeux points de fixation  Tentatives (CAE) fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie autonomie autonomie end-user application energétique, adj. lingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (CAE) Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	ENCORE host computer	ordinateur central ENCORE (CAE)
end cutting tool outil de coupage en bout organe terminal (G) end ffector organe terminal (G) end facing (Syn. de facing) end item article fini, produit fini fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure fin du rayon de courbure end relief angle angle de dépouille frontal joint d'extrémité end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] and terminator à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors Tentatives (CAE) fin de course endoscopy endoscopy endoscopie (GLADSTONE) autonomie end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj. energize alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur lngénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (Service)	end clearance angle; front clearance angle	angle de dégagement frontal
end cutting tool end effector end facing (Syn. de facing) end item end mill end of bend End of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endurance end-user application end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  ergie (CAE) erdicating indiversion article finity produit finity pro	end cutting edge angle	angle d'arête de coupe frontale; angle
end effector end facing (Syn. de facing) end item end mill end mill fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end seal end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endurance end-user application end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  Entaticle fini, produit fini article fini, produit fini entitle (G) entitle fini, produit fini entitle fini, produit fini entitle fini, produit fini entitle fini, produit fini fraise en bout fraise en bout entitle fini, produit fini fraise en bout fraise en		d'arête tranchante frontale
end facing (Syn. de facing) end item end mill fraise en bout end of bend End of Part (EOP) end relief angle end seal end seal end seal obturateur [T] end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endurance end-user application end-user application end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  auticle fini, produit fini article fini, produit fini fraise en bout fin de courbure angle de dépouille frontal joint d'extrémité adeux points de fixation  Tentatives (CAE) fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie autonomie application finale (CAE) energétique, adj. alimenter energy absorbing tail skid Engénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (Service	end cutting tool	outil de coupage en bout
end item article fini, produit fini end mill fraise en bout end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle angle de dépouille frontal end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] end terminator à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors Tentatives (CAE) end-of-travel fin de course endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance autonomie end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj. energize alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	end effector	organe terminal (G)
end mill end of bend fin du rayon de courbure End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle end seal end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endoscopy endurance end-user application end-user application end-getic energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  bout de la pièce bout de la pièce endurance in de dépouille frontal frontal enter (CAE) frontatives (CAE) fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie autonomie end-user application finale (CAE) énergétique, adj. Ingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (Service	end facing (Syn. de facing)	
end of bend End of Part (EOP) bout de la pièce end relief angle end seal end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endurance end-user application end-user application end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  fin de course endeux points de fixation angle de dépouille frontal frontal energite fin de course endeux points (CAE) fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie autonomie endoscopie (GLADSTONE) autonomie autonomie energétique, adj. energétique, adj. sabot de queue amortisseur Ingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (Service	end item	article fini, produit fini
End of Part (EOP)  end relief angle end seal end seal joint d'extrémité end seal end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endurance end-user application end-user application energize energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  bout de la pièce anglèce angle de dépouille frontal prontal endépouille frontal prontal endexors angle de dépouille frontal prontal endexorité angle de dépouille frontal prontal endexorité angle de dépouille frontal pour de dépouille frontal pour de dépouille frontal pour de dépouille frontal pour de dépouille frontal angle de dépouille frontal pour de dépour de dépour de fixation pour de de dépouille frontal pour de dépour de fixation pour de fixation po		fraise en bout
end relief angle end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors end-of-travel endoscopy endoscopy endurance end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) end seal joint d'extrémité joint d'extrémité edépouille frontal joint d'extrémité edépouille frontal joint d'extrémité enety adjeation a deux points de fixation  Tentatives (CAE) fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie autonomie energedicue, adj. energétique, adj. energétique, adj. Engénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (CAE) Engineering (Dept. 23) Esystèmes de contrôle de l'énergie (Service		fin du rayon de courbure
end seal joint d'extrémité end seal obturateur [T] end terminator à deux points de fixation end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool) Endeavors Tentatives (CAE) end-of-travel fin de course endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance autonomie end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj. energize alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23) Energy Contrôle de l'énergie (Service	End of Part (EOP)	bout de la pièce
end seal end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool)  Endeavors end-of-travel endoscopy endoscopy endurance end-user application energetic energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  odu deux points de fixation a deux points de fixation  entatives (CAE) fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie application finale (CAE) énergétique, adj. alimenter sabot de queue amortisseur Ingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (Service		
end terminator end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool)  Endeavors Tentatives (CAE) end-of-travel endoscopy endoscopy endurance end-user application energetic energize energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  à deux points de fixation a deux points de fixation  a deux points de fixation  a deux points de fixation  a deux points de fixation  a deux points de fixation  energy (CAE)  fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie endoscopie (GLADSTONE	end seal	•
end-cutting tool (Syn. de square-nosed tool)  Endeavors  end-of-travel  endoscopy  endoscopie (GLADSTONE)  endurance  end-user application  energetic  energize  energy absorbing tail skid  Energy Control Systems Engineering; ECS  Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  Tentatives (CAE)  fin de course  endoscopie (GLADSTONE)  autonomie  application finale (CAE)  énergétique, adj.  alimenter  sabot de queue amortisseur  Ingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (CAE)  Engineering (Dept. 23)  Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	end seal	obturateur [T]
Endeavors  end-of-travel  endoscopy  endoscopie (GLADSTONE)  endurance  end-user application  energetic  energize  energy absorbing tail skid  Energy Control Systems Engineering; ECS  Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  Tentatives (CAE)  fin de course  endoscopie (GLADSTONE)  autonomie  application finale (CAE)  énergétique, adj.  alimenter  sabot de queue amortisseur  Ingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (CAE)  Engineering (Dept. 23)  Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		à deux points de fixation
end-of-travel endoscopy endoscopie (GLADSTONE) endurance end-user application energetic energize energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  fin de course endoscopie (GLADSTONE) autonomie application finale (CAE) énergétique, adj. alimenter sabot de queue amortisseur Ingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (CAE) Engineering (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
endoscopy endurance autonomie end-user application energetic energize energy absorbing tail skid Energy Control Systems Engineering; ECS Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) endoscopie (GLADSTONE) autonomie endoscopie (GLADSTONE) autonomie énergétique, adj. einergétique, adj. sabot de queue amortisseur Ingénierie des systèmes de contrôle de l'énergie (CAE) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		
endurance autonomie end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj. energize alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems Engineering; ECS Ingénierie des systèmes de contrôle de l'én- Engineering (Dept. 23) ergie (CAE) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		
end-user application application finale (CAE) energetic énergétique, adj. energize alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems Engineering; ECS Ingénierie des systèmes de contrôle de l'én- Engineering (Dept. 23) ergie (CAE) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		
energetic énergétique, adj. energize alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems Engineering; ECS Ingénierie des systèmes de contrôle de l'én- Engineering (Dept. 23) ergie (CAE) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		
energize alimenter energy absorbing tail skid sabot de queue amortisseur Energy Control Systems Engineering; ECS Ingénierie des systèmes de contrôle de l'én- Engineering (Dept. 23) ergie (CAE) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		
energy absorbing tail skid  Energy Control Systems Engineering; ECS Engineering (Dept. 23)  Energy Control Systems; ECS (Dept. 23)  Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		
Energy Control Systems Engineering; ECS Ingénierie des systèmes de contrôle de l'én- Engineering (Dept. 23) ergie (CAE) Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service	-	
Engineering (Dept. 23) ergie (CAE)  Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		·
Energy Control Systems; ECS (Dept. 23) Systèmes de contrôle de l'énergie (Service		-
(O:D696) 23) (CAE)		•
	(O:D696)	23) (CAE)

Anglais/English	Français /French
Energy Management	Gestion d'énergie (CAE)
Energy Management Systems; EMS	Systèmes de gestion d'énergie (CAE)
energy scheduling and accounting	gestion intelligente de l'énergie et un
	ensemble comptable (CAE)
engage circuit	circuit d'embrayage
engage interlock	sécurité d'embrayage
engage sequence	séquence d'embrayage
engine	machine, n.f., moteur, n.m.
engine chip detector	détecteur de particules du réacteur;
	détecteur de limailles du réacteur
engine control system	commandes réacteur
engine core	moteur de base; réacteur de base
engine cowl	capot moteur; capotage réacteur; capot
	réacteur; capotage; capotage moteur; capot
engine data plate	plaque signalétique
engine driven fuel pump	pompe carburant principale; pompe haute
	pression (HP) carburant; pompe moteur;
	pompe haute pression
engine entrance duct	ensemble entrée d'air
engine feed	alimentation réacteur
engine fire detector unit	détecteur d'incendie réacteur
engine fire shutoff circuit	circuit coupe-feu réacteur
engine fire warning	alarme d'incendie réacteur
engine fire warning switch light	voyant-poussoir d'alarme incendie réacteur
engine high oil temperature switch	contacteur de haute température d'huile
engine indicating system	circuit signalisation réacteur
Engine Indicator and Crew Alert System;	Indication du moteur et système d'alarme
EICAS	de l'équipage (CAE)
engine instrument	instrument moteur; instrument réacteur
engine lathe	tour à moteur, tour parallèle; tour universel
engine lifting bracket	point de levage moteur; ferrure de levage; oreille de levage
engine low oil pressure switch	contacteur de basse pression d'huile
engine manufacturer	motoriste
engine mount support spar	longeron de soutien du support réacteur
engine mounting pad	bossage de montage
engine nacelle; nacelle	fuseau; fuseau moteur; fuseau-réacteur
engine nose cowl	capot moteur avant; capot réacteur avant
engine oil pressure indicator	indicateur de pression d'huile réacteur
engine oil system	circuit d'huile réacteur
engine oil temperature indicator	indicateur de température d'huile réacteur
engine output shaft	arbre de sortie moteur
engine pressure ratio	rapport de pression moteur (EPR)
engine pylon	pylône; mât; mât de liaison
engine relight switch	interrupteur de rallumage réacteur
engine speed	régime réacteur

Anglais/English	Français /French
engine stand	bâti moteur
engine station	station réacteur
engine test rig	banc réacteur
engine vibration indicator	indicateur de vibration réacteur
engine vibration panel	panneau indicateur de vibration réacteur
engine with gear driven supercharger	moteur suralimenté à accouplement
ongme war godr arwen edperendiger	mécanique
engine-driven pump	pompe EDP; pompe entraînée par réacteur
engine-driven pump prime	amorçage de pompe EDP
Engineering (O:D696)	Ingénierie (CAE)
Engineering and Maintenance Training	Formation - ingénierie et maintenance [CAE]
Engineering Change Proposal; ECP	proposition de modification technique; PMT
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
Engineering Change Request (ECR) (CSP	Demande de modification technique (DMT)
17.1.5)	(CAE; V:1623)
Engineering Change Request; ECR	Demande de modification technique; DMT
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
Engineering Computer Center group; ECC	groupe Centre informatique de l'ingénierie;
group	groupe ECC (CAE)
Engineering Computer Center; ECC	Centre informatique de l'ingénierie (CAE)
Engineering Computing Services;	Services informatiques d'ingénierie (CAE)
Engineering Computer Services (Dept. 13)	Dervices informatiques a migerilene (o/le/
Engineering Department	Ingénierie
Engineering Documentation Control	groupe Contrôle de la documentation tech-
group;Engineering Document Control group;	
Engineering Documentation	Contrôle de la documentation technique
Control; Engineering Document Control; EDC	(CAE)
(Dept.)	(0)(2)
engineering drawing (MAXVUE)	dessin technique (MAXVUE; CAE; T)
Engineering Drawings - Machine Readable	voir français lorsque traduit (CAE; R:F664)
Form (CSP 17.1.18)	von nangalo foroquo tradate (o/ te, fili oo i/
Engineering Drawings & Part Numbers (CSP	Dessins techniques et numéros de pièce
17.1.7)	(CAE; P:E361)
Engineering Drawings Preparation & Control	Préparation et contrôle des dessins tech-
(CSP 17.1.1)	niques (CAE; V:1623)
engineering led organization	organisation axée sur l'ingénierie (CAE)
Engineering Notice (CSP 17.2.1)	Avis de l'Ingénierie (CAE; V:1623)
Engineering Release (blue copy of the REA)	Engineering Release (CAE)
engineering research generator	simulateur de recherche technique (CAE; T)
Engineering System Manager	responsable de l'ingénierie (CAE)
Engineering Test & Integration (Dept. 52)	Essais techniques et intégration (Service 52)
(O:D696)	(CAE)
Engineering Test and Services (Dept. 52)	Services et essais techniques (CAE)
engraving	gravure
Engraving (section of Dept. 33)	Gravure (CAE)
ENT surgery; ear, nose and throat surgery	chirurgie des GOY; chirurgie de la gorge,
the control of t	des oreilles et des yeux (CAE)

entity-relationship model entrance fluorescent lighting entrance overhead light entrance stairway ground light eclairage (de) marches d'accès (à l'appareil) entrance stairway ground light eclairage (de) marches d'accès (à l'appareil) entrance stairway ground light eclairage de simulation des conditions ambiantes environmental control system environmental control system environmental leation des conditions ambiantes environmental leation des conditions ambiantes environmental leation de scandition des conditions ambiantes environmental leation de scandition des conditions ambiantes environmental leation des conditions ambiantes environmental leation des conditions ambiantes environmental renvironement (CAE; FF373.5) environmental leation des conditions ambiantes environmental renvironement (CAE; FF373.5) environmental renvironement (CAE; environmental renvironement entrance onditions ambiantes environmental renvironement (CAE; environmental renvironement (CAE; environmental renvironement (CAE; environemental renvironement entre reputation entrance renvironement entrance renvironement entrance renvironem	Anglais/English	Français /French
entrance fluorescent lighting entrance overhead light entrance overhead light entrance stariway ground light entrance step light Environment Control System; ECS ervironment Control System; ECS environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental control system environmental Policy environmental testing environmental testing environmental testing envirostrip (trademark) Envirostrip (trademark) Envirostrip (trademark) Envirostrip (trademark) Envirostrip (marque de commerce) EOC; Experimenter/Operator Console epoxy coating epoxy oating epoxy primer EFROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay service light equipment bay service light equipment bay service light equipment bay service light equipotential equity supplier; venture capitalist equivalent equivalent is speed erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasolte equivalent de vitesse erasolte PROM; EPROM (MAXVUE) erasolte de dialogue Erreur (CAE) equivalent equivalent is speed erasolte PROM; EPROM (MAXVUE) erasolte de dialogue Erreur (CAE)  PROM effaçable; EPROM (MAXVUE) equivalent equivalent fequipement equipement equipement equipaler fequipement equipaler fequ		
entrance overhead light entrance stairway ground light entrance stairway ground light entrance stairway ground light entrance stairway ground light entrance step light Environment Control System; ECS environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental control system environmental Policy Environmental Policy environmental testing envirostrip (trademark) Envirostrip (trademark) Envirostrip (trademark) Envirostrip (trademark) Envirostrip (marque de commerce) console expérience/opérateur (CAE) epoxy coating epoxy primer epréparation époxyde epoxy primer epréparation époxyde eprép	entity-relationship model	
entrance stairway ground light entrance step light Environment Control System; ECS environmental chamber environmental control system Environmental Policy Environmental Policy Environmental testing environmental terested essati de simulation des conditions ambiantes Envirostrip (marque de commerce) Envirostrip (marque de commerce) environsil testing environsil testing environsel testing expérience/opérateur (CAE) epoxy coating epoxy primer epéparation époxyde enfencie poxyde enfencie p		éclairage fluorescent (d')entrée
entrance step light  Environment Control System; ECS environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental control system environmental control system environmental control system environmental control system environmental Policy environmental Policy environmental testing environment (CAE) environment (CAE) environment (CAE)	entrance overhead light	plafonnier (d')entrée
Environment Control System; ECS environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental control system environmental control system système de régulation climatique Environmental Policy Politique touchant l'environnement (CAE; FT973.5) environmental testing essai de simulation des conditions ambiantes Envirostrip (trademark) EOC; Experimenter/Operator Console epoxy coating epoxy primer EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment equipment bay equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay service light equipotential equipotential equity supplier; venture capitalist equivalent air speed erasable PROM; (MAXVUE) erasable PROM; (MAXVUE) equivalent dequivalent air speed erasable PROM (MAXVUE) equivalent air speed erasable PROM (MAXVUE) erasable PROM; (PROM effaçable; equivalent equivalent air speed erasable PROM; (PROM effaçable; equivalent equivalent air speed erasable PROM; (PROM (MAXVUE) erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasable programmable eread-only memory; erasable programmable eread-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasable programmable eread-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasable programmable eread-only memory; erasable programmable eread-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) erasable programmable eread-only memory; erasable programmable eread-o	entrance stairway ground light	éclairage (d')escalier d'entrée
environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental chamber environmental control system environmental control system environmental Policy Environmental Policy environmental testing environmental testing environmental testing essai de simulation des conditions ambiantes Envirostrip (trademark) Envirostrip (marque de commerce) EOC; Experimenter/Operator Console epoxy coating epoxy primer EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door equipment bay door equipment bay service light equipment bay service light equipment bay service light equipment equipment equipment bay service light equipment equi	entrance step light	éclairage (de) marches d'accès (à l'appareil)
environmental chamber environmental control system Environmental Policy Environmental Policy Environmental Policy Politique touchant l'environnement (CAE; FT973.5) environmental testing essai de simulation des conditions ambiantes Envirostrip (trademark) Envirostrip (marque de commerce) EOC; Experimenter/Operator Console epoxy coating epoxy primer EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment bay equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door equipment bay service light equipment bay service light equipment bay service light equipment bay service light equipment bay service light equipment equ	Environment Control System; ECS	circuit de climatisation; ECS (T)
environmental control system  Environmental Policy  Environmental Policy  Environmental Policy  Environmental testing  environmental testing  environmental testing  Envirostrip (trademark)  Envirostrip (trademark)  Envirostrip (marque de commerce)  console expérience/opérateur (CAE)  epoxy coating  epoxy primer  EPROM; erasable programmable read-only  memory; erasable PROM (MAXVUE)  equipment  equipment bay  equipment bay brake/steering hydraulics  equipment bay service light  equipment bay service light  equipment bay service light  equipotential  equivalent air speed  erasable programmable read-only memory; erasable programmable read-only memory  equipment bay service light  equivalent equivalent air speed  erasable programmable read-only memory; erasable programmable read-only memory  erasable programmable read-only memory; erasable programmable effaçable; eraccord Eros Plaisir Error Dialog  boîte de dialogue Erreur (CAE)	environmental chamber	chambre à atmosphère contrôlée (CAE)
environmental control system  Environmental Policy  Politique touchant l'environnement (CAE; FT973.5)  environmental testing  essai de simulation des conditions ambiantes  Envirostrip (trademark)  Envirostrip (trademark)  Envirostrip (marque de commerce)  EOC; Experimenter/Operator Console  epoxy coating  epoxy primer  EPROM; erasable programmable read-only  memory; erasable PROM (MAXVUE)  equipment  equipment bay  equipment bay brake/steering hydraulics  equipment bay door  equipment bay service light  equipment bay service light  equipotential  equity supplier; venture capitalist  equivalent  equivalent  equivalent  equivalent air speed  erasable PROM; erasable programmable read-only memory; erasable programmable effaçable; PROM (MAXVUE) PROM effaçable; EPROM (MAXVUE) CAE; T)  Eros Plaisir fitting  Error Dialog  Essai de simulation des conditions ambiantes  Envirostrip (marque de commerce)  console expérience/opérateur (CAE)  essai de simulation des conditions ambiantes  envire fepoxyde  mémoire morte programmable effaçable;  production et redical de vitesse equivalent; équivalent de vitesse  mémoire morte programmable effaçable;  PROM effaçable; EPROM (MAXVUE) CAE; T)  experimente fopoxyde  mémoire morte programmable effaçable;  production experimente fopoxyde  experimente époxyde  mémoire morte programmable effaçable;  experimente fepoxyde	environmental chamber	
Environmental Policy environmental testing environmental testing environmental testing environmental testing envirostrip (trademark) Envirostrip (marque de commerce) envirostrip (expoxyde enviroe époxyde enviroe époxyde enviroe époxyde enviroe (paparation époxyde enviroe époxyde enviroe (paparation époxyde enviroe époxyde enviroe (paparation épo		
environmental testing essai de simulation des conditions ambiantes  Envirostrip (trademark) Envirostrip (marque de commerce) EOC; Experimenter/Operator Console console expérience/opérateur (CAE) epoxy coating résine époxyde epoxy primer EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment appareillage, n.m., équipement, n.m. equipment bay soute équipement; compartiment équipement equipment bay brake/steering hydraulics soute hydraulique freins et orientation equipment bay service light éclairage de service (de) compartiment equipotential equity supplier; venture capitalist équivalent equivalent equivalent équivalent equivalent air speed erasable PROM; EPROM (MAXVUE) Eros Plaisir fitting Error Dialog  Envirostrip (marque de commerce) console expérience/opérateur (CAE) envirostrip (marque de commerce) console expérience/opérateur (CAE) envirostrip (marque de commerce) console expérience/opérateur (CAE)		
ambiantes Envirostrip (trademark) Envirostrip (marque de commerce) EOC; Experimenter/Operator Console epoxy coating epoxy primer EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door equipment bay service light equipotential equity supplier; venture capitalist equivalent equivalent equivalent in the supplier is programmable read-only memory; erasable programmable erad-only memory; era	Environmental Policy	FT973.5)
EOC; Experimenter/Operator Console epoxy coating epoxy primer EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay service light equipment bay service light equiptential equiptential equiptential equiptential equivalent equivalent equivalent equivalent air speed erasable PROM; EPROM (MAXVUE) expox; erasable PROM (MAXVUE)  console expérience/opérateur (CAE) résine époxyde préparation époxyde préparation époxyde mémoire morte programmable effaçable; EPROM; PROM effaçable (MAXVUE: CAE; T) appareillage, n.m., équipement, n.m. soute équipement; compartiment équipement equipement bay door porte compartiment équipement; plancher compartiment équipement; plancher soute équipement éclairage de service (de) compartiment équipement equivalent équipotential experience/opérateur (CAE) experience/opérateur (CAE)	environmental testing	
epoxy coating epoxy primer  EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE)  equipment equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door equipment bay service light equipment bay service light equipotential equiptionential equiptionential equiptionential equivalent equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) express price for plaisir fitting epropersion of the dialogue Erreur (CAE)  résine époxyde préparation équipement, n.m. papareillage, n.m., équipement, n.m. papareillage, n.m., équipement, n.m. papareillage, n.m., équipement, n.m. papareillage, n.m., équipement équipement équipement équipement; plancher compartiment éq	Envirostrip (trademark)	Envirostrip (marque de commerce)
epoxy primer  EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE)  equipment  equipment bay  equipment bay brake/steering hydraulics  equipment bay brake/steering hydraulics  equipment bay service light  equipment bay service light  equipotential  equity supplier; venture capitalist  equivalent  equivalent  equivalent air speed  erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  préparation époxyde  mémoire morte programmable effaçable;  EPROM; PROM effaçable (MAXVUE) cAE; T)  appareillage, n.m., équipement, n.m.  soute équipement; compartiment  équipement  équipement; plancher compartiment  équipement; plancher soute équipement  équipement  équipement  équipotential  equivalent  equivalent  equivalent  equivalent equivalent equivalent de vitesse  mémoire morte programmable effaçable;  PROM effaçable; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting  Error Dialog  préparation époxyde  mémoire morte programmable effaçable;  preparation effaçable;  EPROM; PROM effaçable; EPROM (MAXVUE) CAE; T)  raccord Eros Plaisir  boîte de dialogue Erreur (CAE)	EOC; Experimenter/Operator Console	console expérience/opérateur (CAE)
EPROM; erasable programmable read-only memory; erasable PROM (MAXVUE)  equipment	epoxy coating	résine époxyde
memory; erasable PROM (MAXVUE) equipment equipment bay equipment bay equipment bay soute équipement; compartiment equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door equipment bay door equipment bay service light equipment bay service light equipment bay service light equipotential equity supplier; venture capitalist equivalent equivalent air speed erasable PROM; EPROM (MAXVUE) Eros Plaisir fitting  Error Dialog  EPROM; PROM effaçable (MAXVUE: CAE; T) appareillage, n.m., équipement, n.m. soute équipement; compartiment équipement; porte soute équipement; porte soute équipement équipement; plancher compartiment équipement; equipement équipement équipement; compartiment équipement équipement équipement équipement équipement; compartiment équipement équipement; compartiment éq	epoxy primer	préparation époxyde
equipment appareillage, n.m., équipement, n.m. equipment bay soute équipement; compartiment équipement equipment bay brake/steering hydraulics soute hydraulique freins et orientation porte compartiment équipement; porte soute équipement; plancher compartiment équipement; plancher soute équipement equipement bay service light éclairage de service (de) compartiment équipement equipotential équipotentiel equity supplier; venture capitalist société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE) equivalent equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) Eros Plaisir fitting raccord Eros Plaisir Error Dialog botte de dialogue Erreur (CAE)	EPROM; erasable programmable read-only	mémoire morte programmable effaçable;
equipment bay equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door equipment bay door equipment bay service light equipment equipment; plancher soute équipment equipment equipment equipment equipment; equipment; equipment equipment; equipment; equipment equipment; equipment equipment; equipment equipment; equipment	memory; erasable PROM (MAXVUE)	EPROM; PROM effaçable (MAXVUE: CAE; T)
equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door  equipment bay door  porte compartiment équipement; porte soute équipement; plancher compartiment équipement; plancher soute équipement equipment bay service light  equipment equipotential equipotential equity supplier; venture capitalist  equivalent equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting  equipment soute hydraulique freins et orientation porte compartiment équipement; plancher compartiment équipement; plancher compartiment équipement équipement; plancher compartiment équipement équipement équipement équipement; plancher compartiment équipement; plancher compartiment équipement; plancher compartiment équipement; plancher soute équipement équipement; plancher compartiment équipement	equipment	appareillage, n.m., équipement, n.m.
equipment bay brake/steering hydraulics equipment bay door  porte compartiment équipement; porte soute équipement; plancher compartiment équipement; plancher soute équipement équipement; plancher soute équipement équipement équipement équipement equipotential equity supplier; venture capitalist equivalent equivalent equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting Error Dialog  soute hydraulique freins et orientation porte compartiment équipement; plancher compartiment équipement équip	equipment bay	soute équipement; compartiment
equipment bay door  porte compartiment équipement; porte soute équipement; plancher compartiment équipement; plancher soute équipement  equipment bay service light  equipment bay service light  equipment équipement  equipotential  equipotential  equity supplier; venture capitalist  equivalent  equivalent  equivalent air speed  erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting  porte compartiment équipement; porte soute équipement; plancher soute équipement  éclairage de service (de) compartiment équipement; programment equipement  éclairage de service (de) compartiment équipement; programment equipement; plancher soute équipement; plancher soute équipement équi		équipement
soute équipement; plancher compartiment équipement bay service light éclairage de service (de) compartiment équipement equipotential équipotentiel société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE) équivalent equivalent air speed vitesse équivalente; équivalent de vitesse erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir fitting boîte de dialogue Erreur (CAE)	equipment bay brake/steering hydraulics	soute hydraulique freins et orientation
équipement; plancher soute équipement equipment bay service light éclairage de service (de) compartiment équipement équipement equipotential equity supplier; venture capitalist société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE) equivalent equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) Eros Plaisir fitting Error Dialog  équipement; plancher soute équipement éclairage de service (de) compartiment équipement équipement; paulée d'investissement en capital de risque (CAE; CAE)  équivalent vitesse équivalente; équivalent de vitesse mémoire morte programmable effaçable; PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir boîte de dialogue Erreur (CAE)	equipment bay door	porte compartiment équipement; porte
equipment bay service light  éclairage de service (de) compartiment équipement  équipotential  equity supplier; venture capitalist  société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE)  equivalent  equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting  Error Dialog  éclairage de service (de) compartiment équipement équipotentiel société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE)  équivalent vitesse équivalente; équivalent de vitesse mémoire morte programmable effaçable; PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir boîte de dialogue Erreur (CAE)		soute équipement; plancher compartiment
equipotential équipotentiel equity supplier; venture capitalist société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE) equivalent équivalent equivalent air speed vitesse équivalente; équivalent de vitesse erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) Eros Plaisir fitting raccord Eros Plaisir Error Dialog boîte de dialogue Erreur (CAE)		équipement; plancher soute équipement
equipotential equity supplier; venture capitalist société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE) equivalent equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) Eros Plaisir fitting Error Dialog  équipotentiel société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE)  équivalent vitesse équivalente; équivalent de vitesse mémoire morte programmable effaçable; PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir boîte de dialogue Erreur (CAE)	equipment bay service light	éclairage de service (de) compartiment
equity supplier; venture capitalist  société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE)  equivalent equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) Eros Plaisir fitting Error Dialog  société d'investissement en capital de risque (CAE; CAE)  équivalent vitesse équivalente; équivalent de vitesse mémoire morte programmable effaçable; PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir boîte de dialogue Erreur (CAE)		équipement
risque (CAE; CAE)  equivalent  equivalent air speed erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting Error Dialog  risque (CAE; CAE)  équivalent vitesse équivalente; équivalent de vitesse mémoire morte programmable effaçable; PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir boîte de dialogue Erreur (CAE)	equipotential	équipotentiel
equivalent équivalent equivalent air speed vitesse équivalente; équivalent de vitesse erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) Eros Plaisir fitting raccord Eros Plaisir Error Dialog boîte de dialogue Erreur (CAE)	equity supplier; venture capitalist	société d'investissement en capital de
equivalent air speed vitesse équivalente; équivalent de vitesse erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE) PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir Error Dialog boîte de dialogue Erreur (CAE)		risque (CAE; CAE)
erasable programmable read-only memory; erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting  Error Dialog  mémoire morte programmable effaçable; PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir boîte de dialogue Erreur (CAE)	equivalent	équivalent
erasable PROM; EPROM (MAXVUE)  Eros Plaisir fitting  Error Dialog  PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T) raccord Eros Plaisir boîte de dialogue Erreur (CAE)	equivalent air speed	vitesse équivalente; équivalent de vitesse
Eros Plaisir fitting raccord Eros Plaisir Error Dialog boîte de dialogue Erreur (CAE)	erasable programmable read-only memory;	mémoire morte programmable effaçable;
Error Dialog boîte de dialogue Erreur (CAE)	erasable PROM; EPROM (MAXVUE)	PROM effaçable; EPROM (MAXVUE: CAE; T)
<u> </u>	Eros Plaisir fitting	raccord Eros Plaisir
orror voltage	Error Dialog	boîte de dialogue Erreur (CAE)
error voltage tension a erreur	error voltage	tension d'erreur
escape hatch trappe d'évacuation	escape hatch	trappe d'évacuation
escape slide toboggan; glissière d'évacuation	escape slide	toboggan; glissière d'évacuation
ESD field meter mesureur de champ ESD [T]	ESD field meter	mesureur de champ ESD [T]
	ESD; Electrostatic Decharge	
	esds (electrostatic discharge)	DSDE (dispositif sensible à la décharge élec-
	ESG; Engineering Support Group	

Anglais/English	Français /French
Anglais/ English	Trançais / Tollon
essential bus frequency sensor	capteur de fréquence de bus essentiel
essential bus voltage sensor	capteur de tension de bus essentiel
essential power panel	panneau d'alimentation essentielle
essential power transfer contactor	contacteur de transfert essentiel
essential static converter	convertisseur statique essentiel
Estimate at Completion; EAC	DA; devis d'achèvement (CAE)
Estimate to Completion; ETC	date prévue d'achèvement; ETC (CAE; TRAN0854)
etch	procéder à la gravure chimique
etching	gravure chimique; gravure, décapage, attaque chimique
Ethernet Controller	contrôleur Ethernet (CAE)
European Space Operations Center (in Darmstadt)	Centre européen d'opérations spatiales (T)
eutectic solder	métal d'apport eutectique
EVA workstation; Extra-Vehicular Activity workstation	Station d'activité extra-véhiculaire (CAE)
Evaluation and Test (Dept. 75)	Évaluation et essais (CAE)
event marking	repérage des incidents
Event of Default	évènement de défaut (CAE)
EW system; electronic warfare system	système électronique de combat (CAE)
Excellence Award	prix Excellence (CAE; sous toutes réserves; TRAN0762)
excess power	puissance excédentaire
excess solder	trop de brasure
excessive glideslope deviation caution	avertissement d'écart excessif de
	radiopente; avertissement de déviation excessive de radiopente
excessive localizer deviation caution	avertissement de déviation excessive
CACCOSTVC TOCKTIZET GEVTATION CAUTION	d'alignement de piste; avertissement d'écart
	excessif d'alignement de piste
excessive terminal fill	trop de connexions sur une borne
excessive wicking	capillarité trop forte
exchange rate	taux de change (CAE)
exciter	excitateur
excursion	déviation
Executive Group (O:D696)	Groupe de la direction (CAE)
executive medical (S:G017)	examen médical pour les cadres supérieurs
•	(CAE)
executive pension plan	régime de retraite de la direction (CAE)
exhaust	échappement, n.m., sortie (échappement), n.f., éjection
exhaust air	air d'évacuation
exhaust air duct	gaine d'échappement d'air
exhaust cone	cône d'échappement; cône de raccordement
exhaust deflector shield	blindage du déflecteur d'éjection

Anglais/English	Français /French
exhaust duct	canal d'éjection; tuyère d'éjection
exhaust gas temperature	EGT
exhaust heater	réchauffeur d'échappement
exhaust line	tuyauterie d'echappement, n.f.
exhaust louver	persienne d'échappement
exhaust nouvel	buse d'échappement; buse d'éjection
	tuyère d'éjection; tuyère; rallonge
exhaust pipe	<u> </u>
exhaust procesure ratio indicator	orifice d'échappement, n.m. indicateur de taux de pression d'échappe-
exhaust pressure ratio indicator	ment
exhaust strut	bras support; aubage de redressement
exhaust system	système d'évacuation
exhaust valve	soupape d'échappement
Exit option	option Sortie (CAE)
expanded localizer display	affichage d'écart d'alignement de piste
expanded polystyrene foam	mousse de polystyrène expansé
expander tube brake	frein à vessie
expanding mandrel; expansion mandrel	mandrin extensible
expansion	détente, n.f., dilatation, n.f.
expansion mandrel (Syn. de expanding man-	
drel)	
expected value	valeur attendue
expedite (order)	commande d'urgence
experiment	essai, n.m., expérience, n.f.
experimental	expérimental, adj.
Experimenter/Operator Console; EOC	console expérience/opérateur (CAE)
expert guiding system	système expert de guidage (CAE)
expert system	système expert (CAE)
expertise	compétences spécialisées (CAE)
explosive cartridge	cartouche explosive
Export Development Corporation	Société pour l'expansion des exportations [T]
exposed (surface métallique)	à nu
extender charge	extendeur, n.m., produit d'extension, n.m.
extension	rallonge, n.f.
extension, cable set	ensemble de câbles de prolongement
exterior emergency light	éclairage de secours extérieur
exterior lighting	éclairage extérieur
exterior lighting control	commande (d')éclairage extérieur
external	extérieur, adj., externe, adj.
external center	cône de centrage externe
external circuit	circuit extérieur, n.m.
external contactor	contacteur d'alimentation de parc
external diameter	diamètre extérieur, n.m.
external drain	drainage externe, n.m., purge externe, n.f.
external force	force extérieure, n.f.

A 1 : /F 1: /	
Anglais/English	Français /French
external gear	roue extérieure; engrenage extérieur
external ground hydraulic power	source hydraulique de parc
external leakage	fuite externe, n.f.
-	·
external oil scavenge pump external oscillator	pompe de récupération externe oscillateur externe
external power	alimentation de parc
external power monitor	contrôleur d'alimentation de parc
external power receptacle	prise de parc d'alimentation électrique;
	prise de parc électrique; prise d'alimenta-
	tion de parc
external scavenge oil pipes	conduits externes pour huile de récupéra-
	tion
external scavenge pumps	pompes de récupération externes
external screw thread	filetage
external threading tool	outil à fileter d'extérieur
External World	monde extérieur (CAE)
externally-braced wing	demi-voilure haubannée; aile haubannée
extinguisher discharge switch light	voyant-poussoir de décharge extincteur
extinguishing agent	agent extincteur
extraction tool	outil d'extraction, extracteur
Extra-Vehicular Activity workstation; EVA	Station d'activité extra-véhiculaire (CAE)
workstation	
eye tracker	témoin de position oculaire (CAE)
eyelet swaging	emboutissage d'oeillet
eyepiece	oculaire [T]
eyepoint	cercle oculaire (CAE)
ezy out	tourne-à-gauche
FAA; Federal Aviation Administration (US)	FAA; Federal Aviation Administration [T]
fabric	tissu
fabrication	fabrication
Fabrication (Dept. 30)	Fabrication (CAE)
Fabrication Inspection	Inspection de la fabrication (CAE)
face	face de coupe; surface d'attaque; face d'at-
	taque
face chuck	plateau à trous
face plate (Syn. de face chuck)	
faceplate (Syn. de face chuck)	
faceplate; face plate	plateau de montage
facilities	installations (CAE)
facing	surfaçage
facing lathe	tour frontal
facing lathe (Syn. de T-lathe)	
facing tool (Syn. de side-facing tool)	
facing; end facing	dressage; surfaçage
FACS; Fully Automated Compensation	système de compensation entièrement
System	automatisé (CAE)
Oyalom	automatise (CAE)

factory  coefficient, n.m., facteur, n.m., indice, n.m., taux, n.m.  factory  usine, n.f.  Factory Acceptance Tests; FAT  essais de réception en usine (CAE) factory manufactured fabriqué à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE)  fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fail-safe switch failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) failing abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib false rib fan su-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE)  fan cooling fan-cooled fan cooling fan-cooled fan cooling fan-cooled fan cooling fast action fast motion fast motion fast motion fast motion fast feed avance rapide, n.f. fatigue fatigue fatigue fatigue fatigue faut défaut, n.m., fatigue, n.f. fa	factor coefficient, n.m., facteur, n.m., indice, n.m., taux, n.m.  factory usine, n.f. Factory Acceptance Tests; FAT essais de réception en usine (CAE) factory manufactured fabriqué à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failsafe switch interrupteur à sûreté intégrée failure analysis analyse des défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure detection mechanism mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan caoling refroidissement par ventilateur, n.m. fast encoloid refroidissement par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast encolping avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fast ened avance rapide, n.f. fast feed avance rapide, n.f. fast erotion essais de réception en usine (CAE) fatigue [fie; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue [ife; strength résistance à la fatigue, n.f. fautut défaut, n.m., panne fault dianalysis table diadution de panne	Angleic / English	Francis /Franch
factory suine, n.f. Factory Acceptance Tests; FAT essais de réception en usine (CAE) factory manufactured fabrique à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failsafe switch interrupteur à sûreté intégrée failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure detection mechanism endanyses emodes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. fallse rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventialeur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fast errocoled refroid par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast approach erseide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast approach approach approach erseide, n.f. fast feed avance rapide, n.f. fast feed avance rapide, n.f. fast feed avance rapide, n.f. fast feet coupling accouplement, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fast series essais de réception en usine (CAE) fatigue, n.f. fast giue, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fast giue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fautt analysis analyse des pannes fault analysis table défautt, n.m., panne fault analysis table défautt indication de panne fault indicator circuit eircuit indicateur d'anomalie	factory seasis de réception en usine (CAE) factory Acceptance Tests; FAT essais de réception en usine (CAE) factory manufactured fabriqué à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fail-safe défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure analysis et detection mechanism mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) failing abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. faller ib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan casing carter de soufflante fan cooling refroidi par ventilateur, n.m., soufflante fan coolong refroidissement par ventilateur, n.m. fast action action systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast motion fast feed avance rapide, n.f. fast motion FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fie; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fautur défaut, n.m., panne fautt analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indication dication de panne fault indication indication de pannes fault indication indication de pannes	Anglais/English	Français /French
factory suine, n.f. Factory Acceptance Tests; FAT essais de réception en usine (CAE) factory manufactured fabrique à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failsafe switch interrupteur à sûreté intégrée failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure detection mechanism endanyses emodes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. fallse rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventialeur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fast errocoled refroid par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast approach erseide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast approach approach approach erseide, n.f. fast feed avance rapide, n.f. fast feed avance rapide, n.f. fast feed avance rapide, n.f. fast feet coupling accouplement, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fast series essais de réception en usine (CAE) fatigue, n.f. fast giue, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fast giue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fautt analysis analyse des pannes fault analysis table défautt, n.m., panne fault analysis table défautt indication de panne fault indicator circuit eircuit indicateur d'anomalie	factory seasis de réception en usine (CAE) factory Acceptance Tests; FAT essais de réception en usine (CAE) factory manufactured fabriqué à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fail-safe défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure analysis et detection mechanism mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) failing abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. faller ib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan casing carter de soufflante fan cooling refroidi par ventilateur, n.m., soufflante fan coolong refroidissement par ventilateur, n.m. fast action action systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast motion fast feed avance rapide, n.f. fast motion FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fie; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fautur défaut, n.m., panne fautt analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indication dication de panne fault indication indication de pannes fault indication indication de pannes	factor	coefficient n.m. factour n.m. indice n.m.
factory Factory Acceptance Tests; FAT factory manufactured fabriqué à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe fail-safe fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée fail-safe switch failure detection mechanism Failure Mode Effect Analysis; FMEA failure Mode Effect Analysis; FMEA falling f	factory Acceptance Tests; FAT essais de réception en usine (CAE) factory manufactured fabriqué à l'usine FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fail-safe switch integree défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure Mode Effect Analysis; FMEA espaine failse par de moter de l'autoroute de l'information (CAE) failure detection mechanism mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA espaine de motes de panne et de leurs effets; FMEA (T) failure detection mechanism mécanisme de détection de panne analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) failing carénage abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., action rapide, n.f. fan-cooled refroid par ventilateur, adj. falling abaissement par ventilateur, n.m. falling accouplement, n.m. falling accouplement abaisseme	lactor	
Factory Acceptance Tests; FAT factory manufactured FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light fail-safe failsafe operation fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch fail-safe defaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure detection mechanism FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure detection mechanism mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. false rib faluse rib faluse nervure falus-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidissement par ventilateur, n.m. fast approach fast atction action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach fast approach fast approach fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion fast ereception en usine (CAE) fatigue fatigue fatigue fatigue, n.f. f	Factory Acceptance Tests; FAT factory manufactured FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE)  fail light; failure light fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe switch fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe switch fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe fail-safe failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure detection mechanism mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. fallse rib false rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante carter de soufflante fan casing refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidispar ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast rapide, n.f. fast roupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast oupling fast motion mouvement rapide, n.m., élément de fixation fast approach fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fast approach fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fast proposition de serrage analyse des pannes fault analysis fault diagnosis fault analysis table fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indication indication de pannes fault indication indication des pannes	factory	
factory manufactured FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe fail-safe failsafe operation fail-safe switch failure fail-safe switch failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure detection mechanism Failure Mode Effect Analysis; FMEA faillance des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) failing failure failure defaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances (T] failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroid par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast motion fast feed avance rapide, n.f. fast motion fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fastener FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue, n.f. fault défaut, n.m., panne fault analysis table fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne circuit indicateur d'anomalie	factory manufactured FAI; Fonds de l'autoroute de l'information FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE) fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch failure analysis analyse des défaillances [T] failure Ande Effect Analysis; FMEA failure Mode Effect Analysis; FMEA  failure Mode Effect Analysis; FMEA  fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib faluse parne falus-longeronnet; faux-longeronnet; faux-longeron Family Day fan ventilateur, n.m., soufflante fan cooling fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems fast atoproach fast approach fast approach fast approach fast red fast approach fast red fast accoupling fast feed avance rapide, n.f. fast mouvement rapide, n.m. fast feed fast approach fast proach fast proach fast red fast approach fast red fast approach fast red fast motion fast red fast motion fast feed avance rapide, n.f. fast dee avance rapide, n.f. fast dee fatigue, n.f. fast motion fast red fast motion fast mouvement rapide, n.f. fast dee fast motion fast mouvement rapide, n.f. fast motion fast mouvement rapide, n.f. fast motion fast mouvement rapide, n.m. fast feed fast motion fast mouvement rapide p.n.m. fast motion fast motion fast mouvement rapide p.n.m. fast motion fast motion fast mouvement rapide p.n.m. fast motion fast motion fast motion fast mouvement rapide p.n.m. fast motion fast motion fast motion mouvement rapide p.n.m. fast motion fast dee faut motion fast dee faut motion fast d	·	
FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE)  fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failure de défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. fallse spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast approach avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation fast feed avance rapide, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fautt analysis des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault analysis table diadicator circuit indicateur d'anomalie	FAI; Fonds de l'autoroute de l'information (CAE)  fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failsafe switch interrupteur à sûreté intégrée failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement; n.m., chute, n.f. falling abaissement; n.m., soufflante fanc soing faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroid par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast roupling accouplement, n.m. fast proach avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fast eed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fature life; strength défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault indication indication des pannes fault indicator circuit diciator d'anomallie fault localisation localisation des pannes	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
fail light; failure light fail-safe fail-safe fail-safe failsafe operation fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch failure defaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure detection mechanism failure Mode Effect Analysis; FMEA fallure Gandyse des panne fault analysis failure Mode Effect Analysis; FMEA failure Mode Effect Analysis; FMEA failure Analysis dailure Analysis fault analysis table fault indication fault indicator circuit failure circuit indicateur d'anomalie	fail light; failure light voyant de panne fail-safe à sûreté intégrée failsafe operation fail-safe switch failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure analysis failure Mode Effect Analysis; FMEA  failure Mode Effect Analysis; FMEA  failure Mode Effect Analysis; FMEA  failure Mode Effect Analysis; FMEA  failure Mode Effect Analysis; FMEA  failure Mode Effect Analysis; FMEA  fallure Mode Effect Analysis; FMEA  failure Mode Effect Analysis; FMEA  fallure Mode Effect Analysis; FMEA  fallure Mode Effect Analysis; FMEA  fanulyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T)  failure Mode Effect Analysis; FMEA  fallure Analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T)  failure Mode Effect Analysis; FMEA  analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T)  faller in Meanulyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T)  fallure Mode Effect Analysis; FMEA  analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T)  fallure dasissement, n.m., chute, n.f.  fallure dasissement, n.m., chute, n.f.  fant casing  fant casing  carter de soufflante  fant casing  carter de soufflante  fant cooling  refroidissement par ventilateur, n.m.  fant-cooled  refroidissement par ventilateur, n.m.  fast en avigation sérienne [T]  fast  fast approach  fast feed  avance rapide, n.f.  fast feed  avance rapide, n.f.  fast feed  avance rapide, n.f.  fast feed  avance rapide, n.m.  fastener  collier de serrage, n.m.; élément de fixation  fast feed  fautt molion  fastener  résistance à la fatigue, n.f.  fatigue life; strength  résistance à la fatigue, n.f.  fatigue life; strength  résistance à la fatigue, n.f.  fautt malysis  fault diagnosis  fault indication  indication de pannes  fault indicator  indicator circuit  fault indicator circuit  fault indicator circuit  fault indicator oi pannes	•	
fail light; failure light fail-safe fail-safe failsafe operation fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch fail-safe switch failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure detection mechanism mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling false rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling fan-cooled refroidissement par ventilateur, n.m. fast exponde fast action fast approach fast action fast approach fast action fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.f. fast motion fast mouvement rapide, n.m. collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fautt analysis table fault analysis table fault diagnosis fault indication fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fail light; failure light fail-safe                          à sûreté intégrée failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée fail-safe switch fail-safe switch failure	rai, ronds de l'autoroute de l'information	
fail-safe failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failsafe switch failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure detection mechanism Failure Mode Effect Analysis; FMEA failing failindication failing	fail-safe failsafe operation fonctionnement à sécurité intégrée failsafe switch interrupteur à sûreté intégrée failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne feffets; FMEA (T) carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante carter de soufflante fan cosing refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidissement par ventilateur, n.m. fast-cooled refroidissement par ventilateur, n.m. fast coupling fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue, n.f. fatigue, n.f. fatigue, n.f. fatigue, n.f. fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault analysis table fault indication indication de panne fault indication fault indicator circuit fault indication fault indicator oircuit fault indication localisation des pannes	fail light: failure light	
failsafe operation fail-safe switch fail-safe switch failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure detection mechanism mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne fallure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne fallure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne fallyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) failing abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. fause rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron pournée familiale (CAE) yentilateur, n.m., soufflante carter de soufflante racioling refroidissement par ventilateur, n.m. refroidissement par ventilateur, n.m. refroidissement par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action refroidi par ventilateur, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. collier de serrage, n.m.; élément de fixation essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table fault analysis table fault diagnosis fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication fault indicator circuit	failsafe operation failsafe switch failsafe switch failure failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure detection mechanism mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme des détection de panne failing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. fallse rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast occupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue iffe; strength résistance à la fatigue, n.f. fautt défaut, n.m., panne fault analysis tableau d'analyse des pannes fault analysis table fault indication indicator circuit fault indication fault indicator indicateur d'anomalie fault indication indication des pannes		
failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure detection mechanism mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. fallse rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue, n	fail-safe switch failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis failure detection mechanism mécanisme de défaillances [T] failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne failure Mode Effect Analysis; FMEA mécanisme de détection de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familitale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fatigue life; strength fault défaut, n.m., panne fault analysis table fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication fault indication fault indication de panne fault indication fault indication de pannes		
failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure detection mechanism mécanisme de détection de panne Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast ed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de panne fault indication indication de panne	failure défaillance, panne, n.f., rupture, n.f. failure analysis analyse des défaillances [T] failure detection mechanism mécanisme de détection de panne analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast actopling accouplement, n.m. fast ed avance rapide, n.f. fast coupling fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue ife; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table dallaus direction de pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes	·	
failure analysis analyse des défaillances [T] failure detection mechanism Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling false rib faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan casing carter de soufflante fan cooling fan cooling fan-cooled FANS; Futur Air Navigation Systems fast action fast action fast coupling fast coupling fast coupling fast coupling fast motion fast proach fast motion fastener colled response failure fared avance rapide, n.f. fast motion fastener coller de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue, n.f. fatigue, n.f. fauth f	failure analysis failure detection mechanism Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron fan ventilateur, n.m., soufflante fan cooling fan cooling fan-cooled fan-cooled fast action fast approach fast actoupling fast feed fast feed fast feed fast feed fast motion fastener fast (coupling fast coupling fast end fast feed fast coupling fast feed fast motion fast approach fast motion fastener fast (collier de serrage, n.m.; élément de fixation fastigue fatigue faut défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis fault indication fault diagnosis fault indicator circuit fault indicator de pannes		
failure detection mechanism Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault analysis analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne circuit indicateur d'anomalie	failure detection mechanism Failure Mode Effect Analysis; FMEA analyse des modes de panne et de leurs effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach fast approach fast approach fast eoupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis fault indication indication de panne fault indicator circuit fault circuit indicateur d'anomalie localisation des pannes		
Failure Mode Effect Analysis; FMEA effets; FMEA (T) carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroid par ventilateur, adj. fast action fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approach fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fast feed avance rapide, n.m., élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength fault fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit	Failure Mode Effect Analysis; FMEA effets; FMEA (T) carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroid issement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroid par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	·	<u> </u>
effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fause nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast actoupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit	effets; FMEA (T) fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems fast fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener Collier de serrage, n.m.; élément de fixation fatigue fatigue fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fault analysis analyse des pannes fault diagnosis fault indication indication des pannee fault indicator circuit fault circuit indicateur d'anomalie fault indicator des pannes		•
fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault analysis table diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne	fairing carénage fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling acvouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault indicator circuit fault isolation localisation des pannes	ranure Mode Effect Analysis; FMEA	•
fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne	fall abaissement, n.m., chute, n.f. falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. fautt défaut, n.m., panne fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault analysis table diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication des pannes	fatition.	
falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroid par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit	falling abaissement, n.m., chute, n.f. false rib fausse nervure false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication des pannes		
false rib false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach fast approach fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indicator circuit	false rib false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante carter de soufflante fan cooling fan cooling fan-cooled FANS; Futur Air Navigation Systems fast fast action fast approach fast approach fast coupling fast coupling fast coupling fast regide, adj. fast arbiton fast regide, adj. fast action fast approach fast coupling fast coupling fast feed favance rapide, n.f. fast motion fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength fault fault fault fault faultsolation fault analysis fault analysis table fault indicator circuit fault indicator circuit fault indicator de pannes		
false spar faux-longeronnet; faux-longeron Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. fANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne	false spar Family Day journée familiale (CAE) fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault indicator discourse.		
Family Day  fan  yentilateur, n.m., soufflante  fan casing  carter de soufflante  refroidissement par ventilateur, n.m.  fan-cooled  refroidi par ventilateur, adj.  FANS; Futur Air Navigation Systems  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  fast  rapide, adj.  fast action  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fast approach  approche rapide, n.f.  fast coupling  accouplement, n.m.  fast feed  avance rapide, n.f.  fast motion  mouvement rapide, n.m.  fastener  collier de serrage, n.m.; élément de fixation  FAT; Factory Acceptance Tests  essais de réception en usine (CAE)  fatigue life; strength  résistance à la fatigue, n.f.  faucet  robinet  fault  défaut, n.m., panne  fault analysis  analyse des pannes  fault diagnosis  fault diagnosis  diagnostic de défauts; diagnostic de pannes  fault indication  fault indicator circuit  circuit indicateur d'anomalie	Family Day  fan  yentilateur, n.m., soufflante  fan casing  carter de soufflante  refroidissement par ventilateur, n.m.  fan-cooled  refroidi par ventilateur, adj.  FANS; Futur Air Navigation Systems  fast  fast action  fast action  fast approach  fast coupling  fast coupling  fast red  avance rapide, n.f.  fast motion  fastner  collier de serrage, n.m.; élément de fixation  FAT; Factory Acceptance Tests  fatigue  fatigue life; strength  faucet  fault  fault  fault analysis  fault analysis table  fault diagnosis  fault indication  fault indicator circuit  fault isolation  lessands  refroidissement par ventilateur, n.m.  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  rapide, adj.  rapide, adj.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  accouplement, n.m.  accouplement, n.m.  accouplement, n.m.  accouplement, n.m.  couplement, n.m.  fautur systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  accouplement, n.f.  accouplement, n.m.  couplement, n.m.  couplement, n.m.  accouplement, n.m.  accouplement, n.m.  accouplement, n.m.  couplement, n.f.  fautur systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fautur systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fautur systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fautur systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fautur systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fautur systèmes de navigation aérienne [T]  rapide, adj.  accouplement, n.m.  accou		
fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit	fan ventilateur, n.m., soufflante fan casing carter de soufflante fan cooling refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication des pannes	·	
fan casing fan cooling fan-cooled fan-cooled fan-cooled FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast fast rapide, adj. fast action fast action fast approach fast coupling fast coupling fast motion fast motion fastener fastener faligue fatigue fatigue fatigue fatigue fatigue fault fault fault fault fault fault analysis fault diagnosis fault indication fault indication fault indication fault indication fault indication fault indication faciculed farioid par ventilateur, n.m. refroidissement par ventilateur, n.m. futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast de navigation aérienne [T] fast de navigation aérienne [T] futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast de navigation aérienne [T] fast de navigation aérienne [T] fast de navigation aérienne [T] future systèmes de navigation aérienne [T]	fan casing fan cooling fan-cooled fauturs systèmes de navigation aérienne [T] fast fast adj. fast adj. fast adj. fast action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. collier de serrage, n.m.; élément de fixation fAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation		
fan cooling fan-cooled refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault diagnosis fault diagnosis fault indication fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fan cooling fan-cooled refroidissement par ventilateur, n.m. fan-cooled refroidi par ventilateur, adj. futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault diagnosis fault diagnosis fault indication fault indicator circuit fault indicator des pannes		
fan-cooled refroidi par ventilateur, adj.  FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T]  fast rapide, adj.  fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fast approach approche rapide, n.f.  fast coupling accouplement, n.m.  fast feed avance rapide, n.f.  fast motion mouvement rapide, n.m.  fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation  FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE)  fatigue fatigue, n.f.  fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f.  faucet robinet  fault défaut, n.m., panne  fault analysis table tableau d'analyse des pannes  fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes  fault indication indicateur d'anomalie	fan-cooled refroidi par ventilateur, adj.  FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T]  fast rapide, adj.  fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f.  fast approach approche rapide, n.f.  fast coupling accouplement, n.m.  fast feed avance rapide, n.f.  fast motion mouvement rapide, n.m.  fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation  FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE)  fatigue fatigue, n.f.  fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f.  faucet robinet  fault défaut, n.m., panne  fault analysis analyse des pannes  fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes  fault indication indication de panne  fault indicator circuit  fault isolation des pannes	-	
FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication fault indicator circuit	FANS; Futur Air Navigation Systems futurs systèmes de navigation aérienne [T] fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication fault indicator circuit fault indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes		
fast rapide, adj. fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indicateur d'anomalie	fast action action instantanée, n.f., action rapide, n.f. fast approach approche rapide, n.f. fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes		<u> </u>
fast action fast approach fast coupling fast feed fast motion fastener fatigue fatigue fatigue life; strength fault fault fault analysis fault diagnosis fault indication fast approach approche rapide, n.f. accouplement, n.m. accouplement, n.m. accouplement, n.m.  accouplement, n.m.  collier de serrage, n.m.; élément de fixation collier de serrage, n.m.; élément de fixation fatigue, n.f. fatigue, n.f. fatigue, n.f. résistance à la fatigue, n.f. fault défaut, n.m., panne fault analysis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fast action fast approach fast approach fast coupling fast feed fast motion fastener fatigue fatigue fatigue life; strength fault fault analysis fault analysis table fault indication fault indicator circuit fault indicator circuit fault isolation fast action instantanée, n.f., action rapide, n.f. approache rapide, n.f. accouplement, n.m. accouplement, n.f. accouplement, n		
fast approach fast coupling fast feed fast feed fast motion fastener factory Acceptance Tests fatigue fatigue life; strength fault fault fault analysis fault diagnosis fault indication fast approach rapide, n.f. fast couplement, n.m. accouplement, n.m. favance rapide, n.f. mouvement rapide, n.m. collier de serrage, n.m.; élément de fixation essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. résistance à la fatigue, n.f. résistance à la fatigue, n.f. défaut, n.m., panne fault défaut, n.m., panne fault analysis des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fast approach fast coupling accouplement, n.m. fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indicator circuit fault indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes		
fast coupling fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fast coupling fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis fault diagnosis fault indication fault indicator circuit fault indication localisation des pannes		
fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit	fast feed avance rapide, n.f. fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes		
fast motion fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis fault diagnosis fault indication indication de panne fault indicator circuit	fast motion mouvement rapide, n.m. fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes	· · · · · ·	
fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fastener collier de serrage, n.m.; élément de fixation FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes		·
FAT; Factory Acceptance Tests fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength faucet fault fault fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault indication fault indicator circuit fault essais de réception en usine (CAE) fatigue, n.f. résistance à la fatigue, n.f. robinet défaut, n.m., panne résistance à la fatigue, n.f. robinet defaut, n.m., panne defaut, n.m., panne defaut, nalyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes indication de panne fault indicator circuit	FAT; Factory Acceptance Tests essais de réception en usine (CAE) fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault diagnosis fault diagnosis fault indication fault indicator circuit fault isolation localisation des pannes	fast motion	
fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength résistance à la fatigue, n.f. faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit	fatigue fatigue, n.f. fatigue life; strength faucet fault fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault diagnosis fault indication fault indicator circuit fault isolation fault isolation fault isolation fault indication fault isolation fault indication fault isolation fault indication fault isolation fault indication fault isolation		<del>_</del>
fatigue life; strength faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault diagnosis fault indication fault indicator circuit resistance à la fatigue, n.f. robinet défaut, n.m., panne analyse des pannes diagnosis diagnostic des pannes indication de panne circuit indicateur d'anomalie	fatigue life; strength faucet fault fault défaut, n.m., panne fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault diagnosis fault indication fault indicator circuit fault isolation fault isolation  résistance à la fatigue, n.f. robinet défaut, n.m., panne diagnosis diagnosis des pannes diagnostic de défauts; diagnostic de pannes indication de panne diagnostic de pannes	·	- ·
faucet robinet fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fault robinet  fault défaut, n.m., panne  fault analysis analyse des pannes  fault analysis table tableau d'analyse des pannes  fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes  fault indication indication de panne  fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie  fault isolation localisation des pannes	fatigue	fatigue, n.f.
fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fault défaut, n.m., panne fault analysis analyse des pannes fault analysis table tableau d'analyse des pannes fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes		
fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault indication fault indicator circuit  analyse des pannes tableau d'analyse des pannes diagnostic de défauts; diagnostic de pannes indication de panne fault indicator circuit	fault analysis fault analysis table fault diagnosis fault indicator circuit fault isolation  analyse des pannes tableau d'analyse des pannes diagnostic de défauts; diagnostic de pannes indication de panne circuit indicateur d'anomalie localisation des pannes	faucet	robinet
fault analysis tabletableau d'analyse des pannesfault diagnosisdiagnostic de défauts; diagnostic de pannesfault indicationindication de pannefault indicator circuitcircuit indicateur d'anomalie	fault analysis table tableau d'analyse des pannes diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit fault isolation localisation des pannes	fault	défaut, n.m., panne
fault diagnosisdiagnostic de défauts; diagnostic de pannesfault indicationindication de pannefault indicator circuitcircuit indicateur d'anomalie	fault diagnosis diagnostic de défauts; diagnostic de pannes fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie fault isolation localisation des pannes	•	
fault indication indication de panne fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fault indicationindication de pannefault indicator circuitcircuit indicateur d'anomaliefault isolationlocalisation des pannes	•	
fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie	fault indicator circuit circuit indicateur d'anomalie localisation des pannes		
	fault isolation localisation des pannes	fault indication	<u> </u>
fault isolation localisation des nannes		fault indicator circuit	
iduit isolation des parmes	fault isolation chart organigramme de dépannage	fault isolation	localisation des pannes
fault isolation chart organigramme de dépannage		fault isolation chart	organigramme de dépannage

Anglais/English	Français /French
Angiais/ English	Trunçais/Frenon
fault panel	panneau avertisseur de panne
fault-finding	localisation de panne (TERMIUM)
faulty	défectueux, adj.
faying surface	surface de contact
FDA; Food and Drug Administration	FDA; Food and Drug Administration [T]
FDDI; fiber-optic data distribution interface	interface de distribution des données par
(MAXVUE)	fibre optique; FDDI (MAXVUE; CAE; T)
feathered edge	en biseau
feathering valve	clapet de mise en drapeau
feather-out (to)	onduler
feature	caractéristique, n.f.
feature subsystem (MAXVUE)	sous-système de caractéristiques (MAXVUE;
,	CAE; T)
Federal Aviation Administration; FAA (US)	Federal Aviation Administration; FAA (T)
federal stock number	numéro de nomenclature
federal supply classification	Classification fédérale des approvision-
	nements
feed	alimentation, n.f., alimenter, appliquer,
	avance
feed (motion)	avance (mouvement), n.f.
feed box	boîte d'avance et de pas
feed line	tuyauterie d'alimentation, n.f.
feed rate	taux d'avance, n.m., vitesse d'avance, n.f.
feed rod (Syn. de feed shaft)	
feed shaft	barre de chariotage
feedback	réaction, n.f., rétroaction, n.f.
feedback amplifier stage	étage amplificateur à réaction
feedback circuit	circuit de rétroaction
feedback linkage	timonerie de réaction
feedback path	voie de rétroaction
feedback resistor	résistance de rétroaction
feedback voltage	tension d'asservissement
feeder-line	ligne d'alimentation (CAE)
feeding force (Syn. de longitudinal cutting	
force)	
feedstock	substrat, n.m.
feedthrough capacitor	condensateur de traversée
feedthrough filter	filtre de passage
feed-thru	passage électrique
feed-thru capacitor	condensateur de traversée
feel cam	came de sensation
feeler gauge(s)	jauge d'épaisseur, n.m.
female connector	prise femelle
female elbow	coude femelle, n.m.
female elbow union	équerre égale, n.f.
female tee union	té union égale, n.m., té union femelle, n.m.

A 1 ' /E 1' I	F ' /F
Anglais/English	Français /French
ferrite bead	perle de ferrite
fet (field effect transistor)	TEC (transistor à effet de champ)
FET; Field Effect Transistor	transistor à effet de champ [T]
	- ·
FFS; Full Flight Simulator	simulateur de vol complet (CAE; T)
Fiber Optic Helmet Mounted Display; FOHMD	système à fibres optiques monté sur casque (CAE)
fiber reinforced plastic; FRP	plastique renforcé de fibres [T]
fiberglass	fibre de verre, n.f.
fiber-optic data distribution interface; FDDI	interface de distribution des données par
(MAXVUE)	fibre optique; FDDI (MAXVUE; CAE; T)
Field Change Order	demande de modifications sur place (CAE;
	sous toutes réserves; TRAN0755)
field current	courant de champ
field effect transistor	transistor à effet de champ
Field Effect Transistor; FET	transistor à effet de champ [T]
Field Installations and Support	Installations et soutien à la clientèle (CAE)
field maintenance	maintenance sur le terrain
Field Parts Expeditor	expéditeur de pièces de rechange (CAE)
Field Service Bulletin; FSB (MAXVUE)	bulletin du service à la clientèle; FSB
,	(MAXVUE; CAE; T)
Field Service Representative; FSR	représentant - service à la clientèle;
	représentant du service à la clientèle (CAE)
Field Services (Dept. 47)	Service à la clientèle; Services à la clientèle
11014 20111000 (2004 17)	(CAE); Service après-vente (CAE)
Field Support	Soutien à la clientèle (CAE)
Field Support Staff	personnel de soutien (CAE)
field upgrade (MAXVUE)	mise à jour sur place (MAXVUE; CAE; T)
field-of-view	angle de vision [T]
fighter	chasseur
filament	filament
filament supply	alimentation de filament
filament-wound	enroule
file	lime, limer, fichier (comp, admin)
File menu	menu Fichier (CAE)
File Name	Nom fichier (CAE)
file syntax	syntaxe des fichiers (CAE)
filing	dépôt (CAE)
filing	ébarbure
filing of claims	dépôt des demandes (CAE)
filler	charge, n.f.; pièce de remplissage
filler adapter	raccord de remplissage
filler cap	bouchon de remplissage
filler cap & dipstic assembly	bouchon jaugeur
filler cap recess filler connection	logement de bouchon de remplissage
	prise de remplissage
filler plug	bouchon de remplissage, n.m.

Anglais/English	Français /French
filler valve	robinet de remplissage
fillet	cordon de brasure; congé de raccordement;
	congé
fillet flap	volet de congé
filling	remplissage, n.m.
film cooling	refroidissement par film d'air
film resistor	résistance à couche
filter amplifier	amplificateur du filtre
filter amplifier module	amplificateur du filtre
filter amplifier/detector module	module amplificateur du filtre/détecteur
filter and power sense	filtre-capteur de puissance
filter cartridge	cartouche filtrante, n.f.
filter circuit	circuit filtrant
Filter Options dialog box	boîte de dialogue Options de filtrage (CAE)
filtering element	élément filtrant, n.m.
filtration	filtrage, n.m., filtration, n.f.
fin	ailette, n.f.
fin tip antenna	antenne d'extrémité de dérive
fin to fuselage fairing	carénage de raccordement dérive-fuselage
fin to fuselage fillet	congé dérive-fuselage
final amplifier	amplificateur de sortie
final assembly	assemblage final
Final Assembly (section of Dept. 33)	Montage final (CAE)
Final Assembly-Electrical (Dept. 33)	Montage final-électrique (CAE)
Finance and Administration (section of the	Finances et administration (CAE)
Executive Group) (O:D696)	
Finance Department	Serices des finances; Finances (CAE)
finance led organization	organisation axée sur les finances (CAE)
Financial Accounting (Dept. 04)	Comptabilité générale (CAE)
Financial tracking	Suivi financier (CAE)
fine altitude	altitude précise
fine control	réglage précis
fine tune (tuning)	accord précis
finger tight	serré à la main
finite response filter (MAXVUE)	filtre de réponse finie (syn. de brouillage;
	MAXVUE; CAE; T)
fir tree base	fixation en sapin; fixation en pied de sapin;
	emmanchement en sapin; emplanture sapin
FIR; flight information region	région d'information de vol; FIR (T)
Fire Chief (M. Duthé) (see Group Leader,	chef du Service des incendies (CAE)
Administration and Fire Chief)	
fire detection unit	centrale de détection (d')incendie
fire extinguisher cartridge	cartouche de percussion extincteur
fire extinguisher test panel	panneau d'essai extincteurs
fire hazard area	zone (à) de risque d'incendie
fire hose	tuyau d'incendie

Anglais/English	Français /French
Fire Prevention Organization; FPO (CSP 1.3.2)	Service de prévention des incendies (CAE; OD536)
fire sensing cable	câble de détection (d')incendie
fire shut-off handle	poignée coupe-feu
fire shut-off relay	relais coupe-feu
fire warning bell	sonnerie (d')alarme (d')incendie; sonnerie d'incendie
fire warning circuit	circuit d'alarme (d')incendie; circuit avertis- seur (d')incendie
fire warning light	voyant d'alarme (d')incendie; voyant incendie;
fire warning test	essai d'alarme (d')incendie
fire warning test panel	panneau d'essai (d')alarme (d')incendie
fire-blocking foam	mousse pare-feu; mousse résistante aux
•	flammes
firefighting aircraft	bombardier à eau [T]
fire-fighting foam	mousse extinctrice
fireproof	ignifuge; résistant au feu
fireproof material	matière résistante au feu; matière ignifuge
fireproof seal	joint d'étanchéité résistant au feu; joint
·	résistant au feu
fireseal	joint pare-feu
firewall	cloison pare-feu
firewall fuel shut-off valve	robinet coupe-feu (du) carburant
firm order; FPO; firm purchase order	commande ferme (CAE)
firm plan	plan ferme
firm plan codes	codes de plan ferme
firm planned order	commande ferme
firmware	microprogrammes [T]
first aid kit	trousse de premiers soins
first article	premier article
first off	premier article du lot, premier produit fab- riqué
first operation lathe	tour à ébaucher
first stage carrier	porte-satellites du 1er étage réducteur
first stage compressor rotor, integrally bladed	aubage rotor monobloc, premier étage com- presseur
first stage compressor stator assembly	stator du premier étage compresseur
first stage planet gears	premier étage d'engrenages planétaires
first stage ring gear, spline mounted to case	couronne dentée, 1er étage, reliée au carter par une cannelure
first stage sun gear	planétaire, premier étage
FIRST; For Inspiration and Recognition of	FIRST (Jeux robotiques transcanadiens;
Science and Technology (games)	CAE; D:X671)
first-aid oxygen	oxygène thérapeutique
fish paper	papier isolant

Anglais/English	Français /French
	. 1 176
fish tail	tube diffuseur
fish-eye lens (MAXVUE)	lentille grand angle (MAXVUE; CAE; T)
fitting	accessoires, n.m., pl.
fixed	constant, adj.
fixed angle mode	mode angle fixe
fixed attenuator	atténuateur fixe
fixed delivery	débit constant, n.m.
fixed die	matrice fixe
fixed flange wheel	roue monobloc
fixed installation	installation fixe
fixed landing gear	train d'atterrissage fixe; train fixe
fixed model (MAXVUE)	modèle fixe (MAXVUE; CAE; T)
fixed orfice	orifice constant, n.m.
fixed power single eyed device	appareil monoculaire à puissance fixe
fixed reference signal	signal de référence fixe
fixed restriction	étranglement constant, n.m.
fixed side panel	panneau latéral fixe
fixed steady (Syn. de stationary steady)	
fixed wing aircraft	aéronef à voilure fixe (CAE; T)
fixed-base simulator	simulateur sans système de mouvement [T]
fixed-delivery piston-type pump	pompe à pistons à débit constant, n.f.
fixed-delivery pump	pompe à débit constant, n.f.
fixed-displacement hydraulic	moteur hydraulique à cylindrée, n.m.
fixed-displacement piston-type pump	pompe à pistons, à cylindrée constante, n.f.
fixed-displacement pump	pompe à cylindrée constante, n.f.
fixed-restriction valve	valve à étranglement constant, n.f., valve à
	étranglement invariable, n.f.
fixture, jig	gabarit (support)
flag note	repère
flame arrester	pare-flamme
flame tube	tube à flamme
flange	bride d'accouplement, n.f.; bride d'assem-
90	blage, n.f.; main d'essieu; embase; collerette
flange coupling	accouplement à brides, n.m., accouplement
mange coupling	à plateaux, n.m.
flange mounting	montage à bride, n.m.
flange; cap strip	chapeau
flanged joint	joint bridé
flanged pipe	tuyau à bride, n.m.
flanged roller bearing	roulement à rouleaux à collerette
flank	flanc; face de dépouille
flank wear	usure frontale
	volet
flap	actionneur de volets
flap actuator	actionneur de volet
flap actuator	
flap control lever; flap selection lever	levier de commande de volet
flap control system	chaîne de commande de volet

Anglais/English	Français /French
flap control unit	boîtier de commande de volet(s)
flap drive shaft	arbre d'entraînement de volets; flexible
nap drive shart	d'entraînement volets
flap hinge	articulation (de) volet
flap hinge fairing	carénage d'articulation de volet
flap motor overheat light	voyant de surchauffe moteur de volets
flap position indicator	indicateur de position des volets
flap position transmitter	transmetteur de position des volets
flap selector	commande de volets
•	
flap track fairing	alarme volet au décollage carénage des rails de volets
flap track fairing	ailette de volet
flap vane	
flaperon	flaperon
flapper	battant
flapper valve	clapet à battant
flaps	volets hypersustentateurs (CAE)
flaps fail light	voyant de panne (de) volets
flare	évasement
flared tube	tube évasé
flash	étincelle, flash
flash (moulding)	bavure
flash point	point d'éclair, n.m.
flashover	propagation brutale d'incendie; embrase-
	ment instantané
flat	plat
flat blade screwdriver	tournevis à lame plate
flat cable	câble plat
flat head screw	vis à tête plate
flat pack ic	circuit intégré à boîtier plat
flat Phillips head captive screw	vis cruciforme imperdable à tête plate
flat plate antenna	antenne plane; antenne circulaire plate
flat spanner	clé plate, n.f.
flat spot	zone plate
flat washer	rondelle plate
flatbed plotter	table traçante (T)
flatpack	microcircuit plat
flatten (to)	aplatir
flaw	défaut
Flexibility (category of questions on the	Flexibilité (CAE; TRAN0790)
Interviewer Assessment Form)	
flexible coupling	accouplement élastique, n.m.; raccord sou-
	ple; accouplement flexible
flexible drive shaft	flexible d'entraînement
flexible hose assembly	tuyauterie souple
flight armored vehicle	véhicule blindé
flight attendant's seat	siège agent de bord; strapontin agent de bord

Anglais/English	Français /French
flight characteristic	caractéristique de vol [T]
flight clearance	autorisation de vol
flight compartment	poste d'équipage [T]
flight compartment air muffler	silencieux de poste de pilotage
Flight Compartment Assembly (Dept. 36)	Montage du poste d'équipage (CAE)
flight compartment floor	plancher (du) poste de pilotage
flight compartment lighting	éclairage (de) poste de pilotage
flight control	commande de vol
flight control	commande de vol [T]
flight control access	trappe d'accès aux commandes de vol
flight control monitoring	surveillance des commandes de vol
flight control monitoring unit	boîtier de surveillance des commandes de
	vol
flight control position	position de commande de vol
flight control surface; control surface	gouverne; gouverne de vol
flight crew	personnel navigant; équipage de conduite
	[T]
flight data entry panel	panneau d'entrée de données de vol
flight data recorder	enregistreur de bord; enregistreur de don-
	nées de vol
flight director computer	calculateur directeur de vol
flight environmental data	données environnementales de vol
flight information region	région d'information de vol (FIR)
flight inspection system	système de vérification en vol; dispositif de
3	vérification en vol
flight instrument	instrument de pilotage; instrument de vol
flight leg	étape de vol
flight line	ligne de vol; aire de stationnement des
	appareils
flight management computer	ordinateur de gestion de vol (T)
flight management computer system; FMCS	FMCS; système de gestion de vol par ordi-
	nateur (CAE; T)
flight management computing	calcul de gestion de vol
flight management system	système de gestion de vol
flight management system trainer; FMST	simulateur de système de gestion de vol;
	FMST (CAE)
Flight Management System; FMS	FMS; système de gestion de vol [T]
flight parameter	paramètre de vol
flight plan data	données de plan de vol
flight progress data	données de progression de vol
flight recorder; flight data recorder	enregistreur de vol
flight service station	station d'information de vol
Flight Simulation (Dept. 26)	station a morniation do voi
flight simulator	simulateur de vol
flight simulator	simulateur de vol simulateur de vol (CAE)
-	
Flight Simulator Development Rig; FSDR	installation de développement pour simula- teurs de vol (CAE)

flight spoiler control panel panneau de commande (de) déporteurs de vol flight Systems (Dept. 24) Flight Systems (Dept. 24) Flight Systems Engineering (Dept. 24) (C)D696) (GAE) flight test program (MAXVUE) flight trainer flight Training Center Flight Training Device; FTD systeme d'entraînement au pilotage (CAE) Flight Training Device; FTD systeme d'entraînement au vol (CAE) flight plant assurance checking flight d'entraînement au vol (CAE) système d'entraînement au pilotage (CAE) système d'entraînement au pilotage (CAE) système d'entraînement au vol (CAE) flight training Device; FTD système d'entraînement au vol (CAE) flight training Device; FTD système d'entraînement au vol (CAE) float (Patriainement au vol (CAE	Anglais/English	Français /French
flight spoiler quadrant Flight Systems (Dept. 24) Flight Systems Engineering (Dept. 24) Flight Training Center Flight Training Center Flight Training Center Flight Training Device; FTD Systems d'entraînement au pilotage (CAE) Flight phassurance checking Flight phassurance checking FLIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE) Float plane Floatation seat back Float plane Floatation seat back Floatation seat back Floating firet Float globy Floating firet Flood lighting Floating firet Flood lighting Flood lighting Flood Floating firet Floor beam Floor landing plate Floor adge member Floor landing plate Floor landing plate Floor landing plate Floor plan Floor plan Floor support fitting Ferrure support de plancher Florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC Florida Flow indicator Flow (eve) indicator; flow indicator Flow chart Flow chart Flow control valve Flow control valve Flow dept. FP&L Florida Flower Corporation; FPC Florida Flower Corporation;		-
Flight Systems (Dept. 24)  Flight Systems Engineering (Dept. 24)  (C)-5696)  (C)-5696)  (CAE)  flight test program (MAXVUE)  flight trainer  Flight Training Center  Flight Training Device; FTD  flight ghouse device and in the state of the	flight spoiler control panel	
Flight Systems Engineering (Dept. 24) (C.DE96) (CAE) (	flight spoiler quadrant	secteur de déporteur vol
(O.De96) (ICAE) flight test program (MAXVUE) programme d'essai de vol (MAXVUE; CAE: T) flight trainer simulateur de vol (CAE) Flight Training Center Flight Training Device; FTD positif d'entrainement au pilotage (CAE) flight path assurance checking flip flop (circuit) FLIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE) float float float float flotteur float plane floatation seat back floatation seat back flood lighting floodilight switch floor beam floodlight switch floor edge member floor landing plate floor panel floor panel floor panel floor support fitting floor pane flow chart flow control flow control flow control valve flow diagram flow line flow diagram flow line flow control valve flow diagram flow line flow line flow line flow anagement Group flow line flow anagement Group froup Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	Flight Systems (Dept. 24)	Systèmes de vol (CAE)
flight trainer Flight Training Center Flight Training Device; FTD système d'entraînement au pilotage (CAE) Flight Training Device; FTD système d'entraînement de vol (SEV); dispositif d'entraînement au vol (CAE) flightpath assurance checking flip flop (circuit) FLIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE) float float float float float ghane floataion seat back dossier flotteur float valve fload lighting flood lighting flood lighting flood ghane floodlight switch floor beam floor edge member floor landing plate floor landing plate floor plan floor plan floor plan floor panel floor panel floor panel floor panel floor panel floor plan floor support fitting florida Power & Light; FP&L FP&L Florida Power & Light; CAE) Florida Power Corporation; FPC flow control flow control flow control flow control flow control flow control flow diagram flow line flow danagement Group froup Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)		-
Flight Training Center Flight Training Device; FTD Système d'entraînement de vol (SEV); dispositif d'entraînement de vol (SEV); dispositif d'entraînement de vol (SEV); dispositif d'entraînement au vol (CAE) flightpath assurance checking flightpol (circuit)  FLIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE)  float float float float float float float flotteur float plane floatation seat back float-valve fload lighting flood lighting flood lighting flood light switch floor beam poutre de plancher; traverse de plancher; poutrelle de plancher floor landing plate floor landing plate floor landing plate floor panel floor panel floor panel plan d'étage [T] floor support fitting Florida Power & Light; FP&L Florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow control de débit, n.f. flow control valve flow diagram flow indicator flow indicator flow indicator flow diagram flow indicator flow line flow line flow line flow line flow Management Group from Reference floor Reference flow flow (exe) indicator flow de régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flight test program (MAXVUE)	• •
Flight Training Device; FTD  flightpath assurance checking flightpath assurance checking flip flop (circuit)  ELIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE)  float float float float float flotteur float assurance checking float plane floatation seat back float-valve fload lighting floodlight switch floor edge member floor eldge member floor landing plate floor landing plate floor plane floor panel floor panel floor panel floor support fitting floor support fitting floor support fitting floor deve corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow control valve flow diagram flow diagram flow line flow control valve flow danagement Group flow line flow line flow line flow line flow line flow line flow deferous flow Ranagement Group flow Ranagement de vol (SEV); dis- positif d'entraînement au vol (CAE) floffentrainement au vol (CAE) floffentrainement au vol (CAE) floritarinement au vol (CAE) floritarinement au vol (CAE) flotteur float balayage frontal; FLIR (MAXVUE; CAE; T) flotteur (deplayage frontal; FLIR (MAXVUE; CAE; T) flotteur deplayage fr	flight trainer	simulateur de vol (CAE)
Flight Training Device; FTD  flightpath assurance checking flightpath assurance checking flip flop (circuit)  ELIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE)  float float float float float flotteur float assurance checking float plane floatation seat back float-valve fload lighting floodlight switch floor edge member floor eldge member floor landing plate floor landing plate floor plane floor panel floor panel floor panel floor support fitting floor support fitting floor support fitting floor deve corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow control valve flow diagram flow diagram flow line flow control valve flow danagement Group flow line flow line flow line flow line flow line flow line flow deferous flow Ranagement Group flow Ranagement de vol (SEV); dis- positif d'entraînement au vol (CAE) floffentrainement au vol (CAE) floffentrainement au vol (CAE) floritarinement au vol (CAE) floritarinement au vol (CAE) flotteur float balayage frontal; FLIR (MAXVUE; CAE; T) flotteur (deplayage frontal; FLIR (MAXVUE; CAE; T) flotteur deplayage fr	Flight Training Center	Centre d'entraînement au pilotage (CAE)
flightpath assurance checking flip flop (circuit)  FLIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE)  float float float float plane floatation seat back fload using lifting flood lighting flood lighting floodlight switch floor beam floor edge member floor landing plate floor plane floor panel floor beam floor support fitting floor support fitting floor panel floor beam floor landing plate floor plan floor support fitting flor panel floor landing and beat plancher floor support fitting ferrure support de plancher florida Power & Light; FP&L Florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow control commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f. flow control valve flow line flow line flow Management Group froule Régulation du débit/écoulement, d.f. flow Management Group froule Rights disasser florida Power Regulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)		•
flip flop (circuit)  FLIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE)  (MAXVUE; CAE; T)  float  float  flotteur  float plane  hydravion à flotteurs  float-valve  flood lighting  floodlight switch  floor beam  floor edge member  floor landing plate  floor landing plate  floor panel  floor panel  floor support fitting  Florida Power & Light; FP&L  Florida Power Corporation; FPC  flow chart  flow control valve  flow control valve  flow diagram  flow line  flow line  flow line  flow Management Group  flow CAE; T)  flotteur  floteplaneter  flotteur  floter  florida Power (de) plancher  florida Power & Light (CAE)  Florida Power & Light (CAE)  Florida Power & Light (CAE)  Florida Power Corporation; FPC  florida Power Corporation; FPC (CAE)  indicateur de débit  dagramme (l'implantation, de flux  flow control  de débit, n.f.  flow control valve  tuyauterie d'écoulement, n.f., commande  débit, n.m.  flow Management Group	flightpath assurance checking	•
FLIR; Forward Looking Infrared (MAXVUE) float flotteur float plane hydravion à flotteurs floatation seat back dossier flotteur flood lighting éclairage direct flooding noyage, n.m. floodlight switch commutateur éclairage direct floor beam poutre de plancher; floor edge member support latéral plancher floor landing plate plancher floor panel panneau de plancher floor panel pland plane plan d'étage [T] floor support fitting ferrure support de plancher Florida Power & Light; FP&L FP&L Florida Power & Light (CAE) flow (eye) indicator; flow indicator indicateur de débit n.f. flow control valve vanne de régulation de débit flow diagram flow line tuyauterie d'écoulement, n.f., commande débit, n.m. flow line tuyauterie d'écoulement, n.f. flow Management Group floor Browe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)		
float plane float plane float plane floatation seat back float-valve fload-valve flood lighting floodlighting floodlight switch floor beam floor edge member floor landing plate floor landing plate floor plan floor plan floor support fitting floor support fitting florida Power & Light; FP&L Florida Power & Light; FP&L Florida Power & Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow control valve flow dagram flow danagement Group flow Management Group flow Management Group flow Management Group flow Red Light (AEE) flow Management Group flow Management Group flow Management Group flow (exel) indicator flow Gasier flotteur flow dossier flotteur flotteur floatieur de débit flotteur flow dossier flotteur flotteur floatieur de débit flotteur flow dossier flotteur flotteur floatieur de débit flotteur flow dossier flotteur flotteur floateur de flotteur flotteur diagramme (T) flow control		ensemble IR à balayage frontal; FLIR
float plane floatation seat back floatation seat back float-valve fload lighting floodlighting floodlight switch floor beam floor edge member floor landing plate floor plane floor plane floor plan floor plan floor support fitting floor support de plancher floor flow control flow chart flow chart flow chart flow chart flow chart flow control flow control flow control flow diagram floor support floor glan floor support floor flow indicator flow flow chart flow chart flow chart flow chart flow control flow control flow control flow control flow control flow diagram flow debit flow diagram flow debit flow diagram flow di	float	
floatation seat back float-valve float-valve flood lighting flooding floodlight switch floor beam floor beam floor landing plate floor landing plate floor panel floor plan floor support fitting floor support fitting floor support fitting florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow control flow control flow control valve flow diagram flow diagram flow line flow Management Group flow line flow Management Group floodlight souter soupport fitting ferrure support de plancher florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC (CAE) flow diagramme (dimplantation, de flux flow control flow control flow control flow diagram flow debit, n.m. flow Management Group		
float-valve flood lighting flooding floodlight switch floor beam floor edge member floor lights floor panel floor panel floor support fitting ferrure support de plancher floor logha Power & Light; FP&L Florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow control flow control flow control valve flow line flow Management Group flow Management Group  support a flotteur eclairage direct novage, n.m. commutateur éclairage direct novage, n.m. commutateur éclairage direct novage, n.m. poutre de plancher; traverse de plancher; poutrelle de plancher plancher support latéral plancher plancher floateur de plancher florida Power Corporation ferrure support de plancher ferrure support de fer	·	<u> </u>
flood lighting flooding noyage, n.m. floodlight switch commutateur éclairage direct floor beam poutre de plancher; traverse de plancher; poutrelle de plancher floor edge member floor landing plate floor lights floor panel floor panel floor support fitting ferrure support de plancher floor support ac Light; FP&L FP&L Florida Power & Light (CAE) Florida Power Corporation; FPC florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart flow chart flow control commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f. flow control valve vanne de régulation de débit flow diagram schéma de principe [T] flow indicator indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m. flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)		
flooding floodlight switch commutateur éclairage direct floor beam poutre de plancher; traverse de plancher; poutrelle de plancher floor edge member floor landing plate floor lights floor panel floor panel floor support fitting ferrure support de plancher floor support fitting ferrure support de plancher flow (eye) indicator; flow indicator flow control commande d'éadir le diagramme [T] flow control valve flow diagram schéma de principe [T] flow line flow Management Group flow desplancher flow desplancher florida Power & Light; FP&L FP&L Florida Power & Light (CAE) flow desplancher flow control commande d'ébit, n.f. flow control diagramme d'implantation, de flux flow control commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f. flow diagram schéma de principe [T] flow indicator flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flood lighting	
floodlight switch  floor beam  poutre de plancher; traverse de plancher; poutrelle de plancher  floor edge member  floor landing plate  floor lights  floor panel  floor panel  floor support fitting  ferrure support de plancher  floor support fitting  ferrure support de plancher  floida Power & Light; FP&L  FP&L Florida Power & Light (CAE)  flow (eye) indicator; flow indicator  flow chart  flow control  flow control  flow control  flow control valve  flow line  flow Management Group  poutre de plancher; traverse de plancher  plaque d'appui plancher  eclairage (de) plancher  plancher  panneau de plancher  plan d'étage [T]  ferrure support de plancher  FP&L Florida Power & Light (CAE)  Florida Power Corporation; FPC (CAE)  indicateur de débit  diagramme d'implantation, de flux  établir le diagramme [T]  commande d'écoulement, n.f., commande  de débit, n.f.  flow control valve  vanne de régulation de débit  schéma de principe [T]  flow indicator  indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de  débit, n.m.  flow Management Group  groupe Régulation du débit/écoulement du  trafic aérien (CAE)		
floor beam  poutre de plancher; traverse de plancher; poutrelle de plancher floor edge member  floor landing plate floor lights floor panel floor panel floor plan floor support fitting ferrure support de plancher floor support fitting ferrure support de plancher florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart flow control flow control commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f. flow diagram schéma de principe [T] flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	<del>-</del>	
floor edge member floor landing plate floor landing plate floor lights floor panel floor panel floor plan floor support fitting ferrure support de plancher floor support fitting ferrure support de plancher florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart flow control flow control flow control flow diagram flow diagram flow diagram flow diagram flow diagram flow diagram flow indicator flow diagram flow indicator flow indicator flow indicator flow diagram flow indicator flow diagram flow indicator flow indicator flow indicator flow indicator flow line flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)		
floor landing plate floor lights floor panel floor panel floor plan floor plan floor support fitting ferrure support de plancher florida Power & Light; FP&L FP&L Florida Power & Light (CAE) Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart flow chart flow control flow control flow diagram flow diagram flow indicator flow diagram flow indicator flow diagram flow control valve flow diagram flow indicator flow		poutrelle de plancher
floor lights floor panel floor panel floor plan floor support fitting floor support fitting floor support fitting ferrure support de plancher florida Power & Light; FP&L FP&L Florida Power & Light (CAE) Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart flow chart (to) flow control commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f. flow control valve flow diagram schéma de principe [T] flow indicator flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	floor edge member	support latéral plancher
floor panel floor plan floor support fitting ferrure support de plancher Florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart (to) flow control flow control flow diagram flow diagram flow diagram flow diagram flow control valve flow diagram flow indicator flow indicator flow achiev flow control valve flow diagram flow diagram flow diagram flow diagram flow diagram flow indicator flow indicator flow indicator flow diagram flow diagram flow diagram flow indicator flow indicator flow indicator flow indicator flow line flow Management Group from indicateur de débit/écoulement, n.f. flow Management Group from indicateur de débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	floor landing plate	plaque d'appui plancher
floor plan  floor support fitting  ferrure support de plancher  Florida Power & Light; FP&L  FP&L Florida Power & Light (CAE)  Florida Power Corporation; FPC  flow (eye) indicator; flow indicator  flow chart  flow chart (to)  flow control  flow control  flow diagram  flow diagram  flow diagram  flow indicator  flow indicator  flow and devicoulement, n.f., commande devicoulement, n.f.  flow diagram  flow indicator  flow indicator  flow line  flow Management Group  groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	floor lights	éclairage (de) plancher
floor support fitting  Florida Power & Light; FP&L  Florida Power Corporation; FPC  Florida Power Corporation; FPC  flow (eye) indicator; flow indicator  flow chart  flow chart  flow control  flow control  flow diagram  flow diagram  flow diagram  flow diagram  flow diagram  flow diagram  flow indicator  flow and dedebit  flow diagram  flow diagram  flow indicator  flow indicator  flow indicator  flow indicator  flow line  flow Management Group  for up a plantation of power & Light (CAE)  Florida Power & Light (CAE)	floor panel	panneau de plancher
Florida Power & Light; FP&L Florida Power Corporation; FPC Florida Power Corporation; FPC Florida Power Corporation; FPC Florida Power Corporation; FPC (CAE) flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart flow chart (to) flow control commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f. flow control valve flow diagram schéma de principe [T] flow indicator flow line flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	floor plan	plan d'étage [T]
Florida Power Corporation; FPC flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart (to) flow control flow control flow control flow diagram flow diagram flow control flow control flow control flow control flow control flow control valve flow diagram flow diagram flow diagram flow indicator flow indicator flow indicator flow line flow Management Group flow Management Group flow Management Group flow indicator flow Management Group flow Management Group flow Management Group flow Indicator flow Management Group	floor support fitting	ferrure support de plancher
flow (eye) indicator; flow indicator flow chart flow chart (to) flow control flow control flow control valve flow diagram flow indicator flow indicator flow indicator flow line flow Management Group flow (eye) indicator indicateur de débit diagramme (T) commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f. vanne de régulation de débit schéma de principe [T] indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m. flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	Florida Power & Light; FP&L	FP&L Florida Power & Light (CAE)
flow chart flow chart (to) flow control flow control flow control flow control flow control flow control valve flow diagram flow diagram flow indicator flow indicator flow line flow Management Group flow Management Group flow control valve flow control valve vanne de régulation de débit schéma de principe [T] indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m. flow line flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	Florida Power Corporation; FPC	Florida Power Corporation; FPC (CAE)
flow chart (to)  flow control  flow control  flow control  flow control valve  flow diagram  flow indicator  flow indicator  flow line  flow Management Group  flow chart (to)  établir le diagramme [T]  commande d'écoulement, n.f., commande  de débit, n.f.  vanne de régulation de débit  schéma de principe [T]  indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de  débit, n.m.  tuyauterie d'écoulement, n.f.  groupe Régulation du débit/écoulement du  trafic aérien (CAE)	flow (eye) indicator; flow indicator	indicateur de débit
flow control  commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f.  flow control valve  vanne de régulation de débit  schéma de principe [T]  flow indicator  indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m.  flow line  tuyauterie d'écoulement, n.f.  Flow Management Group  groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flow chart	diagramme d'implantation, de flux
de débit, n.f.  flow control valve vanne de régulation de débit schéma de principe [T] flow indicator indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m. flow line tuyauterie d'écoulement, n.f. Flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flow chart (to)	établir le diagramme [T]
flow diagram  schéma de principe [T]  flow indicator  indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m.  flow line  tuyauterie d'écoulement, n.f.  groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flow control	
flow diagram  schéma de principe [T]  flow indicator  indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m.  flow line  tuyauterie d'écoulement, n.f.  groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flow control valve	vanne de régulation de débit
flow indicator indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m.  flow line tuyauterie d'écoulement, n.f. groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flow diagram	
flow line tuyauterie d'écoulement, n.f. Flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	<del>-</del>	indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de
Flow Management Group groupe Régulation du débit/écoulement du trafic aérien (CAE)	flow line	
		groupe Régulation du débit/écoulement du
	flow regulator	

Anglais/English	Français /French
	-
flow soldering	brasage tendre à la vague; soudure à la
	coulée, n.f.
flow-control valve	valve de régulation de débit, n.f.
fluctuating	variable, adj.; en fluctuation
fluctuation	variation, n.f.
fluid chamber	chambre à fluide
fluid drains	drains de fluides
fluid level	niveau de liquide
fluid level indicator	indicateur de niveau de liquide
fluid motor	moteur hydraulique, n.m.
fluorescent lighting	éclairage fluorescent
fluorescent penetrant inspection	ressuage fluorescent
flush button	poussoir de chasse; bouton de chasse
flush head	tête noyée
flush-mounted push button	interrupteur monté à ras (bouton-poussoir)
	(CAE)
flushover	arc
flute length	longueur taillée
fluted land	lèvre
flutter damper	amortisseur de battement
flux (rosin) solder connection	soudure de connexion avec fondant, n.f.,
	colophane, n.m.
flux residue	résidu de fondant, n.m.
flux tank	bac à flux
flux valve	vanne de flux; sonde magnétométrique
fluxing	fluxage
fly cutter	perce-trous ajustable, trépan
fly-by wire	commandes de vol électriques (CAE)
fly-by-wire control	commande de vol électrique
flying boat	hydravion à coque
flying test bed	banc d'essai volant
fly-up	cabré
FMCS; flight management computer system	FMCS; système de gestion de vol par ordi-
	nateur (CAE; T)
FMEA; Failure Mode Effect Analysis	analyse des modes de panne et de leurs
	effets [T]
FMS; Flight Management System	FMS; système de gestion de vol [T]
FMST; flight management system trainer	simulateur de système de gestion de vol
	(CAE)
foam	écume, n.f., mousse, n.f.
TO GITT	
foamed composite	composite alvéolaire, n.m.
	moussage, n.m.
foamed composite	·
foamed composite foaming	moussage, n.m.
foamed composite foaming focus group	moussage, n.m. groupe de consultation (CAE)

Anglais/English	Français /French
folding door	porte pliante
folding table	table repliable
foldout	dépliant
follow up transmitter	émetteur d'asservissement
follower rest (Syn. de following steady)	· <del></del>
following steady; travelling steady; follower	lunette à suivre
rest	
Fonds de l'autoroute de l'information	Fonds de l'autoroute de l'information (CAE)
Food and Drug Administration; FDA	FDA; Food and Drug Administration [T]
food-serving cart	chariot de service
foot mounting	montage à pied, n.m.
foot pedal	pédale (G)
footwarmer	réchauffe-pieds
footwarmer and demist system	circuit (de) réchauffe-pieds et (de) désem-
	buage
footwarmer control knob	bouton de commande réchauffe-pieds
force feedback	retour de force
force gradient	restitution d'efforts
forced air fan	souffleur [T]
fore (and aft position)	position longitudinale
fore-and-aft	longitudinal
fore-and-aft centreline; longitudinal axis	axe longitudinal
Forecast Receipts Report; FRR	Rapport des réceptions prévues (CAE)
forecasting ability	prédictibilité [T]
foreign assistance program	programme d'aide à l'étranger
foreign material	corps étranger
Foreign Object Damage (FOD)	dommage par corps étranger
form turning	tournage de forme
formability	formabilité
former	cadre secondaire
former; ring	couple courant; cadre courant; couple sec-
forming heat bridge	formation du pont thermique
forward	en avant
forward agc	CAG directe
forward auxiliary tank	réservoir auxiliaire avant
forward bias	polarisation directe; polariser en sens direct
forward cabin overhead light	plafonnier (de) cabine avant
forward facing	vers l'avant [T]
forward fan	soufflante avant
Forward Looking Infrared; FLIR (MAXVUE)	ensemble IR à balayage frontal; FLRI
	(MAXVUE; CAE; T)
forward motion	mouvement d'avance, n.m., mouvement en avant, n.m.
forward power	puissance incidente
forward pressure bulkhead	cloison étanche avant; cloison de pressuri- sation avant

fossil-fuel power station simulator fouling collision, colmatage, empiètement foundation four-engine four-engine aircraft four-jaw independent chuck fourth stage compressor rotor, integrally bladed compresseur four-way directional control valve valve four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve four-way valve four-way valve four-way two-position directional control valve four-way two-position directional control valve four-way two-position directional control valve four-way turret voies et deux yealve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.	Anglais/English	Français /French
fouling foundation four-engine four-engine quadrimoteur (T) four-engine quadrimoteur (T) four-gine quadrimoteur (T) four-gine aircraft four-jaw independent chuck fourth stage compressor rotor, integrally bladed four-th stage compressor stator assembly four-way directional control valve four-way three-position directional control valve four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve four-way valve four-way valve four-way two-position directional control valve four-way turret tool post; for-way turret; square turret four-way valve valve de distribution à quatre voies et deur positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et vo	fossil plant simulator	simulateur de centrale à combustible fossile [CAE]
four-engine quadrimoteur (T) quadrimoteur (T) quadrimoteur (T) quadrimoteur (T) quadrimoteur four-engine aircraft quadrimoteur four-jaw independent chuck plateau à quatre mors indépendants aubage rotor monobloc, quatrième étage compresseur quatrième étage du stator compresseur valve de distribution à quatre voies, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f.  four-way three-position directional control block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve positions, n.f.  four-way valve valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve à quatre voies, n.f. volet type Fowler, volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CSP 1.3.2) FPC; Florida Power Corporation (CSP 1.3.2) Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP) Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP) Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP) Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP) Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP) Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP) Service de prévention des incendies (CAE; PPC; Florida Power Corporation (CSP) Service de préve	fossil-fuel power station simulator	simulateur de centrale thermique (CAE)
four-engine quadrimoteur (T) four-engine aircraft four-jaw independent chuck fourth stage compressor rotor, integrally bladed fourth stage compressor stator assembly four-way directional control valve valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f.  four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve four-way valve four-way valve square turret four-way valve four-way two-position directional control valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way turret tool post; four-wa	fouling	collision, colmatage, empiètement
four-engine aircraft four-jaw independent chuck fourth stage compressor rotor, integrally bladed four-way directional control valve four-way three-position directional control valve four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve four-way valve four-way valve square turret four-way two-position directional control valve four-way two-position directional control valve four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve Fowler flap volet fyee FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation (CAE) Service de prévention des incendies (CAE; 0D536) fractured joint frame carcasse, n.f. saisisseur d'image (T) frame stretch (MAXVUE) frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue fourni gratuitement (T) free market economy	foundation	fondation, n.f.
four-jaw independent chuck fourth stage compressor rotor, integrally bladed fourth stage compressor stator assembly four-way directional control valve four-way three-position directional control valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve  four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve four-way valve valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f.  tourelle carrée  tourelle carrée  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et vo	four-engine	quadrimoteur (T)
fourth stage compressor rotor, integrally bladed fourth stage compressor stator assembly four-way directional control valve four-way three-position directional control valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way valve four-way valve four-way valve four-way valve FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Fire Prevention Organization (CSP 1.3.2) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue free market economy  aubage rotor monobloc, quatrième étage compresseur quatrième étage du stator compresseur valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois posi	four-engine aircraft	quadrimoteur
bladed compressor four-way directional control valve four-way three-position directional control valve positions, n.f.  four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret tool post; four-way turret tool post; four-way turret four-way two-position directional control valve valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et rois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f	four-jaw independent chuck	plateau à quatre mors indépendants
fourth stage compressor stator assembly four-way directional control valve four-way three-position directional control valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f.  tourelle carrée  tourelle carrée  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  tourelle carrée  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  tourelle carrée  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux posit	fourth stage compressor rotor, integrally	aubage rotor monobloc, quatrième étage
four-way directional control valve four-way three-position directional control valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f.  tourelle carrée  tourelle carrée  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  tourelle carrée  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux	bladed	compresseur
four-way three-position directional control valve  four-way toolholder (Syn. de turret tool block)  four-way turret (Syn. de turret tool block)  four-way turret tool post (Syn. de turret tool block)  four-way turret tool post; four-way turret;  square turret  four-way two-position directional control valve  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  tourelle carrée  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.  valve de distribution à quatre voies et deux p	fourth stage compressor stator assembly	quatrième étage du stator compresseur
valve four-way toolholder (Syn. de turret tool block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve valve valve valve a quatre voies, n.f. four-way valve  Fowler flap volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue fourni gratuitement [T] free market economy	four-way directional control valve	valve de distribution à quatre voies, n.f.
block) four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve positions, n.f. four-way valve valve valve type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FP&L Florida Power & Light (CAE) FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CSP FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) OD536) fractured joint joint de brasure fracturé frame carcasse, n.f. frame grabber saisisseur d'image (T) frame stretch (MAXVUE) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T) frangible disk disque cassable frayed (insulation) free issue fourni gratuitement [T] free market economy économie libérale [T]		valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f.
four-way turret (Syn. de turret tool block) four-way turret tool post (Syn. de turret tool block)  four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve positions, n.f.  four-way valve valve valve type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CAE) FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) OD536)  fractured joint joint de brasure fracturé frame carcasse, n.f. frame grabber saisisseur d'image (T) frame stretch (MAXVUE) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T) frangible disk disque cassable frayed (insulation) free issue fourni gratuitement [T] free market economy économie libérale [T]	•	
four-way turret tool post (Syn. de turret tool block)  four-way turret tool post; four-way turret; square turret  four-way two-position directional control valve positions, n.f.  four-way valve valve valve a quatre voies, n.f.  Fowler flap volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CAE)  FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) OD536)  fractured joint joint de brasure fracturé  frame carcasse, n.f.  frame grabber saisisseur d'image (T)  frame stretch (MAXVUE) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T)  frangible disk disque cassable  frayed (insulation)  free issue fourni gratuitement [T]  free market economy	·	
block) four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve positions, n.f. four-way valve valve à quatre voies, n.f. Fowler flap FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation FPC; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue fourni gratuitement [T] free market economy  valve de distribution à quatre voies et deux valve à quatre voies, n.f. valve à quatre voies et deux valve de distribution à quatre voies et deux valve à guatre voies et deux valve à quatre voies et deux valve à distribution à quatre voies et deux valve à guatre voies et deux valve à guatre voies et deux valve de distribution à quatre voies et deux	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
four-way turret tool post; four-way turret; square turret four-way two-position directional control valve positions, n.f. four-way valve valve à quatre voies, n.f.  Fowler flap volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CSP FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) OD536) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue fourni gratuitement [T] free market economy		
square turret four-way two-position directional control valve positions, n.f. four-way valve valve positions, n.f.  four-way valve valve à quatre voies, n.f.  Fowler flap volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CAE) FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) OD536) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue fourni gratuitement [T] free market economy		tourelle carrée
four-way two-position directional control valve positions, n.f.  four-way valve valve à quatre voies, n.f.  Fowler flap volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CAE) FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) OD536) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue fourni gratuitement [T] free market economy  valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f. valve à quatre voies, n.f. valve à quatre voies, n.f. valve à quatre voies et deux positions, n.f. valve à quatre voies, n.f. valve à quatre voies, n.f. valve à quatre voies et deux positions, n.f. valve à quatre voies et deux positions, n.f. valve à quatre voies et deux positions, n.f. valve à quatre voies, n.f. valve à quatre voies parter valve		
valve positions, n.f.  four-way valve valve à quatre voies, n.f.  Fowler flap volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light FP&L Florida Power & Light (CAE) FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CAE) FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; 1.3.2) OD536) fractured joint joint de brasure fracturé frame carcasse, n.f. frame grabber saisisseur d'image (T) frame stretch (MAXVUE) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T) frangible disk disque cassable frayed (insulation) effiloché (isolant) free issue fourni gratuitement [T] free market economy économie libérale [T]	·	valve de distribution à quatre voies et deux
four-way valve  Fowler flap  volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec FP&L Florida Power & Light  FPC; Florida Power Corporation  FPC; Florida Power Corporation (CSP FPO; Fire Prevention Organization (CSP  1.3.2)  OD536)  fractured joint  frame  carcasse, n.f.  frame grabber  frame stretch (MAXVUE)  frame stretch (MAXVUE)  frayed (insulation)  free issue  fourni gratuitement [T]  free market economy  valve à quatre voies, n.f.  volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec  FP&L Florida Power & Light (CAE)  FPC; Florida Power Corporation (CAE)  Service de prévention des incendies (CAE;  OD536)  fractured joint  joint de brasure fracturé  carcasse, n.f.  saisisseur d'image (T)  étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T)  finangible disk  fourni gratuitement [T]  feconomie libérale [T]		•
Fowler flap  Fowler flap  FP&L Florida Power & Light  FPC; Florida Power Corporation  FPC; Florida Power Corporation (CSP)  FPO; Fire Prevention Organization (CSP)  1.3.2)  fractured joint  frame  frame  carcasse, n.f.  frame grabber  frame stretch (MAXVUE)  frangible disk  frayed (insulation)  free issue  volet type Fowler; volet Fowler; volet à rec  FP&L Florida Power & Light (CAE)  FPC; Florida Power Corporation (CAE)  Service de prévention des incendies (CAE;  OD536)  joint de brasure fracturé  carcasse, n.f.  étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T)  firangible disk  disque cassable  effiloché (isolant)  fourni gratuitement [T]  free market economy  économie libérale [T]	four-way valve	valve à quatre voies, n.f.
FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CAE) FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; OD536) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue free market economy  FPC; Florida Power Corporation (CAE) Service de prévention des incendies (CAE; OD536) joint de brasure fracturé carcasse, n.f. saisisseur d'image (T) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T) frangible disk fourni gratuitement [T]	Fowler flap	volet type Fowler; volet Fowler; volet à recul
FPC; Florida Power Corporation FPC; Florida Power Corporation (CAE) FPO; Fire Prevention Organization (CSP Service de prévention des incendies (CAE; OD536) fractured joint frame carcasse, n.f. frame grabber frame stretch (MAXVUE) frangible disk frayed (insulation) free issue free market economy  FPC; Florida Power Corporation (CAE) Service de prévention des incendies (CAE; OD536) joint de brasure fracturé carcasse, n.f. saisisseur d'image (T) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T) frangible disk fourni gratuitement [T]	FP&L Florida Power & Light	FP&L Florida Power & Light (CAE)
1.3.2)  fractured joint  frame  frame  frame grabber  frame stretch (MAXVUE)  frangible disk  frayed (insulation)  free issue  free market economy  OD536)  joint de brasure fracturé  carcasse, n.f.  étirement de l'image (T)  étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T)  disque cassable  fourni gratuitement [T]		FPC; Florida Power Corporation (CAE)
1.3.2)  fractured joint  frame  frame  frame grabber  frame stretch (MAXVUE)  frangible disk  frayed (insulation)  free issue  free market economy  OD536)  joint de brasure fracturé  carcasse, n.f.  saisisseur d'image (T)  étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T)  disque cassable  fourni gratuitement [T]	FPO; Fire Prevention Organization (CSP	
frame carcasse, n.f.  frame grabber saisisseur d'image (T)  frame stretch (MAXVUE) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T)  frangible disk disque cassable  frayed (insulation) effiloché (isolant)  free issue fourni gratuitement [T]  free market economy économie libérale [T]		OD536)
frame grabber saisisseur d'image (T) frame stretch (MAXVUE) frangible disk disque cassable frayed (insulation) free issue free market economy saisisseur d'image (T) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T) firement de l'image (MAXVUE; CAE; T) firement de l'image (T) firement de l'image (MAXVUE; CAE; T) firement de l'image (	fractured joint	joint de brasure fracturé
frame grabber saisisseur d'image (T) frame stretch (MAXVUE) frangible disk disque cassable frayed (insulation) free issue free market economy saisisseur d'image (T) étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T) firement de l'image (MAXVUE; CAE; T) firement de l'image (T) firement de l'image (MAXVUE; CAE; T) firement de l'image (	frame	
frangible disk frayed (insulation) free issue free market economy  disque cassable effiloché (isolant) fourni gratuitement [T] free market economy	frame grabber	saisisseur d'image (T)
frayed (insulation) effiloché (isolant) free issue fourni gratuitement [T] free market economy économie libérale [T]	frame stretch (MAXVUE)	étirement de l'image (MAXVUE; CAE; T)
free issue fourni gratuitement [T] free market economy économie libérale [T]	frangible disk	disque cassable
free market economy économie libérale [T]	frayed (insulation)	effiloché (isolant)
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	free issue	fourni gratuitement [T]
free of solder exempt de brasure	free market economy	économie libérale [T]
	free of solder	exempt de brasure
Freeze button bouton Figer (CAE)	Freeze button	bouton Figer (CAE)
freezing point point de congélation, n.m.	freezing point	-
freight shed hangar à marchandises [T; simulateur de conduite]	freight shed	hangar à marchandises [T; simulateur de
freighter aircraft avion-cargo	freighter aircraft	
frequency accuracy précision de la fréquence		-
frequency band gamme de fréquences		
frequency compensated relay relais à réponse de fréquence compensée		· ·

Anglais/English	Français /French
frequency compensation	compensation de fréquence
frequency control	commande de fréquence
frequency determination	détermination de la fréquence
frequency fine tune	accord fin de la fréquence
frequency marking	repère de fréquence
frequency modulation	modulation de fréquence (FM)
frequency range	gamme de fréquences
frequency shifting	déplacement de fréquence
frequency stability	stabilité de fréquence
frequency standard	fréquence étalon
frequency standard module	module fréquence étalon
frequency storage	enregistrement de fréquences
frequency/phase detector	comparateur de phase et de fréquence
frequency/voltage regulator	régulateur fréquence-tension
friction losses	pertes par friction, n.f., pertes par frotte-
	ment, n.f.
frictional load	effort de frottement
Friese aileron	aileron de type Frise; aileron Frise;
Frise balance	compensation aérodynamique de type
	Frise; compensation de type Frise
front clearance angle (Syn. de end clearance	
angle)	
front end assembly	ensemble frontal
front panel	panneau avant
front spar	longeron avant
frozen assets	fonds bloqués
FRP; fiber reinforced plastic	plastique renforcé de fibres [T]
FSB; Field Service Bulletin (MAXVUE)	bulletin du service à la clientèle; FSB (MAXVUE; CAE; T)
FSDR; Flight Simulator Development Rig	installation de développement pour simula-
1 3511, I light Simulator Development hig	teurs de vol (CAE)
fsk (frequency shift keying)	MDF (manipulation par déplacement de
isk thequeincy sillit keying/	fréquence)
FSR; Field Service Representative	représentant - service à la clientèle;
1 on, I lold oct vice hepresentative	représentant - service à la clientèle (CAE)
FTD; Flight Training Device	système d'entraînement de vol (CAE)
fuel control panel	panneau (de) régulation (de) carburant
fuel control unit	régulateur de carburant; régulateur de débit
adi donti di dint	(carburant)
fuel control unit drive	arbre d'entraînement de régulateur carbu-
	rant
fuel cooled oil cooler	refroidisseur d'huile par carburant;
	échangeur de chaleur huile-carburant;
	échangeur de température huile-carburant
fuel cut-off and propeller governing rod	tringlerie du coupe-feu et du régulateur
	d'hélice

Anglais/English	Français /French
fuel distribution	distribution (de) carburant
fuel drain valve	robinet de vidange (de) carburant
fuel ejector	éjecteur (de) carburant
fuel feed line shroud	gaine de conduite d'alimentation
fuel feed system	circuit d'alimentation (de) carburant
fuel filler duct	conduite de remplissage
fuel flow distributor	distributeur de carburant
fuel flow indicator	indicateur de débit (de) carburant
fuel flow rate	débit (de) carburant
fuel flow transmitter	transmetteur de débit carburant
fuel heater	réchauffeur carburant
fuel injection nozzles	injecteurs carburant
fuel injector	injecteur carburant
fuel line shroud	gaine de conduite (de) carburant
fuel management control	gestion (de) carburant
fuel manifold	rampe d'injection carburant
fuel manifold adapter assembly	raccord de tubulure carburant
fuel metering unit	dispositif de dosage
fuel nozzle and sheath	injecteur carburant et manchon protecteur
fuel nozzle assembly	injecteur de carburant
fuel pressure gauge	indicateur de pression (de) carburant
fuel pump	pompe carburant; pompe à carburant
fuel pump canister	logement de pompe (à) carburant
fuel pump/FCU drive pad	prise d'entraînement de la pompe et du
·	régulateur carburant
fuel quantity gauge; fuel quantity indicator	indicateur de quantité (de) carburant
fuel quantity panel	panneau de quantité (de) carburant
fuel quantity transmitter	transmetteur de quantité (de) carburant
fuel return line shroud	gaine de conduite de retour (de) carburant
fuel sampling	échantillonnage carburant
fuel storage	réservoir (de) carburant
fuel system	circuit carburant; circuit d'alimentation car-
	burant; circuit (de) carburant
fuel tank access panel	porte d'accès (de) réservoir (de) carburant;
	panneau d'accès au réservoir carburant
fuel tank capacity	capacité de réservoir
fuel tank sealing	étanchéisation de réservoir de carburant
fuel tank vent system	circuit de mise à l'air libre (de) réservoir (de)
	carburant
fuel tank water drain	purge d'eau de réservoir carburant
fuel tender	avitailleur en carburant; avitailleur
fuel vent protection	protection de mise à l'air libre (du) carbu-
	rant
fueling ground stud	borne de masse avitaillement
fueling nozzle	buse d'avitaillement
full carrier USB	USB avec (onde) porteuse complète

Full Flight Simulator; FFS full load charge totale, n.f. full scale déviation maximale redresseur à deux alternances full-body mannequin mannequin complet (CAE) simulateur de mission complète (CAE) simulateur de mission complète (CAE) système de compensation entièrement automatisé (CAE) function generator function generator function test dessai de fonctionnement functional block functional block diagram functional requirements specification functional requirements specification functional with cables ancillaries  fundamental fundamental (CAE) fundamental frequency fuselage fuselage above floor fuselage center section fuselage fororstructure fuselage fororstructure fuselage fororstructure fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage pressure cell fuselage rear section fuselage rear section fuselage rear section fuselage frame fuselage pressure cell fuselage pressure cell fuselage pressure cell fuselage rear section fuselage reference plane fuselage section fuselage reference plane fuselage section fuselage reference plane fuselage settion fuselage reference plane fuselage station fuselage station fuselage to reference floor fuselage section fuselage reference floor fuselage section fuselage reference floor fuselage station fuselage station fuselage trank wall fuselage trank wall fuselage floor structure fuselage fuselage reference floor fuselage reference floor fuselage frame for fuselage fuselage reference plane fuselage frame for fuselage fuselage frame for fuselage fuselage reference for fuselage fuselage reference for fuselage fuselage scation fuselage for fuselage fusel	Anglais/English	Français /French
full load full scale full wave rectifier full-body mannequin full-body mannequin full-body mannequin full-wave rectifier redresseur à deux alternances mannequin complet (CAE) simulateur de mission complète (CAE) function generator function generator functional block functional block functional block diagram functional requirements specification functional with cables ancillaries fundamental fundamental fundamental frequency fuselage above floor fuselage center section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage settion fuselage settion fuselage settion fuselage settion fuselage settion fuselage restion functione functional vith cables fundamental fundamental fundamental frequency fréquence fondamental fundamental fundamental frequency fuselage (cellule) fuselage (cellule) fuselage deux supérieure fuselage; tronçon central; partic centrale de fuselage; tronçon central; partic centrale de fuselage; furonçon central; partic evant; fuselage exentral fuselage forward section fuselage firame fuselage frame fuselage frame fuselage frame; torque fuselage rera section fuselage rera section fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage section fuselage reference flane fuselage reference flane fuselage section fuselage section fuselage five fuselage fuselage section fuselage section fuselage five fuselage fuselage section fuselage for fuselage fuselage section fuselage section fuselage five force (du) fuselage fuselage section fuselage section fuselage section fuselage section fuselage section fuselage section fuselage		
full scale full wave rectifier full-body mannequin full-body mannequin full-body mannequin full-mission simulator simulateur de mission complète (CAE) full-Mission simulator simulateur de mission complète (CAE) système de compensation entièrement automatisé (CAE) function generator function generator functional block bloc fonctionnel functional block diagram functional requirements specification functional with cables ancillaries spécification des exigences fonctionnelles (CAE) fundamental fundamental crystal fundamental frequency fuselage fuselage fuselage (cellule) fuselage center section fuselage centrelline fuselage forward section fuselage forward section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage rear section fuselage rear section fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage station fuselage settion fuselage fuselage reference plane fuselage settion fuselage fuselage fuselage fuselage reference plane fuselage settion fuselage fuselage frame fuselage reference plane fuselage section fuselage fuselage frame fuselage fuselage fuselage fuselage frame fuselage fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage scation fuselage scation fuselage scation fuselage fuselage tank wall fuselage tank wall fuselage tank wall fuselage tank wall fuselage fuselage fuselage under floor fuselage fuselage fuselage fuselage tank vall f		
full-body mannequin full-body mannequin full-body mannequin full-mission simulator Fally Automated Compensation System; FACS function generator function test functional block functional block diagram functional with cables ancillaries fundamental fundamental frequency fuselage above floor fuselage centreline fuselage forward section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage rear section fuselage reference plane fuselage sidewall panel fuselage sidewall panel fuselage sidewall panel fuselage sidewall penel fuselage section fuselage section fuselage section fuselage section fuselage section fuselage rear section fuselage resterore fuselage resterore fuselage frame; torque fuselage reference plane fuselage section fuselage section fuselage section fuselage resterore fuselage resterore fuselage resterore fuselage resterore fuselage resterore fuselage resterore fuselage frame; torque fuselage reference plane fuselage section fuselage section fuselage reference floor fuselage section fuselage reference plane fuselage station fuselage station fuselage station fuselage that wall fuselage fuselage that partic fuselage fuselage that wall fuselage fusel		-
full-body mannequin full-mission simulator Fully Automated Compensation System; FACS système de compensation entièrement automatisé (CAE) function generator function test functional block functional block diagram functional requirements specification functional with cables ancillaries fundamental fundamental frequency fuselage above floor fuselage centre line fuselage forward section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage rear section fuselage rear section fuselage reference plane fuselage study after service fuselage set of fuselage fuselage set of fuselage fuselage rear section functionel with cables fundamental from the fuselage fuselage frame fuselage rear section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage rear section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage rear section fuselage rear section fuselage frame fuselage fuselage frame fuselage fuselage frame fuselage fuselag		
full-mission simulator Fully Automated Compensation System; FACS automatisé (CAE) générateur de fonction function generator function generator functional block functional block bloc fonctionnel functional requirements specification functional with cables ancillaries fundamental fundamental fundamental frequency fuselage above floor fuselage centre line fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage pressure cell fuselage rear section fuselage reference plane fuselage station fuselage station fuselage station fuselage setion fuselage reference plane fuselage station fuselage fuselage setion fuselage setion fuselage fuselage reference plane fuselage station fuselage partie inferieure fuselage station fuselage station fuselage station fuselage tank wall partie or frequency fuselage pressure (clu) fuselage pressure (clu) fuselage pressure cell fuselage reference plane fuselage station fuselage station fuselage station fuselage station fuselage station fuselage tank wall partie very fuselage; f		
Fully Automated Compensation System; FACS automatisé (CAE) function generator function generator function test functional block functional block diagram functional requirements specification functional requirements specification functional with cables ancillaries fundamental fundamental fundamental frequency fuselage fuselage center section fuselage forward section fuselage frame; fuselage frame; fuselage frame; fuselage rear section fuselage reference plane fuselage station fuselage section fuselage section fuselage section fuselage reservoire fuselage fuselage reservoire fuselage fuselage frame fuselage frame plane fuselage reference plane fuselage section fuselage station fuselage station fuselage station fuselage staturative fuselage fuselage section fuselage rear section fuselage reference plane fuselage station fuselage fuselage; partie inférieure fuselage fuselage tank wall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank wall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank wall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank vall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank v	·	
FACS function generator function test functional block functional block bloc fonctionnel functional block diagram functional block diagram functional requirements specification functional with cables ancillaries  fundamental fundamental fundamental frequency fuselage fuselage center section fuselage centreline fuselage forward section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage status resultation fuselage settion fuselage section fuselage reservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage reservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage reservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage reference plane fuselage section furefraire fuselage fuselage reservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage station fuselage settion fuselage fuselage fuselage; reference fuselage fuselage; reference plane fuselage section fuselage station station fuselage fuselage; partie carbirer fuselage fuselage station fuselage station station fuselage (FS) fuselage under floor fuselage fuser section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage fuselage tank wall  Futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services		·
function generator function test functional block functional block diagram functional requirements specification functional requirements specification functional with cables ancillaries  fundamental fundamental fundamental frequency fuselage above floor fuselage centre section fuselage forward section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame; torque fuselage rear section fuselage reference plane fuselage station fuselage station fuselage setuer fuselage fuselage reservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage station fuselage setuer fuselage fuselage section fuselage frame fuselage fuselage reference plane fuselage frame fuselage fuselage station fuselage station fuselage fiverieure fuselage fuselage tank wall  pario du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank wall  fuselage tank wall  pario du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage under floor  fuselage fuselage fuselage fortion inférieure fuselage; fuselage fuselage fuselage fortion inférieure fuselage; fuselage fuselage under floor  fuselage fuselage fortion inférieure fuselage; fuselage fuselage fortion inférieure fuselage; fuselage fuselage fuselage fuselage fortion inférieure fuselage; fuselage fuselage fuselage fuselage fortion fuselag		•
function test functional block functional block diagram functional requirements specification functional requirements specification spécification des exigences fonctionnelles (CAE) functional with cables ancillaries essai de fonctionnement avec des câbles auxilliaires fundamental fundamental fondamental, adj. fundamental frequency fréquence fondamental fundamental frequency fuselage fuselage fuselage (cellule) fuselage above floor partie supérieure fuselage; fuselage central axe fuselage fuselage center section tronçon central de fuselage; fuselage central axe fuselage fuselage floor structure fuselage forward section tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage frame (cadre de) fuselage fuselage pressure cell fuselage rear section partie arrière; tronçon arrière; fuselage fuselage reference plane fuselage section tronçon de fuselage fuselage station fuselage station fuselage station fuselage station fuselage tank wall paroi du réservoir (de) carburant (du) fuse- lage fuselage under floor Futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)		
functional block functional block diagram schéma fonctionnel spécification des exigences fonctionnelles (CAE) spécification des exigences fonctionnelles (CAE) essai de fonctionnement avec des câbles auxiliaires fundamental fondamental adj. fundamental frequency fréquence fondamental fundamental frequency fuselage (cellule) fuselage above floor partie supérieure fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central axe fuselage forward section stronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage; tronçon avant de fuselage frame; torque couple fuselage pressure cell zone pressurisée (du) fuselage fuselage reference plane plan de référence (du) fuselage fuselage station station fuselage station section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage station section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage tank wall paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage tank wall paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage under floor section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage index de G.E. Capital (GE)		
functional block diagram functional requirements specification  spécification des exigences fonctionnelles (CAE)  functional with cables ancillaries  essai de fonctionnement avec des câbles auxiliaires  fundamental fondamental, adj. fundamental crystal fundamental frequency fréquence fondamentale fuselage fuselage above floor  partie supérieure fuselage; section supérieure fuselage fuselage center section  tronçon central de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; tronçon central; partie plancher du fuselage fuselage floor structure fuselage forward section  tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage frame (cadre de) fuselage fuselage pressure cell fuselage pressure cell fuselage pressure cell fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage sidewall panel panneau latéral fuselage fuselage station fuselage tank wall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage under floor  section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage fusur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services  fuselage Fetion de véhicules de G.E. Capital (GE)		
functional requirements specification  functional with cables ancillaries  essai de fonctionnement avec des câbles auxiliaires  fundamental  fundamental frequency  fuselage fuselage cellule)  fuselage centreline  fuselage forward section  fuselage frame  fuselage frame  fuselage frame; torque  fuselage rear section  fuselage reference plane  fuselage reference plane  fuselage setton station ruselage  fuselage reference plane  fuselage setton station fuselage  fuselage sidewall panel  fuselage setton inférieure fuselage  fuselage section  fure avant; fuselage  fuselage frame; torque  fuselage reference plane  fuselage settion  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage trank vall  partie avant de fuselage; tronçon avant;  partie avant; fuselage  partie avant; fuselage  partie avant; fuselage  partie avant; fuselage  fuselage frame; torque  couple  zone pressurisée (du) fuselage  partie arrière; tronçon arrière; fuselage  arrière; partie arrière de fuselage; tronçon  arrière de fuselage  fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage sidewall panel  fuselage sidewall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  fuselage under floor  section inférieure fuselage; partie inférieure  fuselage  Futur Air Navigation Systems; FANS  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  fuselage véhicules de G.E. Capital (GE)		
functional with cables ancillaries  essai de fonctionnement avec des câbles auxiliaires  fundamental  fundamental fondamental, adj.  fundamental frequency  fuselage  fuselage (cellule)  fuselage above floor  partie supérieure fuselage; central de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central axe fuselage  fuselage forward section  fuselage forward section  fuselage frame  fuselage frame  fuselage frame; torque  fuselage rear section  fuselage rear section  partie arrière; tronçon arrière; fuselage  fuselage reference plane  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage section  fuselage section  partie arrière (du) fuselage  fuselage section  fuselage section  partie arrière de fuselage;  fuselage section  fuselage reference (du) fuselage  fuselage section  fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage tank wall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  fuselage under floor  fuselage  Futur Air Navigation Systems; FANS  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)		
fundamental fondamental, adj. fundamental crystal quartz fondamental fundamental frequency fréquence fondamentale fuselage fuselage (cellule) fuselage above floor partie supérieure fuselage; section supérieure fuselage fuselage center section tronçon central de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central axe fuselage fuselage floor structure structure plancher du fuselage fuselage forward section tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage frame (cadre de) fuselage fuselage frame; torque couple fuselage pressure cell zone pressurisée (du) fuselage fuselage rear section partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière; partie arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage fuselage section tronçon de fuselage fuselage sidewall panel panneau latéral fuselage fuselage station station fuselage (FS) fuselage under floor section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage fuselage under floor Section de véhicules de G.E. Capital (GE)	functional requirements specification	-
fundamental fondamental, adj. fundamental crystal quartz fondamental fundamental frequency fréquence fondamentale fuselage fuselage (cellule) fuselage above floor partie supérieure fuselage; section supérieure fuselage; tronçon central; partie central de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central axe fuselage fuselage floor structure structure plancher du fuselage fuselage forward section tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage; nez (cadre de) fuselage fuselage frame (cadre de) fuselage fuselage pressure cell zone pressurisée (du) fuselage fuselage rear section partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière; partie arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage fuselage section tronçon de fuselage fuselage sidewall panel panneau latéral fuselage fuselage station station fuselage (FS) fuselage under floor section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage fuselage under floor section de véhicules de G.E. Capital (GE)	functional with cables ancillaries	essai de fonctionnement avec des câbles
fundamental crystal fundamental frequency fuselage fuselage fuselage (cellule) fuselage above floor  fuselage center section fuselage center section  fuselage centreline fuselage fuselage fuselage floor structure fuselage floor structure fuselage forward section  fuselage forward section  fuselage frame fuselage frame fuselage frame; fuselage pressure cell fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage sidewall panel fuselage station fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage frame fuselage fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage reference plane fuselage sidewall panel fuselage station fuselage tank vall  fuselage under floor  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  fuselage refonce fondamental fréquence fondamental fuselage (cellule) fuselage, section supérieure fuselage; pection supérieure fuselage; tronçon avant; partie avant de fuselage fuselage sidewall panel fuselage sidewall panel fuselage station fuselage (FS) fuselage under floor  fuselage futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services		auxiliaires
fundamental frequency fuselage fuselage (cellule) fuselage above floor partie supérieure fuselage; section supérieure fuselage fuselage center section fuselage centrel de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central axe fuselage fuselage floor structure fuselage forward section fuselage forward section fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage frame; torque fuselage pressure cell fuselage rear section fuselage reference plane fuselage sidewall panel fuselage station fuselage station fuselage tank wall fuselage under floor fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage frame fuselage fuselage under floor  fuselage frame fuselage under floor  fuselage frame fuselage frame fuselage frame fuselage fuselage under floor  fuselage frame fuselage frame fuselage fuselage under floor  fuselage futur Systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  fuselage destion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fundamental	fondamental, adj.
fuselage fuselage (cellule) fuselage above floor partie supérieure fuselage; section supérieure fuselage fuselage center section tronçon central de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central axe fuselage fuselage floor structure structure plancher du fuselage fuselage forward section tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage frame (cadre de) fuselage fuselage pressure cell couple fuselage rear section partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière; partie arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage fuselage reference plane fuselage section fuselage section panneau latéral fuselage fuselage station station fuselage (FS) fuselage tank wall paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage under floor section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fundamental crystal	quartz fondamental
fuselage above floor supérieure fuselage fuselage center section tronçon central de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central fuselage centreline axe fuselage fuselage floor structure structure plancher du fuselage fuselage forward section tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage; nez fuselage frame (cadre de) fuselage fuselage pressure cell couple fuselage rear section partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière; partie arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage fuselage reference plane fuselage section fuselage section fuselage sidewall panel fuselage station fuselage tank wall paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage under floor section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services  fuselage ventral de fuselage fuselage gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fundamental frequency	fréquence fondamentale
fuselage center section  tronçon central de fuselage; fuselage central; partie centrale de fuselage; fuselage central axe fuselage fuselage floor structure fuselage forward section  tronçon avant de fuselage; fuselage fuselage forward section  tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage; nez fuselage frame (cadre de) fuselage fuselage frame; torque couple fuselage pressure cell zone pressurisée (du) fuselage fuselage rear section  partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière; partie arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage  fuselage section fuselage section fuselage sidewall panel fuselage sidewall panel fuselage station fuselage tank wall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuse- lage fuselage under floor  section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage  Futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services  setion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage	fuselage (cellule)
fuselage center section  tronçon central de fuselage; fuselage central  fuselage centreline  axe fuselage  fuselage floor structure  fuselage forward section  tronçon avant de fuselage; tronçon avant;  partie avant; fuselage avant; partie avant de  fuselage frame  (cadre de) fuselage  fuselage pressure cell  fuselage rear section  partie arrière; tronçon arrière; fuselage  arrière; partie arrière de fuselage; tronçon  arrière de fuselage  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage section  panneau latéral fuselage  fuselage tank wall  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  fuselage under floor  section inférieure fuselage; partie inférieure  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  G.E. Capital Fleet Services  fuselage reference de fuselage (FS)  fuselage de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  fuselage section de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage above floor	partie supérieure fuselage; section
fuselage centreline fuselage floor structure fuselage forward section  fuselage forward section  fuselage frame fuselage frame fuselage frame; torque fuselage rear section  fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage section  fuselage sidewall panel fuselage station  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage tank valigation Systems; FANS  future plancher du fuselage fuselage fuselage; tronçon avant; partie avant de fuselage; nez (cadre de) fuselage (cadre de) fuselage fusel		supérieure fuselage
fuselage floor structure fuselage forward section  fuselage forward section  fuselage forward section  fuselage frome fuselage frame fuselage frame; torque fuselage pressure cell fuselage rear section  fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage sidewall panel fuselage station fuselage station fuselage tank wall fuselage tank wall fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage forward section  fuselage pressure cell  fuselage reference plane fuselage section  fuselage section fuselage sidewall panel fuselage station fuselage station fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage fuselage fuselage section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage under floor  fuselage fusel	fuselage center section	
fuselage floor structure fuselage forward section  fuselage forward section  fuselage forward section  fuselage frome fuselage frame fuselage frame; torque fuselage pressure cell fuselage rear section  fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage sidewall panel fuselage station fuselage station fuselage tank wall fuselage tank wall fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage forward section  fuselage pressure cell  fuselage reference plane fuselage section  fuselage section fuselage sidewall panel fuselage station fuselage station fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage fuselage fuselage section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage under floor  fuselage fusel	fuselage centreline	axe fuselage
partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage; nez  fuselage frame  fuselage frame; torque  fuselage pressure cell  fuselage rear section  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  futur Air Navigation Systems; FANS  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services		structure plancher du fuselage
fuselage frame  fuselage frame; torque  fuselage pressure cell  fuselage rear section  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage fuselage; tronçon arrière; fuselage  fuselage section  furonçon de fuselage  fuselage (FS)  fuselage station  fuselage ide référence (du) fuselage  fuselage  fuselage; tronçon  furonçon de fuselage  fuselage  fuselage; partie inférieure  fuselage  fuselage under floor  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  fuselage  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage forward section	tronçon avant de fuselage; tronçon avant;
fuselage frame fuselage frame; torque fuselage pressure cell fuselage rear section  fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage sidewall panel fuselage station  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  Futur Air Navigation Systems; FANS  G.E. Capital Fleet Services  fuselage couple  zone pressurisée (du) fuselage  partière; tronçon arrière; fuselage  arrière; partie arrière de fuselage  plan de référence (du) fuselage  tronçon de fuselage  panneau latéral fuselage  station fuselage (FS)  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)		partie avant; fuselage avant; partie avant de
fuselage frame; torque fuselage pressure cell fuselage rear section  fuselage rear section  fuselage reference plane fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage section  fuselage sidewall panel fuselage station  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  fuselage section de véhicules de G.E. Capital (GE)		fuselage; nez
fuselage pressure cell  fuselage rear section  fuselage rear section  partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  fuselage  fuselage (du) fuselage  fuselage  fuselage  fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage frame	(cadre de) fuselage
fuselage pressure cell  fuselage rear section  fuselage rear section  partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services  fuselage  fuselage (du) fuselage  fuselage  fuselage  fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage frame; torque	couple
arrière; partie arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage  fuselage reference plane  fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  Futur Air Navigation Systems; FANS  fuselage section de fuselage; partie inférieure fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)		zone pressurisée (du) fuselage
fuselage reference plane fuselage section fuselage sidewall panel fuselage station fuselage station fuselage tank wall fuselage under floor fuselage under floor  Futur Air Navigation Systems; FANS fuselage section de fuselage futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services  arrière de fuselage fuselage fuselage fuselage fuselage futurs systèmes de navigation aérienne [T] Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage rear section	partie arrière; tronçon arrière; fuselage
fuselage reference plane fuselage section fuselage sidewall panel fuselage station fuselage tank wall fuselage under floor fuselage under floor  Futur Air Navigation Systems; FANS fuselage reference (du) fuselage fuselage function tronçon de fuselage panneau latéral fuselage station fuselage (FS) paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage fuselage futurs systèmes de navigation aérienne [T] Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)		arrière; partie arrière de fuselage; tronçon
fuselage section  fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage under floor  Futur Air Navigation Systems; FANS  G.E. Capital Fleet Services  fuselage  tronçon de fuselage  panneau latéral fuselage  station fuselage (FS)  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)		arrière de fuselage
fuselage sidewall panel  fuselage station  fuselage station  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  G.E. Capital Fleet Services  panneau latéral fuselage  station fuselage (FS)  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage reference plane	plan de référence (du) fuselage
fuselage station  fuselage tank wall  fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  G.E. Capital Fleet Services  station fuselage (FS)  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage section	tronçon de fuselage
fuselage tank wall  fuselage under floor  fuselage  futur Air Navigation Systems; FANS  G.E. Capital Fleet Services  paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage  section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage  futurs systèmes de navigation aérienne [T]  Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage sidewall panel	
fuselage under floor section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage  Futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T] G.E. Capital Fleet Services Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage station	station fuselage (FS)
fuselage under floor section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage  Futur Air Navigation Systems; FANS futurs systèmes de navigation aérienne [T]  G.E. Capital Fleet Services Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage tank wall	-
Futur Air Navigation Systems; FANS G.E. Capital Fleet Services  futurs systèmes de navigation aérienne [T] Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	fuselage under floor	section inférieure fuselage; partie inférieure
G.E. Capital Fleet Services Gestion de véhicules de G.E. Capital (GE)	Futur Air Navigation Systems; FANS	
$\cup$ ,	gain	gain, n.m.

Anglais/English	Français /French
gain change mechanism	mécanisme de modification de gain
gain factor	rendement
gain programmer	programmateur de gain
gain reduction	réduction de gain
gain set	réglage du gain
galled	bruni
galley control panel	panneau de commande office
galley fluorescent lighting	éclairage fluorescent (d')office
gang mandrel	mandrin à écrou (CA)
gang mandrel (Syn. de nut mandrel)	
gap	écart, fente, jeu
gap bridge	pont de tour; pont
gap lathe; gap-bed lathe	tour à banc rompu
gap-bed lathe (Syn. de gap lathe)	•
gas bonder	appareil de liaison au gaz
gas discharge display	affichage à décharge gazeuse
gas flow	débit de gaz
gas generator	générateur de gaz
gas generator assembly	générateur de gaz
gas generator case	carter générateur de gaz
gas generator section	générateur de gaz
gas hole	bouche de remplissage (à essence)
gas pocket	soufflure
Gas Turbine Local Control Panel (D:Y799.11)	panneau de commande local des turbines à
	gaz (CAE)
gaseous oxygen	oxygène gazeux
gaseous oxygen system	circuit d'oxygène gazeux
gasket	joint d'étanchéité, n.m.; garniture d'é-
	tanchéité; garniture de joint, n.f.; joint plat,
	n.m.; garniture; joint
gasket heater	chauffe-joint
gasper	ventilation individuelle; prise d'air individu-
	elle; buse d'air individuelle
gasper fan	ventilateur de buse d'air individuelle
gate	poste de stationnement (CAE)
gate	vanne, n.f., grille
gate field effect transistor	transistor à effet de champ à grille isolée
gate valve	robinet-vanne, n.m., vanne, n.f.
GATES	GATES
gateway	passerelle (CAE)
gating circuit	circuit combinatoire
gauge	indicateur, n.m., jauge, n.f., manomètre,
	n.m., section
gauge (pressure)	manomètre
gauge pressure	pression manométrique, n.f., pression rela-
	tive, n.f.

Anglais/English	Français /French
GBD	base globale de données [T]
GDDS; Generic Data Distribution System	GDDS; Système générique de distribution des données (CAE)
gear	appareil, n.m.; appareillage, n.m.; engrenage, n.m.; roue d'engrenage; roue dentée; pignon
gear box	boîte des avances
gear box (Syn. de feed box)	2010 000 0101000
gear hob	fraise-mère
gear inspector	vérificateur d'engrenages (T)
gear shaft	arbre porte-pignon
gear shaft (bull gear)	engrenage de commande
gear train	train d'engrenages
gear, second stage planet	satellite du 2e étage réducteur
gearbox	boîte d'engrenage; réducteur
geared tab	compensateur automatique; compensateur commandé
gearing	engrenage
gears	engrenage
gearshafts, 2nd stage reduction	arbres de transmission du 2e étage réduc-
	teur
gel coat	couche gélifiante
gel time	temps de gélification, n.m.
gelcoat	enduit gélifié, n.m., gel-coat, n.m.
GEN-3 (product; architecture)	Gen-3 (produit; architecture) (CAE)
general	généralités
General Authorization Form for Refeences	Formulaire d'autorisation de vérification des références (CAE; TRAN0790)
general aviation	aviation générale
general government	administration générale (T)
General Manager, South-East Asia (Donald Warnatzsch)	directeur général, Asie du Sud-Est (CAE; à confirmer par CAE)
general meeting	assemblée générale (T)
general purpose	polyvalent
general purpose trainer	système d'entraînement à usages multiples (CAE)
general surgery	chirurgie générale [T]
general-purpose digital computer	ordinateur numérique universel (CAE)
generated radar targets	génération de cibles de radar (CAE)
Generation Management System; GMS	système de gestion de la production; GMS
generator	générateur
generator control switch (ac)	sélecteur de commande d'alternateur
generator control unit (ac)	régulateur d'alternateur
generator line contactor (ac)	relais de ligne d'alternateur
generator transfer contactor (ac)	contacteur de transfert d'alternateur
generator, signal	générateur de signaux

generator, sweep Generic Data Distribution System; GDDS ghost pulse gib	Anglais/English	Français /French
Seneric Data Distribution System; GDDS  ghost pulse gib	<u> </u>	<b>5</b> .
nées; GDDS (CAE) impulsion fantôme gib lardon Gigabytes gigbatytes gighates gighates gighates glares shield glareshield panel glareshield panel glass verre glass bead capacitor glass cloth tissu de verre glass cloth glass fiber glass fiber glass fiber glass siber glass iber glass iber glass iber glass glass glass eice glass iber glass iber glass glass glass glass eice glass glass glass glass master glass iber glas	generator, sweep	vobulateur
Gigabytes Gigabytes Gigacetes (CAE) gimbal cardan [T] glare shield auvent; écran antiéblouissement glass selad capacitor glass bad capacitor condensateur sous vide glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass master glass smaster glassivation glase ice glace lisse glide slope glide slope glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system; global strategy global positioning system global positioning system global positioning global strategy g	Generic Data Distribution System; GDDS	
Gigabytes Gigabytes Gigacetes (CAE) gimbal cardan [T] glare shield auvent; écran antiéblouissement glass selad capacitor glass bad capacitor condensateur sous vide glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass master glass smaster glassivation glase ice glace lisse glide slope glide slope glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system; global strategy global positioning system global positioning system global positioning global strategy g	ghost pulse	impulsion fantôme
gimbal cardan [T] glare shield auvent; écran antiéblouissement glares shield panel (planche) auvent glass verre glass bead capacitor condensateur sous vide tissu de verre glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass fiber fibre de verre (CAE; vers l'anglais) original sous vitre glassivation glassivation glassivation glassivation glassivation glase lope radioalignement de descente glide slope radiopente glideslope pitch command ordre de tangage radio-pente glideslope pitch function fonction tangage en radiopente global positioning system système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS système de positionnement global; GPS (CAE) global strategy stratégie globale (CAE) glow s'allumer gluing collage mode mode radiopente gliung collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) go around climb mode mode remise des gaz goordond mode mode remise des gaz goordond mode mode remise des gaz pools ontamination level placage or pracédé d'élimination de l'or outil à saigner à col-de-cygne; outil à tropçonner à col-de-cygne; gouged		
gimbal cardan [T] glare shield auvent; écran antiéblouissement glares shield panel (planche) auvent glass verre glass bead capacitor condensateur sous vide tissu de verre glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass fiber fibre de verre (CAE; vers l'anglais) original sous vitre glassivation glassivation glassivation glassivation glassivation glase lope radioalignement de descente glide slope radiopente glideslope pitch command ordre de tangage radio-pente glideslope pitch function fonction tangage en radiopente global positioning system système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS système de positionnement global; GPS (CAE) global strategy stratégie globale (CAE) glow s'allumer gluing collage mode mode radiopente gliung collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) go around climb mode mode remise des gaz goordond mode mode remise des gaz goordond mode mode remise des gaz pools ontamination level placage or pracédé d'élimination de l'or outil à saigner à col-de-cygne; outil à tropçonner à col-de-cygne; gouged	Gigabytes	Gigaoctets (CAE)
glareshield panel glass yerre glass bead capacitor glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass fiber glass riber glass waster glass waster glassivation glaze ice glide slope glide slope glideslope glideslope pitch function global positioning system; global strategy global strategy global strategy glow glow glow glow glow glow glow glow		
glass bead capacitor glass cloth glass cloth glass cloth tissu de verre glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass fiber fibre de verre (CAE; vers l'anglais) glass master glassivation glassivation glassivation glassivation glaze ice glide slope glide slope radioalignement de descente glide slope glide slope glide slope glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system; GPS global strategy global strategy glossmeter glow glossmeter glow gluing go around climb go around climb glase position glase pitch glase positioning system global positioning system; GPS go around similare glow global strategy glossmeter glow glossmeter	glare shield	auvent; écran antiéblouissement
glass bead capacitor glass cloth glass cloth glass cloth tissu de verre glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass fiber fibre de verre (CAE; vers l'anglais) glass master glassivation glassivation glassivation glassivation glaze ice glide slope glide slope radioalignement de descente glide slope glide slope glide slope glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system; GPS global strategy global strategy glossmeter glow glossmeter glow gluing go around climb go around climb glase position glase pitch glase positioning system global positioning system; GPS go around similare glow global strategy glossmeter glow glossmeter	glareshield panel	(planche) auvent
glass cloth glass cockpit cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass fiber glass fiber glass master original sous vitre glassivation glase ice glide slope glide slope glide slope glide slope glide slope glide slope mode glideslope antenna glideslope pitch command glaselopal positioning system global positioning system; GPS global strategy glossmeter glow glossmeter glow glow gloy gloy gloy gloy gloy gono-go gauge go-around switch goloselope gooseneck tool glase isse glace lisse glace varioalignement de descente glace lisse glace vers l'anglais) glace vers l'anglais) glace lisse glace lisse glace vers l'anglais) glace vers l'anglais) glace lisse glace vers l'anglais) glace vers l'anglais) glace vers l'anglais) glace lisse gradio-pente glace vers l'anglais) glace lisse gialumer global trategy global strategy global trategy global c(CAE) global strategy global c(CAE) global strategy global c(CAE) global (CAE)		verre
glass cockpit  cabine de pilotage à écrans cathodiques (CAE) glass fiber glass master glassivation glassivation glaze ice glide slope glideslope antenna glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system global positioning system; global strategy glossmeter glow glow glow glow glow glow glow glow	glass bead capacitor	condensateur sous vide
glass fiber fibre de verre (CAE; vers l'anglais) glass master original sous vitre glassivation glassivation glaze ice glace lisse glide slope radioalignement de descente glide slope mode mode radio-pente glideslope pitch command ordre de tangage radio-pente glideslope pitch function fonction tangage en radiopente global positioning system système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS global strategy stratégie globale (CAE) glossmeter brillancemètre glow s'allumer gluing collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) GMV (*valeur minimale garantie) go around climb mode mode remise des gaz go-around mode mode remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating gold en gougé, adj., buriné	glass cloth	tissu de verre
glass master glassivation glaze ice glace lisse glide slope mode glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system global positioning system global positioning system; global strategy global strategy global strategy global strategy gluing gluing gluing gov (*guaranteed minimum value) go around climb go around climb go-around mode go-around mode go-around switch gold plating gold contamination level gold gouge gold gouge gouged gouge gouge, adj., buriné	glass cockpit	
glass master glassivation glaze ice glace lisse glide slope mode glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system global positioning system global positioning system; global strategy global strategy global strategy global strategy gluing gluing gluing gov (*guaranteed minimum value) go around climb go around climb go-around mode go-around mode go-around switch gold plating gold contamination level gold gouge gold gouge gouged gouge gouge, adj., buriné	glass fiber	
glaze ice glide slope mode glideslope antenna glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system global positioning system; global strategy glossmeter glow glow gluing gluing gluing gluing gluing gluing go around climb go around climb go around climb go around switch go-around mode go-around mode go-around switch gold contamination level gold glating gold contamination level gold plating gold removal process gouged gougé, adj., buriné	_	original sous vitre
glaze ice glide slope mode glideslope antenna glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system global positioning system; global strategy glossmeter glow glow gluing gluing gluing gluing gluing gluing go around climb go around climb go around climb go around switch go-around mode go-around mode go-around switch gold contamination level gold glating gold contamination level gold plating gold removal process gouged gougé, adj., buriné		
glide slope glide slope mode glide slope mode glideslope antenna glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system; GPS global strategy global strategy glow glow gluing gluing gluing go around climb go around switch go-around switch gooseneck tool global eslope glideslope pitch function global positioning system antenne de radiopente gorde de tangage radio-pente fonction tangage en radiopente gorde de tangage radio-pente fonction tangage en radiopente gorde de position afrienne par satellite; système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS (CAE) global strategy globale (CAE) globale (		glace lisse
glide slope glide slope mode glide slope mode glideslope antenna glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system; GPS global strategy global strategy glow glow gluing gluing gluing go around climb go around switch go-around switch gooseneck tool global eslope glideslope pitch function global positioning system antenne de radiopente gorde de tangage radio-pente fonction tangage en radiopente gorde de tangage radio-pente fonction tangage en radiopente gorde de position afrienne par satellite; système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS (CAE) global strategy globale (CAE) globale (	glide slope	radioalignement de descente
glideslope antenna glideslope pitch command glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system global positioning system global positioning system global positioning system; global strategy global strategy global strategy global strategy global strategy global strategy global globale (CAE) global strategy globale (CAE) global strategy globale (CAE) global strategy glume gluing gluing government mondial; grovernment global; grove	glide slope	
glideslope pitch command glideslope pitch function global positioning system  global positioning system  global positioning system  global positioning system;  global strategy  globale (CAE)  brillancemètre  glow  gluing  gollage, n.m., adhérisation, n.f.  gmv (*guaranteed minimum value)  go around climb  go around climb  go around climb  go around switch  go-around mode  go-around switch  poussoir de remise des gaz  gold contamination level  gold plating  gold contamination level  gold plating  gold removal process  procédé d'élimination de l'or  gooseneck tool  gougé, adj., buriné	glide slope mode	mode radio-pente
glideslope pitch function global positioning system  système mondial de repérage; système de navigation aérienne par satellite; système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS  global strategy global strategie globale (CAE) brillancemètre global strategie globale (CAE) global strategie global	glideslope antenna	antenne de radiopente
global positioning system  système mondial de repérage; système de navigation aérienne par satellite; système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS  (CAE)  global strategy glossmeter glow gluing gluing go around climb go around climb go-around mode go-around switch go-around switch gold contamination level gold removal process gooseneck tool gouge gouged gouge, n.m., adhérisation, n.f. GMV (*valeur minimale garantie) montée après remise des gaz à l'atterrissage gold contamination level gold removal process gold contamination de l'or gooseneck tool gouge gouge, adj., buriné	glideslope pitch command	ordre de tangage radio-pente
navigation aérienne par satellite; système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS  global strategy global strategy globale (CAE) glossmeter glow gluing gluing gluing go around climb go around climb go-around mode go-around mode go-around switch gold contamination level gold removal process godno-go gouge gooseneck tool gouge gouge gouge gouge gooseneck tool gouge gouge gouge gouge gouge gouge gouge gouge gold contamination de l'or gooseneck tool gouge, adj., buriné	glideslope pitch function	fonction tangage en radiopente
de positionnement mondial; GPS NAVSTAR global positioning system; GPS  système de positionnement global; GPS (CAE) global strategy globale (CAE) glossmeter glow gluing go around climb go around climb go around climb go around climb go around switch go-around mode go-around mode go-around switch gold contamination level gluing glu	global positioning system	système mondial de repérage; système de
global positioning system; GPS  (CAE)  global strategy  glossmeter  glow  gluing  gluing  gluing  gluing  gluind  gluind  gluind  go around climb  gluind  go/no-go gauge  go-around mode  go-around switch  go-around switch  gold contamination level  gold removal process  gooseneck tool  global (CAE)  stratégie globale (CAE)  brillancemètre  s'allumer  collage, n.m., adhérisation, n.f.  GMV (*valeur minimale garantie)  montée après remise des gaz à l'atterrissage  jauge à limites  mode remise des gaz  poussoir de remise des gaz  gold contamination level  placage or  gold removal process  procédé d'élimination de l'or  gooseneck tool  outil à saigner à col-de-cygne; outil à  tronçonner à col-de-cygne;  gouged		navigation aérienne par satellite; système
global strategy stratégie globale (CAE) glossmeter brillancemètre glow s'allumer gluing collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) GMV (*valeur minimale garantie) go around climb montée après remise des gaz à l'atterrissage go/no-go gauge jauge à limites go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné		de positionnement mondial; GPS NAVSTAR
glossmeter glow gluing gluing collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) go around climb montée après remise des gaz à l'atterrissage go/no-go gauge go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné	global positioning system; GPS	
glossmeter glow gluing gluing collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) go around climb montée après remise des gaz à l'atterrissage go/no-go gauge go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné	global strategy	stratégie globale (CAE)
gluing collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) GMV (*valeur minimale garantie) go around climb montée après remise des gaz à l'atterrissage go/no-go gauge jauge à limites go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged		
gluing collage, n.m., adhérisation, n.f. gmv (*guaranteed minimum value) GMV (*valeur minimale garantie) go around climb montée après remise des gaz à l'atterrissage go/no-go gauge jauge à limites go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged	_	s'allumer
gmv (*guaranteed minimum value)  go around climb  montée après remise des gaz à l'atterrissage  go/no-go gauge  go-around mode  go-around switch  gold contamination level  gold plating  gold removal process  gooseneck tool  gouged  GMV (*valeur minimale garantie)  montée après remise des gaz    jauge à limites  poussoir de remise des gaz  niveau de contamination par l'or  placage or  procédé d'élimination de l'or  outil à saigner à col-de-cygne; outil à  tronçonner à col-de-cygne;  gouged		collage, n.m., adhérisation, n.f.
sage go/no-go gauge go-around mode go-around switch gold contamination level gold plating gold removal process gooseneck tool gouged sage sage jauge à limites mode remise des gaz poussoir de remise des gaz niveau de contamination par l'or placage or placage or goudé d'élimination de l'or outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged	- ·	
go/no-go gauge jauge à limites go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné	go around climb	montée après remise des gaz à l'atterris-
go/no-go gauge jauge à limites go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné		sage
go-around mode mode remise des gaz go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné	go/no-go gauge	
go-around switch poussoir de remise des gaz gold contamination level niveau de contamination par l'or gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné		
gold contamination level  gold plating  gold removal process  gooseneck tool  gouged  niveau de contamination par l'or  placage or  procédé d'élimination de l'or  outil à saigner à col-de-cygne; outil à  tronçonner à col-de-cygne;  gouged	-	
gold plating placage or gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné	_	<del>-</del>
gold removal process procédé d'élimination de l'or gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné	_	
gooseneck tool outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné		
tronçonner à col-de-cygne; gouged gougé, adj., buriné		
gouged gougé, adj., buriné	-	- , -
	gouged	

Anglais/English	Français /French
J	3 ,
Government Affairs and Communications	Affaires gouvernementales et communica-
	tions (Service 65) (CAE)
Government Affairs group	groupe Affaires gouvernementales
Governmental Air Service; SAG (ARSM;	Service aérien gouvernemental; SAR
anglais non officiel)	
governor	régulateur
GPS; global positioning system	système de positionnement global; GPS (CAE)
grab handle	poignée d'assistance; poignée de retenue; poignée de maintien
gradient	gradient, n.m.
graduate research	recherche de niveau supérieur (CAE)
graduation	graduation, n.f.
granular flux	flux granuleux
graph	abaque, n.m., diagramme, n.m., graphique,
	n.m.
graphic display	imagerie graphique (CAE)
graphical symbol	symbole graphique
graphical user environment	environnement graphique [CAE]
Graphical User Interface Designer	concepteur, Interfaces utilisateur graphiques
graphical user interface; GUI	interface utilisateur graphique; IUG (T)
Graphics Software Engineering (Dept. 74)	Ingénierie des logiciels graphiques (CAE;
	service 74)
graphite	graphite, n.m., carbone, n.m.
graphite fiber	fibre de carbone, n.f.
graphitization	graphitation, n.f.
gravity defueling cap	bouchon de reprise (carburant) par gravité
gravity feed line	conduite d'alimentation par gravité
gravity fuel filler	prise (d')avitaillement par gravité; orifice de
	remplissage par gravité
GRBB/CAE group	groupe GRBB/CAE (CAE)
grease	graisse, n.f.
greasing	graissage, n.m.
greyed-out	estompé (logiciels Microsoft) (CAE)
grid interval	espacement du quadrillage (d'après T)
grid line	ligne de quadrillage [T]
grid location	grille de localisation (CAE)
grid voltage	tension de grille
grinding	meulage, rectification
grinding attachment (Syn. de toolpost grinder)	
grip spanner	clé à griffes, n.f.
grittiness	rugosité, grumeau, n.m.
grommet	oeillet, passe-fils
groove	sillon, rainure, n.f., cannelure
grooving tool	outil à saigner

Anglais/English	Français /French
grooving; undercutting; necking	saignage
gross requirements	exigences globales, brutes
gross sample	échantillon global
ground	masse
ground air	air de parc
ground air supply	alimentation pneumatique de parc
ground angle	assiette normale au sol
ground cable	prise de masse, prise de terre
ground control approach	approche contrôlée du sol
ground controller	contrôleur au sol [T]
ground cooling fan	ventilateur de refroidissement au sol
ground deicing	dégivrage au sol
ground electronic equipment	équipement électronique de communication
3	au sol
ground flushing tube	tuyau de rinçage au sol
ground handling	manoeuvre au sol (CAE)
ground junction	prise de mise à la terre
ground keying	manipulation à la masse
ground lead	conducteur de masse
ground locking pin	goupille de verrouillage au sol
ground navigational system	système de navigation au sol
ground pneumatic unit	groupe de parc pneumatique
ground power receptacle; servicing point	prise de parc
ground power switch	interrupteur d'alimentation de parc
ground power unit	groupe de parc (GPU); groupe électrogène
	de parc
ground return	circuit de retour à la masse
ground servicing panel	panneau de service au sol
ground spoiler	déporteur-sol; déporteur au sol
ground station	station au sol
ground stud	borne de mise à la masse
ground taxiing on runway (MAXVUE)	roulage sur piste (MAXVUE; CAE; T)
ground taxiing on taxiway (MAXVUE)	roulage sur voie de circulation (MAXVUE;
	CAE; T)
ground test point	point de mesure à la masse
ground vision	visibilité au sol [T]
ground wave	onde de surface; onde directe; onde de sol
grounded-base amplifier	amplificateur à base commune
grounding	mise à la terre; mise à la masse
grounding check	vérification des prises à la masse
ground-to-air communication	communications dans le sens sol-air
Group Leader	chef de groupe (CAE)
Group Leader, Acoustics (F. Lortie) (O:D696)	chef de groupe, Acoustique (CAE)
Group Leader, Adaptation (T. Nguyen) (0:D696)	chef de groupe, Adaptation (CAE)
Group Leader, Administration & Fire Chief (M. Duthé) (O:D696) (2 titres différents)	chef de groupe, Administration et chef du Service d'incendie (CAE)

Anglais/English	Français /French
Group Leader, Advanced Thermal-Hydraulics	
(Christian Paquette; cumule 2 fonctions)	avancée (CAE)
Group Leader, Aerodynamics (V. Pupo; N. Giannias) (O:D696)	chef de groupe, Aérodynamique (CAE)
Group Leader, Air Traffic Flow Management	chef de groupe, Gestion des courants de
& Airline Operations Services (L. Thai)	trafic aérien et services des opérations aéri-
	ennes (CAE)
Group Leader, Airline Operations	chef de groupe, Applications - opérations
Applications (P. Nguyen) (O:D696) Group Leader, Ancillaries Group (S.	aériennes (CAE) chef de groupe, Groupe de l'équipement
Goudreau; F. Goudreau; D. Grenier) (O:D696)	auxiliaire (CAE)
Group Leader, ATM Graphics Displays (G.	chef de groupe, Affichage graphique - ges-
Durand) (O:D696)	tion du trafic aérien (CAE)
Group Leader, ATM Tabular Displays (B.	chef de groupe, Affichage tabulaire - ges-
Gallichand) (O:D696)	tion du trafic aérien (CAE)
Group Leader, Automation (M. Velez)	chef de groupe, Automatisation (CAE)
(O:D696)	
Group Leader, Autopilot (R. Thibault; C.	chef de groupe, Pilotes automatiques (CAE)
Guerrette) (O:D696)	
Group Leader, Avionics Systems (J.	chef de groupe, Systèmes avioniques (CAE)
Desrochers; M. Grenier; S. Virdee; MA.	
Talbot)	
Group Leader, BOP; Group Leader, Balance of Plant (Roger Burelle)	chef de groupe, BOP (CAE)
Group Leader, CAD Development and	chef de groupe, Soutien et développement
Support (T. Nero)	de la CAO (CAE)
Group Leader, CAE-Designed Cockpit	chef de groupe, Équipement des postes de
Equipment (Marc Goudreault)	pilotage conçus par CAE (CAE; TRAN0921)
Group Leader, CBT/Multimedia (Ian Gordon)	chef de groupe, SEO/multimédia (CAE)
Group Leader, Class Room Trainers (Remy	chef de groupe, Systèmes d'entraînement
Marchand; Y. Richard) (O:D696)	en classe (CAE)
Group Leader, Computer Production Control (Steve Perrone)	chef de groupe, Distribution du matériel informatique (CAE)
Group Leader, Computer Systems Training	chef de groupe, Formation - systèmes infor-
(Frank Hunzinger)	matiques (CAE)
Group Leader, Computer Updates (Alain	chef de groupe, Mise à niveau des ordina-
Lavoie)	teurs (CAE)
Group Leader, Configuration Engineering (P.	chef de groupe, Ingénierie de la configura-
Brown) (0:D696)	tion (CAE)
Group Leader, Contract Spares	chef de groupe, Pièces de rechange sous-
	traitées; chef de groupe, Sous-traitance des pièces de rechange
Group Leader, Control Systems Electrical	chef de groupe, Ensembles électriques des
Packaging (P. Simard)	systèmes de commande (CAE)
Group Leader, Controller Software (Richard	chef de groupe, Logiciels du contrôleur
Pontbriand)	(CAE)

Angleie / English	Francis /Franch
Anglais/English	Français /French
Group Leader, Core Graphics System (Mansour Brek)	chef de groupe, Systèmes graphiques principaux (CAE)
Group Leader, Data Acquisition & Engine Control (A. Gagnon) (O:D696)	chef de groupe, Commandes du moteur et acquisition de données (CAE)
Group Leader, Data Systems Development (Richard Young)	chef de groupe, Développement des sys- tèmes de données (CAE)
Group Leader, Database Application Deployment (lan Gordon)	chef de groupe, Déploiement des applica- tions de base de données (CAE)
Group Leader, Database Application Modelling (Michel Lagacé)	chef de groupe, Modélisation des applica- tions de base de données (CAE)
Group Leader, Datalink, Radar I/F & Simulation (B. Ganesan) (O:D696)	chef de groupe, Liaisons de données, simu- lation et interface radar (CAE)
Group Leader, DEC and IBM Systems (Ken Fincken)	chef de groupe, Systèmes IBM et DEC (CAE)
Group Leader, Documentation & Configuration Management (E. Ahmad) (O:D696)	chef de groupe, Gestion de la configuration et de la documentation (CAE)
Group Leader, Documentation & Standards (à déterminer) (0:D696)	chef de groupe, Documentation et normes (CAE)
Group Leader, Dynamics & Motion (M. Charbonneau) (O:D696)	chef de groupe, Dynamique et mouvement (CAE)
Group Leader, ECS Group (J. Bajzath) (O:D696)	chef de groupe, Groupe ECS (CAE)
Group Leader, EEE Parts Engineering	chef de groupe, Ingénierie - Pièces EEE (CAE)
Group Leader, Electrical Engineering, Military Aircraft Training Systems (S. Farmer)	chef de groupe, Génie électrique, systèmes d'entraînement au pilotage d'avions mili- taires
Group Leader, Electrics (L. Morissette) (O:D696)	chef de groupe, Électricité (CAE)
Group Leader, Electronic Warfare Systems (Eric Delagrave)	chef de groupe, Systèmes électroniques de combat (CAE)
Group Leader, ENCORE/DEC/SGI Support (Duc Bui)	chef de groupe, Soutien ENCORE/DEC/SGI (CAE)
Group Leader, End User Support (Steve Perrane?? Perrone???)	chef de groupe, Soutien aux usagers (CAE)
Group Leader, Estimates and Evaluation (John Griffin)	chef de groupe, Devis et évaluation (CAE)
Group Leader, EW & FLIR (E. Delagrave) (O:D696)	chef de groupe, Systèmes électroniques de combat et FLIR (CAE)
Group Leader, Expert Systems (D. Siksik) (O:D696)	chef de groupe, Systèmes experts (CAE)
Group Leader, F-18 Systems (W. Pin) (O:D696)	chef de groupe, Systèmes F-18 (CAE)
Group Leader, FDP Common Software (P.Y. Chung) (O:D696)	chef de groupe, Logiciels standards, Traitement des données de vol (CAE)

Anglais/English	Français /French
Angiais/ English	114119413/11611011
Group Leader, FDP Conflict Processing (S. Qureshi) (O:D696)	chef de groupe, Traitement des conflits, Traitement des données de vol (CAE)
Group Leader, FDP Message Handling & Posting (M. Dubé) (O:D696)	chef de groupe, Affichage et traitement des messages, Traitement des données de vol (CAE)
Group Leader, FDP Software Design & Sectorization (Z. Ben Neticha) (O:D696)	chef de groupe, Sectorisation et conception de logiciels, Traitement des données de vol (CAE)
Group Leader, Flight & Nuclear Simulators (J. Buenacasa) (O:D696)	chef de groupe, Simulateurs de vols et de centrales nucléaires (CAE)
Group Leader, Flight Controls (M. Best; C. Lamarre; R. Fee) (O:D696)	chef de groupe, Commandes de vol (CAE)
Group Leader, Flight Instruments & Visual (B. Isaac) (O:D696)	chef de groupe, Instruments de vol et sys- tèmes visuels (CAE)
Group Leader, Flight Simulator Aircraft Systems (Y. Martel)	chef de groupe, Simulateurs de vol - Systèmes d'avions (CAE)
Group Leader, Flight Simulator Systems (N. LoRusso)	chef de groupe, Systèmes des simulateurs de vol (CAE)
Group Leader, Flight Simulator, IOS (S. Bhargava; L. Lee; H. Andreu) (O:D696)	chef de groupe, Simulateurs de vols, Systèmes de commande de l'instructeur (CAE)
Group Leader, Flight Simulators (G. Myers) (O:D696)	chef de groupe, Simulateurs de vols (CAE)
Group Leader, Flight Simulators Systems, Shipboard Systems and Illustration Group	chef de groupe, groupe Systèmes des simu- lateurs de vol, des illustrations et des sys- tèmes de navires
Group Leader, FMS (S. Hamel) (O:D696)	chef de groupe, FMS (CAE)
Group Leader, FPAP Integration & Configuration (K. Best) (O:D696)	chef de groupe, Configuration et intégration des processeurs à virgule flottante (CAE)
Group Leader, Graphic and Network Systems (Mike Legendre)	chef de groupe, Systèmes d'imagerie et de réseaux (CAE)
Group Leader, Graphic Systems (Rene Othol; Rene Othot?)	
Group Leader, Hardware (à déterminer) (O:D696)	chef de groupe, Matériel (CAE)
Group Leader, Hydraulic System & Test Site Facility (R. Roy) (O:D696)	chef de groupe, Circuit hydraulique et sites- témoins (CAE)
Group Leader, I & C; Group Leader, Instrumentation and Control (Tony El-Chakieh)	chef de groupe, Instrumentation et contrôle (CAE) (O:D696)
Group Leader, IBM Systems Support (Marc Bernuy)	chef de groupe, Soutien des systèmes IBM (CAE)
Group Leader, Image Generator Algorithm Development (K. Conlin)	chef de groupe, Développement de l'algo- rithme du générateur d'image (CAE)
Group Leader, Image Generator Firmware Development (B. Dubuc; P. Perey)	chef de groupe, Développement de micro- programmes du générateur d'image (CAE)

Anglais/English	Français /French
,g.dio/ Eligion	
Group Leader, Image Generator Hardware	chef de groupe, Développement de matériel
Development (J. Berendsen; Y. Lemieux)	pour le générateur d'image (CAE)
Group Leader, Instrumentation and	chef de groupe, Instrumentation et configu-
Configuration (G. Longtin)	ration (CAE)
Group Leader, Integration Specialists (G.	chef de groupe, Spécialistes de l'intégration
Déziel) (O:D696)	(CAE)
Group Leader, Integration Support (H.	chef de groupe, Soutien à l'intégration
Nguyen) (O:D696)	(CAE)
Group Leader, Integration/Support/Test (à	chef de groupe, Intégration/soutien/essais
déterminer) (O:D696)	(CAE)
Group Leader, Knowledge Based Systems	chef de groupe, Systèmes experts (CAE)
(Robert Prager)	
Group Leader, Logistics Support Analysis	chef de groupe, Analyse - soutien logistique
Group Leader, Logistics Support Monitoring	
Group Leader, MAD Software (F. Ménard)	chef de groupe, Logiciels de détection
(O:D696)	d'anomalies magnétiques (CAE)
Group Leader, MAD Support (P. Schoots)	chef de groupe, Soutien à la détection
(O:D696)	d'anomalies magnétiques (CAE)
Group Leader, Marine & ATC (S. Waseem)	chef de groupe, Contrôle du traffic aérien et
(O:D696)	de la marine (CAE)
Group Leader, Marketing Support and	chef de groupe, Soutien au marketing et
Human Engineering (V. Argintaru)	ergonomie (CAE)
Group Leader, Mechanical Assemble (Martin	chef de groupe, Assemblage mécanique
Duchesne)	(CAE; sous toutes réserves; TRAN0795)
Group Leader, Military Database Development (Jack Plescia)	chef de groupe, Développement de bases de données militaires (CAE)
Group Leader, Military Proposals (Austin	chef de groupe, Soumissions - Systèmes
Stone)	militaires
Group Leader, Mission Computer Tactical	chef de groupe, Ordinateur de mission tac-
(Stephane Ouellet)	tique (CAE)
Group Leader, Mkg Support and Human	chef de groupe, Soutien au marketing et
Engineering (V. Argintaru)	ergonomie (CAE)
Group Leader, Navigation and Sensors (B.	chef de groupe, Navigation et détecteurs
Lalumière) (O:D696)	(CAE)
Group Leader, Network Systems (Martin	chef de groupe, Systèmes de réseaux (CAE)
Legault)	
Group Leader, OEM Systems (Glenn Poole)	chef de groupe, Systèmes des fabricants
	d'équipement d'origine (CAE)
Group Leader, OXB Database Management	chef de groupe, Outils de gestion de base
Tools (André St-Jean)	de données OXB (marque déposée; CAE)
Group Leader, OXB Technologies (Éric	chef de groupe, Technologies OXB (marque
Simon)	déposée; CAE)
Group Leader, PC and Printer Systems (Peter	chef de groupe, Systèmes d'impression et
Henchey)	d'ordinateurs personnels (CAE)
Group Leader, PC Failures (Peter Henchey)	chef de groupe, Pannes d'ordinateurs (CAE)
Group Leader, PC Software (Richard Garner)	chef de groupe, Logiciels d'ordinateurs per-
	sonnels (CAE)

A 1 1 /F 11 1	
Anglais/English	Français /French
Group Leader, PCB Design (K. Miller)	chef de groupe, Conception de cartes de circuits imprimés (CAE)
Group Leader, Power Plant/ATC Systems and	chef de groupe, Centrales, systèmes ATC et
Sub Contract Services	services de sous-traitance
Group Leader, Power Simulators (E.	chef de groupe, Simulateurs de centrales
Chapson) (O:D696)	(CAE)
Group Leader, Power Simulators, IOS (J. Russ) (O:D696)	chef de groupe, Simulateurs de centrales, Systèmes de commande de l'instructeur (CAE)
Group Leader, Primary Systems (L. Vindigni) (O:D696)	chef de groupe, Circuits principaux (CAE)
Group Leader, Print Room	chef de groupe, Imprimerie (CAE)
Group Leader, PRM; Group Leader, Primary	chef de groupe, PRM (CAE)
Support (Luigi Vindigni)	
Group Leader, Product Development	chef de groupe, Développement de pro-
Environment Quality (S. Geller) (O:D696)	duits, Qualité de l'environnement (CAE)
Group Leader, Propulsion System (A.	chef de groupe, Systèmes de propulsion
Bagdassarian) (O:D696)	(CAE)
Group Leader, Propulsion Systems, Flight	chef de groupe, Systèmes de propulsion,
Simulators (M. Tousignant) (O:D696)	Simulateurs de vols (CAE)
Group Leader, Publication Services Group	chef de groupe, groupe Publications
Group Leader, Publications Editorial Group	chef de groupe, groupe Édition des publica-
	tions
Group Leader, Radar (C. Giroux) (O:D696)	chef de groupe, Radar (CAE)
Group Leader, Radar Interfacing &	chef de groupe, Simulation et interface
Simulation (M. Ghitan) (O:D696)	radar (CAE)
Group Leader, Radar Trainers Architecture	chef de groupe, Architecture de radar-école
(MA. Larivière) (O:D696)	(CAE)
Group Leader, Radio Navigation &	chef de groupe, Systèmes de navigation et
Navigation Systems (L. Georgiadis) (O:D696)	de radionavigation (CAE)
Group Leader, Reactor (à déterminer) (O:D696)	chef de groupe, Réacteurs (CAE)
Group Leader, Reactor and RCS; Group	chef de groupe, Réacteurs et RCS (Christian
Leader, Reactor and Reactor Coolant	Paquette; CAE)
Systems	
Group Leader, Reactor Neutronics (Christian	chef de groupe, Neutronique du réacteur
Paquette; cumule 2 fonctions)	(CAE)
Group Leader, Real Time Software (Loc	chef de groupe, Logiciels en temps réel
Nguyen)	(CAE)
Group Leader, Re-Host Projects (Kim Le)	chef de groupe, Projets de réhébergement (CAE)
Group Leader, Reservation (H. Mesrobian)	chef de groupe, Réserve (CAE)
Group Leader, ROSE Application Engineering	chef de groupe, Ingénierie des applications
(Carmine Capparelli)	de ROSE (CAE)
Group Leader, ROSE Development and	chef de groupe, Soutien et développement
Support (Nick Moscato)	de ROSE (CAE)

Anglais/English	Français /French
, mg.me, anguer	
Group Leader, RTU Software Engineering (F. Mathieu) (O:D696)	chef de groupe, Ingénierie des logiciels RTU (CAE)
Group Leader, Software and Systems Training (Jean Falardeau)	chef de groupe, Formation - logiciel et sys- tèmes (CAE)
Group Leader, Software Developments (N. Bruzzese) (O:D696)	chef de groupe, Développement des logi- ciels (CAE)
Group Leader, Software Support Technology Commercialization (Bill Wener)	chef de groupe, Commercialisation des technologies de soutien logiciel (CAE)
Group Leader, Software Support Technology	chef de groupe, Ingénierie - technologies de soutien logiciel (CAE)
Engineering (Pierre Bernier) Group Leader, Sonar Systems (Francis Lortie)	chef de groupe, Systèmes Sonar (CAE)
Group Leader, Space Systems Dynamics & Control (J. Saint-Pierre) (O:D696)	chef de groupe, Commandes et comporte- ment dynamique des systèmes spaciaux (CAE)
Group Leader, Spare Parts Provisioning	chef de groupe, Approvisionnement en pièces de rechange
Group Leader, Spares Costing	chef de groupe, Établissement des coûts des pièces de rechange
Group Leader, Special Displays (S. Carbonneau) (O:D696)	chef de groupe, Affichages spéciaux (CAE)
Group Leader, Special Programs ( J. Fandino) (O:D696)	chef de groupe, Programmes spéciaux (CAE)
Group Leader, Systems Engineering &	chef de groupe, Ingénierie des systèmes et
Integration Support (R. Megley) (O:D696)	soutien à l'intégration (CAE)
Group Leader, Systems Engineering (C. Niski) (O:D696)	chef de groupe, Ingénierie des systèmes (CAE)
Group Leader, Tactical Simulators, IOS (S. Braginetz) (O:D696)	chef de groupe, Simulateurs tactiques, Systèmes de commande de l'instructeur (CAE)
Group Leader, Tactical Systems (H. Mukhida; D. Ostiguy) (O:D696)	chef de groupe, Systèmes tactiques (CAE)
Group Leader, Technical Proposals, Commercial Flight Simulators (R. Courteau)	chef de groupe, Soumissions techniques, Simulation de vols
Group Leader, Trade Shows (R. Randle) (O:D696)	chef de groupe, Foires commerciales (CAE)
Group Leader, Training Administration and Co-ordination (Gilles Sicotte)	chef de groupe, Administration et coordination de la formation (CAE)
Group Leader, Visual Database Tools (Richard Pitre)	chef de groupe, Outils de bases de données visuelles (CAE)
Group Leader, Visual Real Time Software - Military (Jean Langlois)	chef de groupe, Logiciels pour systèmes visuels en temps réel - militaire (CAE)
Group Leader, Visual System Engineering (R. Quimper)	
Group Leader, Visual Systems (A. Colucci) (O:D696)	chef de groupe, Systèmes visuels (CAE)

Anadaia / Fardiah	Fuencia /Fuench
Anglais/English	Français /French
Group Leader, Visual Systems Training (Mike Strubble)	chef de groupe, Formation - systèmes visuels (CAE)
Group Leader, Word Processing Group	chef de groupe, groupe Traitement de texte
Group Leader, Wx & Digimap (C. Padvaiskas) (O:D696)	chef de groupe, Radars wx et Digimap (CAE)
Group Leader. Interface & Utilities (E.	chef de groupe, Interfaces et utilitaires
Bouthillier) (O:D696)	(CAE)
grouping	montage, n.m.
GroupWise E-mail system	système de messagerie électronique
	GroupWise (CAE; à confirmer par CAE)
G-seat/G-suit	Siège-G/combinaison-G (CAE)
guard	capot, n.m., protecteur, n.m.
guard frequency	fréquence de veille
guard post; guard house	poste de garde
guard receiver	récepteur de veille
GUI; graphical user interface	IUG; interface utilisateur graphique (T)
gull wing	voilure en M; aile en M
gummy	gommeux, adj.
gust lock	verrou anti-rafales; frein de gouvernes;
	blocage des gouvernes
gyro compas system	système gyro-compas
gyro flight instrument	instrument de vol gyroscopique; instrument
	de pilotage gyroscopique
gyro horizon indicator	gyroscope indicateur d'horizon
gyroplane	autogire
gyroscopic directional indicator	indicateur gyroscopique de direction
hairline scratch	égratignure, fissure capillaire
HALB; Historical Alarm Browser	programme de lecture des alarmes historiques; HALB (CAE)
half cycle	demi-cycle
half elevator	demi-gouverne de profondeur; demi-gouvernail de profondeur
half stabilizer	demi-stabilisateur horizontal; demi-stabilisa- teur
half-center	pointe dégagée
halfnut	demi-écrou
half-wave doublet	doublet en demi-onde
Half-yearly maintenance	entretien semestriel, n.m.
hammer	marteau
hand control	commande manuelle, n.f.
hand layup	laminage à la main
hand lever	manette, n.f.
hand microphone	micro à main; microphone à main
hand pump	pompe à main, n.f.
hand reamer	alésoir à la main
hand router	détoureuse portative

Anglais/English	Français /French
3 21 = 3 21.	
hand soldering	brasage tendre à la main
hand tap	taraud à main
handcontroller	contrôleur manuel (CAE)
handle	manette, n.f., poignée
hand-operated	à commande manuelle
hand-operated device	dispositif à commande, manuelle, n.m.
hand-operated directional control valve	valve de distribution à commande
·	manuelle, n.f.
hand-operated stripper	dénudeur manuel
hand-operated valve	valve à commande manuelle, n.f.
handrail	main courante [T]
hand-regulating	à réglage manuel
handset	combiné
Hands-on Training Program	Programme de formation par la pratique (CAE)
hard anodized	à anodisation dure [T]
hard anodizing	anodisation dure
hard copy	copie papier
hard soldering	brasage fort
harden (to)	durcir
hardener	durcisseur, n.m.
hardening	durcissement, trempe
hardfacing	surfaçage
hard-hat-mounted microphone	microphone monté sur casque de protection
	[T]
hardness	dureté
hardness test	test de dureté
hardness testing	essai de dureté
hardware	matériel
hardware and software deliverables	livrables du matériel et des logiciels (CAE)
Hardware and Software Purchase Plan	Plan d'acquisition du matériel et des logiciels (CAE)
hardware CM; hardware configuration man-	GC du matériel; gestion de la configuration
agement (MAXVUE)	du matériel (MAXVUE; CAE; T)
Hardware Configuration Specialist	spécialiste de la configuration du matériel (CAE)
Hardware Control (formername of	Contrôle du matériel (CAE
Engineering Document Control dept.)	
Hardware Functional Design Document; HFDD (0:D521)	
Hardware Manual (MAXVUE)	manuel sur le matériel (MAXVUE; CAE; T)
Hardware Quality Assurance Plan; HQAP	Plan d'assurance qualité du matériel (CAE)
Hardware Quality Engineering (Dept. 51)	Ingénierie de la qualité du matériel (CAE)
harmonic	harmonique
harmonic distortion	distorsion harmonique
harness	faisceau

A 1 : /E P 1	- · /- ·
Anglais/English	Français /French
harnoss	harnaio: faiceanu (do conductours): anacr-
harness	harnais; faisceau (de conducteurs); ensem-
harnasa sasamblu	ble de cablage ensemble (de) faisceaux
harness assembly	` '
harness board	schéma de câblage
harness board development	développement du câblage
harness board zone	zone de câblage
Harrison union	raccord Harrison
Harvard Capital and Consulting	Harvard Capital and Consulting
head	tête, n.f.
head restraint	appui-tête
head tracker	dispositif de détection de la position de la tête [T]
head wind	vent debout; vent de face; vent contraire
headband light receptacle	prise de lampe serre-tête
head-down	tête basse
head-down display	visualisation tête basse; écran tête basse
heading	cap
heading bug	curseur de cap
heading error signal	signal d'écart de cap
heading hold	tenue de cap; stabilisation de cap; maintien
	de cap
heading index	index de rappel de cap; index de cap
heading indicator	indicateur de cap
heading reference sensor	détecteur de référence de cap
heading reference system	centrale de cap
heading select mode	mode curseur de cap
heading selector	sélecteur de cap
heading set control	bouton de synchronisation de cap
headliner	revêtement de plafond
headphone	casque; casque d'écoute
Headquarters	Siège social (CAE)
Heads Up Guidance System; HGS	système guidage spécialisé; HGS (CAE)
headset	casque
headset	casque d'écoute [T]
headset audio	circuit audio du casque
headstock	poupée fixe
headstock center (Syn. de live center)	
head-up	tête haute
health care professional	professionnel de la santé [T]
hearing	audience (CAE)
heat	chaleur, n.f.
heat dissipating part	pièce à dissipation de la chaleur, n.f.
heat dissipation	dissipation de chaleur, n.f.
heat exchanger	échangeur de chaleur [T]
heat exchanger	échangeur de température, n.m.; refroidis-
	seur, n.m.; échangeur de chaleur

Anglais/English	Français /French
host light	voyant do ráchauffago
heat light heat resistant	voyant de réchauffage ignifuge
heat sensitive switch	thermocontacteur
heat shrink	thermorétractable
heat shrinkable	thermorétractable
heat shrinkable tubing	tubes thermorétractables
heat sink	dissipateur thermique
heat treating	traitement thermique
heated sink drain	drain d'évier réchauffé
heater	filament
heater control panel	panneau de commande de réchauffage
heater element	élément chauffant
heating	chauffage, n.m., échauffement, n.m.
Heating/Ventilation/Air Conditioner; HVAC	chauffage, ventilation et climatisation; CVC
Treating/ventilation/Air Conditioner, TVAC	[T]
heat-run chamber	chambre d'épreuve d'endurance
heat-sensitive unit	élément thermosensible
heatsink regulator	régulateur du dissipateur thermique
heavier-than-air	aérodyne
heavy current	courant de haute intensité
HECO; Hawaii Electric Company	HECO; Hawaii Electric Company
heel	talon
height	hauteur, n.f.
height above terrain; HAT (MAXVUE)	hauteur au dessus de la zone de toucher;
	hauteur au-dessus du sol; HAT (MAXVUE; CAE; T)
height control	commande de réglage vertical
height dial indicator gauge	jauge de hauteur à cadran indicateur, n.f.
helical gear	roue hélicoïdale
helical gears, 1st stage reduction	engrenage à denture hélicoïdale du 1er
	étage réducteur
heli-coil	filet rapporté
helicopter simulator	simulateur d'hélicoptère (T)
helmet sight and display	viseur-visuel de casque
helmet-mounted display; HMD	visuel de casque [T; MAXVUE]
Help menu	menu Aide (CAE)
herringbone gear	roue en chevrons; roue à chevrons
heterogeneous	hétérogène, adj.
hewlett packard	Hewlett Packard
hex head screw	vis à tête hexagonale
hex nut	écrou hexagonal
hexagon-head bolt	boulon (à) six pans; boulon (à) tête hexago-
-	nale
HF communication system	système de communication HF
hf divider assembly	diviseur HF
in dividor docombry	

119

Document (O:D521)

Anglais/English	Français /French
Anglulo/ English	Trunguis/Tronon
HFI; Held for Information	en attente d'information (CAE)
HFP; Held for Piece	en attente de pièce (CAE)
HGS; Heads Up Guidance System	système guidage spécialisé; HGS (CAE)
hidden-surface removal (MAXVUE)	retrait des surfaces cachées (MAXVUE; CAE; T)
hide (to)	masquer (Ginguay)
high	haut, adj.
high band	bande haute
high by-pass turbofan engine	réacteur à haut taux de dilution
high energy igniter plug	bougie d'allumage haute énergie
high energy ignition unit	bloc d'allumage haute énergie
high frequency	fréquence HF; haute fréquence (HF)
high frequency range	bande HF
high frequency response	réponse haute fréquence
high gain	gain élevé
high input impedance meter	impédancemètre à haute entrée
high intensity light head band	lampe serre-tête haute intensité
high level signal	signal fort
high pass filter	filtre passe-haut
high power amplifier	amplificateur haute puissance
high pressure	haute pression, n.f.
high pressure (oxygen) cylinder	bouteille d'oxygène haute pression
high pressure bleed port	prise de prélèvement haute pression
high pressure compressor	compresseur haute pression; corps haute pression
high pressure gaseous oxygen	oxygène gazeux haute pression
high pressure pneumatic system	circuit pneumatique haute pression
high priority	prioritaire (T)
high q filter	filtre à facteur de haute qualité
high reliability	haute fiabilité, n.f.
high speed	vitesse rapide, n.f.
high speed driving	conduite à grande vitesse [T; simulateur de
mgn speed driving	conduite]
high spot	aspérité
high stability	haute stabilité
high stability frequency standard	fréquence étalon à haute stabilité
high strength bolt	boulon (à) haute résistance
high strength screw	vis (à) haute résistance
high temperature	haute température, n.f., température élevée,
mgn temperature	n.f.
high temperature warning	avertissement de surchauffe
high tension transformer	transformateur haute tension
high voltage output terminal	borne de sortie haute tension
high voltage power supply	alimentation en haute tension
high voltage switch	interrupteur haute tension
high wing	aile haute; demi-voilure haute

Anglais/English	Français /French
J,g,	5 ,
high-compressor drive turbine	turbine haute pression
high-energy ignition system	circuit d'allumage haute énergie; dispositif
	d'allumage à «haute énergie»
high-lift device	dispositif hypersustentateur [T]
high-lift device	hypersustentateur; dispositif hypersustenta-
	teur
high-pressure chamber	chambre de haute pression, n.f.
high-pressure line	tuyauterie de haute pression, n.f.
high-pressure pump	pompe à haute pression, n.f.
high-pressure relief valve	valve de sûreté haute pression, n.f.
high-pressure setting	réglage haute pression, n.m.
high-speed texture paging feature	caractéristique d'accès direct et rapide aux
(MAXVUE)	textures (MXVUE; CAE; T)
high-strength alloy	alliage à haute résistance (T)
hinge	articulation, penture
hinge fitting	ferrure d'articulation
hinge line	axe d'articulation
hinge moment	moment de charnière
hinged door shelf; hinged shelf	étagère à abattant
hinged panel	panneau articulé
hinged radome	radôme à charnière
hi-pot test	essai d'isolation
hiring department (meaning a department that want to hire people)	service recruteur (TRAN0790; CAE)
HIS; Historical Information System	système de données historiques (CAE)
Historical Alarm Browser; HALB	programme de lecture des alarmes his-
,	toriques; HALB (CAE)
historical data	données historiques (CAE)
Historical Database Editor	Éditeur de la base de données historiques
	(CAE)
Historical Information System; HIS	système de données historiques (CAE)
HL&P/STP; Houston Light & Power/South	HL&P/STP; Houston Light & Power/South
Texas Project	Texas Project (CAE)
HMD; helmet-mounted display	visuel de casque [T]
HMS Sultan; Her Majesty's Ships Sultan	HMS Sultan (CAE)
hobbing cutter	fraise à tailler les engrenages
Hold Time	Temps susp. (CAE)
hold-down screw	vis de fixation
holding jig	cadre porteur
hold-on screw	vis de fixation
hole gauge	jauge de trous
hollow feedthrough terminal	connexion à travers une borne creuse
homogeneous	homogène, adj.
hone, to	paraffûter
honeycomb	nid d'abeille
honeycomb access panel	panneau d'accès en nid d'abeille

Anglais/English	Français /French
hamayaamhad	mid dlabailla (mida) m m
honeycombed	nid d'abeille (nida), n.m.
hook spanner hook terminal	clé à crochet, n.f.
	borne en crochet
hooking point	point de fixation [T]
horizontal axis	axe horizontal
horizontal motion	mouvement horizontal, n.m.
horizontal situation indicator	plateau de route; indicateur de situation horizontale
Horizontal Situation Indicator; HSI	indicateur de situation horizontale; HSI (CAE)
horizontal stabilizer	stabilisateur horizontal; stabilisateur; plan fixe horizontal; plan fixe
horizontal stabilizer front spar	longeron avant du stabilisateur
horizontal stabilizer leading edge	bord d'attaque du stabilisateur
horizontal stabilizer leading edge rib	nervure de bord d'attaque du stabilisateur
horizontal stabilizer position transmitter	transmetteur de position du stabilisateur
horizontal stabilizer rear spar	longeron arrière du stabilisateur
horizontal stabilizer station	station stabilisateur (HSS)
horizontal stabilizer tip	extrémité du stabilisateur
horizontal stabilizer tip fairing	carénage d'extrémité du stabilisateur
horizontal stabilizer trim control	commande de compensation en tangage;
Horizontal Stabilizer timi control	commande de compensation longitudinale
horizontal tail	empennage horizontal
horizontal/vertical stabilizer fairing	carénage de raccordement stabilisateur-
nonzontal/vertical stabilizer failing	dérive; carénage de liaison stabilisateur-
	dérive
horn balance	corne de compensation; gouverne débor-
nom balance	dante; corne débordante; compensation
	(aérodynamique) par corne de compensa-
	tion; compensation (aérodynamique) par
	bec de compensation; bec de compensa-
	tion; bec débordant; compensation (aérody-
	namique) par corne débordante; compensa-
Hornet Radar Support Facility (HREF)	tion (aérodynamique) par bec débordant poste d'évaluation radar du Hornet
hose	tuyau au caoutchouc, n.m.
	ordinateur central (GING+T)
host computer host simulator	
host visual	simulateur principal (CAE) interface système visuel - ordinateur central;
	système visuel - ordinateur central (CAE)
hot air	air chaud, n.m.
hot air gun	pistolet à air chaud
hot tip	pointe chaude
hot water boiler	générateur d'eau bouillante
hourmeter	compteur horaire
housing	carter, n.m.

Anglais/English	Français /French
	·
housing assembly	carter
housing, casing	boîtier
Houston Light & Power/South Texas Project; HL&P/STP	Houston Light & Power/South Texas Project; HL&P/STP (CAE)
HP fuel filter	filtre carburant HP
HP shaft	arbre HP
HP shaft roller bearing	palier à rouleaux de l'arbre HP
HP shaft thrust bearing	palier de butée de l'arbre HP
HPU	HPU (CAE)
HQAP; Hardware Quality Assurance Plan	Plan d'assurance qualité du matériel (CAE)
HR Policy; Human Resources Policy	Politique des ressources humaines;
	Politiques des RH (CAE)
HRD; Human Resources Development	DRS; Développement des ressources humaines (CAE)
HSI; Horizontal Situation Indicator	indicateur de situation horizontale; HSI
	(CAE)
HTML; Hypertext Markup Language (for Internet)	langage HTML (CAE)
HTTP; Hypertext Transport Protocol (for	protocole HTTP (CAE)
Internet)	
hub assembly	moyeu
hum and noise	bruit de fond
Human Resources (Dept. 03)	Ressources humaines (CAE)
Human Resources Development Group	groupe Développement des ressources
	humaines (CAE)
Human Resources Development; HRD	DRS; Développement des ressources
	humaines (CAE)
Human Resources Operations	Gestion des ressources humaines
humid	humide, adj.
humidifier container assembly	bouteille humidificateur
humidity chamber	chambre de simulation d'humidité
HVAC; Heating/Ventilation/Air Conditioner	chauffage, ventilation et climatisation; CVC
	[T]
hybrid network	réseau hybride
hydraulic	hydraulique, adj.
hydraulic accumulator	accumulateur hydraulique, n.m.
hydraulic actuator	vérin hydraulique
hydraulic brake	frein hydraulique, n.m.
hydraulic circuit	circuit hydraulique, n.m.
hydraulic control	commande hydraulique, n.f.
hydraulic cushion	amortisseur hydraulique, n.m., coussin
	hydraulique, n.m.
hydraulic cylinder	vérin hydraulique, n.m.
hydraulic diagram	schéma hydraulique, n.m.
hydraulic directional control valve	valve de distribution hydraulique, n.f.
hydraulic energy	énergie hydraulique, n.f.

Anglais/English  Français/French  hydraulic equipment hydraulique, n.m. hydraulic fluid hydraulic fluid hydraulic fluid hydraulic fluid hydraulic fluid fluide hydraulique, n.m. hydraulic fluid shut-off valve hydraulic ground power unit hydraulic installation hydraulic installation hydraulic interlock hydraulic jack hydraulic motor hydraulic motor hydraulic oil hydraulic power hydraulic power-unit hydraulic power-unit hydraulic power-unit hydraulic power-unit hydraulic power-unit hydraulique (CAE) hydraulic power-unit hydraulique (CAE) hydraulique power-unit hydraulique (CAE) hydraulique hydraulique, n.f., groupe générateur hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulique, n.m. hydraulic fluid fluide hydraulique [T] hydraulic fluid fluide hydraulique, n.m. hydraulic fluid acidity acidité du liquide hydraulique hydraulic fluid shut-off valve robinet d'aspiration hydraulique hydraulic ground power unit groupe de parc hydraulique hydraulic hose boyau hydraulique [T] hydraulic installation installation hydraulique, n.f. hydraulic interlock asservissement hydraulique, n.m. hydraulic jack mandrin hydraulique (CAE) hydraulic motor constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. hydraulic oil huile pour circuits hydrauliques, n.f. hydraulic power hydraulic power générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulique, n.m. hydraulic fluid fluide hydraulique [T] hydraulic fluid fluide hydraulique, n.m. hydraulic fluid acidity acidité du liquide hydraulique hydraulic fluid shut-off valve robinet d'aspiration hydraulique hydraulic ground power unit groupe de parc hydraulique hydraulic hose boyau hydraulique [T] hydraulic installation installation hydraulique, n.f. hydraulic interlock asservissement hydraulique, n.m. hydraulic jack mandrin hydraulique (CAE) hydraulic motor constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. hydraulic oil huile pour circuits hydrauliques, n.f. hydraulic power hydraulic power générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic fluid hydraulic fluid fluide hydraulique, n.m. hydraulic fluid acidity hydraulic fluid shut-off valve hydraulic ground power unit hydraulic installation hydraulic interlock hydraulic jack hydraulic motor hydraulic motor hydraulic oil hydraulic power unit hydraulic power unit hydraulic power unit hydraulic power unit hydraulic power hydraulic power unit hydraulic power-unit  fluide hydraulique, n.m. fluide hydraulique hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic fluid fluid ehydraulique, n.m. hydraulic fluid acidity acidité du liquide hydraulique hydraulic fluid shut-off valve robinet d'aspiration hydraulique hydraulic ground power unit groupe de parc hydraulique hydraulic hose boyau hydraulique [T] hydraulic installation installation hydraulique, n.f. hydraulic jack asservissement hydraulique, n.m. hydraulic motor constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. hydraulic motor moteur hydraulique [T] hydraulic oil huile pour circuits hydrauliques, n.f. hydraulic power génération hydraulique hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic fluid acidity hydraulic fluid shut-off valve hydraulic ground power unit hydraulic hose hydraulic installation hydraulic interlock hydraulic jack hydraulic motor hydraulic oil hydraulic oil hydraulic power hydraulic power pack groupe de parc hydraulique hydraulique [T] hydraulique, n.f. asservissement hydraulique, n.m. mandrin hydraulique (CAE) hydraulic motor hydraulic motor genération hydraulique [T] hydraulic power hydraulic power hydraulique hydraulic power genérateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit groupe générateur (CAE) hydraulique (CAE) hydraulic power-unit
hydraulic fluid shut-off valve hydraulic ground power unit groupe de parc hydraulique hydraulic hose hydraulic installation hydraulic interlock hydraulic jack hydraulic motor hydraulic motor hydraulic oil hydraulic power hydraulic power unit hydraulic power unit hydraulic power-unit hydraulic power générateur de pression hydraulique hydraulic power générateur de centrale hydraulique (CAE) hydraulic power générateur de pression hydraulique hydraulic power-unit hydraulic power générateur de centrale hydraulique (CAE) hydraulic power-unit hydraulic power-unit hydraulique (CAE) hydraulic power-unit
hydraulic ground power unit hydraulic hose boyau hydraulique [T] hydraulic installation installation hydraulique, n.f. hydraulic interlock asservissement hydraulique, n.m. hydraulic jack mandrin hydraulique (CAE) hydraulic motor constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. hydraulic motor moteur hydraulique [T] hydraulic oil huile pour circuits hydrauliques, n.f. hydraulic power génération hydraulique hydraulic power unit groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit
hydraulic hose hydraulic installation installation hydraulique, n.f. hydraulic interlock hydraulic jack hydraulic motor hydraulic motor hydraulic motor hydraulic oil hydraulic power hydraulic power pack  hydraulic power unit hydraulic power-unit  boyau hydraulique, n.f. asservissement hydraulique, n.m. mandrin hydraulique (CAE) constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. moteur hydraulique [T] huile pour circuits hydrauliques, n.f. génération hydraulique groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic installation hydraulic interlock hydraulic jack hydraulic jack hydraulic motor hydraulic motor hydraulic oil hydraulic power hydraulic power unit hydraulic power-unit  installation hydraulique, n.f. asservissement hydraulique, n.m. mandrin hydraulique (CAE) constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. moteur hydraulique [T] huile pour circuits hydrauliques, n.f. génération hydraulique groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic interlock hydraulic jack mandrin hydraulique (CAE) hydraulic motor constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. hydraulic motor moteur hydraulique [T] hydraulic oil huile pour circuits hydrauliques, n.f. hydraulic power génération hydraulique groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit
hydraulic jack mandrin hydraulique (CAE) constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. hydraulic motor moteur hydraulique [T] hydraulic oil huile pour circuits hydrauliques, n.f. génération hydraulique hydraulic power pack groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit
hydraulic motor constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m. hydraulic motor moteur hydraulique [T] hydraulic oil huile pour circuits hydrauliques, n.f. génération hydraulique hydraulic power pack groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic motor  hydraulic oil  huile pour circuits hydrauliques, n.f.  génération hydraulique  hydraulic power pack  groupe générateur de pression hydraulique  [T]  hydraulic power unit  groupe hydraulique (CAE)  hydraulic power-unit  centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic oil hydraulic power génération hydraulique hydraulic power pack groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic power hydraulic power pack groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic power pack groupe générateur de pression hydraulique [T] hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic power unit groupe hydraulique (CAE) hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic power-unit centrale hydraulique, n.f., groupe généra-
hydraulic pump pompe hydraulique, n.f.
hydraulic pump pad prise d'entraînement de la pompe
hydraulique
hydraulic ram bélier hydraulique, n.m.
hydraulic reservoir réservoir hydraulique
hydraulic service servitude hydraulique
hydraulic shock absorber amortisseur à compression de liquide
hydraulic system système hydraulique, n.m.; circuit
hydraulique
hydraulic system control panel panneau de commande (de) circuits
hydrauliques; panneau de commande
hydraulique
hydraulic system servicing panel panneau (de) service (du) circuit
hydraulique
hydraulic test bench banc d'essai hydraulique
hydraulic tooling outillage hydraulique, n.m.
hydraulic turret press presse à tourelle hydraulique
hydraulic unit groupe hydraulique, n.m., unité
hydraulique, n.f.
hydraulic valve valve hydraulique, n.f.
hydraulically-operated à commande hydraulique
hydraulic-pilot operated à commande par pilote hydraulique
hydraulics hydraulique [T]
hydraulics hydraulique, n.f.
hydro-pneumatique, adj.
hydro-pneumatic equipment appareillage hydro-pneumatique, n.m.

Anglais/English	Français /French
,g.dio, Englion	
hydrostatic	hydrostatique, adj.
hydrostatic drive	commande hydrostatique, n.f.
Hyperchannel	Hypercanal [T]
Hypertext Markup Language; HTML (for	langage HTML (CAE)
Internet)	
Hypertext Transport Protocol; HTTP (for	protocole HTTP (CAE)
Internet)	
I/F; interface	interface (GINGUAY)
I/O; input/output	E-S; entrée-sortie (CAE+T+GING)
IATA; International Air Transport Association	IATA; Association du Transport aérien inter-
	national
I-beam spar	longeron en l
IBM Computer Center	Centre informatique IBM (CAE)
IBM Computer Operations/Help Desk (Dept.	Activités informatiques IBM / groupe d'as-
06)	sistance (CAE)
IC insertion machine	machine d'insertion de circuits intégrés
IC; integrated circuit	circuit intégré; CI [T]
ICD; interface control document (MAXVUE)	document de contrôle des interfaces; ICD
	(MAXVUE; CAE; T)
ice and rain protection	protection (contre le) givrage et (la) pluie
ice detector panel	panneau de détection (de) givrage
ice detector panel	panneau de détection de givrage
ice drawer	bac à glace
ice removal	dégivrage
ICE; intelligent cable environment	ICE; environnement de câblage intelligent (CAE)
icicling	formaton de glaçons
icing detector/indicator	détecteur-indicateur (de) givrage
identification friend or foe	identification ami-ennemi (IFF)
IDG heat exchanger	échangeur de chaleur IDG
idler drive from main spur gear	pignon fou de l'engrenage principal à den- ture droite
idler gear	pignon fou
idling	marche à vide, n.f.
IDS; Integrated Diagnostic System	système de diagnostic intégré; IDS (CAE)
IDS; integrated display system	dispositif de visualisation intégré; IDS (T)
if signal	signal Fl
IFF transponder control panel	panneau de commande de transpondeur IFF
IG; image generator (MAXVUE)	générateur d'image (MAXVUE; CAE; T)
igniter	allumeur, bougie
igniter plug	bougie d'allumage
ignition control	commande de l'allumage; commande d'al- lumage
ignition element	détonateur
ignition system	circuit d'allumage
ignition unit	dispositif d'allumage
ignition/electrical power panel	panneau allumage-alimentation de parc
	25

Anglais/English	Français /French
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	5
illuminance meter (MAXVUE)	appareil de mesure de l'éclairement
III. main ata	(MAXVUE; CAE; T)
illuminate	s'allumer
illuminated display panel	panneau d'affichage lumineux
illustrated parts breakdown	tableau de composition illustré
ILS approach	approche ILS
ILS; Instrument Landing System	Système d'atterrissage aux instruments; ILS (CAE)
ILS; Integrated Logistics Support	Soutien logistique intégré (T)
image format conversions interfaces	interfaces de conversion de format d'image (CAE)
image generator chassis (MAXVUE)	châssis du générateur d'image (MAXVUE; CAE; T)
Image Generator System	système générateur d'image (CAE; T)
image generator; IG (MAXVUE	générateur d'image (MAXVUE; CAE; T; sim- ulateur de conduite)
image raster (MAXVUE)	trame de balayage d'image (MAXVUE; CAE; T)
image rejection	suppression de la fréquence-image
image response	fréquence-image
image update rate (MAXVUE)	fréquence de mise à jour de l'image (MAXVUE; CAE; T)
imaging	imagerie (CAE)
imaging and sound	son et image (CAE)
imaging jig	gabarit à tracer
IMCS; Integrated Machinery Control Systems	-
Immediate Past President	président sortant (T)
immersed	immergé, adj.
immersed suction-filter	filtre d'aspiration, n.m.
impact	choc, n.m.
impact pressure	pression dynamique
impedance matching	adaptation d'impédances
impeller stubshaft	tourillon de rouet centrifuge
implementation	mise en application (CAE)
improper lead bend clearance	mauvais dégagement de la courbure du conducteur
improper lead bend radius	mauvais rayon de courbure du conducteur
improved image generation	génération améliorée d'images (CAE)
improvement area	domaine d'amélioration (CAE)
improvement phase during the project	phase d'amélioration durant le projet (CAE)
Improvement Plan	Plan d'amélioration (CAE)
improvement strategy	stratégie d'amélioration (CAE)
impulse turbine	turbine à action; turbine de type «à action»
IMS; Inventory Management System	Système de gestion des stocks (CAE)
in plant acceptance	acceptation sur place (CAE)
in port	à quai [T]
•	

Anglais/English	Français /French
in transit	en transit
In Transition in witness whereof	Vers le progrès (CAE)
	en foi de quoi (CAE)
in. high inboard	po de haut intérieur
inboard aileron	aileron intérieur
inboard flap	volet intérieur
inboard monitor/keyer	moniteur/manipulateur interne
inboard spoiler	déporteur intérieur
incandescent integral lighting	éclairage incandescent intégré
income tax concession	allégement fiscal; allégement des impôts [T]
Income Tax Credit group; ITC group	groupe Crédits d'impôt (CAE; TRAN0921)
increase	augmentation, n.f.
incremental cost	coût marginal [T]
indentation	dentelure
independant brake system	système de freinage indépendant
independent demand	demande indépendante
independent dermand	système indépendant de définition de posi-
independent position determining system	tion
independent requirement	exigence indépendante
index mark	marque de repère
indexable throwaway insert	plaquette amovible
indexing lathe	tour revolver
indexing lathe (Syn. de turret lathe)	1001101
indicated air speed	vitesse indiquée
indicating fuse holder	porte-fusible témoin
indicating system	système de signalisation
indicator	voyant, indicateur
indicator lamp	lampe-témoin
indirect labour	main-d'oeuvre indirecte
indirect light	lampe d'éclairage indirect
individual combustion	chambre multiple
individual combustion chamber	chambre tubulaire; chambre séparée; cham-
	bre individuelle
inductance	inductance
inductance heat	chaleur inductive
induction heating	chauffage par induction
induction machine	machine à induction
inductor coil	bobine d'inductance
Industrial Products Group	groupe Produits industriels (CAE)
Industrial Technologies Group	groupe Technologies industrielles (CAE)
inert gas	gaz inerte
inertia reel	enrouleur; enrouleur à inertie
inertial navigation system	système de navigation à inertie
inertial navigation unit	centrale inertielle de navigation
inertial reference sensor	détecteur de référence inertielle

Anglais/English	Français /French
in outing quitale	contestour à increis
inertial switch	contacteur à inertie
inflatable evacuation slide	toboggan d'évacuation gonflable
inflatable harness	harnais gonflable
inflatable life raft	radeau (de sauvetage) gonflable
inflation adapter	raccord de gonflage
in-flight gust filtering	dispositif de filtrage des rafales en vol
in-flight refueling	ravitaillement en vol
Info Line Service	service d'information (CAE)
Info-Line Notice (MAXVUE)	avis de la ligne info; avis de ligne info (MAXVUE; CAE; T); avis de renseignements (CAE)
Info-Line Publication (MAXVUE)	publication de la ligne info (MAXVUE; CAE; T)
infomercial	émission de télévision à caractère publici- taire [T]
information and instructions	renseignements et consignes
Information Highway	autoroute de l'information (CAE)
Information Provider System; IPS	système fournisseur d'information; SFI (T)
Information Systems; Information Systems	groupe Programmation/PC des systèmes
Programming/PC Group (official name)	informatiques (nom officiel) (CAE; Dept. 06)
Infoweb (on Internet)	Infoweb (CAE)
INFRONT (Artillery Forward Observer	INFRONT (simulateur d'observation avancée
Trainer)	d'artillerie) (CAE)
inhalation valve	soupape d'aspiration
inhibit	invalidation
initial setting	réglage initial
initialization data	données d'initialisation
injection frequency	fréquence d'attaque; fréquence d'injection
injection level	niveau d'injection
injection moulding machine	machine de moulage par injection
injection signal	signal d'injection
inlet	admission, n.f., entrée, n.f.
inlet case hollow strut	montant creux du carter d'entrée
inlet cone	cône de pénétration
inlet guide vanes	bras creux; aubage directeur d'entrée;
ot garao varios	aubes directrices d'entrée
inlet line	tuyauterie d'admission, n.f.
inlet line	chambre de tranquilisation (d')entrée
inlet port	orifice d'admission, n.m., orifice d'entrée,
met port	n.m.
inlet screen	grillage d'admission
inlet valve	valve d'admission, n.f.
in-line check valve	clapet anti-retour droit, n.m.
inner marker	radioborne intérieure
inner wing	tronçon intérieur d'aile; partie intérieure
milet willing	d'aile; aile intérieure; demi-voilure intérieure

A 1 1 / F 11 1	
Anglais/English	Français /French
Innovation and Design Jowards Chambra do	Innovation at conception (CAE)
Innovation and Design (award; Chambre de commerce du Québec)	Innovation et conception (CAE)
input amplifier	amplificateur d'entrée
input circuit	circuit d'alimentation, n.m., circuit d'entrée,
input circuit	n.m.
input gearshaft	arbre porte-pignon d'entrée
input impedance	impédence d'entrée
input level	niveau d'entrée, n.m.
input linkage	timonerie d'attaque
input mechanism	mécanisme d'attaque
input power	puissance d'entrée, n.f.; alimentation
input power connection	raccord d'alimentation
input power level	niveau de puissance d'entrée
input shaft	arbre d'entrée, n.m.
input signal	signal d'entrée, n.m.
input voltage	tension d'entrée
input/output; I/O	E-S; entrée-sortie (CAE+T+GING)
insert	pastille; bague noyée
insertion loss	perte par insertion
inside diameter	diamètre intérieur, n.m.
inside diameter (ID)	diamètre intérieur
inspar rib	nervure interlongeron; corps de nervure
inspection	inspection; contrôle (vérification), n.m.
inspection gauge	calibre de vérification
inspection requirement	étape d'inspection
inspection station	poste d'inspection, n.m.
installation	installation, n.f.
installation voltage	tension de l'installation
installed	installé
instance	instance [T] (intelligence artificielle)
instantaneous vertical velocity signal	signal de vitesse verticale instantané
instruction manual	manuel d'instructions, n.m.
instructor console	console d'instructeur (CAE)
Instructor Operating Station	poste de commande d'instructeur (CAE)
Instructor Operator System; IOS; Instructor	IOS; système de commande de l'instructeur
Operation Station	(CAE); poste de commande d'instructeur (simulateur de conduite)
Instructor Operator Systems (Dept. 55)	Systèmes de commande de l'instructeur
(O:D696)	(CAE)
Instructor Operator Systems Engineering	Ingénierie - Systèmes de commandes d'in-
	structeur (CAE)
instructor station	poste d'instructeur (CAE)
instrument comparator	comparateur d'instruments
instrument current transformer assembly	transformateur (d')indicateur de charge
instrument flight rules	règles de vol aux instruments (IFR)

Anglais/English	Français /French
/ mgraio/ Englion	Trangalo / Tronon
instrument floodlighting	éclairage direct de planche de bord
instrument integral lighting	éclairage intégré de planche de bord
instrument landing system	système d'atterrissage aux instruments
	(ILS)
Instrument Landing System; ILS	Système d'atterrissage aux instruments; ILS (CAE)
instrument lighting	éclairage instruments
instrument navigation	navigation aux instruments (CAE; T)
instrument panel	tableau de bord
Instrument Pointing System; IPS	système de pointage des instruments; sys-
J / /	tème de pointage d'instruments (T)
instrument take-off	décollage aux instruments
Instrumented Wind Tunnel	tunnel aérodynamique instrumenté
insulating blanket	couverture isolante; matelas isolant
insulation sleeving	gaine isolante; manchon d'isolation, n.m.
insulation stripper	dénudeur d'isolant
insulator	isolateur
insulator	isolateur [T]
insulator-spreader	écarteur-isolateur
Insurance and Taxes (dept.)	Assurance et taxes (CAE)
intake	admission, n.f., entrée, n.f., prise, n.f.
intake filter	filtre d'aspiration, n.m.
intake line	tuyauterie d'entrée, n.f.
intake port	orifice d'admission, n.m., orifice d'entrée,
	n.m.
intake valve	valve d'admission, n.f.; valve d'aspiration,
	n.f.; valve d'entrée, n.f.; soupape d'admis-
	sion
intake-pressure supply to governor	alimentation du régulateur en huile sous
into much account was sub-sec	pression
integral accessory gearbox	boîtier d'accessoires intégré
integral lighting	réservoir (de) carburant structural
integral lighting	éclairage intégré nombre entier
integral number	
integral oil tank	réservoir d'huile intégral; réservoir d'huile structural
integral oil to fuel heater	échangeur thermique intégral
integral wing	structure alaire intégrale; aile intégrale
integrally stiffened skin	revêtement à raidissage intégral; revête-
	ment intégral; revêtement auto-raidi
Integrated Air Target System	Système de cibles intégré aérien (CAE)
integrated circuit; IC	circuit intégré; CI [T]
Integrated Diagnostic System; IDS	système de diagnostic intégré; IDS (CAE)
integrated display system; IDS	dispositif de visualisation intégrée; IDS (T)
integrated drive generator	alternateur à entraînement intégré; alterna-
and area area generate.	teur à entraînement à vitesse constante

A 1 : /E !: 1	
Anglais/English	Français /French
integrated instrument system	instruments intégrés
Integrated Institution System  Integrated Logistics Support; ILS	Soutien logistique intégré (T)
Integrated Machinery Control Systems; IMCS	
integrated Machinery Control Systems, IMCS	machinerie (CAE)
Integrated Platform Management System;	système de contrôle intégré de plate-forme;
IPMS	IPMS (CAE)
Integration Plan	plan d'intégration (CAE)
Integration Specialist	spécialiste de l'intégration (CAE)
integrator	intégrateur
Intellectual Property	propriété intellectuelle (CAE)
intelligent cable environment; ICE	ICE; environnement de câblage intelligent
	(CAE)
intensifier	multiplicateur, n.m.
Interactive Tactical Management System;	système de gestion tactique interactive;
ITEMS	ITEMS (marque de commerce) [CAE]
interchangeability	interchangeabilité
interconnect cable	câble d'interconnexion
interconnect cabling	câble d'interconnexion
interconnecting cable	câble d'interconnexion
interconnecting ducts	canalisation d'intercommunication
interconnecting linkage	timonerie d'interconnexion
interconnecting mother board	carte-mère d'interconnexion
interconnecting wiring	câblage d'interconnexion
interconnection cabling diagram	schéma de câblage des interconnexions
intercostal	intercostal
interface	interface
interface cable	câble de jonction
interface cable kit	câble de jonction
interface controller	contrôleur d'interface (GING+T)
interface ducting	canalisation d'interface
interface specification document	document de spécification de l'interface
	(CAE)
interface; I/F	interface (GINGUAY)
interference fit	joint à ajustement serré
interior furnishing	aménagement intérieur [T; simulateur de
	conduite]
interior lighting	éclairage intérieur
interlace smoothing (MAXVUE)	lissage de l'entrelacement (MAXVUE; CAE;
	<u>T)</u>
interlaminar	interlaminaire, adj.
interlock	asservissement, n.m.; dispositif de verrouil-
	lage
interlocked	asservi, adj.
interlocking	asservissement, n.m.
intermediate frequency	fréquence intermédiaire
intermittent failure	défaillance intrinsèque

Anglais/English	Français /French
	ž
intermittent load	charge intermittente, n.f.
intermittent running	marche intermittente, n.f.
intermodulation distortion	distorsion d'intermodulation; distorsion de
	modulation
intermodulation product	produit d'intermodulation
internal balance	compensation interne,
internal center	centre interne
internal circuit	circuit intérieur, n.m.
Internal Correspondence	Correspondance interne (CAE; titre de docu-
	ment)
internal diameter	diamètre intérieur, n.m.
internal drain	purge interne, n.f.; drainage interne, n.m.;
	purge interne, n.f.
internal gear	roue intérieure; engrenage intérieur
internal leakage	fuite interne
internal recessing tool	outil à évider (CA); outil à chambrer (FR)
internal screw thread	taraudage
internal side turning tool	outil à aléser et à dresser
internal threading tool	outil à fileter d'intérieur
internally threaded	à intérieur fileté
International Affairs (award; Chambre de	Affaires internationales (CAE)
commerce du Québec)	Chambre de commerce internationale (CAE)
International Chamber of Commerce	Station spatiale internationale ALPHA [T; CAE]
International Space Station ALPHA	fiche d'interrogatoire (CAE)
interrogation file	prise d'air interétage
interstage air bleed	ensemble écran interétage
interstage baffle assembly	couplage entre étages
interstage coupling	adaptation entre étages
interstage matching	anneau d'étanchéité interétage
interstage sealing ring	indicateur de température inter-turbines;
inter-turbine temperature indicator	indicateur de ITT
Interview Assessment Form; Interviewer	Formulaire d'évaluation de l'entrevue (CAE;
Assessment Form	TRAN0790)
interview scheduling script	texte pour la prise de rendez-vous (entre- vue) [CAE; TRAN0790]
Inteview Questionnaire	questionnaire de l'entrevue (CAE; TRAN0790)
Intra Vehicular Activity workstation; IVA workstation	station d'activité intra-véhiculaire (CAE)
intraveinous line injection point	point d'injection de la tubulure pour perfusion intraveineuse (CAE)
INTREST (Multimedia CBT Target	INTREST (simulateur multimédia d'entraîne-
Recognition Trainer)	ment assisté par ordinateur pour la recon- naissance d'objectifs (CAE)
invasive blood pressure cuff	brassard de compression non invasif (CAE)

Anglais / English	Français /Franch
Anglais/English	Français /French
Inventories - Production Materials & Parts. Issue and Accounting (CSP 4.2.7)	Stocks - Distribution et comptabilisation de matériaux et de pièces de production (CAE; V:1623)
Inventories - Purchase and Receipt of Production Material and Parts (CSP 4.1.3)	Stocks - achat et réception de matériaux et de pièces de production (CAE; O:D656)
inventory	inventaire, stocks
Inventory - Cycle Count System (CSP 4.2.1)	Stocks - système de dénombrement périodique (CAE; 0:D656)
Inventory Adjustment and Disposal (CSP 4.2.8)	Régularisation des stocks et disposition (CAE; O:D656)
Inventory Management System; IMS	Système de gestion des stocks (CAE)
Inverse Axes	Inverser axes (CAE)
inverse dovetail cutter	fraise conique à cône direct
inverted gull wing	aile en W; demi-voilure en W
inverted-v antenna	antenne en V renversé
Invertron Simulated Systems Limited	Invertron Simulated Systems Limited (CAE)
investigator	chercheur [T]
IOS; Instructor Operator System	IOS; système de commande de l'instructeur
	(CAE); poste de commande d'instructeur
	(simulateur de conduite)
ipb (illustrated parts breakdown)	T.C.I. (tableau de composition illustré)
IPMS; Integrated Platform Management	Système de contrôle intégré de la plate-
System	forme (CAE)
IPS; Information Provider System	système fournisseur d'information; SFI (T)
IPS; Instrument Pointing System	système de pointage des instruments; sys- tème de pointage d'instruments (T)
isb (independent sideband)	bande latérale indépendante
isb (independent sideband)	BLI bande latérale indépendante
ISO 9001 accreditation	certification ISO 9001; homologation ISO 9001 (CAE)
isobaric control system	système de commande du mode isobarique
isolation	isolement
isolation amplifier	amplificateur d'isolement
isolation diode	diode de blocage
isolation transformer	transformateur d'isolement
isolator	sectionneur
isolator valve	vanne d'isolement
isotropic	isotrope, adj.
ITC group; Income Tax Credit group	groupe Crédits d'impôt (CAE; TRAN0921)
item number	numéro d'article
ITEMS; Interactive Tactical Management	système de gestion tactique interactive;
System	ITEMS (marque de commerce) [CAE]
iteration	itération (GING+T)
IVA workstation; Intra Vehicular Activity workstation	station d'activité intra-véhiculaire (CAE)
jack	jack; vérin (appareil de levage), n.m.

Anglais/English	Français /French
	3
jacking	mise sur vérins
jacking pad	rotule vérin
jacking; lifting	levage
jam detection mechanism	mécanisme de détection de blocage
jam nut; lock nut	contre-écrou
jam sensor	détecteur de blocage
jammer	brouilleur (CAE)
jammer system	système de brouillage (CAE)
jamming	blocage, n.m.
janitorial	services de conciergerie (CAE)
jar	bouteille, n.f.
jaw	mors, touche
jet engine	turboréacteur; moteur à réaction
jet flap	volet fluide
jet propulsion	propulsion par jet de gaz; propulsion par
	réaction
jet trainer	avion d'entraînement à réaction
Jetcal probe	sonde Jetcal
jetpipe overheat detection	détection de surchauffe (de) tuyère
JETS; joint enroute terminal system	système commun en route et terminal;
	JETS (T)
jetway	passerelle télescopique
jig board	table de câblage
j-k flip flop	bascule J-K
Job Info Dialog	boîte de dialogue Info impression (CAE)
Job Opportunities	Emplois disponibles (titre de document; CAE)
Jobs in Queue form	masque Impressions en file d'attente (CAE)
JOBS visual subsystem (MAXVUE)	sous-système visuel JOBS (MAXVUE; CAE; T)
jogging	marche mouvement/par à-coups, n.f./n.m,
. 55 6	marche mouvement/par impulsions, n.f./n.m
joggle	soyage
joining line	raccordement, n.m., tuyauterie de raccorde-
	ment, n.f.
joint	joint; joint (de colle), n.m.; jonction, n.f.;
-	joint (accouplement), n.m.
joint channel	profilé d'assemblage
joint venture	coentreprise (Lexique du droit en Ontario)
journal	revue [T]
Journal for Civil Aviation Training	Journal for Civil Aviation Training (CAE)
Journal of Bone and Joint Surgery	Journal of Bone and Joint Surgery (CAE)
Journal of Clinical Orthopaedics	Journal of Clinical Orthopaedics (CAE)
Judgment (category of questions on the	Jugement (CAE; TRAN0790)
Interviewer Assessment Form)	
jump seat	strapontin
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	- I

Anglais/English	Français /French
jump seat light and switch	interrupteur et lampe strapontin
jump seat oxygen	oxygène strapontin
jump seat stowage	rangement strapontin
jumper	cavalier, bretelle, n.f.
jumper wire	cavalier
jumpseat communication panel	panneau de communication strapontin
junction	jonction, n.f., raccordement, n.m.
junction box	boîte de dérivation; boîte de jonction
junction field effect transistor	transistor à effet de champ à jonctions
keel beam	quille; poutre principale; poutre de quille; poutre longitudinale; poutre centrale; poutre ventrale
key	légende, clavette, n.f., clé, n.f.
key line	ligne de manipulation
key people	personne ressource (CAE)
key terminal	borne de manipulation
key washer	rondelle de clavetage
keyboard	tableau de commande, n.m.
keyboard entry; keyboard input	saisie au clavier; saisie clavier (T+CAE)
keyed	manipulé
keyer (card)	manipulateur
keyer inhibit	invalidation du manipulateur
keyer, control transfer	commande de transfert du manipulateur
keying circuit	circuit de manipulation
keying line	ligne de manipulation
keying method	méthode de manipulation
keying mode	mode de manipulation
keying voltage	tension de manipulation
kick sheet	feuille d'approbation de soumission préférentielle
kickoff meeting	réunion de coup d'envoi (CAE)
kitting	mise en trousse; emballage, n.m.
KLM Royal Dutch Airlines	KLM Lignes aériennes royales néerlandaises [T]
knife edge	tranchant
knitting	tricotage, n.m., tricot, n.m.
knob	bouton, n.m., bouton (de commande)
knots adjust	réglage au bouton
knuckle	joint d'articulation, n.m.
knuckle joint	joint d'articulation, n.m.
knurling	moletage
krüger flap	volet krüger
L. Gears	Trains d'atterrissage (CAE)
l.o.	oscillateur local
laboratory	laboratoire, n.m.
laboratory sample	échantillon pour laboratoire

Anglais/English	Français /French
lah aus	
labour	travail, n.m.
labyrinth assembly	labyrinthe
labyrinth seal	joint labyrinthe
lack of adhesive	manque de colle
lag	décalage, n.m. tire-fond
lag screw	
laminar flow	écoulement laminaire, n.m.
laminate	stratifié, n.m. (adj.)
laminated security glass	glace de sûreté feuilletée [T]
laminated windshield	pare-brise stratifié
laminated; board	panneau stratifié, n.m.
laminated; fabric	stratifié à base de tissu, n.m.
laminated; fiber building board	panneau stratifié de fibres, n.m.
laminated; moulded rod	barre stratifié moulée, n.f.
laminating	lamellation
laminator	presse à lameller
LAN; Local Area Network	réseau de communication local; réseau
lond	local; RL (CAE)
land (PCP)	dépôt conducteur, n.m.; peigne; listel
land (PCB)	dépôt conducteur terminaison de contact
landing aid	aide à l'atterrissage
landing distance	distance d'atterrissage
landing gear	train d'atterrissage; atterrisseur frein
landing gear brake	levier de commande de train
landing gear control handle	
landing gear control system	commande de train d'atterrissage; com- mande de train
landing gear door	trappe de train d'atterrissage; trappe de fer-
	meture; porte de train; trappe de train
landing gear manual release	déverrouillage manuel (de) train d'atterris-
	sage
landing light	projecteur d'atterrissage; phare d'atterris-
	sage
landing light control panel	panneau de commande (de) phares d'atter- rissage
landing light lobe (MAXVUE)	lobe de feux d'atterrissage (MAXVUE; CAE;
	T)
landing wheel	roue
landplane	avion terrestre
lap belt attachment	ventrale; ceinture ventrale; ceinture sous- abdominale
lap joint	joint à recouvrement
lapping	recouvrement
large on-board texture map memory	mémoire à grande capacité de textures sur
(MAXVUE)	carte (MAXVUE; CAE; T)

Anglais/English	Français /French
laser ceilometer	tálámátra da plafand à lacar
laser cut	télémètre de plafond à laser coupe au laser
laser engraving machine	machine à graver au laser
laser gyro laser inertial reference system	gyrolaser; gyromètre laser système de référence inertielle à laser
laser inertial reference system	centrale de référence inertielle à laser
laser photoplatter	phototraceur au laser
laser ranging; laser rangefinding; laser	télémétrie laser (MAXVUE; CAE; T)
rangefinder (MAXVUE)	telemethe laser (MAXVOL, CAL, 1)
laser surface coupler	coupleur laser-surface
laser trimmer	machine à usiner au laser
laser warning receiver	récepteur d'alerte laser (CAE)
latch	verrou
latch bolt	boulon de verrouillage
latch mechanism	mécanisme de verrouillage
latch pin	goupille de verrouillage
latch tab	levier du loquet
latent defect	vice caché
later configuration	configuration ultérieure
lateral axis	axe latéral
lateral beam sensor	détecteur de faisceau latéral
lateral control damping	amortissement de commande latérale
lateral deviation	écart latéral (T)
lateral gain	gain latéral
lateral navigation mode	mode navigation latérale
lateral path	trajectoire transversale; trajectoire latérale
lateral trim	compensation latérale; compensation de
	gauchissement
lathe	tour
lathe (on)	(au) tour
lathe dog (Syn. de dog)	
latitude power supply	alimentation (de) circuit latitude
launch sequence	chronologie de lancement (T)
lavatory	toilettes
lay in	disposition
layer	pli, n.m., couche, n.f.
layout	tracé, schéma
layup	montage (lamination)
lay-up	superposition des couches, n.f.
lay-up (to)	confectionner, draper
lead	fil conducteur; broche, n.f.; conducteur;
	entrée
lead acid battery	accumulateur au plomb
lead applicant	maître d'oeuvre (CAE)
lead attachment	fixation de broche, n.f.
lead bend placement	position de la courbure des fils conducteurs

Anglais/English	Français /French
<u> </u>	-
lead bend size	ampleur de la courbure des fils conducteurs
lead component	composant à fils
Lead Engineer, APACS/OH Research (John	ingénieur principal, Recherche APACS/OH
Opala)	(CAE)
lead foot	pied du fil conducteur
lead forming	formage du fil conducteur; pliage de
	broche, n.m.
lead heel	talon du fil conducteur
lead screw	vis-mère
lead termination	terminaison de fil conducteur
lead time	délai d'approvisionnement
lead trimming	ébarbage de fil conducteur
lead user	adopteur précoce (CAE)
leading edge	bord d'attaque
leading edge (of pulse)	front avant
leading edge box	caisson avant; caisson de bord d'attaque
leading edge rib	nervure de bord d'attaque
leading edge shroud	paroi de bord d'attaque
leading edge slot	fente de bord d'attaque
leading edge spar	longeron de bord d'attaque; longeronnet de
	bord d'attaque
leading edge strip	arêtier de bord d'attaque
leading edge structure	structure bord d'attaque
leading particular	caractéristique principale
leading-edge extension	prolongement de bord d'attaque
leading-edge flap	volet de bord d'attaque; volet hypersusten-
	tateur de bord d'attaque
leading-edge high-lift device	dispositif hypersustentateur de bord d'at-
	taque; dispositif de bord d'attaque; hyper-
	sustentateur de bord d'attaque
leading-edge slat	bec; bec de bord d'attaque
leak	fuite, n.f., perte, n.f.
leak detection loop	boucle de détection de fuite
leak tester	machine d'essai d'étanchéité
leakage	fuite, n.f., perte, n.f.
leakage factor	facteur de fuite, n.m.
leakage indicator	indicateur de pertes, n.m.
leakage line	tuyauterie de fuite, n.f.
leakproof	étanche, adj.
Leave of Absence (section of the form 106	Congé autorisé (section du formulaire 106
Personnel Record Change(s)) (O:D480.2)	Modification(s) au dossier personnel) (CAE)
LED indicator	indicateur lumineux
left hand (LH)	gauche
Left Value Axis Parameters	paramètres de l'axe gauche des valeurs
	(CAE)

Anglais/English	Français /French
left wing	demi-aile gauche; aile gauche; demi-voilure
left-hand	gauche à gauche
left-hand rotation	rotation à gauche, n.f.
left-hand tool	outil à gauche
leg	jambe; jambe de train; fût; fût de train
legend strip	bande désignation
Les Systèmes Proxima Limitée	Les Systèmes Proxima Limitée (CAE)
lesson plan	plan de leçon [T; simulateur de conduite]
level	niveau, n.m.
Level 5 Flight Training Device	dispositif d'entraînement au pilotage de
zovor o ringine maining zovico	niveau 5 (CAE)
level control	commande de niveau
level control valve	soupape de contrôle de niveau
level indicator	indicateur de niveau, n.m.
level of maturity	niveau de maturité [CAE]
level shifter amplifier	LOamplificateur de rétablissement du
	niveau zéro
level-adjusted	réglé au niveau
leveling	mise à niveau
levels	niveaux
lever link assembly	levier de liaison
Liaison - 3CFQAR, DND & CAE (CSP 21.1.1)	Liaison - 3CFQAR, MDN et CAE (CAE; P:E361)
Librarian (utility name)	Librarian (CAE; TRAN0854)
Library	bibliothèque (CAE)
life raft	radeau de sauvetage; radeau de secours
life support station	poste (de) maintien de la vie
life vest	gilet de sauvetage
life-like qualities	réactions biologiques (reproduites fidèle-
	ment) (CAE)
lifting bracket	ferrure de soulèvement
lifting jack	vérin de levage
light aircraft	avion léger
lightened web	âme ajourée
lightening hole	trou d'allègement
lighter-than-air	aérostat
lighting control panel	panneau de commande (d')éclairage
lighting system	système d'éclairage
lightpoint primitive (MAXVUE)	primitif des points lumineux (MAXVUE; CAE; T)
limit control	commande de fin de course
limit parameters	paramètres des limites (CAE)
Limited Design Variance (LDV)	variation limitée de calcul (LDV)
	reconstruction of the contract
limiter amplifier	amplificateur limiteur

Analaia / Familiah	Funnania /Funnah
Anglais/English	Français /French
line amplifier	amplificateur de ligne
line contactor	relais de ligne
line cord	cordon d'alimentation
line current transformer assembly	transformateur d'intensité de ligne
line load	charge de ligne, n.f.
line of sight transmission	émission à portée optique
Line of Sight; LOS (MAXVUE)	portée optique; LOS (MAXVUE; CAE; T)
line prime	amorçage de conduite
line replaceable unit	échange standard (LRU); élément rem-
into replacedante di int	plaçable en escale
line schedule	programme linéaire
linear	linéaire, adj.
linear actuator	vérin linéaire
linear motion	mouvement linéaire, n.m.
linear power amplifier	amplificateur de puissance linéaire
linear speed	vitesse linéaire, n.f.
linear variable differential transformer	transformateur différentiel linéaire variable
linearizer	linéariseur
link rod	bielle de liaison; biellette
linkage	timonerie, tringlerie
linker	éditeur de liens (T-Ginguay)
LinkTrak Telemedicine (TM)	LinkTrak Telemedicine (MC)
lip	arête principale
liquid mask	masque liquide
liquid state	état liquide, n.m.
LIRS mode selector panel	panneau sélecteur de mode LIRS
List of A/E Types	Liste des types d'A-É (CAE)
listening level	niveau d'écoute
live center (US); headstock center	pointe vive
live dead center (Syn. de live tailstock cen-	
ter)	
live tailstock center; revolving dead center;	pointe tournante
live dead center	
LLAD; Low Level Air Defense	défense aérienne à basse altitude (CAE)
load	charge, n.f.
load carrying capability	capacité de charge [T]
load control valve	vanne de régulation de charge
load curve	courbe de charge, n.f.
load element	élément de charge
load limitation	limite de charge
load limiter	limiteur de charge
load limiter bungee	extenseur de limiteur de charge
load line	ligne de charge, n.f.
load meter	indicateur de charge
load path	chemin de charge
load resistor	résistance de charge

Anglais/English	Français /French
Land on M	and delegate of the second
load unit	module de charge
loaded	en charge
loading	charge, n.f., mise en charge, n.f.
loading system	système de chargement
loadmeter	indicateur de charge local
local	
Local Area Network; LAN	réseau de communication local; réseau local; RL (CAE)
Local Operating Panel; LOP	panneau de commandes locales (CAE)
local osc	oscillateur local
localization	repérage (CAE)
localizer	radioalignement de piste; radiophare
	d'alignement de piste
localizer beam	faisceau d'alignement de piste
localizer deviation	déviation d'alignement de piste; écart
	d'alignement de piste
local-remote switch	interrupteur LOCAL-REMOTE
locating pin	goupille de positionnement; détrompeur
location	emplacement
lock	verrou, asservissement, n.m., synchroniser
lock monitor .	contrôle d'asservissement
lock nut	écrou de blocage; écrou auto-freiné; contre-
	écrou
lock on a harmonic	accrocher un harmonique
lock plate	tôle frein
lock screw	vis de blocage
lock washer split	rondelle de blocage fendue
locked	asservi, adj.
locking	asservissement, n.m., blocage, n.m., ver-
	rouillage, n.m.
locking actuator	vérin de verrouillage
locking button	bouton de verrouillage
locking device	crochet de verrouillage; dispositif de ver-
	rouillage
locking dial	bouton de verrouillage
locking screw	vis de blocage
locking/rigging device	dispositif de verrouillage et de réglage
lockwasher	rondelle d'arrêt; rondelle frein
LOD management system; level-of-detail management system (MAXVUE)	système de gestion des niveaux de détail (MAXVUE; CAE; T)
LOD; level-of-detail (MAXVUE)	niveau de détail (MAXVUE; CAE; T)
log out of master drawings	emprunt des dessins-maître (CAE)
iog out of musici drawings	(TRAN0663)
logger	enregistreur (Ginguay)
Logger Name	Nom d'enregistreur (champ) (CAE)
logic diagram	schéma logique

Anglais/English	Français /French
Landation Community (D. 1150)	Continue Laurinian (CAE)
Logistics Support (Dept. 50)	Soutien logistique (CAE)
Logistics Support Group (Dept.)	groupe Soutien logistique (CAE)
log-periodic antenna	antenne log-périodique
long duct turbofan engine	réacteur double flux caréné
long life bearing	coussinet longue vie
long range oxygen provision	réserve d'oxygène pour vol prolongé
long term incentive compensation (S:G017)	rémunération incitative à long terme (CAE)
Long Term Space Plan	plan spatial à long terme [T]
Long ways, long lies	A beau mentir qui vient de loin
long wire antenna	antenne à long fil
longeron	longeron (du fuselage)
longitudinal cutting force; feeding force	effort d'avance longitudinale
longitudinal trim moment	moment de compensation longitudinale
longnose	pince à bec de canard
long-range airliner	(avion) long-courrier
long-range jet	réacteur à longue portée (T)
long-range navigation system	système de navigation à longue portée
long-range navigational mode	mode (de) navigation à grande distance;
	mode (de) navigation longue distance
loop follow up circuit	circuit d'asservissement en boucle
LOP; Local Operating Panel	panneau de commandes locales (CAE)
LOS; Line of Sight (MAXVUE)	portée optique; LOS (MAXVUE; CAE: T)
loss protection	protection contre la dépréciation (CAE)
low	bas, adj., basse, adj.
low band	bande basse
low by-pass turbofan engine	réacteur à faible taux de dilution
low frequency range	bande LF
low frequency response	réponse basse fréquence
low fuel pressure sensor	capteur de pression basse carburant
low gain	faible gain
Low Level Air Defense; LLAD	défense aérienne à basse altitude (CAE)
low level modulation	modulation dans un étage intermédiaire
low pass filter	filtre passe-bas
low pass pi filter	filtre passe-bas en pi
low power	basse puissance, n.f.
low pressure	basse pression, n.f.
low pressure compressor	compresseur basse pression; corps basse
·	pression
low rate	régime lent, n.m.
low speed manoeuvre	manoeuvre à basse vitesse [T; simulateur de
	conduite]
low temperature	basse température, n.f.
low wing	demi-voilure basse; aile basse
low-compressor drive turbine	turbine basse pression
lower arm	bras inférieur [T]
lower beacon light	feu anticollision inférieur
10 TO TO DOGO OTT INGITE	ioa anticomoion illicrical

Anglais/English	Français /French
lower chamber	chambre inférieure
lower half of fuselage	partie inférieure du fuselage
lower sideband	bande latérale inférieure
lower surface	intrados
lowering	abaissement, n.m.
low-limit modulating valve	vanne de régulation de température mini-
	male
low-limit temperature controller	régulateur de température minimale
low-noise amplifier	amplificateur à faible bruit
low-pressure (oxygen) cylinder	bouteille d'oxygène basse pression
low-pressure chamber	chambre de basse pression, n.f.
low-pressure ejector pump	éjecteur basse pression
low-pressure fuel flow	alimentation sous faible pression
low-pressure line	tuyauterie de basse pression, n.f.
low-pressure pneumatic system	circuit pneumatique à basse pression
low-pressure pump	pompe à basse pression, n.f.
low-pressure relief valve	valve de sûreté basse pression, n.f.
low-pressure setting	réglage basse pression, n.m.
low-pressure warning light	voyant avertisseur (de) pression basse
low-pressure warning switch	contacteur d'alarme (de) pression basse
low-pressure warning system	avertisseur (de) pression basse
LP bleed-air tap	prise d'air de ventilation BP
LP fuel filter	filtre carburant BP
LP fuel inlet	arrivée carburant BP
LP shaft	arbre BP
LP shaft roller bearing	palier à rouleaux de l'arbre BP
LP shaft thrust bearing	palier de butée de l'arbre BP
lpa (linear power amplifier)	APL (amplificateur de puissance linéaire)
lsb (lower sideband)	bande latérale inférieure
LTU	ETL; équipement terminal de lignes [T]
lubricant	lubrifiant, n.m.
lubricating oil	huile de graissage, n.f., huile de lubrifica-
· ·	tion, n.f.
lubrication	graissage, n.m., lubrification, n.f.
lubrication line	tuyauterie de graissage, n.f.
lugg terminal	terminal portable
lumbar control button	bouton de réglage de support lombaire
lumbar spinal fusion	fusion spinale lombaire (CAE)
Lumbar Spine Society	Lumbar Spine Society (CAE)
lumbar support	support lombaire
lumbosacral spinal fusion	fusion spinale lombosacrale (CAE)
ma	mA
ma meter	milliampèremètre
Mach hold mode	mode maintien de Mach
Mach number	nombre de Mach (ATC MANOPS)
Mach trim	compensateur de Mach
	p =

Anadaia / English	Francis /Franch
Anglais/English	Français /French
Mach trim direction command	ordre de direction de compensateur de Mach
Mach trim system	système de compensation de Mach
Mach/airspeed indicator	anémomachmètre
machinability	usinabilité
machinable	usinable
machine	machine, n.f.
machine language	langage de programmation (CAE)
machine part	pièce de machine, n.f.
machine screw	vis à métaux
machine shop	atelier d'usinage
machine shop	atelier d'usinage [T]
machine tool	machine-outil, n.f.
machined parts	pièces usinées
machinery	machinerie, n.f.
Machinery (Marine) Control System	système de contrôle de la machinerie (maritime) (CAE)
Machinery and Electrical Control Console	ensemble console de commande électrique
Assembly; MECCA (D:Y799.11)	et de machinerie; MECCA (CAE)
Machinery Control	Contrôle de la machinerie (CAE)
machining	usinage
machining center, machine	centre d'usinage, machine [T]
machinist	machiniste [T]
Machmeter	Machmètre
MAD system; Magnetic Anomaly Detection	Système de détection d'anomalies magné-
System	tiques (CAE)
MAD; Magnetic Anomaly Detection	détection d'anomalies magnétiques (CAE)
magazine	chargeur
magazine rack	porte-revues
magnet wire	fil magnétique
Magnetic Anomaly Detection System; MAD	Système de détection d'anomalies magné-
system	tiques (CAE)
Magnetic Anomaly Detection; MAD	détection d'anomalies magnétiques (CAE)
magnetic chip detector	bouchon magnétique; détecteur de limaille
magnetic compass	compas magnétique
magnetic direction indicator	indicateur de direction magnétique
magnetic filter	filtre magnétique, n.m.
magnetic heading	cap magnétique
magnetic heading reference system	système de référence de cap magnétique
magnetic indicator	indicateur magnétique
magnification	grossissement, n.m.
magnification aid	instrument grossissant
magnitude	intensité
main	principal, adj.
main audio	circuit audio principal
main battery	batterie principale

Anglais/English	Français /French
main circuit	circuit primaire, n.m., circuit principal, n.m.
Main Control Console	console de commande principale (d'après
	lex. CAE et T)
Main Control Panel Interface; MCPI	MPCI; interface du tableau de commande
,	principal (CAE)
main deck	pont principal
main door	trappe principale [T]
main electrical distribution panel	panneau principal de distribution
main entrance door	porte cabine principale
main exit sign	enseigne issue principale
main frame	couple fort; couple principal; cadre fort;
	cadre principal
main frame chassis	châssis principal
main fuel manifold	circuit principal
main fuel tank	réservoir (de) carburant principal
main gear brake pipes	conduites de freins du train principal
main harness connector	connecteur du faisceau principal
main landing gear	atterrisseur principal; train d'atterrissage
	principal; train principal
main landing gear fairing	carénage du train principal
main landing gear leg door	trappe de jambe de train principal
main line	ligne principale, n.f., tuyauterie primaire,
	n.f., tuyauterie principale, n.f.
main motor	moteur principal, n.m.
main rib	nervure principale; nervure forte
main spar	longeron principal
main spool	tiroir principal, n.m.
main support frame	cadre-support principal
Main Trending Interface	interface principale de tendances
main undercarriage	atterrisseur principal
main unit	groupe principal, n.m.
main/headset audio	circuit audio principal/casque
maintainability	maintenabilité [T]
maintenability	maintenabilité
maintenance	entretien, n.m.
maintenance	maintenance [T; CAE]
maintenance engineering	génie de la maintenance
Maintenance personnel	personnel de maintenance
maintenance personnel	personnel de maintenance
Maintenance Program	Programme de maintenance (CAE)
Maintenance Signal Data Recording Signal;	MSDRS; Système d'enregistrement et d'af-
MSDRS	fichage des données de maintenance (T)
Maintenance Training System; MTS	Système d'entraînement pour la mainte-
Maintenance Training System; MTS	nance d'aéronef (CAE)
Maintenance Training System; MTS maintenance utility	•

Analyje (Faulish	Francis /Francis
Anglais/English	Français /French
major alarm	alarme majeure (CAE)
major assembly	assemblage majeur
major diameter	diamètre majeur; diamètre nominal
Major Medical Plan	Régime complet d'assurance-maladie (CAE)
make before break	travail avant repos
make part	pièce à fabriquer
male	mâle, adj.
male connector	prise mâle
male cross union	croix union mâle, n.f.
male elbow	coude mâle, n.m.
male elbow union	équerre mâle, n.f.
male tee union	té union mâle, n.m.
malfunction	défaut de fonctionnement
malfunction	défectuosité (CAE)
Man/Machine Interface; MMI	interface personne-système (CAE)
management	gestion
Management Business Analysis	Gestion de l'analyse commerciale (CAE)
(Department)	destroit de l'allaryse commerciale (o/le)
management deliverable	livrable de gestion (CAE)
management information software	logiciel de gestion (CAE)
Management Structure	structure de gestion (CAE)
Management Task Team on Values,	Équipe de travail de la direction sur les
Leadership and Management Effectiveness	valeurs, le leadership et l'efficacité de ges-
	tion (CAE)
Manager	chef de service (ET NON PAS DIRECTEUR)
	(CAE)
Manager, Aerospace Engineering (M. King)	chef de service, Génie aérospatial (CAE
(O:D696)	
Manager, Aircraft Systems Simulation (S.	chef de service, Simulation des systèmes
Caron) (O:D696)	d'aéronefs (CAE)
Manager, Airline Operations & ATM	chef de service, Opérations aériennes et
Applications (L. Wihl) (O:D696)	applications des systèmes de gestion du
	trafic aérien
Manager, ATC User Interfaces, Proposals and	chef de service, Interfaces utilisateurs,
Hardware (Colin Pronger)	propositions et matériel, Contrôle du trafic
	aérien (CAE)
Manager, ATM Architecture (G. Perluzzo)	chef de service, Architecture des systèmes
(O:D696)	de gestion du trafic aérien (CAE)
Manager, ATM Integration & Standards (M.	chef de service, Normes et intégration - ges-
Palmieri) (O:D696)	tion du trafic aérien (CAE)
Manager, ATM Operations (A. MacDougall)	chef de service, Exploitation des systèmes
(O:D696)	de gestion du trafic aérien (CAE)
Manager, Automated Aircraft Maintenance	chef de service, Systèmes automatisés d'en-
Systems (Pierre Dicaire)	tretien pour avions (CAE)
Manager, Avionics Systems (P. Jarvis)	chef de service, Systèmes avioniques (CAE)
(O:D696)	

Anglais/English	Français /French
<u> </u>	5 ·
Manager, AVSOFT (Dani Renzi)	chef de service, Avionique et génie logiciel (CAE)
Manager, Balance of Plant, I&C, PPC and	chef de service, BOP, I&C, PPC et systèmes
Electrical Systems	électriques (CAE)
Manager, Cash Flow Management (M. Hillebrand)	chef de service, Gestion des mouvements de trésorerie (CAE)
Manager, Cash Management (J. Légaré)	chef de service, Gestion de la trésorerie (J.
Manager, Circuit Development (H. Pall)	Légaré) chef de service, Développement des circuits (CAE)
Manager, Compensation and Benefits	chef de service, Rémunération et avantages
(Marie-France Desnoyers)	sociaux (CAE)
Manager, Computer Support Services (Kenneth S. Flack)	chef de service, Services de soutien infor- matique (CAE)
Manager, Computer Systems Engineering (Louis Lamarche)	chef de service, Ingénierie des systèmes informatiques (CAE)
Manager, Contract Accounting (A. Lalonde)	chef de service, Comptabilité des contrats (CAE)
Manager, Customer Engineering Support ECS (Alex Gallico)	chef de service, Spécialistes du service à la clientèle ECS (CAE, str)
Manager, Customer Services, Commercial	chef de service, Service à la clientèle,
Simulators (Keith Elms)	Simulateurs de vols commerciaux (CAE)
Manager, Database Technology; Manager,	chef de service, Technologie des bases de
Database Technologies (Guy Langlois)	données (CAE)
Manager, Deployment ECS	chef de service, Déploiement ECS (CAE, str)
Manager, Digital signal Processing (B. Bridgeman)	chef de service, Traitement des signaux numériques (CAE)
Manager, ECC Services; Manager,	chef de service, Services informatiques
Engineering Computer Center Services	d'ingénierie (ECC)
Manager, Electrical Engineering (A. Klassen)	chef de service, Génie électrique (CAE)
Manager, Energy Control Systems	chef de service, Systèmes de contrôle de
,	l'énergie (CAE)
Manager, Energy Control Systems, Customer	
Enginnering Support (Alex Gallico)	l'énergie - Soutien technique (CAE)
Manager, Engineering	chef de service, Ingénierie (CAE)
Manager, Engineering Support ECS (Mike	chef de service, Soutien technique,
Alinauskas) (O:D696)	Systèmes de contrôle de l'énergie (CAE)
Manager, Engineering Test & Integration (M. Cox) (O:D696)	chef de service, Essais techniques et intégration (CAE)
Manager, Flight Data Processing; Manager, FDP (D. Shea) (O:D696)	chef de service, Traitement des données de vol (CAE)
Manager, Flight Systems (G. Dorbolo) (O:D696)	chef de service, Systèmes de vol (CAE)
Manager, Government Affairs (G. Nadeau) (O:D696)	chef de service, Affaires gouvernementales (CAE)
Manager, Graphics Software Engineering (Peter Ahn)	chef de service, Ingénierie des logiciels graphiques (CAE)

Anglais/English	Français /French
Manager, Human Resources Development (Gilbert Guérin)	chef de service, Développement des ressources humaines (CAE)
Manager, Image Generator Firmware Development (P. Samson)	chef de service, Développement de micro- programmes du générateur d'image (CAE)
Manager, Image Generator Hardware Development (L. Laperrière)	chef de service, Développement de matériel pour le générateur d'image (CAE)
Manager, Information Systems (G. Hyde) (O:D696)	chef de service, Systèmes d'information (CAE)
Manager, Instructor Operator Systems (Y. Ahn) (O:D696)	chef de service, Systèmes de commande de l'instructeur (CAE)
Manager, Logistics Support	chef de service, Soutien logistique
Manager, Manufacturing	chef de service, Fabrication (CAE)
Manager, Manufacturing Mechanical (L.C. Barrett)	chef de service, Mécanique de fabrication (CAE)
Manager, Manufacturing Systems Engineering (J. Overton)	chef de service, Ingénierie des systèmes de fabrication (CAE)
Manager, Marine Software Engineering (M. Allard) (O:D696)	chef de service, Génie logiciel - navires (CAE)
Manager, Marine Systems Engineering (S. Udupa) (O:D696)	chef de service, Ingénierie des systèmes pour navires (CAE)
Manager, Marine Trainers (A. Hodhod) (O:D696)	chef de service, Systèmes d'entraînement pour navires (CAE)
Manager, Market Development (Estelle Matayer)	chef de service, Développement des marchés (CAE)
Manager, Marketing Administration (Crichton Wilson)	chef de service, Administration du market- ing (CAE; à confirmer par CAE)
Manager, Material and Procurement	chef de service, Matériaux et acquisitions
Manager, Mechanical Engineering (M. Lambrou)	chef de service, Génie mécanique (CAE)
Manager, Military Avionics Systems (P. Gosselin) (O:D696)	chef de service, Systèmes avioniques militaires (CAE)
Manager, Military Test & Evaluation (D. Rowe) (O:D696)	chef de service, Essais militaires et évaluation (CAE)
Manager, Networking Development (G. Beauchesne) (O:D696)	chef de service, Développement du réseau- tage (CAE)
Manager, NSSS; Manager, Nuclear Steam Supply Systems (Feliks Friedman) (0:D696)	chef de service, NSSS (CAE)
Manager, Offsets and Subcontract Management (Glen Decker)	chef de service, Gestion des contreparties et des sous-contrats (CAE)
Manager, Plant Engineering Services (D.J.Clark)	chef de service, Services d'entretien des bâtiments (CAE)
Manager, Power Plant Proposals (Hector Dana)	chef de service, Propositions pour centrales (CAE)
Manager, Power Plant Simulation (Joseph Salim)	chef de service, Simulation de centrales (CAE)

Anglais/English	Français /French
Angiais/ Liigiisii	rrançais/rrenon
Manager, Power Systems Application Architecture - ECS (Robert Schroeder) (O:D696)	chef de service, Architecture d'applications - systèmes d'alimentation, Systèmes de con- trôle de
Manager, Power Systems Application Development ECS (H. Banakar) (O:D696)	chef de service, Développement des appli- cations des systèmes d'énergie, Systèmes de contrôle
Manager, Process & Control Simulation (R. Boire) (O:D696)	chef de service, Simulation des procédés et des commandes (CAE)
Manager, Procurement	chef de service, Approvisionnement (CAE)
Manager, Programs	chef de service, Programmes (CAE)
Manager, Proposals - Military Systems (John Destounis)	chef de service, Soumissions - Systèmes militaires
Manager, Proposals ECS; Manager, Proposals, Energy Control Systems	chef de service, Soumissions, Systèmes de contrôle de l'énergie (CAE)
Manager, Quality Control	chef de service, Contrôle de la qualité (CAE)
Manager, Quality Engineering; Manager,	chef de service, Ingénierie de la qualité
Quality Engineering and Facilitator TQM	(CAE; Joe Masella)
Manager, Radar and EW (O:D696); Manager,	chef de service, Systèmes radar et systèmes
Radar and Electronic Warfare Systems	électroniques de combat (CAE); chef de service,
Manager, Reproduction Services	chef de service, Service de reprographie (CAE)
Manager, Sales and Marketing (Jean-Claude Vienneau; dept. 49)	chef de service, Ventes et marketing (CAE; TRAN0900)
Manager, Security (Michel Gingras)	chef de service, Sécurité (CAE)
Manager, Sensor Systems (L. Dontigny) (O:D696)	chef de service, Systèmes de détection (CAE)
Manager, Simulation	chef de service, Simulation (CAE)
Manager, Simulator Approvals; MSA (ARSM)	
Manager, Software Quality Engineering	chef de service, Ingénierie de la qualité des logiciels (CAE)
Manager, Space Systems Engineering (X. Cyril) (O:D696)	chef de service, Ingénierie des systèmes spaciaux (CAE)
Manager, Staffing (Filomena D'Urbano)	chef de service, Dotation (CAE)
Manager, Steam Supply Systems	chef de service, Chaudières nucléaires (CAE)
Manager, Support Department	chef de service, Soutien (CAE)
Manager, System Engineering ECS (lan MacCuaig)	chef de service, Ingénierie des systèmes ECS (CAE, str)
Manager, System Software ECS (Philippe Roy)	chef de service, Logiciels du système ECS (CAE, str)
Manager, Systems Development ECS	chef de service, Développement des sys- tèmes ECS (CAE, str)
Manager, Taxation and Insurance	chef de service, Taxes et assurances (CAE)
Manager, Technical Proposals	chef de service, Soumissions techniques
Manager, Technical Publications	chef de service, Publications techniques

Anglais/English	Français /French
Manager, Technical Training and S/W Support (Marc Lane)	chef de service, Formation technique et sou- tien logiciel (CAE)
Manager, Technical Training and Software Support	chef de service, Formation technique et sou- tien logiciel (CAE)
Manager, Telepresence and Displays (A. Fernie)	chef de service, Téléprésence et affichages (CAE)
Manager, Test & Evaluation (C. Caudrey) (O:D696)	chef de service, Essais et évaluation (CAE)
Manager, Trade Shows (John Paterson) (O:D696)	chef de service, Foires commerciales (CAE)
Manager, Travel Services (S. Bush)	chef de service, Service des voyages (CAE)
Manager, Utility Automation ECS (G.	chef de service, Automatisation des utili-
Carruthers) (O:D696)	taires, Systèmes de contrôle de l'énergie (CAE)
Manager, Virtual Environment Development (P. Howells) (O:D696)	chef de service, Développement de l'envi- ronnement virtuel (CAE)
Manager, Visual Databases and Utilities	chef de service, Bases de données et utili-
(Mike Desrochers)	taires visuels (CAE)
Manager, Visual Program Engineering (Paul	chef de service, Ingénierie des programmes
Solnoky)	visuels (CAE)
Managing Director	directeur général (T)
mandatory date	date obligatoire
mandatory shift	travail par quarts obligatoire (TERMIUM)
mandrel	mandrin; mandrin porte-pièce
manifold	collecteur, n.m.
manifold pressure gauge	manomètre d'admission
manipulation	manipulation (CAE)
manipulator arm	bras manipulateur (G)
manipulator arm extender	extenseur de bras manipulateur (G)
Manipulator Development Simulation	installation de développement de simula-
Facility; MDSF	tion du manipulateur (CAE)
man-loading curve	courbe de main-d'oeuvre (CAE)
manned space flight	vol spatial habité [T]
Manned Space Vehicle Simulator; MSVS	simulateur de véhicule spatial habité [CAE]
manohenry	manohenry
manual	manuel, adj.
manual control	commande manuelle, n.f.; régulation manuelle
manual controller	commande manuelle
manual deploy assembly	dispositif de déploiement manuel
manual deploy lever	poignée de déploiement manuel
manual landing gear release handle	poignée de déverrouillage mécanique du train
manual lever bypass	levier de dérivation manuelle
manual lock lever	levier de verrouillage manuel
manual override	priorité manuelle [T]

Anglais/English	Français /French
Angidia/ Englian	114119413/11411411
manual pneumatic regulator	régulateur pneumatique manuel
manual reverse	inversion manuelle, n.f.
manual trim	compensation manuelle; compensateur
	manuel
manual-horizontal mounting	montage manuel-horizontal
manually-operated	à commande manuelle
manually-operated directional control valve	valve de distribution à commande
	manuelle, n.f.
manufacturability	manufacturabilité (T)
manufacturer	fabriquant
manufacturer empty weight	masse à vide constructeur
manufacturer of origin	fabricant d'origine (CAE)
Manufacturing Division, Canadair	division Fabrication, Canadair (CANADAIR)
manufacturing engineering	génie de la fabrication
Manufacturing Engineering and Methods;	Ingénierie et méthodes de fabrication (CAE)
Manufacturing Engineering Methods (Dept. 08)	
Manufacturing Engineering Instruction; MEI	instruction technique du fabricant (CAE)
Manufacturing Estimating (Dept. 60)	Estimation de la fabrication (CAE)
Manufacturing Inventory System	Système de gestion des stocks de fabrica-
	tion (CAE)
Manufacturing Mechanical (Dept.)	Mécanique de fabrication (CAE)
Manufacturing Methods (Dept.)	Méthodes de fabrication (CAE)
Manufacturing Store	Magasin d'approvisionnement (CAE)
Manufacturing Stores (dept.)	Magasins d'approvisionnement (CAE)
Manufacturing Test (Dept. 42)	Test de fabrication (CAE)
map reading light	liseuse de carte
mapped	mis en correspondance (T+GING)
mapping information	information cartographique
Marine and Flight Cabinet Assembly Area	Zone de montage d'armoires de marine et
(reorganization of Dept. 33)	de postes de pilotage (CAE)
Marine Control Systems	Systèmes de contrôle pour navires (CAE)
Marine Control Systems and Power Plant	Systèmes de contrôle pour navires et simu-
Simulators (Rashid Khan) (O:D696)	lateurs de centrales (CAE)
Marine Corps	Corps des Marines (T)
Marine Engineer Officer of the Watch	console d'officier mécanicien de quart;
Console; MEOOW (D:Y799.11)	MEOOW (CAE)
Marine Systems Engineering (Dept. 76)	Ingénierie des systèmes pour navires (CAE)
(O:D696) (also Marine Software	(Service 76) (aussi Génie logiciel -
Engineering??)	navires??)
maritime patrol aircraft	avion de surveillance maritime
Marker Interval	espacement des marqueurs (CAE)
marker tye	étiquette repère
Market Development (section of Public	Développement des marchés (CAE)
Relations and Communications) (O:D696)	( III ( TT) ( )
market niche; business area	créneau d'insertion [T]; créneau sur les
	marché (CAE)

Anglais / English  Français / French  segment  segment de marché [T]  market segmentation  segmentation du marché [T]  market targeting  market-access barrier  Marketing (Dept. 64)  Marketing Director, Military Systems (A.  Costa)  Marketing Knowledge Base; MKB  marketing plan  marketing strategy  marketing strategy  marketplace  marking  Marman coupling  marshaller  mask  mask  mask  mask  mask  mask  mask  mask  mask  masking operation  segment de marché [T]  segmentation du marché [T]  diclereur du marketing, Systèmes militaires  directeur du marketing, Systèmes militaires  directeur du marketing (CAE)  directeur du marketing (CAE)  directeur du marketing (CAE)  directeur du marketing (CAE)  directeur du segmentation  segmentation du marché [T]  segmentation du marché (CAE)  marketing (CAE)  segmentation du marché (CAE)  segmentation du marc
market segmentation segmentation du marché [T] market targeting ciblage du marché [T] market-access barrier barrière d'accès au marché (CAE) Marketing (Dept. 64) Marketing (CAE) Marketing Director, Military Systems (A. directeur du marketing, Systèmes militaires Costa)  Marketing Knowledge Base; MKB Base des connaissances en marketing; BCM (CAE; TRAN0806) marketing plan plan de marketing (CAE) marketing strategy stratégie de marketing (CAE) marketplace marché (CAE) marking marquage, n.m., inscription Marman coupling collier Marman marshaller signaleur (CAE) mask masquer mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
market segmentation segmentation du marché [T] market targeting ciblage du marché [T] market-access barrier barrière d'accès au marché (CAE) Marketing (Dept. 64) Marketing (CAE) Marketing Director, Military Systems (A. directeur du marketing, Systèmes militaires Costa)  Marketing Knowledge Base; MKB Base des connaissances en marketing; BCM (CAE; TRAN0806) marketing plan plan de marketing (CAE) marketing strategy stratégie de marketing (CAE) marketplace marché (CAE) marking marquage, n.m., inscription Marman coupling collier Marman marshaller signaleur (CAE) mask masquer mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
market-access barrier  Marketing (Dept. 64)  Marketing Director, Military Systems (A. Costa)  Marketing Knowledge Base; MKB  Marketing Strategy  marketing strategy  marketplace  marking  Marman coupling  marshaller  mask  mask drop  masking jig  masking operation  barrière d'accès au marché (CAE)  Marketing (CAE)  Marketing (CAE)  directeur du marketing, Systèmes militaires  Base des connaissances en marketing; BCM  (CAE; TRAN0806)  plan de marketing (CAE)  marketing (CAE)  marché (CAE)  marquage, n.m., inscription  collier Marman  signaleur (CAE)  masquer  trappe de masque à oxygène [T]  masking jig  gabarit de masquage  masquage
market-access barrier  Marketing (Dept. 64)  Marketing Director, Military Systems (A.  Costa)  Marketing Knowledge Base; MKB  Marketing Strategy  marketing strategy  marketplace  marking  Marman coupling  marshaller  mask  mask drop  masking jig  masking operation  barrière d'accès au marché (CAE)  Marketing (CAE)  Marketing (CAE)  directeur du marketing, Systèmes militaires  Base des connaissances en marketing; BCM  (CAE; TRAN0806)  plan de marketing (CAE)  marketing (CAE)  marché (CAE)  marquage, n.m., inscription  collier Marman  signaleur (CAE)  masquer  trappe de masque à oxygène [T]  gabarit de masquage  masquage
Marketing (Dept. 64)  Marketing Director, Military Systems (A.  Costa)  Marketing Knowledge Base; MKB  Marketing plan  marketing strategy  marketplace  marking  marking  Marketing  marketing  marketplace  marking  marketing  marketing  marketplace  marché (CAE)  marketplace  marché (CAE)  marketplace  marché (CAE)  marketplace  marché (CAE)  marché (CAE)  marquage, n.m., inscription  collier Marman  signaleur (CAE)  mask  masquer  trappe de masque à oxygène [T]  masking jig  masking operation  masquage
Marketing Director, Military Systems (A.  Costa)  Marketing Knowledge Base; MKB  Base des connaissances en marketing; BCM (CAE; TRAN0806)  marketing plan  marketing strategy  marketplace  marking  marking  marketing  marketing  marketplace  marking  marketing  marketplace  marketing (CAE)  marketplace  marketing (CAE)  marketplace  marketing (CAE)  marketplace  marketing (CAE)  marketing (CA
Marketing Knowledge Base; MKB  Base des connaissances en marketing; BCM (CAE; TRAN0806)  marketing plan  plan de marketing (CAE)  marketing strategy  stratégie de marketing (CAE)  marketplace  marché (CAE)  marquage, n.m., inscription  Marman coupling  marshaller  signaleur (CAE)  mask  masquer  mask drop  trappe de masque à oxygène [T]  masking jig  masking operation  masquage
(CAE; TRAN0806) marketing plan plan de marketing (CAE) marketing strategy stratégie de marketing (CAE) marketplace marché (CAE) marking marquage, n.m., inscription Marman coupling collier Marman marshaller signaleur (CAE) mask masquer mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
marketing strategy stratégie de marketing (CAE) marketplace marché (CAE) marking marquage, n.m., inscription Marman coupling collier Marman marshaller signaleur (CAE) mask masquer mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
marketplace marché (CAE) marking marquage, n.m., inscription  Marman coupling collier Marman marshaller signaleur (CAE) mask masquer mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
marking marquage, n.m., inscription  Marman coupling collier Marman  marshaller signaleur (CAE)  mask masquer  mask drop trappe de masque à oxygène [T]  masking jig gabarit de masquage  masking operation masquage
Marman couplingcollier Marmanmarshallersignaleur (CAE)maskmasquermask droptrappe de masque à oxygène [T]masking jiggabarit de masquagemasking operationmasquage
marshaller signaleur (CAE) mask masquer mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
mask masquer mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
mask drop trappe de masque à oxygène [T] masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
masking jig gabarit de masquage masking operation masquage
masking operation masquage
masking tape ruban à masquer
mass masse, n.f.
master principal, adj.
Master Approval Test Guide; MATG Guide principal des essais d'homologation; GPEH (ARSM)
master arm bras maître (G)
master caution and warning light system circuit général (de) voyants (d')avertisse-
ment et (d')alarme
master caution and warning system circuit principal d'alarme (et d'avertissement)
master caution system circuit principal d'alarme
master clock horloge principale
master completion schedule programme directeur d'achèvement
master control; MC unité de commande centrale (CAE; TRAN0945)
master controller contrôleur maître [T]
master cylinder maître-cylindre
master life support station poste principal de maintien de vie
master order commande principale
Master Repository (CAE; TRAN0854; composante du STAMPER)
master rod bielle maîtresse
Master Schedule Calendrier principal (CAE)
master schedule programme directeur (de fabrication)
master warning light voyant principal d'alarme
master-slave flip flop bascule maître-esclave
mat nappe, n.f. (mat)

Anglais/English	Français /French
match	équilibrage, n.m.
match (to)	équilibrer
Match the Mugshot	Match the Mugshot
matched	équilibré, adj.
matching	adaptation, n.f., équilibrage, n.m.
matching resistor	résistance chutrice
Material and Procurement (department)	Matériaux et acquisitions (CAE)
material code number	code matière
Material Control (Dept. 10)	Contrôle du matériel (CAE)
Material Demand; MD (CAE form 947)	demande de matériel; MD (CAE)
Material Handler	manutentionnaire (CAE)
Material Handling (Dept. 17)	Manutention du matériel (CAE)
Material Management Group	groupe Gestion du matériel (CAE)
Material Planning (department)	Planification du matériel (CAE)
Material Requirement Planning System; MRP	Système d'approvisionnement en matériel
System; Material Requirement System	(CAE)
Material Review (document)	Révision du matériel (CAE)
Materials and Administration (department)	Matériaux et administration (CAE)
materials bulletin	bulletin des matériaux
Materials Requirements Planning (MRP)	planification des besoins matières; PBM
materials review board	comité de révision des matériaux
mathematical model	modèle mathématique [T; simulateur de
mathematical model	conduite]
mating connector	connecteur homologue
mating force	force d'embrochage
mating surface	surface d'enchâssement, n.f.
Matra Marconi Space; MMS	Matra Marconi Space; MMS (CAE)
Matrix	Matricielle (CAE)
max take-off weight	masse maxi au décollage
maxillofacial surgery	chirurgie maxillo-faciale (DORLAND)
maximum	maximal
maximum cross section	maître-couple
maximum distance between centers; dis-	distance entre pointes
tance between centers	and permits
maximum landing weight	masse maximale à l'atterrissage
maximum payload	charge marchande maximale; charge utile
P-7	maximale
maximum take-off weight	masse maximale au décollage
maximum tap major diameter	diamètre extérieur maximal
MAXVUE (TM)	MAXVUE (MC) (CAE)
MAXVUE Interface Control Document;	document de contrôle des interfaces
MAXVUE ICD; MAXVUE Interface Document	MAXVUE; ICD MAXVUE (CAE; T)
MAXVUE operator workstation	poste de travail de l'opérateur MAXVUE
p	(CAE; T)
MAXVUE visual system	système visuel MAXVUE (CAE; T)
MB1; mouse button 1	BS1; bouton de souris 1 (CAE)
•	,

Anglais/English	Français /French
	-
MC; master control	unité de commande centrale (CAE; TRAN0945)
MC; military computer	ordinateur militaire (CAE; TRAN0945)
MCP; Master Control Program	programme de commande; programme de contrôle [T]
MCPI; Main Control Panel Interface	MPCI; interface du tableau de commande principal (CAE)
MCST; Mobile Crew Station Trainer	système d'entraînement mobile pour équipage (CAE)
MD; material demand	demande de matières; MD (T; CAE)
M-day calendar	calendrier des jours ouvrables
MDS; Modification Data Sheet (MAXVUE)	fiche descriptive de modifications; MDS (MAXVUE; CAE; T)
MDSF; Manipulator Development Simulation Facility	installation de développement de simula- tion du manipulateur (CAE)
mealing	pulvérulence, n.f.
mean aerodynamic chord	corde moyenne aérodynamique
mean geometric chord	corde géométrique moyenne; profondeur moyenne
Mean Time Between Failure; MTBF	temps moyen entre pannes; MTBF
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
Mean Time to Repair; MTTR (MAXVUE)	temps moyen de réparation; MTTR (MAXVUE; CAE; T)
measled area	zone de délamellation
measling	trace de délamellation; tache blanchâtre, n.f.; points blancs, n.m. pl.
measure	mesure, n.f.
measurement	mesure, n.f.
measuring device	dispositif de mesure, n.m.
MECCA; Machinery and Electrical Control	ensemble console de commande électrique
Console Assembly (D:Y799.11)	et de machinerie; MECCA (CAE)
Mechanical and Incoming Inspection (Dept.)	Inspection mécanique et des entrées (CAE)
mechanical control	commande mécanique, n.f.
mechanical deicing	dégivrage mécanique
mechanical design	étude de matériel (T)
mechanical digger	pelle mécanique [T]
mechanical downlock	dispositif de verrouillage train sorti; verrou mécanique position sortie
mechanical drive	commande mécanique, n.f.
mechanical energy	énergie mécanique, n.f.
Mechanical Engineering (Dept. 29)	Génie mécanique (CAE)
mechanical filter	filtre mécanique
mechanical interlock	asservissement mécanique, n.m.
mechanical load unit	unité de charge mécanique [T; simulateur de conduite]
mechanical overtone	harmonique supérieur mécanique

Anglais/English	Français /French
mechanical scanning	balayage mécanique
mechanical securing	fixation mécanique, n.f.
mechanical signal	ordre mécanique
mechanical strength	résistance mécanique
mechanical stripper	dénudeur mécanique
mechanical tool holder	porte-outil
mechanical trimming	compensation mécanique
mechanical trimming device	compensateur mécanique
mechanical unit	unité mécanique, n.f.
mechanical ventilation	ventilation mécanique (CAE)
mechanical wrap	enroulement mécanique
mechanically-operated	à commande mécanique
mechanically-operated directional control	valve de distribution à commande
valve	mécanique, n.f.
mechanism	mécanisme, n.m.
Mechtronix Systems	systèmes Mechtronix (CAE)
medical centre	centre médical
medical equipment connector housing	boîtier de connexion des équipements
	médicaux
medical evacuation mission	mission d'évacuation sanitaire
medical patient simulator	bloc opératoire de simulation (CAE)
medical simulation facility	centre de simulation médicale (CAE)
medical surgery	chirurgie médicale (CAE)
medical system connector	prise d'équipement médical
medical training software	didactiel médical; logiciel d'enseignement médical
medium haul	moyen-courrier
medium temperature	température moyenne, n.f.
megatexel (MAXVUE)	mégatexel (MAXVUE; unité de mesure; T)
MEI; Manufacturing Engineering Instruction	instruction technique du fabricant (CAE)
member	organe, n.m.
member of the bargaining unit	membre de l'unité des négociations (CAE)
membrane	membrane, n.f.
Memo Location System	Système de localisation des matériaux non-
	inventaire (CAE)
memory channel number	numéro de canal mémoire; adresse
	mémoire
menu bar	barre de menus [T]
MEOOW; Marine Engineer Officer of the	console d'officier mécanicien de quart;
Watch Console (D:Y799.11)	MEOOW (CAE)
Merlin Training System	système d'entraînement Merlin
mesh drum	tambour grillagé
message switching system	système de commutation de messages
metal	métal, n.m.
metal bin	bac métallique
metal film resistor	résistance à couche métallique
	•

Anglais/English	Français /French
metal slitting saw	fraise-scie
metal solvent action	réaction de dissolution
metal stencil	pochoir métallique
metal-cased component	composant métallisé
metallic	métallique, adj.
metallization	métallisation
meter reading	lecture
meter, impedance	impédancemètre
meter-in flow control valve	valve de régulation de débit, à montage en
	aval, n.f.
metering	dosage, n.m.
metering pin	tige de guidage; aiguille d'amortisseur
	oléopneumatique
meter-out flow control valve	valve de régulation de debit, à montage en
	aval, n.f.
Metric Utilization Norms and Methods	Normes et méthodes d'utilisation des
	métriques (CAE)
mfd (microfarad)	mfd (microfarad)
mica capacitor	condensateur au mica
micro switch	commutateur miniature
microchannel	microcanal (T)
microfarad	microfarad
micrometer caliper	micromètre
microphone headset	casque combiné
microstripline	ligne microruban
microwave amplifier	amplificateur hyperfréquences
microwave component	composant hyperfréquences
microwave landing system	système d'atterrissage à micro-ondes; sys-
	tème d'atterrissage à hyperfréquences
mid wing	voilure médiane; voilure moyenne; aile
	moyenne; aile médiane
midband frequency	fréquence centrale
middle marker	radioborne intermédiaire
mid-scale	au milieu de l'échelle
MIG-29 all weather fighter aircraft	avion de chasse tout temps MiG-29 (CAE)
milestone	jalon (CAE; exemple : 5 années , 10, 15, etc.
	de service)
military aerodrome of Istres (MAXVUE)	aérodrome militaire d'Istres (MAXVUE; CAE;
	T)
Military Avionics System (section of	Systèmes avioniques militaires (Service 25)
Engineering) (O:D696)	(CAE)
military computer; MC	ordinateur militaire (CAE; TRAN0945)
Military Flight Simulators	Simulateurs de vol militaires (CAE)
military identification plate	plaque d'identification militaire
Military Simulation (section of Engineering)	Simulation militaire (CAE)
(O:D696)	

Anglais/English	Français /French
military simulation system	système de simulation militaire (CAE)
military specification	spécification militaire
military standard	norme militaire
Military Systems and Simulation	Ingénierie - systèmes militaires et simula-
Engineering	tion
Military Systems, ATC, Space and Special	Systèmes militaires, contrôle du trafic
Projects (Dept.)	aérien (ATC), espace et projets spéciaux
, , , ,	(CAE)
Military tactical simulator	simulateur tactique militaire (CAE)
Military Training Systems	Systèmes de formation militaires (CAE)
military transport aircraft	avion de transport militaire
milliammeter	milliampèremètre
milliamp	milliampère
milliampere	milliampère
milling	fraisage
milling machine	fraiseuse
milliwatt	milliwatt
minehunter	chasseur de mines (T)
minehunter coastal ship	chasseur de mines côtier [T]
Minewarfare Mission Planning Station	poste de programmation des missions de
g	guerre des mines (d'après T)
mini remote terminal unit; MRTU	mini-unité de terminal à distance (CAE;
<b>,</b>	TRAN0945)
mini-master	mini-bras maître [T]
minimum	minimal
minimum lead bend	courbure minimum
minimum performance	fonctionnement minimal
minimum runway width	largeur minimale de piste
minimum tap major diameter	diamètre extérieur minimal
minimum unstick speed	vitesse minimale de décollage; vitesse mini-
The second secon	male de déjaugeage
Ministry of Transport; MOT	ministère des Transports [T]; Transports
su , caapara,a.	Canada (TC) [T]
minor alarm	alarme mineure (CAE)
minor diameter	diamètre du moyeu
minute	procès-verbal (CAE)
MIP-map (MAXVUE)	carte MIP (MAXVUE; CAE; T)
Miranda Recherches Inc.	Miranda Recherches Inc. (CAE)
mirror cell	barillet (CAE)
misalignment	désalignement
miscellaneous annunciator panel	panneau annonciateur à voyants divers
miscellaneous lighting	éclairages divers
mismatch	désadaptation; déport (d'outil); position
	désaxée; désadapter
missile approach receiver	récepteur d'approche de missile (CAE)
Mission Computer Executive	système d'exploitation en temps réel d'ordi-
mission computer Exceutive	nateur de mission (CAE)

Anglais/English	Français /French
Mission Systems (Pietro D'Ulysse)	Systèmes de mission (CAE)
miswire	mauvais raccordement
mixed exhaust turbofan engine	réacteur double-flux caréné avec mélange à l'éjection
mixed frequency	fréquence mélangée
mixer	mélangeur, n.m.
mixer stage	étage mélangeur
mixer-multiplier	mélangeur-multiplicateur
mixture	mélange, n.m.
MKB; Marketing Knowledge Base	Base des connaissances en marketing; BCM (CAE; TRAN0806)
MLG retraction actuator	vérin de rentrée du train principal; mécan-
	isme d'escamotage du train principal
MMI; Man/Machine Interface	interface personne-système (CAE)
MMS; Matra Marconi Space	MMS; Matra Marconi Space (CAE)
mobile	mobile, adj.
Mobile Crew Station Trainer; MCST	système d'entraînement mobile pour équipage (CAE)
Mobile Repair Party	équipe mobile de réparation (CAE)
Mobile Servicing Center; MSC	Centre de service mobile (CAE)
mock-up	maquette
mod level	niveau de modulation
Model Shop Work Order (MSWO) (CSP 15.1.1)	Bon de commande d'atelier de modèle (CAE; P:E361) (selon la cliente, ce terme aurait dû
Modification Data Sheet; MDS (MAXVUE)	fiche descriptive de modifications; MDS (MAXVUE; CAE; T)
modified aircraft	avion modifié
Modify Print Queue dialog	boîte de dialogue Modifier file d'attente d'impression (CAE)
Modify Printer Dialog	boîte de dialogue Modifier imprimante (CAE)
Modify Printer Interface dialog	boîte de dialogue Modifier interface d'impri- mante (CAE)
mods (modifications)	modifications
modular aluminum chassis	châssis modulaire en aluminium
modular design	conception modulaire [T]
modulated output	signal modulé
modulation amplitude	amplitude de la modulation
modulation envelope	enveloppe de modulation
modulation level	niveau de modulation
modulation limiter	limiteur
modulation percentage	pourcentage de modulation
modulator	modulateur
modulator module	modulateur
modulus of elasticity	module d'élasticité, n.m.

Anglais/English	Français /French
moist	humide, adj.
moisture control	régulation (d')humidité
moisture separator	séparateur
moisture separator; water separator	séparateur d'eau
mold release agent	lubrifiant de moule (agent de relâche)
molten solder	métal d'apport en fusion
monitor	surveillance (CAE)
monitor-based infinity display (MAXVUE)	visuel infini basé sur un moniteur (MAXVUE; CAE: T)
monitoring system	système de surveillance
monocoque fuselage	fuselage coque; fuselage en coque
monolithic ceramic capacitor	condensateur céramique monolithique
monospar wing	demi-voilure monolongeron; aile mono- longeron
monostable multivibrator	multivibrateur monostable
monthly maintenance	entretien mensuel, n.m.
Montreal General Hospital	Hôpital général de Montréal [T]
Montreal General Hospital's Breast Clinic	Clinique du sein de l'Hôpital générale de Montréal
mooring	amarrage
MOS device	semiconducteur métal-oxyde
mosfet	transistor MOS
MOSFET; MOS field effect transistor	transistor à effet de champ MOS [T]
MOT; Ministry of Transport	ministère des Transports [T]; Transports Canada (TC) [T]
mother board	carte mère
motion	marche (mouvement), n.f., mouvement, n.m.
motion cuing	effet de l'accélération (CAE)
motion system	système de mouvement [T; CAE]
motion/control loading cabinet	armoire de chargement mouvement/con- trôle (CAE)
motional pick-up transducer	transducteur capteur de vitesse de rotation
motive flow	autocirculation; flux d'entraînement; débit moteur
motive flow shroud	gaine de débit moteur
motor breakdown	panne de moteur, n.f.
motor driven fan	ventilateur entraîné par moteur
motor operated solenoid brake	frein moteur à solénoïde
motor-operated	à commande par moteur
mounting	montage, n.m.
mounting base	embase support [T]
mounting bosses for ignition regulator	bossage de fixation pour régulateur de courant
mounting bosses for ignitor box	bossage de fixation pour excitateur d'al- lumage

Anglais/English	Français /French
<u> </u>	5 ·
mounting brackets	support de fixation
mounting hardware	ferrure de fixation
mounting hole	trou de montage
mounting pad	bossage de montage
mounting plate	plaque de montage, n.f.
mounting screw	vis de fixation
mouse button 1; MB1	BS1; bouton de souris 1 (CAE)
movable	mobile, adj.
movable cargo bulkhead	cloison cargo amovible
movable stabilizer	plan fixe réglable en vol; stabilisateur
	réglable en vol; plan fixe réglable; empen-
	nage horizontal à incidence réglable; plan
	horizontal réglable
movement system	système de mouvement (CAE)
moving model (MAXVUE)	modèle mobile (MAXVUE; CAE; T)
moving part	pièce mobile, n.f.
moving target detection	détection de cible mobile; indication de cible mobile
MRP detail control number	numéro de contrôle de détail PBM
MRTU; mini remote terminal unit	mini-unité de terminal à distance (CAE; TRAN0945)
MSA; Manager, Simulator Approvals (ARSM)	DHS; directeur des homologations aux sim- ulateurs
MSC; Mobile Servicing Center	Centre de service mobile (CAE)
MSDRS; Maintenance Signal Data Recording	MSDRS; Système d'enregistrement et d'af-
Signal	fichage des données de maintenance (T)
msl	niveau moyen de la mer
MSS Operations Support Center	Centre de soutien des opérations du SEM [T]
MSVS; Manned Space Vehicle Simulator	simulateur de véhicule spatial habité [CAE]
MTBF; Mean Time Between Failure (MAXVUE)	temps moyen entre pannes; MTBF (MAXVUE; CAE; T)
MTS; Maintenance Training System	Système d'entraînement pour la mainte-
,	nance d'aéronef (CAE)
MTTR; Mean Time to Repair (MAXVUE)	temps moyen de réparation; MTTR (MAXVUE; CAE; T)
muffler	silencieux (appareil), n.m.
Multi Body Dynamics Simulation	simulation de la dynamique multicorps
	[CAE]
multi purpose control and display unit	boîtier de commande multifonction
multi-directional	multidirectionnel, adj.
multifunction display	écran multifonction; affichage multifonction
multifunction electronic display system	affichage électronique multifonction
Multigen	Multigen (CAE; nom de compagnie; TRAN0807)
multilayer board	plaquette multicouches

Anglais/English	Français /French
multilayer printed circuit	circuit imprimé multicouches
multi-lead part	pièces multibroches, n.f.
Multimedia CBT Target Recognition Trainer	simulateur multimédia d'entraînement
(INTREST)	assisté par ordinateur pour la reconnais-
	sance d'objectifs
Multi-Media Computer Aided Training	Système d'entraînement assisté par ordina-
	teur multimédia (CAE)
multimode radar	radar multimode
multiple	multiple, adj.
multiple slotted flap	volet à fentes multiples; volet de courbure à
	fentes multiples; volet multiple; volet de
	courbure multiple
multiple waypoints	points de cheminement multiples
multiple-spindle lathe	tour multibroche
multiplex data bus	bus de données multiplexées [T]
multiplication	multiplication, n.f.
multiplier	multiplicateur, n.m.
multiplier module	multiplicateur
multiplying factor	coefficient multiplicateur, n.m.
multi-purpose	à usages multiples
multipurpose control and display unit	boîtier de commande et de visualisation
	multifonction
multipurpose display group	écrans d'affichage multifonctions [T]
Multi-Role Combat Aircraft	avion de combat à rôles multiples (CAE)
multispar wing	demi-voilure multilongeron; aile multi-
	longeron
multitube-type noise suppressor	dispositif tuyaux d'orgue; silencieux à tubes
	multiples; buse à tuyaux d'orgue
multivibrator	multivibrateur
muting switch	réglage silencieux
mutual consent	accord mutuel (CAE)
mutual covenants	engagements mutuels (CAE)
mylar	mylar
mylar capacitor	condensateur au mylar
NACA	NACA
NACA designation	désignation NACA
NACA scoop	prise d'air aérodynamique NACA; prise d'air
	(dynamique) NACA; prise NACA; prise d'air
	NACA
nacelle	nacelle
nacelle door	trappe de fuseau réacteur
nacelle fillet	congé de fuseau réacteur
nacelle station	station nacelle; XN
name plate	plaque d'identification; plaque signalétique,
	n.f.
nand	NON-ET

Anglais/English	Français /French
nand gate	porte NON-ET
narrow bandwidth	bande étroite
narrow bandwidth audio	AF à bande étroite
narrow panel oxygen regulator	régulateur d'oxygène à panneau étroit
narrow pulse	impulsion étroite
narrowband	voie à bande étroite
natural gas	gaz naturel, n.m.
navigation aid	aide à la navigation; NAVAID
navigation control unit	unité de commande (de) navigation
navigation display	écran de navigation
navigation instrument	instrument de navigation
navigation light(s)	feu(x) de position; feu(x) de navigation
navigation receiver	récepteur de radionavigation
navigation switching	commutation (de) modes de navigation
navigation system	système de navigation
navigation system	système de navigation (CAE)
navigational computer unit	calculateur de navigation
NCCR High Level Improvement Plan	Plan d'amélioration du projet NCCR (CAE)
needle bearing	roulement à aiguilles, n.m.
needle shaped crystals	cristaux en forme d'aiguille
needle valve	robinet à pointeau, n.m., valve à pointeau,
	n.f.
negative	négatif, adj.
negative differential pressure control	régulation de pression différentielle néga-
<b>3</b>	tive
negative feedback	contre-réaction, n.f.
negative going	de sens négatif
negative pulse	impulsion négative
negative rake angle	angle de coupe négatif
Negotiation and Execution of Contracts	Négociation et exécution de contrats pour
Where CAE is the Supplier of Goods or	lesquels CAE est le fournisseur de produits
Services	ou services (CSP 1.2.8; CAE; OD536)
nest	montage en série
net income	bénéfice net (SYLVAIN)
net requirements	exigences minimales
net wing aera	aile nette; surface alaire nette; surface nette
	de l'aile
network	réseau, n.m.
Network News Transport Protocol; NNTP (for	
Internet)	p
networking product	produit de réseautage (CAE)
neurosurgery	neurochirurgie (GLADSTONE)
neutral	neutre, adj.
neutral position	position neutre, n.f.
New Business Department	service des affaires nouvelles (CAE)
New Business Development; Business	Expansion des affaires nouvelles (CAE)
Development; Public Relations (Dept. 66)	Expandion and anunos nouvolles (OAL)
2010 pinoni, i abilo nolationa (Dept. 00)	

Anglais/English	Français /French
Aligiais/ Eligiisii	1 1 4 11 5 11 5 11 5 11 5 11 5 11 5 11
Newbridge Networks Corporation	Newbridge Networks Corporation (CAE)
News Flash (bulletin)	La Criée (CAE; nouvelle publication en 1997;
,	TRAN0871)
newsreader (for Internet)	lecteur de nouvelles (CAE)
next generation aircraft	aéronef de la prochaine génération [T]
nick	encoche, entaille, n.f.
nicked lead	fil encoché
nickel-cadmium battery	batterie au cadmium-nickel
Nigata four-axis horizontal machining centre	centre d'usinage horizontal à quatre axes
	Nigata
night lighting	éclairage de nuit (G)
Night Vision Goggles; NVG (MAXVUE)	lunettes de vision nocturne; NVG (MAXVUE;
	CAE; T)
nippers	tenailles, n.f.
nipple	mamelon, n.m.
nitrogen	azote, n.m.
nitrogen charge point	prise de chargement à l'azote; raccord de
	gonflage (à l')azote; prise de gonflage (à
	l')azote; dispositif de gonflage (à l')azote
NLG door link rod	bielle de liaison de porte du train avant
NLG door-aft	porte arrière du train avant
NLG door-fwd	porte avant du train avant
NLG retraction actuator	mécanisme d'escamotage du train avant
NLG steering actuator	actionneur de direction du train avant
NLG steering linkage mechanism	mécanisme d'embiellage de direction du
NII O d	train avant
NLG tire	pneu du train avant
nlt (negative-line-transistorized)	NLT
NNTP; Network News Transport Protocol (for	protocole NNTP (CAE)
Internet)	fliminatory de la mit
noise blanker	éliminateur de bruit
noise figure noise level	facteur de bruit niveau de bruit [T]
noisy no-load	bruyant, adj. à vide
nomenclature	nomenclature
nominal output	puissance nominale
nominal size	grandeur nominale
nominal value	valeur-nominale
non directional beacon	radiophare non directionnel
non reactive load	charge non inductive
non real-time simulation	modélisation (CAE)
non resonant antenna	antenne apériodique
non-compliance	non-conformité (CAE)
Non-Compliance Statements Management	Système de gestion des relevés de non con-
System	formité (CAE)
non-conductive coating	revêtement diélectrique
non conductive country	1010tomont diolognique

Anglais/English	Français /French
nonconductive material	matériau non conducteur [T]
non-conductive material	matière diélectrique
non-conductive material	fini diélectrique
nonconformance	non-conformité
non-corrosive	
non-destructive test	non-corrosif, adj. essai non destructif
Non-Disclosure Agreement	entente de non-divulgation (CAE)
non-invasive instrumentation	instrumentation non invasive (CAE)
non-inverting signal	signal non-inverseur
non-lubricated bolt	boulon non lubrifié
non-lubricated nut	écrou non lubrifié
non-management employee	personnel d'exécution (CAE)
non-metallic	non-métallique, adj.
non-mixed exhaust turbofan engine	réacteur double-flux caréné sans mélange à l'éjection
nonpolarized	non polarisé
non-polarized	non polarisé
non-return valve	clapet anti-retour, n.m., valve anti-retour,
	n.f., valve de non-retour, n.f.
non-stressed skin	revêtement non travaillant
non-stressed skin structure	structure sans revêtement travaillant; struc-
	ture à revêtement non travaillant
nor gate	porte NI
normal acceleration	accélération normale
normal automatic control	régulation automatique normale
normal load	charge normale, n.f.
normally-closed valve	valve normalement fermée, n.f.
normally-opened valve	valve normalement ouverte, n.f.
nose angle	angle de pointe
nose compartment	compartiment avant
nose compartment avionics bay	soute avionique avant
nose cone; fuselage forward section	pointe avant; cône de nez; cône avant
nose cowl	capot avant
nose cowl lip assembly	lèvre de capot avant
nose cowl perforated duct	conduite perforée de capot avant
nose gear	train avant
nose gear attachment head	fourchette de fixation au train avant
nose gear well	puits de train avant
nose landing gear	train avant; train d'atterrissage avant; atter-
	risseur avant
nose landing gear shock strut	amortisseur du train d'atterrissage avant
nose lifting jack	vérin de levage avant
nose radome	radome de nez
nose section (of the rib)	bec d'attaque; bec de nervure
nose wheel	roulette de nez; roue de nez; roue avant;
	roue antérieure

Anglais/English	Français /French
nose wheel door	porte de train avant
nose wheel steering	orientation du train avant
nose wheel steering arm(ing) switch	interrupteur (d')armement (d')orientation train avant
nose wheel steering fail light	voyant de panne (de l')orientation (du) train avant
nose wheel steering handle	volant d'orientation train avant; volant de train avant
nose-loading door	porte de chargement par l'avant
nosewheel	atterrisseur avant
nosewheel downlock pin	broche de sécurité du train avant
nosewheel landing gear	tricycle à roue avant
notch	entaille, cran
notch antenna	antenne à fente(s)
notch filter	filtre coupe-bande
notcher	machine à entailler
note	nota
notice to airmen	avis au personnel navigant; NOTAM
notification	signalement (CAE)
nozzle	ajutage, n.m., buse, n.f., gieleur, n.m.
nozzle guide vane	aube distributrice
nsn (*nato stock number)	NNO (numéro de nomenclature OTAN)
number cruncher	calculatrice à haute vitesse (CAE)
numerical control	commande numérique
nut arbor (Syn. de threaded mandrel)	
nut mandrel	mandrin cylindrique à blocage par écrou;
nut plate	écrou prisonnier
nut tap	taraud à main; taraud à écrous
NVG; Night Vision Goggles (MAXVUE)	lunettes de vision nocturne; NVG (MAXVUE; CAE; T)
nylon bushing	bague de nylon
O ring gasket	joint torique, n.m.
OAC; Office Automation Committee	Comité de la bureautique (CAE; à confirmer par CAE)
observation camera	caméra/moniteur vidéo (G)
observer	aviateur vérificateur (ARSM)
Obsolete Parts Program	Programme des pièces périmées (CAE)
obstruction test	essai de détection d'obstruction
Oceanic Air Traffic Control System	système océanique de traitement de plans
·	de vol
Oceanic Control System; OCS	système de contrôle océanique; OCS (CAE)
Oceanic Flight Data Processing System; OFDPS	Système océanique de traitement de don- nées de vol (CAE)
OCS; Oceanic Control System	système de contrôle océanique; OCS (CAE)
OCTAS award	prix Octas (CAE; TRAN0953)
OCTAS Award for Commercial Success	l'OCTAS de la réussite commerciale (site web de la FIQ)

OCTAS Award for Excellence trophée OCTAS de l'excellence (site web de la FIQ) OFDPS; Oceanic Flight Data Processing Système océanique de traitement de données de vol (CAE) offer package trousse d'embauche (TRAN0785; CAE) Offer Procedure procédure d'offre d'emploi (CAE; TRAN0790) off-frequency signal signal hors-fréquence Office Automation Committee; OAC Comité de la bureautique (CAE; à confirmer par CAE) official nomenclature appellation officielle off-load à vide offset strategy (D:Y799) stratégie de contrepartie (CAE) offset the tailstock, to; set over the tailstock, to offset viewpoint (MAXVUE) point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T) offset work travail compensatoire (CAE) offset de refroidissement d'huile; refroidisseur d'urile; radiateur d'huile oil dump tube conduit de vidange d'huile oil dump tube conduit de vidange d'huile oil filler post oil filler post oil de remplissage d'huile oil filler point and dipstick orifice de remplissage d'huile oil filler point and dipstick orifice de remplissage d'huile oil filler point and dipstick orifice de remplissage d'huile oil filler point and dipstick orifice de remplissage d'huile, n.m. oil from heat exchanger retor de l'huile, n.f., en	Anglais/English	Français /French
OFDPS; Oceanic Flight Data Processing Système océanique de traitement de données de vol (CAE)  offer package trousse d'embauche (TRAN0785; CAE) Offer Procedure TRAN0790) off-frequency signal Office Automation Committee; OAC Office Automation Committee; OAC Office Automation Committee; OAC Office Automation Committee; OAC Office I administrateur (T) Official nomenclature off-load offset strategy (D:Y799) offset the tailstock, to; set over the tailstock, to Offset viewpoint (MAXVUE)  Offset viewpoint (MAXVUE)  Offset viewpoint (MAXVUE)  OFFS; Operational Flight and Tactics Simulateur tactique et opérationnel de vol Simulator Oil bath Oil bath Oil bath Oil bath Oil can Oil cooler  radiateur de refroidissement d'huile; refroidissement d'huile; refroidissement d'huile oil dump tube Oil dump tube Oil filler Oil filler cap Oil filler cap Oil filler point and dipstick Oil loakage Oil leakage Oil leakage Oil leakage Oil leakage Oil leakage Oil leakage Oil level Oil leakage Oil level Oil pressure and temperature indicators Offseau view de l'huile on thie et conduit de viden and s'huile, n.f. Oil leakage Oil leave oil level Oil leakage Oil level Oil pressure and temperature indicators	J , g	
System offer package trousse d'embauche (TRAN0785; CAE) Offer package procédure d'offre d'emploi (CAE; TRAN0790)  off-frequency signal signal hors-fréquence Office Automation Committee; OAC Comité de la bureautique (CAE; à confirmer par CAE) officier administrateur (T) official nomenclature appellation officielle à vide offset strategy (D:Y799) stratégie de contrepartie (CAE) offset the tailstock, to; set over the tailstock, désaxer la contrepointe  to offset viewpoint (MAXVUE) point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T) offset work travail compensatoire (CAE) offset travail compensatoire (CAE) offset work travail compensatoire (CAE) offset travail contrepartie (CAE) offset travail contrepartie (CAE) offset trategy (C:Y7799) offset trategy (C:Y799) offset trategy (CaE; offset vertail travail travail travail travail travail travail travail (CAE) offset vertai	OCTAS Award for Excellence	·
offer package Offer Procedure Offere Under Signal Office Automation Committee; OAC Omité de la bureautique (CAE; à confirmer par CAE) Officier Officier Officiel nomenclature Officiel nomenclature Offset strategy (D:Y799) Offset trategy (D:Y799) Offset the tailstock, to; set over the tailstock, to Offset viewpoint (MAXVUE) Offset viewpoint (MAXVUE) Offset viewpoint (MAXVUE) OFFS; Operational Flight and Tactics Simulator Oil bath Oil bath Oil can Oil boath Oil can Oil cooler Oil dump tube Oil dump tube Oil filler Oil filler Oil filler Oil filler Oil filler Oil filler boss Oil filler cap Oil filler cap Oil filler pont and dipstick Oil filler pont and dipstick Oil form heat exchanger Oil leakage Oil level Oil level Oil level control panel Oil level control panel Oil level control tex capteurs de tem- Dasage de Invalie, n.m. Oil level Oil level control panel Oil can oil unification system Oil level Oil level Oil level Oil level Oil pressure and temperature indicators Osage de Invalie, n.f. Oil view d'huile, n.f. Oil level Oil level Oil paneau de contrôle du niveau d'huile Oil cortic de leventrole du niveau d'huile Oil level Oil paneau de contrôle du niveau d'huile Oil paneau de contrôle du niveau d'huile Oil paneau de contrôle du niveau d'huile Oil pressure and temperature indicators	-	•
Offer Procedure procédure d'offre d'emploi (CAE; TRAN0790)  off-frequency signal signal hors-fréquence Office Automation Committee; OAC Comité de la bureautique (CAE; à confirmer par CAE)  officer administrateur (T) official nomenclature appellation officielle  ôff-load à vide strategy (D:Y799) stratégie de contrepartie (CAE) désaxer la contrepointe  offset the tailstock, to; set over the tailstock, to offset viewpoint (MAXVUE) point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T)  offset work travail compensatoire (CAE)  simulator (CAE)  oil bath bain d'huile, n.m.  oil breather connection raccord du reniflard oil can burette (d'huile)  oil cooler radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur d'huile oil fliler bos oil filler bos bossage de l'orifice de remplissage of huile oil filler port oif fice de remplissage d'huile oil foaming moussage de l'huile, n.m.  oil from heat exchanger fusion dans l'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f. oil leakage fuite dil pressure and temperature indicators bossage de fixation des capteurs de tem-  oil level control panel oil pressure and temperature indicators bossage de fixation des capteurs de tem-  oil pressure and temperature indicators bossage de fixation des capteurs de tem-	·	trousse d'embauche (TRAN0785; CAE)
Office Automation Committee; OAC  officer  official nomenclature  official nomenclature  official nomenclature  offset strategy (D:Y799)  offset the tailstock, to; set over the tailstock, to  offset viewpoint (MAXVUE)  offset work  OFTS; Operational Flight and Tactics  simulatur tactique et opérationnel de vol  oil bath  oil can  oil cooler  oil dump tube  oil dump tube  oil filler oap  oil filler cap  oil filler port  oil filler port  oil filler port  oil foaming  oil from heat exchanger  oil leakage  oil leakage  oil level  oil level  oil pressure and temperature indicators  offset viewpoint (CAE; administration official administration official administration official administration official paneau de contrôle du niveau d'huile, n.f.  offset work  point d'observation décalé (MAXVUE; CAE;  T)  point d'observation décalé (MAXVUE; CAE;  T)  offset work  travail compensatoire (CAE)  simulateur tactique et opérationnel de vol  (CAE)  simulateur tactique et opérationnel de vol  (CAE)  oil duile, n.m.  raccord du reniflard  burette (d'huile)  radiateur de refroidissement d'huile;  refroidisseur d'huile; radiateur d'huile;  refroidisseur d'huile; radiateur d'huile  conduit de vidange d'huile  oil devel onition dipstick  oirfice de remplissage d'huile  oil filler oap  oil filler oap  oil filler port  oirfice de remplissage et jauge d'huile  oil filler port  oirfice de remplissage d'huile  oil filler, n.f., entrée d'huile, n.f.,  oil level  oil level  oil level  oil level  oil level  oil level  oil lubrication system  oil lubrication system  oil pensaure and temperature indicators	•	procédure d'offre d'emploi (CAE;
officier administrateur (T) appellation officielle off-load à vide offset strategy (D:Y799) stratégie de contrepartie (CAE) offset the tailstock, to; set over the tailstock, to offset viewpoint (MAXVUE) point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T) offset work point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T) offset work travail compensatoire (CAE) offset work (CAE) offset work travail compensatoire (CAE) off bath off d'huile, n.m. off bath off d'huille aux paliers (Phuile off huile aux paliers no 6 et no 7 offset work travail compensatoire (Phuile off huile off huile, n.f., entrée d'huile, n.f. off leakage off huile officiation system officiation des capteurs de tem- oil level control panel off lubrification des capteurs de tem-	off-frequency signal	signal hors-fréquence
official nomenclature off-load offset strategy (D:Y799) offset the tailstock, to; set over the tailstock, to offset viewpoint (MAXVUE) offset work OFTS; Operational Flight and Tactics Simulator oil bath oil breather connection oil can oil dump tube oil dump tube oil filler oil filler boss oil filler cap oil filler port oil filler port oil filler port oil foaming oil foaming oil foaming oil form heat exchanger oil foaming oil leakage oil leakage oil leakage oil levisore offset strategy (D:Y799) stratégie de contrepartie (CAE) désaxer la contrepointe désaxer la contrepointe désaxer la contrepointe odésaxer la contrepointe  désaxer la contrepointe  désaxer la contrepointe  désaxer la contrepointe  besaxer la contrepointe  travail compensatoire (CAE) simulator travail compensatoire (CAE) simulateur tactique et opérationnel de vol (CAE) oind d'huile, n.m. raccord du reniflard burette (d'huile) radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur d'huile conduit de vidange d'huile conduit de vidange d'huile conduit de vidange d'huile oil filler conduit de vidange d'huile oil filler or remplissage d'huile oif filler cap oirfice de remplissage et jauge d'huile oirfice de rempli	Office Automation Committee; OAC	Comité de la bureautique (CAE; à confirmer
off-load offset strategy (D:Y799) offset the tailstock, to; set over the tailstock, to offset viewpoint (MAXVUE) offset work OFTS; Operational Flight and Tactics Simulator oil bath oil can oil breather connection oil dump tube oil filler oil filler port oil filler port oil filler port oil filler point and dipstick oil foaming oil from heat exchanger oil leakage oil leakage oil leevel oil leakage oil leakage oil leakage oil filler or passure and temperature indicators offset work  travail compensatoire (CAE) simulator (CAE) simulateur tactique et opérationnel de vol (CAE) oimulator (CAE) oimulator (CAE) oimulator (CAE) oimulateur tactique et opérationnel de vol conduite d'arrivée d'huile; radiateur d'huile oil foil filler port ordidisseur d'huile oil form heat exchanger ordidisseur d'huile oil filler port ordidisseur d'huile oil fil	officer	administrateur (T)
offset strategy (D:Y799) offset the tailstock, to; set over the tailstock, to  offset viewpoint (MAXVUE)  offset work  OFTS; Operational Flight and Tactics Simulator oil bath oil breather connection oil cooler  raccord du reniflard oil dump tube oil dump tube oil filler oil filler oil filler post oil filler point and dipstick oil filler port oil foaming oil from heat exchanger oil foaming oil foaming oil finake oil leakage oil leakage oil leakage oil leakage oil leakage oil gent work  travail compensatoire (CAE) simulator (CAE) simulateur tactique et opérationnel de vol record e reinflard oil de vidange d'huile oil de vidange d'huile oil filler ocnduit de vidange d'huile oil evel ontrol panel oil level ontrol panel oil level ontrol panel oil passure and temperature indicators	official nomenclature	appellation officielle
offset the tailstock, to; set over the tailstock, to offset viewpoint (MAXVUE)  point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T)  offset work  OFTS; Operational Flight and Tactics Simulator  (CAE) oil bath     bain d'huile, n.m. oil breather connection     iii can     burette (d'huile) oil can     burette (d'huile) oil dump tube     conduit de vidange d'huile oil filler boss     oil filler cap     iif iller port     oil filler     indiffication generation décalé (MAXVUE; CAE; T)  point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T)  travail compensatoire (CAE)  simulateur tactique et opérationnel de vol (CAE)  bain d'huile, n.m.  raccord du reniflard  burette (d'huile)  refroidissement d'huile; refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; refroidisseur d'huile; refroidisseur d'huile aux paliers no 6 et no 7  oil filler oil filler boss     bossage de l'orifice de remplissage oil filler cap     bouchon de remplissage d'huile oil filler port     orifice de remplissage d'huile oil filler port     orifice de remplissage d'huile oil floaming     moussage de l'huile, n.m. retour de l'huile après échange thermique fusion dans l'huile admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. oil intake     admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f. oil leval oil leval oil leval oil leval control panel oil level control panel oil lubrication system oil pressure and temperature indicators obssage de fixation des capteurs de tem-	off-load	à vide
offset viewpoint (MAXVUE)  point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T)  offset work  travail compensatoire (CAE)  Simulator  oil bath  oil breather connection  oil can  oil cooler  radiateur de refroidissement d'huile, refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile aux paliers no 6 et no 7  oil filler  oil filler boss  oil filler cap  oil filler port  oil filler port  oil filler port  oil foaming  moussage de l'huile and dipstick  oil from heat exchanger  oil from heat exchanger  oil leakage  oil leakage  oil level  oil pressure and temperature indicators  panneau de contrôle du niveau d'huile  riavail compensatoire (CAE)  point d'observation décalé (MAXVUE; CAE;  T)  revavil compensatoire (CAE)  simulateur tactique et opérationnel de vol  simulateur tactique et opérationnel de vol  (CAE)  simulateur tactique et opérationnel de vol  (CAE)  simulateur tactique et opérationnel de vol  simulateur tactique et opérationnel de vol  conduit de vioange tapie au pérationnel de vol  conduit de vioange d'huile; radiateur d'huile  oil d'huile aux paliers no 6  et no 7  oil filler  remplissage d'huile  oil conduit de vidange d'huile  oil filler cap  bouchon de remplissage d'huile  oifice de remplissage d'huile  oifice de remplissage d'huile  oil foaming  moussage de l'huile, n.m.  retour de l'huile après échange thermique  di fusing  di lavile, n.f., entrée d'huile, n.f.  oil intek  admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f.  oil level  oil level  oil level  oil level control panel  oil level control panel  oil panneau de contrôle du niveau d'huile  circuit de lubrification par huile	offset strategy (D:Y799)	stratégie de contrepartie (CAE)
offset viewpoint (MAXVUE)  point d'observation décalé (MAXVUE; CAE; T)  offset work  OFTS; Operational Flight and Tactics  Simulator  (CAE)  oil bath  oil beather connection  oil cooler  radiateur de refroidissement d'huile;  refroidisseur d'huile; radiateur d'huile  oil dump tube  oil filler  oil filler  oil filler cap  oil filler point and dipstick  oil filler port  oil filler port  oil foaming  oil foaming  oil foaming  oil foaming  oil foaming  oil flusing  oil intake  oil level  oil level  oil level  oil level  oil level  oil paressure and temperature indicators  oint d'observation décalé (MAXVUE; CAE;  T)  travail compensatoire (CAE)  simulateur decale  varavil compensatoire (CAE)  simulateur tactique et opérationnel de vol  (CAE)  bain d'huile, n.m.  raccord du reniflard  burette (d'huile)  radiateur de refroidissement d'huile;  refroidisseur d'huile;  radiateur de refroidissement d'huile  conduit de vidange d'huile  conduit de vidange d'huile  conduit de vidange d'huile aux paliers no 6  et no 7  remplissage d'huile  oil filler cap  bouchon de remplissage d'huile  oirfice de remplissage et jauge d'huile  oirfice de remplissage d'huile  oirfice de remplissage et jauge d'huile  oirfice de remplissage  oirfi	offset the tailstock, to; set over the tailstock,	désaxer la contrepointe
offset work OFTS; Operational Flight and Tactics Simulator Oil bath Oil breather connection Oil can Oil coller  oil dump tube Oil filler Oil filler cap Oil filler cap Oil filler port Oil filler port Oil filler port Oil foaming Oil foaming Oil filler work Oil filler port Oil filler boss Oil filler oil filler boss Oil filler oil filler boss Oil filler oil foaming Oil filler oil filler oil orifice de remplissage de l'huile oil filler oil foaming Oil filler oil filler oil orifice de remplissage de l'huile oil filler oil foaming Oil filler orifice de remplissage de l'huile oil filler orifice de remplissage oil filler orifice	to	
OFTS; Operational Flight and Tactics  Simulator  OII bath  OII breather connection  OII can  OII cooler  Indicated to bearings (Nos. 6 and 7)  OII filler  OII filler cap  OII filler point and dipstick  OII foaming  OII flishing  OII foaming  OII flishing  OII fl	offset viewpoint (MAXVUE)	-
Simulator  oil bath  bain d'huile, n.m.  oil breather connection  oil can  burette (d'huile)  radiateur de refroidissement d'huile;  refroidisseur d'huile; radiateur d'huile  oil dump tube  oil feed to bearings (Nos. 6 and 7)  oil filler  oil filler oremplissage d'huile  oil filler boss  bossage de l'orifice de remplissage  oil filler point and dipstick  oil filler port  oil foaming  oil foaming  oil form heat exchanger  oil fusing  oil fusing  oil fusing  oil level  oil level  oil level  oil pressure and temperature indicators  bossage de fixation des capteurs de tem-	offset work	travail compensatoire (CAE)
oil bath oil breather connection oil can burette (d'huile) oil cooler radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur d'huile oil dump tube oil feed to bearings (Nos. 6 and 7) conduite d'arrivée d'huile aux paliers no 6 et no 7 oil filler oil filler remplissage d'huile oil filler cap oil filler cap bouchon de remplissage d'huile oil filler port oif filler port oif fice de remplissage et jauge d'huile oil foaming moussage de l'huile, n.m. oil from heat exchanger oil fusing fusion dans l'huile oil inlet oil inlet oil intake oil intake oil level oil level oil level oil level oil pressure and temperature indicators  bain d'huile, n.m. raccord du reniflard burette (d'huile) radiateur de refroidissement d'huile conduit de vidange d'huile ochuile vidange d'huile orifice de remplissage d'huile orifice de remplissage et jauge d'huile orifice de remplissage orifice	· -	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
oil breather connection oil can burette (d'huile) oil cooler radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur d'huile oil dump tube oil feed to bearings (Nos. 6 and 7) conduit de vidange d'huile oil filler oil filler remplissage d'huile oil filler cap bouchon de remplissage d'huile oil filler port oil filler po		
oil can  oil cooler  radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur d'huile oil dump tube  oil feed to bearings (Nos. 6 and 7)  oil filler  oil filler  oil filler boss  oil filler cap  bouchon de remplissage d'huile oil filler port  oil foaming  moussage de l'huile, n.m.  oil from heat exchanger  oil fusing  fusion dans l'huile  oil inlet  admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. oil intake  oil leakage  fuite d'huile, n.f.  oil leakage  fuite d'huile, n.f.  oil level  oil level  oil pressure and temperature indicators  burette (d'huile)  radiateur de refroidissement d'huile; refroidissement d'huile  conduit de vidange d'huile  ornor  remplissage d'huile  orifice de remplissage  fuite d'rhuile, n.m.  oil foaming  fusion dans l'huile  admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f.  oil level  oil level  oil level ontrol panel  oil level control panel  oil level control panel  oil panneau de contrôle du niveau d'huile  oil pressure and temperature indicators		
oil cooler radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur d'huile oil dump tube conduit de vidange d'huile oil feed to bearings (Nos. 6 and 7) conduite d'arrivée d'huile aux paliers no 6 et no 7  oil filler remplissage d'huile oil filler boss bossage de l'orifice de remplissage oil filler cap bouchon de remplissage d'huile oil filler point and dipstick orifice de remplissage et jauge d'huile oil filler port orifice de remplissage d'huile oil foaming moussage de l'huile, n.m. oil from heat exchanger retour de l'huile après échange thermique oil fusing fusion dans l'huile oil inlet admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. oil intake admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f. oil leakage fuite d'huile, n.f. oil level niveau d'huile, n.m. oil level control panel panneau de contrôle du niveau d'huile oil pressure and temperature indicators bossage de fixation des capteurs de tem-		
refroidisseur d'huile; radiateur d'huile oil dump tube oil feed to bearings (Nos. 6 and 7) conduite d'arrivée d'huile aux paliers no 6 et no 7 oil filler oil filler boss oil filler cap oil filler point and dipstick oil filler port oil foaming oil from heat exchanger oil fusing oil fusing oil fusing oil inlet oil leakage oil level oil level oil level oil lubrication system oil pressure and temperature indicators		
oil feed to bearings (Nos. 6 and 7)  oil filler  oil filler boss  oil filler cap  oil filler cap  bouchon de remplissage d'huile  oil filler port  oil foaming  oil from heat exchanger  oil fusing  oil inlet  oil inlet  oil inlet  oil inlet  oil inlet  oil intake  oil intake  oil leakage  oil level  oil level  oil luprication system  oil pressure and temperature indicators  conduite d'arrivée d'huile aux paliers no 6  et no 7  remplissage d'huile  possage de l'orifice de remplissage  bouchon de remplissage d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage  fuite d'huile, n.m.  orifice de remplissage  orifice de remplissage  in uile  orifica de uile  in uile  orifice de remplissage  in uile  orifice de remp		refroidisseur d'huile; radiateur d'huile
et no 7  remplissage d'huile  oil filler boss bossage de l'orifice de remplissage  oil filler cap bouchon de remplissage d'huile  oil filler point and dipstick orifice de remplissage et jauge d'huile  oil filler port orifice de remplissage d'huile  oil foaming moussage de l'huile, n.m.  oil from heat exchanger retour de l'huile après échange thermique  oil fusing fusion dans l'huile  oil inlet admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f.  oil intake admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f.  oil leakage fuite d'huile, n.f.  oil level ontrol panel panneau de contrôle du niveau d'huile  oil lubrication system circuit de lubrification par huile  oil pressure and temperature indicators	·	<del>-</del>
oil filler boss oil filler cap bouchon de remplissage d'huile oil filler point and dipstick orifice de remplissage et jauge d'huile oil filler port orifice de remplissage d'huile oil foaming moussage de l'huile, n.m. oil from heat exchanger oil fusing oil inlet oil inlet oil intake oil leakage oil level oil level oil level oil level control panel oil pressure and temperature indicators  bossage de l'orifice de remplissage orifice de remplissage et jauge d'huile orifice de remplissa	oil feed to bearings (Nos. 6 and 7)	•
oil filler cap  oil filler point and dipstick  oil filler port  oil filler port  oil foaming  oil from heat exchanger  oil fusing  oil inlet  oil intake  oil leakage  oil level  oil level  oil level  oil level  oil lubrication system  oil filler port  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage et jauge d'huile  orifice de remplissage d'huile  oridical substance  retour de l'huile, n.f.  oridical substance  retour de l	oil filler	remplissage d'huile
oil filler point and dipstick oil filler port oil foaming oil from heat exchanger oil fusing oil inlet oil intake oil leakage oil level oil level oil level oil lubrication system oil filler port orifice de remplissage d'huile orification amoussage de l'huile, n.m. orifice de remplissage d'huile orifice de remplissage d'huile orification amoussage de l'huile, n.m. orifice de remplissage d'huile orification dans l'huile, n.m. orifice de remplissage d'huile orification dans l'huile, n.m. orifice de remplissage d'huile orification dans l'huile, n.m. orification amoussage d'huile orification d'huile, n.m. orification des capteurs de tem-	oil filler boss	bossage de l'orifice de remplissage
oil filler port oil foaming oil from heat exchanger oil from heat exchanger oil fusing oil inlet oil intake oil leakage oil level oil level oil level control panel oil pressure and temperature indicators orifice de remplissage d'huile moussage de l'huile, n.m. retour de l'huile après échange thermique fusion dans l'huile admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f. fuite d'huile, n.f. niveau d'huile, n.m. panneau de contrôle du niveau d'huile circuit de lubrification par huile bossage de fixation des capteurs de tem-	oil filler cap	bouchon de remplissage d'huile
oil foaming moussage de l'huile, n.m. oil from heat exchanger oil fusing fusion dans l'huile oil inlet oil intake oil leakage oil level oil level oil level control panel oil lubrication system oil pressure and temperature indicators  moussage de l'huile, n.m. retour de l'huile après échange thermique fusion dans l'huile admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f. oil level d'huile, n.f. panneau de contrôle du niveau d'huile circuit de lubrification par huile bossage de fixation des capteurs de tem-	oil filler point and dipstick	orifice de remplissage et jauge d'huile
oil from heat exchanger oil fusing fusion dans l'huile oil inlet oil intake oil leakage oil level oil level oil level control panel oil lubrication system oil pressure and temperature indicators  retour de l'huile après échange thermique fusion dans l'huile admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f. fuite d'huile, n.f. niveau d'huile, n.m. panneau de contrôle du niveau d'huile circuit de lubrification par huile bossage de fixation des capteurs de tem-	oil filler port	orifice de remplissage d'huile
oil fusing oil inlet oil inlet oil intake oil leakage oil level oil level control panel oil lubrication system oil pressure and temperature indicators  fusion dans l'huile admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f. admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f. fuite d'huile, n.f. niveau d'huile, n.m. panneau de contrôle du niveau d'huile circuit de lubrification par huile bossage de fixation des capteurs de tem-	oil foaming	moussage de l'huile, n.m.
oil inlet  oil intake  oil leakage  oil level  oil level control panel  oil lubrication system  oil pressure and temperature indicators  admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f.  admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f.  fuite d'huile, n.f.  niveau d'huile, n.m.  panneau de contrôle du niveau d'huile  circuit de lubrification par huile  bossage de fixation des capteurs de tem-	oil from heat exchanger	retour de l'huile après échange thermique
oil intake  oil leakage  oil level  oil level control panel  oil lubrication system  oil pressure and temperature indicators  admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f.  fuite d'huile, n.f.  niveau d'huile, n.m.  panneau de contrôle du niveau d'huile  circuit de lubrification par huile  bossage de fixation des capteurs de tem-	oil fusing	fusion dans l'huile
oil leakage  oil level  oil level control panel  oil lubrication system  oil pressure and temperature indicators  fuite d'huile, n.f.  niveau d'huile, n.m.  panneau de contrôle du niveau d'huile  circuit de lubrification par huile  bossage de fixation des capteurs de tem-	oil inlet	admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f.
oil level niveau d'huile, n.m. oil level control panel panneau de contrôle du niveau d'huile oil lubrication system circuit de lubrification par huile oil pressure and temperature indicators bossage de fixation des capteurs de tem-	oil intake	admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f.
oil level control panel panneau de contrôle du niveau d'huile oil lubrication system circuit de lubrification par huile oil pressure and temperature indicators bossage de fixation des capteurs de tem-	oil leakage	fuite d'huile, n.f.
oil lubrication system circuit de lubrification par huile bossage de fixation des capteurs de tem-	oil level	niveau d'huile, n.m.
oil pressure and temperature indicators bossage de fixation des capteurs de tem-	oil level control panel	panneau de contrôle du niveau d'huile
	oil lubrication system	circuit de lubrification par huile
	oil pressure and temperature indicators	bossage de fixation des capteurs de tem-
mounting boss pérature et de pression d'huile	mounting boss	pérature et de pression d'huile
oil pressure gauge indicateur de pression d'huile	oil pressure gauge	indicateur de pression d'huile

A 1 ' /E 1' 1	F ' /F
Anglais/English	Français /French
oil pump pressure regulating & cold oil relief valve assembly	régulateur de pression d'huile et détendeur d'huile froide
oil quantity indicator	jauge d'huile
oil replenishment system	circuit des pleins d'huile; circuit d'appoint d'huile; circuit de réapprovisionnement d'huile
oil replenishment tank	réservoir des pleins d'huile
oil return to tank from airframe cooler	retour d'huile du radiateur
oil scavenge tube	conduit de récupération de l'huile
oil separator	séparateur d'huile, n.m.; réservoir d'huile
oil storage tank	réservoir de stockage d'huile
oil tank	réservoir d'huile, n.m.
oil tank chip detector	détecteur de particules du réservoir d'huile; détecteur de limailles du réservoir d'huile
oil tank level sight gauge	jauge visuelle du réservoir d'huile
oil tank pressure valve	valve de mise en pression du réservoir d'huile
oil temperature gauge	indicateur de température d'huile
oil tight	étanche à l'huile, adj.
oil to heat exchanger	entrée d'huile chaude dans l'échangeur thermique
oil transfer adapter	adaptateur pour transfert d'huile
oil tray	bac à huile
oil wiper	racleur d'huile, n.m.
oil-contents window	hublot de niveau d'huile
oil-cooled	refroidi à l'huile, adj., refroidi par l'huile, adj.
oil-cooling	refroidissement par l'huile, n.m.
oil-level indicator	viseur de niveau d'huile, n.m.
oil-lever sighter	viseur de niveau d'huile, n.m.
OK button	bouton OK (CAE)
oleopneumatic strut	jambe oléopneumatique; amortisseur oléop- neumatique; amortisseur oléo-pneumatique de choc
omega navigation system	système de navigation oméga
on board computer	ordinateur de bord [T; CAE; simulateur de conduite]
on board oxygen generating system	système de génération d'oxygène de bord
On Board Training System	système d'entraînement de bord (d'après lex. CAE)
onboard radio communication	radiocommunication embarquée
onboard radio navigation	radionavigation embarquée
On-Call Emergency Site Support	assistance sur appel en cas d'urgence (CAE)
On-Call Employee Performance Appraisal Form	Grille d'évaluation de la performance des employés (texte traduit vers l'anglais)

Anglais/English	Français /French
On-Call Employee Program	Programme d'employé sur appel; Programme sur appel (texte traduit vers l'anglais)
on-call site support (MAXVUE)	assistance sur place sur appel (MAXVUE; CAE; T)
on-condition maintenance	maintenance selon l'état; entretien selon l'é- tat; entretien selon vérification de l'état
one lane bridge	pont à voie simple [T; simulateur de conduite]
one-piece wing panel	panneau de voilure d'une seule pièce
one-shot	monostable; bascule monostable
one-shot circuit	bascule monostable
one-shot multivibrator	multivibrateur monostable
on-frequency signal	signal sur la même fréquence
on-off switch	interrupteur on-off; interrupteur (marche- arrêt)
on-screen visualization	représentation visuelle (CAE)
On-site Acceptance Certificate	certificat de réception
open	ouvert, adj.
open architecture technology	technologie des systèmes ouverts [CAE]
open dip tank	bac de trempage
open end wrench	clé plate
open operation	opération ouverte (CAE)
open shank	tige ouverte
open-centre type directional	valve de distribution à centre ouvert, control valven.f.
opening billboard	générique de tête (CAE)
opening chamber	chambre d'ouverture
open-loop gain	gain en boucle ouverte
Operating Cash Flow	Mouvements de trésorerie d'exploitation (CAE)
operating conditions	conditions de fonctionnement, n.f., pl.
operating frequency	fréquence de fonctionnement
operating instruction	consigne d'utilisation
operating lever	levier de manoeuvre, n.m.
operating mode	mode de fonctionnement
operating point	point de fonctionnement
operating pressure	pression de marche, n.f., pression de service, n.f.
operating procedure	procédure d'utilisation
Operating Profit	Profit d'exploitation (CAE)
operating room environment	environnement de bloc opératoire (CAE)
operating speed	vitesse de fonctionnement, n.f.
operating valve	valve de commande, n.f.
operating voltage	tension de fonctionnement
operation	fonctionnement, n.m., marche (fonction- nement), n.f., opération, n.f., activité

Anglais/English	Français /French
operation	secteur d'exploitation (CAE)
Operation and Maintenance Course; O&M	cours d'exploitation et de maintenance
Course (MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
Operation and Maintenance Manual	Manuel d'exploitation et de maintenance
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
Operation led organization	organisation axée sur l'exploitation
operation sheet	gamme
operation sheet (Syn. de plan of procedure)	gamme
operational amplifier	amplificateur opérationnel
operational barrier	barrière d'exploitation (CAE)
operational deficiency	défaut de fonctionnement
operational empty weight	masse opérationnelle à vide; masse à vide
operational empty weight	en ordre d'exploitation
Operational Flight and Tactics Simulator;	simulateur tactique et opérationnel de vol
OFTS	(CAE)
Operational Flight and Tactics Trainer	simulateur de vol opérationnel et tactique
	(CAE)
Operational Flight Program	programme de vol opérationnel (CAE; T)
operational plan	plan opérationnel [T]
operational system	système opérationnel (T)
Operational Tactic Trainer	Système d'entraînement tactique (CAE)
Operations Administration (Dept. 14)	Administration de l'exploitation (CAE)
Operations Cost Analysis (Dept.)	Analyse des coûts des opérations (CAE)
Operations Manual - Inventory Count	Operations Manual - Inventory Count (CAE)
(Control Document CD242930.01.8.300)	, , , , ,
Operations report	rapport d'exploitation (CAE)
operator	opérateur, n.m.
operator seat	siège de l'opérateur [T]
opposed double helical gear	engrenage hélicoïdal opposé
optical communication line	ligne de communication optique [T]
optical encoder	codeur optique [T]
optically coupled	à couplage optique
optional	facultatif, adj.
optional (high speed) accessory drive pad	prise optionnelle d'entraînement des acces-
optional (mg/r opoda, addocedry arrvo pad	soires (haute vitesse)
optional (low speed) accessory drive pad	prise optionnelle d'entraînement des acces-
optional (low opera) acceptory arrive pad	soires (basse vitesse)
optional accessory drives	bossages de commande d'accessoires
, a	optionnels
optional module	module optionnel
optional part number	numéro de pièce pour source facultative
Optional Test Program; OTP	programme d'essai optionnel; PEO (ARSM)
orange peel	pelure (peau) d'orange
orbiting laboratory	laboratoire spatial [T]
order of a court	ordonnance (CAE)
order point	point de commande
order policy code	code politique de commande
oraci policy code	oodo pontiquo do communido

Anglais/English	Français /French
ordering	ordonnancement [T]
ordinance sign	consigne passagers
organic	organique, adj.
organizational change	changement organisationnel (CAE)
orthogonal transformation	transformation orthogonale [T]
Orthopaedic Research Society	Orthopaedic Research Society (CAE)
orthopaedic surgery	orthochirurgie; chirurgie orthopédique [T]
orthopaedist	orthopédiste [T]
orthotropic	orthotrope, adj.
oscillating frequency	fréquence d'oscillation
oscillator	oscillateur
oscillator input signal	signal d'injection de l'oscillateur
oscillator module	oscillateur
oscillator stage	étage oscillateur
oscillator synthesizer	oscillateur-synthétiseur
oscillator, audio	générateur d'audiofréquences
oscillator-multiplier	oscillateur-multiplicateur
oscilloscope display	écran d'oscilloscope
oscilloscope sweep	balayage de l'oscilloscope
OSHA	OSHA
OTP; Optional Test Program	programme d'essai optionnel; PEO (ARSM)
Ottawa Cardiology Institute	Institut de cardiologie d'Ottawa
outboard	extérieur
outboard aileron	aileron extérieur
outboard flap	volet extérieur
outboard spoiler	déporteur extérieur
outboard stabilizing float	flotteur latéral
outboard wing section	tronçon extérieur de voilure; partie
	extérieure de voilure; demi-voilure
	extérieure; aile extérieure
outer corner	pointe extrême de la lèvre de coupe
outer marker	radioborne extérieure
outflow valve	vanne de régulation d'échappement
outlet	échappement, n.m., sortie (orifice), n.f.
outlet line	tuyauterie de décharge, n.f., tuyauterie de
	sortie, n.f.
outlet plenum	chambre de tranquilisation (d')évacuation
outline dimension drawing	schéma d'encombrement
outline drawing	schéma d'encombrement
out-of-band	hors-bande
out-of-range data	données hors bande
out-of-scan	non balayé (CAE)
output amplifier	amplificateur de sortie
output contactor	contacteur de sortie
output diagram	diagramme de rendement, n.m.
output impedance	impédance de sortie
output jack	jack de sortie
	170

Anglais/English	Français /French
output level	niveau de sortie, n.m.
output line	tuyauterie de sortie, n.f.
output power	puissance de sortie, n.f.
output shaft	arbre de sortie, n.m.
output shaft to engine flexible joint	raccord flexible entre le module turboma-
	chine et l'arbre d'accouplement
output shaft to gearbox flexible joint	raccord flexible entre le module réducteur et l'arbre d'accouplement
output signal	signal de sortie
output signal	signal de sortie [T]
output stage	étage de sortie
output transformer	répétiteur de sortie
output tuning indicator	indicateur OUTPUT TUNING
output turbine roller bearing	palier à rouleaux de la turbine de sortie
output-shaft thrust bearing	palier de butée de l'arbre d'accouplement
outside air temperature	température extérieure
outside caliper	compas d'épaisseur (vernier)
outside diameter	diamètre extérieur, n.m. (OD)
outside processing	traitement extérieur
out-the-window database (MAXVUE)	base de données de visualisation à la
· ,	fenêtre de la cabine de pilotage (MAXVUE;
	CAE; T)
oval head	tête ovale
oven compartment	compartiment des fours
over station sensor	détecteur de passage vertical
over temperature	surchauffe
overall length	longueur totale
overbalance	surcompensation; effet de contrepoids excessif
overboard breather boss	bossage du dégazeur; bossage de mise à l'air libre; bossage du reniflard
overboard discharge indicator	indicateur d'évacuation vers l'extérieur
overcurrent protection	disjoncteur à maximum
overdrive protection	protection contre la surchage
overfill standpipe assembly	tube vertical de trop-plein
overflow line	tuyauterie de trop-plein, n.f.
overflow valve	valve de trop-plein, n.f.
overhang balance	compensation (aérodynamique) par surface
	débordante
overhaul	remise en état [T]
overhaul facility	atelier de révision
overhaul services [for military aircraft]	services de remise en état (CAE)
overhead	frais généraux d'administration (SYLVAIN)
overhead bin	porte-bagages [T]
overhead conductor	conducteur aérien [T]
overhead light	plafonnier
overhead panel	planche supérieure

Anglais/English	Français /French
	J
overheat detection	détection de surchauffe
overheat detector loop	boucle de détection de surchauffe
overheat detector unit	centrale de détection de surchauffe
overheat sensor	détecteur de surchauffe
overheat switch	thermocontact de surchauffe; contacteur de
	surchauffe
overheated	surchauffé
overheated solder	brasure surchauffée
overheating	échauffement, n.m.
overlap	chevauchement
overload	surcharge, n.f.
overmodulation	surmodulation
override	traitement en priorité (T+GING+CAE)
override drop switch	bouton de commande de libération des
	masques; commande prioritaire de libéra-
	tion des masques
override switch	interrupteur de surpassement; contacteur
	de surpassement
overspeed governor and auxiliary pump	régulateur de survitesse et pompe auxiliaire
overspeed shutdown indicator	indicateur d'arrêt de survitesse
overspeed warning device	avertisseur de survitesse
overspill container	récipient de trop-plein
overtemperature light	voyant (de) température excessive
over-the-horizon radar	radar transhorizon
overtone	harmonique supérieur
overtone crystal	cristal oscillateur d'harmoniques
overtorquage	serrage excessif
overvoltage	surtension
overvoltage protection	protection contre les surtensions
overwater landing	atterrissage avec survol de l'eau (CAE; T)
overwing emergency exit	issue de secours aile; issue de secours à
	l'aplomb de l'aile
over-wing escape	issue d'aile [T]
overwing-to-fuselage side fairing	carénage latéral extrados-fuselage
over-wrap	emballage enveloppant
ownship (MAXVUE)	aéronef d'observation (MAXVUE; CAE; T)
OXB Database Engine	engin de base de données OXBMD (CAE)
OXB Database Management Tool	outil de gestion de base de données
	OXBMD (CAE)
oxidation	oxydation, n.f.
oxidizing	oxydation, n.f.
oxydation / cohesion test	essai d'oxydation / cohésion
oxygen adapter	prise de circuit d'oxygène
oxygen control panel	panneau de commande (d')oxygène
oxygen flow indicator	indicateur de débit d'oxygène
oxygen flow meter; oxygen flow indicator	débitmètre d'oxygène

Anglais/English	Français /French
5 . 5	5 ·
oxygen generating unit	générateur d'oxygène
oxygen line	canalisation d'oxygène
oxygen mask	masque à oxygène
oxygen mask stowage box	compartiment de rangement des masques à
	oxygène
oxygen pressure gauge	manomètre d'oxygène
oxygen refill	remplissage d'oxygène
oxygen refill valve	prise de remplissage oxygène
oxygen supply hose	tuyau souple d'alimentation d'oxygène
oxygen supply unit	dispositif d'alimentation oxygène
oxygen system charging valve	clapet de remplissage du circuit d'oxygène
oxygen system cleaning	nettoyage de circuit d'oxygène
oxygen system refill	remplissage de circuit d'oxygène
p.c. board	plaque à circuits imprimés
pa (power amplifier)	ampli
pack	emballer
package (integrated circuit)	boîtier (circuit intégré)
Packing (sub-section of Manufacturing	emballage (CAE)
Support)	
packing list	bordereau d'expédition
packing slip	bordereau d'expédition
pad	surface de raccordement; affaiblisseur fixe;
	cale; atténuateur fixe; coussin conducteur,
	n.m., Voir "dépôt conducteur"
page intentionally left blank	page intentionnellement laissée en blanc
paint shop	atelier de peinture
Paint Shop (sub-section of Manufacturing	atelier de peinture (CAE)
Support)	
paint stripper	procédé de décapage (CAE)
pair	paire
palette changer	changeur de palette
pallet	pallette
pan head screw	vis à tête cylindrique; vis à tête tronconique
Pancake windowTM	fenêtre oculaire sphérique (CAE)
panel	panneau, n.m., tableau, n.m.
panel lighting	éclairage panneau
panel mounting	montage sur panneu, n.m.
paper towel dispenser	distributeur de serviettes en papier
para	paragraphe
parallax	parallaxe [T; simulateur de conduite]
parallel feed system	alimentation parallèle
parallel resonant circuit	circuit résonant parallèle
paramedic	ambulancier paramédical [T]
parameter-recording system	système d'enregistrement de paramètres
parasitic suppressor	système éliminateur d'oscillations parasites
parking	stationnement
parking	อเลเเบททยาทยาท

Anglais/English	Français /French
	• •
parking brake	frein de parc; frein de stationnement
parking brake switch light	voyant-poussoir frein de parc
parking spot	place de stationnement [T; simulateur de
	conduite]
parralel laminated	stratifié parralèle, n.m.
part	pièce, n.f.
part history file	fiche historique de pièce
part lead	broche de connexion, n.f.
part number	numéro de pièce
partial clinch lead	broche partiellement rivée, n.f.
participant	participant (CAE)
parting agent	agent de démoulage
parting tool; cutting-off tool; cut-off tool; cut-	outil à tronçonner
off tool	
parting; parting-off; cutting-off	tronçonnage
parting-off (Syn. de parting)	
partnership agreement	contrat d'association [T]
Parts Catalog (MAXVUE)	catalogue de pièces (MAXVUE; CAE; T)
parts clearance	espacement des pièces, n.m.
parts list	liste des pièces, n.f.
parts status inquiry	état de progression des pièces
Part-Task Trainer; PTT	Système d'entraînement de tâche partielle
	(CAE)
parylene coating	revêtement de parylène
parylene touch up	retouche au parylène
passband	bande passante
passenger address system	système de sonorisation; circuit d'annonces
	passagers
passenger compartment	cabine passagers
passenger compartment floor	plancher (de) cabine
passenger compartment lighting	éclairage cabine
passenger entertainment system	système de distraction en vol
passenger oxygen system	circuit d'oxygène passagers
passenger seat	siège passager
passenger service unit	bloc services passagers [T]
passenger-crew entrance door	porte principale
passing lane	voie de dépassement [T; simulateur de con-
	duite]
passivate	passiver
passive component	composant passif
paste flux	flux en pâte
pasty range	état intermédiaire
PAT; plant acceptance test	essai de réception en usine; ERU (CAE)
patent	brevet (CAE)
path	trajectoire, n.f., trajet, n.m.
pattern	motif (paramètres de style; CAE); séquence
	(sélecteur de points; CAE)

Applie /Facilist	Francis /Francis
Anglais/English	Français /French
nattarn	tracé
pattern pattern delaminated	trace trace délamellé
pattern defammated payback period	délai de récupération (T; SYLVAIN)
payload	
payload with full fuel	charge utile; charge marchande charge payante, avec plein de carburant
Payroll (Dept. 04)	Service de la paie (CAE)
Payroll Savings Plan	mode d'épargne sur le salaire (T)
pc board	carte à circuits imprimés
PC Fab and Plating	fabrication et placages PC (CAE)
PCB Assembler Specialist	spécialiste du montage de cartes de circuits
red Assembler Specialist	imprimés (CAE)
PCB assembly	montage des cartes de circuits imprimés
PCB; printed circuit board	carte de circuits imprimés (CAE)
PCMS; Product Configuration Management	PCMS; Système de gestion de la configura-
System	tion des produits (PCMS : nom du produit)
PDR; Preliminary Design Review	RDP; revue de définition préliminaire [T]
PDS; Plant Information Display System	système d'affichage d'information de cen-
1 D3, I lant information display 3ystem	trale (CAE)
PDSOW; Program Definition/Statement of	document de définition du
Work (MAXVUE)	programme/énoncé des travaux; PDSOW
WOIR (WAXVOL)	(MAXVUE; CAE; T)
PE; project engineer	ingénieur de projet (T) (Pas la même chose
L, project engineer	que spécialiste)
peak	pointe (crête), n.f.
peak audio	signal audio de crête
peak detector	étecteur de crête
peak load	charge de pointe, n.f.
peak output	puissance de crête
peak signal level	puissance maximale instantanée
peak-to-peak	crête-à-crête
peak-to-peak power	puissance crête à crête
pedal	pédale (G)
pedal adjusting crank handle	manivelle de réglage des pédales
pedal console	capot de palonnier
pedestal mounted	monté sur pylône (d'après T; aéronautique)
pedicle screw	vis pédiculaire (CAE)
peeled	écaillé
peened	grenaillé, bombardé
pegging	retraçage des besoins
Pension Committee	Comité du régime de retraite (CAE)
percent modulation	pourcentage de modulation
perforated cage	boîtier perforé
perforated terminal	borne perforée
performance	comportement, n.m.
Performance	exécution (CAE)
performance analyzer	analyseur de performance (CAE)
portorinarios ariaryzor	analyoual as policinianos (OAL)

A 1 ' /E 1' I	E
Anglais/English	Français /French
Performance Appraisal (form)	Évaluation du rendement (CAE; FT973.4)
performance check	essai de fonctionnement
performance data computer system	calculateur d'optimisation de performance
performance data computer system	gestion du rendement
performance standard	norme de rendement
performance test	essai de fonctionnement
•	
period of supply	période d'approvisionnement
permanent permanent load	permanent, adj. charge permanente, n.f.
-	alternateur à aimant permanent
permanent magnet generator	
Permaswage fitting	raccord Permaswage
permissible	permissible, adj.
perpendicularity	perpendicularité
Personal Data (section of the Interviewer Assessment Form)	Information personnelle (CAE; TRAN0790)
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	In thinking (CAE, TRANIO700)
Personal Ownership (category of questions on the Interviewer Assessment Form)	Initiative (CAE; TRAN0790)
,	
Personal Software Process; PSP	processus de développement de logiciels
	pour ordinateurs personnels (CAE)
personalities	personnel dirigeant (CAE)
person-machine interface; PMI	interface personne-machine; IPM (CAE)
Personnel Assistance Program	Programme d'aide au personnel (CAE)
Personnel Record Change(s) (form 106) (O:D480.1)	Modification(s) au dossier personnel (formulaire 106) (CAE) (O:D480.2)
Personnel Relations and Trainee	Relations avec le personnel et formation
	(CAE; vers l'anglais)
petrolatum	vaseline (neutre)
pf	pF (picofarad)
Pharaoh's Pholly competition	compétition «Pharaoh Pholly»
Phase 8 Building	édifice de la phase 8 (CAE)
phase angle	angle de phase
phase comparator	comparateur de phase
phase detector	détecteur de phase
phase difference	déphasage
phase error	erreur de phase
Phase III approval	approbation phase III (CAE)
phase lock	asservissement de phase
phase lock loop	oucle à asservissement de phase
phase splitter	déphaseur multiple
Phased I build	construction de la phase I (CAE)
phase-locked loop	boucle à asservissement de phase
phase-shift network	réseau déphaseur
phase-shift oscillator	oscillateur à déphasage
phase-shifting network	réseau déphaseur
phasing capacitor	condensateur de mise en phase
phenolic moulding	phénoplaste, n.m.

Anglais/English	Français /French
phillips head captive screw	vis cruciforme imperdable
phillips head screw	vis cruciforme
phone jack	prise jack de casque
photo plotted artwork	plan de circuit phototracé
photo-chemically etched part	pièce gravée par procédé photochimique
photoetching	photogravure
photometer (MAXVUE)	photomètre (MAXVUE; CAE; T)
photoreconnaissance picture (MAXVUE)	image de photoreconnaissance (MAXVUE; CAE; T)
phototool	support photographique
physical change	changement physique
physical description	description matérielle
physical inventory	stock physique
pi network	réseau en pi
pick and place	bras-transfert
pick and place assembly	montage par bras-transfert
pick-up	adhérences
picofarad	picofarad
piece part CAD drawing	dessin CAO des pièces (CAE)
pierced terminal	borne perforée
pig tail	toron de raccordement; queue de cochon
pilot direction command	ordre de direction du pilote
pilot fuel manifold	tube primaire; tubulure d'alimentation pilote; circuit pilote; rampe d'alimentation pilote
pilot line	ligne pilote, n.f., tuyauterie pilote, n.f.
pilot selection system	système de sélection des pilotes (CAE)
pilot-operated	à commande par pilote
pilot-operated check valve	valve anti-retour à commande par pilote, n.f., clapet anti-retour à commande par pilote, n.m.
pilot-operated directional control valve	hydrovalve de distribution, n.f., valve de distribution à commande par pilote, n.f.
pilot-operated valve	hydrovalve, n.f., valve à commande par pilote, n.f.
pilot's console (panel)	planche console pilote; console pilote
pilot's facial panel	planche (de bord) de tête pilote
pilot's instrument panel	planche (de bord) pilote
pilot's side panel	planche (de bord) latérale pilote
pilot's side window	fenêtre latérale du pilote
pilot's windshield	pare-brise du pilote
pin spanner	clé à ergots, n.f.
pin stepped	goupille épaulée
pinion gear	pignon d'engrenage [T]
pipe	tube, n.m., tuyau, n.m.
pipe diffuser and airflow straightener	diffuseur et redresseur de débit d'air

Anglais/English	Français /French
ning top	toroud nour tuba
pipe tap	taraud pour tube
piping	tuyauterie (réseau), n.f.
piston	piston, n.m.; piston d'amortisseur
piston jet	motoréacteur
piston-type hydraulic motor piston-type rotary pump	moteur hydraulique à pistons, n.m. pompe rotative à pistons, n.f.
pitch	
pitch	brai, n.m., tangage, pas pas [T]
pitch (attitude) hold; pitch hold	maintien d'assiette en tangage; maintien en
piteri (attitude) fiola, piteri fiola	tangage
pitch and roll movement	mouvements de tangage et de roules (CAE)
pitch attitude	assiette longitudinale; assiette en tangage
pitch axis	axe de tangage
pitch channel	chaîne de tangage; chaîne de profondeur
pitch command signal	signal de commande en tangage
pitch control	commande de pas [T]
pitch control system	chaîne de commande de profondeur
pitch cue bar	barre directrice en tangage
pitch damper	amortisseur de tangage
pitch damping	amortissement en tangage
pitch disconnect handle	poignée de désaccouplage de la chaîne de
	profondeur; poignée de désaccouplage en
	tangage
pitch disconnect mechanism	mécanisme de désaccouplage de la chaîne
	de profondeur
pitch rate limiter	limiteur de vitesse angulaire de tangage
pitch trim annunciator	annonciateur de compensation en tangage;
	annonciateur de compensation de pro-
	fondeur
pitch trim control unit	boîtier de commande de compensation en
	tangage
pitch trim system	circuit de compensation en tangage
pitch wheel	molette de tangage; molette de profondeur
pitot anti-icing	antigivrage (des tubes de) Pitot
pitot heat light	voyant de réchauffage (des tubes de) Pitot;
	voyant (de) réchauffage (de) Pitot
Pitot-static head	prise Pitot-statique; antenne ané-
	mométrique
Pitot-static system	circuit anémométrique; circuits Pitot et sta-
	tique
pixel subsystem (MAXVUE)	sous-système de pixels (MAXVUE; CAE: T)
placard	affichette
plain	simple, adj.
plain flap	volet de courbure ordinaire; volet de cour-
	bure simple; volet simple
plain flap; wing flap	volet de courbure

Anglais/English	Français /French
Angluis/ English	Trangais/Frontil
plain mill	fraise à surfacer (en roulant)
plain pipe	tube lisse, n.m.
plain rib	nervure secondaire; nervure courante
plain sleeve	manchon lisse, n.m.
plain turning	cylindrage
plain turning (Syn. de straight turning)	
plain wing	aile ordinaire
plaintiff	plaignante (CAE)
plan detail	en plan caché
plan of procedure	gamme d'usinage
planar lap joint mounting configuration	montage du joint à recouvrement horizontal
planar mounted part	pièce montée horizontalement
plane	plan (géométrie), n.m.
Planet CAE	Planète CAE (CAE; TRAN0954; TRAN0955)
planetary drive coupler	coupleur du transistor planar
planning	planning, planification
Planning and Audit (department)	Vérification et planification (CAE)
planning manager	responsable de la planification (CAE)
planning sheet (operations sheet)	planning
plant	usine, n.f.
plant acceptance test; PAT	essai de réception en usine; ERU (CAE)
plant control system	système de contrôle de centrales [T]
Plant Information Display System; PDS	système d'affichage d'information de cen-
, , ,	trale (CAE)
Plant Processing Computer; PPC	ordinateur de traitement de centrale (CAE)
Plant Services (Dept. 02)	Maintenance des bâtiments (CAE)
Plant simulation	simulation de centrale (CAE)
plastic	plastique, n.m.
plasticity	plasticité, n.m.
plate	plaque, n.f.; plateau, n.m.; anode; plaque de
·	montage; platine
plate current	courant anodique
plate dissipation	dissipation anodique
plate supply voltage	tension anodique
plate voltage	tension anodique
plate web	âme pleine
plate web rib	nervure à âme pleine
plate web spar	longeron à âme pleine
plated soldering iron tip	pointe de fer à braser plaquée
plated through hole	trou métallisé [T]
plated through hole	trou métallisé; trou d'interconnexion, n.m.
platform	plate-forme, n.f.
plating	placage
play	jeu, n.m.
playback	lecture; écoute [T]
pliers	pinces; pinces (tenailles), n.f., pl.
plot	graphique (CAE)
r	O NEdere (er)

Anglais/English	Français /French
plug	houghon n.m. tampon (houghon) n.m.
plug plug gauge	bouchon, n.m., tampon (bouchon), n.m. calibre tampon
plug tap	taraud intermédiaire; taraud moyen
plug valve	robinet à boisseau, n.m.
plugged connection	raccord obturé, n.m.
plug-in	enfichable
plug-in lead	conducteur enfichable
plug-in unit	unité enfichable
plug-in unit, electronic	unité électronique enfichable
plumbing system	tuyauterie
ply	pli, couche, épaisseur
plywood sheathing	revetement contre-plaqué
PMI; person-machine interface	interface personne-machine; IPM (CAE)
pneumatic	pneumatique, adj.
pneumatic actuator	vérin pneumatique
pneumatic control	commande pneumatique, n.f.
pneumatic cushion	amortisseur pneumatique, n.m., coussin
	pneumatique, n.m.
pneumatic cylinder	vérin pneumatique, n.m.
pneumatic deicing system	système dégivreur pneumatique
pneumatic directional control valve	valve de distribution pneumatique, n.f.
pneumatic drive	commande pneumatique, n.f.
pneumatic equipment	appareillage pneumatique, n.m.,
	équipement pneumatique, n.m.
pneumatic motor	moteur pneumatique, n.m.
pneumatic overheat detection	détection de surchauffe (de) circuit pneuma-
	tique
pneumatic relay	relais pneumatique
pneumatic service	servitude pneumatique
pneumatic starter	démarreur pneumatique; démarreur pneu-
	matique à turbine froide; démarreur à air
pneumatic system	système pneumatique, n.m.; circuit pneu-
	matique
pneumatic tooling	outillage pneumatique, n.m.
pneumatic unit	unité pneumatique, n.f.
pneumatic valve	valve pneumatique, n.f.
pod-mounted engine	moteur en nacelle; moteur disposé en
	nacelle; moteur suspendu en nacelle;
	moteur monté en nacelle
point angle	angle au sommet
point diameter	diamètre d'entrée
Point History	Historique du point (CAE)
Point Selector dialog	boîte de dialogue Sélecteur de points (CAE)
point-to-point communication	communications de point à point
polar capacitor	condensateur polarisé
polarized part	pièce polarisée, n.f.

Anglais/English	Français /French
polarizing key	clé de polarité
pole	poteau [T]
polishing	polissage
polyacrylonitrile	polyacrylonitrile (P.A.N.)
polygon editing tool	outil d'édition de polygones (CAE)
polymeric panel	panneau de polymère [T]
poor fusion	manque de fusion
poor wetting	mauvais mouillage
poppet valve	soupape champignon
portable (walk-around) oxygen unit	groupe portatif d'oxygène
portable diagnostic terminal	terminal de diagnostic portatif (CAE; TRAN0945)
portable fire extinguisher	extincteur portatif
portable fire extinguisher	extincteur portatif [T]
portable hydraulic test stand	banc d'essai hydraulique mobile
portable MC; portable master control	unité de commande centrale portative (CAE; TRAN0945)
portable MC; portable military computer	ordinateur militaire portatif (CAE;
	TRAN0945)
portal rib	nervure-pont
porting	portage (GINGUAY)
position board	cadran de positionnement
position display	affichage de positionnement (T)
position feedback	réaction de position, n.f.
position indicator	indicateur de position
position sensor	capteur de position
position transmitter	transmetteur de position
positive differential pressure control	régulation de pression différentielle positive
positive rake angle	angle de coupe positif
positive terminal	borne positive
possible component abrasion	usure possible du composant
post	borne polaire, n.f., borne
post regulator	post-régulateur
post tuning	post-accord
post-RFT support (MAXVUE)	soutien après la mise en service (MAXVUE; CAE; T)
potable water system	circuit d'eau potable
Potential New Employee Reference Check	Vérification des références d'employés
(form)	éventuels (CAE; traduit par nous; TRAN0790)
pothole	nid de poule [T; simulateur de conduite]
potting	encapsulage, enrobage
pounds per square inch	livres par pouce carré, n.f.
power amp	amplificateur de puissance
power amplifier	amplificateur de puissance
power amplifier-coupler unit	bloc ampli-coupleur

Anglais/English	Français /French
I.B	
power and Beta scheduling	réglage de puissance et plage bêta
power and mode switch	sélecteur d'alimentation et de mode
power cabinet	armoire d'alimentation (CAE)
power connection	raccord d'alimentation
power connector	connecteur d'alimentation
power control system	système de commande assistée (CAE)
power control unit	servocommande
power control unit centering mechanism	dispositif de centrage de servocommande
power control unit input tube	tube entrée de servocommande
power control unit lever	levier de servocommande
power control unit torque tube	tube de torsion de servocommande
power cord	cordon d'alimentation
power detector	détecteur de puissance
power dissipation	dissipation de puissance
power distribution	distribution de puissance; distribution de
	courant
power distribution control system	système de contrôle de la distribution d'én-
	ergie [CAE]
power divider	répartiteur de puissance; répartiteur
power drive unit	bloc d'entraînement
power element	élément de commande
power failure	panne de courant
power flow	transit de puissance (lexiques HQ.)
power input	puissance consommée
power latch relay	relais verrou d'alimentation
power level	niveau de puissance
power lever input cambox	boîtier excentrique de puissance
power loss	perte de puissance, n.f.
power management panel	panneau de commande électrique
power meter	wattmètre
power output	puissance de sortie
power plant forward mount	support avant réacteur
power plant product line	gamme de produits pour les centrales (CAE)
power plant rear mount	support arrière réacteur
Power Plant Simulation (Dept.53) (O:D696)	Simulation de centrales (CAE) (Service 53)
Power Plant Simulator	simulateur de centrale (CAE)
power plant training simulator	simulateur d'entraînement pour centrale
perior plant training contacts.	(CAE)
power rating	puissance nominale
power receptacle	prise (de courant)
power relay	relais d'alimentation
power reset relay	relais de réenclenchement
power sensor	capteur de puissance
power simulator	simulateur d'énergie (CAE)
Power Simulator Systems (Dept. 53)	Logiciels de simulation de centrale élec- trique (CAE)

Anglais/English	Français /French
J , g	. 3 ,
Power Simulators Steam Supply Systems	Systèmes d'alimentation de vapeur des sim- ulateurs de centrales (CAE)
Power Software Simulation (Dept. 53)	Logiciels de simulation de centrales (CAE; service 53)
power source	source d'alimentation
power splitter	diviseur de puissance
power stage	étage de puissance
power supply	bloc d'alimentation (CAE)
power supply	bloc d'alimentation; alimentation
power supply module	bloc d'alimentation
power supply monitor	moniteur d'alimentation
power supply terminal strip	plaquette de connexions du bloc d'alimenta- tion
power switch	interrupteur général
power switch driver	commande d'interrupteur de puissance
Power Systems Specialist	spécialiste - systèmes d'alimentation (CAE)
power transfer relay	relais de transfert
power transfer unit	motopompe; groupe de transfert d'énergie
power transformer	transformateur
power transistor	transistor de puissance
power tube	tube de puissance
power turbine	turbine de travail; turbine motrice
power turbine first stage stator guide vane	aubage de guidage de turbine motrice
power turbine first-stage blade	ailette du premier étage de turbine motrice
power turbine second stage stator guide	aubage de guidage de turbine motrice,
vane	deuxième étage
power turbine second-stage blade	ailette du deuxième étage de turbine motrice
power turbine shaft	arbre porteur de la turbine motrice; arbre de turbine motrice
power turbine shaft housing	logement de l'arbre de turbine motrice
power turbine stator housing	logement du stator de turbine motrice;
	carter de stator turbine libre
power unit	centrale, n.f., groupe générateur, n.m.
Power utilities	Services publics d'électricité (CAE)
power utility	compagnie d'électricité (CAE)
power wiring terminal (MAXVUE)	borne de raccordement d'alimentation (MAXVUE; CAE; T)
power-operated	à commande automatique
PPC; Plant Processing Computer	ordinateur de traitement de centrale (CAE)
pps (pulses per second)	impulsions par seconde
Pratt truss	poutre Pratt; poutre de Pratt
Pratt truss fuselage	fuselage en poutre de Pratt
pre-authorized cheque	chèque préautorisé [T]
precession rate	vitesse de précession; vitesse de redresse- ment

Anglais/English	Français /French
precision approach	approche de précision
Precision Assembly/White Room (Dept. 41)	Montage de précision/salle blanche (CAE)
Precision Bench Assembly (Dept. 31)	Montage sur établi de précision (CAE)
precision grinding	rectification
precision oscillator	oscillateur de précision
pre-conditioning	essai de dépistage
pre-cooled bleed air	air de prélèvement prérefroidi
pre-course material	matériel préparatoire [T]
predictability	prévisibilité [T]
prediction report	rapport de prévision [T]
Pre-Existing Technological Components	technologie préexistante (CAE)
preformed packing	garniture préformée
preformed packing "O" ring	joint torique
preforming	préformage
Preliminary Design Review; PDR	RDP; revue de définition préliminaire [T]
preliminary plant acceptance test; pre-PAT	essai préliminaire de réception en usine;
promining y prairie acceptance test, pro 17 ii	pré-ERU (CAE)
preliminary subsystems design	conception préliminaire des sous-systèmes
	(CAE)
Preliminary Systems Integration Plan	Plan préliminaire d'intégration des sys-
	tèmes (CAE)
Preliminary Test Plan	Plan préliminaire des essais (CAE)
pre-operating check	vérifications préliminaires
Preparation & Administration of Estimate	entrer le titre donné lorsque traduit (S:G701;
Orders (CSP 1.2.5)	CAE)
preparatory improvement phase	phase d'amélioration préparatoire (CAE)
pre-PAT; preliminary plant acceptance test	essai préliminaire de réception en usine; pré-ERU (CAE)
prepreg (preimpregnated)	préimprégné
prerequisite	condition préalable (CAE)
prescale enable	validation du compteur
prescale enable input	entrée de validation du compteur
prescaler	compteur à prédétermination
preset	préréglé, adj.
preset angle	angle prédéterminé [T]
preset frequency display	affichage de fréquence présélectée; fenêtre
F	(de) fréquence présélectée
preset pulse	impulsion de préréglage
presettable	préréglable
presetting	préréglage, n.m.
President and Chief Executive Officer of CAE	président et directeur général de CAE Inc.
Inc. (John E. Caldwell)	(CAE)
President and Chief Operating Officer;	président et directeur général (CAE)
President and COO (J. Cherry) (O:D696)	
press fit	ajustage serré
press-to-talk switch	poussoir d'émission

Anglais/English	Français /French
<u> </u>	3 ·
pressure altitude	altitude pression
pressure amplifier	amplificateur de pression, n.m.
pressure at delivery	pression à la sortie, n.f.
pressure at intake	pression à l'entrée, n.f.
pressure bag moulding	moulage en autoclave, n.m.
pressure breathing	respiration sous pression
pressure bulkhead	cloison de pressurisation
pressure bulkhead; bulkhead rib	cloison étanche
pressure chamber	chambre sous pression
pressure compensator control	commande par compensateur de pression, n.f.
pressure control	régulation de pression
pressure controller; pressure regulator	régulateur de pression
pressure defueling	reprise (de) carburant sous pression
pressure differential switch	manocontacteur différentiel
pressure differential valve	soupape différentielle
pressure dome bulkhead	calotte étanche; calotte sphérique étanche
pressure fall	abaissement de pression, n.m.
pressure floor	plancher étanche
pressure gauge	manomètre, n.m.; indicateur de pression,
	n.m.; indicateur de pression
pressure increase	augmentation de pression, n.f.
pressure indicator	indicateur de pression, n.m.
pressure inlet	admission de pression, n.f., entrée de pres-
	sion, n.f.
pressure intensifier	multiplicateur de pression, n.m.
pressure line	tuyauterie de pression, n.f.
pressure manifold installation	rampe de distribution de pression
pressure reducing valve	détendeur
pressure reducing valve	détendeur [T]
pressure refueling	avitaillement sous pression
pressure regulator	régulateur de pression, n.m.
pressure regulator valve	vanne de régulation (de) pression
pressure relief valve	clapet de surpression; soupape de surpres-
programs relief valves went relief valve	sion
pressure relief valve; vent relief valve	soupape de surpression
pressure sensor	capteur de pression
pressure switch	interrupteur à pression, n.m., mano-contact,
proceure top	adj., n.m., manostat, n.m.; manocontacteur
pressure toet	prise de pression essai d'étanchéité
pressure transducer	
pressure transducer	transducteur de pression
pressure transmitter	transmetteur de pression
pressure-gauge connection	connexion pour manomètre, n.f.
pressure-reducing valve	valve de réduction de pression, n.f.
pressurization control line	conduite de régulation (de) pressurisation

Anglais / English  Pressurization control panel pressurized extinguishing agent pressurized potable water supply system  Pressurized Water Reactor; PWR pretraining conference  Price Analysis and Estimation (Dept. 63) Pricing Coordination  Primary primary ac generating system  primary and secondary fuel manifold adaptor primary auxiliary tank primary auxiliary tank primary ejector primary egient extincteur sous pressuristed agent extincteur sous pression circuit d'alimentation en eau potable sou pression réacteur à eau pressurisée (CAE) conférence préformation (T]; conférence préalable à la formation (MAXVUE; CAE; Analyse et estimation des prix (CAE) Coordination de l'établissement des prix (CAE) primary primaire, adj. alternateur principal primary air flux chaud; air de combustion; débit principal raccord de rampe d'injection carburant principal reservoir auxiliaire central réservoir auxiliaire principal circuit primaire, n.m. primary ejector primary engine fuel feed primary feel mechanism  panneau de commande (de) pressurisation agent extincteur sous pression circuit d'alimentation en eau potable sou pression réacteur à eau pressurisée (CAE) conférence préformation (MAXVUE; CAE; Analyse et estimation des prix (CAE) Coordination de l'établissement des prix (CAE) primaire, adj. alternateur principal raccord de rampe d'injection carburant primaire et secondaire réservoir auxiliaire central réservoir auxiliaire principal circuit primaire, n.m.
pressurized extinguishing agent pressurized potable water supply system  Pressurized Water Reactor; PWR pretraining conference  Price Analysis and Estimation (Dept. 63) Pricing Coordination  Primary primary air  primary air  primary and secondary fuel manifold adaptor  primary auxiliary fuel tank primary auxiliary tank primary ejector primary engine fuel feed  agent extincteur sous pression circuit d'alimentation en eau potable sou pression ricuit d'alimentation en eau potable sou pression circuit d'alimentation en cau pression (CAE)  Analyse et estimation (MAXVUE; CAE; Analyse (CAE)  Analyse et estimation (MAXVUE; CAE; Analyse (CAE)  Coordination (MAXVUE; CAE; Analyse (CAE)  Analyse et estimation (Maxvier) (CAE)  Prica priadable à la formation (MAXVUE; CAE; Analyse (CAE)  Analyse et estimation (Maxvier) (CAE)  Coordination (CAE)  Coordination (CAE)  Analyse et estimation (Maxvier) (CAE)  Coordination (Maxvier)
pressurized extinguishing agent pressurized potable water supply system  Pressurized Water Reactor; PWR pretraining conference  Price Analysis and Estimation (Dept. 63) Pricing Coordination  Primary primary air  primary air  primary and secondary fuel manifold adap- tor primary auxiliary fuel tank primary auxiliary tank primary ejector primary engine fuel feed  agent extincteur sous pression circuit d'alimentation en eau potable sou pression réacteur à eau pressurisée (CAE) conférence préformation [T]; conférence préalable à la formation (MAXVUE; CAE; Analyse et estimation des prix (CAE) Coordination de l'établissement des prix (CAE) primaire, adj. alternateur principal flux chaud; air de combustion; débit prin- pal; air primaire; flux principal raccord de rampe d'injection carburant p maire et secondaire réservoir auxiliaire central réservoir auxiliaire principal circuit primaire, n.m. éjecteur primaire alimentation principale des réacteurs
Pressurized Water Reactor; PWR pretraining conference préalable à la formation (MAXVUE; CAE; Price Analysis and Estimation (Dept. 63) Pricing Coordination de l'établissement des prix (CAE) primary primary ac generating system primary air flux chaud; air de combustion; débit prin- pal; air primaire; flux principal primary and secondary fuel manifold adap- tor maire et secondaire primary auxiliary fuel tank primary auxiliary tank primary circuit primary circuit primary ejector primary engine fuel feed  pression réacteur à eau pressurisée (CAE)  Coordination [T]; conférence préalable à la formation [T]; conférence préacteur à eau pressurisée (CAE)  Analyse et estimation es prix (CAE)  Coordination de l'établissement des prix (CAE) primaire, adj. alternateur principal raccord de rampe d'injection carburant p maire et secondaire réservoir auxiliaire central réservoir auxiliaire principal circuit primaire, n.m. éjecteur primaire primary engine fuel feed
Pressurized Water Reactor; PWR pretraining conference  préalable à la formation (MAXVUE; CAE; Price Analysis and Estimation (Dept. 63)  Pricing Coordination  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primary primary ac generating system primary air  flux chaud; air de combustion; débit pringal; air primaire; flux principal primary and secondary fuel manifold adaptor tor primary auxiliary fuel tank primary auxiliary tank primary circuit primary ejector primary engine fuel feed  réacteur à eau pressurisée (CAE) conférence prédramaire al formation (MAXVUE; CAE; Analyse et estimation des prix (CAE)  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primaire, adj. alternateur principal flux chaud; air de combustion; débit pringal; air primaire; flux principal raccord de rampe d'injection carburant primaire auxiliaire principal circuit primaire, n.m. éjecteur primaire alimentation principale des réacteurs
pretraining conference  conférence préformation [T]; conférence préalable à la formation (MAXVUE; CAE; Price Analysis and Estimation (Dept. 63)  Pricing Coordination  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primary primary ac generating system  primary air  primary and secondary fuel manifold adaptor primary auxiliary fuel tank  primary auxiliary tank  primary ejector  primary engine fuel feed  conférence préformation [T]; conférence préalable à la formation (MAXVUE; CAE; Analyse et estimation des prix (CAE)  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primaire, adj.  alternateur principal  flux chaud; air de combustion; débit principal  raccord de rampe d'injection carburant primaire et secondaire  réservoir auxiliaire central  réservoir auxiliaire principal  circuit primaire, n.m.  éjecteur primaire  alimentation principale des réacteurs
préalable à la formation (MAXVUE; CAE; Price Analysis and Estimation (Dept. 63)  Pricing Coordination  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primary primary ac generating system  primary air  primary and secondary fuel manifold adaptor  tor  primary auxiliary fuel tank  primary auxiliary tank  primary circuit  primary ejector  primary engine fuel feed  préalable à la formation (MAXVUE; CAE;  Analyse et estimation des prix (CAE)  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primaire, adj.  alternateur principal  flux chaud; air de combustion; débit prin pal; air primaire; flux principal  raccord de rampe d'injection carburant p  maire et secondaire  réservoir auxiliaire central  réservoir auxiliaire principal  circuit primaire, n.m.  éjecteur primaire  alimentation principale des réacteurs
Price Analysis and Estimation (Dept. 63)  Pricing Coordination  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primary primary ac generating system  primary air  primary and secondary fuel manifold adaptor  tor  primary auxiliary fuel tank  primary auxiliary tank  primary circuit  primary ejector  primary engine fuel feed  Analyse et estimation des prix (CAE)  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  Primaire, adj.  alternateur principal  flux chaud; air de combustion; débit principal; air primaire; flux principal  raccord de rampe d'injection carburant primaire et secondaire  réservoir auxiliaire central  réservoir auxiliaire principal  circuit primaire, n.m.  éjecteur primaire  alimentation principale des réacteurs
Pricing Coordination  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primary  primary ac generating system  primary air  flux chaud; air de combustion; débit prin pal; air primaire; flux principal  primary and secondary fuel manifold adaptor  tor  primary auxiliary fuel tank  primary auxiliary tank  primary circuit  primary ejector  primary engine fuel feed  Coordination de l'établissement des prix (CAE)  primaire, adj.  alternateur principal  flux chaud; air de combustion; débit prin pal; air primaire; flux principal  raccord de rampe d'injection carburant primaire et secondaire  réservoir auxiliaire central  réservoir auxiliaire principal  circuit primaire, n.m.  éjecteur primaire  primary engine fuel feed
primary primaire, adj. primary ac generating system alternateur principal primary air flux chaud; air de combustion; débit principal primary and secondary fuel manifold adaptor raccord de rampe d'injection carburant primary auxiliary fuel tank réservoir auxiliaire central primary auxiliary tank réservoir auxiliaire principal primary circuit circuit primaire, n.m. primary ejector éjecteur primaire principale des réacteurs
primary ac generating system primary air primary air primary and secondary fuel manifold adaptor for primary auxiliary fuel tank primary auxiliary tank primary circuit primary ejector primary engine fuel feed  alternateur principal flux chaud; air de combustion; débit principal raccord de rampe d'injection carburant principal raccord de rampe d'injection carburant primare et secondaire réservoir auxiliaire central réservoir auxiliaire principal circuit primaire, n.m. éjecteur primaire alimentation principale des réacteurs
primary air  flux chaud; air de combustion; débit printipal; air primaire; flux principal  primary and secondary fuel manifold adaptor  tor  primary auxiliary fuel tank  primary auxiliary tank  primary circuit  primary ejector  primary engine fuel feed  flux chaud; air de combustion; débit printipal  raccord de rampe d'injection carburant primare et secondaire  réservoir auxiliaire central  réservoir auxiliaire principal  circuit primaire, n.m.  éjecteur primaire  alimentation principale des réacteurs
pal; air primaire; flux principal primary and secondary fuel manifold adap- tor maire et secondaire primary auxiliary fuel tank réservoir auxiliaire central primary auxiliary tank réservoir auxiliaire principal primary circuit circuit primaire, n.m. primary ejector éjecteur primaire primary engine fuel feed alimentation principale des réacteurs
primary and secondary fuel manifold adaptor raccord de rampe d'injection carburant promaire et secondaire réservoir auxiliaire central primary auxiliary tank réservoir auxiliaire principal primary circuit circuit primaire, n.m. primary ejector éjecteur primaire primary engine fuel feed alimentation principale des réacteurs
tor maire et secondaire primary auxiliary fuel tank réservoir auxiliaire central primary auxiliary tank réservoir auxiliaire principal primary circuit circuit primaire, n.m. primary ejector éjecteur primaire primary engine fuel feed alimentation principale des réacteurs
primary auxiliary fuel tank primary auxiliary tank primary circuit primary ejector primary engine fuel feed  réservoir auxiliaire central réservoir auxiliaire principal circuit primaire, n.m. éjecteur primaire alimentation principale des réacteurs
primary auxiliary tank réservoir auxiliaire principal primary circuit circuit primaire, n.m. primary ejector ejecteur primaire primary engine fuel feed alimentation principale des réacteurs
primary circuit circuit primaire, n.m. primary ejector éjecteur primaire primary engine fuel feed alimentation principale des réacteurs
primary ejector éjecteur primaire primary engine fuel feed alimentation principale des réacteurs
primary engine fuel feed alimentation principale des réacteurs
primary feel mechanism — dispositif primaire de sensation artificiell
nuincam, flight control
primary flight control commande de vol primaire
primary flight control surface gouverne de vol principale; gouverne pri pale
primary flight display écran de vol principal
primary heat exchanger prérefroidisseur; échangeur (de chaleur)
maire
primary line tuyauterie primaire, n.f.
primary outflow valve vanne de régulation (d')échappement pri pale
primary part pièce primaire
primary pneumatic system circuit pneumatique principal
primary power alimentation primaire
primary stop butée principale
primary winding enroulement primaire
primer couche d'apprêt; apprêt
priming amorçage, n.m.
priming of a pump amorçage d'une pompe, n.m.
Print File dialog boîte de dialogue Imprimer fichier (CAE)
Print Room (Dept. 0512)  Imprimerie (CAE); Salle d'impression (CAE)
Print option option Imprimer (CAE)
printed board carte imprimée, n.f.
printed circuit assembly carte imprimée équipée; carte à circuits imprimés
printed circuit board plaquette de circuit imprimé; carte de circuit imprimé

Anglais/English	Français /French
Printed Circuit Board Fabrication (Dept. 35)	Fabrication des cartes de circuits imprimés (CAE)
printed electrical circuit	circuit électrique imprimé
printed terminal area	aire de contact imprimé
printed wiring assembly	assemblage de circuits imprimés,n.m.
printed wiring board	carte de circuits imprimés
Printed Wiring Board Artwork (CSP 17.1.16)	voir français lorsque traduit (CAE; R:F664)
printed wiring board; PWB	carte imprimée [T]
printed wiring termination area	zone de connexion de circuit imprimé
Printer Assignment Display	affichage d'affectation des imprimantes
,	(CAE)
Printer Assignment option	option Affectation d'imprimantes (CAE)
Printer Plotter	imprimante de tracé (CAE)
Printer type (menu)	Type d'imprimante (CAE)
Printers for: form	masque Imprimantes pour : (CAE)
priority valve	clapet préférentiel
privacy curtain	rideau (séparateur)
probe	aiguille de test
probe station	poste d'essai
problem visibility	visibilité du problème (CAE)
Procedural Trainer (D:Y799.11)	simulateur procédural (CAE)
procedure call graphic display	afficheur graphique d'appel de procédures
procedure can grapine alepia,	(CAE)
proceedings, to institute	poursuites, intenter (CAE)
process	procédé, traitement
process description	description du processus (CAE)
Process Modelling Norms and Methods	Normes et méthodes de modélisation des
	traitements (CAE)
processing	traitement
procurement	approvisionnement
procurement number	numéro d'approvisionnement
Product Assurance (Dept. 48)	Assurance produit (CAE)
Product Configuration Management System;	PCMS; Système de gestion de la configura-
PCMS	tion des produits (PCMS : nom du produit)
Product Director	directeur de produits (CAE)
Product Director, Commercial Flight	directeur de produits, Simulation de vols
Simulation (K. Sofia)	commerciaux
Product Director, Commercial Flight	directeur de produits, Simulateurs de vols
Simulators	commerciaux (CAE)
Product Director, Control Systems and Power	directeur de produits, Systèmes de contrôle
Plant Simulation;	et simulateurs de centrales (simulation de
,	centrales??)
Product Director, Military Systems, ATC,	directeur de produits, Systèmes militaires,
Space and Special Projects (Peter Green)	contrôle du trafic aérien, projets aérospati-
,	aux et spéciaux
Product News (section of Vision bulletin)	Nouvelles de produits (section du bulletin
	Vision; voir exemplaire; CAE)
	,

Anglais/English	Français /French
Angidia/ English	Trançais /Tronon
Product Planning and Control (department)	Planification et contrôle des produits (CAE)
Product Planning Group	groupe Planification des produits (CAE)
Product Support (Dept.)	Soutien au produit (CAE)
Product Triad	triade de produits (CAE; à confirmer par
	CAE)
Production Control (Dept. 07)	Contrôle de la production (CAE)
production lathe	tour de production
Production Test (dept.)	Essais de production (CAE)
professional training program	programme de formation professionnelle (CAE)
profile plate	cale de renfort
Program Coordinator	coordonnateur de programme (CAE)
Program Definition/Statement of Work;	document de définition du
PDSOW (MAXVUE)	programme/énoncé des travaux; PDSOW
	(MAXVUE; CAE; T)
Program Management (Dept. 62/82)	Gestion de programmes (CAE)
Program Manager	chef de programme (CAE) (le chef de pro-
	gramme est au-dessus du chef de projet et
	des administrateurs de projets)
Program Manager, Military Systems (Mike	chef de programme, Systèmes militaires
Jackson)	(CAE)
Program Precontact Phase	Phase précontractuelle du programme (CAE)
programmable read-only memory; PROM	mémoire morte programmable; PROM
(MAXVUE)	(MAXVUE: CAE; T)
Programming Norms	normes de programmation (CAE)
progress report	rapport d'étape [T]
Progress Tracking	Suivi de l'avancement des travaux (CAE)
Project Administrator	administrateur de projet (CAE) (les adminis-
	trateurs de projets sont en-dessous du chef
	de programme et du chef de projet)
Project Analysis (Dept.)	Analyse de projets (CAE)
Project Directive (CSP 1.5.2)	Directive de projet (CAE; OD536)
project engineer; PE	ingénieur de projet [T] (pas la même chose
	que spécialiste)
Project Engineering (Dept.)	Ingénierie de projet (CAE)
project file	fichier du projet (CAE)
Project Implementation Plan	Plan de réalisation du projet (CAE)
Project Management (Dept. 62)	Gestion de projets (CAE)
Project Management Plan	Plan de gestion du projet (CAE)
Project Manager	chef de projet (CAE) (le chef de projet est
	en-dessous du chef de programme et au-
	dessus des administrateurs de projets)
Project Manager, Government Affairs (S. Isaacs) (:D696)	chef de projet, Affaires gouvernementales (CAE)
project schedule	calendrier de réalisation (CAE)

Angleio / English	Evanacia /Evanah
Anglais/English	Français /French
Project Support	Soutien de projet (CAE)
project tracking and oversight	suivi et supervision de projets (CAE)
project tracking and everlight	outil de suivi de projets (CAE)
projector	projecteur (CAE)
PROM; programmable read-only memory	mémoire morte programmable; PROM
(MAXVUE)	(MAXVUE: CAE; T)
promoter	promoteur (de catalyse), n.m.
proof	étanche, adj.
Proofreading (Pamela Carson)	correctrice d'épreuves (de Vision) (CAE)
propeller brake	frein d'hélice
propeller control unit	régulateur d'hélice
propeller governor	régulateur d'hélice
propeller governor driveshaft gear	roue de l'arbre d'entraînement du régula-
proponer governer announce goar	teur d'hélice
propeller lock-pitch solenoid valve	électrovanne de pas d'hélice
propeller reversing interconnect linkage	tringlerie d'inversion de pas d'hélice
propeller shaft	arbre d'hélice
propeller shaft thrust bearing	palier de butée de l'arbre d'hélice
Property Services (Dept. 11)	Entretien ménager (CAE)
propfan	hélice transsonique
proportional	proportionnel, adj.
proportional valve	soupape proportionnelle [T]
proportionally controlled	régulé par action proportionnelle
proposal process	processus de proposition (CAE)
Proprietary Information (CSP 20.3.8)	Information exclusive (CAE; V:1622)
proprietary notice	avis du fournisseur (CAE; voir à la fin du
	lexique pour le texte complet de l'avis)
prosthetic hip	prothèse de hanche (CAE)
protective bar	barre de sûreté (CAE)
protective cap	bouchon de protection
protective panel	panneau protecteur
protective/conductive surface finish	fini conducteur de protection
protector	protecteur, adj.
prototype testing	essais d'homologation [T; ERNST]
prototyping	prototypage (T)
protrusion	saillie, n.f.
provider's facility	installation du fournisseur (CAE)
providing access	donner accès
provisions	dispositions (CAE)
PSE&G	PSE&G (nom d'une entreprise) (CAE)
PSP; Personal Software Process	processus de développement de logiciels
	pour ordinateurs personnels (CAE)
ptt (push-to-talk)	PTT
ptt switch (push-to-talk switch)	bouton d'émission
PTT; Part-Task Trainer	Système d'entraînement de tâche partielle
	(CAE)

Anglais/English	Français /French
Public Relations and Communications (sec-	Relations publiques et communications
tion) (O:D696)	(CAE)
Public Relations and Special Events	coordonnateur des relations publiques et
Coordinator, Communications (M. Heppell)	des événements spéciaux, Communications
(O:D696)	(CAE)
Public Relations; New Business Development;	Expansion des affaires nouvelles (CAE)
Business Development (Dept. 66)	dácla vetica a valiance (CAE)
public statement Public Works and Government Canada	déclaration publique (CAE)
Public Works and Government Canada	Travaux publics Canada et Services gouvernementaux Canada [T]
Publications (Dept. 0556; 56)	Publications (CAE)
Publications Planner	planificateur, Publications
pull	traction, n.f.
pull a cristal	tirer un cristal
pull test	essai d'arrachement [T]
pull tester	appareil pour essai de traction
pull up resistor	résistance d'élévation
pulldown menu	menu déroulant [T]
pullforming; pultrusion	pultrusion, n.f. extrusion par étirage, n.f.
pulsating	pulsé, adj.
pulse amplifier	amplificateur d'impulsions
pulse generator	générateur d'impulsions
pulse jet	pulsoréacteur
pulse of voice	pulsion parasite
pulse output signal	signal de sortie d'impulsions
pulse shape	forme de l'impulsion
pulse stretcher	dispositif d'étalement des impulsions
pulse stretching	étalement des impulsions
pulse width gate	porte de durée d'impulsion
pulsejet	pulsoréacteur
pulse-shaper	conformateur d'impulsions
pump body	corps de la pompe
pump casing	carter de pompe
pump failure	panne de pompe, n.f.
pump gear	engrenage de pompe
pumping chamber	chambre de pompage, n.f.
puncture	perçage, perforation
Purchase Agreement	contrat d'achat [CAE]
Purchase of Software (CSP 1.1.5)	Achat de logiciels (CAE; OD536)
purchase order	bon d'achat
purchase requisition	demande d'achat
Purchasing (CSP 18.2.2)	entrer ce qu'on a mis lorsque traduit (S:G701; CAE)
Purchasing (Dept. 09)	Achats (CAE)
Purchasing Code of Conduct (CSP 18.2.3)	voir français lorsque traduit (CAE; R:F454)
Purchasing Department (gouvernement du	Division des acquisitions
Québec; ARSM; non officiel)	•

Anglais/English	Français /French
Aliginia/ Eligilali	Trançais/Frenon
Purchasing/Material Control	Achats/contrôle du matériel (CAE)
pure solder	métal d'apport pur
purifier	épurateur, n.m.
push to talk-carrier test	push to talk-carrier test
pusher aircraft	avion à hélice propulsive
push-pull output amplifier	amplificateur d'extrémité symétrique
push-pull output stage	étage final symétrique
PVC; permanent virtual circuit	circuit virtuel permanent; CVP (T)
PW100 reduction gear train	train réducteur du PW100
PWB; printed wiring board	carte imprimée [T]
PWR; Pressurized Water Reactor	réacteur à eau pressurisée (CAE)
Py airtube	évent Py
pylon duct	canalisation de mât réacteur
pylon main frame	châssis principal du mât
pylon middle structure	structure centrale du mât
pylon nose structure	structure de bord d'attaque du mât
pylon overheat detection	détection de surchauffe (de) mât
pylon rear structure	structure arrière du mât
quad	quadrupleur
quadrant	bloc de commande de manettes; bloc-
•	manettes
quadrupler	quadrupleur
Quality Administration	Gestion de la qualité (CAE; TRAN0813)
Quality Assurance	Assurance de la qualité
Quality Assurance (Dept.0551)	Assurance de la qualité/Bibliothèque (CAE)
Quality Assurance Branch (of the Canadian	
Department of National Defence)	Direction de l'assurance de la qualité (T)
Quality Assurance/Library (Dept. 51)	Assurance de la qualité/Bilbiothèque (CAE)
quality circle	cercle de qualité [T]
quality control	contrôle de la qualité
Quality Control Department	Contrôle de la qualité (CAE)
Quality Management Institute Division (of	division Quality Management Institute (de
the CSA)	l'ACNOR; T)
Quality Management Maturity Grid	grille de maturité de la gestion de la qualité [CAE]
Quality Manual	Quality Manual (CAE; mettre entre
O I'V D I' M	guillemets)
Quality Policy Manual	Quality Policy Manual (CAE; mettre entre
0 11 0 (0.00)	guillemets)
Quality Program (MAXVUE)	programme d'assurance de la qualité; pro- gramme de qualité (MAXVUE; CAE; T)
quarterly maintenance	entretien trimestriel, n.m.
quarter-wavelength transformer	transformateur quart-d'onde
quartz cabin pressure sensor	capteur de pression cabine au quartz
quartz crystal unit	cristal piézoélectrique
Quebec technology base	base de technologie québecoise (CAE)

Angleio / English	Francis /Franch
Anglais/English	Français /French
queue	file d'attente
Queue Status Display	affichage d'état des files d'attente (CAE)
Queues form	masque Files d'attente (CAE)
quick	rapide, adj.
quick-donning mask	masque à mise en place rapide
quick-release buckle	boucle à dégrafage rapide
quiescent value	valeur de repos
quotation	soumission
R&D Demo Day; Research and Development	journée de démonstration des recherches et
Demo Day	du développement (CAE)
rack	bati, crémaillère
rack cabinet	baie
rack wrench	clé à crémaillère, n.f.
rack-and-pinion	pignon-crémaillère
radar	radar
radar altimeter	altimètre radar
radar console	console radar
radar controlled approach	approche (au) radar
radar data	données radar
radar data processing and display system	Système d'affichage et de traitement des
	données de radar (CAE)
radar display	affichage radar
radar display system	système d'affichage de radar
Radar Element Warfare Specialist	spécialiste, Systèmes radar de combat
	(CAE)
Radar Hardware Design Group (of Electronic	groupe Conception du matériel radar (CAE)
Engineering Dept.)	
radar interference	interférence radar
radar overhaul	remise en état du radar (CAE)
radar pulse	impulsion radar
radar pulse interference	interférence d'impulsion radar
radar screen	écran radar
Radar Software Test Station	poste d'essai de logiciel radar (CAE)
radar system test station	poste d'essai des systèmes de radar (CAE)
radar tracker	poursuite radar (CAE)
radar warning receiver	récepteur d'alerte radar (CAE)
radial cutting force	effort de pénétration
radial inward-flow turbine	turbine axiale à flux centripète
radial lead	conducteur radial
radial lead capacitor	condensateur à conducteurs radiaux
Radial-lead part	pièce de connexion radiale, n.f.
radial-piston type hydraulic motor	moteur hydraulique à pistons radiaux, n.m.
radial-piston type pump	pompe à pistons radiaux, n.f.
radiation	rayonnement
radiator	radiateur, n.m.
radio aid	aide radio [T]
radio aid	aido iddio [1]

Anglais/English	Français /French
Radio Aids group	groupe de l'aide radio
radio altimeter	radioaltimètre
radio altitude	hauteur radioaltimétrique; altitude radio
radio beacon	radiophare
radio button	bouton radio [T]
radio communication intercept system	système d'interception de radiocommunica-
radio control	tion
	commande du poste radio
radio deviation signal	signal d'écart radio; signal de déviation radio
radio frequency	radiofréquence (RF); fréquence radio
radio frequency interference	perturbation radioélectrique; interférence
	radioélectrique
radio frequency, amplifier	amplificateur de radiofréquences
radio interference	parasite (électromagnétique); parasite radio-
	phonique; perturbation radioélectrique
radio navigation sensor	capteur de radionavigation
radio rack	meuble radio
radio set	poste radio
radio set control	commande du poste radio
radio signal	signal radio
radio telephone interface	interface de radiotéléphone
radio telephone system	radiotéléphone
radio terminal equipment	terminal de radio
radio test set	appareil de vérification des radios
radio traffic	trafic radio
radiofrequency signal	signal RF
radiomagnetic indicator	indicateur radiomagnétique; indicateur
	ADF/VOR
radiotelephone/intercom control panel	panneau de commande radiotéléphone
	intercom
radio-to-noise ratio	rapport signal-bruit
radius edged pliers	pinces à arêtes arrondies
radius of action	rayon d'action
radome	radôme
rail	rail
railway crossing	passage à niveau [T; simulateur de con-
main mana aval	duite]
rain-removal	chasse-pluie
rain-repellent	anti-pluie
ram	plongeur, n.m.
ram (Syn. de tailstock spindle)	
ram air	air dynamique
ram air cooling	air dynamique de refroidissement
ram air exhaust duct	gaine d'échappement d'air dynamique
ram air exhaust outlet	trappe de sortie d'air dynamique

Anglais/English	Français /French
non- at a table	antida dilatinda manatan
ram air inlet	entrée d'air dynamique
ram air inlet duct	gaine d'entrée d'air dynamique
RAM; reliability, availability and maintain- ability (MAXVUE)	RAM; fiabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T)
ramjet	
ramrocket	tuyère thermopropulsive; statoréacteur stato fusée
range	gamme, n.f.; distance franchissable
range mark	marque de distance; ligne de distance
range marker	marqueur de distance
range ring	cercle de distance; arc de portée; arc de dis-
range mig	tance
range switch	commutateur de gammes
rangefinder	télémètre
rapid	rapide, adj.
raster stroke display	présentation en balayage cavalier/tramé
	(d'après Fleutry)
ratchet	rochet
ratchet spanner	clé à cliquet, n.f., clé à rochet, n.f.
ratchet wrench	clé à cliquet
rate	régime, n.m., taux, n.m., vitesse, n.f.
rate gyro	gyromètre
rate of climb indicator	indicateur de vitesse ascensionnelle
rate of descent	vitesse descensionnelle
rate of turn	taux de virage; vitesse angulaire de virage;
	cadence de virage
rated output	puissance de sortie nominale
rated rf power output	puissance de sortie nominale RF
rated thrust	poussée nominale
rating	étalonnage, n.m., régime, n.m., tarage, n.m.
ratio	rapport (mathématiques), n.m.
raw material	matière brute
rayon	rayonne, n.f.
razor outlet	prise de rasoir électrique
RBA; Request for Budget Appropriation	demande de crédit budgétaire (CAE; selon
	CAE; TRAN0789)
rc (resistance-capacitance)	RC (*résistance-capacité)
rc phase-shift oscillator	oscillateur à déphasage RC
REA; Request for Engineering Assistance	Demande d'aide technique (CAE)
reach	portée [T]
reaction	réaction, n.f.
reaction engine	réacteur; moteur à réaction
reaction turbine	turbine de type «à réaction»; turbine à réac-
manation inspector to the second	tion
reaction-impulse turbine	turbine «à action et à réaction»; turbine à action et à réaction
reactive load	charge réactive

Anglais/English	Français /French
Allylais/ Lilylisii	าาดาเรูดเจ/กาษาเราเ
reading light	liseuse
readjusted	réajusté
reagent	réactif
real system	système réel (TERMIUM)
real time driver	programme de gestion en temps réel
	(T+CAE)
real world	monde réel [T; simulateur de conduite]
real-time / non real-time	temps réel / modélisation (CAE)
real-time 3-D graphics	graphisme 3-D en temps réel (CAE)
real-time and non real-time simulation	simulation en temps réel et modélisation (CAE)
real-time diagnostic and modeling program	description du programme de modélisation
description (MAXVUE)	et de diagnostic en temps réel (MAXVUE;
	CAE; T)
real-time network model	modèle de réseautage en temps réel [CAE]
Real-Time Object Oriented Software	environnement de développement de logi-
Environment; ROSE	ciel en temps réel par objet graphique (CAE)
ream (to); bore (to)	aléser
reamer	alésoir
reaming	alésage
rear apron	tablier arrière
rear crew trainer	simulateur d'entraînement d'équipage
	arrière [CAE]
rear equipment compartment access door	trappe d'accès compartiment équipement
	arrière
rear fuselage equipment bay	compartiment équipement arrière
rear panel	panneau arrière
rear pressure bulkhead	cloison de pressurisation arrière; cloison
	étanche arrière
rear spar	longeron arrière
receive audio	AF de réception
receive audio circuit	circuit de réception audio
receive-only channel	voie de réception seulement
receiver and manager	séquestre-administrateur (CAE)
receiver exciter unit	bloc récepteur-excitateur; récepteur-excita-
	teur
receiver radio	récepteur-radio
receiver transmitter	émetteur-récepteur
receiver transmitter antenna	antenne d'émetteur-récepteur
Receiving (Department)	Service de la réception; Réception (CAE)
receiving form	fiche de réception (CAE)
receiving Party	partie destinataire (CAE)
receiving report	rapport de réception
recess	gorge de dégagement; gorge
recessed screw	vis encastrée
reciprocal course pointer	flèche de route inverse
•	

Anglais/English	Français /French
reciprocating engine	moteur à piston(s)
reciprocating pump	pompe à mouvement alternatif, n.f.
recirculating fan	ventilateur de recirculation
recline control button	bouton de commande inclinaison
recognition letter	lettre de reconnaissance (CAE)
recognition light	feu de reconnaissance; phare d'identifica- tion; feu d'identification
Recommended Spare Parts List; RSPL	liste des pièces de rechange recommandées [T]
reconditioning	réusinage
reconnaissance aircraft	avion de reconnaissance
record date	date de clôture des registres (T)
Recording Secretary	secrétaire rédacteur (T)
recourses	recours (CAE)
recovery plan	plan de récupération (CAE)
recovery time	temps de récupération
Recreational Club	club récréatif
Recruiting Counsellor	conseiller en recrutement (CAE; TRAN0790)
Recruiting group	groupe Recrutement (CAE; TRAN0873; U:H533)
rectangular waveform	onde rectangulaire
rectangular wing	aile rectangulaire; demi-voilure rectangu- laire
recurrent evaluation	évaluation périodique (ARSM)
recurrent training	formation périodique [T]
Red Tag Alert (MAXVUE)	alerte rouge (CAE); alerte à étiquette rouge
•	(MAXVUE; CAE; T)
Red team review of proposal	équipe de révision de la proposition (CAE)
Reduced Instruction Set Computer; RISC	ordinateur à commandes réduites (CAE);
·	ordinateur à jeu d'instructions réduit; RISC
	(MAXVUE; CAE; T)
reducer	raccord de réduction, n.m.; réducteur, n.m.
reducing agent	agent réducteur
reducing sleeve	manchon de réduction, n.m.
reducing socket	manchon de réduction, n.m., raccord de réduction, n.m.
reduction	démultiplication, n.f., réduction, n.f.
reduction gearbox	réducteur
reduction gearbox casing	carter du réducteur
reduction gearbox module	module réducteur
reduction gearbox oil feed	arrivée d'huile du réducteur
reduction gearbox oil scavenge	récupération d'huile du réducteur
redundant	redondant
redundant sensor	capteur redondant [T]
reed relay	relais à lames vibrantes; relais à lames sou- ples

Anglais/English	Français /French
reference axis	axe de référence
reference board	plaquette de référence
reference chamber	chambre de référence
reference generator	générateur de référence
reference level	niveau de référence
reference oscillator	oscillateur de référence
reference plane	plan de référence
reference signal	signal de référence
reference voltage	tension de référence
refill line	canalisation de remplissage
reflected power	puissance réfléchie
reflector antenna	antenne à réflecteur
reflow soldering	brasage par fusion
refresher course	cours de recyclage [T; simulateur de con-
	duite]
refuel adapter	raccord d'avitaillement
refuel line	conduite d'avitaillement
refuel/defuel control panel	panneau de commande avitaillement-
	reprise (carburant)
refueling	avitaillement, ravitaillement
refueling manifold	rampe d'avitaillement
refuelling access	accès avitaillement
regenerative divider	démultiplicateur de fréquence par rétroac- tion
Regional Aircraft Division, Bombardier	division Avions régionaux, Bombardier (BOMBARDIER)
regional commuter	avion de transport régional
Regional Jet	avion de transport régional; avion de trans-
-	port régional à réaction [T]
regional transport	avion de transport régional
registered trademark	marque déposée (CAE)
registration marking	marque d'immatriculation
registration number	numéro d'immatriculation (T)
regular employee	employé permanent (T)
regular pay	paie régulière (T)
regulate	réguler
regulated	régulé
regulating valve	soupape de régulation; vanne de régulation
regulation	réglage, n.m.
regulator	régulateur, n.m.
regulator circuit	circuit de réglage
regulator output lever	levier de sortie du régulateur
regulatory barrier	barrière réglementaire (CAE)
regulatory body	organisme de réglementation (CAE)
reinforced plastic	plastique renforcé, n.m.
rejection, scrap	rejet
• • •	•

relational/object hybrid model relative humidity relative ranking relaty relative ranking relay release  decelenchement, n.m., déclencheur, adj., rap- pel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release order release pin release pin release time durée de déclenchement reliability relief angle relief valve  détendeur, n.m., valve à maximum de pres- sion, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relication (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote controlled circuit breaker remote data access remote location remote location remote magnetic compensator remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Lerminal device remote terminal terminal distant (CAE) terminal distance unité de terminal à distance (CAE) remote-local remote-local remote-local remote-local	Anglais/English	Français /French
relative humidity relative ranking relaty relative ranking relay relay base relay control relay junction box relay junction box relay junction box relay junction box relay relase relay control release release release release release agent release agent release order release pin release pin release time release time release time reliability reliability and Maintainability; R&M (Dept. 8612c); 22) reliability, availability and maintainability; relief angle relief valve relief valve relief valve relief valve relief valve relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote data access remote data particular in the remote location remote remote magnetic compensator remote magnetic compensator remote magnetic compensator remote Manipulator System control system; Remote Manipulator System; RMS remote Hanipulator System; RMS remote terminal device remote local remote terminal terminal distance remote local remote remote reminal terminal distance remote local remote remote reminal device remote-local remote-local remote-local remote-local remote-local remotely controlled	<u> </u>	3 ·
relative ranking ordre de priorité (CAE) relay relay, relais, relai, n.m. relay base relay control controle de relais relay junction box bôîte de jonction relais bati de relais release déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rap- pel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release agent ordre de livraison (CAE) goupille de déclenchement durée de déclenchement release pin goupille de déclenchement release time release time release time releability and Maintainability; R&M (Dept. 1522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) RAM, (fiabilité, af, securité, n.f. Fiabilité et maintenabilité (CAE)  RAM, (fiabilité, af, securité, n.f. Fiabilité et maintenabilité et maintenabilité reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote audio input remote audio input remote controlled circuit breaker remote data access remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System control system; RMS control system; Remote Manipulator System control system; Remote Manipulator System control system; Remote Manipulator System; RMS remote Ierminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local	relational/object hybrid model	modèle hybride relationnel et objet (CAE)
relay base base de relais relai, n.m. base de relais control de relais control controle de relais boîte de jonction relais bati de relais déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rappel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. ordre de livraison (CAE) goupille de déclenchement durée de déclenchement durée de déclenchement durée de déclenchement durée de déclenchement fabilité, n.f., sécurité, n.f. Fiabilité et maintenabilité (CAE) 6522; 22) reliability, availability and maintainability; R&M (Dept. 6522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM, fiabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f. Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies recours (CAE) remote audio input entrée audio à distance commande à distance commande à distance remote control commande à distance, n.f., télécommande, n.f. remote controlled circuit breaker disjoncteur télécommandé accès distant aux données (CAE) remote keying télémanipulation poste à distance remote location poste à distance télécompensateur magnétique système de commande de télémanipulateur FRMS control system (T) Remote Manipulator System control system; RMS control system (CAE) terminal distant (CAE) terminal distant (CAE) terminal distance terminal device terminal device terminal distance (CAE) remote terminal durit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remote-local telécommandé, adj.	relative humidity	humidité relative
relay base relay control controle de relais relay junction box boîte de jonction relais bati de relais relay rack bati de relais release déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rappel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release order release pin release time durée de déclenchement release time release time durée de déclenchement reliability Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) relief angle relief valve détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détender, n.f.; valve de sûreté, n.f. relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote controlled circuit breaker remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System control system; RRMS control system Remote Terminal Unit; RTU remote local remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remote local	relative ranking	ordre de priorité (CAE)
relay control relay junction box relay yrack boîte de jonction relais beti de relais release déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rap- pel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release order release pin release time durée de déclenchement release time (NAVUE) Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM. (MAXVUE) RAM. (MAXVUE) relief angle relief valve détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f. relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote control commande à distance remote audio input remote controlled circuit breaker remote data access remote keying télémanipulation remote keying télécompensateur magnétique remote location remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System; RMS remote Terminal device remote terminal terminal distance terminal distance terminal device remote terminal device remote terminal device remote Terminal Unit; RTU remote-local remotel controlled télécompmandé, adj.	relay	relais, relai, n.m.
relay junction box relay rack bati de relais déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rappel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release order release pin release time reliability reliability reliability, availability and Maintainability; reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) reliaf angle relief valve relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote control data access remote keying remote location remote Manipulator System control system; remote Manipulator System control system remote terminal device remote terminal device remote location remote location remote location remote location remote terminal device remote location remote terminal device remote location remote location remote terminal distance remote location remote location remote terminal distance remote location remote location remote location remote terminal distance remote location remote location remote location remote location remote Terminal distance remote local remote terminal distance remote local remote terminal distance remote local remote local remote local remote Terminal distance remote local remote local remote local remote local remotelocal remotelocal remotelocal remotelocal	relay base	base de relais
release déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rappel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m., declencheur, adj., rappel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release order ordre de livraison (CAE) release pin goupille de déclenchement durée de déclenchement flability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) relief angle relief angle relief valve détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f. relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote control remote controlled circuit breaker remote data access remote data access remote keying remote location remote location remote Manipulator System control system; RMS control system RMS control system Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal remote terminal device Remote Terminal distance remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotelocal	relay control	controle de relais
déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rappel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. ordre de livraison (CAE) release pin goupille de déclenchement release time durée de déclenchement reliability Reliability fiabilité, n.f., sécurité, n.f. Reliability, availability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) relief angle angle dépouille relief valve détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f. relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies recours (CAE) remote audio input entrée audio à distance remote control commande à distance, n.f., télécommande, n.f. remote data access accès distant aux données (CAE) remote keying télémanipulation remote location poste à distance remote magnetic compensator Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal device terminal distance remote terminal device terminal distance (CAE) remote terminal device terminal distance (CAE) remote terminal device terminal distance (CAE) remote Terminal Unit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotel télécommandé, adj.	relay junction box	boîte de jonction relais
pel (retour), n.m. agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release order release pin release time release time reliability reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) reliability, availability and maintainability; RAM, fiabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f. relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote audio input remote controlle circuit breaker remote audio input remote controlle circuit breaker remote data access accès distant aux données (CAE) remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system (T) Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal remote terminal distant (CAE) remote terminal distance remote terminal distance remote terminal distance remote Terminal Unit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotel-local	relay rack	bati de relais
release agent agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m. release order ordre de livraison (CAE) goupille de déclenchement durée de déclenchement durée de déclenchement flability flability, n.f., sécurité, n.f. Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) relief angle agle dépouille détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détendeur, n.f., relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies recours (CAE) remote audio input entrée audio à distance remote controlled circuit breaker disjoncteur télécommandé remote controlled circuit breaker disjoncteur télécommandé remote data access remote data access remote data access remote Manipulator System control system; RMS control system (T) Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local	release	déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rap-
n.m. release order release pin release time release time release time release time release time reliability Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) relief angle relief valve relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote controlled circuit breaker remote data access remote data access remote data access remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system RMS control system RMS control system RMS control system; RMS Remote Terminal distance remote-local		pel (retour), n.m.
release order release pin release time durée de déclenchement reliability Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) RAM (MAXVUE) relief angle relief valve détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remote audio input remote controlled circuit breaker remote data access remote data access remote Manipulator System control system; RRMS control system RRMS control system RRMS control system RRMS control system; RRMS control system; RRMS control system; RRMS control tystem; Remote terminal remote terminal remote terminal device Remote local remote-local	release agent	agent de démoulage, n.m., antiadhérent,
release pin release time release time release time release time release time reliability release time reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) RAM (MAXVUE) RAM (MAXVUE) RAM (MAXVUE) relief angle relief valve relief valve relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote controlled remote data access remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system RMS control system Remote terminal remote terminal device Remote local remote-local remote dédecienchement flabilite de déclenchement flabilité, n.f., sécurité, n.f. flabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f., valve de sûreté, n.f. flabilité, n.f., sécurité, n.f. flabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de sûreté, n.f. flabilité, n.f., sécurité, n.f. flabilité, n.f., sécurité, n.f. flabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de sûreté, n.f. flabilité, n.f., sécurité, n.f. flabilité, n.f., sécurité, n.f. flabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille (MAXVUE; CAE; T) angle de dépouille (MAXVUE, cAE; T) angle de dépouille (MAXVUE, cAE; T) angle de dépouille (MAXVUE, cAE; T) an		n.m.
release time reliability reliability Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) RAM, (MAXVUE) RAM (MAXVUE) RAM (MAXVUE) REliability and maintainability; RAM, (MAXVUE) RAM (MAXVUE) RELIEF TO A STANDAM (MAXVUE) RELIEF TO A SANDAM (MAXVUE) RAM, SIANDAM (MAXVUE) RAM, SIANDAM (MAXVUE)	release order	ordre de livraison (CAE)
reliability fiabilité, n.f., sécurité, n.f. Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22) reliability, availability and maintainability; R&M (MAXVUE) RAM (MAXVUE) (MAXVUE) (MAXVUE) (AXVUE; CAE; T) relief angle dépouille relief valve détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input entrée audio à distance remote control commande à distance, n.f., télécommande, n.f. remote controlled circuit breaker disjoncteur télécommandé accès distant aux données (CAE) remote keying télémanipulation poste à distance remote magnetic compensator télécompensateur magnétique système de commande de télémanipulateur (T) Remote Manipulator System control system; RMS control system; RMS remote terminal device terminal distance (CAE) remote terminal device terminal distance (CAE) remote-local remote-local télécommandé, adj.	release pin	
Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22)  reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE)  RAM (MAXVUE)  relief angle  relief valve  détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relieving lathe (Syn. de back-off lathe)  Relocation (section of the Interviewer  Assessment Form)  remedies  remote audio input  remote controlled circuit breaker  remote data access  remote keying  remote location  remote Manipulator System control system; RMS  remote terminal  remote terminal  remote terminal device  Remote Termotal distance  remote terminal device  Remote Homitourum on the maintenabilité (CAE)  RAM; fiabilité, disponibilité et maintenabilité (MAXVUE; CAE; T)  angle de dépouille  détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de sûreté, n.f.  Relocalisation (CAE; TRAN0790)  recours (CAE)  recours (CAE)  recours (CAE)  recours (CAE)  recours (CAE)  remote disjoncteur télécommandé  accès distance  télécommandé accès (CAE)  télémanipulation  poste à distance  télécompensateur magnétique  système de commande de télémanipulateur  (T)  Remote Manipulator System; RMS  Système de manipulation du bras canadien  (CAE)  remote terminal device  Remote Terminal distance  unité de terminal à distance  unité de terminal à distance  unité de terminal à distance  vermote-local  remote-local  remotely controlled	release time	
reliability, availability and maintainability; RAM (MAXVUE) reliaf angle reliaf angle reliaf angle reliaf valve  reliaf valve à maximum de pression, n.f., valve de  sûreté, n.f.  Relocalisation (CAE; TRAN0790)  Relocalisation (CAE)  remote audio à distance  remote data access  remote data access  remote data access  remote verè audio à distance  remote location  remote location  remote location  remote reliaf valve  reliafevale  reliafeva	reliability	
RAM (MAXVUE) relief angle relief angle relief valve relief valve détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote control remote control remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system RMS control system; RMS control system; RMS control system; Remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remote-local remotelocatonoloside remote-local remotelocation remote terminal distance unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotelocal remotelocal remotelocal remotelocal remotelocal remotelocal	Reliability and Maintainability; R&M (Dept. 0522; 22)	Fiabilité et maintenabilité (CAE)
relief angle relief valve  détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form)  remedies  remote audio input  remote control  remote controlled circuit breaker  remote data access  remote keying  remote location  remote magnetic compensator  Remote Manipulator System control system;  Remote Manipulator System; RMS  remote terminal  remote terminal  remote terminal  remote terminal device  Remote Terminal Unit; RTU  remote-local  remote vielécommandé, adj.	reliability, availability and maintainability;	RAM; fiabilité, disponibilité et maintenabilité
détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote control remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote Manipulator System control system; RMS Remote Manipulator System; RMS remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remote-local remote-local remote-local remote-local remote-local remote-local remote-local remote-local remote valve de détente, n.f.; valve de sûrent, valve de sûrent, valve de détente, n.f. Relocalisation (CAE; TRAN0790)  Relocalisation (CAE) recours (CAE) entrée audio à distance commande à distance recours (CAE) entrée audio à distance commande à distance recours (CAE) et diécommandé accès distant aux données (CAE) télécommandé accès distance remote distance télécommandé de télémanipulateur (T) Système de commande de télémanipulateur (CAE) remote-local	RAM (MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
sion, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.  relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote control remote control remote data access remote data access remote location remote location remote Manipulator System control system; Remote Manipulator System; RMS remote terminal remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remote-local remote-local remote-local remote vection of the Interviewer Relocalisation (CAE; TRAN0790) Relocalisation (CAE)	relief angle	angle de dépouille
relieving lathe (Syn. de back-off lathe) Relocation (section of the Interviewer Assessment Form) remedies remote audio input remote control remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote Manipulator System control system; Remote Manipulator System; Remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local	relief valve	sion, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de
Relocation (section of the Interviewer Assessment Form)  remedies remote audio input remote control remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote Manipulator System Remote Manipulator System; Remote Manipulator System; Remote terminal remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local		sûreté, n.f.
Assessment Form) remedies remote audio input remote audio input remote control commande à distance, n.f., télécommande, n.f. remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; Remote Manipulator System; RMS Système de commande de télémanipulateur (T) Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remotely controlled		
remedies remote audio input remote audio input remote control remote control remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System; RMS remote terminal remote terminal remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remotelocal	•	Relocalisation (CAE; TRAN0790)
remote audio input remote control commande à distance, n.f., télécommande, n.f. remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remotely controlled  entrée audio à distance commande à distance, n.f., télécommandé n.f. disjoncteur télécommandé disjoncteur télécommandé disjoncteur télécommandé n.f. disjoncteur télécommandé accès distant aux données (CAE) télémanipulation poste à distance télécompensateur magnétique système de commande de télémanipulateur (T) Système de manipulation du bras canadien (CAE) terminal distant (CAE) terminal à distance unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotely controlled	·	
remote control  commande à distance, n.f., télécommande, n.f.  remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system (T) Remote Manipulator System; RMS  remote terminal remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remotely controlled  commande à distance, n.f., télécommande, n.f. disjoncteur télécommandé accès distant aux données (CAE) télémanipulation poste à distance télécompensateur magnétique système de commande de télémanipulateur (T) Système de manipulation du bras canadien (CAE) terminal distant (CAE) terminal à distance unité de terminal à distance terminal à distance terminal télécommandé, adj.		
n.f.  remote controlled circuit breaker  remote data access  remote keying  remote location  remote magnetic compensator  Remote Manipulator System control system;  Remote Manipulator System; RMS  Remote Manipulator System; RMS  remote terminal  remote terminal  remote terminal device  Remote Terminal Unit; RTU  remote-local  remote controlled  n.f.  disjoncteur télécommandé  disjoncteur télécommandé  disjoncteur télécommandé  accès distant aux données (CAE)  télémanipulation  poste à distance  télécompensateur magnétique  système de commande de télémanipulateur  (T)  Système de manipulation du bras canadien  (CAE)  terminal distant (CAE)  terminal à distance  unité de terminal à distance (CAE)  remote-local  remote-local  télécommandé, adj.	·	
remote controlled circuit breaker remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; Remote Manipulator System; Remote Manipulator System; Remote Manipulator System; Remote terminal remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remotely controlled  disjoncteur télécommandé accès distant aux données (CAE) télémanipulation poste à distance télécompensateur magnétique système de commande de télémanipulateur (T) Système de manipulation du bras canadien (CAE) terminal distant (CAE) terminal à distance unité de terminal à distance (CAE) remote-local télécommandé, adj.	remote control	
remote data access remote keying remote location remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System; RMS Système de commande de télémanipulateur (T) Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remotely controlled  accès distant aux données (CAE) télémanipulation poste à distance (T) Système de manipulation du bras canadien (CAE) terminal distant (CAE) terminal à distance unité de terminal à distance (CAE) remote-local télécommandé, adj.		
remote keying remote location poste à distance remote magnetic compensator Remote Manipulator System control system; RMS control system (T) Remote Manipulator System; RMS Système de commande de télémanipulateur (T) Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal remote terminal device Remote Terminal Unit; RTU remote-local remotely controlled  télécommandé, adj.		
remote location poste à distance remote magnetic compensator télécompensateur magnétique Remote Manipulator System control system; RMS control system (T) Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal terminal terminal distant (CAE) remote terminal device terminal à distance Remote Terminal Unit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotely controlled télécommandé, adj.		
remote magnetic compensator  Remote Manipulator System control system; RMS control system  Remote Manipulator System (T)  Remote Manipulator System; RMS  Système de manipulation du bras canadien (CAE)  remote terminal  remote terminal device  Remote Terminal Unit; RTU  remote-local  remotely controlled  remote magnétique  système de commande de télémanipulateur  (T)  Système de manipulation du bras canadien  (CAE)  terminal distant (CAE)  terminal à distance  unité de terminal à distance (CAE)  remote-local  télécommandé, adj.	· · ·	<u> </u>
Remote Manipulator System control system; RMS control system Remote Manipulator System; RMS Système de manipulation du bras canadien (CAE) remote terminal terminal device terminal device terminal device unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotely controlled télécommandé, adj.		•
RMS control system  Remote Manipulator System; RMS  Système de manipulation du bras canadien (CAE)  remote terminal  remote terminal device  Remote Terminal Unit; RTU  remote-local  remotely controlled  (T)  Système de manipulation du bras canadien (CAE)  terminal distant (CAE)  terminal à distance  unité de terminal à distance (CAE)  remote-local  télécommandé, adj.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
remote terminal terminal distant (CAE) remote terminal device terminal à distance Remote Terminal Unit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remote-local remotely controlled télécommandé, adj.	RMS control system	(T)
remote terminal device terminal à distance Remote Terminal Unit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remote-local remotely controlled télécommandé, adj.	Remote Manipulator System; RMS	•
Remote Terminal Unit; RTU unité de terminal à distance (CAE) remote-local remotely controlled télécommandé, adj.	remote terminal	terminal distant (CAE)
remote-local remote-local télécommandé, adj.	remote terminal device	terminal à distance
remotely controlled télécommandé, adj.	Remote Terminal Unit; RTU	unité de terminal à distance (CAE)
<u> </u>	remote-local	remote-local
remotely sensed data (MAXVUE) donnée captée à distance (MAXVUE; CAE; T	remotely controlled	télécommandé, adj.
	remotely sensed data (MAXVUE)	donnée captée à distance (MAXVUE; CAE; T

Anglais/English	Français /French
	-
removable	amovible, adj., démontable, adj.
removable bulkhead	cloison amovible
removable cartridge	cartouche démontable, n.f.
removable fairing	carénage amovible; carénage démontable
removable flange wheel	roue à flasque amovible
removable nose cone	cône avant amovible
removable shelf	étagère amovible
removal	démontage, n.m.
renewable	renouvelable, adj.
repair	réparation, n.f.
repair and overhaul	réparation et remise en état (CAE)
Repair and Overhaul Administration (Dept.	Administration des réparations et de la
79)	remise en état (CAE)
Repair and Overhaul Programs (Dept. 79)	Programmes de réparation et de remise en état (CAE)
repairable item	article réparable
repetition rate	fréquence de répétitions; taux de récurrence
replace	remettre en place
replacement unit	unité remplaçable
replanning	replanification (CAE)
replenishment	ravitaillement
report	rapport (compte rendu), n.m.
repositionable model (MAXVUE)	modèle repositionnable (MAXVUE; CAE; T)
	(par ex. : églises; aéroports)
representation	déclaration (CAE)
Reproduction Services (Dept. 12)	Services de reprographie (CAE)
Request for Deviation; RFD (MAXVUE)	demande de dérogation; DD (MAXVUE; CAE; T)
Request for Disposal of Fixed Assets (CAE form 5924)	Request for Disposal of Fixed Assets (CAE)
Request for Engineering Assistance ( REAs) (CSP 17.2.9)	Demande d'aide technique (CAE; P:E361)
request for evaluation	demande d'évaluation (ARSM)
Request for Inventory Adjustment (CAE form	Request for Inventory Adjustment (CAE);
3220)	Demande de régularisation des stocks (CAE)
Request for Order Cancellation	Demande d'annulation de commande (CAE)
Request for Proposal; RFP	demande de proposition; appel d'offres (T)
Request for Waiver; RFW (MAXVUE)	déclaration de renonciation; DR (MAXVUE; CAE; T)
required date	date requise
requirement data	données de spécification des exigences (CAE)
requirements allocation	affectation des exigences (CAE)
requirements definition tool	outil de définition des exigences (CAE)
requirements document	document de définition des besoins (CAE)
requirements engineering	définition des exigences (CAE)

Anglais/English	Français /French
Allylais/ Eligiisii	Trançais /Trenen
requirements grid	matrice des exigences (CAE)
requirements management and tracking	gestion et suivi des exigences (CAE)
Requirements Traceability Management;	GTE; Gestion de la traçabilité des exigences
RTM	(CAE)
Requirements Traceability Matrix; RTM	
(O:D521)	
Requisition for Storage	Demande d'entreposage (CAE)
re-radiation	rerayonnement
Research and Development (award;	Recherche et développement (CAE)
Chambre de commerce du Québec)	
Research and Development Demo Day; R&D	journée de démonstration des recherches et
Demo Day	du développement (CAE)
reservoir bag	vessie
Reset option	option Remise à l'état initial (CAE)
Reset pushbutton	bouton-poussoir Remise à l'état initial (CAE)
reset switch light	voyant-poussoir de réarmement
residual expense	dépense résiduelle [T]
residual RF	RF résiduelle
resistance	résistance, n.f.
resistance heating electrode	électrode de chauffage par résistance
resistance soldering	brasage par résistance
resistance to flow	résistance à l'écoulement, n.f.
resistance value	valeur ohmique
resistive	résistant
resistive load	charge résistive
resistive pad	réseau de résistances
resistive voltage divider	diviseur ohmique
resistor	résistance
resistor voltage divider	diviseur à résistances
resonant antenna	antenne synthonisée
resonant circuit	circuit résonnant
resonant frequency	fréquence de résonance
resonant response	réponse accordée
resonating capacitor	condensateur résonant
resonator	résonateur
Resource Scheduling System; RSS	système d'ordonnancement des ressources; RSS (CAE)
restart	recommencement des travaux (CAE)
restow pump assembly	pompe d'escamotage
restraint net	filet de retenue
restriction	étranglement, n.m., étrangleur, n.m., restric-
	tion, n.f.
restriction valve	valve à étranglement, n.f.
restrictor	restricteur; clapet réducteur; étrangleur,
	n.m.; bague de restriction
Resumix screen	écran Resumix (CAE; système en anglais seulement; TRAN0790)

Anglais/English	Français /French
Resumix system	système Resumix (système de gestion des ressources humaines; en anglais seulement; les rubriques
retainer	bague de retenue; bague de fixation; dis- positif de retenue
retaining compound	composé de freinage
retaining nut	écrou de serrage
retaining plates used to secure ring gears to	plaques retenant les couronnes dentées au
casing	carter
retaining ring	jonc de retenue; bague de retenue
retaining screw	vis de retenue; vis d'arrêt
retorquing	resserrage
retract (to)	rentrer le train; escamoter
retractable	rentrant, repliable, escamotable, éclipsable
retractable gear	train d'atterrissage escamotable; train ren- trant; train escamotable; atterrisseur
	escamotable
retracting mechanism	dispositif d'escamotage; dispositif de
-	repliage; système d'escamotage
retraction	repliage, rentrée, escamotage, relevage
retraction actuator	vérin de rentrée
retrieval of information	récupérage de données (CAE)
retune	refaire l'accord
return	retour, n.m., retard, n.m.
return manifold	collecteur de retour
return signal	réponse
return spring	ressort de rappel, n.m.
return to tank	retour au réservoir, n.m.
Returnable Containers (CSP 4.2.5)	Conteneurs retournables (CAE; O:D656)
revenue	bénéfice brut (CAE)
reverse	inverse, adj.
reverse agc	commande automatique inverse de gain
reverse airflow	inversion de débit d'air
reverse battery protection	irréversibilité
reverse bias	polarisation inverse
reverse power	puissance réfléchie
reversed	inversé, adj.
reverse-flow combustion chamber	chambre de combustion à écoulement
reversible	inversé
	réversible, adj.
reversing Review Guide	inversible, adj.
	Guide de révision (CAE)
revolutions per minute	révolutions par minute, n.f., pl., tours par minute, n.m., pl.
	πιπατο, πιπι, γι

revolving dead center (Syn. de live tailstock center)

Anglais/English	Français /French
revolving union	raccord union tournant, n.m.
rework	remaniement du travail; remaniement des
	travaux [T]
rf circuit	circuit oscillant
rf connector adapter	adaptateur de connecteur RF
rf control/modulator circuit card	carte à circuits commande RF/modulateur
rf gain control	commande de gain RF
rf interference	parasites haute fréquence
rf load	charge RF
rf modulator	modulateur RF
rf signal	signal RF
RFD; Request for Deviation (MAXVUE)	demande de dérogation; DD (MAXVUE;
The Dy Hodadot for Bothation (in bet 62)	CAE; T)
rfi (radio frequency interference)	rfi (interférence sur les fréquences)
RFP; Request for Proposal	demande de proposition (T)
RFW; Request for Waiver (MAXVUE)	déclaration de renonciation; DR (MAXVUE;
Til vv, riequest for vvalver (IVIAAVOL)	CAE; T)
RGB analog video; red green blue analog	vidéo analogique RVB; vidéo analogique
video (MAXVUE)	rouge vert bleu (MAXVUE; CAE; T)
RGB video signal (MAXVUE)	signal vidéo RVB (MAXVUE; CAE; T)
rib trailing edge section	queue de nervure; bord de fuite de nervure;
3 11 3 1 1 1 1	partie arrière de nervure
ribbed twill	sergé, adj.
ribbon heater	ruban chauffant
rigging check	vérification de réglage
rigging pin	broche de réglage
right of way	priorité de passage [T; simulateur de con-
3	duite]
Right Value Axis Parameter	paramètre de l'axe droit des valeurs (CAE)
right wing; straight wing	demi-voilure droite; aile droite
right-angle check valve	valve anti-retour d'équerre, n.f., clapet anti-
	retour d'équerre, n.m.
right-hand tool	outil à droite
rigid	rigide, adj.
rigid plastic	plastique rigide, n.m.
rim	jante; jante de roue
ring	bague; cadre secondaire; anneau, n.m.
ring cowl	capot annulaire
ring gear	couronne
ring seal	joint d'étachéité annulaire, n.m.
ringed lead	fil conducteur annelé
ring-laser-gyro	gyrolaser annulaire
ripple	ondulation
RISC; Reduced Instruction Set Computer	ordinateur à commandes réduites (CAE);
	ordinateur à jeu d'instructions réduit; RISC
	(MAXVUE; CAE; T)
rise	élévation, n.f.
1100	Giovation, Inn.

/French
ntante
de commande de télémanipulateur
de manipulation du bras canadien
ur la chaussée [T; simulateur de
urgical Robodoc (CAE)
, n.m., robot, n.m.
de commande des robots
tique [T]
nortissement côté tige, n.m.
r d'assiette en roulis
ulis
roulis
commande roulis; ordre de roulis
de de gauchissement
commande de roulis
le désaccouplage de commande
de désaccouplage de la chaîne de
ngulaire de roulis
e vitesse angulaire de roulis; limi-
tesse d'inclinaison latérale
de vitesse angulaire de roulis
assiette en roulis; échelle d'incli-
érale
oar élargissement, n.m.
isateur de roulis
urquée roulée
t à galets; roulement à rouleaux,
t
ure ambiante, n.f.
mplanture
base (CAE)
e rive; nervure d'emplanture
e corde [T]
ement de développement de logi-

A 1 : /E I: I	- '-
Anglais/English	Français /French
rosin joint	joint de colophane, n.m.
rosin solder connection	connexion noyée dans la résine
rotary	rotatif, adj., rotatoire, adj.
rotary actuator	actionneur rotatif [T]
rotary motion	mouvement rotatif, n.m.
rotary motion	sélecteur rotatif
rotary switch	commutateur rotatif
rotary switch	groupe tournant, n.m.
rotating	rotatif, adj.
rotating beacon rotating beacon	radiophare omnidirectionnel radiophare tournant
	dégazeur rotatif
rotating deaerator	
rotating joint	joint tournant
rotating shaft rotation	arbre tournant, n.m.
	rotation, n.f.
rotation mechanism	mécanisme de rotation [T]
rotation speed	vitesse de rotation, n.f.
rotational assignment	Programme d'affectation par rotation (CAE)
rotor aircraft	aéronef à voilure tournante (CAE; T)
rotor blades	grille mobile; grille d'aubes rotor; aubage
	rotor; grille d'aubes mobiles; aubage mobile
rotor wash	sillage du rotor (CAE)
rotorcraft	giravion
rough finger	doigt de contact mal plaqué
rough turning	dégrossissage
roughing	ébauchage
roughing lathe	tour à dégrossir
roughing lathe (Syn. de first operation lathe)	
roughing tool	outil à dégrossir; outil à dégrossissage; outil
	d'ébauche
roundheaded screw	vis à tête ronde
Routine Spares Request	demande courante (de pièces) (CAE)
routing	cheminement, détourage
routing template	gabarit de profilage
roving	stratifil
royalties	redevances (CAE)
RSPL; Recommended Spare Parts List	liste des pièces de rechange recommandées
	[T]
	système d'ordonnancement des ressources;
RSS; Resource Scheduling System	RSS (CAE)
RTM; Requirements Traceability	GTE; Gestion de la traçabilité des exigences
Management	(CAE)
RTM; Requirements Traceability Metrix	
(O:D521)	
RTU; Remote Terminal Unit	unité de terminal à distance (CAE)
rubber	caoutchouc, n.m.

rubber packing rubber seal joint de caoutchouc rudder gouvernaîl; gouvernaîl de direction; gouverne de direction; direction rudder channel rudder control rudder control commande de gouverne de direction rudder control system rudder control system rudder control system rudder control system rudder control; yaw control rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder position transmitter rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit direction rudder trim rudde	Anglais/English	Français /French
rubber seal rudder gouvernail; gouvernail de direction; gouvernail rudder attachment point rudder attachment point rudder channel rudder control rudder control rudder control cable cable de commande de gouverne de direction rudder control system rudder control system; yaw control system rudder control; yaw control rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder position transmitter rudder position transmitter rudder position transmitter rudder trim runder	ge,ge	
rudder direction; gouvernail; gouvernail de direction; gouverne de direction; direction rudder attachment point point de fixation de la gouverne de direction rudder control cable chaîne latérale; chaîne de direction cable de commande de gouverne de direction rudder control cable chaîne de commande de gouverne de direction cable de commande de gouverne de direction rudder control system chaîne de commande de gouverne de direction rudder control system; yaw control system chaîne de commande de direction rudder control; yaw control system chaîne de commande de direction rudder pedal pédale de direction pédale de direction rudder pedal pédale de palonnier rudder pedals palonnier rudder position transmitter transmetteur de position de la gouverne de direction rudder power control unit servocommande de gouverne de direction rudder power control unit limiteur de débattement de la direction (d'après T) rudder trim compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de direction; compensateur de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de direction; compensateur de direction; compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de lacet; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de lacet; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de lacet; vérin compensateur de lacet; vérin de lacet; vérin compensateur de lacet; vérin de lacet; vérin compensateur de lacet; vérin de lacet;	rubber packing	garniture en caoutchouc, n.f.
verne de direction; direction rudder attachment point rudder channel rudder control rudder control rudder control cable rudder control system rudder control system rudder control system; yaw control system rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder position transmitter rudder position transmitter rudder Travel Limitation Unit rudder trim runder trim	rubber seal	joint de caoutchouc
rudder attachment point point de fixation de la gouverne de direction rudder control commande de gouverne de direction rudder control cable câble de commande de gouverne de direction rudder control system chaîne la de commande de gouverne de direction rudder control system chaîne de commande de gouverne de direction rudder control system; yaw control system chaîne de commande de direction rudder control; yaw control commande de direction rudder pedal pédale de direction [T] rudder pedal pédale de palonnier rudder pedal pédale de palonnier rudder position transmitter transmetteur de position de la gouverne de direction rudder power control unit servocommande de gouverne de direction rudder power control unit limiteur de débattement de la direction (d'après T) rudder trim compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction [T] vérin de compensateur de direction [T] vérin de compensateur de direction [T] vérin de compensateur de direction (T) vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de dire	rudder	gouvernail; gouvernail de direction; gou-
rudder channel rudder control commande de gouverne de direction rudder control cable câble de commande de gouverne de direction rudder control system chaîne de commande de gouverne de direction rudder control system; yaw control system rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder position transmitter rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit rudder trim rudder trim rudder trim rudder trim rudder trim actuator rudder verim actuator rudder yein de compensation de la direction rudder trim rudder trim actuator rudder trim running running running running running running running wire list runway visual range runt serves runt serves runt running runt runt runt runt runt runt runt runt		verne de direction; direction
rudder control rudder control cable cable de commande de gouverne de direction rudder control system rudder control system rudder control system; yaw control system rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder position transmitter rudder position transmitter rudder trim runder trim rudder trim rudder trim runder trim runde	rudder attachment point	point de fixation de la gouverne de direction
rudder control cable  rudder control system  rudder control system  rudder control system; yaw control system  rudder control; yaw control  rudder pedal  rudder pedal  rudder pedal  rudder pedals  rudder position transmitter  rudder position transmitter  rudder power control unit  Rudder Travel Limitation Unit  rudder trim  rudder trim  compensation de gouverne de direction  rudder trim  compensation de gouverne de direction  rudder trim  compensation de la direction [T]  rudder trim  compensation de la direction [T]  rudder trim  compensation de la direction [T]  rudder trim actuator  vérin de compensation de la deset; vérin compensateur de direction; compensateur d	rudder channel	chaîne latérale; chaîne de direction
rudder control system chaîne de commande de gouverne de direction rudder control system; yaw control system rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder position transmitter rudder position transmitter rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit rudder trim rudder trim rudder trim rudder trim compensation de gouverne de direction; compensateur de direction; compensateur de direction rudder trim rudder trim rudder trim compensation de la direction rudder trim actuator rudder trim actuator rudder trim actuator rudder vator Ruddervator Ruddervator Ruddervator Ruddervator Rudse of Conciliation and Arbitration running marche (fonctionnement), n.f. running test running test running wire list runway visual range ruptured éclaté rust-proof rusty RVR; runway visual range (MAXVUE) portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter s unit unité antie de commande de gouverne de direction runfunder trim actuator  compensation de la gouverne de direction limiteur de débattement de la direction (d'après T) runder trim actuator compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de direction; runder trim actuator vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet runder trim actuator runder trim actuator regles de conciliation et d'arbitrage (CAE) marche (fonctionnement), n.f. marche (fonctionnement), n.f. running wire list runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof rusty oxydé, adj., rouillé. adj. portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter s unit arbitraire de l'intensité d'un signal saddle corps de chariot safety sécurité	rudder control	commande de gouverne de direction
rudder control system; yaw control system rudder control; yaw control rudder control; yaw control rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder position transmitter rudder travel Limitation Unit rudder trim compensation de gouverne de direction; compensateur de direction; compensateur de direction; compensateur de direction; compensateur de direction; rudder trim actuator reflex de direction [T] runder de direction rudder trim compensateur de direction; co	rudder control cable	câble de commande de gouverne de direc-
rudder control system; yaw control system rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal pédale de direction [T] rudder pedal pédale de palonnier rudder position transmitter rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit Rudder trim compensation de gouverne de direction; compensateur de la direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; rudder trim actuator rudder trim actuator rudder trim actuator rudder trim actuator ruddervator Rules of Conciliation and Arbitration running running marche (fonctionnement), n.f. running wire list running wire list runway visual range rusty RVR; runway visual range (MAXVUE) runter sunit safety safety seicurité suntée direction; compensateur de l'intensité d'un signal sector; sont actuation compensation de lacet; rush de compensation de lacet; runing direction; vérin de compensa- teur de lacet gouverne d'empennage papillon règles de conciliation et d'arbitrage (CAE) marche (fonctionnement), n.f. running test running test running best running test running consideration running test running vire list liste de parcours des fils runway visual range ruptured éclaté rusty rusty rusty runder signal-mètre sunit sunit safety securité, n.f. santée t sécurité		tion
rudder control system; yaw control system rudder control; yaw control rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedal rudder pedals rudder position transmitter rudder position transmitter rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit Rudder trim rudder trim rudder trim compensation de Jacet; compensateur de direction; compensateur de la direction rudder trim rudder trim rudder trim compensation de la direction (d'après T) rudder trim rudder trim rudder trim rudder trim rudder trim compensation de la direction (T] rudder trim actuator rudder trim actuator rudder trim compensation de la direction; compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet ruddervator Rules of Conciliation and Arbitration regles de conciliation et d'arbitrage (CAE) run marche (fonctionnement), n.f. running test running test running wire list runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj. rusty  RVR; runway visual range (MAXVUE)  runtie arbitraire de l'intensité d'un signal sadele safety securité santé et sécurité	rudder control system	chaîne de commande de gouverne de direc-
rudder control; yaw control rudder pedal pédale de direction [T] rudder pedal pédale de palonnier rudder pedals rudder position transmitter  rudder position transmitter  rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit Rudder trim rudder trim compensation de gouverne de direction; compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de la cet; vérin compensateur de direction (T] rudder trim compensation de la direction [T] rudder trim actuator vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet ruddervator Rules of Conciliation and Arbitration running marche (fonctionnement), n.f. running test running wire list runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj, rouillé. adj, RVR; runway visual range (MAXVUE) CAE; T) s meter s unit sunits saddle corps de chariot sefety securité, n.f. santé et sécurité		
rudder pedal pédale de direction [T] rudder pedal pédale de palonnier rudder pedals palonnier rudder position transmitter transmetteur de position de la gouverne de direction rudder power control unit servocommande de gouverne de direction Rudder Travel Limitation Unit limiteur de débattement de la direction (d'après T) rudder trim compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction (d'après T) rudder trim compensation de la direction (d'après T) rudder trim actuator vérin de compensation de la direction [T] rudder trim actuator vérin de compensation de la direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet ruddervator gouverne d'empennage papillon run marche (fonctionnement), n.f. running marche (fonctionnement), n.f. running test essai en marche, n.m. running wire list liste de parcours des fils runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj. rusty oxydé, adj., rouillé. adj. RVR; runway visual range (MAXVUE) portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter signal-mètre s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal safety sécurité, n.f.	rudder control system; yaw control system	chaîne de commande de direction
rudder pedals rudder pedals rudder position transmitter transmetteur de position de la gouverne de direction rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit limiteur de débattement de la direction (d'après T) rudder trim compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de lacet rim compensateur de lacet; compensateur de lacet; vérin de compensation de la direction [T] rudder trim actuator vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet gouverne d'empennage papillon ruddervator Rules of Conciliation and Arbitration règles de conciliation et d'arbitrage (CAE) marche (fonctionnement), n.f. marche (fonctionnement), n.f. marche (fonctionnement), n.f. running wire list liste de parcours des fils runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj. rusty oxydé, adj., rouillé. adj. RVR; runway visual range (MAXVUE) CAE; T) s meter signal-mètre s unit s unité arbitraire de l'intensité d'un signal safety sécurité, n.f. safety securité safety sécurité santé et sécurité	·	
rudder pedals rudder position transmitter  rudder power control unit Rudder Travel Limitation Unit  rudder trim  rudder trim  rudder trim  rudder trim  compensation de Ja direction  rudder trim  compensation de gouverne de direction;  compensation de gouverne de direction;  compensation de gouverne de direction;  compensateur de lacet; compensateur de direction;  compensateur de lacet; compensateur de direction;  rudder trim  compensation de la direction [T]  rudder trim actuator  vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running test  essai en marche, n.m.  liste de parcours des fils  runway visual range  portée visuelle de piste  rugtured  éclaté  rusty  noxydé, adj., rouillé. adj.  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  s meter  s unit  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  corps de chariot  safety  safety and health	·	
rudder position transmitter  rudder power control unit  Rudder Travel Limitation Unit  Rudder trim  compensation de Ja direction  (d'après T)  rudder trim  compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet; vérin compensateur de lacet que lacet  rudder trim actuator  rudder trim actuator  vérin de compensation de la direction [T]  rudder trim actuator  vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet  rud lacet  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running wire list  liste de parcours des fils  runway visual range  portée visuelle de piste  rust-proof  inoxydable, adj.  rusty  xydé, adj., rouillé. adj.  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  s meter  s unit  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  safety  securité, n.f.  safety and health		
rudder power control unit  Rudder Travel Limitation Unit  Rudder Travel Limitation Unit  Rudder Travel Limitation Unit  Ilmiteur de débattement de la direction (d'après T)  rudder trim  compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur direction  rudder trim  compensation de la direction [T]  rudder trim actuator  vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  marche (fonctionnement), n.f.  running test  running wire list  running wire list  runway visual range  portée visuelle de piste  éclaté  rusty  nusty  nuste de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  signal-mètre  sunit  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  corps de chariot  safety  sécurité, n.f.  safety and health	·	-
Rudder Travel Limitation Unit    limiteur de débattement de la direction (d'après T)   rudder trim   compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensation de la direction   T]   rudder trim   compensation de la direction   T]   rudder trim actuator   vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet   gouverne d'empennage papillon   règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)   run   marche (fonctionnement), n.f.   marche (fonctionnement), n.f.     running   marche (fonctionnement), n.f.	rudder position transmitter	
rudder trim  rudder trim  compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur direction  rudder trim  rudder trim  rudder trim actuator  vérin de compensation de la direction [T]  rudder trim actuator  vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running wire list  liste de parcours des fils  runway visual range  ruptured  éclaté  rust-proof  inoxydable, adj.  rusty  oxydé, adj., rouillé. adj.  RVR; runway visual range (MAXVUE)  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  s meter  s unit  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  saddle  corps de chariot  safety  safety and health	rudder power control unit	servocommande de gouverne de direction
rudder trim  compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur direction  rudder trim  compensation de la direction [T]  rudder trim actuator  vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet;  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running wire list  liste de parcours des fils  runway visual range  ruptured  éclaté  rust-proof  inoxydable, adj.  rusty  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  s meter  s unit  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  saddle  corps de chariot  safety  safety and health	Rudder Travel Limitation Unit	limiteur de débattement de la direction
compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur direction rudder trim rudder trim actuator  rudder trim actuator  rudder trim actuator  rudder trim actuator  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration running  runn		(d'après T)
direction; compensateur direction rudder trim rudder trim actuator  rudder trim actuator  rudder trim actuator  rudder trim actuator  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration running  running	rudder trim	compensation de gouverne de direction;
rudder trim  rudder trim actuator  vérin de compensation de la direction [T]  vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running wire list  liste de parcours des fils  runway visual range  portée visuelle de piste  ruptured  éclaté  rust-proof  inoxydable, adj.  rusty  oxydé, adj., rouillé. adj.  RVR; runway visual range (MAXVUE)  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  s meter  s unit  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  saddle  safety  sécurité, n.f.  safety and health		compensateur de lacet; compensateur de
rudder trim actuator  vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet  ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running wire list  running wire list  runway visual range  portée visuelle de piste  ruptured  éclaté  rust-proof  inoxydable, adj.  rusty  RVR; runway visual range (MAXVUE)  CAE; T)  s meter  s unit  s meter  s unit  s meter  s unit  safety  safety and health		direction; compensateur direction
pensateur de direction; vérin de compensateur de lacet ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration règles de conciliation et d'arbitrage (CAE) run marche (fonctionnement), n.f. running marche (fonctionnement), n.f. running test essai en marche, n.m. running wire list liste de parcours des fils runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj. oxydé, adj., rouillé. adj. portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter s unit saddle saddle corps de chariot safety safety and health		
ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running test  running wire list  running wire list  liste de parcours des fils  runway visual range  portée visuelle de piste  ruptured  éclaté  rust-proof  rusty  RVR; runway visual range (MAXVUE)  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  s meter  s unit  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  saddle  safety  sécurité, n.f.  safety and health	rudder trim actuator	•
ruddervator  Rules of Conciliation and Arbitration  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  run  marche (fonctionnement), n.f.  running  marche (fonctionnement), n.f.  running test  running wire list  running wire list  runway visual range  ruptured  rust-proof  rusty  RVR; runway visual range (MAXVUE)  s meter  s unit  saddle  safety  safety and health  gouverne d'empennage papillon  règles de conciliation et d'arbitrage (CAE)  marche (fonctionnement), n.f.  essai en marche, n.m.  liste de parcours des fils  portée visuelle de piste  éclaté  inoxydable, adj.  oxydé, adj., rouillé. adj.  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  s ignal-mètre  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  safety  sécurité, n.f.  santé et sécurité		•
Rules of Conciliation and Arbitration run run marche (fonctionnement), n.f. running marche (fonctionnement), n.f. running test running wire list running wire list runway visual range ruptured rust-proof rusty RVR; runway visual range (MAXVUE) Sesai en marche, n.m. liste de parcours des fils portée visuelle de piste éclaté rust-proof rusty sydé, adj., rouillé. adj. portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal saddle safety safety sécurité, n.f. safety and health		
run marche (fonctionnement), n.f. running marche (fonctionnement), n.f. running test essai en marche, n.m. running wire list liste de parcours des fils runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj. rusty oxydé, adj., rouillé. adj. RVR; runway visual range (MAXVUE) portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter signal-mètre s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal saddle corps de chariot safety sécurité, n.f. safety and health		
running marche (fonctionnement), n.f. running test essai en marche, n.m. running wire list liste de parcours des fils runway visual range portée visuelle de piste ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj. rusty oxydé, adj., rouillé. adj. RVR; runway visual range (MAXVUE) portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter signal-mètre s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal saddle corps de chariot safety sécurité, n.f. safety and health	Rules of Conciliation and Arbitration	
running test running wire list liste de parcours des fils runway visual range ruptured rust-proof rusty RVR; runway visual range (MAXVUE) s meter s unit saddle safety safety and health safety safety and health liste de parcours des fils portée visuelle de piste runmante éclaté inoxydable, adj. oxydé, adj., rouillé. adj. portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) signal-mètre unité arbitraire de l'intensité d'un signal sécurité, n.f. santé et sécurité		
running wire list runway visual range portée visuelle de piste ruptured eclaté rust-proof inoxydable, adj. rusty oxydé, adj., rouillé. adj. RVR; runway visual range (MAXVUE) portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal saddle safety safety and health santé et sécurité		
runway visual range  ruptured  éclaté  rust-proof  rusty  RVR; runway visual range (MAXVUE)  s meter  s unit  saddle  safety  safety and health  portée visuelle de piste  éclaté  inoxydable, adj.  oxydé, adj., rouillé. adj.  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  signal-mètre  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  corps de chariot  safety securité, n.f.  santé et sécurité		
ruptured éclaté rust-proof inoxydable, adj. rusty oxydé, adj., rouillé. adj. RVR; runway visual range (MAXVUE) portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) s meter signal-mètre s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal corps de chariot safety securité, n.f. safety and health santé et sécurité		
rust-proof rusty  RVR; runway visual range (MAXVUE)  s meter s unit saddle safety safety and health  inoxydable, adj. oxydé, adj., rouillé. adj. portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) signal-mètre unité arbitraire de l'intensité d'un signal corps de chariot sécurité, n.f. santé et sécurité		
rusty  RVR; runway visual range (MAXVUE)  s meter  s unit  saddle  safety  safety and health  oxydé, adj., rouillé. adj.  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE;  CAE; T)  signal-mètre  unité arbitraire de l'intensité d'un signal  corps de chariot  sécurité, n.f.  santé et sécurité	·	
RVR; runway visual range (MAXVUE)  s meter s unit saddle safety safety and health  portée visuelle de piste; RVR (MAXVUE; CAE; T) signal-mètre unité arbitraire de l'intensité d'un signal corps de chariot sécurité, n.f. santé et sécurité	•	
CAE; T) s meter signal-mètre s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal saddle corps de chariot safety sécurité, n.f. safety and health santé et sécurité	•	
s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal corps de chariot safety sécurité, n.f. santé et sécurité	RVR; runway visual range (MAXVUE)	
s unit unité arbitraire de l'intensité d'un signal corps de chariot safety sécurité, n.f. santé et sécurité	s meter	
saddlecorps de chariotsafetysécurité, n.f.safety and healthsanté et sécurité	s unit	
safety sécurité, n.f. safety and health santé et sécurité		
	safety	
	safety and health	santé et sécurité
·		dispositif de sécurité, n.m.

Anglais/English	Français /French
safety discharge port	(orifice) indicateur de décharge
safety factor	coefficient de sécurité, n.m.
safety harness	harnais de sécurité
safety hazard	risque d'accident [T]
safety panel	panneau sécurité (G)
safety pin	goupille de sécurité
safety stock	stock d'alerte
safety switch	interrupteur de sécurité, n.m.
safety valve	valve de sécurité, n.f., valve de sûreté, n.f.
SAG; Governmental Air Service (ARSM;	Service aérien gouvernemental; SAR
anglais non officiel)	_
salaried employee	employé salarié (CAE)
Salary (section of the Interviewer	Salaire (CAE; TRAN0790)
Assessment Form)	
Sales Administrator (Heather Dane)	gestionnaire des ventes (CAE; à confirmer
	par CAE)
salt and pepper noise (MAXVUE)	bruit sel et poivre (MAXVUE; CAE; T)
salvage	récupérer
sample	échantillon, n.m.
sample pulse	impulsion d'échantillonnage
sampling	échantillonnage
sampling adapter	adaptateur d'échantillonnage
sandwich construction	construction en sandwich
sarsat	SARSAT
SAT; Site Acceptance Test	ERC; essai de réception en chantier (lex. NCCR)
Satellite Air Traffic Management System	système de gestion du trafic aérien par satellite [CAE]
satellite communication	télécommunication par satellite; communi- cation par satellite
satellite imagery	imagerie par satellite (CAE)
saturating core converter	convertisseur à noyau saturable
saw off	araser
SCADA; Supervisory Control and Data	Système de contrôle et d'acquisition de
Acquisition System	données; SCADA (CAE)
scale	graduation, n.f.
scaled motion	mouvement à l'échelle [T]
scaling amplifier	amplificateur de pondération
scaling circuit	circuit de pondération
scaling resistor	résistance de pondération
scan	balayage
Scan Rate menu	menu Taux de balayage (CAE)
Scarborough Public Utilities Commission;	Scarborough Public Utilities Commission;
_	Scarborough PUC
Scarborough PUC	
scavenge fuel ejector	éjecteur d'alimentation (de) nourrice
scavenge oil connection to airframe	raccord de la pompe de récupération à la cellule

Anglais/English	Français /French
scavenge pump	pompe de récupération
scavenge pump housing	logement de la pompe de récupération;
scaverige purity flousing	coquille de la pompe de récupération
CC DLIC, amount controller has	<u> </u>
SC-BUS; smart controller bus	SC-BUS; bus de contrôleur à micro-
CODAC: Consut Controlled Data Association	processeur (CAE+T); BUS SC (CAE)
SCDAC; Smart Controller Data Acquisition	SCDAC; acquisition et contrôle de données
and Control	par contrôleur à microprocesseur
scene load management (MAXVUE)	gestion de charge de la scène (MAXVUE; CAE; T)
schedule maintenance	maintenance prévue
scheduled servicing	entretien planifié
scheduling	ordonnancement
scheduling tool	outil de programmation (CAE)
schematic diagram	schéma de circuits
schematic generation; generation of the	génération des schémas (CAE; TRAN0921)
schematics	
Schottky barrier diode	diode Schottky [T]
scientific committee	comité scientifique (CAE)
scissor	compas
SCM; Service Call Management	gestion des appels de service (CAE)
SCM; Software Configuration Management	CML; contrôle des modifications aux logi-
	ciels [T]
SCMP; Software Configuration Management	Plan de gestion de la configuration des logi-
-	
Plan; SCMP	ciels; PGCL (CAE); PCML; Plan de contrôle
Plan; SCMP	
Plan; SCMP scoliosis	des modifications aux logiciels
scoliosis	
scoliosis scoopula	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE)
scoliosis	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation
scoliosis scoopula scorching scored	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE)
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f.
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room screen voltage	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée tension de grille-écran
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room screen voltage screening test	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée tension de grille-écran essai de sélection
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room screen voltage screening test screw cutting; thread cutting; threading	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée tension de grille-écran essai de sélection filetage
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room screen voltage screening test screw cutting; thread cutting; threading screw machine	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée tension de grille-écran essai de sélection filetage tour à décolleter
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room screen voltage screening test screw cutting; thread cutting; threading screw machine screw thread	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée tension de grille-écran essai de sélection filetage tour à décolleter filet de la vis
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room screen voltage screening test screw cutting; thread cutting; threading screw thread screwdriver adjust	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée tension de grille-écran essai de sélection filetage tour à décolleter filet de la vis réglage au tournevis
scoliosis scoopula scorching scored SCOS-II; Spacecraft Control and Operations System scramjet scraping scratch scratched screen grid screen printing screen room screen voltage screening test screw cutting; thread cutting; threading screw machine screw thread	des modifications aux logiciels scoliose (GLADSTONE) spatule début de carbonisation rainuré, entaillé Système d'exploitation et de contrôle de vaisseau spatial (CAE) statoréacteur trace de raclement, n.f. éraflure, rayure, égratignure égratigné, abrasé grille écran impression par écran salle grillagée tension de grille-écran essai de sélection filetage tour à décolleter filet de la vis

Appleio / Epolich	Francis /Franch
Anglais/English	Français /French
corubbing	broone
scrubbing	brossage
SCTB; Simulation Complexity Test Bed	banc d'essai pour complexité de simulation (CAE)
SDD; software design document	document de conception de logiciel; SDD (CAE)
SDF; Software Development Folder	SDF; dossier de développement du logiciel (CAE; TRAN0854)
SDP; Software Development Plan	PDL; Plan de développement des logiciels (CAE)
seal	écumage, n.m., joint d'étanchéité, n.m.
seal carrier	support de joint
seal groove	rainure de joint
seal test	essai d'étanchéité
seal witness drain	canal témoin d'étanchéité du joint
sealant	agent de scellement
sealed case	boîtier hermétique
sealed internal balance	compensation étanche; compensation
	interne étanche
sealing	scellement, scellage, n.m.
sealing compound	composé d'étanchéité
sealing joint	joint d'étanchéité, n.m.
sealing plug	plot de remplissage
seals	joints
seam	couture
seamless pipe	tube sans couture, n.f., tube sans soudure, n.f.
seaplane	hydravion
search and assessment system	simulateur de recherche et d'évaluation
search string	chaîne de recherche (CAE)
seat	siège, n.m.
seat cover	housse de siège
seat screw	vis
second	seconde, adj.
second harmonic	harmonique deux
second I.o. generator assembly	générateur du deuxième OL
second stage carrier	porte-satellites du 2e étage réducteur
second stage compressor rotor, integrally	aubage rotor monobloc, deuxième étage
bladed	compresseur
second stage compressor stator assembly	stator du deuxième étage compressor
second stage planet gears	deuxième étage d'engrenages planétaires
second stage ring gear, spline mounted to	couronne dentée, deuxième étage, reliée au
case	carter par une cannelure
second stage sun gear	planétaire, deuxième étage
secondary	secondaire, adj.
secondary air	débit secondaire; air secondaire; flux froid;
•	air de refroidissement; air de dilution

Anglais/English	Français /French
i mgane, mgane	3 ,
secondary circuit	circuit secondaire, n.m.
secondary feel mechanism	dispositif secondaire de sensation artificielle
secondary flight control	commande de vol secondaire
secondary fuel manifold	rampe d'alimentation secondaire; tubulure
	d'alimentation secondaire; tube secondaire
secondary heat exchanger	échangeur (de chaleur) secondaire
secondary line	ligne secondaire, n.f., tuyauterie secondaire, n.f.
secondary outflow valve	vanne de régulation (d')échappement sec-
·	ondaire
secure voice capacity	capacité de cryptophonie
secure voice equipment	matériel de cryptophonie
secure/data audio	circuit audio cryptophonie/données
security door	porte de sécurité (CAE)
SEI model	modèle SEI [CAE]
SEI; Software Engineering Institute	SEI; Software Engineering Institute (doc.
	Digital sur COHESION)
seize	saisir
SELCAL decoder	décodeur SELCAL
Select Editor Function	Sélectionner fonction d'édition (CAE)
selectable sideband filter	filtre à bande latérale à réglage fixe
selection committee	comité de sélection (CAE)
selective calling system	système SELCAL; système d'appel sélectif
selective identification feature	dispositif sélectif d'identification; dispositif
	d'identification sélectif
selector	sélecteur, n.m., variateur, n.m.
selector dial	cadran sélecteur, n.m.
selector panel	panneau sélecteur
selector switch	commutateur (électricité), n.m., interrupteur
	sélecteur, n.m.
selector valve	robinet sélecteur
self bias	polarisation automatique
Self Paced Training	apprentissage autonome
self tapping screw	vis autotaraudeuse
self-acting	automatique, adj.
self-contained	indépendant, autonome, adj.
self-contouring sealing pad	matelas d'étanchéité autocontour
self-controlled	à auto-régulation
self-cooled	à refroidissement naturel
self-extinguishing	auto-extinguible
self-locking	à verrouillage automatique
self-locking device	blocage automatique
self-locking nut	écrou autofreiné; écrou auto-freinant; écrou
	auto-freineur; écrou à auto-freinage
self-priming	à auto-amorçage
self-regulating	à auto-régulation, à réglage automatique

Anglais/English	Français /French
self-regulation	auto-régulation, n.f.
self-reset	à réenclenchement automatique
self-starting	à auto-démarrage
self-synchronising	auto-synchronisation, n.f.
semi mobile ground section station	station semi-mobile au sol
semi-automatic component installation	installation semi-automatique des com- posants
semi-cantilever wing	demi-voilure semi-cantilever; aile semi-can- tilever
semiconductor switching device	appareil de connexion à semi-conducteur
semimonocoque fuselage	fuselage semi-monocoque
Senior ATM Specialist	spécialiste principal, Gestion du trafic aérien
	(CAE approuvé par CAE)
Senior Director	directeur principal (CAE)
Senior Director, Materials and	directeur principal, Matériaux et administra-
Administration (R.R. Newson)	tion
Senior Engineer	ingénieur principal [T]
Senior Engineering Specialist (S.	spécialiste principal, Ingénierie (CAE)
MacDonald) (O:D696)	oposianoto principal, ingenieno (e. 12,
Senior Group Leader, Aerodynamics (T.	chef de groupe principal, Aérodynamique
Davis) (O:D696)	(CAE)
Senior Group Leader, Aircraft Systems	chef de groupe principal, Simulation des
Simulation (R. Boisse) (O:D696)	systèmes d'aéronefs (CAE)
Senior Group Leader, Avionics Systems (E.	chef de groupe principal, Systèmes avion-
Canonne) (O:D696)	iques (CAE)
Senior Group Leader, Engineering and	chef de groupe principal, Formation -
Maintenance Training (Anwar Abilmouna)	ingénierie et maintenance (CAE)
Senior Group Leader, Flight	chef de groupe principal, Contrôles de
Controls/Autopilot (Y. Truchon) (O:D696)	vol/pilote automatique (CAE)
Senior Group Leader, Graphic and Network	chef de groupe principal, Systèmes
Systems (Michel Legendre)	graphiques et de réseau (CAE)
Senior Group Leader, OEM Systems (Glenn	chef de groupe principal, Systèmes des fab-
Poole)	ricants d'équipement d'origine (CAE)
Senior Group Leader, Original Equipment	chef de groupe principal, Systèmes des fab-
Manufacturer Systems (Glenn Poole)	ricants d'équipement d'origine (CAE)
Senior Group Leader, Training	chef de groupe principal, Administration de
Administration and Computer Based	la formation et entraînement par ordinateur
Training	(Claude Boudreault)
Senior Manager, Electronic Engineering (R.	chef de service principal, Génie électronique
Bridgeman) (O:D696)	(CAE)
Senior Manager, Product Engineering	chef de service principal, Ingénierie des pro-
(Adolfo Klassen) (O:D696)	duits (CAE)
Senior Manager, Systems Engineering ECS (Gennaro Castelli) (O:D696)	chef de service principal, Ingénierie des sys- tèmes, Systèmes de contrôle de l'énergie (CAE)
Senior Marketing Director, Commercial Aviation Sales (Ash Sarin)	directeur principal du marketing, Ventes, Aviation commerciale (CAE)

A 1 : (5 !! )	
Anglais/English	Français /French
Senior Marketing Director, Control Systems (B. Robinson)	directeur principal du marketing, Systèmes de contrôle
Senior Marketing Manager, Air Traffic	chef de service principal, Marketing,
Management Systems (William Lang)	Systèmes de gestion du trafic aérien (CAE; TRAN0846)
Senior Operations Specialist (H. Gervais) (O:D696)	spécialiste principal, Exploitation (CAE)
Senior Supervisor, 400 MDL Facilities (Frank Jancovic)	superviseur principal, Installations MDL 400 (CAE)
Senior Supervisor, EEE Parts Centralized Procurement	superviseur senior, Acquisitions centralisées / pièces EEE (CAE)
Senior Supervisor, Manufacturing Support (Raymond Rousseau)	superviseur principal, Soutien à la fabrication (CAE)
Senior Supervisor, Mechanical Assembly Facilities	superviseur principal, Installations d'assemblage mécanique (CAE; TRAN0903)
sensing line	circuit de réaction
sensitivity time control	régulateur de sensibilité temporisé
sensor	détecteur, capteur
sensor array (MAXVUE)	matrice de détecteur (MAXVUE; CAE; T)
sensor artifact (MAXVUE)	artefact de détecteur (MAXVUE; CAE; T)
sensor calibration	étalonnage des détecteurs (CAE)
sensor fan	(ensemble) ventilateur-capteur
sensor post-processor (MAXVUE)	post-processeur de détecteur (MAXVUE; CAE; T)
sensor simulation (MAXVUE)	simulation de détecteur (MAXVUE; CAE; T)
Sensor Systems (Dept. 28) (O:D696)	Systèmes de détection (CAE)
sensor watchdog circuit	circuit de surveillance de capteurs; circuit de contrôle de capteurs
sensor-based edge tracking (automated paint stripping system)	suivi de contour à capteurs
sensor-dedicated post-processing board	carte de post-traitement spécialisée selon le
(MAXVUE)	capteur (MAXVUE; CAE; T)
separation of conductor pattern	décollement du tracé conducteur
separation technology	technologie de séparation (CAE)
separator	filtre, n.m., séparateur, n.m.
SEPG team leader	chef d'équipe du SEPG (CAE)
SEPG; Software Engineering Process Group	groupe Processus d'ingénierie des logiciels [CAE]
sequence valve	valve de séquence, n.f.; valve de succession de mouvements, n.f.
sequestrator	séquestre (CAE)
serial port	accès série (T+GING)
serial shadow register (MAXVUE)	registre série en double (MAXVUE; CAE; T)
serializing	numérotation en série, n.f.
series regulating stage	étage rhéostat en série
series regulator	rhéostat en série

Anglais/English	Français /French
J , g	
series-pass transistor	transistor à passage longitudinal
service	servitude, après-vente
Service Award	prix de reconnaissance des années de serv-
	ice (CAE; sous toutes réserves; TRAN0762)
Service Call Management; SCM	gestion des appels de service (CAE)
service ceiling	plafond pratique
service compartment lighting	éclairage compartiment(s) d'équipement
Service Recognition Program	Programme de reconnaissance des années
-	de service (CAE)
servicing point	point de servitude; point d'entretien courant
servo	servo, adj.
servo amplifier	servo-amplificateur
servo brake	servofrein
servo drive cable	câble de servocommande
servo loop	boucle d'asservissement
servo monitor panel	panneau de surveillance de servocomman-
	des
servo pressure regulating valve	servorégulateur de pression
servo tab	servo-compensateur
servo valve	servovalve [T]
servo-control	servo-commande, n.f.
servo-controlled	à commande asservie
servo-mechanism	servo-mécanisme, n.m.
servo-valve	servo-valve, n.f.
SES; Systems Engineering Support	Soutien technique intégré (CAE)
Session Chairman	président de la séance [T]
set over the tailstock, to (Syn. de offset the	
tailstock, to)	
set screw	vis de serrage
set-back hinge	déport d'axe; recul de l'axe d'articulation;
	déport de l'axe d'articulation
set-back hinge balance	compensation par déport d'axe; compensa-
	tion aérodynamique par déport d'axe
setscrew	vis de calage
setting	étalonnage, n.m., réglage, n.m., tarage, n.m.
setting knob	bouton de réglage, n.m.
setting screw	vis de réglage, n.f.
settling	décantation, n.f.
setup	montage
Setup	Paramètres [T]
SFC System; Shop Floor Control System	Système de contrôle de l'atelier (CAE)
SFC; Shop Floor Control	contrôle de l'atelier (CAE)
SFDD; Software Functional Design	
Document (O:D521)	
SGI; Silicon Graphics, Inc.	SGI; Silicon Graphics, Inc. (CAE)
SGU; Symbol Generator Unit	générateur de symboles; SGU (CAE)

Anglais/English	Français /French
ale a davida s	annaistana ant an de del IT
shadowing	enregistrement en double [T]
shaft	arbre (axe), n.m., arbre (de transmission),
	n.m., broche (arbre), n.f.
shaft coupling	raccord d'arbre
shaft, second stage planet gear	arbre de train planétaire du 2e étage réduc- teur
shakedown (flight)	fouille; inspection; vol d'épreuve
shank	tige de la borne; queue; corps d'outil
shank diameter	diamètre de queue
shank length	longueur de queue
shank type milling cutter	fraise à queue
shape (a signal)	mettre en forme (un signal)
shared involvement	participation concertée (CAE)
sharp	prononcé
sharp edge	arête vive, fil tranchant
sharpener	affûteuse
sharpening	affûtage
shear	cisailler, cisaille, découpage
shear pin	goupille de cisaillement
shear strength	résistance au cisaillement, n.f.
shear stress	contrainte de cisaillement, n.f.; effort tran-
5.15 <u>4.</u> 1	chant, n.m.
shear type nut	écrou de cisaillement
shear web-type rib	nervure à âme de cisaillement
sheared	cisaillé
shearing resistance; strength	résistance au cisaillement, n.f.
shearing strain	contrainte de cisaillement, n.f.
shear-type cutters	cisailles
sheath	gaine
sheet-metal work	travaux de tôlerie (CAE)
shelf life	vie de stockage
shell end mill	fraise 2 tailles
shell mill	
	fraise creuse
shell tap	taraud creux
shell type milling cutter	fraise à trou
shield	capot, n.m., protecteur, n.m., blindage
shielding	armature (isolement électrique)
shift	décalage, n.m., déviation, n.f., translation, n.f.
shift (movement)	décalage, n.m., déplacement (mouvement), n.m.
shim	cale
ship machinery and local controls	appareils propulsifs des navires et comman-
	des locales (CAE; TRAN0945)
shipping authority	autorité d'expédition
shipping case	caisse d'expédition
shipping container	conteneur d'expédition

shipping form shock shock shock absorber shock absorber shock strut Shop Floor Control System; SFC System short ged distance (SED) short deg distance (SED) short range voice communication short term incentive compensation (S:G017) short-haul airliner short-range aircraft short-range aircraft short-range anvigation system shoulder strap shoulder strap shoulder strap shoulder wing shrinkable tubing shrinkable tubing shroud shroud bleed port shroud drain shroud drain shroud drain shroud drain shroud drain shroud sheat shroud drain shroud drain shroud sheat shroud gaine shroud gaine shroud drain shroud gaine shroud drain shroud gaine shrouf gaine shroud gaine shroud gaine shroud gaine shroud gaine shro	Anglais/English	Français /French
shock absorber shock strut jambe à amortisseur, n.m. shock strut jambe à amortisseur (CAE) shorp Floor Control System; SFC System Système de contrôle de l'atelier (CAE) shorp process processus d'usinage short edge distance (SED) jauge en deça des normes communication short tarnge voice communication communication vocale à courte distance short-haul airliner er court-courrier; avion (de ligne) court-courrier short-range aircraft court-courrier short-range aircraft court-courrier short-range aircraft short-range and system système de navigation à courte portée shoulder strap bretelle shoulder strap bretelle shoulder strap shoulder wing aile semi-haute; demi-voilure semi-haute Show Limits Montrer limites (CAE) contracter shrinkable tubing gaine thermorétractable shrinking contracter plateau, talon shroud bled port orifice de prélèvement carénage shroud drain drain de gaine shrouded blade pale và talon»; aube à plateau shut-off arrêt (coupure), n.m. robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS side lade angle d'arrêt tanchante latérale side cutting edge angle side cutting edge angle independent fraise 3 tailles side ledge rebord latérale side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob (de) fenêtres latérale side bund bande latérale side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob (de) fenêtres latérale sideband sideband sideband sideband signal side band latérale		,
shock absorber shock strut shock strut shop Floor Control System; SFC System Système de contrôle de l'atelier (CAE) shop process shoring short edge distance (SED) short range voice communication short tarm incentive compensation (S:G017) short-haul airliner court-courrier; avion (de ligne) court-courrier short-nange aircraft short-range aircraft short-range navigation system shoulder strap shoulder wing Show Limits shrink (to) shrinkable tubing shrinkling shrinkling shroud shroud bleed port shroud drain shroud drain shroud drain shroud drain shroud bleed port shroud hatter relay shroud bleed port shroud shrape shroud bleed port shroud shrape shr	shipping form	fiche d'expédition (CAE)
Shock strut Shop Floor Control System; SFC System Système de contrôle de l'atelier (CAE) shop process shoring shoring shor tedge distance (SED) short ange voice communication short tedge distance (SED) short ange voice communication short term incentive compensation (S:G017) short-haul airliner short-range aircraft short-range aircraft short-range anvigation system shoulder shoulder strap shoulder wing Shoulder wing Short limites (CAE) short-shoul airliner shoulder strap shoulder strap shorting ag short gaile semi-haute; demi-voilure semi-haute Show Limits Montrer limites (CAE) shrink (to) shrink (to) shrink short-range aircraft short-range aircraft shoulder wing aile semi-haute; demi-voilure semi-haute Show Limits Montrer limites (CAE) shrink (to) shrink application are shrink (to) shrink application are shaleur shroud bleed port shroud plateau, talon shroud drain shroudded blade shridown latch relay relais de verrouillage d'arrêt shut-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side Drace side lateral side clearance angle side cutting edge angle side cutting edge angle side letter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérale sideband sideband signal signal shande latérale	shock	choc, n.m., à-coup, adj.
Shop Floor Control System; SFC System shop process processus d'usinage shoring short edge distance (SED) jauge en deça des normes communication communication vocale à courte distance short term incentive compensation (S:G017) rémunération incitative à court terme (CAE) court-courrier short-naul airliner coiffé de court-circuit short-range aircraft court-courrier short-range navigation system système de navigation à courte portée shoulder strap bretelle shoulder wing alle semi-haute; demi-voilure semi-haute Show Limits Montrer limites (CAE) contracter shrink (to) contracter shrinks (CAE) contracter gaine thermorétractable shrinking contraction par chaleur plateau, talon shroud drain drain de gaine shruddhald blade pale «à talon»; aube à plateau shutdown latch relay relais de verrouillage d'arrêt arrêt (coupure), n.m. shut-off salve (CAE) contraction side brace biellette de contrefiche (contrefiche) latérale side clearance angle side ledge rebord latéral side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérale sideband signal signal à bande latérale	shock absorber	amortisseur, n.m.
shop process shorting short deg distance (SED) short ange voice communication short term incentive compensation (S:G017) short-haul airliner short-haul airliner short-haul airliner short-haul airliner short-range aircraft short-range navigation system shoulder strap shoulder strap shoulder wing shrink (to) shrink (to) shrinks bettuing shrink (to) shrinks contracter shrink (to) shrinks dead pate tarian drain de gaine shroud drain shroud drain shroud drain shroud drain shroud drain shroud blade shutdown latch relay shut-off valve Shut-fi valve side brace side clearance angle side cutter side clearance angle side cutter side valve side window sensor side window sensor sideband signal shroud blande latérale sideband signal shroud sensor sideband signal shroud drain shro	shock strut	jambe à amortisseur
shoring short edge distance (SED) short edge distance (SED) short range voice communication short term incentive compensation (S:G017) short-haul airliner short. Farmage aircraft short-range aircraft short-range aircraft short-range navigation system shoulder shoulder wing shoulder wing shoulder wing shrink (to) shrink (to) shrink able tubing shrinking shroud shroud blade shroud drain shroud blade shrudown latch relay shut-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Valve side brace side cutting edge angle side cutting edge angle side window demist control knob sideband signal sideband signal sourt courrier; avion (de ligne) court-courrier remunication vocale à court eterme (CAE) comtraction incitative à court courrier shourt-courrier court-courrier shourt-courrier sount-courrier sount-courrier sount-courrier système de navigation à courte portée épaulement bystème de navigation à courte portée épaulement système de navigation à courte portée épaulement state (CAE) subtract d'arrêt, alute side toon par chaleur parlier subte d'arrêt, n.f. state l'arrêt, n.f. state au parlier d'arrêt, n.f. stefenanipulateur de navette spatiale (CAE) subtract d'arrêt, valve d'arrêt, n.f. stefenanipulateur de navette spatiale (CAE) subtract d'arrêt, valve d'arrêt, n.f. stefenanipulateur de navette spatiale (CAE) subtract d'arrêt, valve d'arrêt, n.f. stefenanipulateur de navette spatiale (CAE) subtract d'arrêt, n.f. stefenanipulateur de navet	Shop Floor Control System; SFC System	Système de contrôle de l'atelier (CAE)
short edge distance (SED) short range voice communication short term incentive compensation (S:G017) short-haul airliner short-haul airliner short-naul airliner short-naul airliner short-range aircraft short-range aircraft short-range navigation system shoulder shoulder shoulder strap shoulder strap shoulder strap shoulder wing show Limits Montrer limites (CAE) shrink (to) sontracter shrink (to) shrinkable tubing shrinking shrinking shroud shroud plateau, talon orifice de court-circuit short-range navigation system système de navigation à courte portée épaulement bretelle shoulder wing Show Limits Montrer limites (CAE) shrink (to) sontracter shrink (to) sontracter shrinking shrinking contraction par chaleur shroud shroud bleed port orifice de prélèvement carénage de prélèvement carénage drain de gaine shroud drain shroud bleed port orifice de prélèvement carénage de pale à talon»; aube à plateau shroud sleed port shroud drain shrouded blade pale à talon»; aube à plateau relais de verrouillage d'arrêt arrêt (coupure), n.m. robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. télémanipulateur de navette spatiale (CAE) shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve valve de commutation, n.f.; clapet-navette fraise 3 tailles side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contre- fiche) latérale side cutting edge angle angle d'arête tranchante latéral angle d'arête tranchante latéral angle d'arête tranchante latéral angle d'arête tranchante latérale side vindow demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérale sideband signal	shop process	processus d'usinage
short range voice communication short term incentive compensation (S:G017) short-haul airliner  short-naul airliner  short-range aircraft short-range aircraft shoulder shoulder strap shoulder wing shoulder wing shoulder wing shrink (to) shrink able tubing shrinking shrinking shroud bleed port shroud blade shruddwaltath relay shutt-off shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS side clearance angle side cledge side window demist control knob side window demist control ler side band signal sourt-courrier; avion (de ligne) court-courrier rémunération incitative à court terme (CAE) court-courrier; avion (de ligne) court-courrier rémunération incitative à court courrier semunération incitative à court courrier court-courrier; avion (de ligne) court-courrier er sourt-courrier; avion (de ligne) court-courrier er sourt-courrier; avion (de ligne) court-courrier er sourt-courrier; avion (de ligne) court-courrier er système de court-circuit court-courrier evalue (de navigation icitative à court-courrier er système de navigation à courte portée système de navigation à courte distance acure système de navette spatiale (CAE) valve de commutation, n.f.; clapet-navette fraise 3 tailles side ledge side ledge side ledge side dégagement latéral angle de dégagement latéral angle de dégagement latéral angle de dégagement latéral side vindow demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérale sideband signal	shoring	étayage
short term incentive compensation (S:G017) short-haul airliner  short-haul airliner  shorting cap short-range aircraft short-range aircraft short-range navigation system shoulder shoulder strap shoulder wing shoulder wing shrink (to) shrink (to) shrink ble tubing shroud shroud bleed port shroud drain shroud drain shroud blade shutdown latch relay shut-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS side kface cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side window sensor side wand a signal side band signal side band signal side band signal système de navigation incitative à court terme (CAE) court-courrier; avion (de ligne) court-courrier sourt-courrier; avion (de ligne) court-courrier système de navigation incitative à court-courrier court-courrier; avion (de ligne) court-courrier système de navigation incitative à court-courrier système de navigation à courte portée spallement broudt-aument spatient semi-haute; side tubing ede port shroud expmi-haute; demi-voilure semi-haute deniet expmi-haute; demi-voilure semi-haute side talen»; auch anavetale deniet expmi-haute; demi-voilure semi-haute deniet expmi-haute; demi-voilure semi-haute deniet expmi-haute; demi-voilure semi-haute deniet expmi-haute; demi-voilure semi-haute	short edge distance (SED)	jauge en deça des normes
short-haul airliner  shorting cap short-ange aircraft short-range aircraft short-range navigation system shoulder shoulder strap shoulder strap shoulder strap shoulder side shoulder shoulder strap shoulder side shoulder shoulder strap shoulder side side side side side side side side	short range voice communication	communication vocale à courte distance
shorting cap coiffe de court-circuit short-range aircraft court-courrier short-range aircraft système système de navigation à courte portée shoulder épaulement shoulder strap bretelle shoulder wing aile semi-haute; demi-voilure semi-haute Show Limits Montrer limites (CAE) shrink (to) contracter shrinkable tubing gaine thermorétractable shrinking contraction par chaleur shroud plateau, talon shroud bleed port orifice de prélèvement carénage shroud drain de gaine shrouded blade pale «à talon»; aube à plateau shutdown latch relay relais de verrouillage d'arrêt shut-off arrêt (coupure), n.m. shut-off valve Valve d'arrêt, n.f. Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve valve de commutation, n.f.; clapet-navette side & face cutter side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contre- fiche) latérale side cutting edge angle angle d'arête tranchante latérale side cutting edge angle side ledge rebord latéral side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor side bande latérale sideband signal signal à bande latérale	short term incentive compensation (S:G017)	rémunération incitative à court terme (CAE)
short-range aircraft short-range navigation system shoulder shoulder strap shoulder wing shrink (to) shrink (to) shrink (to) shrinkable tubing shrinking shroud shroud bleed port shroud bleed port shroud drain shrouded blade shutdown latch relay shut-off shut-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Valve side & face cutter side brace side clearance angle side clearance angle side cutting edge angle side window sensor side window sensor side bande side bande side window sensor sideband sideband signal shouter latérale sideband sideband signal	short-haul airliner	•
short-range aircraft short-range navigation system shoulder shoulder strap shoulder wing shrink (to) shrink (to) shrink (to) shrink (to) shrinkable tubing shrinking contracter shroud shroud bleed port shroud bleed port shroud drain shroud blede port shroud drain shrouded blade shutdown latch relay shut-off shut-off arrêt (coupure), n.m. shut-off sulve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side & face cutter side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contrefiche) latérale side clearance angle side cutting edge angle side verlouillage side latérale side tool (Syn. de side-facing tool) side window sensor sideband sideband signal	shorting cap	coiffe de court-circuit
short-range navigation system shoulder shoulder strap bretelle shoulder strap shoulder strap shoulder strap shoulder strap shoulder strap shoulder wing shoulder wing shoulder wing shrink (to) shrink (to) shrink (to) shrink shirt shrink shirt shrink shirt shi	short-range aircraft	court-courrier
shoulder strap shoulder wing Show Limits Show Limits Shirink (to) Shrink (to) Shrink (to) Shrink (to) Shrinkable tubing Shrinking Shroud Shroud Shroud Shroud bleed port Shroud drain Shroud blade Shrudwal terlay Shut-off Shut-le Remote Manipulator System; SRMS Shuttle valve Side Sface cutter Side clearance angle Side cutting edge angle Side window demist control knob Side window sensor Side bande latérale Side bande latérale Side bande latérale Side bande Signal	-	système de navigation à courte portée
shoulder strap shoulder wing shoulder wing shoulder wing shrink (to) shrink (to) shrink (to) shrinkable tubing shrinking shroud shroud plateau, talon shroud bleed port shroud drain shrouded blade shutdown latch relay shut-off shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side clearance angle side cutting edge angle side window demist control knob side window sensor side band signal side latérale side band signal		
shoulder wing Show Limits Montrer limites (CAE) shrink (to) shrinkable tubing shrinking shrinking shroud shroud bleed port shroud drain shrouded blade shrudwalter limites (CAE) shrinking shroud bleed port shroud bleed port shroud drain shrouded blade shroud drain shrouded blade shutdown latch relay shut-off shut-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side & face cutter side side clearance angle side cutting edge angle side ledge side window demist control knob side window sensor side window sensor side bande latérale side bande latérale sideband side bande latérale signal à bande latérale signal à bande latérale signal à bande latérale	shoulder strap	
Show Limits Montrer limites (CAE) shrink (to) contracter shrinkable tubing gaine thermorétractable shrinking contraction par chaleur shroud plateau, talon shroud bleed port orifice de prélèvement carénage shroud drain drain de gaine shrouded blade pale «à talon»; aube à plateau shutdown latch relay relais de verrouillage d'arrêt shut-off arrêt (coupure), n.m. shut-off valve robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. télémanipulateur de navette spatiale (CAE) shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve valve de commutation, n.f.; clapet-navette side & face cutter fraise 3 tailles side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contre- fiche) latérale side cutting edge angle angle d'arête tranchante latérale side ledge rebord latéral side milling cutter fraise 3 tailles side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sideband signal signal à bande latérale	·	aile semi-haute; demi-voilure semi-haute
shrink (to) shrinkable tubing shrinking shrinking shroud shroud plateau, talon shroud bleed port shroud drain shrouded blade shutdown latch relay shut-off shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side clearance angle side cutting edge angle side unifling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob sideband signal shroud pare thermorétractable contraction par chaleur gaine thermorétractable sontracter gaine thermorétractable sontraction par chaleur gaine thermorétractable sontraction par chaleur sontracter gaine thermorétractable sontractable sontraction par chaleur spaine thermorétractable sontractable sontraction par chaleur spaine thermorétractable sontractable sontraction par chaleur spaine thermorétractable sontractanle side wike hermorétractable side prélèvement carénage drain de prélèvement carénage drai	Show Limits	Montrer limites (CAE)
shrinkable tubing shrinking shrinking shroud shroud shroud bleed port shroud drain shroud drain shroud drain shroud blade shutdown latch relay shut-off shutt-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side vindow demist control knob side window sensor side window sensor side bande latérale sideam controller sideband sideband sideband signal shroud parte tuation plateau, talon plateau, talon sontraction par chaleur sontracteur sontracteur spatialeur side window demist control knob signal à bande latérale side latérale side latérale side latérale sideband signal signal à bande latérale	shrink (to)	
shrinking contraction par chaleur shroud plateau, talon shroud bleed port orifice de prélèvement carénage shroud drain drain drain de gaine shrouded blade pale «à talon»; aube à plateau shutdown latch relay relais de verrouillage d'arrêt shut-off arrêt (coupure), n.m. shut-off valve robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve valve de commutation, n.f.; clapet-navette side & face cutter fraise 3 tailles side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contre- fiche) latérale side clearance angle angle d'arêt tranchante latérale side cutting edge angle angle d'arêt etranchante latérale side ledge rebord latéral side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband sideband signal		gaine thermorétractable
shroud bleed port orifice de prélèvement carénage drain de gaine shroud drain drain de gaine shrouded blade pale «à talon»; aube à plateau relais de verrouillage d'arrêt shut-off arrêt (coupure), n.m.  shut-off arrêt (coupure), n.m.  shut-off valve robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f.  Shuttle Remote Manipulator System; SRMS télémanipulateur de navette spatiale (CAE) shuttle valve valve de commutation, n.f.; clapet-navette side & face cutter fraise 3 tailles  side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contrefiche) latérale  side clearance angle angle de dégagement latéral angle d'arête tranchante latéral angle d'arête tranchante latéral rebord latéral fraise 3 tailles  side tool (Syn. de side-facing tool)  side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales  side arm controller contrôleur manuel latéral (CAE)  sideband signal bande latérale	-	-
shroud bleed port shroud drain shrouded blade shrouded blade shutdown latch relay shut-off shut-off shut-off shutle Remote Manipulator System; SRMS shutle valve side & face cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side window demist control knob side window sensor side window sensor side window sensor side shrouded blade shrouded blade shrouded blade pale «à talon»; aube à plateau pale (a à talon»; aube à plateau pale (a à talon»; aube à plateau pale (a è talon»; aube à plateau pale (a verrouillage d'arrêt side verrouillage d'arrêt, n.f. shuttle valve probinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. stélémanipulateur de navette spatiale (CAE) valve de commutation, n.f.; clapet-navette side commutation, n.f.; clapet-navette side de contrefiche; contrefiche (contrefiche) latérale angle de dégagement latéral angle de dégagement latéral side dégagement latéral side angle d'arrêt tranchante latérale side ledge rebord latéral fraise 3 tailles side vindow demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller sideband sideband signal		<u> </u>
shroud drain drain drain de gaine shrouded blade pale «à talon»; aube à plateau shutdown latch relay relais de verrouillage d'arrêt shut-off arrêt (coupure), n.m. shut-off valve robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve valve de commutation, n.f.; clapet-navette side & face cutter fraise 3 tailles side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contrefiche) latérale side clearance angle angle de dégagement latéral side cutting edge angle angle d'arête tranchante latérale side ledge rebord latéral side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband sideband signal	shroud bleed port	
shrouded blade shutdown latch relay shut-off shut-off shut-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side ledge side milling cutter side window demist control knob side window sensor side window sensor side window signal side controller sideband sideband signal side verrouillage d'arrêt arrêt (coupure), n.m. relais de verrouillage d'arrêt arrêt (coupure), n.m. relais de verrouillage d'arrêt arrêt (coupure), n.m. relais de verrouillage d'arrêt sride coupment (couptre) side manipulateur de navette spatiale (CAE) valve de commutation, n.f.; clapet-navette side fraise 3 tailles sidelles sidelles de contrefiche; contrefiche (contre- fiche) latérale angle d'arête tranchante latérale angle d'arête tranchante latérale side dégagement latéral angle d'arête tranchante latérale sideles dégagement latérale side dégagement latéral side dégagement latéral side dégagement latéral side dégagement latéral side dégagement latéra	shroud drain	
shutdown latch relay shut-off shut-off shut-off valve shut-off valve shut-off valve shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side angle de dégagement latéral side cutting edge angle side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob side window sensor side window sensor side window sensor sideband sideband sideband signal side verrouillage d'arrêt arrêt (coupure), n.m. robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. strive (cAE) stellemanipulateur de navette spatiale (CAE) stellemanipulateur de navette spatiale (CAE) side de commutation, n.f.; clapet-navette fraise 3 tailles sidellette de contrefiche; contrefiche (contre-fiche) latérale angle de dégagement latéral angle d'arête tranchante latérale side dégagement latéral side dégagemen	shrouded blade	
shut-off shut-off valve shut-off valve shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side milling cutter side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob side window sensor side window sensor side window signal side controller sideband sideband signal sarrêt (coupure), n.m. robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f. télémanipulateur de navette spatiale (CAE) valve de commutation, n.f.; clapet-navette fraise 3 tailles siellette de contrefiche; contrefiche (contre-fiche) latérale angle d'égagement latéral angle d'arête tranchante latérale angle d'arête tranchante latérale side dégagement latérale side fraise 3 tailles side dégagement latérale side dégagement latérale angle d'egagement latérale side dégagement latérale angle d'egagement latérale side fraise 3 tailles side dégagement latérale side side dégagement latérale side side side sa tailles side cutting edge angle angle d'egagement latéral side side side sa tailles side side side side side side side side	shutdown latch relay	·
shut-off valve Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve shuttle valve side & face cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side milling cutter side window demist control knob side window sensor side window sensor side window sensor side window demist side controller side controller side angle side angle side angle side controller side window signal side window signal side side angle side angle side side side signal side side side side signal side side side side side side side side	·	
Shuttle Remote Manipulator System; SRMS shuttle valve side & face cutter side brace side clearance angle side cutting edge angle side ledge side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob side window sensor side window sensor side window sensor side window sensor sideband sideband signal  télémanipulateur de navette spatiale (CAE) valve de commutation, n.f.; clapet-navette fraise 3 tailles sidelede contrefiche; contrefiche (contrefiche) latérale angle de dégagement latéral angle d'arête tranchante latérale rebord latéral fraise 3 tailles side ide commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales capteur de fenêtre latérale sideband signal	shut-off valve	<u> </u>
shuttle valve  side & face cutter  side & face cutter  side brace  biellette de contrefiche; contrefiche (contrefiche) latérale  side clearance angle  side cutting edge angle  side ledge  side milling cutter  side tool (Syn. de side-facing tool)  side window demist control knob  side window sensor  side angle de dégagement latéral  angle d'arête tranchante latérale  rebord latéral  fraise 3 tailles  side tool (Syn. de side-facing tool)  side window sensor  side window sensor  capteur de fenêtre latérale  sidearm controller  sideband  bande latérale  signal à bande latérale		
side & face cutter side brace biellette de contrefiche; contrefiche (contrefiche) latérale side clearance angle side cutting edge angle side ledge side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob side window sensor side angle d'arête tranchante latérale side ledge rebord latéral fraise 3 tailles side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband sideband signal		
fiche) latérale side clearance angle side cutting edge angle side ledge side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob side window sensor side angle d'arête tranchante latérale rebord latéral fraise 3 tailles  bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller sideband signal signal à bande latérale	side & face cutter	
side clearance angle side cutting edge angle side ledge side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob side window sensor side angle de dégagement latéral angle de dégagement latérale side tranchante latérale rebord latéral fraise 3 tailles  bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller sideband signal signal à bande latérale	side brace	biellette de contrefiche; contrefiche (contre-
side cutting edge angle side ledge rebord latéral side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller sideband sideband signal signal à bande latérale		fiche) latérale
side cutting edge angle side ledge rebord latéral side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller sideband sideband signal signal à bande latérale	side clearance angle	-
side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller sideband bande latérale sideband signal signal à bande latérale	side cutting edge angle	
side milling cutter side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller sideband sideband signal fraise 3 tailles bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales sapteur de fenêtre latérale sideband signal	side ledge	
side tool (Syn. de side-facing tool) side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband sideband signal signal à bande latérale		fraise 3 tailles
side window demist control knob bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband sideband signal signal à bande latérale	-	
(de) fenêtres latérales side window sensor capteur de fenêtre latérale sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband bande latérale sideband signal signal à bande latérale	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	bouton de commande (de) désembuage
sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband bande latérale sideband signal signal à bande latérale		(de) fenêtres latérales
sidearm controller contrôleur manuel latéral (CAE) sideband bande latérale sideband signal signal à bande latérale	side window sensor	capteur de fenêtre latérale
sideband bande latérale sideband signal signal à bande latérale	sidearm controller	
	sideband	
	sideband signal	signal à bande latérale
	side-facing tool; side tool; facing tool	outil à dresser

Anglais/English	Français /French
side-loading door	porte cargo latérale
side-rake angle	angle de pente latérale; angle d'inclinaison latérale
side-relief angle	angle de dépouille latérale
side-route wire	connexion latérale
sideslip	glissade
sidestick	mini-manche [T]
sidetone	effet local
SIF format (MAXVUE)	format SIF (MAXVUE; CAE: T)
sight gauge	viseur
signal	signal, n.m.
signal conditioner	centrale de traitement de signaux
signal flow	circulation des signaux
signal frequency	fréquence
signal generator	énérateur de signaux
signal level	niveau de transmission
signal splitter	aiguilleur de signaux
signal strength	intensité du signal
signaled order	commande signalée
signal-plus-noise ratio	rapport signal/bruit
Signature Active Sonar	Sonar actif à signature (CAE)
significant characteristic	caractéristique distinctive
silence (to) (an alarm)	arrêter [T]
Silence button	bouton Arrêter (CAE)
silencer	silencieux (appareil), n.m.
silicon diode	diode au silicium
Silicon Graphics Challenge L server	serveur Silicon Graphics Challenge L
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE; T)
Silicon Graphics, Inc.; SGI	
silicon transistor	SGI; Silicon Graphics, Inc. (CAE) transistor au silicium
silk screen	écran de soie
silkscreening	sérigraphie
silvered mica capacitor	condensateur au mica argenté
SIMex-Plus (MAXVUE)	SIMex-Plus (utilitaire; MAXVUE; CAE; T)
simple	simple, adj.
simplified schematic diagram	schéma simplifié
simulated system	système simulé
Simulation Complexity Test Bed; SCTB	banc d'essai pour complexité de simulation (CAE)
Simulation Engineering Systems and	Systèmes d'ingénierie et de fabrication des
Manufacturing;	simulateurs (CAE)
simulation laboratory	laboratoire de simulation (CAE)
Simulation Program and Improved Rotocraft	Projet d'intégration de la technologie de
Integration Technology; SPIRIT	simulation et d'amélioration des giravions (CAE)
simulator	simulateur

Angleie / English	Francoia /Franch
Anglais/English	Français /French
Simulator Avionics Systems Engineering (Dept. 75)	Ingéjierie des simulateurs de systèmes avioniques (CAE)
simulator host computer visual driver program (MAXVUE)	programme de gestion du système visuel dans l'ordinateur central du simulateur (MAXVUE; CAE; T)
Simulator Instruction Station	Poste d'instructeur du simulateur (CAE)
Simulator Instructor	instructeur sur simulateur (CAE)
Simulator Maintenance System; SMS	système de maintenance du simulateur; SMS (CAE)
Simulator Performance Report; SPR (MAXVUE)	état de la performance du simulateur; SPR (MAXVUE; CAE: T)
Simulator Product Support (Customer Services) (Dept. 58)	Soutien de produit - simulateurs (Service à la clientèle) (CAE)
Simulator Program Engineering (Dept. 26)	Ingénierie des programmes de simulation (CAE)
Simulator Systems Engineering (Dept. 21)	Ingénierie des systèmes de simulation (CAE)
Simulator Training Facility; STF (TRAN0719)	voir dossier pour français
simulator upgrade	amélioration de simulateur (CAE)
sine wave	onde sinusoïdale
sinewave clipper	écréteur d'ondes sinusoïdales
single	simple, adj., unitaire, adj.
single channel simplex	simplex sur voie unique
single control	commande unitaire, n.f.
single definition	définition individuelle (CAE)
single phase	monophasé
single point defuel adapter	prise unique de reprise
single point refuel adapter	prise unique d'avitaillement
single shoulder harness	bretelle de sécurité simple
single sideband	bande latérale unique
single slotted flap	volet de courbure à simple fente; volet à simple fente
single stage HP turbine, air-cooled blades	turbine HP monoétage, ailettes refroidies à l'air
single web spar	longeron mono-âme; longeron à âme unique
Single Workstation	station de travail monoprogrammée (CAE)
single-acting	à simple effet, adj.
single-acting cylinder	vérin à effet simple, n.m.
single-acting pump	pompe à simple effet, n.f.
single-aisle jet	avion à réaction à couloir unique (CAE)
single-engine aircraft	monomoteur
single-point cutting tool	outil à arête tranchante unique
single-point tool	outil à tranchant unique
single-solenoid directional control valve	valve de distribution à un électro-aimant, n.f.

Anglais/English	Français /French
single-stage LP turbine	turbine BP monoétage
single-stage Er turbine	filtre à accord unique
sink	lavabo
sinusoidal	sinusoïdal
site	emplacement, n.m.
Site Acceptance Test; SAT	ERC; essai de réception en chantier (lex.
Site Acceptance lest, SAI	NCCR)
site chief	chef de site (CAE)
Site Performance Test; SPT	essai de performance sur place; EPP (CAE)
size of square	surplat du carré d'entraînement; côté du
size of square	carré d'entraînement
size tolerance	écart admissible
skid	patin, dérapage
skidding	patiné
skids	patins
skill	compétence (CAE)
skimming	écumage, n.m.
skin panel	panneau de revêtement
skin pannel	panneau
skin plank	panneau intégral; panneau de revêtement
Skiii piarik	intégral
skinning	dénudage, dénudation
sky wave	onde ionosphérique; onde indirecte
slave	asservi
slave arm	bras esclave (G)
slave card	carte asservie (GING+CAE)
slave line	conduite d'asservissement
slaving amplifier	amplificateur d'asservissement
sleeve	chemise, n.f.; douille, n.f.; manchon, n.m.;
0.0040	manchon support de câble
sleeve bearing	manchon à palier; bague; palier à bague
sleeve coupling	accouplement à manchon, n.m.
sleeving	manchonnage
slide	plateau [T]
slide (of a valve)	tiroir (de valve), n.m.
slide drawer	tiroir à coulisse
slide drawer extension	coulisse de tiroir
slide rail	rail de glissement
slider cover	couvercle coulissant
sliding door	porte coulissante
sliding shaft	arbre coulissant, n.m.
sliding table	tablette coulissante
slip ring	bague collectrice [T]
slivers	éclat
slo blo fuse	fusible à action retardée
sloping runway	piste en pente (CAE; T)
Sioping runway	piate en pente (CAL, 1)

slot drill (two flute end mill) fraise à rainurer slotted aileron aileron à fente slotted flap volet à fente; volet de courbure à fente slotted wing aile à fente slotting cutter fraise une taille à rainurer slow lent, adj. slow approach approach elente, n.f. slow feed avance lente, n.f. slow speed vitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. slowing down raining down ralentissement, n.m. slump test essai d'affaissement small and large exit ducts conduits de sortie petit diamètre et grand diamètre smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à micro- processeur (CAE+T); BUS SC (CAE) SCDAC; acquisition et contrôle de données par contrôleur à microprocesseur (T+CAE); mack goggles lunettes antifumée smoke mask masque antifumée smoke mask masque antifumée smooth-jawed pliers pinces à mâchoires SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine snag anomalie et chnique snag offered rectification et conformité (ARSM) society for Computer Simulation society for Computer Simulation (denigement déclaration de conformité (ARSM) Society for Computer Simulation (TT) Society for Computer Simulation (TT)	Anglais/English	Français /French
slott drill (two flute end mill) slotted aileron slotted aileron slotted daip slotted wing slow approach slow approach slow approach slow approach slow red slow running slow running slow running slow running slow running slowing down slowing destable with search or a sortion with search of the with search or a sortion with		
slotted alleron slotted flap volet à fente; volet de courbure à fente slotted flap slotted wing slotting aile à fente slotted wing slotting cutter slow lent, adj. slow approach slow running slow speed avance lente, n.f. slow running marche au ralenti, n.f. slow speed avance lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. slowing down slowing difficulties smart controller smart controller smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à micro- processeur (CAE+T); BUS SC (CAE) SCDAC; acquisition et contrôle de données par contrôleur à micro- processeur (CAE+T); BUS SC (CAE) SCDAC; acquisition et contrôle de données par contrôleur à micro- processeur (MAXVUE; CAE; T) smock goggles lunettes antifumée masque antifumée masque antifumée masque antifumée masque antifumée smooth shading (MAXVUE) ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T) smooth-jawed pliers plinces à māchoires SMS; Simulator Maintenance System système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) SMS; Switching Sheet Management SMS (CAE) SMS; Switching Sheet Management slowing anomalie non résolue [T] snag snag in work Report; CAE) snag re-assigned Report; CAE) snag re-assigned Report; CAE) snag ring snap-out hole plug snap		
slotted flap slotted wing slotting cutter slow slow sproach slow approach slow ged s		
slotted wing slotting cutter slow slow sow lent, adj. slow approach slow feed slow running slow running slow speed slow speed slow running slow speed slow running slow speed slow running slow speed slow running slow speed slow running slow speed slow speed slow running slow speed slow ralenti, n.f. slow in speed slow speed slow ralentissement, n.m. slump test small and large exit ducts conduits de sortie petit diamètre et grand diamètre smart controller smart controller bus; SC-BUS sc-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (T+CAE) smart controller bus; SC-BUS sc-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (CAE+T); BUS SC (CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC sper contrôleur à microprocesseur trainage court (MAXVUE; CAE; T) smock smearing (MAXVUE) smearing (MAXVUE) smoke goggles lunettes antifumée smoke mask masque antifumée smooth-jawed pliers pinces à mâchoires système de maintenance du simulateur; SMS; Simulator Maintenance System système de gestion de la commuta- tion (à confirmer) snag anomalie non résolue [T] snag anomalie non résolue [T] snag snag in work snag anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned snap ring snap rout hole plug snap ring snap ring snap ring snap ring snap déclaration de conformité (ARSM)		
slotting cutter slow lent, adj. slow approach slow approach slow proach slow approach slow approach slow approach slow feed avance lente, n.f. slow running marche au ralenti, n.f. slow speed vitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. slowing down ralentissement, n.m. slump test small and large exit ducts conduits de sortie petit diamètre et grand diamètre smart controller smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à micro- processeur (CAE+T); BUS SC (CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smaering (MAXVUE) smack smack smoke mask moke goggles lunettes antifumée smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System SUS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine snag anomalie non résolue [T] snag snag anomalie non résolue [T] snag snag anomalie technique snag differed Report; CAE) snap ring snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance diéclaration de conformité (ARSM)		
slow approach slow approach slow feed slow feed slow read slow speed slow spe		
slow approach slow feed slow running slow running slow running marche au ralenti, n.f. vitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. slowing down slump test small and large exit ducts small and large exit ducts smart controller smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de controlleur à micro- processeur (CAE+T); BUS SC (CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smock smoke goggles smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine SMS snag anomalie ton résolue [T] snag snag snag offered snap ring snap out hole plug snow removal SOC; statement of compliance sessai d'affaissement, n.m. svitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. svitesse lente, n.f., svitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. svitesse lente, n.f., sad, svote pet tidiamètre et grand diamètre controller bus; so chout sessai d'affaissement sout affaissement sout		
slow feed slow running slow speed vitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. slowing down slump test small and large exit ducts smart controller smart controller smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à micro- processeur (CAE+T); BUS SC (CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smock smoke goggles smoke mask smodth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine SMS snag anomalie nor résolue [T] snag snag snag offered slow shading (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance vitesse divastion de conformité (ARSM)		
slow running slow speed vitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. slowing down slump test small and large exit ducts conduits de sortie petit diamètre et grand diamètre smart controller smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (T+CAE) SCBUS; bus de contrôleur à microprocesseur (CAE+T); BUS SC (CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smearing (MAXVUE) smook smoke goggles lunettes antifumée smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine SMS chap snag snag snag snag snag snag snag snag		
slow speed  slowing down slowing down slump test small and large exit ducts  mall and large exit ducts  smart controller smart controller controller à microprocesseur (T+CAE)  Sc-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (SCAE+T); BUS SC (CAE)  Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smoke smoke mask smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine snag snag offered snap ring snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance smap dienics indivision selection and said.  vitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj. adj. sadj. sadj. sadj. sadj. slentissement, n.m. slentissement, n.m. sest d'affaissement sest d'affaissement stontien petit diamètre et grand diamètre controller à microprocesseur (T+CAE) SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (CAE+T); BUS SC (CAE) SCBUS; bus de contrôleur à microprocesseur (CAE) stariange court (MAXVUE) sarrau [T] shad contrôleur à microprocesseur strainage court (MAXVUE; CAE; T) sarrau [T] smag linettes antifumée système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) SMS; Simulator Maintenance System système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) SMS; Switching Sheet Management Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) machine de manipulation des composants SMT snag snap in work snap ried (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring snap-out hole plug snow removal déclaration de conformité (ARSM)		
slowing down slump test small and large exit ducts smart controller smart controller smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (T-CAE) SCBUS; bus de contrôleur à microprocesseur (CAE+T); BUS SC (CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC spar contrôleur à microprocesseur smaring (MAXVUE) smaring (MAXVUE) smook sarrau [T] smoke goggles lunettes antifumée smoth shading (MAXVUE) smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System SMS; Simulator Maintenance System SMS; CAE) SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine snag anomalie technique snag in work snag anomalie technique snag in work snag anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned snap ring snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance defaration de conformité (ARSM)		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
slump test small and large exit ducts conduits de sortie petit diamètre et grand diamètre smart controller smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (T+CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smock smask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine SMT component handling machine snag snag offered snap ring snap offered snap ring snap ring snap out hole plug snow removal SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur file de données SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur file de données SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur subsite de données SCDAC; acquisition et contrôle de données scruprocesseur traînage court (MAXVUE; CAE; T) smace antifumée masque antifumée masque antifumée masque antifumée smague antifumée smague antifumée smague antifumée smague antifumée sour (MAXVUE: CAE; T) smooth-jawed pliers SMS (CAE) SMS; Simulator Maintenance System système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) machine de manipulation des composants SMT snag snap in work snag anomalie non résolue [T] snag snag in work snag anomalie non résolue [T] snag snag in work snag anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag offered scruircips snag re-assigned snap ring snap ring snap-out hole plug snap-out hole plug snap-out hole plug snow removal déneigement déclaration de conformité (ARSM)	slow speed	
small and large exit ducts  conduits de sortie petit diamètre et grand diamètre  smart controller  smart controller bus; SC-BUS  SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (T+CAE)  Smart Controller Data Acquisition and  Control; SCDAC  smearing (MAXVUE)  smearing (MAXVUE)  smock  smok simple gogles  lunettes antifumée  smooth shading (MAXVUE)  smooth-jawed pliers  SMS; Simulator Maintenance System  SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT component handling machine  snag  anomalie non résolue [T]  snag  snag in work  anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  snag re-assigned  snap ring  snap rout hole plug  snow removal  SOC; statement of compliance  controller à microprocesseur (T+CAE)  SCBUS; bus de contrôleur à microprocesseur  straînage court (MAXVUE; CAE; T)  sarrau [T]  snag court (MAXVUE; CAE; T)  snag straintimée  masque antifumée  masque antifumée  masque antifumée  ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T)  pinces à mâchoires  système de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer)  machine de manipulation des composants  SMT  snag  anomalie non résolue [T]  snag  anomalie en traitement (rubrique du Snag  Report; CAE)  snag re-assigned  anomalie réacheminée (rubrique du Snag  Report; CAE)  snap ring  snap-out hole plug  snow removal  déneigement  déclaration de conformité (ARSM)		
smart controller smart controller bus; SC-BUS smart controller bus; SC-BUS SC-BUS; bus de contrôleur à microprocesseur (CAE+T); BUS SC (CAE) Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smock smearing (MAXVUE) smock sarrau [T] smok goggles lunettes antifumée smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth spare pliers smoth spare pliers SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine SMT component handling machine snag snag snag snag snag snag snag snag		
smart controller bus; SC-BUS  SC-BUS; bus de contrôleur à micro- processeur (CAE+T); BUS SC (CAE)  Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smock smok smok goggles lunettes antifumée smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers  SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT snag anomalie non résolue [T] snag snag in work snag offered snag re-assigned snap ring snap-out hole plug snow removal SCBAC; acquisition et contrôle de données SCDAC; acquisition et contrôle de données spar contrôleur à microprocesseur traînage court (MAXVUE; CAE; T) snarque antifumée masque antifumée ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T) pinces à mâchoires système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) machine de manipulation des composants SMT snag anomalie non résolue [T] snag anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag in work snag in work snag in work snag in et catheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snag offered snag in et catheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned snap-out hole plug snap-out hole plug snow removal déneigement déclaration de conformité (ARSM)	small and large exit ducts	•
Smart Controller Data Acquisition and SCDAC; acquisition et contrôle de données par contrôleur à microprocesseur traînage court (MAXVUE; CAE; T) smock sarrau [T] lunettes antifumée masque antifumée masque antifumée ombrage lisse (MAXVUE; CAE; T) smooth shading (MAXVUE) ombrage lisse (MAXVUE; CAE; T) smooth-jawed pliers pinces à mâchoires système de maintenance du simulateur; SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) smag anomalie non résolue [T] anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag offered rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring circlips snap-out hole plug bouchon amovible déneigement déclaration de conformité (ARSM)	smart controller	controller à microprocesseur (T+CAE)
Smart Controller Data Acquisition and Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smock smoke goggles smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System Subsystem (??) SMT component handling machine SMT component handling machine snag snag in work snag offered snag offered snag re-assigned snap ring snap-out hole plug snow removal SCDAC; acquisition et contrôle de données par contrôleur à microprocesseur traînage court (MAXVUE; CAE; T) sarrau [T] traînage court (MAXVUE; CAE; T) sarrau [T] snag ship interes antifumée masque antifumée ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T) pinces à mâchoires système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) machine de manipulation des composants SMT anomalie non résolue [T] snag snag in work snag offered snap re-assigned snap re-assigned snap ring snap-out hole plug snow removal déclaration de conformité (ARSM)	smart controller bus; SC-BUS	SC-BUS; bus de contrôleur à micro-
Control; SCDAC smearing (MAXVUE) smock sarrau [T] smoke goggles lunettes antifumée smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine snag snag in work snag in work snag offered snag offered snag re-assigned snap ring snap-out hole plug snaw removal SOC; statement of compliance sarrau [T] traînage court (MAXVUE; CAE; T) sarrau [T] snaru ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T) pinces à mâchoires système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) sous-système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) snap intentation de somposants SMT snag anomalie non résolue [T] snag anomalie technique anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring snap-out hole plug snow removal déclaration de conformité (ARSM)		processeur (CAE+T); BUS SC (CAE)
smearing (MAXVUE) smock smoke goggles lunettes antifumée smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers  SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??) SMT component handling machine snag anomalie non résolue [T] snag snag snag in work snag offered snag offered snag re-assigned snap ring snap-out hole plug snow removal smock smooth shading (MAXVUE) sarrau [T] sunuttes antifumée smasque antifumée ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T) pinces à mâchoires système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) machine de manipulation des composants SMT anomalie non résolue [T] anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring snap-out hole plug snow removal déclaration de conformité (ARSM)	Smart Controller Data Acquisition and	SCDAC; acquisition et contrôle de données
smock sarrau [T] smoke goggles lunettes antifumée smoke mask masque antifumée smooth shading (MAXVUE) ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T) smooth-jawed pliers pinces à mâchoires SMS; Simulator Maintenance System système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) SMS; Switching Sheet Management Sous-système de gestion de la commuta- tion (à confirmer) SMT component handling machine machine de manipulation des composants SMT snag anomalie non résolue [T] snag anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag offered rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring circlips snap-out hole plug bouchon amovible snow removal déneigement SOC; statement of compliance	Control; SCDAC	par contrôleur à microprocesseur
smoke goggles smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers  SMS; Simulator Maintenance System SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT component handling machine snag snag in work snag offered snag offered snag re-assigned snap ring snap-out hole plug snow removal smooth-jawed pliers pinces à mâchoires système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commuta- tion (à confirmer) machine de manipulation des composants SMT anomalie non résolue [T] anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag offered source (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring snap-out hole plug snow removal déclaration de conformité (ARSM)	smearing (MAXVUE)	traînage court (MAXVUE; CAE; T)
smoke mask smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers  SMS; Simulator Maintenance System  SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT component handling machine  snag anomalie non résolue [T] snag snag in work snag offered snag offered snag offered snag offered snag re-assigned snap ring snap ring snap ring snap ring snap component should plug snow removal sometime specification and should be sometime of compliance shading de manipulation des composants sometime en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag offered souchon amovible déneigement déclaration de conformité (ARSM)	smock	sarrau [T]
smooth shading (MAXVUE) smooth-jawed pliers  SMS; Simulator Maintenance System  SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT component handling machine  snag snag snag in work snag offered snag offered snag offered snag re-assigned snap ring snap ring snap ring snap ring snap component smooth-jawed pliers système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) sous-système de gestion de la commutation (à confirmer) sous-système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) sous-système de maintenance du simulateur; SMS (CAE) snap rime anomalie non résolue [T] snap rititenance in traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring snap ring snap-out hole plug snow removal déneigement SOC; statement of compliance	smoke goggles	lunettes antifumée
smooth-jawed pliers  SMS; Simulator Maintenance System  SMS (CAE)  SMS (CAE)  SMS (Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT component handling machine  snag  anomalie non résolue [T]  snag  snag in work  snag in work  snag offered  snag offered  snag re-assigned  snag re-assigned  snap ring  snap-out hole plug  snow removal  SMS (CAE)  système de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  Sous-système de gestion de la commuta-  tion (à confirmer)  machine de manipulation des composants  SMT  anomalie non résolue [T]  anomalie en traitement (rubrique du Snag  Report; CAE)  rectifications à approuver (rubrique du Snag  Report; CAE)  snap ring  souchon amovible  déneigement  déclaration de conformité (ARSM)	smoke mask	masque antifumée
SMS; Simulator Maintenance System  SMS (CAE)  SMS (CAE)  SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT component handling machine  snag  anomalie non résolue [T]  snag  snag in work  snag in work  snag offered  snag offered  snag re-assigned  snag re-assigned  snap ring  snap-out hole plug  snow removal  SMS; Switching Sheet Management  Sous-système de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  Sous-système de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  Sous-système de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  snap-subsystème de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  snau-système de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  snau-système de maintenance du simulateur;  Sous-système de maintenance du simulateur;  Sous-système de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  snap-subsystème de maintenance du simulateur;  SMS (CAE)  snap-le gestion de la commuta-  tion (à confirmer)  machine de manipulation des composants  SMT  anomalie non résolue [T]  anomalie en traitement (rubrique du Snag  Report; CAE)  snap rioque du Snag  Report; CAE)	smooth shading (MAXVUE)	ombrage lisse (MAXVUE: CAE; T)
SMS; Switching Sheet Management Subsystem (??)  SMT component handling machine  snag snag anomalie non résolue [T] snag snag in work snag in work snag offered snag offered snag re-assigned snap ring snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance  SMS (CAE) Sous-système de gestion de la commutation des composants Sous-système de gestion de la commutation des commutation des commutation des commutation des commutation des commutation de sous passion de la commutation de la commutation de la commutation de sous passion de la commutation de la commutation de sous passion de la commutation de la commutation de sous passion de la commutation de la commutation de sous passion de la commutation de sous passion de la commutation de sous passion de sous passion de sous passion de la commutation de la commutation de sous passion de la commutation de la commutation de sous passion de la commutation de la commutation de sous passion de la commutation de sous passion de la commutation de la comm	smooth-jawed pliers	pinces à mâchoires
Subsystem (??)  SMT component handling machine  machine de manipulation des composants  SMT  snag  anomalie non résolue [T]  snag anomalie technique  snag in work  anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  snag offered  rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE)  snag re-assigned  anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE)  snap ring  snap-out hole plug  snap-out hole plug  snow removal  SOC; statement of compliance	SMS; Simulator Maintenance System	•
SMT component handling machine  machine de manipulation des composants SMT  snag anomalie non résolue [T] snag anomalie technique snag in work anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE) snag offered rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring circlips snap-out hole plug snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)	SMS; Switching Sheet Management	Sous-système de gestion de la commuta-
SMT  snag anomalie non résolue [T]  snag anomalie technique  snag in work anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  snag offered rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE)  snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE)  snap ring circlips  snap-out hole plug bouchon amovible  snow removal déneigement  SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)	Subsystem (??)	tion (à confirmer)
snag in work  snag in work  snag offered  snag offered  snag re-assigned  snap ring  snap-out hole plug  snow removal  SOC; statement of compliance  anomalie technique anomalie technique anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE)  snaprouver (rubrique du Snag Report; CAE)  snap anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE)  snapring  déclaration de conformité (ARSM)	SMT component handling machine	·
snag in work  snag in work  snag offered  snag offered  snag re-assigned  snap ring  snap-out hole plug  snow removal  SOC; statement of compliance  anomalie technique anomalie technique anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE)  snaprouver (rubrique du Snag Report; CAE)  snap anomalie technique anomalie technique de Snag Report; CAE)  snaprouver (rubrique du Snag Report; CAE)  snap anomalie technique de Snag Report; CAE)  snaprouver (rubrique du Snag Report; CAE)  snapring  déclaration de conformité (ARSM)	snag	anomalie non résolue [T]
snag in work  anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  snag offered  rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE)  snag re-assigned  anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE)  snap ring  snap-out hole plug  snow removal  SOC; statement of compliance  anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE)  anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  snag re-assigned  anomalie en traitement (rubrique du Snag Report; CAE)  anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE)  snag re-assigned  déclaration de conformité (ARSM)		
Report; CAE) snag offered rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring circlips snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)		·
snag offered rectifications à approuver (rubrique du Snag Report; CAE) snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring circlips snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)	-	·
Report; CAE) snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring circlips snap-out hole plug bouchon amovible snow removal déneigement SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)	snag offered	
snag re-assigned anomalie réacheminée (rubrique du Snag Report; CAE) snap ring circlips snap-out hole plug snow removal SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)	-	
snap ring circlips snap-out hole plug bouchon amovible snow removal déneigement SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)	snag re-assigned	•
snap-out hole plugbouchon amoviblesnow removaldéneigementSOC; statement of compliancedéclaration de conformité (ARSM)	snap ring	
snow removal déneigement SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)		
SOC; statement of compliance déclaration de conformité (ARSM)		
·		
	Society for Computer Simulation	Society for Computer Simulation [T]

Anglais/English	Français /French
J,g	3
socket	embase, douille
socket spanner	clé à douille, n.f.
soda blast	appareil de nettoyage à la soude
sodium chlorate oxygen generator	générateur d'oxygène au chromate de sodi- um
softmetal	métal doux
soft-tissue surgery	chirurgie sur des objets non-solides (CAE)
software and hardware integration	intégration des logiciels et du matériel (CAE)
Software and Systems Training	Formation - Logiciel et systèmes [CAE]
Software Architecture Guide	Guide d'architecture des logiciels (CAE)
Software Configuration Control Management	Normes de gestion du contrôle de la config-
Norms	uration des logiciels (CAE)
Software Configuration Management Plan;	Plan de gestion de la configuration des logi-
SCMP	ciels; PGCL (CAE); PCML; Plan de contrôle
	des modifications aux logiciels
Software Configuration Management; SCM	CML; contrôle des modifications aux logiciels [T]
software design document; SDD	document de conception de logiciels; SDD (CAE)
Software Development Environment (Dept. 74)	Environnement de développement de logiciels [CAE; service 74]
Software Development Plan; SDP	PDL; Plan de développement de logiciels; Plan de réalisation de logiciels (CAE)
Software Engineer	ingénieur en logiciel [T]
Software Engineering Institute; SEI	SEI; Software Engineering Institute (doc. Digital sur COHESION)
Software Engineering Process Group; SEPG	groupe Processus d'ingénierie des logiciels [CAE]
Software Engineering Technologies	Technologies d'ingénierie des logiciels [CAE]
Software Functional Design Document; SFDD (O:D521)	•
software improvement process	processus d'amélioration du génie logiciel [CAE]
Software Product Commercialization	Commercialisation des produits logiciels [CAE]
software project planning	planification de projets logiciels (CAE)
Software Quality Assurance	Assurance de la qualité des logiciels (CAE)
Software Quality Assurance Plan; SQAP	Plan d'assurance de la qualité des logiciels; PAQL (CAE)
Software Quality Engineer; SQE	ingénieur de la qualité des logiciels; IQL (CAE)
Software Quality Engineering; SQE (Dept. 48)	Ingénierie de la qualité des logiciels; IQL (CAE)
Software Requirements Specification; SRS	SFL; Spécification fonctionnelle des logiciels (lex. NCCR)

Anglais/English	Français /French
U	5· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Software Support Technology	Commercialisation des technologies de sou-
Commercialization	tien logiciel [CAE]
Software Support Technology Engineering	Ingénierie - technologies de soutien logiciel
Software Technology Development (Dept.	Développement de la technologie logicielle
74)	(CAE)
Software Technology Engineering (Dept.)	Ingénierie de la technologie logicielle (CAE
	et T)
Software Verification and Validation Plan;	Plan de vérification et validation des logi-
SVVP	ciels; PVVL (CAE)
solder	métal d'apport, brasure
solder ball	globule de soudure [T]
solder bar	barre de métal d'apport
solder bath	bain à métal d'apport
solder chip	copeau de brasure
solder fillet	cordon de brasure; couvre-joint de soudure,
and day floor	n.m.
solder flux	flux de brasage
solder joint	joint de soudure [T]; joint à brasure
solder joint	joint ou connexion de brasure; joint de
a aldow machine	soudure, n.m.
solder machine solder mask	machine de brasage tendre
	masque de soudure, n.m.
solder paste solder paste applicator	pâte à braser
solder plug	applicateur de pâte à souder bouchon de brasure; bouchon de soudure,
solder plug	n.m.
solder pot	creuset de métal d'apport
solder projection	saillie de soudure, n.f.
solder ring	bague de brasure
solder sleeve	manchon autosoudeur
solder splatter	éclaboussure de brasure
solder sucker	aspirateur de brasure
solderability	brasabilité, soudabilité, n.f.
soldering	brasage tendre; soudage, n.m.
soldering iron	fer à braser
soldering iron holder	porte-fer à braser
soldering iron tip	panne de fer à souder [T]
soldering tip	pointe de fer à braser
solenoid	électro-aimant, n.m., solénoïde, n.m.
solenoid-controlled pilot-operated valve	électro-valve à commande par pilote, n.f.
solenoid-operated	à commande par électro-valve, à com-
	mande par électro-aimant
solenoid-operated directional control valve	électro-valve de distribution, n.f., valve de
	distribution à commande par électro-
	aimant, n.f.
solenoid-operated valve	électro-valve, n.f.

Anglais/English	Français /French
-	-
solid mandrel	mandrin lisse; mandrin de reprise
solid polyethylene	polyéthylène massif
solid spar	longeron monobloc
solid state component	composant à semiconducteur
solid state oxygen generator	générateur monolithique d'oxygène;
	générateur d'oxygène chimique
solid state rectifier	redresseur à semiconducteur; redresseur
	transistorisé
solid state vane switch	détecteur magnétique à écran à semicon-
	ducteurs
solid-state	à semi-conducteurs
solid-state system	système transistorisé (CAE)
solvent	solvant
SOS Spares Request; System Out of Order	demande S.O.S. (de pièces) (CAE)
Spares Request	
sound and audio system	système son et audio (CAE)
sound system	système audio [T; simulateur de conduite]
sound/audio cabinet	armoire son/audio (CAE)
soundproofing	isolation acoustique; insonorisation
source advisory	avertissement source
source code	code source (CAE)
source controller	panneau sélecteur de source
source impedance	impédance de source
SOW; Statement Of Work	ÉDT; Énoncé des travaux [T]
space environment	milieu spatial [T]
SPACE PROGRAM	PROGRAMMES SPATIAUX (CAE)
space shuttle	navette spatiale (CAE)
Space Station	station spatiale [T]
Space Station Agreement	accord sur la station spatiale [T]
Space Station Program	Programme de station spatiale [T]
Space Systems (Dept. 59) (O:D696)	Systèmes spaciaux (Service 59) (CAE)
Space Systems Engineering (Dept.59)	Ingénierie des systèmes spatiaux (CAE)
Space Systems Group (Dept. 27)	groupe Systèmes spaciaux (CAE)
Spacecraft Control and Operations System;	Système d'exploitation et de contrôle de
SCOS-II	vaisseau spatial (CAE)
spacer	cale, entretoise, n.f.
spalled	arraché
span	envergure
span processor (MAXVUE)	processeur d'étendue (MAXVUE; CAE; T)
span time	délai de production
spanner	clé (outil), n.f.
spar	longeron
spar frame	couple longeron; cadre de liaison voilure-
	fuselage
spare part	pièce de rechange, n.f.
spare; spare part	pièce de rechange [T]
	<del>-</del>

Anglais/English	Français /French
, mgrato, Englion	Trangalo / Tronon
sparsity	faible densité (CAE)
spatial filtering (MAXVUE)	filtrage spatial (MAXVUE; CAE; T)
SPC; Statistical Process Control	contrôle statistique du processus; CSP (TER-
	MIUM)
spdt (single-pole double throw)	unipolaire bidirectionnel
speaker	haut-parleur
speaker driver	circuit d'attaque du haut-parleur
special	spécial
special general meeting	assemblée générale extraordinaire (T)
special information instruction	instruction spéciale
special jigs and machinery	outillage spécial et installations machines (T)
special purpose cable	câble à usage spécial
special purpose keyer	manipulateur spécial
Specialist Engineer	spécialiste - service à la clientèle (CAE)
specific	spécifique, adj.
specific gravity	poids spécifique, n.m.
specific heat	chaleur spécifique
specific mass	masse spécifique, n.f.
specific torque	couple de serrage spécifique
specification	caractéristique, n.f., spécification
Specification Interpretation	Interprétation des spécifications (CAE)
spectrum analyser	analyseur spectral; analyseur de spectre
spectrum generator	générateur de spectre
speech security equipment	matériel d'insonorisation
speed brake	aérofrein [T]
speed control	régulateur de vitesse
speed hold mode	mode maintien de vitesse
speed key	accélérateur (T)
speed-up (to)	accélérer
spinal column deformation	déformation de la colonne vertébrale (CAE)
spinal fusion	fusion spinale [T]
spinal implant	implant spinal (CAE)
spinal refusion	refusion spinale (CAE)
spinal surgery	chirurgie du rachis (CAE)
spindle	broche (arbre), n.f., arbre (axe), n.m.
Spine	Spine (CAE)
spiral bevel gear	engrenage conique à denture spirale
Spirit Award	prix Esprit
SPIRIT; Simulation Program and Improved	Projet d'intégration de la technologie de
Rotocraft Integration Technology	simulation et d'amélioration des giravions
enlach quard	(CAE)
splash guard	plaque antiéclaboussures
splice	éclisse, raccordement, raccord, épissure manchon cannelé
splined sleeve	entaille en V
split	
split (to)	séparer

Anglais/English	Français /French
U	5 ,
split blade screwdriver	tournevis à lame fendue
split flap	volet d'intrados
split nut (Syn. de halfnut)	
split phase	phase auxiliaire
split seal	joint fendu, n.m.
split traveler	fiche suiveuse divisée
split washer	rondelle fendue
splitnut (Syn. de halfnut)	
split-phase winding	enroulement à phase auxiliaire
spoiler	déporteur [T]; hypersustentateur (CAE)
spoiler aileron	déporteur de roulis; déporteur de
	gauchissement
spoiler control cable	câble de commande de déporteur
spoiler control lever (assembly)	(ensemble) levier de commande des dépor-
	teurs
spoiler control system	chaîne de commande des déporteurs
spoiler position light	voyant de position déporteur
sponsoring	commandite (CAE)
spontaneous breathing	respiration spontanée (CAE)
spool (of a valve)	tiroir (de valve), n.m.
spool shift	translation du tiroir, n.f.
sports surgery	chirurgie sportive (CAE)
spot check	vérification rapide
spot facing	lamage
spot hole	empreinte du pointeau de fixation
spot purchase	spot publicitaire (CAE)
spot welder	soudeuse par points
spotface	lamage, surfaçage, chambrage
SPR; Simulator Performance Report	état de la performance du simulateur; SPR
(MAXVUE)	(MAXVUE; CAE: T)
SPR; System Performance Report	rapport de performance du système (CAE)
spray gun	pistolet vaporisateur
spray-up pistolage	projection simultanée, n.f.
spread reduction	réduction de la dispersion
spread sheet	tableur
spread spectrum	étalement du spectre
spring collet	pince de serrage; pince extensible; pince-
	barre
spring tab	compensateur à seuil d'effort; compensa-
	teur à ressort
spring-centered type directional control	valve de distribution à ressort de centrage,
valve	n.f.
spring-loaded plunger	plongeur à ressort
spring-offset type directional control valve	valve de distribution à ressort de rappel, n.f.
spst	unipolaire unidirectionnel
SPT; Site Performance Test	essai de performance sur place; EPP (CAE)
spur gear	roue dentée droite; roue droite cylindrique

Anglais/English	Français /French
Allylalo/ Ellylloll	114119413/11611011
spurious	parasite
spurious signal rejection	rejet de signaux parasites
SQAP; Software Quality Assurance Plan	Plan d'assurance de la qualité des logiciels; PAQL (CAE)
SQE; Software Quality Engineer	ingénieur de la qualité des logiciels; IQL (CAE)
SQE; Software Quality Engineering	Ingénierie de la qualité des logiciels; IQL (CAE)
square	transformer en ondes carrées
square nut	écrou carré
square turret (Syn. de turret tool block)	
square wave	onde carrée
square-nose tool (Syn. de square-nosed tool)	
square-nosed tool; end-cutting tool; square-	outil pelle; V. o. outil-pelle
nose tool	•
squeegee	raclette
squelch gate	porte de silencieux
squib	amorce40
squirt (of water)	jet (d'eau), n.m.
SRMS; Shuttle Remote Manipulator System	télémanipulateur de navette spatiale (CAE)
SRS; Software Requirements Specification	SFL; Spécification fonctionnelle des logiciels
	(lex. NCCR)
ssb (single sideband)	BLU (bande latérale unique)
ssb signal	signal BLU
stabilator	monobloc; empennage horizontal monobloc
stability augmentation	calculateur d'augmentation de stabilité
stability augmentation system	système d'augmentation de stabilité; sys- tème de stabilisation artificielle
stabilizer	organe stabilisateur; surface stabilisatrice; stabilisateur
stabilons	stabilons
stable state	état stable
Staffing	Dotation
stage	étage, n.m.
staging	échafaudage
stainless	inoxydable, adj.
stainless steel	acier inoxydable, n.m.
stainless steel fireseal mounts	attaches des cloisons ignifuges en acier
	inoxydable
stairstepping edge (MAXVUE)	bord en escalier (MAXVUE; CAE; T)
stake (to)	ancrer
staking	matage, n.m.
stall	décrochage
stall margin indicator	indicateur (de) marge de décrochage
stall protect selector valve	robinet sélecteur antidécrochage
stall protection system	système anti-décrochage; circuit anti- décrochage

Anglais/English	Français /French
stall protection system control panel	panneau de commande (de) circuit anti- décrochage
stall protection system test indicator	indicateur de test (de) circuit anti- décrochage; indicateur d'essai du système anti-décrochage
stall strip	arête de bord d'attaque; arête de décrochage
stall warning indicator; stall warning	avertisseur de décrochage
stalling	arrêt (calage), n.m.
stamped rib	nervure emboutie
STAMPER (utility name)	STAMPER (CAE; TRAN0854)
stamping	estampage
stamping die	matrice d'emboutissage
stamping machine	machine à marquer
standalone test	essai autonome (CAE)
standard	étalon, n.m.
standard and oversized parts	pièces normales et surdimensionnées
standard conditions	conditions normales
Standard Control and Monitoring System;	système standard de commande et de sur-
SMCS	veillance; SMCS
standard frequency	fréquence étalon
standard hardware	matériel standard
standard signal	signal étalon
standard torque	couple de serrage normalisé
standby (magnetic) compass	compas de secours (magnétique)
standby automatic control	régulation automatique de secours
standby battery	batterie de secours; batterie d'appoint
standby battery temperature panel	panneau (de) température batterie d'appoint
standby engine fuel feed	alimentation de secours réacteur
standby fuel pump cartridge	cartouche de pompe d'appoint (de) carbu-
	rant
standby horizon indicator	horizon de secours
standby lighting	éclairage d'appoint
standby pumping system	circuit carburant de secours
starboard	tribord, droite
start	démarrage, n.m., marche (mise en marche), n.m.
start contactor	contacteur de démarrage
start protection contactor	contacteur de protection démarrage
Start Queue	Démarrer file d'attente (CAE)
start valve	vanne de démarrage
started up	mis en route (CAE)
starter	démarreur, n.m.
starter generator	génératrice-démarreur
starter generator cooling air duct	conduite d'air de refroidissement de la
	génératrice-démarreur

Anglais/English	Français /French
U	<b>5</b> · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
starter generator drive pad	prise d'entraînement du démarreur-généra- teur
starter generator pad	bossage de la génératrice démarreur
starting	amorçage, n.m., démarrage, n.m., mise en marche, n.f.
starting capacitor	condensateur de démarrage
starting condition	condition de mise en marche
starting point	point de départ, n.m.
starting position	position de départ
starting procedure	procédure de mise en marche
starting torque	couple de démarrage [T]
starting up	mise en marche
starved bond line	collage insuffisant
state	état, n.m.
state estimator	estimateur d'état (d'après T)
statement of compliance; SOC	déclaration de conformité (ARSM)
Statement Of Work; SOW	ÉDT; Énoncé des travaux [T]
state-of-the-art	de pointe (CAE)
static	statique, adj.
static anti-icing	antigivrage (de) prise de pression statique
static balance	équilibrage statique
static conversion system	système de conversion statique
static discharger	déperditeur d'électricité statique; déperdi- teur statique
static dissipative	déperditeur d'électricité statique [T]
static joint	joint statique, n.m.
static load	charge statique, n.f.
static port	prise statique
static pressure	pression statique, n.f.
static pressure selector valve	sélecteur de pression statique
static protection device	appareil de protection antistatique, n.m.
static source selector	sélecteur de prise statique; sélecteur de
	source de pression statique
station	station
stationary part	pièce fixe, n.f.
stationary steady; center rest (US); fixed	lunette fixe
steady	
statistical process control	contrôle statistique du processus [T]
stator	stator; carter de turbine
stator assembly (compressor)	stator de compresseur
stator assembly (power turbine)	stator de turbine motrice
stator vanes	grille d'aubes fixes; aubage fixe; grille
	d'aubes stator; grille fixe; aubage stator
status warning system panel	panneau d'avertissement d'état du système
steady	lunette
steady-state value	valeur en régime permanent

stealth bomber  stealth bomber  steel
steel ball bille en acier, n.m.  steel pipe tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  steering angle angle de braquage steering arming switch interrupteur d'armement du mécanisme d'orientation  steering command signal signal de commande d'orientation; ordre d'orientation  steering cylinder vérin d'orientation; vérin à crémaillère steering handle volant de direction; volant d'orientation  steering mechanism mécanisme d'orientation; mécanisme de direction  steering signal signal d'ordre d'orientation  steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation  steering voltage tension de commande  step marche-pieds; étape  stepdown transformer transformateur à baisseur  stepped hole trou étagé  stereo jack prise stéréo  stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE)  sticker collant  stiffener raidisseur  stimulation centre centre de simulation (CAE)  stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  viube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  stile en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  stile en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  d'orientation  signal de commande d'orientation; ordre  d'orientation  signal de commande  signal decommande  signal decommande  signal deomination; vérin à crémaillère  volant d'orientation  steering volant d'orien
steel ball bille en acier, n.m.  steel pipe tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  steering angle angle de braquage steering arming switch interrupteur d'armement du mécanisme d'orientation  steering command signal signal de commande d'orientation; ordre d'orientation  steering cylinder vérin d'orientation; vérin à crémaillère steering handle volant de direction; volant d'orientation  steering mechanism mécanisme d'orientation; mécanisme de direction  steering signal signal d'ordre d'orientation  steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation  steering voltage tension de commande  step marche-pieds; étape  stepdown transformer transformateur à baisseur  stepped hole trou étagé  stereo jack prise stéréo  stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE)  sticker collant  stiffener raidisseur  stimulation centre centre de simulation (CAE)  stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  viube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  stile en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  stile en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.  d'orientation  signal de commande d'orientation; ordre  d'orientation  signal de commande  signal decommande  signal decommande  signal deomination; vérin à crémaillère  volant d'orientation  steering volant d'orien
steel ball bille en acier, n.f. steel pipe tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m. steering angle angle de braquage steering arming switch interrupteur d'armement du mécanisme d'orientation steering command signal signal de commande d'orientation; ordre d'orientation steering cylinder vérin d'orientation; vérin à crémaillère steering handle volant de direction; volant d'orientation steering mechanism mécanisme d'orientation; mécanisme de direction steering signal signal d'ordre d'orientation mécanisme de direction steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation steering voltage tension de commande step marche-pieds; étape stepdown transformer transformateur à baisseur stepped hole trou étagé stereo image stéréo [T] stereo jack prise stéréo stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) stick pusher pousseur de manche sticker collant stiffener raidisseur stimulation centre centre de simulation (CAE) stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft
steel pipe steering angle steering arming switch steering arming switch steering command signal steering command signal steering cylinder steering cylinder steering handle steering mechanism steering mechanism steering signal signal d'ordre d'orientation; wéranisme de direction; volant d'orientation steering signal steering signal steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation steering voltage steering voltage stepown transformer stepped hole stereo image stereo jack stereo jack stereotaxic neurosurgery stick pusher stiffener stiffener stimulation centre stock option plan (S:G017) steering d'orient acien, n.m., tuyau en acier, n.m. angle de braquage interrupteur d'armement du mécanisme d'orientation; ordre d'orientation; vérin à crémaillère verin d'orientation; vérin à crémaillère verin d'orientation; volant d'orientation signal d'ordre d'orientation dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation steering voltage tension de commande transformateur à baisseur stransformateur à baisseur strou étagé stereo image stéréo [T] stereo jack stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) sticker stiffener sticker collant stiffener stimulation centre stimulation centre stimulation centre stimulation centre stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft
steering angle steering arming switch  steering command signal steering command signal steering cylinder steering cylinder steering handle steering mechanism steering mechanism steering signal steering signal steering signal steering system steering system steering voltage steering voltage steering voltage steering ovltage steering image steering voltage steering voltage steering voltage stepdown transformer steering machanism steering voltage steposom transformer stepped hole stereo image stereo image stereo jack stereotaxic neurosurgery stick pusher stiffener stiffener stiffener stimulation centre stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft steering aignal signal d'ordre d'orientation wéranisme d'orientation sterentation sterentation du train avant; système d'orientation sterentation du train avant; système d'orientation sterentation du train avant; système d'orientation sterentation; mécanisme de direction signal d'ordre d'orientation sterentation; mécanisme de direction signal d'ordre d'orientation sterentation; mécanisme de direction sterentation; volant d'orientation sterening d'orientation; vérin à crémaillère refamilière sterentation; vérin à crémaillère vérin d'orientation; vérin à crémaillère refamilière sterentation; vérin à crémaillère refamilière refamilière refamilière sterentation; vérin à crémaillère refamilière refa
steering arming switch  steering command signal  signal de commande d'orientation; ordre d'orientation  steering cylinder  steering handle  steering mechanism  steering signal  steering signal  steering system  steering system  steering voltage  steering voltage  steering voltage  steering word de direction  steering system  dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation  steering system  steering voltage  steering voltage  steering voltage  stereodown transformer  stepped hole  stereo image  stereo jack  stereotaxic neurosurgery  stick pusher  stiffener  sticker  stiffener  stiffener  stiffener  stimulation centre  stock option plan (S:G017)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  isignal d'orientation; vérin à crémaillère  vérin d'orientation; vérin à crémaillère  vérin d'orientation; mécanisme de  direction  mécanisme d'orientation  signal d'orientation; vérin à crémaillère  volant d'inciton; vérin à crémaillère  volant d'inciton; vérin à crémaillère  verin d'orientation; vérin à crémaillère  volant d'inciton; vérin à crémaillère  signal d'orientation; vérin à crémaillère  volant d'orientation  mécanisme d'orientation  dispositif d'orientation  signal d'orientation  dispositif d'orientation  signal d'orientation  dispositif d'orientation  signal d'orientation  dispositif d'orientation  signal d'orientation  signal d'orientation  feranisme d'orientation  steering voltane d'orientation  mécanisme d'orientation  mécanisme d'orientation  mécanisme d'orientation  signal d'orientation  signal d'orientation  steering voltare  d'orientation  steering voltare  steering voltare  d'orientation  steering voltare  steering voltare  d'orientation  steering voltare  steeri
d'orientation  steering command signal signal de commande d'orientation; ordre d'orientation  steering cylinder vérin d'orientation; vérin à crémaillère  steering handle volant de direction; volant d'orientation  steering mechanism mécanisme d'orientation; mécanisme de direction  steering signal signal d'ordre d'orientation  steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation  steering voltage tension de commande  step marche-pieds; étape  stepdown transformer transformateur à baisseur  stepped hole trou étagé  stereo image image stéréo [T]  stereo jack prise stéréo  stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE)  stick pusher pousseur de manche  sticker collant  stiffener raidisseur  stimulation centre centre de simulation (CAE)  stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière  stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE)  STOL (Short take-off and landing) aircraft
d'orientation  steering cylinder vérin d'orientation; vérin à crémaillère  steering handle volant de direction; volant d'orientation  steering mechanism mécanisme d'orientation; mécanisme de direction  steering signal signal d'ordre d'orientation  steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation  steering voltage tension de commande  step marche-pieds; étape  stepdown transformer transformateur à baisseur  stepped hole trou étagé  stereo jack prise stéréo  stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE)  stick pusher pousseur de manche  sticker collant  stiffener raidisseur  stimulation centre centre de simulation (CAE)  stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière  stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE)  STOL (Short take-off and landing) aircraft
steering cylinder steering handle steering mechanism steering mechanism steering signal steering system steering voltage steering voltage stepdown transformer stereo jack stereo jack stereotaxic neurosurgery sticker stiffener stimulation centre stock option plan (S:G017) steering cylinder steering cylinder svering d'orientation; voltant d'orientation mécanisme d'orientation; mécanisme de direction signal d'ordre d'orientation signal d'ordre d'orientation du train avant; système d'orientation du train avant; système d'orientation steering voltage stene d'orientation tension de commande step stension de commande step stension de commande steped stersion de commande stereo inde commande stersion de stieseur stersion (T] stersion stéréo stersion stéréo stersion stéréotaxique (CAE) stick pusher stimulation centre stimulation centre stimulation centre stimulation centre stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) strol (Short take-off and landing) aircraft avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)
steering handle volant de direction; volant d'orientation mécanisme de direction steering mechanism mécanisme d'orientation; mécanisme de direction steering signal signal d'ordre d'orientation steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation steering voltage tension de commande step marche-pieds; étape stepdown transformer transformateur à baisseur stepped hole trou étagé stereo image image stéréo [T] stereo jack prise stéréo stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) stick pusher pousseur de manche sticker collant stiffener raidisseur stimulation centre centre de simulation (CAE) stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft
steering mechanism  steering signal steering system  dispositif d'orientation steering system  dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation steering voltage steering voltage step stepdown transformer stepped hole stereo image stereo image stereotaxic neurosurgery stick pusher sticker stiffener stimulation centre stock option plan (S:G017)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  dispositif d'orientation d'aphach d'aphach et aphach et a
direction  steering signal signal d'ordre d'orientation  steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation  steering voltage tension de commande  step marche-pieds; étape  stepdown transformer transformateur à baisseur  stepped hole trou étagé  stereo image image stéréo [T]  stereo jack prise stéréo  stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE)  stick pusher pousseur de manche  sticker collant  stiffener raidisseur  stimulation centre centre de simulation (CAE)  stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe  arrière  stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  (ADAC)
steering signal signal d'ordre d'orientation steering system dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation steering voltage tension de commande step marche-pieds; étape stepdown transformer transformateur à baisseur stepped hole trou étagé stereo image image stéréo [T] stereo jack prise stéréo stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) stick pusher pousseur de manche sticker collant stiffener raidisseur stimulation centre centre de simulation (CAE) stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft (ADAC)
dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation  steering voltage tension de commande  step marche-pieds; étape  stepdown transformer transformateur à baisseur  stepped hole trou étagé  stereo image image stéréo [T]  stereo jack prise stéréo  stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE)  stick pusher pousseur de manche  sticker collant  stiffener raidisseur  stimulation centre centre de simulation (CAE)  stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière  stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE)  STOL (Short take-off and landing) aircraft (ADAC)
tème d'orientation  steering voltage step tension de commande step marche-pieds; étape stepdown transformer transformateur à baisseur stepped hole trou étagé stereo image image stéréo [T] stereo jack prise stéréo stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) stick pusher pousseur de manche sticker collant stiffener raidisseur stimulation centre centre de simulation (CAE) stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft (ADAC)
steering voltage step stepdown transformer stepped hole stereo image stereo jack stereotaxic neurosurgery stick pusher sticker stiffener stimulation centre stimulation centre stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft stepodown transformer strension de commande marche-pieds; étape stension de commande marche-pieds; étape strape stage stage strape stransformateur à baisseur strou étagé streo (T] streo (T) steréo neurochirurgie stéréotaxique (CAE) pousseur de manche collant stiffener staidisseur centre de simulation (CAE) striper stock option plan (S:G017) strejime d'options d'achat d'actions (CAE) avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)
step marche-pieds; étape stepdown transformer transformateur à baisseur stepped hole trou étagé stereo image image stéréo [T] stereo jack prise stéréo stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) stick pusher pousseur de manche sticker collant stiffener raidisseur stimulation centre centre de simulation (CAE) stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft (ADAC)
stepdown transformer stepped hole stereo image stereo jack stereotaxic neurosurgery stick pusher sticker stiffener stiffener stimulation centre stinger stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft stepped hole trou étagé image stéréo [T] stransformateur à baisseur stimage trou étagé image stéréo [T] stransformateur à baisseur cou étagé image stéréo [T] stereo [T] stéreo (CAE) stireo (CAE) stéreo (TI) stéreo (CAE) stéreo (CAE) stéreo (TI) stéreo (CAE) stéreo (TI) stéreo (CAE) stéreo (CAE) stéreo (TI) stéreo (CAE) stéreo (CAE) stéreo (TI) stéreo (CAE) stéreo (CAE
stepped hole stereo image stereo jack stereotaxic neurosurgery stick pusher sticker stiffener stiffener stimulation centre stinger  stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft stereo jack prise stéréo prise stéréo neurochirurgie stéréotaxique (CAE) pousseur de manche collant raidisseur centre de simulation (CAE) carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière régime d'options d'achat d'actions (CAE) avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)
stereo image image stéréo [T] stereo jack prise stéréo stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) stick pusher pousseur de manche sticker collant stiffener raidisseur stimulation centre centre de simulation (CAE) stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft (ADAC)
stereo jack stereotaxic neurosurgery stick pusher sticker stiffener stimulation centre stinger stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft stereotaxic neurosurgery neurochirurgie stéréotaxique (CAE) pousseur de manche collant raidisseur centre de simulation (CAE) carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière arrière stock option plan (S:G017) stinger stéréotaxique (CAE) collant raidisseur centre de simulation (CAE) carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière
stereotaxic neurosurgery stick pusher sticker stiffener stimulation centre stinger stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft stick pusher pousseur de manche collant raidisseur centre de simulation (CAE) carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière régime d'options d'achat d'actions (CAE) avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)
stick pusher sticker stiffener stimulation centre stinger stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft sticker stick pousseur de manche collant raidisseur centre de simulation (CAE) carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière régime d'options d'achat d'actions (CAE) avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)
sticker collant stiffener raidisseur stimulation centre centre de simulation (CAE) stinger carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) régime d'options d'achat d'actions (CAE) STOL (Short take-off and landing) aircraft (ADAC)
stiffener stimulation centre stinger centre de simulation (CAE) carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière stock option plan (S:G017) STOL (Short take-off and landing) aircraft (ADAC) raidisseur centre de simulation (CAE) carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière régime d'options d'achat d'actions (CAE)
stimulation centre  stinger  carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière  stock option plan (S:G017)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  (ADAC)  centre de simulation (CAE)  carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière  arrière  régime d'options d'achat d'actions (CAE)  avion à décollage et à atterrissage courts  (ADAC)
stinger  carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière  stock option plan (S:G017)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  (ADAC)  carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière  régime d'options d'achat d'actions (CAE)  avion à décollage et à atterrissage courts  (ADAC)
stock option plan (S:G017)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  (ADAC)  arrière  régime d'options d'achat d'actions (CAE)  avion à décollage et à atterrissage courts  (ADAC)
stock option plan (S:G017)  STOL (Short take-off and landing) aircraft  (ADAC)  régime d'options d'achat d'actions (CAE) avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)
STOL (Short take-off and landing) aircraft avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)
(ADAC)
stop arrêt, n.m., butée, adi., taquet (butée), n.m.
stop band bande atténuée
Stop Queue Arrêter file d'attente
stop sign panneau d'arrêt [T; simulateur de conduite]
stopping procedure procédure d'arrêt
storage emmagasinage (CAE)
storage entreposage
storage cabinet armoire
storage capacitor condensateur d'accumulation
storage compartment compartiment de rangement
storage cupboard placard
storage drawer tiroir de rangement
Storage of Non-Inventory Materials (CSP Entreposage des matériaux non-inventaire 4.1.9) (CAE; P:E361)

Anglais/English	Français /French
storage unit	unité de rangement [T]
stoving	étuvage, n.m.
straight and level flight	vol rectiligne en palier
straight bevel gear	engrenage conique à denture droite
straight female union	raccord union simple femelle, n.m.
straight jet engine	réacteur fondamental; réacteur pur;
	propulseur à réaction directe
straight male union	raccord union simple mâle, n.f.
straight turning	chariotage
straight union	raccord union double, n.m., union double,
	n.m.
straightened up	redressé
straightening	dressage
straight-through lead	broche à passage direct, n.f.
strain gauge	jauge extensométrique [T]
strainer	crépine, n.f.
strakes; leading-edge extension	extension de bord d'attaque
strand	toron, brin
strap	connexion
strapped	câblé
strapping arrangement	disposition des connexions
strapping procedure	procédure de connexion
strapping voltage	tension des connexions
stratified levels of management	niveau de gestion stratifiés (CAE)
strength	résistance, n.f., force, n.f., puissance, n.f.,
	rigidité, n.f.
strength-to-weight ratio	rapport solidité-poids [T]
stress	contrainte, n.f., effort, n.m.
stress relief	allègement de tension, n.m.; détension-
	nement, n.m.; soulagement des contraintes
stressed skin	revêtement travaillant
stressed skin structure	structure à revêtement travaillant
stretcher pallet	palette porte-civière
stringer	lisse, raidisseur
strip	arêtier
stripper blade	lame dénudeuse
stripping	dénudage
strobe	trace
structural intake casing	carter structural d'entrée d'air
structural member	élément structural (G)
stud	goujon, vis de serrage
sub-assembly	sous-ensemble
sub-circuit	circuit secondaire
Subcontract Management	Gestion de la sous-traitance (CAE)
subcontractor	sous-traitant
subminiature	subminiature

Anglais/English	Français /French
suborder	sous-commande
subparagraph	sous-alinéa
subpixel anti-aliasing algorithm (MAXVUE)	algorithme d'antirepliement du spectre au
	niveau des sous-pixels (MAXVUE; CAE: T)
subset (of ATMs)	échantillon d'ATM (CAE; TRAN0854)
subsidy agency	organisme de subvention (CAE)
substitute (employee)	remplaçant (texte traduit vers l'anglais)
Substract Manager	chef de service, Sous-traitance (CAE; sous
	toutes réserves; TRAN0787)
suction	aspiration, n.f.
suction chamber	chambre d'aspiration, n.f.
suction defueling	reprise de carburant par aspiration
suction feed line	conduite d'aspiration
suction filter	filtre d'aspiration, n.m.
suction line	tuyauterie d'aspiration, n.f.
suction port	orifice d'aspiration, n.m., pompe aspirante,
	n.f.
summing amplifier	amplificateur de sommation
summing circuit	circuit d'intégration
summing differential mechanism	mécanisme différentiel d'intégration
summing hybrid	amplificateur hybride de sommation
summing network	réseau de sommation
summing point	point d'intégration
sump	puisard
sun gear	planétaire
sun visor	pare-soleil
Sun workstation	poste de travail Sun (CAE)
Super C DMC; Data Path C microprocessor controller	contrôleur à microprocesseur Data Path C; Super C DMC (CAE)
supercritical aerofoil	voilure à profil supercritique
supercritical aeroton supercritical wing	
superheterodyne receiver	aile supercritique récepteur à changement de fréquence;
superficielouyne receiver	récepteur superhétérodyne
Superimpose	Superposer (CAE)
Superimpose Setup dialog	boîte de dialogue Paramètres de superposi-
Superimpose Setup diding	tion (CAE)
Superimpose window	fenêtre du superposition (CAE)
superseding part number	numéro de pièce de remplacement
supersonic aircraft	avion de transport supersonique
Supervisor, Banking A/P (B. Houston)	superviseur, Opérations bancaires - comptes
	créditeurs (CAE)
Supervisor, Billing (J. Clayton)	superviseur, Facturation (CAE)
Supervisor, Configuration Management /	superviseur, Gestion de la configuration et
CSP	C.S.P. (CAE)
Supervisor, Contract Accounting (P. Vézina)	superviseur, Comptabilité des contrats
	(CAE)

Anglais/English	Français /French
Supervisor, Contract Auditor (G. Lemieux)	superviseur, Vérificateur de contrat (CAE)
Supervisor, Contract Cost Analysis (A.	superviseur, Analyse du prix de revient des
Contrino)	contrats (CAE)
Supervisor, Cost Analysis (S. Archambault)	superviseur, Analyse des coûts (CAE)
Supervisor, Data Control Center	superviseur, Centre de contrôle des don- nées (CAE)
Supervisor, EEE Parts Operations	superviseur, Opérations - Pièces EEE (CAE)
Supervisor, Expense Claims (L. Peterkin)	superviseur, Comptabilité des contrats (CAE)
Supervisor, General Accounting (R. Kochan)	superviseur, Comptabilité générale (CAE)
Supervisor, Hardware Quality Assurance and	superviseur, Assurance de la qualité du
Component Engineering (Nino Buttino)	matériel et ingénierie des composants (CAE)
Supervisor, Incoming and Fabrication	superviseur, Inspection de la fabrication et
Inspection (L. Locas)	des entrées (CAE)
Supervisor, Manufacturing Engineering	superviseur, Techniques de fabrication
(Visuals Displays) (Dan Landry)	(affichages visuels) (CAE)
Supervisor, Manufacturing Inspection (M. Poirier)	superviseur, Inspecteur de la fabrication (CAE)
Supervisor, Material Handling	superviseur, Manutentionnaires (CAE)
Supervisor, Mechanical Assembly and Final	superviseur, Assemblage mécanique et
Installation	installation finale (CAE; TRAN0903)
Supervisor, Mechanical Group (Milton	superviseur, groupe Mécanique
D'Lima)	
Supervisor, Night Shift	superviseur, Équipe de soir (CAE)
Supervisor, Packing and Wood Shop (Tass	superviseur, Emballage et atelier de bois
Agelopoulos)	(CAE)
Supervisor, Payroll (Marcel Blais)	superviseur, Paie (CAE)
Supervisor, Quality Control	superviseur, Contrôle de la qualité (CAE)
Supervisor, Raw Material Stores and	superviseur, Magasins des matières pre-
Welding (Grant Hamer)	mières et soudure (CAE)
Supervisor, Refurbishing	superviseur, Remise à neuf (CAE)
Supervisor, Shipping	superviseur, Expédition (CAE)
Supervisor, Test Equipment Services	superviseur, Services des équipements d'essai (CAE)
Supervisor, Trade Finance (S. Davies)	superviseur, Financement des opérations commerciales (CAE)
Supervisor, Warehousing and Stores	superviseur, Entrepôts et magasins (CAE)
Supervisor/Management Appraisal	Évaluation du superviseur/cadre (CAE;
	ET463.1)
Supervisory Control and Data Acquisition	Système de contrôle et d'acquisition de
System; SCADA	données; SCADA (CAE)
supply	alimentation, n.f.
supply circuit	circuit d'alimentation, n.m.
supply line	ligne d'alimentation, n.f.; canalisation d'alimentation
supply nozzle	buse d'alimentation
• • •	

Anglais/English	Français /French
supply pressure	pression d'alimentation [T]
supply pressure	pression d'alimentation, n.f.
Support and Services Catalogue	Catalogue de soutien et de services (CAE)
Support Services	Services de soutien technique (CAE)
Support Services Group	groupe Services de soutien technique (CAE)
supportability	capacité de soutien [T]
supported hole	trou étayé, n.m.
surface	surface, n.f.
surface mounting technology; SMT	technologie de montage en surface; SMT
surface plate	plaque de surface, n.f.
surface position indicator	indicateur de position (de) gouverne
surface trim indicator	indicateur de compensation
surfacing mat	mat de surface, n.m.
surge	impulsion, n.f., pompage
surgical instrumentation	instrumentation chirurgicale (CAE)
surveillance radar	radar de veille; radar de surveillance
surveillance radar approach	approche au radar de surveillance
SVVP; Software Verification and Validation	Plan de vérification et validation des logi-
Plan	ciels; PVVL (CAE)
swage (to)	emboutir
swaged fitting	raccord embouti
swaged terminal	borne pressée [T]
swaged termination	terminaison évasée
swaging	sertissage [T]
swamping resistor	résistance d'amortissement
swan-necked tool	outil à col-de-cygne
swan-necked tool (Syn. de gooseneck tool)	cum a cor ac cygne
swarf	copeaux, limaille, (déchets)
swashplate	plateau cyclique
sweep generator	vobulateur
sweep generator sweptback wing; swept wing	aile en flèche positive; demi-voilure en
sweptback wing, swept wing	flèche positive; demi-voilure en flèche; aile
	en flèche; flèche
sweptforward wing	demi-voilure en flèche inverse; demi-voilure
Sweptiorward wing	à flèche inversée; demi-voilure en flèche
	négative; aile en flèche négative; aile en
aving aving averhad	flèche inverse; aile à flèche inversée
swing; swing over bed	hauteur de pointe
switch	commutateur (électricité), n.m., interrupteur,
	n.m.
switch 2 enable	switch 2 enable
switch contact	contact d'interrupteur
switch guard	cache interrupteur
switch illuminator	voyant interrupteur
switch light	voyant poussoir
switch light panel	panneau de voyants-poussoirs
switchboard	tableau de distribution, n.m.

Anglais/English	Français /French
switching integrated circuit	circuit intégré de commutation
switching regulator	régulateur de commutation
switching relay	relais de commutation
Switching Sheet Management Subsystem;	Sous-système de gestion de la commuta-
SMS (??)	tion (à confirmer)
switch-off (to)	couper (arrêter)
swivel joint	joint tournant, n.m.
swivel rest	chariot pivotant
swivel seat	siège pivotant
swivel slide	chariot supérieur
symbol generator	générateur de symboles
Symbol Generator Unit; SGU	générateur de symboles; SGU (CAE)
symmetry check	vérification de la symétrie
synchronization	synchronisation
synchronization annunciator	annonciateur de synchronisation
synchronized roll command	ordre de roulis synchronisé
synthesizer lock signal	signal de verrouillage de synthétiseur
synthetic image	image synthétique [T]
system	réseau, n.m., système, n.m.
System Analyst; Systems Analyst	analyste des systèmes [T]
system check	contrôle général
System Control System	système de conduite de réseaux (CAE)
system design	conception du système (CAE)
System Engineer	ingénieur système (et non pas spécialiste
· ·	des systèmes; CAE)
System Hardware group	groupe Matériel des systèmes (CAE)
System Installation Site Preparation Guide	guide de préparation du lieu d'installation
	du système (CAE)
System Out of Order Spares Request; SOS	demande S.O.S. (de pièces) (CAE)
Spares Request	
System Performance Report; SPR	rapport de performance du système (CAE)
System Synthesis Document	document de synthèse du système (CAE)
system test	essai en ligne (CAE)
Systems Analyst, Energy Control Systems	analyste des systèmes, Systèmes de con-
(Rémi Ghanem)	trôle de l'énergie (CAE)
Systems Analyst; System Analyst	analyste des systèmes
Systems and Processes Task Team	équipe de travail des systèmes et processus
	(CAE)
Systems Engineering and Development (sec-	Ingénierie des systèmes et développement
tion of the Executive Group) (O:D696)	(CAE)
Systems Engineering Support; SES	Soutien technique intégré (CAE)
t network	réseau en T
T wrench	clé à manche en T
t/r switch	commutateur émission-réception
T5 bus bar and probe assembly	ensemble barre-bus et sonde T5
T5 temperature wiring harness	faisceau thermocouple T5
T5 wiring harness	harnais électrique T5

Anglais/English	Français /French
	-
tab	compensateur; volet compensateur
tab hole	trou d'indexation
Table	plateau, n.m., table, n.f.
table mat	dessus de table [T]
table of contents	table des matières
TACAN mode	mode TACAN
TACAN system	système de navigation aérienne tactique (TACAN)
tachometer	tachymètre, compte-tours
tachometer generator drive pad	prise d'entraînement du générateur tachymétrique
tachometer signal	signal tachymétrique
tactical air navigation	navigation aérienne tactique (TACAN)
tactical aircraft	aéronef tactique (CAE)
Tactical Aircraft Guidance System; TAGS	Système de guidage des aéronefs tactiques
- Tuotiour Airorate Galacinos System, 171GS	(CAE)
tactical environment management system	système de gestion de l'environnement tac- tique (ITEMS; CAE)
Tactical Systems (Dept. 25)	Systèmes tactiques (CAE)
Tactical Unit Trainer; TUT	Système d'entraînement tactique (CAE)
TAGS; Tactical Aircraft Guidance System	Système de guidage des aéronefs tactiques (CAE)
tail boom	poutre de queue
tail bumper	sabot de queue
tail cone	cône intérieur; pointe arrière; cône arrière;
	cône de queue
tail number	suffixe numérique (T)
tail parachute	parachute de queue
tail skid	béquille; patin de queue; sabot de queue
tail skid; tail support stand	béquille de queue
tail stock; V. o. de tailstock	contrepoupée; V. o. contre-poupée
tail support stand	monopode
tail wheel	roulette de queue; roue de queue
tail wheel landing gear	atterrisseur arrière
tail wind	vent arrière
tailoring	personnalisation (CAE)
tailstock center; dead center (US)	contrepointe; V. o. contre-pointe
tailstock spindle; ram	fourreau; canon (CA)
tail-stock; V. o. de tailstock;	poupée mobile; contrepointe; contre-pointe
take-off field length	longueur de piste au décollage
Taking pride in our past to buil our future;	Fiers de notre passé, bâtissons notre avenir
Take pride in our past to buil our future	(CAE)
talk position	position TALK
tamper indicator	témoin d'intégrité
tang	tenon
tangential cutting force	effort de coupe

Angleia / English	Francia /Franch
Anglais/English	Français /French
tank appaitu	oppositó récomesir
tank capacity tank circuit	capacité réservoir circuit bouchon
tanker	avion-citerne; avion ravitailleur
tantalum	tantale
tantalum capacitor	condensateur au tantale
tap	taraud, prise, n.f.
tap and reamer wrench	tourne-à-gauche
tap crest	sommet du filet du taraud
tap wrench	porte-taraud
taper	effiler, tailler en cône
taper attachment	dispositif de tournage conique
taper attachment (Syn. de taper turning	
attachment)	
taper pin	goupille conique
taper ratio	effilement
taper sleeve	douille de réduction
taper tap	taraud ébaucheur
taper threaded fitting	raccord à filets coniques
taper turning	tournage conique
taper turning attachment	appareil à tourner conique
tapered diesinking cutter	fraise à matrice, conique
tapered wing	demi-voilure en trapèze; aile en trapèze; aile
	trapézoïdale; aile profilée; demi-voilure
	trapézoïdale
tapper	taraudeuse
tapping	taraudage, prise, n.f., étiquetage
tar	brai, n.m.
task	tâche
task plan	plan de tâche (CAE)
taxi aid	aide au roulage
taxi for take-off	roulage en vue du décollage
taxi light	phare de roulage
taxi light control panel	panneau de commande (de) phares de
	roulage
taxiing	roulage
taxk team	équipe de travail (CAE)
T-bar airspeed display	affichage en T de la vitesse
TCAS; Traffic Alert and Collision Avoidance	TCAS; système de surveillance du trafic et
System	d'évitement des collisions (T)
Teaching Assistant	assistant à l'enseignement [T]
Team Leader, ATC Specialists (S. Grigoriu)	chef d'équipe, Spécialistes du contrôle du
(O:D696)	trafic aérien (CAE)
Team Leader, Customer Services, Support	chef d'équipe, Service à la clientèle,
Facilities (Christian Frappier)	Équipements de soutien (CAE; TRAN0934)
Team Leader, Digital and IBM Systems (Ken	chef d'équipe, Systèmes Digital et IBM
Fincken)	(CAE)

Anglais/English	Français /French
Team Leader, Estimating and Evaluations (John Griffin)	chef d'équipe, Estimation et évaluation (CAE)
Team Leader, Office Application Deployment (Angela Patumbo)	chef d'équipe, Déploiement des applications bureautiques (CAE)
Team Leader, Production Control (Lise Aubry)	chef d'équipe, Contrôle de la production (CAE)
Team Leader, Stores Inventory Control (Lise Aubry)	chef d'équipe, Contrôle des stocks en maga- sin (CAE)
Team Leader, System Datalink Coordinator (G. Pelletier) (O:D696)	chef d'équipe, coordonnateur, Liaison de données des systèmes (CAE)
Teamwork (category of questions on the Interviewer Assessment Form)	Travail d'équipe (CAE; TRAN0790)
tear out	arracher
Technical Advisor	conseiller technique (CAE)
Technical and Software Consultant (Francois Gagnon)	conseiller technique et en logiciels (CAE)
Technical Coordinator	coordonnateur technique (CAE)
Technical Data	données techniques (CAE)
Technical Innovator	spécialiste de l'innovation technologique;
	leader en technologie; leader technologique
	(CAE; propositions)
technical investigation	enquête technique (T)
Technical Manager - Support and Integration	responsable technique - Soutien et intégration (CAE)
technical memorandum	document technique [T]
technical order	instruction technique
Technical Publications Department; TPD	TPD; Publications techniques (CAE; le code reste le même)
Technical Staff II; TSII	équipe d'ingénieurs II (CAE; proposition)
technical staff; TS	ingénieurs; personnel d'ingénierie; équipe d'ingénieurs (CAE; propositions; ne désigne pas des techniciens)
Technical Support Services	Services de soutien technique (CAE)
Technical Training and Software Support (Dept. 0557; new name of Customer Training)	Formation technique et soutien logiciel [CAE]
Technician	technicien (CAE)
Technician, Support Facilities, Customer Services (Jacques Magnan)	technicien, Équipements de soutien, Service à la clientèle (CAE; TRAN0934)
Technological breakthrough	percée technologique (CAE)
technology changes	innovations technologiques (CAE)
Technology Partnership Canada; TPC	Partenariat technologique Canada; PTC (TPC/PTC)
technology selection procedure	procédure de sélection technologique (CAE)
tee connection	té de raccordement, n.m.
telemanipulator	télémanipulateur; téléopérateur; TO (G)

Anglais/English	Français /French
Telemanipulator Unit; Teleoperation Unit; UT	unité de téléopération; UT (G)
telemarketing	télémarketing [T]
Teleoperation Unit; UT; Telemanipulator Unit	unité de téléopération; UT (G)
teleoperator live line maintenance power	ligne de distribution d'énergie pour l'entre-
distribution line	tien sous tension des téléopérateurs (CAE)
teleoperator system	système téléopérateur (G)
telepresence application	application de téléprésence
telepresence helmet	casque de téléprésence (CAE)
telepresence system for remote viewing	système de téléprésence pour télésurveil- lance (CAE)
telescopic antenna mast	mât d'antenne télescopique
telescopic leg	amortisseur télescopique
telescopic tow bar	barre de remorquage télescopique
Televitesse Systems Inc.	Systèmes Télévitesse Inc. (CAE)
temperature	température, n.f.
temperature chamber	chambre de simulation de températures
temperature compensated	à compensation thermique
temperature control	contrôle de température, n.m.; circuit de
	régulation de température
temperature control circuitry	circuit de régulation de température
temperature control modulating valve	vanne modulatrice de régulation de tem-
	pérature
temperature control panel	panneau de commande de température;
	panneau de régulation de température
temperature control unit	boîtier de commande de température
temperature control valve	vanne de régulation de température
temperature controlled soldering iron	fer à braser à commande de température
temperature controller	régulateur de température
temperature detector circuit	circuit détecteur de température
temperature fall	abaissement de température, n.m.
temperature limiter	limiteur de température
temperature monitoring panel	panneau de contrôle de température
temperature probes	thermosondes
temperature range	gamme de température
temperature regulator	régulateur de température, n.m.
temperature rise	élévation de température, n.f.
temperature sensing bulb	sonde thermique; sonde de température
temperature sensing sytem	circuit de détection de température
temperature sensor	capteur de température
template	gabarit
template (circle)	gabarit (de cercles) (CAE)
temporal filtering (MAXVUE)	filtrage temporel (MAXVUE; CAE: T)
tensile strength	charge de rupture; résistance à la rupture
tension regulator	régulateur de tension
term	durée (CAE)
terminal	borne (plaquette); terminal (informatique);
	borne de jonction
_	

Anglais/English	Français /French
<del>-</del>	-
terminal	borne [T]
terminal (electricity)	borne (electricité), n.f.
terminal area	bornier de raccordement, n.m.; Voir "dépôt
	conducteur"; aire de contact
terminal area flight operation	manoeuvre de vol en région terminale (CAE; T)
terminal area; pad	bornier de raccordement, n.m., dépôt conducteur, n.m.
terminal block	plaquette de connexions; bornier
terminal board	plaquette de connexions
terminal hank	tige de la borne
terminal lug	cosse
terminal mounting shoulder	rebord de montage de la borne
terminal pad	coussin de raccordement, n.m., Voir "dépôt conducteur"
terminal strip	plaquette de connexions
terminal voltage	tension aux bornes
termination hole	trou de terminaison
Terrain Reasoning Designer; Terrain Interface	concepteur, Interfaces de terrains (CAE;
Designer	d'après CAE)
TESS; Training and Evaluation Support	système de soutien à la formation et à l'é-
System	valuation; TESS (CAE)
test	contrôle (essai), n.m., essai, n.m.
test adapter	adaptateur d'essai
test cable	câble de contrôle
test case	jeu d'essai [T]
Test Engineer	ingénieur d'essai [T]
test equipment	équipement d'essai
Test Equipment Services	Services des équipements d'essai (CAE)
test jack	borne d'essai, n.f.; jack d'essai
test lamp	lampe test
test lead	connexion d'essai
test meter	indicateur de mesure
test oscillator	oscillateur de mesure
Test Plan	Plan des essais (CAE)
test pressure	pression d'épreuve, n.f., pression d'essai,
	n.f.
test reading	lecture à l'indicateur de mesure
test report	rapport d'essai, n.m.
test review meeting	réunion de révision des essais (CAE)
test set, radio	appareil de vérification des radios
test signal	signal d'essai
test site	site-témoin [T]; emplacement d'essai (CAE)
test team	équipe des essais (CAE)
testing	essai, n.m.
•	•

Anglais/English	Français /French
text editing	édition de texte (CAE)
texture paging (MAXVUE)	accès direct aux textures (MAXVUE; CAE; T)
texture translation map (MAXVUE)	carte de traduction de texture (MAXVUE;
toxtare translation map (m) of t 02/	CAE: T)
The Hague	La Haye [T]
The Interactive Graphics Environment for	Système graphique interactif de l'environ-
Real-Time System; TIGERS	nement en temps réel (CAE)
The Scoliosis Society	Société de la scoliose (CAE)
theory of operation	principes de fonctionnement
thermal anti-icing	antigivrage thermique
thermal conduction	conduction thermique
thermal control	régulation thermique
thermal cutout	rupteur thermique
thermal deicing system	circuit de dégivrage thermique
thermal demisting	désembuage thermique
thermal detector	holomètre
thermal discharge	décharge thermique
thermal efficiency	rendement thermique
thermal joint compound	pâte à joints thermique
thermal protection	protection thermique
thermal relief valve	soupape d'expansion thermique
thermal runaway	glissement thermique
thermal sensing device	élément thermosensible
thermal shock	essai de choc thermique
thermal shunt	dissipateur thermique
thermal stripper	dénudeur thermique
thermal switch system	système à interrupteur thermosensible
thermistor	thermistance
thermistor mount	support de thermistance
thermocouple and bus-bar	faisceau thermocouple T5
thermoset	thermo-durcissable, adj., thermodur, adj.
thermosetting plastic	plastique thermodurcissable, n.m.
thermostat	thermostat, n.m.
thermostatic (limiter) disc	disque thermostatique
thickness	épaisseur, n.f.
thickness ratio	épaisseur relative
thiever	répartisseur de courant
thin film resistor	résistance à couche mince [T]
thin the point of a drill, to	amincir l'âme d'un foret; moucher l'âme
, , ,	d'un foret
third stage compressor rotor, integrally blad-	aubage rotor monobloc, troisième étage
ed	compresseur
third stage compressor stator assembly	stator du troisième étage compresseur
thread	fileter, filet
thread cutting (Syn. de screw cutting)	
thread dial	appareil de retombée dans le pas
	THE THE SECTION OF AGING TO PAGE

thread gage thread gage (Syn. de center gage) thread lead angle thread length thread length thread-chasing dial (Syn. de thread dial) threaded fastener threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor threaded pipe threading (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial threading dial; thread-chasing dial threading dial; thread-chasing dial threading dial; thread-chasing dial threading tool threat-site occultain (MAXVUE) CAE; T) three channel-based image generator three pole three pole bandpass filter three pole bandpass filter three-gine aircraft three-gine aircraft three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way three-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way two-position directional control valve through connection throttle valve valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de commande de poussée; manette des gaz; com- mande des gaz boîtier de commande de poussée throttle valve valve de régulation, n.f. connexion transversale, n.f. through connection through to débu dann throughput delay débit de données (CAE) délai de traitement (CAE) pastille indexable throwaway insert throwaway insert (Syn. de indexable throw- away insert) thru hole thru-line watt meter	Anglais/English	Français /French
thread gage (Syn. de center gage) thread lead angle thread lead angle thread-chasing dial (Syn. de thread dial) threaded fastener threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor threaded pipe threading (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de thread dial) threading tool threat-site occulting (MAXVUE)  CAE; T) three channel-based image generator three pole three pole three pole bandpass filter filtre passe-bande tripolaire three stage amplifier three stage amplifier three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directional control valve three-way three-position directional control valve three-way tro-position directional control valve three-way valve throuthe unit thottle valve throttle control unit bottle de commande de poussée; throttle valve throuth connection connexion transversale, n.f. trou débouchant débit de données (CAE) throwaway insert throwaway insert throwaway insert throudebouchant throudébouchant throudebouchant throudebouchant throudebouchant throudebouchant		
thread lead angle thread clength thread-chasing dial (Syn. de thread dial) threaded fastener threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor threaded pipe threading (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial dial (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de tripalitie de menace (MAXVUE) CAE; T) three channel-based image generator générateur d'image à trois voies tripolaire tiripolaire tiripolaire tiripolaire tiripolaire tiripolaire tirimoteur amadrin à serrage concentrique; mandrin à trois mors universel trive-engine aircraft trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mors universel three-ipaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-paw directionnal control valve three-way three-position directional control valve three-way three-position directional control valve three-way twhee-position directional control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  walve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  walve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  hree-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  wa		gabarit d'angle
thread-chasing dial (Syn. de thread dial) threaded fastener threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor threaded pipe threading (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial threading tool threat-site occulting (MAXVUE)  chasing dial; thread-chasing dial threading base dial; threat-site occulting (MAXVUE)  chasing dial; thread-chasing dial threading tool three channel-based image generator three channel-based image generator three pole three pole three pole bandpass filter three pole bandpass filter three-d radar three-d radar three-ingunaircraft three-ingunaircraft three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-phase three-way three-position directional control valve three-way three-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve three-way valve threttle control unit throttle throttle valve throttle valve through connection through hole throughput throughput throwaway insert through connection throwaway insert through connection throwaway insert through connection through connection through connection through services and tripolaire appareil indicateur d'embrayage outil à fileter tube fileté, n.m. thebefileté, n.m. thebefileté mandrin defixet appareil indicateur d'embrayage outil à fileter out		
thread-chasing dial (Syn. de thread dial) threaded fastener threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor threaded pipe threading (Syn. de screw cutting) threading dial; thread-chasing dial threading dial; thread-chasing dial threading tool threat-site occulting (MAXVUE)  chree channel-based image generator three pole three pole bandpass filter three pole bandpass filter three -gine aircraft three-giaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-way three-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve through connection throttle control unit through connection through put delay throwaway insert throwaway insert through connection th	-	
threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor threaded pipe tube fileté, n.m.  threading (Syn. de screw cutting) threading (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial thread-chasing dial thread-chasing dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial appareil indicateur d'embrayage outil à fileter occultation d'un site de menace (MAXVUE; CAE; T) three channel-based image generator générateur d'image à trois voies tripolaire three pole bandpass filter filtre passe-bande tripolaire amplificateur à trois étages three-dradar radar tridimensionnel trimoteur trimoteur trimoteur trimoteur trimoteur trimoteur three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase tripolaire valve de distribution à trois voies, n.f. three-way three-position directional control valve valve de distribution à trois voies et trois valve way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois valve way valve tonis valve de positions, n.f. three-way valve three-way valve valve de distribution à trois voies et trois valve de gaz throttle control unit boîtier de commande de poussée throttle quadrant bloc manette through connection connection connection troughput delay throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant through connection through of the decommande through connection through of the decommande through connection through of the données (CAE) defai de traitement (CAE) pastille indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant		longueur filetée
threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor  threading (Syn. de screw cutting)  threading (Isyn. de thread dial)  threading dial; thread-chasing dial  threading dial; thread-chasing dial  threading dial; thread-chasing dial  threading tool  threat-site occulting (MAXVUE)  cAE; T)  three channel-based image generator  three pole  three pole  three pole bandpass filter  three pole bandpass filter  three-d radar  three-radar  three-ragaw universal chuck  three-jaw universal chuck (Syn. de scroll  chuck)  three-hase  three-way directionnal control valve  three-way three-position directionnal control  valve  three-way two-position directional control  valve  three-way valve  three-way valve  three-way valve  threttle control unit  throttle valve  throttle quadrant  through connection  through put  throwaway insert  throwaway insert  through connection  throwaway insert  through both  trou débouchant  throu debouchant		fitness de Constant Class
threaded pipe threading (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial threading tool threat-site occulting (MAXVUE)  cAE; T) three channel-based image generator three pole bandpass filter three pole bandpass filter three stage amplifier three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-way three-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve throttle control unit throttle quadrant through on nection through on		
threading (Syn. de screw cutting) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial threading tool  threat-site occulting (MAXVUE)  cAE; T)  three channel-based image generator three pole three pole three pole bandpass filter three pole bandpass filter three stage amplifier three-d radar three-dradar three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-way three-position directionnal control valve three-way two-position directional control valve valve three-way valve three-way valve three-way valve throttle through connection through hole throughput through connection throughput through connection through connection throwaway insert througe connection through connection toul débouchant throug deduction direction-dial character throug deduction direction-dial character throug deduction direction appareil indicateur d'embrayage deputing indicateur d'embrayage deputing indicateur d'embrayage dout là fileter occultation d'un site de menace (MAXVUE; CAE; T) three pole trippaier filtre passe-bande trippalaire filtre pa		mandrin filete
threading dial (Syn. de thread dial) threading dial; thread-chasing dial threading tool  threat-site occulting (MAXVUE)  chair T)  three channel-based image generator three pole three pole bandpass filter three stage amplifier three stage amplifier three-dradar three-dradar three-ngine aircraft three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-way three-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve thretunit through control unit throttle quadrant throttle valve through connection through put delay through control valve through connection through put delay through connection through put delay through control valve in the debuschant through connection thr	threaded pipe	tube fileté, n.m.
threading dial; thread-chasing dial threading tool threat-site occulting (MAXVUE)  chree channel-based image generator three pole three pole three stage amplifier three-engine aircraft three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-way three-position directionnal control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve three-way valve three-way valve through or connection through put throughput delay throughput delay throughput delay throughput delay through or mander is a passible indexable throw- away insert throughput delay through or mander in a papareil indicateur d'embrayage out là fileter occultation d'un site de menace (MAXVUE; CAE; T) cocultation d'un site de menace (MAXVUE; CAE; T) gocultation d'un site de menace (MAXVUE; CAE; T) gocaltation d'un site de menace (MAXVUE; CAE; T) genation d'un site de menace (MAXVUE; CAE; T) générateur d'image à trois voies tripolaire filtre passe-bande tripolaire trimoteur d'image à trois voies tripolaire filtre passe-bande tripolaire trimoteur d'image à trois voies tripolaire trimoteur trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mos universel trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mos universel trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mos universel trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mos universel trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mos universel trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mos universel trimoteur mandrin à serra	threading (Syn. de screw cutting)	
threading tool  threat-site occulting (MAXVUE)  cae; T)  three channel-based image generator  three pole  three pole  three pole bandpass filter  three stage amplifier  three-d radar  three-d radar  three-giaw universal chuck  three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck)  three-way directionnal control valve  three-way three-position directionnal control valve  three-way two-position directional control  valve  three-way valve  throttle  throttle control unit  throttle valve  throughput delay  throughput delay  throughput delay  throughput delay  throughput delay  trou débouchant	threading dial (Syn. de thread dial)	
threat-site occulting (MAXVUE) CAE; T)  three channel-based image generator three pole three pole tripolaire three pole bandpass filter three pole bandpass filter three stage amplifier three-d radar three-d radar three-gine aircraft three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve throttle control unit throttle quadrant throttle valve through put delay throughput delay throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) throu de débuchant troil general de menace (MAXVUE; generate CAE; T) générateur d'image à trois voies générateur d'image à trois voies filtre passe-bande tripolaire	threading dial; thread-chasing dial	appareil indicateur d'embrayage
three channel-based image generator three pole three pole tripolaire three pole bandpass filter three stage amplifier three stage amplifier three-dradar three-engine aircraft three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directional control valve three-way valve three-way valve three-way valve three-way valve throttle control unit throttle valve throttle quadrant throttle valve throughput delay throughput delay throwaway insert throughcus filter triphase valve de distribution à trois voies, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve à trois voies, n.f. manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz boîtier de commande de poussée throttle valve troudébouchant throughput delay délai de traitement (CAE) pastille indexable throwaway insert throwaway insert throu débouchant throwaway insert throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant	threading tool	outil à fileter
three pole tripolaire three pole bandpass filter three stage amplifier three-d radar three-engine aircraft three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way three-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve three-way valve throttle throttle control unit throttle valve through put through put tripolaire filtre passe-bande tripolaire amplificateur à trois étages radar tridimensionnel trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mors universel triphasé triphasé triphasé triphasé triphasé valve de distribution à trois voies, n.f. valve de distribution à trois voies et trois valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz boîtier de commande de poussée boîtier de commande de poussée boîtier de commande de poussée throttle valve valve de régulation, n.f. through connection through hole throughput débit de données (CAE) throughput delay throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throu débouchant throwaway insert throwaway insert throu débouchant	threat-site occulting (MAXVUE)	
three pole bandpass filter  three stage amplifier  three-d radar  three-engine aircraft  three-jaw universal chuck  three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck)  three-phase  three-way directionnal control valve  three-way two-position directional control valve  three-way valve  three-way valve  throttle  throttle  throttle quadrant  throttle valve  through put  through put  throughput  throwaway insert  throwaway insert  throude  throude  throude  throwaway insert  throude  throude  throwaway insert  throude  throude  throude  throwaway insert  throude  throude  trou débouchant	three channel-based image generator	générateur d'image à trois voies
three stage amplifier three-d radar radar tridimensionnel three-engine aircraft trimoteur three-jaw universal chuck mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mors universel  three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way directionnal control valve valve de distribution à trois voies, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. three-way two-position directional control valve valve valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. walve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz throttle throttle control unit boîtier de commande de poussée throttle quadrant bloc manette throttle valve valve de régulation, n.f. connexion transversale, n.f. through connection trou débouchant throughput débit de données (CAE) délai de traitement (CAE) pastille indexable throwaway insert throwaway insert throu débouchant throu débouchant throu débouchant throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant	three pole	tripolaire
three-d radar three-engine aircraft trimoteur three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve three-way valve throttle throttle throttle control unit throttle quadrant throttle valve through ponection through pole throughput through put through connection throughput throwaway insert throwaway insert throwaway insert thruel thrue-engine aircraft trimoteur mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois waives mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois voies et trois valve de distribution à trois voies et trois valve de distribu	three pole bandpass filter	filtre passe-bande tripolaire
three-engine aircraft three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve three-way valve three-way two-position directional control valve three-way valve three-way valve throitle throttle throttle throttle throttle control unit boîtier de commande de poussée throttle quadrant throttle valve throttle valve through connection through connection through hole throughput débit de données (CAE) throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert thru débouchant throwaway insert throwaway insert thru débouchant trou débouchant	three stage amplifier	amplificateur à trois étages
three-jaw universal chuck three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck) three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. three-way two-position directional control valve valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. three-way two-position directional control valve valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. three-way valve valve à trois voies, n.f. throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz throttle control unit boîtier de commande de poussée throttle quadrant throttle valve throttle valve through connection connexion transversale, n.f. through hole trou débouchant throughput debit de données (CAE) throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throu débouchant throu débouchant throwaway insert throwaway insert throwaway insert throu débouchant trou débouchant trou débouchant trou débouchant throwaway insert throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant	three-d radar	radar tridimensionnel
three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck)  three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve de distribution à trois voies et trois valve three-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way valve valve valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way valve valve à trois voies, n.f.  throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit boîtier de commande de poussée  throttle quadrant bloc manette  throttle valve valve de régulation, n.f.  through connection connexion transversale, n.f.  through hole trou débouchant  throughput delay délai de traitement (CAE)  throwaway insert  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole trou débouchant  trou débouchant  trou débouchant	three-engine aircraft	trimoteur
three-jaw universal chuck (Syn. de scroll chuck)  three-phase triphasé  three-way directionnal control valve valve de distribution à trois voies, n.f.  three-way three-position directional control valve positions, n.f.  three-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way valve valve à trois voies, n.f.  manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit boîtier de commande de poussée bloc manette  throttle quadrant bloc manette  throttle valve valve de régulation, n.f.  through connection connexion transversale, n.f.  through hole trou débouchant débit de données (CAE)  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole trou débouchant  trou débouchant  trou débouchant  trou débouchant  trou débouchant	three-jaw universal chuck	mandrin à serrage concentrique; mandrin à
chuck) three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve valve de distribution à trois voies et trois valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way two-position directional control valve valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve à trois voies, n.f.  manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle quadrant bloc manette throttle valve valve de régulation, n.f. through connection connexion transversale, n.f. through hole trou débouchant throughput débit de données (CAE) throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throu débouchant trou débouchant trou débouchant throwaway insert throwaway insert throwaway insert throu débouchant trou débouchant trou débouchant trou débouchant trou débouchant trou débouchant trou débouchant		trois mors universel
three-phase three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve valve de distribution à trois voies, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f. valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve à trois voies, n.f. manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz throttle manette de commande de poussée throttle quadrant bloc manette throttle valve valve de régulation, n.f. through connection connexion transversale, n.f. through hole throughput débit de données (CAE) throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throu débouchant trou débouchant throwaway insert throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole	three-jaw universal chuck (Syn. de scroll	
three-way directionnal control valve three-way three-position directionnal control valve three-way two-position directional control valve three-way two-position directional control valve three-way two-position directional control valve positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit boîtier de commande de poussée bloc manette throttle valve valve de régulation, n.f. connexion transversale, n.f. through connection trou débouchant débit de données (CAE) throughput delay délai de traitement (CAE) pastille indexable throwaway insert throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant	chuck)	
three-way three-position directionnal control valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.  three-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois valve de distribution à trois voies et trois valve positions, n.f.  three-way valve valve à trois voies, n.f.  throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit boîtier de commande de poussée bloc manette  throttle quadrant bloc manette  throttle valve valve de régulation, n.f.  through connection connexion transversale, n.f.  through hole trou débouchant  throughput delay débit de données (CAE)  throwaway insert  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole trou débouchant  trou débouchant  trou débouchant	·	triphasé
valve positions, n.f.  three-way two-position directional control valve de distribution à trois voies et trois valve positions, n.f.  three-way valve valve valve à trois voies, n.f.  throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit boîtier de commande de poussée  throttle quadrant bloc manette  throttle valve valve de régulation, n.f.  through connection connexion transversale, n.f.  through hole trou débouchant  throughput delay délai de traitement (CAE)  throwaway insert  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole trou débouchant  trou débouchant	three-way directionnal control valve	valve de distribution à trois voies, n.f.
three-way two-position directional control valve valve positions, n.f.  three-way valve valve à trois voies, n.f.  throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz throttle control unit boîtier de commande de poussée throttle quadrant bloc manette throttle valve valve de régulation, n.f. through connection connexion transversale, n.f. through hole throughput débit de données (CAE) throwaway insert throwaway insert throwaway insert throwaway insert throu débouchant trou débouchant trou délai de traitement (CAE) pastille indexable trou débouchant trou débouchant	three-way three-position directionnal control	valve de distribution à trois voies et trois
valve positions, n.f.  three-way valve valve a trois voies, n.f.  throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit boîtier de commande de poussée  throttle quadrant bloc manette  throttle valve valve de régulation, n.f.  through connection connexion transversale, n.f.  through hole trou débouchant  throughput delay débit de données (CAE)  throwaway insert pastille indexable  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole trou débouchant  trou débouchant		
three-way valve  throttle  manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit  boîtier de commande de poussée  throttle quadrant  bloc manette  throttle valve  valve de régulation, n.f.  through connection  connexion transversale, n.f.  through hole  trou débouchant  throughput  débit de données (CAE)  throwaway insert  throwaway insert  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole  valve à trois voies, n.f.  manette de poussée;  manette des gaz  throis de poussée  thouseé  de de régulation, n.f.  connexion transversale, n.f.  trou débouchant  trou débouchant  trou débouchant  trou débouchant	three-way two-position directional control	
throttle manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz  throttle control unit boîtier de commande de poussée  throttle quadrant bloc manette  throttle valve valve de régulation, n.f.  through connection connexion transversale, n.f.  through hole trou débouchant  throughput delay débit de données (CAE)  throwaway insert pastille indexable  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole trou débouchant  trou débouchant	3000	
throttle control unit boîtier de commande de poussée throttle quadrant bloc manette throttle valve valve de régulation, n.f. through connection connexion transversale, n.f. through hole trou débouchant throughput débit de données (CAE) throughput delay délai de traitement (CAE) throwaway insert pastille indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant	·	·
throttle control unit  throttle quadrant  bloc manette  throttle valve  valve de régulation, n.f.  through connection  connexion transversale, n.f.  through hole  trou débouchant  throughput  débit de données (CAE)  throwaway insert  throwaway insert  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole  boîtier de commande de poussée  bloc manette  trou débouchant  trou débouchant	throttle	
throttle quadrant throttle valve through connection through hole throughput throughput débit de données (CAE) throughput delay délai de traitement (CAE) throwaway insert pastille indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant trou débouchant trou délai de traitement (CAE) throwaway insert throwaway insert		-
throttle valve valve de régulation, n.f.  through connection connexion transversale, n.f.  through hole trou débouchant  throughput débit de données (CAE)  throughput delay délai de traitement (CAE)  throwaway insert pastille indexable  throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert)  thru hole trou débouchant		
through connection  through hole  trou débouchant  throughput  débit de données (CAE)  throughput delay  délai de traitement (CAE)  throwaway insert  pastille indexable  throwaway insert)  thru hole  trou débouchant	·	
through hole trou débouchant throughput débit de données (CAE) throughput delay délai de traitement (CAE) throwaway insert pastille indexable throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant		
throughput delay débit de données (CAE) throughput delay délai de traitement (CAE) throwaway insert pastille indexable throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant	<del>-</del>	
throughput delay throwaway insert throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole  délai de traitement (CAE) pastille indexable trou débouchant	-	
throwaway insert pastille indexable throwaway insert (Syn. de indexable throwaway insert) thru hole trou débouchant		
throwaway insert (Syn. de indexable throw- away insert) thru hole trou débouchant		
away insert) thru hole trou débouchant	·	pastille indexable
	•	
thru-line watt meter wattmètre Thruline	thru hole	trou débouchant
	thru-line watt meter	wattmètre Thruline

thrust reverser thrust reverser anti-ice ducting canalisation antigivrage d'inverseur de poussée thrust specific fuel consumption consommation spécifique thumb switch interrupteur au pouce [T] thumb twitch response tie bus tie bus tie relay TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight etanche, adj. tight seal tightness titit mirror till tmirror till twing demi-voilure pivotante; alle pivotante; time base time between overhaul time between overhauls time delay relay time delay relay time apan time tampe time span time unit time phased alarm circuit timer relay timer relay timer relay timer relay timer relay timing diagram timing gignal timing diagram chronogramme timing gignal tip jack tip jack tip jack tire unité de papier hygiénique distributeur de papier hygiénique distributeur de papier hygiénique distributeur de papier hygiénique distributeur de papier hygiénique	Anglais/English	Français /French
thrust reverser anti-ice ducting canalisation antigivrage d'inverseur de poussée thrust specific fuel consumption thumb switch thumb twitch response tie bus tie relay TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight seal tight seal tight seal tight will will will be see the sea of the sea of temps till twing demi-voilure pivotante; alle basculante time base time between overhaul time between overhauls time delay relay time delay relay time apan time apan time span time tunit time unit time tunit timer relay time phased alarm circuit timer relay time diagram timing tine delay tip diagram timing tine delay tip diagram timing tine delay time delay time delay time diagram timing timing tine diagram timing tip ack time fiche femelle tip pede tip pede tip pede tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation		
thrust specific fuel consumption consommation spécifique interrupteur au pouce [T] réaction neuro-masculaire du pouce (CAE) tie bus tie relay TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight étanche, adj. tight seal joint étanche, n.m. tightness étanchéité, n.m. tilt mirror tilt wing demi-voillure pivotante; aile basculante time base time between overhaul time between overhauls time delay relay time delay relay time apan time span time apan timed time-phased alarm circuit timer relay timer relay timer relay timer relay timer relay timing diagram timing diagram timing diagram timing diagram tip point (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip pointage, n.m. tip pour des prouvante; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu gonflage des pneus		
thumb switch thumb twitch response thumb twitch response tie bus tie relay TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight tight seal tightness tilt mirror tilt mirror tilt mirror time base time between overhaul time between overhauls time between overhauls time between overhauls time delay relay time ange time appan time appan time appan time appan time appan time appan timing timer relay timend timing timing timing time demi-voilure, num, timing time temps, feel cCAE) time temps time between overhauls time between overhauls time between overhauls time pan time temps (CAE) time appan time temps timing timin	thrust reverser anti-ice ducting	
thumb switch thumb twitch response thumb twitch response tie bus tie relay TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight tight seal tight seal tit mirror titlt mirror titlt mirror time base time base time base time base time base time batween overhaul time between overhauls time between overhauls time between overhauls time between overhauls time plase de temps time delay relay time ange time appan time appan time appan time appan time appan time appan time temps time temps (CAE) time delay relay time temps time de temps time temps time temps time de temps time temps time de temps time temps time de temps time temps time temps time de temps time temps time de temps time temps time de temps time de temps time de temps time time de temps time time de temps time time temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f. timer relay time de temporisé timing timing timing timing diagram chronogramme timing signal timing diagram diagram timing diagram diagram diagram diagram diagram diagram diagr	thrust specific fuel consumption	consommation spécifique
tie bus tie relay relais de couplage TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight étanche, adj. tight seal joint étanche, n.m. tilt mirror miroir inclinable titme base time between overhaul potentie entre révisions; périodicité de révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time ange plage de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) time relay relay relais temporisé time relay relay relais temporisé time relay relay relais temporisé time time phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer relay relais temporisé timer relay relais temporisé timer on, n.f. timer relay relais temporisé timing diagram chronogramme timing signal tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip jack tip edge tire pneumatique, pneu tire riflation gonflage des pneus		
tie relay TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight tight seal tight	thumb twitch response	réaction neuro-masculaire du pouce (CAE)
TIGERS; The Interactive Graphics Environment for Real-Time System tight tight étanche, adj. tight seal tightness étanchéité, n.m. tilt mirror tilt wing demi-vollure pivotante; demi-voilure basculante time base time between overhaul time between overhauls time delay relay time arange time unit time unit time apan time detemps (CAE) timed time alarm circuit time alarm circuit timerrelay timer relay timen relay timen relay timing diagram timing diagram timing diagram timing signal tipe deg tipe dtod time delay tiped tool time delay tiped tool timen delay tiped tool timen circuit timer relay timerelay t	tie bus	bus de couplage
Environment for Real-Time System tight tight étanche, adj. tight seal tightess joint étanche, n.m. tightness étanchéité, n.m. tilt mirror miroir inclinable tilt wing demi-voilure pivotante; demi-voilure basculante; aile pivotante; aile basculante time base base de temps time between overhaul potentiel entre révisions; période entre révisions time between overhauls temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time range plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit time phased alarm circuit time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareill), n.m., temporisa- tion, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing diagram timing circuit circuit de minutage timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip jack tipe dool autil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	tie relay	relais de couplage
tight seal joint étanche, n.m. tightness étanchéité, n.m. tightness étanchéité, n.m. tilt mirror miror inclinable tilt wing demi-voilure pivotante; demi-voilure basculante; aile pivotante; aile basculante time base base de temps time between overhaul potentiel entre révisions; période entre révisions time between overhauls temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time span plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chrongramme timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tip ped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	TIGERS; The Interactive Graphics	Système graphique interactif de l'environ-
tight seal joint étanche, n.m. tightness étanchéité, n.m. tilt mirror miror inclinable tilt wing demi-voilure pivotante; demi-voilure basculante; aile pivotante; aile basculante time base base de temps time between overhaul potentiel entre révisions; période entre révisions time between overhauls temps entre révisions; période entre révisions time delay relay relais à action différée; relais temporisé time span plage de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer relay relais temporisé timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chrongramme timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage, [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip jack tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	Environment for Real-Time System	nement en temps réel (CAE)
tightness tilt mirror miroir inclinable tilt wing demi-voilure pivotante; demi-voilure bascu- lante; aile pivotante; aile basculante time base time between overhaul potentiel entre révisions; période entre révi- sions time between overhauls temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareill), n.m., temporisa- tion, n.f. timer relay relais temporisé timing circuit circuit de minutage timing diagram timing di	tight	
tilt mirror  tilt wing  demi-voilure pivotante; demi-voilure basculante; aile pivotante; aile pasculante  time between overhauls  temps entre révisions; période entre révisions temps entre révisions; période entre révisions temps entre révisions; période entre révisions time valle entre révisions; période entre révisions time range time ataction différée; relais temporisé time unit unité de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temps (CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisaeur (appareil), n.m., temporisation, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram timing signal timing signal timing signal timing étamage [T] tinning étamage [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip ack tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tip pack tire pneumatique, pneu tire inflation	tight seal	joint étanche, n.m.
tilt wing  demi-voilure pivotante; demi-voilure basculante; aile pivotante; aile pivotante; aile basculante time base time between overhaul  potentiel entre révisions; période entre révisions time between overhauls  temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision time delay relay  relais à action différée; relais temporisé time range  plage de temps (CAE) time span tintervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal timing signal timing étamage [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tip pack tire pneumatique, pneu tire inflation	tightness	étanchéité, n.m.
lante; aile pivotante; aile basculante time base time between overhaul potentiel entre révisions; période entre révisions time between overhauls temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time range plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) timer temporisaeur (appareill), n.m., temporisa- tion, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit d'alarme timing diagram timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage, n.m. tip tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool util à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation	tilt mirror	miroir inclinable
lante; aile pivotante; aile basculante time base time between overhaul potentiel entre révisions; période entre révisions time between overhauls temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time range plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) timer temporisaeur (appareill), n.m., temporisa- tion, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit d'alarme timing diagram timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage, n.m. tip tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool util à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation	tilt wing	demi-voilure pivotante; demi-voilure bascu-
time base time between overhaul potentiel entre révisions; période entre révisions time between overhauls temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time range plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) timed temporisé (T+CAE) timer phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing diagram timing diagram timing signal timing timing timing étamage [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip jack tire pneumatique, pneu tire inflation	-	lante; aile pivotante; aile basculante
time between overhauls  temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision  time delay relay  relais à action différée; relais temporisé plage de temps (CAE) time range  plage de temps (CAE) time unit  unité de temps (CAE) timed  temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit  circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer  temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f.  timer relay  relais temporisé timing  minutage, n.m. timing circuit  circuit de minutage timing diagram  timing signal  timing signal  tinned  étamé, adj. tinning  étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille bord marginal tip jack fiche femelle outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation	time base	
time between overhauls  temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision  time delay relay  relais à action différée; relais temporisé  time range  plage de temps (CAE)  time span  intervalle de temps (CAE)  time unit  unité de temps (CAE)  timed  temporisé (T+CAE)  time-phased alarm circuit  circuit d'alarme en phase (dans le temps)  timer  temporisateur (appareil), n.m., temporisa-  tion, n.f.  timer relay  relais temporisé  timing  minutage, n.m.  timing circuit  circuit de minutage  timing diagram  chronogramme  timing signal  tinned  étamé, adj.  tinning  étamage, n.m.  tip  pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  bord marginal  tip jack  fiche femelle  outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire  pneumatique, pneu  tire inflation	time between overhaul	potentiel entre révisions; période entre révi-
intervalle entre révisions; périodicité de révision  time delay relay relais à action différée; relais temporisé time range plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareill), n.m., temporisa- tion, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal timing signal tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack tiped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation		•
intervalle entre révisions; périodicité de révision  time delay relay relais à action différée; relais temporisé time range plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareill), n.m., temporisa- tion, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal timing signal tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack tiped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation	time between overhauls	temps entre révisions générales; potentiel;
révision time delay relay relais à action différée; relais temporisé time range plage de temps (CAE) time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareil), n.m., temporisa- tion, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal timing signal timined étamé, adj. tinning étamage [T] tinning tip dedge bord marginal tip edge bord marginal tip jack tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation		-
time range time span intervalle de temps (CAE) time unit unité de temps (CAE) timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f. timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip jack tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation outil age des pneus		révision
time span time unit time unit timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit timer temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f. timer relay timing minutage, n.m. timing circuit timing diagram timing signal timing signal tinning timing tinning tinning timing timing timing chronogramme timing signal timing signal tip detamage [T] tinning tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip bord marginal tip jack tiped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation	time delay relay	relais à action différée; relais temporisé
time unit  timed  temporisé (T+CAE)  time-phased alarm circuit  circuit d'alarme en phase (dans le temps)  timer  temporisateur (appareil), n.m., temporisa- tion, n.f.  timer relay  relais temporisé  timing  minutage, n.m.  timing circuit  circuit de minutage  timing diagram  chronogramme  timing signal  signal d'horloge  tinned  étamé, adj.  tinning  étamage [T]  tinning  étamage, n.m.  tip  pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  tip edge  bord marginal  tip jack  fiche femelle  tipped tool  outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire  pneumatique, pneu  tire inflation	time range	plage de temps (CAE)
timed temporisé (T+CAE) time-phased alarm circuit circuit d'alarme en phase (dans le temps) timer temporisateur (appareil), n.m., temporisa- tion, n.f.  timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	time span	intervalle de temps (CAE)
timer-phased alarm circuit  timer  temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f.  timer relay  relais temporisé  timing  minutage, n.m.  timing circuit  circuit de minutage  timing diagram  chronogramme  timing signal  signal d'horloge  tinned  étamé, adj.  tinning  étamage [T]  tinning  tip  pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  tip edge  tip jack  fiche femelle  tipped tool  outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire  pneumatique, pneu  tire inflation	time unit	unité de temps (CAE)
timer temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f.  timer relay relais temporisé timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	timed	temporisé (T+CAE)
timer relay timer relay timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge tip jack tipped tool cutil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation  relais temporisé minutage tircuit de minutage circuit de minutage tircuit de minutage tiquit horloge tetamé, adj. tinning étamage [T] tinning tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge toutil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée	time-phased alarm circuit	circuit d'alarme en phase (dans le temps)
timer relay timing minutage, n.m. timing circuit circuit de minutage timing diagram chronogramme timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation  rircuit de minutage circuit de minutage chronogramme tituage titamé, adj. étamage, n.m. fighation	timer	temporisateur (appareil), n.m., temporisa-
timing minutage, n.m.  timing circuit circuit de minutage  timing diagram chronogramme  timing signal signal d'horloge  tinned étamé, adj.  tinning étamage [T]  tinning étamage, n.m.  tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  tip edge bord marginal  tip jack fiche femelle  tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire pneumatique, pneu  tire inflation gonflage des pneus		tion, n.f.
timing circuit  timing diagram  chronogramme  timing signal  signal d'horloge  tinned  étamé, adj.  tinning  étamage [T]  tinning  tip  pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  tip edge  tip jack  fiche femelle  tipped tool  outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire  pneumatique, pneu  tire inflation  gonflage des pneus	timer relay	relais temporisé
timing diagram timing signal signal d'horloge tinned étamé, adj. tinning étamage [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation  chronogramme signal d'horloge étamé, adj. fetamage [T] tinning étamage, n.m. pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip ack fiche femelle outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée	timing	minutage, n.m.
timing signal  tinned  étamé, adj.  tinning  étamage [T]  tinning  étamage, n.m.  tip  pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  tip edge  bord marginal  tip jack  fiche femelle  tipped tool  outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire  pneumatique, pneu  tire inflation  gonflage des pneus	timing circuit	circuit de minutage
tinned étamé, adj.  tinning étamage [T]  tinning étamage, n.m.  tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  tip edge bord marginal  tip jack fiche femelle  tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire pneumatique, pneu  tire inflation gonflage des pneus	timing diagram	chronogramme
tinning étamage [T] tinning étamage, n.m. tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	timing signal	signal d'horloge
tinning étamage, n.m.  tip pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille  tip edge bord marginal  tip jack fiche femelle  tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette  rapportée  tire pneumatique, pneu  tire inflation gonflage des pneus	tinned	étamé, adj.
tip dge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	tinning	étamage [T]
tip edge bord marginal tip jack fiche femelle tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	tinning	étamage, n.m.
tip jack tipped tool tipped tool outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	tip	pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille
tipped tool  outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée  tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	tip edge	bord marginal
tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	tip jack	fiche femelle
tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus	_ <del></del>	outil à pastille rapportée; outil à plaquette
tire pneumatique, pneu tire inflation gonflage des pneus		
tire inflation gonflage des pneus	tire	
tissue dispenser distributeur de papier hygiénique	tire inflation	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	tissue dispenser	distributeur de papier hygiénique

Anglais/English	Français /French
T-lathe	tour en l'air
to assemble a case	assembler un carter
to assemble an engine	monter un moteur
to be released (TBR)	à être relâché
to be worked on (snag)	anomalie à traiter (rubrique du Snag Report; CAE)
to braze	braser
to deburr	ébavurer
to drill a hole	percer un trou
to inspect a part	vérifier une pièce
to install an accessory	installer un accessoire; mettre en place un
,	accessoire; poser un accessoire
to lap a surface	roder une surface
to machine	usiner
to operate a machine tool	conduire une machine-outil
to rework (with hand tool)	retravailler (à la main)
to torque a bolt	serrer un boulon à un couple donné; serrer
to torque a sort	un boulon à la clé dynamométrique
toggle switch	interrupteur à bascule
toilet drain heater	réchauffeur (de) drain de vidange de toilette
tolerance	tolérance
tone	tonalité
tone keying	manipulation en tonalité
	pinces (tenailles), n.f., tenailles, n.f.
tongs	oedème de la langue (CAE)
tongue swelling tool chest	armoire à outils
	Armoire à outils (CAE)
Tool Crib (section of Dept. 33) tool hole	trou d'indexation
tool master	outil maître (gabarit d'interchangeabilité)
tool pin	tige de localisation
tool rack	râtelier outils (G)
tool room lathe; V. o. de toolroom lathe	· ,
toolbit; V. o. tool bit	grain; barreau
tooling	outillage, n.m.
toolmaker's lathe (Syn. de toolroom lathe)	
toolpost grinder; V. o. tool post grinder;	appareil à rectifier
grinding attachment	
toolpost ring collar	porte-outil américain
toolroom lathe; V. o. tool room lathe; tool-	tour d'outillage
maker's lathe	_
top cover	panneau supérieur
top drawing (MAXVUE)	dessin principal (MAXVUE; CAE: T)
top shoulder	épaulement supérieur
top view	vue en plan
top-route	connexion par le haut
TOPSS; Training Operations Performance Support System	système de soutien à la performance des opérations de formation; TOPSS (CAE)

Anglais/English	Français /French
toroid coil	bobine toroïdale
torque box rib	nervure de caisson
torque box stringer	lisse de caisson
torque link	compas de guidage
torque link; compass	compas
torque signal conditioning unit	unité de traitement des signaux de couple
torque value	tension de serrage
torque wrench	clé dynamométrique
torquemeter cylinder and piston	cylindre et piston du couplemètre
torquemeter pick-off	capteur de couplemètre
torquemeter strobe sleeve	manchon du repère de couplemètre
torquing	serrage
torsion bar mechanism	mécanisme à barre de torsion
torsion box	caisson de torsion
total temperature sensor	sonde de température totale
total travel	course totale [T; simulateur de conduite]
total-air-temperature	température totale de l'air
touch control steering switch	poussoir de pilotage transparent
touch up the tool, to	affiler
touchpad	plaquette tactile (CAE)
touchscreen	écran tactile (CAE)
tow bar	barre de tractage; barre de remorquage
tow tractor	tracteur (avion)
towing	tractage, remorquage
towing angle	angle de remorquage
towing eye	anneau de remorquage
TPC; Technology Partnership Canada	PTC; Partenariat technologique Canada (TPC/PTC)
TPD; Technical Publications Department	TPD; Publications techniques (CAE; le code
	reste le même)
TPD; travel purchase demand	TPD; demande circulaire d'achat (T; CAE)
trace	tracé (CAE)
Trace list	Liste tracés (CAE)
traceability	traçabilité [T]
tracer	fil de repère, traçoir
tracer attachment (Syn. de copying attach-	
ment)	
tracer attachment; duplicating attachment	dispositif de reproduction
tracer lathe (Syn. de copying lathe)	
tracer lathe; duplicating lathe	tour à reproduire
tracer wire	fil repère
track	voie
tracking alignment	réglage exact
tracking assembly	ensemble de repérage (CAE)
tracking diode	diode de poursuite
tracking diode-resistor	résistance à diode de poursuite

Anglais/English	Français /French
Allyidio/ Eligiloli	Trangais/Tronoil
tracking grid	matrice de suivi (CAE)
Tracking Grid Management Norms	Normes de gestion de la matrice de suivi
	(CAE)
tracking material	matériel de suivi (CAE)
tracking response	réponse de suivi
trade show	foire commerciale (CAE)
Traffic (Dept. 0519; 19)	Trafic (CAE); Service du mouvement des
	marchandises (CAE)
Traffic Alert and Collision Avoidance System;	TCAS; système de surveillance du trafic et
TCAS	d'évitement des collisions (T)
traffic collision avoidance system	système d'anticollision en vol
traffic situation	situation de trafic [T; simulateur de con-
	duite]
Traffic Supervisor	superviseur du trafic; superviseur, Trafic
	(CAE; TRAN0891)
trail position	position de piste (T)
trailing edge	bord de fuite
trailing edge box	caisson arrière; caisson de bord de fuite
trailing edge channel	profilé en U de bord de fuite
trailing edge member	renfort de bord de fuite
trailing edge rib	nervure de bord de fuite
trailing edge spar	longeron de bord de fuite; longeronnet de
	bord de fuite
trailing edge strip	arêtier de bord de fuite
trailing edge structure	structure bord de fuite
trailing-edge flap	volet de bord de fuite; volet hypersustenta-
turiling adaption lift device	teur de bord de fuite
trailing-edge high-lift device	hypersustentateur de bord de fuite; disposi-
	tif de bord de fuite; dispositif hypersustenta- teur de bord de fuite
trainer	avion d'entraînement; avion-école
trainer	simulateur (T)
Training Administration and Computer	Administration de la formation et entraîne-
Based Training	ment par ordinateur [CAE]
training aids affected	matériel d'instruction visé
training and development	formation et perfectionnement
Training and Evaluation Support System;	système de soutien à la formation et à l'é-
TESS	valuation; TESS (CAE)
Training Co-ordinator, Software Engineering	coordonnateur de la formation,
Technologies (Venkat Kilambi)	Technologies de génie logiciel (CAE)
training device	système d'entraînement de vol (CAE)
Training Operations Performance Support	système de soutien à la performance des
System; TOPSS	opérations de formation; TOPSS (CAE)
training plane	avion-école; avion d'entraînement
Training Program	Programme de formation (CAE)
training technology	technologie de la formation (T)
<b>5</b>	

Anglais/English	Français /French
transactions	transactions
transceiver	émetteur-récepteur; transcepteur
transducer, transmitter	transmetteur
transfer	transfert, n.m.
transfer contactor	contacteur de transfert
transfer ejection line	conduite (d')éjecteur de transfert
transfer ejector (pump)	éjecteur de transfert
transfer moulding press	presse à mouler par transfert
transfer rate	débit de transfert
transfer relay	relais de transfert
transfer relay box	boîtier relais de transfert
transfer tube	conduit de transfert
transformer	transformateur
transformer rectifier unit	transfo redresseur; tranformateur-
	redresseur
transient	transitoire
transient effect	phénomène transitoire [T; simulateur de
	conduite]
transistor	transistor
transistor switch	commutateur à transistor
transition	transition
transition boot	tétine de séparation
translating cowl	capot d'inversion; capot coulissant
translation	translation, n.f.
translator	translateur
transmission	transmission, n.f., réducteur
transmission line	ligne de transmission
transmission system	système de transmission [T; RÉNYI]
transmit audio	AF d'émission
transmit audio circuit	circuit d'émission audio
transmit mode	mode émission
transmit muting	réglage silencieux
transmit rf	RF d'émission
transmit/receive switch	commutateur émission-réception
transmit/receive transfer switch	commutateur émission-réception
transmitter	émetteur
transmitter (output) signal	signal d'émission
transmitter preamplifier	préamplificateur
transmitter, radio	émetteur
transmitting set	poste émetteur
transpiration cooling	refroidissement par transpiration
transponder	transpondeur
transponder control unit	boîte de commande de transpondeur
transportable	transportable
trapped slag	laitier emprisonné
trauma team	équipe de traumatologie (selon T)

Anglais/English	Français /French
J - 7 J -	<b>5</b>
traumatic injury; trauma	traumatisme (CAE)
travel	course, n.f., trajet, n.m.
travel (movement)	déplacement (mouvement), n.m.
travel and living expenses	frais de représentation (CAE)
travel insurance	assurance-voyage (avec trait d'union; CAE)
travel of axle	débattement de l'essieu
travel purchase demand; TPD	demande circulaire d'achat; TPD (T; CAE)
Travel Services and Administration (Dept. 04)	
	(CAE)
traveler	fiche suiveuse
traveler change notice	avis de changement de fiche suiveuse
travelling steady (Syn. de following steady)	
trend canvas	grille de tendances (CAE)
Trend Limit dialog	boîte de dialogue Limites de tendance (CAE)
Trend Main Window	Fenêtre principale de tendances (CAE)
Trend menu	menu Tendances (CAE)
Trend Trace List dialog	boîte de dialogue Liste des tracés de ten- dance (CAE)
Trend window	fenêtre de tendances (CAE)
Trend; Trending	Tendances [T]
Trending dialog	boîte de dialogue de tendances (et non
	boîte de dialogue Tendances)
Trending option	option Tendances (CAE)
Triac	Triac (marque de commerce) [T]
trial	essai, n.m.
Tribal Class Update and Modernization	Projet de révision et de modernisation de la
Program; TRUMP	classe Tribal (CAE)
trickle charge	charge d'entretien
tricycle arrangement	formule tricycle; disposition tricycle; config-
	uration tricycle
tricycle landing gear	train tricycle; atterrisseur tricycle
trigger capacitor	condensateur de déclenchement
trim (to)	ébarber
trim actuator	vérin de compensation; vérin du compensa-
	teur
trim air	air d'équilibrage
trim control unit	boîtier de commande de compensation
trim rate	vitesse de compensation
trim system	système de compensation
trim tab	compensateur
Trimmable Horizontal Stabilizer	boîtier capteur PHR [T]
trimming capacitor	condensateur d'appoint
trimming device	dispositif de compensation
trimming tab	volet compensateur de régime; compensa- teur de régime
trimming table	massicot

Anglais/English	Français /French
trimming; trim	compensation
triple slotted flap	volet à triple fente; volet de courbure à
triple diction hap	triple fente
tripod landing gear	train trièdre
trouble call system	système de dépannage (CAE)
truck	camion porteur; porteur (CAE; G)
true air speed	vitesse vraie
true heading	cap vrai
true output	sortie vrai
truing; centering	centrage
TRUMP; Tribal Class Update and	Projet de révision et de modernisation de la
Modernization Program	classe Tribal (CAE)
truss spar	longeron en treillis
truss type fuselage	fuselage en treillis; fuselage treillis
truss type wing	demi-voilure en treillis; demi-voilure treillis;
trace type wing	aile en treillis; aile treillis
trustee	syndic (CAE)
truth table	table de vérité
T-tail	empennage en T
ttl (transistor-transistor logic)	logique TTL
tube bead	bourrelet de tube
tube wall	paroi de tube
tubing	tubage; gaine de protection
tunable	réglable
tunable cavity	cavité accordable
tunable filter	filtre à accord réglable
tunable filter turn	spire du filtre à accord réglable
tune (to)	régler (CAE)
tuned cavity	cavité résonante
tune-operate	tune-operate
tune-operate switch	interrupteur TUNE-OPERATE
tuneup	mise au point
tuning capacitor	condensateur d'accord
tuning control	commande d'accord
tuning detector circuit	circuit détecteur d'accord
tuning detector circuit	cadran d'accord
tuning knob	bouton d'accord
tuning meter	indicateur d'accord
tuning meter	procédure d'accord
tunnel-vision effect (MAXVUE)	effet de rétrécissement concentrique du
tumer-vision enect (WAXVOE)	champ visuel (MAXVUE; CAE; T)
turbine blade	aube de rotor; aube de la roue; aube de tur-
tarbine blude	bine
turbine discharge temperature	température des gaz d'éjection; température
tarbine discharge temperature	sortie turbine
turbine discharge temperature, exhaust gas	température des gaz d'échappement
	tomperature des gaz d echappement
temperature	

Anglais/English	Français /French
turbine frame	cadre de turbine
turbine inlet temperature	température entrée turbine; température
	devant turbine; température à l'entrée de la
	turbine
turbine nozzle	distributeur de turbine; anneau distributeur
turbine stage	étage de turbine; étage de détente; étage
Anales and anales and an also	turbine
turbo supercharged engine	moteur turbo
turbocharged engine	moteur turbo
turbofan	turbosoufflante
turbofan engine	réacteur à double flux turboréacteur
turbojet	
turbojet engine	turbo-réacteur; turboréacteur; G.T.R.;
	groupe turboréacteur; groupe turbo-réac- teur
turboramiet	turbostatoréacteur
turboramjet turboshaft	turbostatoreacteur
turboshaft engine	turbomoteur; groupe turbo-moteur; G.T.M.
turboshaft engine "Twin Pac"	turbomoteurs jumelés «Twin Pac»
turn knob	bouton de virage
turn ratio	rapport de transformation
turn-and-bank indicator	contrôleur de virage; indicateur de virage et
turn and bank maloutor	de dérapage; indicateur bille-aiguille
turning	tournage
turning between centers	montage entre pointes; tournage entre
turning between centere	pointes
turning circle	dégagement pour virage
turn-key infrastructure	infrastructure clés en main [T]
turn-off (to)	couper (arrêter)
turn-on-time	temps de commutation
turret lathe	tour à tourelle revolver
turret terminal	borne à tourelle, n.f.
turret terminal	borne américaine [T]
turret tool block; four-way toolholder;	tourelle carrée
TUT; Tactical Unit Trainer	Système d'entraînement tactique (CAE)
twin layshafts	arbre intermédiaire double
twin-engine aircraft	bimoteur
twin-spool compressor	compresseur birotor; compresseur à double
	rotor; compresseur double-corps; com-
	presseur à deux équipages
twist (to)	torsader
twist lock	verrou tournant
twisted pair	torsadé
two spar wing	demi-voilure bilongeron; aile bilongeron
two stage power turbine	turbine de travail biétage, entraînant l'hélice
two-way directionnal control	valve de distribution à deux voies, valve n.f.

Anglais/English	Français /French
, mgidio/ Englion	Trangalo / Tronon
two-way three-positions	valve de distribution à deux voies et direc-
, .	tionnal control valve trois positions, n.f.
two-way two-positions directionnal control	valve de distribution à deux voies et deux
valve	positions, n.f.
two-way valve	valve à deux voies, n.f.
two-way voice communication	communication vocale en duplex; commu-
	nication vocale bilatérale
ty rap	attache-fils; attache autobloquante
U.S. Air Force	aviation américaine (CAE)
U.S. Army	armée américaine (CAE)
U.S. Navy	marine américaine (CAE)
uf	uF (microfarad)
UHF exciter	excitateur UHF
UHF power amplifier	amplificateur de puissance UhF
UHF transmitting set	poste émetteur UHF
ultimate load	charge ultime
ultimate tensile strength	résistance à la traction; tension de rupture
ultra-high frequency	ultra haute fréquence (UHF)
ultralight aircraft	avion ultra-léger
ultra-low sidelobe antenna	antenne à lobes secondaires ultra-faibles
ultrason	ultrason
ultrasonic cleaner	nettoyeur ultrasonique [T]
Ulysses control system	système de contrôle Ulysses (CAE)
umbilical cable	câble ombilical
unassigned frequency	fréquence non attribuée
unbalanced	déséquilibré
uncommanded flap motion	mouvement des volets non commandé
uncommanded roll	roulis non commandé
under voltage	sous-tension
undercarriage lock pin; gear lock	sécurité de train
underdrive	démultiplication
underfloor crawlway floor	faux plancher de soute
underside	face inférieure; dessous
undersized part	pièce sous-dimensionnée
underwater locator beacon	radiobalise sous-marine de détresse
unfilled plated-through hole	trou métallisé non rempli
ungrounded	non mis à la terre
unidirectional	unidirectionnel, adj.
uniform	uniforme, adj.
uniform load	charge uniforme, n.f.
union	raccord, n.m., raccord union, n.m.
unit of measure	unité de mesure
unit test	test unitaire (CAE; TRAN0854)
United Arab Emirates; UAE	Émirats arabes unis; ÉAU [T]
unity gain	gain unité
universal	universel, adj.
universal joint	joint universel

Anglais/English	Français /French
universal time coordinated (UTC)	temps universel coordonné (UTC) (T)
university teaching hospital	hôpital d'enseignement universitaire (CAE)
UNIX platform	plate-forme UNIX
unloaded	déchargé
unloader	déchargeur
unloading	décharge, n.f., mise à vide, n.f.
unloading valve	valve de décharge, n.f.; valve de mise à
amounting varie	vide, n.f.; soupape de décharge
unlocked warning switch light	voyant-poussoir d'alarme (de) non-verrouil-
amound training of the figure	lage
unlocking handle	poignée de déverrouillage
unmasquing operation	démasquage
unmating force	force de débrochage
unmolding	démoulage
unpack	déballer
unplated	non plaqué
unregulated	non régulé
unregulated voltage	tension non régulée
unschedule maintenance	maintenance imprévue
Unselect All	Désélectionner tout (CAE)
unslave, to	annuler l'asservissement
unstable state	état instable
unused signal	signal inactif
unwanted signal	signal brouilleur
up mixer	mélangeur élévateur
up-converter	convertisseur élévateur
Update (mode)	Mise à jour (CAE)
update rate	fréquence de mise à jour (T)
Update Services Group	groupe Services de mise à jour (CAE)
upgrade	amélioration (CAE)
uplink	sol-air (T)
uplock assembly	verrou de position rentrée
uplocking	verrouillage train rentré
upper arm	bras supérieur [T]
upper beacon light	feu anticollision supérieur
upper chamber	chambre supérieure
upper sideband	bande latérale supérieure
upper skin	revêtement (d)'extrados
upper surface	extrados
· ·	en haut de l'échelle
upscale	
upscale from 0	supérieur à O
Urgent Spares Request	demande urgente (de pièces) (CAE)
usb(upper sideband)	bande latérale supérieure
user	utilisateur (CAE)
User and Access Privileges for Corporate	Applications d'entreprise - Privilèges d'ac-
Applications (form)	cès aux utilisateurs (A:X671)
user attribute	attribut d'usager (CAE)

Anglais/English	Français /French
vaan ahannal aalaatian	
user channel selection	sélection manuelle de voies
User Interface Subsystem	Sous-système d'interface utilisateur (CAE)
User Manual	Manuel d'utilisateurs (CAE)
utilities description (MAXVUE)	description des utilitaires (MAXVUE; CAE; T)
utility aircraft	avion utilitaire
v ac	V.c.a.
vac	V.c.a.
vacation allowance; vacation entitlement	droit aux vacances (CAE)
(S:G017)	
vacuum	vacuum
vacuum adapter	prise de circuit d'aspiration
vacuum bag	sac à vide, n.m., vessie, n.f.
vacuum bag molding	moulage au sac sous vide; moulage au sac
	sous vide, n.m.
vacuum chamber	chambre à vide
vacuum gauge	manomètre de circuit à vide
vacuum heat sealer	dispositif de scellement à chaud sous vide
vacuum pick	tige à vide
vacuum pump	pompe à vide, n.f.
vacuum pump drive pad	prise d'entraînement de la pompe à vide
vacuum toilet	toilette à aspiration
vacuum tube	tube électronique
value	valeur, n.f.
value-managed customer relation	relation avec les clients les plus importants (CAE+CAE)
valve	clapet, n.m.; robinet, n.m.; soupape, n.f.;
	valve, n.f.; valve chamber chambre de distri-
	bution, n.f.; valve setting tarage d'une valve,
	n.m.
valve body	corps de vanne
vane	aube fixe; girouette
vane (compressor)	aube; aube fixe
vane axial fan	ventilateur axial à aubes
vane pump	pompe à excentrique; pompe à palette
vane ring assembly	aubage fixe
vane-type hydraulic motor	moteur hydraulique à palettes, n.m.
vane-type pump	pompe à palette, n.f.
vanity lighting	éclairage toilettes
vanity mirror light	lampe miroir des toilettes
vanity overhead lights	éclairage plafond toilettes
vapor degreaser	dégraisseur à vapeur
vapor lock	poche de vapeur; bouchon de vapeur
varactor	varactor
varactor diode	varactor
variable	variable, adj.
variable attenuator	atténuateur variable

Anglais/English	Français /French
variable capacitor	condensateur variable
variable delivery	débit variable, n.m.
variable delivery piston - type pump	pompe à pistons à débit variable, n.f.
variable dispalcement piston - type pump	pompe à pistons, à cylindrée variable à
with electric control	réglage électrique, n.f.
variable displacement hydraulic motor	moteur hydraulique à cylindrée, variable,
	n.m.
variable displacement piston -	pompe à pistons à cylindrée variable, type
	pump, n.f.
variable displacement piston - type hydraulic	moteur hydraulique à pistons à cylindrée
motor	variable, n.m.
variable displacement piston - type pump	pompe à pistons, à cylindrée variable à
with servo control	réglage électrique, n.f.
variable displacement pump	pompe à cylindrée variable, n.f.
variable frequency oscillator	oscillateur à fréquence variable
variable gain amplifier	amplificateur à gain variable
variable geometry aircraft	avion à géométrie variable
variable geometry control system	dispositif de variation de calage
variable grip force	force de serrage variable [T]
variable load	charge variable, n.f.
variable lumbar	support lombaire gonflable
variable resistor	résistance variable
variable speed	vitesse variable, n.f.
variable stator vanes	aubes stator à calage variable; aubage stator à calage variable
variable-sweep wing	demi-voilure à flèche variable; demi-voilure
, 0	à géométrie variable; demi-voilure variable;
	aile à géométrie variable; aile variable; aile
	à flèche variable
variac	résistance variable; alternostat
Varian interface controller link; VIC link	lien VIC; lien contrôleur d'interface Varian
·	(CAE+CAE)
variation	déclinaison
variometer	variomètre; indicateur de vitesse verticale
V-block	cale prismatique, n.f.
VDB; Visual Repository Base	VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE)
VDU; Video Distribution Unit	unité de distribution vidéo; VDU (CAE)
vee tail	empennage en V; empennage papillon
velocity command	ordre de vitesse
velocity comparator	comparateur de vitesse
velocity sensor	capteur de vitesse
Vendor Owned Material on Loan to CAE	Matériel propriété de fournisseurs prêté à
(CSP 4.3.4)	CAE (CAE; O:D656)
vent line shroud	gaine de conduite de mise à l'air libre
vent line to bearings (Nos. 6 and 7)	conduite de mise à l'air libre pour paliers no
Total more southings (troop of unit //	6 et no 7
vent nozzle	buse de mise à l'air libre
VOITE HOLLIG	DUSC UC IIIISC U I AII IIDIG

A 1 ' /F 1' 1	F ' /F
Anglais/English	Français /French
vant evetam	circuit de mise à l'air libre
vent system vent valve pressure line	conduite (de) pression de soupape de mise
vent valve pressure line	à l'air libre
ventilated shroud	gaine ventilée
ventral door	porte ventrale
ventral fairing	carénage ventral
ventral fin	dérive ventrale; quille de lacet
vernier caliper	jauge micrométrique
vertical acceleration	accélération verticale
vertical acceleration	transducteur d'accéléromètre (de vol) verti-
vertical accelerometer transducer	cal
vertical axis	axe vertical
vertical boring mill (Syn. de vertical turret	<u></u>
lathe)	
vertical clearance	garde au sol (T)
vertical deviation pointer	aiguille d'écart vertical
vertical gyro	gyro de verticale; gyroscope de verticale;
0,	centrale de verticale; gyro vertical
vertical lines of authority	hiérachie linéaire (CAE)
vertical mounted part	pièce montée verticalement
vertical mounting	montage vertical, n.m.
vertical navigation	navigation verticale (VNAV)
vertical navigation controller	panneau de commande (de) navigation ver-
· ·	ticale
vertical navigation mode	mode navigation verticale
vertical path	trajectoire verticale
vertical rate	gradient vertical (T)
vertical speed	vitesse verticale
vertical stabilizer	dérive; plan fixe vertical
vertical stabilizer front spar	longeron avant de dérive
vertical stabilizer leading edge	bord d'attaque de la dérive
vertical stabilizer leading edge rib	nervure de bord d'attaque de dérive
vertical stabilizer mid spar	longeron du milieu de dérive
vertical stabilizer rear spar	longeron arrière de dérive
vertical stabilizer station	station dérive (VSS)
vertical tail	empennage vertical
vertical travel of axle	courbe amortisseur
vertical turret lathe; (Abrév. VTL); vertical	tour vertical
boring mill	_
vertically polarized antenna	antenne à polarisation verticale
Very Early Smoke Detection Apparatus;	VESDA; détecteur quasi instantané de
VESDA (MAXVUE; TM)	fumée (MAXVUE; CAE; T; TM)
very high frequency	très haute fréquence (VHF)
VESDA; Very Early Smoke Detection	VESDA; détecteur quasi instantané de
Apparatus (MAXVUE; TM)	fumée (MAXVUE; CAE; T; TM)
vfo	oscillateur à fréquence variable

Anglais/English	Français /French
Allylais/ Lilylisii	114116419/11611611
V-groove	entaille en V
VHF communication system	système de communication VHF
VHF exciter	excitateur VHF
VHF navigation system	système de radionavigation VHF
VHF omnirange	radiophare VHF omnidirectionnel (VOR)
VHF power amplifier	amplificateur de puissance VHF
VHF transceiver	émetteur-récepteur VHF
VHF transmitting set	poste émetteur VHF
VHF/UHF communication system	système de communication VHF-UHF
vibration pad	amortisseur de vibration
VIC link; Varian interface controller link	lien VIC; lien contrôleur d'interface Varian (CAE+CAE)
Vice President, Business Development (M. Rutherford) (O:D696)	vice-président, Expansion des affaires (CAE)
Vice President, Control Systems Engineering; Vice-President, Engineering (wrong title)	vice-président, Ingénierie des systèmes de contrôle (CAE)
Vice President, Development, CAE Inc. (D.R. Tait) (O:D696)	vice-président, Développement, CAE Inc. (CAE)
Vice President, Finance and Administration (D. Adams) (O:D696)	vice-président, Finances et administration (CAE)
Vice President, Government Affairs and	vice-président, Affaires gouvernementales
Communications (R. Waite, intérimaire) (O:D696)	et communications (CAE)
Vice President, Program Management (R.	vice-président, Gestion de programmes
Glass) (O:D696)	(CAE)
Vice President, Sales and Marketing (A.	vice-président, Ventes et marketing (CAE)
Morris) (O:D696)	
Vice President, Simulation Engineering	vice-président, Systèmes d'ingénierie et de
Systems and Manufacturing	fabrication des simulateurs (CAE)
Vice President, Systems Engineering and	vice-président, Ingénierie des systèmes et
Development (B. Sinnott) (O:D696)	développement (CAE)
Vice-President, Corporate Human Resources	vice-président, Ressources humaines de l'entreprise (CAE)
Vice-President, Corporate Relations and	vice-président, Relations publiques et mar-
Marketing (Robert E. Waite)	keting (CAE)
Vice-President, Operations (Hani	vice-président, Exploitation (CAE)
Macramallah)	
Vice-President, Systems Engineering (Les	vice-président, Ingénierie des systèmes
White)	(CAE)
Video Conference Coordinator	coordonnateur de vidéoconférence (CAE)
Video Distribution Unit; VDU	unité de distribution vidéo; VDU (CAE)
Video Hardware Group (of Electronic	groupe Matériel vidéo (CAE)
Engineering Dept.)	
video monitor	écran vidéo
video overlay	superposition vidéo [T]
Video Server Project	projet Vidéo Serveur (CAE)

Video Signal Converter; VSC video subsystem (MAXVUE) video subsystem (Videowall visual ispository Base; VDB visual System Suppore Cape video vigeo subsus (CAE) video systems video (MAXVUE; CAE: T) video systems visuel (MAXVUE) video system subsules (CAE) visual system visual system system ed signale visual signale (CAE) visual program Engineering (MAXVUE) visual Program Engineering (MAXVUE) visual Program Engineering (MAXVUE) visual System Support Group (VSS) visual Systems Support Group (VSS) visual Systems Support Group (VSS) visual Systems Suppore Visual (CAE) visual Systems Suppore Visual (CAE) visual Systems Visuals (CAE) visual Systems Visuals (CAE) visual Systems Support Group (VSS) visual Systems Suppore Group (VSS) visual Systems Visuals (CAE) visual Systems Visuals (CAE) visual Systems Support Group (VSS) visual Systems Fraining Formation - systèmes visuals (CAE)	Anglais/English	Français /French
video subsystem (MAXVUE)         sous-système vidéo (MAXVUE; CAE: T)           video tape playback system         magnétoscope           Videowall         Videowall           View menu         menu Visualisation (CAE)           View Only (mode)         Visualiser seul. (CAE)           viewing area         zone de visualisation (TI           Virtual Anesthesiology (MC)         Virtual Anesthesiology (MC)           Virtual Environment Modeller         d'après CAE)           Virtual Environment Vehicle and Weapon         modélisateur, Environnement virtuel (CAE; d'après CAE)           Virtual Environment; Virtual Environment         Environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel (CAE)           Virtual Maintenance Training System         système virtuel de formation à la maintenance (CAE)           Virtual Tower (TM)         Virtual Tower (MC)           Viscoelasticity         viscoélasticité, n.f.           viscosity test         essai de viscosité           viscous damper         Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir F1973.3)           visor         raclette           Vision (newsletter)         proupe Bases de données visuelles (CAE)           Visual Databases and Utilities (Dept. 80)         groupe Bases de données visuelles (CAE)	J,g	5 ,
video subsystem (MAXVUE)         sous-système vidéo (MAXVUE; CAE: T)           video tape playback system         magnétoscope           Videowall         Videowall           View menu         menu Visualisation (CAE)           View Only (mode)         Visualiser seul. (CAE)           viewing area         zone de visualisation (TI           Virtual Anesthesiology (MC)         Virtual Anesthesiology (MC)           Virtual Environment Modeller         d'après CAE)           Virtual Environment Vehicle and Weapon         modélisateur, Environnement virtuel (CAE; d'après CAE)           Virtual Environment; Virtual Environment         Environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel; Développement de l'environnement virtuel (CAE)           Virtual Maintenance Training System         système virtuel de formation à la maintenance (CAE)           Virtual Tower (TM)         Virtual Tower (MC)           Viscoelasticity         viscoélasticité, n.f.           viscosity test         essai de viscosité           viscous damper         Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir F1973.3)           visor         raclette           Vision (newsletter)         proupe Bases de données visuelles (CAE)           Visual Databases and Utilities (Dept. 80)         groupe Bases de données visuelles (CAE)	Video Signal Converter; VSC	convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)
Videowall View menu View Menu Visualiser seul. (CAE) Visualiser seul. (CAE) Visualiser seul. (CAE) Visualiser seul. (CAE) Virtual Anesthesiology (TM) Virtual Anesthesiology (MC) Virtual Controller (TM) Virtual Environment Modeller  Virtual Environment Vehicle and Weapon Dynamics Modeller Virtual Environment; Virtual Environment Development (0:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System Virtual Tower (TM) Virtual Tower (MC) Viscosity test viscosity test viscosity viscosity test viscosity Vision (newsletter) Vision (halbitin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3) Visor raclette Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Floripment Visual Requipment Visual Project Engineering Visual Repository Base; VDB Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems visuals (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72)		
View menu View Only (mode) Visualisation (CAE) Visualisar seul. (CAE) viewing area zone de visualisation [T] Virtual Anesthesiology (TM) Virtual Controller (TM) Virtual Controller (MC) Virtual Environment Modeller Virtual Environment Modeller Virtual Environment Vehicle and Weapon Dynamics Modeller Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Viscoelasticity Vis	·	
View Only (mode) viewing area zone de visualisation [T] Virtual Anesthesiology (TM) Virtual Controller (TM) Virtual Controller (TM) Virtual Environment Modeller virtual Environment Wehicle and Weapon Dynamics Modeller Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Viscoelasticity viscoelasticity viscous damper Vision (newsletter) Visual aid visual approach visual approach visual Databases and Utilities (Dept. 80) visual Bases de données visuelles (CAE; visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems visuels (CAE) Visual Systems evisuels (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems visuels (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems evisuels (CAE) Visual Systems evisuels (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems visuels (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72)	Videowall	Videowall
viewing area  Virtual Anesthesiology (TM)  Virtual Controller (TM)  Virtual Controller (MC)  Virtual Environment Modeller  Modélisateur, Environnement virtuel (CAE; d'après CAE)  Virtual Environment Vehicle and Weapon  Dynamics Modeller  Virtual Environment; Virtual Environment  Development (O:D696) (Dept. 81)  Virtual Maintenance Training System  Virtual Tower (TM)  Virtual Tower (TM)  Viscoelasticity  Viscoelasticity  Viscoelasticity  Viscoin (newsletter)  Vision (newsletter)  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Visual Project Engineering  Visual Project Engineering  Visual Repository Base; VDB  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Support Group (VSS)	View menu	menu Visualisation (CAE)
Virtual Anesthesiology (TM) Virtual Controller (TM) Virtual Environment Modeller  Wirtual Environment Modeller  Virtual Environment Vehicle and Weapon Dynamics Modeller  Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Viscoelasticity V	View Only (mode)	Visualiser seul. (CAE)
Virtual Controller (TM) Virtual Environment Modeller Modélisateur, Environnement virtuel (CAE; d'après CAE) Modélisateur, Dynamique des armes et des véhicules, Environnement virtuel (CAE; d'après CAE) Modeller  Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System  Virtual reality Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Viscoelasticity Viscoelasticity Viscoelasticity Viscoin (newsletter) Vision (newsletter) Visual approach Visual approach Visual Database Group Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Repository Base; VDB Visual Repository Base; VDB Visual System Support Group (VSS) Visual System Support Group (VSS) Visual System Support Group (VSS) Visual Control (CAE) Visual Control (CAE) Visual Control (MC) Vistual Control (MC) Vistual Control (MC) Visual Control (MC) Visual CAE; Environnement virtuel (CAE) Vistual CAE; Environnement virtuel (CAE) Vistor (CAE) Vistor (MC)	viewing area	zone de visualisation [T]
Virtual Environment Modeller  Witual Environment Vehicle and Weapon Dynamics Modeller  Witual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81)  Wirtual Maintenance Training System Virtual Tower (TM) Viscosity test Viscosity test Viscosity test Viscon (newsletter)  Visual aid Visual approach Visual aid Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Wisual Databases and Utilities (Dept. 80)  Wisual Inappection Visual Program Engineering Visual Repository Base; VDB Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Visual Ingénierie des projets visuels (CAE) Visual Program Engineering (Dept. 72) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals (CAE) Vis	Virtual Anesthesiology (TM)	Virtual Anesthesiology (MC)
Virtual Environment Vehicle and Weapon Dynamics Modeller Véhicules, Environnement virtuel (CAE; d'après Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System Virtual reality Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Viscoelasticity Viscoelasticity Viscoelasticity Vision (newsletter) Vision (newsletter) Visual approach Visual approach Visual Database Group Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Boate Equipment Visual Equipment Visual Fequipment Visual Fequipment Visual Fequipment Visual Fequipment Visual Fequipment Visual Project Engineering Visual System Support Group (VSS) Visual System Support Group (VSS) Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Visuels (CAE) Visual Systems Visuels (CAE) Visual Systems Visuels (CAE) Visual Systems Support Group (VSS) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals Ingénierie des systèmes visuels (CAE) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visuals (CAE) Visual Systems Visual Systems Visuals (CAE)	Virtual Controller (TM)	Virtual Controller (MC)
Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System Virtual reality Virtual Tower (TM) Viscoelasticity Viscoelasticite, n.f. Visual Prograch  amortisseur à liquide Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  propre templarery Visual Approach visual Bases de données et utilitaires visuels (CAE) Visual Program Engineering Visual Repository Bases ystème Visual System Support Group (VSS) Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems visuels (CAE) Visual Systems visuels (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72)	Virtual Environment Modeller	
Virtual Environment; Virtual Environment Development (O:D696) (Dept. 81) Virtual Maintenance Training System Virtual Maintenance Training System Virtual reality Virtual Tower (TM) Virtual Tower (TM) Viscoelasticity Viscoelasticite, n.f. Viscosity test Viscoelasticity Viscoelasticite, n.f. Viscoelasticite Viscoelasticite Viscoelasticite Viscoelasticite Viscoelasticite Viscoelasticite Viscoelastic	Virtual Environment Vehicle and Weapon	modélisateur, Dynamique des armes et des
Development (O:D696) (Dept. 81)  Virtual Maintenance Training System  système virtuel de formation à la maintenance (CAE)  virtual reality  virtual Tower (TM)  Virtual Tower (MC)  viscoelasticity  viscoelasticity  viscosity test  viscous damper  Vision (newsletter)  Vision (newsletter)  Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  visor  raclette  visual aid  moyen visuel [T]  visual paproach  visual cue (MAXVUE)  Visual Database Group  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80)  visual Equipment  visual flight rules  visual inspection  visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual Systems Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Irenviruell de formation à la maintenance (CAE)  virtual (CAE)  virtual de formation à la maintenance (CAE)  virtual Tower (MC)  virtual Tower (MC)  virtual Tower (MC)  visuosélasticity  viscoélasticity  viscoélasticité, n.f.  viscoélasticité, n.f.  viscoélasticity  viscoélasticité, n.f.  viscoélasticité, n.f.  viscoélasticity viscoélasticity  viscosity  visual (CAE)  specion de visualistic (CAE)  visual simulation system  visual system suport Group (VSS)  visual S	Dynamics Modeller	
Virtual Maintenance Training System  virtual reality  virtual Tower (TM)  Virtual Tower (MC)  viscoelasticity  viscoelasticity  viscosity test  viscosity test  viscosity test  viscosity (Viscoelasticity)  viscoelasticity  viscosity test  viscosity test  viscosity (Viscoelasticity)  viscosity (Viscoelasticity)  viscosity test  viscosity test  viscosity (Viscoelasticity)  vision (hewsletter)  Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  visor  raclette  visual aid  moyen visuel [T]  visual approach  visual approach  visual cue (MAXVUE)  Visual Database Group  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Bases de données visuelles (CAE)  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80)  visual docking guidance system  visual flight rules  visual flight rules  visual flight rules  visual flight rules  visual mirror  visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Conception  Visual Repository Base; VDB  visual simulation system  visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Visual Systemes visuels (CAE)	Virtual Environment; Virtual Environment	
virtual reality  virtual Tower (TM)  Virtual Tower (MC)  viscoelasticity  viscoelasticity  viscosity test  viscous damper  Vision (hewsletter)  Vision (hews	Development (O:D696) (Dept. 81)	l'environnement virtuel (CAE)
Virtual Tower (MC)  viscoelasticity  viscoelasticity  viscosity test  essai de viscosité  viscous damper  Vision (newsletter)  Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  visor  raclette  visual aid  moyen visuel [T]  visual approach  visual cue (MAXVUE)  Visual Database Group  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Visual docking guidance system  Visual Equipment  visual flight rules  visual mirror  Visual Program Engineering  Visual Repository Base; VDB  visual Repository Base; VDB  visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Visual Systems visuels (CAE)  visual CAE;  viscoélasticité, n.f.  visual (LAE;  visiquide  Visique (MAXVUE; CAE; T)  groupe Bases de données visuell (MAXVUE; CAE: T)  groupe Bases de données visuelle (CAE)  visual docking guidance system  système de guidage à l'accostage  équipement visuel (CAE)  visual riccostage  équipement visuel (CAE)  visual project Engineering  Ingénierie des programmes visuels (CAE)  visual simulation system  système de simulation visuelle (CAE)  visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)	Virtual Maintenance Training System	•
viscoelasticity viscosity test viscous damper Vision (newsletter) Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3) visor raclette visual aid moyen visuel [T] visual approach visual Cue (MAXVUE) Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir proper visual aid moyen visuel [T] visual Database Group visual Databases and Utilities (Dept. 80) visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80) visual Equipment visual Equipment visual Fight rules visual Inspection visual Inspection visual Program Engineering Visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups Visual Repository Base; VDB VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE) visual system visual system VDB (CAE) Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE) Visual Systems visuels (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	virtual reality	réalité virtuelle (CAE)
viscosity test viscous damper Vision (newsletter) Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3) visor raclette visual aid moyen visuel [T] visual approach visual cue (MAXVUE) Visual Database Group Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Equipment visual Equipment visual flight rules visual inspection visual inspection visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups Visual Repository Base; VDB Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems visuels essai de viscosité amortisseur à liquide Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3) raclette moyen visuel [T] amortisseur à liquide Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3) raclette moyen visuel [T] approach visuel (MAXVUE; CAE: T) groupe Bases de données et utilitaires visuels (CAE) service 80) système de guidage à l'accostage équipement visuel (CAE) règles de vol à vue (VFR) inspection de visu, n.f.; inspection visuelle miroir de visualisation (CAE) lingénierie des programmes visuels (CAE) visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72)	Virtual Tower (TM)	
viscous damper  Vision (newsletter)  Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  visor  visor  visual aid  visual approach  visual cue (MAXVUE)  Visual Database Group  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  visual docking guidance system  Visual Equipment  visual flight rules  visual inspection  visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual System Support Group (VSS)  Visial Systems Engineering (Dept. 72)  Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  raclette  moyen visuel [T]  approche à vue  indicateur visuel (MAXVUE; CAE: T)  groupe Bases de données et utilitaires visuels (CAE)  visual Guipment visuel (CAE)  visual Flight rules  équipement visuel (CAE)  règles de vol à vue (VFR)  inspection de visu, n.f.; inspection visuelle  visual Flight rules  règles de vol à vue (VFR)  inspection de visu, n.f.; inspection visuelle  visual similation (CAE)  Visual Program Engineering  Ingénierie des programmes visuels (CAE)  Visual Sepository Base; VDB  VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE)  visual system Support Group (VSS)  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)	viscoelasticity	viscoélasticité, n.f.
Vision (newsletter)  Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  visor  visor  visual aid  visual approach  visual cue (MAXVUE)  Visual Database Group  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  visual docking guidance system  Visual Equipment  visual flight rules  visual inspection  visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir FT973.3)  raclette  moyen visual [T]  visual (MAXVUE; CAE: T)  visual (MAXVUE; CAE: T)  visual (MAXVUE; CAE: T)  visual (MAXVUE; CAE: T)  visual equipment visual (CAE)  visual groupe Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80)  visual equipment visuel (CAE)  visual system Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)	viscosity test	essai de viscosité
visor raclette visual aid moyen visuel [T] visual approach approche à vue visual cue (MAXVUE) indicateur visuel (MAXVUE; CAE: T) Visual Database Group groupe Bases de données visuelles (CAE) Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80) visual docking guidance system système de guidage à l'accostage Visual Equipment équipement visuel (CAE) visual flight rules règles de vol à vue (VFR) visual inspection inspection de visu, n.f.; inspection visuelle visual Program Engineering Ingénierie des programmes visuels (CAE) Visual Project Engineering and Design groupes Ingénierie des projets visuels et Groups Conception Visual Repository Base; VDB VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE) visual simulation system système de simulation visuelle (CAE) visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	viscous damper	amortisseur à liquide
visor visual aid visual approach visual cue (MAXVUE) Visual Database Group Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Visual Gueidance system Visual Equipment Visual Fight rules Visual Inspection Visual Program Engineering Groups Visual Project Engineering and Design Groups Visual Repository Base; VDB Visual Repository System Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (CAE) Visual Systems Engineering (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Visuals (CAE)	Vision (newsletter)	Vision (bulletin; CAE; voir exemplaire; voir
visual aid  visual approach visual cue (MAXVUE)  Visual Database Group  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  visual docking guidance system  Visual Equipment visual flight rules visual inspection visual mirror  Visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups  Visual Repository Base; VDB Visual System Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Visuels (CAE)		FT973.3)
visual approach visual cue (MAXVUE) visual Cue (MAXVUE) visual Database Group visual Database Group visual Databases and Utilities (Dept. 80) visual docking guidance system visual Equipment visual Flight rules visual inspection visual mirror visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups Visual Repository Base; VDB visual simulation system Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (CAE) Visual Systems Visuals (CAE)	visor	raclette
visual cue (MAXVUE)  Visual Database Group  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Visual docking guidance system  Visual Equipment  Visual flight rules  Visual inspection  Visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual Repository Base; VDB  Visual system  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Visual Systems Engineering (CAE)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Indicateur visual (MAXVUE; CAE: T)  groupe Bases de données visuells (CAE)  Bases de données visuells (CAE)  visueldage à l'accostage  équipement visuel (CAE)  règles de vol à vue (VFR)  inspection de visu, n.f.; inspection visuelle  inspection de visu, n.f.; inspection visuelle  programmes visuels (CAE)  Ingénierie des programmes visuels (CAE)  visual simulation system  système de simulation visuelle (CAE)  visual Systems Engineering (Dept. 72)  Visual Systems visuels (CAE)	visual aid	moyen visuel [T]
Visual Database Group Visual Databases and Utilities (Dept. 80) Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80) visual docking guidance system Visual Equipment visual Flight rules visual inspection visual mirror Visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups Visual Repository Base; VDB Visual simulation system Visual system Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (CAE) Visual Systems Engineering (CAE) Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Bases de données visuellitaires Visual groupes d'accostage équipment visuel (CAE) visuel (CAE) visual simulation visuelle équipment visuel (CAE) visuel (CAE) visual simulation visuelle (CAE) visual Systems visuels (CAE) Visual Systems visuels (CAE)	visual approach	approche à vue
Visual Databases and Utilities (Dept. 80)  Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80)  visual docking guidance system  Visual Equipment  visual flight rules  visual inspection  visual mirror  Visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual Repository Base; VDB  visual simulation system  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Bases de données et utilitaires visuels (CAE; service 80)  système de guidage à l'accostage  équipement visuel (CAE)  règles de vol à vue (VFR)  inspection de visu, n.f.; inspection visuelle  froups lngénierie des programmes visuels (CAE)  VDB (CAE)  Système des projets visuels et  Conception  VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE)  visual système visuel (CAE)  groupe Soutien des systèmes visuels (SSV)  Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	visual cue (MAXVUE)	indicateur visuel (MAXVUE; CAE: T)
visual docking guidance system  Visual Equipment  visual Equipment  visual flight rules  visual inspection  visual mirror  Visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual Repository Base; VDB  visual simulation system  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (EAE)  visual Systems Engineering (EAE)  système de guidage à l'accostage  équipement visual (CAE)  règles de vol à vue (VFR)  inspection de visu, n.f.; inspection visuelle  règles de vol à vue (VFR)  Inspection de visual inspection visuelle  (CAE)  Visual System Support Group (VSS)  Ingénierie des systèmes visuels (CAE)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)	Visual Database Group	groupe Bases de données visuelles (CAE)
Visual Equipment  visual flight rules  visual inspection  visual mirror  Visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual Repository Base; VDB  visual simulation system  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  équipement visuel (CAE)  règles de vol à vue (VFR)  inspection de visu, n.f.; inspection visuelle  miroir de visualisation (CAE)  Ingénierie des programmes visuels (CAE)  groupes Ingénierie des projets visuels et  Conception  VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE)  système de simulation visuelle (CAE)  groupe Soutien des systèmes visuels (SSV)  Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	Visual Databases and Utilities (Dept. 80)	
visual flight rules visual inspection visual mirror visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups Visual Repository Base; VDB Visual simulation system Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual Systems Engineering (CAE) visual	visual docking guidance system	système de guidage à l'accostage
visual inspection visual mirror miroir de visualisation (CAE) Visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups Visual Repository Base; VDB Visual simulation system visual system Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Visual miroir de visual, n.f.; inspection visuelle miroir de visual, n.f.; inspection visuelle miroir de visual simulation (CAE)  Visual simulation evisuels (CAE)  Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	Visual Equipment	équipement visuel (CAE)
visual mirror  Visual Program Engineering  Visual Project Engineering and Design  Groups  Visual Repository Base; VDB  Visual simulation system  Visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  miroir de visualisation (CAE)  Ingénierie des projets visuels (CAE)  groupes Ingénierie des projets visuels et  Conception  VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE)  système de simulation visuelle (CAE)  groupe Soutien des systèmes visuels (SSV)  Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	visual flight rules	règles de vol à vue (VFR)
Visual Program Engineering Visual Project Engineering and Design Groups Conception Visual Repository Base; VDB Visual simulation system visual system Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des projets visuels (CAE) groupes Ingénierie des projets visuels et Conception VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE) système de simulation visuelle (CAE) groupe Soutien des systèmes visuels (SSV) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	visual inspection	inspection de visu, n.f.; inspection visuelle
Visual Project Engineering and Design Groups Conception Visual Repository Base; VDB Visual simulation system visual system Visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Groupes Ingénierie des projets visuels et Conception VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE) système de simulation visuelle (CAE) groupe Soutien des systèmes visuels (SSV) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	visual mirror	miroir de visualisation (CAE)
Groups  Visual Repository Base; VDB  VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE)  visual simulation system  système de simulation visuelle (CAE)  visual system  visual System Support Group (VSS)  Visual Systems Engineering (Dept. 72)  Conception  VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE)  système de simulation visuelle (CAE)  groupe Soutien des systèmes visuels (SSV)  Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	Visual Program Engineering	Ingénierie des programmes visuels (CAE)
Visual Repository Base; VDB visual simulation system visual system visual system visual System Support Group (VSS) Visual Systems Engineering (Dept. 72) VDB (CAE); base d'archivage visuelle (CAE) système de simulation visuelle (CAE) système visuel (CAE) groupe Soutien des systèmes visuels (SSV) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)		
visual simulation system système de simulation visuelle (CAE) visual system système visuel (CAE) Visual System Support Group (VSS) groupe Soutien des systèmes visuels (SSV) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	•	<u> </u>
Visual System Support Group (VSS) groupe Soutien des systèmes visuels (SSV) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)		système de simulation visuelle (CAE)
Visual System Support Group (VSS) groupe Soutien des systèmes visuels (SSV) Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	·	·
Visual Systems Engineering (Dept. 72) Ingénierie des systèmes visuels (CAE)	•	
Visual Systems Training Formation - systèmes visuels [CAE]		
	Visual Systems Training	Formation - systèmes visuels [CAE]

voice advisor unit voice advisory system système d'avertissement vocal système d'avertissement vocal; circuit d'avertissement vocal; circuit d'avertissement vocal; communication en phonie; communication vocale voice control system circuit de commande vocale signal en phonie voice signal signal en phonie voice synthesizer void cavité, lacune, pore, vide, n.m. volt of alternating current volt à courant alternatif volt of direct current volt à courant alternatif volt of direct current voltage tension voltage controlled oscillator voltage divider voltage divider voltage drop chute de tension voltage drop voltage keying manipulation en tension mesure de tension voltage range gamme de tension voltage range voltage regulator voltage regulator voltage regulator voltage sense level voltage sense level voltage spike crête d'impulsion voltage spike voltage synibe crondensateur à capacité variable voltenter range selector switch commutateur du champ de mesure du volt- mètre voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter reading voltmeter switch voltme control volte, voltmeter evalide voltme control volte, voltmeter evalide voltme control volte, voltmeter evalide in voltmete voltme control volte, voltmeter de signal vidéo; VSC (CAE) VTL (Abrév. de vertical turret lathe) V-type swage valk around oxygen kit voluse à oxygène portative revallenuering valle voluse in voltenuering valle voluse à oxygène portative revêtement caillebotis paroi, n.f. vevêtement mural vall covering vall thicknese	Anglais/English	Français /French
voice advisory system  voice communication  voice communication  voice communication  voice control system  voice signal  voice synthesizer  voit decurrent  volt à courant alternatif  volt à courant alternatif  volt à courant alternatif  voltage controlled oscillator  voltage divider  voltage divider  voltage keying  voltage range  voltage range  voltage range  voltage spike  voltage spike  voltage spike  voltage variable capacitor  voltage variable capacitor  voltage variable capacitor  voltage tuned  volter range selector switch  volter switch  volter de variable accorded na landing) aircraft  VICL (Vertical take-off and landing) aircraft  volte volte valle valled en tension  voltage range  voltage range  voltage range  voltage rating  tension nominale  voltage spike  orête d'impulsion  voltage variable capacitor  voltage tuned  accordé en tension  voltage variable capacitor  voltmeter range selector switch  commutateur du champ de mesure du voltmètre  voltmeter reading  lecture sur le voltmètre  voltmeter switch  voltmeter de voltmètre  voltmeter de voltmètre  voltmeter de voltroll accordé en tension  vorex generator  vorex generator  vorex generator  vorex de vertical turret lathe)  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  vorex de valle valle en taille de guêpe  walk around oxygen kit  vrouse à oxygène portative  revue générale [T]  walkway coating  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  wall covering  wall thickness		ž
voice communication communication en phonie; communication vocale voice control system circuit de commande vocale voice signal signal en phonie voice signal signal en phonie voice synthesizer synthétiseur vocal void cavité, lacune, pore, vide, n.m. volt of alternating current volt à courant alternatif volt of direct current volt à courant alternatif volt of direct current volt à courant alternatif voltage controlled oscillator oscillateur commandé en tension voltage divider diviseur de tension voltage drop chute de tension voltage keying manipulation en tension voltage keying manipulation en tension voltage range gamme de tension voltage range gamme de tension voltage rating tension nominale voltage regulator régulateur de tension voltage regulator régulateur de tension voltage sense level niveau de tension détectée voltage spike crête d'impulsion voltage variable capacitor condensateur à capacité variable voltmeter range selector switch commutateur de voltmère voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter switch commutateur de voltmètre volume control commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. vortex generator générateur de tourbillons vortex generator générateur de tourbillons vortex generator générateur de signal vidéo; VSC (CAE) VT. (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft valle valle voltage pincé, fuselage en taille de guêpe wails around oxygen kit trouse à oxygène portative vevue générale [T] wallkway coating revêtement mural vall covering voltenen conteni urrel épaisseur de paroi, n.f.	voice advisor unit	
voice communication  vocale  voice control system  vice signal  voice signal  voice synthesizer  void  volt of alternating current  volt of direct current  voltage controlled oscillator  voltage divider  voltage divider  voltage measurement  voltage monitor  voltage range  voltage range  voltage regulator  voltage spike  voltage spike  voltage spike  voltage spike  voltage range  voltage range  voltage regulator  voltage rapel tension  voltage regulator  voltage rapel oscillator  voltage rapel oscillator  voltage regulator  voltage rapel oscillator  voltage rapel oscillator  voltage monitor  voltage range  voltage rapel oscillator  voltage rapel oscillator  voltage range  voltage rating  voltage regulator  voltage spike  voltage regulator  voltage spike  voltage variable capacitor  voltage variable capacitor  voltage variable capacitor  voltmeter range selector switch  commutateur du champ de mesure du voltmètre  voltmeter reading  volter switch  commutateur de voltmètre  voltmeter switch  voltmeter switch  voltmeter de voltmètre  voltmeter de voltmè	voice advisory system	•
voice control system voice signal voice signal signal en phonie voice synthesizer synthétiseur vocal void cavité, lacune, pore, vide, n.m. volt of alternating current volt à courant alternatif voltage tension voltage tension voltage divider voltage drop voltage drop voltage keying manipulation en tension voltage range soltage range voltage range voltage range voltage range voltage range voltage spike voltage spike voltage spike voltage tension voltage range voltage voltage range voltage		
voice control system voice signal signal en phonie voice synthesizer synthétiseur vocal void cavité, lacune, pore, vide, n.m. volt of alternating current volt à courant alternatif volt of direct current volt à courant continu voltage tension voltage controlled oscillator voltage divider voltage drop voltage rament voltage rament voltage rame voltage rame voltage rame voltage rame voltage rating voltage rating voltage rape voltage spike voltage spike voltage spike voltage spike voltage spike voltage spike voltage tuned voltage variable capacitor voltmeter range selector switch commutateur du champ de mesure du voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch voltmeter of spinal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vall konverse valle vallede volume control vortex generator vortex ge	voice communication	communication en phonie; communication
voice signal signal en phonie voice synthesizer synthétiseur vocal void cavité, lacune, pore, vide, n.m. volt of alternating current volt à courant alternatif volt of direct current volt à courant alternatif volt of direct current volt à courant continu toltage tontrolled oscillator oscillateur commandé en tension voltage divider diviseur de tension voltage drop chute de tension voltage keying manipulation en tension voltage measurement mesure de tension voltage monitor contrôle de tension voltage range gamme de tensions voltage ragulator régulateur de tension voltage sense level niveau de tension détectée voltage spike crête d'impulsion voltage suriable capacitor condensateur à capacité variable voltmeter range selector switch commutateur du champ de mesure du volt- mètre voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter switch commutateur de voltmètre voltmeter switch commutateur de tourbillons vSC; Video Signal Converter générateur de tourbillons VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft (ADAV) V-type swage évasement en V tranche waisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe twalk around oxygen kit trousse à oxygène portative walk through revêtement mural wall thickness épaisseur de paroi, n.f.		vocale
voice synthesizer void cavité, lacune, pore, vide, n.m. volt of alternating current volt of direct current volt à courant alternatif volt à courant continu voltage tension voltage controlled oscillator voltage divider voltage drop voltage keying voltage masurement voltage masurement voltage range voltage rating voltage rating voltage spike voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltage variable capacitor volty there is witch volty de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vall kouvering vall to volte vall spikes vall sund vall spikes vall sund vall spikes vall sund vall spikes vall sund vall spikes voltage spike volted is commutateur de tourbillons voltage tured volter switch volter reading volter switch volter is voltmètre volter switch volter	voice control system	
voil of alternating current volt of direct current volt of direct current volt of direct current volt of direct current volt of courant alternatif volt of direct current voltage tension voltage controlled oscillator voltage divider voltage divider voltage divider voltage drop chute de tension voltage keying manipulation en tension voltage measurement voltage manutor voltage manutor voltage range voltage range voltage rating voltage regulator voltage rating voltage sense level voltage spike voltage spike voltage spike voltage variable capacitor voltage variable capacitor volter range selector switch voltmeter reading voltemer reading voltemer switch voltmeter de voltmètre volume control  volte Syideo Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vall (xabe)	voice signal	signal en phonie
volt of alternating current volt of direct current volt of courant alternatif volt of direct current voltage tension voltage controlled oscillator voltage divider voltage divider voltage divider voltage divider voltage drop voltage keying manipulation en tension voltage measurement voltage monitor voltage range voltage range voltage rating voltage regulator voltage sense level voltage spike voltage spike voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter reading voltmeter switch volume control volte de tension voltage regulator régulateur de tension voltage regulator voltage spike vorête d'impulsion voltage variable capacitor condensateur à capacité variable commutateur du champ de mesure du volt-mètre voltmeter range selector switch commutateur du champ de mesure du volt-mètre voltmeter rewitch voltmeter switch voltmeter switch commutateur de voltmètre volume control commutateur de voltmètre volume, n.m. vortex generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft varier volume control voltmeter switch volume, n.f., contrôle de vo	·	synthétiseur vocal
volt of direct current voltage tension voltage controlled oscillator voltage divider voltage drop voltage drop voltage keying voltage keying voltage masurement voltage masurement voltage range voltage rating voltage rating voltage spike voltage tuned voltage tuned voltage tuned voltage tuned voltage tuned voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter switch voltmeter switch voltoume control  vortex generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft walktrough walk way coating vall tension voltage proceptiage verene selector with voltmeter range voltmeter voltmeter voltmeter swige voltmeter switch voltmeter de tension voltage tensi	void	cavité, lacune, pore, vide, n.m.
voltage controlled oscillator voltage divider voltage divider voltage drop voltage keying manipulation en tension voltage measurement voltage monitor voltage range voltage rating voltage regulator voltage sense level voltage sense level voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltmeter reading voltmeter reading voltmeter switch vortex generator Vortex generator VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft walkturough walk walk volte walk walk vall tension voltage pe divider voltmeter voltmeter voltmeter voltmeter voltmeter reading vortex generator vortex de tension vortex de tension vortex de tension vortex de tension vortex	volt of alternating current	volt à courant alternatif
voltage controlled oscillator voltage divider voltage drop chute de tension voltage keying manipulation en tension voltage measurement voltage measurement voltage measurement voltage measurement voltage range gamme de tension voltage range voltage rating voltage regulator voltage sense level voltage spike voltage spike voltage tuned voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter reading voltmeter switch voltmeter de voltmètre voltm	volt of direct current	volt à courant continu
voltage divider voltage drop voltage keying manipulation en tension voltage measurement mesure de tension voltage masurement mesure de tension voltage manitor voltage range gamme de tensions voltage rating voltage regulator voltage sense level voltage spike voltage spike voltage tuned voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch voltuge control voltage spike voltmeter switch voltmeter sur le voltmètre voltmètre voltmeter de tourbillons voltage selector switch voltmeter sur le voltmètre voltmeter de voltmètre voltmeter sur le voltmètre voltmeter se desparate value voltmeter sur le voltmètre voltmeter de voltmètre voltmeter sur le voltmètre vo	voltage	tension
voltage keying voltage keying voltage measurement voltage measurement voltage monitor voltage monitor voltage rating voltage rating voltage regulator voltage sense level voltage spike voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter switch voltmeter switch voltome control voltage signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) V-type swage walk around oxygen kit walkthrough voltage spike voltage spike crête d'impulsion vortex den tension voltage tuned accordé en tension vondensateur à capacité variable commutateur du champ de mesure du voltmètre commutateur du champ de mesure du voltmètre volume control commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. générateur de tourbillons vSC; Video Signal Converter vTL (Abrév. de vertical turret lathe) vTOL (Vertical take-off and landing) aircraft value voltage tension vétetes vranche fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe vall value vall thickness épaisseur de paroi, n.f.	voltage controlled oscillator	oscillateur commandé en tension
voltage keying manipulation en tension voltage measurement mesure de tension voltage monitor contrôle de tension voltage range gamme de tensions voltage rating tension nominale voltage regulator régulateur de tension voltage sense level niveau de tension détectée voltage spike crête d'impulsion voltage tuned accordé en tension voltage variable capacitor condensateur à capacité variable voltmeter range selector switch commutateur du champ de mesure du volt- mètre voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter switch commutateur de voltmètre volume control commande de volume, n.f., contrôle de vol- ume, n.m. vortex generator générateur de tourbillons VSC; Video Signal Converter convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE) VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vaion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV) V-type swage évasement en V tranche vaisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe valk around oxygen kit trousse à oxygène portative valkthrough revêtement caillebotis vall vall covering revêtement mural vall thickness épaisseur de paroi, n.f.	voltage divider	diviseur de tension
voltage measurement mesure de tension voltage monitor voltage range gamme de tensions voltage rating tension nominale voltage rating tension nominale voltage regulator régulateur de tension voltage sense level niveau de tension détectée voltage spike crête d'impulsion voltage tuned accordé en tension voltage variable capacitor condensateur à capacité variable voltmeter range selector switch commutateur du champ de mesure du voltmètre voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter switch commutateur de voltmètre volume control commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. vortex generator générateur de tourbillons VSC; Video Signal Converter convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE) VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV) V-type swage évasement en V wafer tranche waisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe walk around oxygen kit trousse à oxygène portative walkthrough revêtement caillebotis wall wall covering revêtement mural wall thickness épaisseur de paroi, n.f.	voltage drop	chute de tension
voltage monitor voltage range voltage rating voltage regulator voltage sense level voltage spike voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltage redulateur du champ de mesure du voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter switch volume control vortex generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft Vafer wafer waisted fuselage walk around oxygen kit walkthrough walk around oxygen kit voltage tension vede tension régulateur de tension vieau de tension régulateur de tension vieau de tension régulateur de acpacité valeur du champ de mesure du volt-mètre commutateur du champ de mesure du volt-mètre commutateur de voltmètre voltmètre commutateur de voltmètre commutateur du champ de mesure du volt-mètre commutateur de voltmètre commutateur du champ de mesure du volt- mètre voltmètre voltmètre voltmètre voltmètre voltmètre vol	voltage keying	manipulation en tension
voltage range voltage rating voltage regulator voltage regulator voltage sense level niveau de tension voltage sense level voltage spike voltage spike voltage tuned voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter reading voltmeter switch voltmeter switch volume control volte generator volte generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vafer waisted fuselage walk around oxygen kit vall way coating volte veriage selector switch volume control volume control volume control volume control volume, n.m. vortex generator volume convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE) vTL (Abrév. de vertical turret lathe) vTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vasee en tension vonutateur du champ de mesure du volt-mètre commutateur de voltmètre commutateur de	voltage measurement	mesure de tension
voltage rating voltage regulator voltage sense level niveau de tension voltage sense level niveau de tension détectée voltage spike voltage spike voltage tuned voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter reading voltmeter switch voltmeter sur le voltmètre commutateur de voltmètre commutateur du champ de mesure du volt- mètre commutateur du champ d	voltage monitor	contrôle de tension
voltage regulator voltage sense level voltage spike voltage spike voltage tuned voltage tuned voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter switch voltmeter de voltmetre voltmeter switch voltmeter de voltmetre voltmeter de voltmet	voltage range	gamme de tensions
voltage sense level voltage spike voltage spike voltage tuned voltage tuned voltage variable capacitor voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter reading voltmeter switch voltme control vortex generator vortex generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vafer vafer vaisted fuselage verticause value value value value voltmètre volume, n.f., contrôle de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. vortex generator v	voltage rating	tension nominale
voltage spikecrête d'impulsionvoltage tunedaccordé en tensionvoltage variable capacitorcondensateur à capacité variablevoltmeter range selector switchcommutateur du champ de mesure du voltmètrevoltmeter readinglecture sur le voltmètrevoltmeter switchcommutateur de voltmètrevolume controlcommande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m.vortex generatorgénérateur de tourbillonsVSC; Video Signal Converterconvertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)VTL (Abrév. de vertical turret lathe)avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV)V-type swageévasement en Vwafertranchewaisted fuselagefuselage pincé; fuselage en taille de guêpewalk around oxygen kittrousse à oxygène portativewalkthroughrevue générale [T]walkway coatingrevêtement caillebotiswallparoi, n.f.wall coveringrevêtement muralwall thicknessépaisseur de paroi, n.f.	voltage regulator	régulateur de tension
voltage tuned voltage variable capacitor voltmeter range selector switch voltmeter reading voltmeter reading voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch voltmeter switch volume control voltmeter switch volume control vortex generator vortex generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft vafer vafer vafer vafer volume vortex volume control vortex generator volume.n.f., contrôle de volume, n.f., contrôle de volume, n.f. vortex generator volume.on vortex generator vortex generator vortex generator vortex generator vortex generator vortex generator volume.on volume	voltage sense level	niveau de tension détectée
voltage tuned accordé en tension voltage variable capacitor condensateur à capacité variable voltmeter range selector switch commutateur du champ de mesure du voltmètre voltmeter reading lecture sur le voltmètre voltmeter switch commutateur de voltmètre volume control commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. vortex generator générateur de tourbillons VSC; Video Signal Converter convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE) VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV) V-type swage évasement en V wafer tranche waisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe walk around oxygen kit trousse à oxygène portative walkthrough revue générale [T] walkway coating revêtement caillebotis wall paroi, n.f. wall covering revêtement mural wall thickness	voltage spike	crête d'impulsion
voltmeter range selector switch  voltmeter reading  voltmeter switch  voltmeter switch  volume control  vortex generator  VSC; Video Signal Converter  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  wafer  wafer  wafer  waisted fuselage  walk around oxygen kit  walkway coating  wall  wall covering  wall thickness  lecture sur le voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  lecture sur le voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  lecture sur le voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  lecture sur le voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  commutateur du champ de mesure du volt- sur le voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du champ de mesure du voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du champ de voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltment   commutateur du coltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du coltmètre  c		accordé en tension
voltmeter range selector switch  voltmeter reading  voltmeter switch  voltmeter switch  volume control  vortex generator  VSC; Video Signal Converter  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  wafer  wafer  wafer  waisted fuselage  walk around oxygen kit  walkway coating  wall  wall covering  wall thickness  lecture sur le voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  lecture sur le voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  lecture sur le voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  lecture sur le voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  voltmètre  commutateur du champ de mesure du volt- mètre  commutateur du champ de mesure du volt- sur le voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du champ de mesure du voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du champ de voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur de voltment   commutateur du coltmètre  commutateur de voltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du coltmètre  commutateur du coltmètre  c	voltage variable capacitor	condensateur à capacité variable
voltmeter reading voltmeter switch volume control commutateur de voltmètre commutateur de voltmètre commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. yortex generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft VTQL (Vertical take-off and landing) aircraft vafer vafer vafer valte fuselage verticaux valte valte rivisage verticaux valte valte rivisage verticaux valte valt		
voltmeter switch volume control commutateur de voltmètre volume control commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. yortex generator VSC; Video Signal Converter VTL (Abrév. de vertical turret lathe) VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV) V-type swage évasement en V wafer tranche waisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe walk around oxygen kit trousse à oxygène portative walkthrough revue générale [T] walkway coating vall covering revêtement caillebotis wall wall thickness épaisseur de paroi, n.f.	-	mètre .
voltmeter switch volume control  commutateur de voltmètre commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m. yortex generator  VSC; Video Signal Converter  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  vaier  vafer  wafer  wasted fuselage  walk around oxygen kit  walkthrough  walkway coating  wall covering  wall thickness  commutateur de voltmètre commande de volume, n.f., contrôle de volume	voltmeter reading	lecture sur le voltmètre
vortex generator  VSC; Video Signal Converter  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  V-type swage  wafer  waisted fuselage  walk around oxygen kit  walkthrough  walkway coating  wall covering  wall thickness  ume, n.m.  générateur de tourbillons  convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)  avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV)  tranche  évasement en V  tranche  fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe  trousse à oxygène portative  revue générale [T]  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  revêtement mural  épaisseur de paroi, n.f.	-	commutateur de voltmètre
vortex generator  VSC; Video Signal Converter  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  V-type swage  wafer  waisted fuselage  walk around oxygen kit  walkthrough  walkway coating  wall covering  wall thickness  ume, n.m.  générateur de tourbillons  convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)  avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV)  tranche  évasement en V  tranche  fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe  trousse à oxygène portative  revue générale [T]  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  revêtement mural  épaisseur de paroi, n.f.	volume control	
vortex generator  VSC; Video Signal Converter  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  V-type swage  vafer  vaisted fuselage  valk around oxygen kit  valkthrough  valk way coating  vall covering  vall thickness  générateur de tourbillons  convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)  vale signal vidéo; VSC (CAE)  avion à décollage et atterrissage verticaux  (ADAV)  vale vasement en V  tranche  fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe  trousse à oxygène portative  revue générale [T]  valkway coating  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  revêtement mural  épaisseur de paroi, n.f.		
VSC; Video Signal Converter  VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  V-type swage  vasement en V  vafer  vaisted fuselage  valk around oxygen kit  valkthrough  valkway coating  vall covering  vall thickness  convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)  convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)  convertisseur de signal vidéo; VSC (CAE)  avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV)  vavasement en V  tranche  fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe  trousse à oxygène portative  revue générale [T]  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  revêtement mural  épaisseur de paroi, n.f.	vortex generator	
VTL (Abrév. de vertical turret lathe)  VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV)  V-type swage  évasement en V  wafer  tranche  waisted fuselage  fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe  walk around oxygen kit  trousse à oxygène portative  walkthrough  revue générale [T]  walkway coating  revêtement caillebotis  wall  wall covering  wall thickness  épaisseur de paroi, n.f.		-
VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft  avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV)  V-type swage évasement en V  wafer tranche waisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe walk around oxygen kit trousse à oxygène portative walkthrough revue générale [T] walkway coating revêtement caillebotis wall paroi, n.f.  wall covering wall thickness épaisseur de paroi, n.f.		
V-type swage évasement en V wafer tranche waisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe walk around oxygen kit trousse à oxygène portative walkthrough revue générale [T] walkway coating revêtement caillebotis wall paroi, n.f. wall covering revêtement mural wall thickness épaisseur de paroi, n.f.		avion à décollage et atterrissage verticaux
V-type swage  wafer  tranche  waisted fuselage  walk around oxygen kit  walkthrough  walkway coating  wall  wall covering  wall thickness  évasement en V  tranche  fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe  trousse à oxygène portative  revue générale [T]  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  revêtement mural  épaisseur de paroi, n.f.	3, 1	
wafer tranche waisted fuselage fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe walk around oxygen kit trousse à oxygène portative walkthrough revue générale [T] walkway coating revêtement caillebotis wall paroi, n.f. wall covering revêtement mural wall thickness épaisseur de paroi, n.f.	V-type swage	
walk around oxygen kit  walkthrough  walkway coating  wall  paroi, n.f.  wall covering  wall thickness  trousse à oxygène portative  revue générale [T]  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  revêtement mural  épaisseur de paroi, n.f.		tranche
walk around oxygen kit  walkthrough  walkway coating  wall  paroi, n.f.  wall covering  wall thickness  trousse à oxygène portative  revue générale [T]  revêtement caillebotis  paroi, n.f.  revêtement mural  épaisseur de paroi, n.f.	waisted fuselage	fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe
walkthroughrevue générale [T]walkway coatingrevêtement caillebotiswallparoi, n.f.wall coveringrevêtement muralwall thicknessépaisseur de paroi, n.f.	-	
walkway coatingrevêtement caillebotiswallparoi, n.f.wall coveringrevêtement muralwall thicknessépaisseur de paroi, n.f.	· -	· ·
wall paroi, n.f. wall covering revêtement mural wall thickness épaisseur de paroi, n.f.	-	
wall covering revêtement mural wall thickness épaisseur de paroi, n.f.		
wall thickness épaisseur de paroi, n.f.		
	-	
	WAN; Wide Area Network	réseau de communication éloigné (CAE)

Anglais/English	Français /French
wardrobe	penderie
wardrobe curtain	rideau de penderie
Warehouse	Entrepôt (CAE)
warmup	échauffement
warmup period	temps d'échauffement
warmup time	durée d'échauffement
warning light test switch	interrupteur de test voyant d'alarme
warp	gauchissement, n.m.
warranty	garantie
Warren truss	poutre Warren; poutre de Warren
Warren truss fuselage	fuselage en poutre de Warren
wash filter	filtre autonettoyant
washer	rondelle, n.f.
washing	lavage
washroom control panel	panneau de commande toilettes
waste disposal (bin)	poubelle
waste removal door panel	panneau d'évacuation des eaux usées
waste water disposal system	circuit de vidange des eaux usées
waste water drainage	évacuation des eaux usées
watchmaker's lathe	tour d'horloger
water	eau, n.f.
water bomber	avion de lutte anti-incendie; bombardier
	d'eau
water condensation	condensation d'eau, n.f.
water drain heater	réchauffeur (de) drain de vidange d'eaux
	usées
water drain valve	robinet de vidange d'eau
water filter	filtre à eau; filtre d'eau, n.m.
water heater	chauffe-eau
water heater drain	drain de chauffe-eau
water line	référence verticale
water outlet	sortie d'eau
water pump	pompe à eau, n.f.
water switch	déclencheur hydrique; déclencheur à eau
water tank; water storage tank	réservoir d'eau
water tight	étanche à l'eau, adj.
water-cooled	à refroidissement par l'eau, refroidi par
vator oooroa	l'eau
water-cooling	refroidissement par l'eau, n.m.
waterfall chart	tableau cascade
wattage	puissance nominale
wattage wattmeter	wattmètre
wattineter watts reflected power	puissance réfléchie en watts
watts reflected power wave dipper	appareil d'immersion à la vague
	longueur d'onde
wave length wave soldering	
wave soloenno	brasage tendre à la vague; soudure en

Anglais/English	Français /French
wave soldering machine	machine à braser à la vague
wave soldering machine	soudeuse à vague
waveform	forme d'onde
waviness	ondulation
way point	point de cheminement
waypoint	point de cheminement (T)
ways	glissière
WBS; Work Breakdown Structure	structure de répartition du travail; WBS (CAE; TRAN0854)
We Can	Tout devient possible (CAE; slogan)
We proudly honor CAE's past, as we set our	Nous tourner vers l'avenir, c'est aussi ren-
sights on the future	dre hommage au passé de CAE (CAE)
weapon delivery system	système de déploiement d'armement (CAE)
weapon system	système d'arme [T]
weapon system scoring	système d'armes rayées (CAE)
Weapon System Software Unit; WSSU	Unité de soutien logiciel du système
	d'armement (CAE)
wear	usure, n.f.
wear and tear	usure normale, n.f.
wearing	usure, n.f.
weather effect (MAXVUE)	effet météo (MAXVUE; CAE: T)
weather information	renseignements météorologiques
weather radar	radar météo(rologique)
weather radar annunciator	annonciateur radar météo
weather radar controller	panneau de commande radar météo
weather radar simulator	simulateur de radar météorologique (CAE)
web	nappe, n.f., viole, n.m., âme
Web browser (for Internet)	explorateur Web (T)
Website Search Engine Utility	outil de recherche du site Web (CAE)
wedge bond	liaison plate
week ending	semaine se terminant le (rubrique du Snag
•	Report; CAE)
weekly maintenance	entretien hebdomadaire, n.m.
weight and balance	poids et centrage
weight on wheels	référence air-sol
weight retaining test	essai de traction
Welcom Reporting Language; WRL	WRL; langage de production de rapports
	Welcom (CAE)
weld bead	cordon de soudure
weld bead	cordon de soudure [T]
welded lead	connexion soudée
welding	soudage
welding	soudage (CAE)
wet wing	aile à réservoir structural
wetting	mouillage, n.m.
wetting wetting inhibitor	mouillage, n.m. inhibiteur de mouillage

wheat starch media	procédé à l'amidon de blé [CAE]
	essieu
	empattement
	cale de roue
	voie atterrisseur
	soute de train; puits (de roues); puits de
	train; logement de train; logement des
	roues; caisson de train
	éclairage puits de roues; éclairage puits de
<del>-</del>	train
	antenne-fouet
La constant de la con	salle blanche [T]
	capillarité, effet de mèche
	objectif grand angle [T]
	réseau de communication éloigné (CAE)
	large bande
	bande large
	AF à bande large
wideband	large bande
	amplificateur à large bande
	gros-porteur
wide-chord fan	soufflante à corde large
Wiggins tube connection	raccord de tuyauterie Wiggins
wind gradient	gradient du vent
wind gust damper	amortisseur anti-rafales
winding	enroulement, n.m., bobinage, n.m.
window heating system	circuit de réchauffage de fenêtre
window reveal	moulure de hublot
Windowing and Panning	apparition de fenêtres sur l'écran et vues
	panoramiques (CAE)
windows (in cockpit of aircraft)	verrière (T, under cockpit glass)
Windows concept	concept des fenêtres (CAE)
windshield (of an aircraft)	pare-brise (CAE)
windshield centre post	montant central du pare-brise
windshield demisting system	circuit de désembuage de pare-brise
windshield heating system	circuit de réchauffement de pare-brise
	capteur de pare-brise
	essuie-glace
windshield wiper	essuie-glace [T]
	demi-voilure; aile
	antigivrage (d')ailes
0	surface alaire
	attache voilure
	poutre d'aile; caisson d'aile
_	voilure centrale; tronçon central de voilure;
I	partie médiane de voilure; aile centrale

Anglais/English	Français /French
wing drop	fléchissement d'aile; affaissement d'aile
wing fairing	carénage de raccordement d'aile; carénage de raccordement aile-fuselage; carénage d'emplanture; carénage d'emplanture d'aile
wing fence	cloison d'extrados; barrière de couche lim- ite; barrière d'extrados; barrière de décrochage; cloison de décrochage
wing fillet	congé d'emplanture; congé aile-fuselage; congé d'aile
wing flap	volet; volet hypersustentateur; volet d'atter- rissage
wing flap position indicator	indicateur de position de volets
wing head	tête à oreilles
wing ice inspection light	phare d'inspection givrage de voilure
wing leading edge extension	prolongement de bord d'attaque de voilure; prolongement de bord d'attaque d'aile
wing leading edge segment	segment de bord d'attaque d'aile
wing lifting jack	vérin (de levage) d'aile
wing lower skin	revêtement d'intrados; revêtement intrados
wing panel	panneau d'aile
wing plank	revêtement intégral d'aile; revêtement d'aile intégral; revêtement auto-raidi d'aile; pan- neau d'aile auto-raidi; panneau auto-raidi d'aile
wing plate	plaque d'aile
wing profile	profil d'aile(1); profil de voilure(1)
wing reference plane	plan de référence d'aile (WRP)
wing root	emplanture; emplanture d'aile
wing section	tronçon d'aile; profil d'aile(2); profil de voil- ure(2); tronçon de voilure; station aile (WS)
wing strobe	feu anticollision voilure
wing tank	réservoir d'aile
wing tip	saumon de bout d'aile; extrémité d'aile; saumon d'extrémité d'aile; saumon; saumon d'aile; bout d'aile; extrémité de voilure
winglet	ailette verticale marginale; ailette d'ex- trémité de voilure; ailette d'extrémité; ailette; ailette marginale; ailette d'extrémité d'aile
winglet station	station ailette (WGLTS)
wingman	ailier (CAE)
wingspan	envergure
wiper	urseur (dans un potentiomètre-résistance); racleur, n.m.
wire bond	liaison par fil

word space espace mot [T]  work travail. n.m.  work area espace de travail (G)  Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE)  work order ordre de travail [T]  work order control sequence planification du travail par séquence  work reorganization réorganisation du travail (CAE; vers  l'anglais)  work sequence code code de séquence de travail  Work Sequence Report rapport de séquence de travail  Work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  Work-around plan plan de contingence (CAE)  working group groupe de travail (CAE)  working line tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  working load charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  Work-In-Process (WIP) en-cours (de fabrication)  workmanship exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  workplan Efabrication et mise à jour du plan de	Anglais/English	Français /French
wire breakage wire cable cable métallique wire cable wire gauge grosseur de fil wire jacket gaine de câble rivetage de broche, n.m. machine à préparer le fil liste de disposition des fils; liste de parcours des fils wire running list liste de disposition des fils; liste de parcours des fils wire shielding blindage de câble wire stamping marquage de câble; repérage de câble wire war wire war usure de fil wire war enroulement des connexions (CAE) laminage (d'un fluide), n.m. wirewound resistor résistance bobinée schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque Woodward fuel control unit (FCU) Woodward fuel control unit (FCU) Woodward propeller governor word space espace mot [T] work work vork vork ltavail, n.m. work area espace de travail (G) Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order orde de travail (T] work order control sequence work reorganization réorganisation du travail par séquence work sequence code code de séquence de travail Work Sequence Report planification du travail (CAE; vers l'anglais) work sequence code code de séquence de travail Work Sequence Report plan de contingence (CAE) working group working group working group working group working load working load workplan plan de travail (tubrique du Snag Report; CAE) Workplan and Schedule Preparation and	andre beneden	and the state of t
wire cable wire gauge grosseur de fil wire jacket wire lead rivetage de broche, n.m. machine à préparer le fil liste de disposition des fils; liste de parcours des fils wire shielding blindage de câble wire stamping marquage de câble; repérage de câble wire stamping marquage de câble; repérage de câble wire stamping marquage de câble; repérage de câble wire warp wire warp wire-drawing (of a fluid) wirewound resistor résistance bobinée schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque régulateur de carburant Woodward woodward fuel control unit (FCU) Woodward fuel control unit (FCU) word space word space space de travail (G) work Process work order ordre de travail (T] work order ordre de travail (T) work order control sequence work reorganization régulation du travail (CAE; vers l'anglais) work sequence code work sequence de travail Work Farm Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) plan de contingence (CAE) working load working load working load workplan plan de travail; qualité d'exécution, n.f. workplan plan de travail; qualité d'exécution, n.f. EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wire gauge wire jacket wire jacket wire lead wire lead wire perparation machine wire preparation machine machine à préparer le fil wire running list liste de disposition des fils; liste de parcours des fils wire shielding wire stamping marquage de câble marquage de câble; repérage de câble wire wara wire wrap enroulement des connexions (CAE) wire-drawing (of a fluid) wirewound resistor wiring diagram ship arms faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque Woodward fuel control unit (FCU) Woodward propeller governor word space work travail. n.m. espace de travail (G) Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order work order ordre de travail Work sequence code work Sequence Report work TRAN0755) Work-around plan plan de contingence (CAE) working load working load workmanship exécution un travail (rundication) charge admissible, n.f., charge normale, n.f. workmanship exécution un travail (rundication) expace travail (rundication) expace de pression, n.f., thuyauterie principale, n.f. cAE) EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wire jacket wire lead rivetage de broche, n.m. wire preparation machine wire running list liste de disposition des fils; liste de parcours des fils wire shielding blindage de câble wire stamping marquage de câble; repérage de câble wire war usure de fil wire wrap enroulement des connexions (CAE) laminage (d'un fluide), n.m. wiring diagram schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique withess mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque régulateur d'hélice Woodward woodward fuel control unit (FCU) work propeller governor word space espace mot [T] work vord rera  Work rera  Work rera  Work rera  Work sequence code  Work Sequence Report  Work Sequence Report  Work-In-Process (WIP) work plan de fravail (rubrique du Snag Report; CAE) EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wire lead  wire preparation machine  machine à préparer le fil  liste de disposition des fils; liste de parcours  des fils  wire shielding  blindage de câble  wire stamping  marquage de câble; repérage de câble  wire warp  wire warp  enroulement des connexions (CAE)  laminage (d'un fluide), n.m.  wirewound resistor  wiring diagram  schéma d'installation de fils; schéma de  câblage  wiring harness  faisceau électrique  witness mark  marque d'identification  woodruff key seat cutter  Woodward fuel control unit (FCU)  work  word  word  word order  word order  word order  word order  word order  word reguance  work reorganization  work Sequence Code  work Sequence Report  Work-around plan  working line  work  sequence  code  code de séquence de travail  work around plan  plan de contingence (CAE)  groupe de travail (CAE)  working load  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  eworkplan  workplan  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wire preparation machine wire running list wire running list liste de disposition des fils; liste de parcours des fils wire shielding blindage de câble marquage de câble; repérage de câble wire war wire wrap enroulement des connexions (CAE) laminage (d'un fluide), n.m. résistance bobinée wiring diagram schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque régulateur d'hélice Woodward Woodward fuel control unit (FCU) work word space espace mot [T] work travail. n.m. work area Work Plow Process Work Plow Process work order work order control sequence work reorganization work sequence code work sequence Report Work Sequence Report work Tranol plan working group working line working load workplan execution and Schedule Preparation and EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wire running list wire shielding wire stamping mire stamping mire war wire war wire war wire war wirewound resistor wiring diagram wiring harness wiring harness wire yeat cutter woodward fuel control unit (FCU) work Jow Charle work reorganization work reorganization work sequence code work sequence Report work Sequence Report working load work plan working load workplan  blindage de câble marquage de câble; repérage de câble warable marquage de câble; repérage de câble warable marquage de câble; repérage de câble waraque câble; repérage de câble warque didentification andruse, schem afile de sonnexions (CAE) warque d'installation de fils; schéma de câblage schemic apanet de siescau électrique résistance bobinée schemic apanet de lidue, n.m. résistance bobinée schemic apanet de lidue, n.m. résistance bobinée schemic apanet de lidue, n.m. résistance bobinée schéma d'installation de fils; schéma de câblage schéma d'installation de fils; schéma de câblage schéma d'installation de fils; schéma de câblage schéma d'installation de false contingenet de lavette-disque régulateur d'hélice Woodward régulateur d'seiteur d'		
des fils  wire shielding  wire stamping  wire war  wire war  wire wrap  wire wrap  wire drawing (of a fluid)  wire wound resistor  wiring diagram  wire woodruff key seat cutter  woodruff key seat cutter  woodward fuel control unit (FCU)  work area  work reorganization  work reorganization  work sequence code  work Sequence Report  Work Flow Process  work area  Work Faren Opportunity  work around plan  work sequence Report  working load  work plan de carbusible, n.f., charge normale, n.f.  working load  work plan de  working load  working load  working load  work and  work area  work area  work area  work order control sequence  work reorganization  work sequence code  work sequence code  work sequence Report  work area  work area  work area  work area  work area  work order control sequence  work reorganization  work area  work area  work area  work area  work order control sequence  work order control sequence  work reorganization  yorde de travail (CAE; vers  l'anglais)  work sequence code  work sequence de travail  work Term Opportunity  possibilité de période d'emploi (CAE; sous  toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  Work-around plan  plan de contingence (CAE)  working line  working load  work-in-Process (WIP)  workplan  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	•	
wire shielding wire stamping marquage de câble; repérage de câble wire wear usure de fil wire wrap enroulement des connexions (CAE) laminage (d'un fluide), n.m. wirewound resistor wiring diagram schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque Woodward free control unit (FCU) Woodward propeller governor word space work work travail. n.m. work area Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order control sequence work reorganization work sequence code work sequence Report Work Sequence Report Trayport de séquence de travail Work Term Opportunity plan de contingence (CAE) working group working line working load work-In-Process (WIP) workmanship workplan and Schedule Preparation and	wire running list	•
wire stamping marquage de câble; repérage de câble wire wear usure de fil enroulement des connexions (CAE) wire wrap enroulement des connexions (CAE) laminage (d'un fluide), n.m. résistance bobinée schéma d'installation de fils; schéma de câblage faisceau électrique marque d'identification marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque régulateur d'hélice Woodward fuel control unit (FCU) régulateur de carburant Woodward word space espace mot [T] travail n.m. espace de travail (G)  Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order ordre de travail [T] work rodre control sequence planification du travail (CAE; vers l'anglais) code de séquence de travail (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755)  Work-around plan plan de contingence (CAE) working group groupe de travail (CAE) en-cours (de fabrication) exécution du travail; qualité d'exécution, n.f. workplan and Schedule Preparation and ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wire warp wire wrap enroulement des connexions (CAE) laminage (d'un fluide), n.m. wirewound resistor wiring diagram schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification woodruff key seat cutter woodward fuel control unit (FCU) wordward propeller governor word space work work work Work Flow Process work order work reorganization work reorganization work sequence code work sequence code work sequence code work sequence (cae work sequence (cae work sequence (cae work sequence (cae work reorganization yosibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) Work-around plan plan de contingence (CAE) working group working group working line tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie prin- cipale, n.f. working load charge admissible, n.f., charge normale, n.f. work-In-Process (WIP) worksplan plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE) Work-In-Proces à (bufe) EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wire wrap wire-drawing (of a fluid) wire-drawing (of a fluid) wirewound resistor wiring diagram schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique witness mark woodruff key seat cutter Woodward fuel control unit (FCU) wordward propeller governor word space work work travail. n.m. work area  Work Flow Process work reorganization  work reorganization  work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan working group working line working load  working load  working load  Charles de travail (CAE)  work order control sequence work reorganization  work act		
wire-drawing (of a fluid) wirewound resistor wiring diagram schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque régulateur de carburant Woodward Woodward propeller governor work work work flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order control sequence work reorganization work sequence code work Sequence Report Work Term Opportunity  Work-around plan working load working load Work-In-Process (WIP) workplan and Schedule Preparation and		
wirewound resistor wiring diagram schéma d'installation de fils; schéma de càblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque régulateur de carburant Woodward Woodward propeller governor word space work work travail. n.m. espace de travail (G) Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order ordre de travail (IT] work order control sequence work reorganization versequence code work Sequence Report Work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) Work-around plan working group working line tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. working load work-norpores work plan de travail; qualité d'exécution, n.f. plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  EMPÉ; élaboration e mise à jour du plan de	•	
wiring diagram  schéma d'installation de fils; schéma de câblage wiring harness faisceau électrique marque d'identification woodruff key seat cutter Woodward fuel control unit (FCU) Woodward fuel control unit (FCU)  Woodward propeller governor word space espace mot [T] work travail. n.m. work area espace de travail (G) Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order work order control sequence work reorganization planification du travail par séquence work reorganization ver sequence code work sequence code work Sequence Report work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) Work-around plan working group working line tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. charge admissible, n.f., charge normale, n.f. working load workmanship exécution du travail (rubrique du Snag Report; CAE) Workplan and Schedule Preparation and	-	-
câblage wiring harness faisceau électrique witness mark marque d'identification fraise pour logement de clavette-disque régulateur de carburant Woodward Woodward fuel control unit (FCU) word space word space work work work travail. n.m. work area espace de travail (G) Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order work reorganization réorganisation du travail par séquence work sequence code work sequence Report Work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) Work-around plan working group working load working load work-In-Process (WIP) workplan and Schedule Preparation and EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
wiring harness witness mark woodruff key seat cutter Woodward fuel control unit (FCU) Woodward propeller governor work area work area work order control sequence work sequence code Work Sequence Report Work Term Opportunity Work Term Opportunity Work Term Opportunity  work area work area Work area Work Sequence (CAE) work order order de travail work sequence work reorganisation work sequence work reorganisation work area work sequence code work sequence Report work order order de travail work order order de travail (CAE; vers l'anglais) work sequence code work reorganisation work sequence Report work sequence Report work order order de travail work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) work-around plan plan de contingence (CAE) working group groupe de travail (CAE) working load working load work-In-Process (WIP) work-In-Process (WIP) work-Mork-In-Process (WIP) work-Work-In-Process (WIP) work-In-Process (WIP)  ### Out-In-Process (	wiring diagram	
witness mark  woodruff key seat cutter  Woodward fuel control unit (FCU)  Woodward propeller governor  word space  work  Work area  Work Flow Process  work order  work order control sequence  work reorganization  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working load  Work-in-Process (WIP)  working load  Work-in-Process (WIP)  workond space  work order (gulateur d'hélice Woodward  régulateur de carburant Woodward  régulateur de carburant Woodward  régulateur d'entice Woodward  régulateur d'entice Woodward  régulateur de carburant Woodward  régulateur d'entice Woodward  régulateur d		
woodruff key seat cutter  Woodward fuel control unit (FCU)  Woodward fuel control unit (FCU)  Woodward propeller governor  word space  work  Work area  Work Flow Process  work order  work order orde de travail [T]  work reorganization  Work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working load  Work-In-Process (WIP)  workplan and Schedule Preparation  régulateur de carburant Woodward  régulateur d'hélice Woodward  respace de travail (CAE)  rowail (CAE)  rowail (CAE)  rowail (CAE)  rowail (CAE)  rowail (CAE)  vors de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail (cAE)  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
Woodward fuel control unit (FCU)  Woodward propeller governor  word space  work  work  work area  work order  work order control sequence  work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working load  Work-in-Process (WIP)  working load  Work-in-Process (WIP)  workondar  work order control unit (FCU)  régulateur de carburant Woodward  régulateur de carburant Woodward  régulateur de carburant Woodward  régulateur de traviel (FI)  régulateur de traviel (Woodward  régulateur de traviel (FI)  régulateur de traviel (Woodward  régulateur de traviel (FI)  régulateur de traviel (FI)  régulateur de traviel (FI)  régulateur d'hélice Woodward  regulateur d'hélice Woodward  respect mot [T]  ravail (CAE)  vorke de travail (CAE)  rapport de séquence de travail  rapport de séquence (CAE; sous toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  Plan de contingence (CAE)  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  Workplan and Schedule Preparation and		
Woodward propeller governor  word space  work  travail. n.m.  espace de travail (G)  Work Flow Process  Processus d'acheminement du travail (CAE)  work order  work order ordre de travail [T]  work order control sequence  work reorganization  work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working line  working load  Work-In-Process (WIP)  work plan and Schedule Preparation and  régulateur d'hélice Woodward  espace mot [T]  travail. n.m.  espace de travail (G)  Processus d'acheminement du travail (CAE)  ordre de travail [T]  planification du travail par séquence  réorganisation du travail (CAE; vers  l'anglais)  code de séquence de travail  rapport de séquence de travail  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  Work-around plan  plan de contingence (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  workplan  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
word space work work work area espace de travail (G) Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order ordre de travail [T] work order ontrol sequence work reorganization planification du travail par séquence work reorganization réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais) work sequence code code de séquence de travail Work Sequence Report rapport de séquence de travail work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) Work-around plan plan de contingence (CAE) working group groupe de travail (CAE) tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. working load charge admissible, n.f., charge normale, n.f. Work-In-Process (WIP) en-cours (de fabrication) workmanship exécution du travail; qualité d'exécution, n.f. workplan  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		
work work area espace de travail (G) Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order ordre de travail [T] work order planification du travail par séquence work reorganization réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais) work sequence code work Sequence Report Work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) Work-around plan plan de contingence (CAE) working group groupe de travail (CAE) tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. working load charge admissible, n.f., charge normale, n.f. Work-In-Process (WIP) workmanship exécution du travail; qualité d'exécution, n.f. workplan EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	Woodward propeller governor	régulateur d'hélice Woodward
work area espace de travail (G)  Work Flow Process Processus d'acheminement du travail (CAE) work order work order ordre de travail [T] work order control sequence work reorganization planification du travail par séquence réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais) work sequence code work sequence Report work Sequence Report work Term Opportunity possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755) Work-around plan plan de contingence (CAE) working group groupe de travail (CAE) working line tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. charge admissible, n.f., charge normale, n.f. Work-In-Process (WIP) workmanship exécution du travail; qualité d'exécution, n.f. workplan  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	word space	<u> </u>
Work Flow Process  work order  work order  work order control sequence  work reorganization  work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working line  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  work plan ification du travail par séquence  réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais)  code de séquence de travail  rapport de séquence de travail  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  Work-around plan  plan de contingence (CAE)  working load  charge admissible, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  workplan  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  Workplan and Schedule Preparation and	work	travail. n.m.
work order  work order control sequence  work reorganization  work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working line  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan and Schedule Preparation and  planification du travail par séquence  réorganisation du travail (CAE; vers  l'anglais)  code de séquence de travail  rapport de séquence de travail  rapport de séquence de travail  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  Work-around plan  plan de contingence (CAE)  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  Workplan and Schedule Preparation and	work area	espace de travail (G)
work order control sequence  work reorganization  réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais)  work sequence code  work Sequence Report  Work Term Opportunity  work-around plan  working group  working line  working load  working load  work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  workplan  workplan  planification du travail par séquence réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais)  code de séquence de travail rapport de de describe de describe de describe de describe de describe de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. charge admissible, n.f., charge normale, n.f. par-cours (de fabrication) exécution du travail; qualité d'exécution, n.f. plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE) Workplan and Schedule Preparation and	Work Flow Process	Processus d'acheminement du travail (CAE)
work reorganization  réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais)  work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working line  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  Workplan and Schedule Preparation and  réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais)  réorganisation du travail (CAE; vers l'anglais)  réorganisation du travail  ranglais)  réorganisation du travail  ranglais)  code de séquence de travail  rapport de séquence de travail  rap	work order	ordre de travail [T]
l'anglais)  work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working line  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  l'anglais)  code de séquence de travail  rapport de séquence de travail  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  plan de contingence (CAE)  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	work order control sequence	planification du travail par séquence
work sequence code  Work Sequence Report  Work Term Opportunity  Work-around plan  working group  working line  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  Workplan and Schedule Preparation and  code de séquence de travail  rapport de séquence de travail  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document;  TRAN0755)  Plan de contingence (CAE)  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	work reorganization	réorganisation du travail (CAE; vers
Work Sequence Report  Work Term Opportunity  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755)  Work-around plan  working group  working line  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  Workplan and Schedule Preparation and  rapport de séquence de travail  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755)  plan de contingence (CAE)  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		l'anglais)
Work Term Opportunity  possibilité de période d'emploi (CAE; sous toutes réserves; titre de document; TRAN0755)  Work-around plan  plan de contingence (CAE)  working group  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  working load  work-In-Process (WIP)  workmanship  workmanship  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  Workplan and Schedule Preparation and	work sequence code	code de séquence de travail
toutes réserves; titre de document; TRAN0755)  Work-around plan plan de contingence (CAE) working group groupe de travail (CAE) tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. working load charge admissible, n.f., charge normale, n.f. Work-In-Process (WIP) workmanship exécution du travail; qualité d'exécution, n.f. plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE) Workplan and Schedule Preparation and	Work Sequence Report	rapport de séquence de travail
TRAN0755) Work-around plan plan de contingence (CAE) working group groupe de travail (CAE) tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f. working load work-In-Process (WIP) workmanship workmanship workplan plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	Work Term Opportunity	possibilité de période d'emploi (CAE; sous
Work-around plan  working group  working line  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  working load  work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  blan de contingence (CAE)  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		toutes réserves; titre de document;
working group  groupe de travail (CAE)  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workmanship  workplan  Dan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		TRAN0755)
working line  tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  by tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	Work-around plan	plan de contingence (CAE)
cipale, n.f.  working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  workplan  charge admissible, n.f., charge normale, n.f.  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	working group	groupe de travail (CAE)
working load  Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  Workplan and Schedule Preparation and  charge admissible, n.f., charge normale, n.f. en-cours (de fabrication) exécution du travail; qualité d'exécution, n.f. plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	working line	tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie prin-
Work-In-Process (WIP)  workmanship  workplan  workplan  Workplan and Schedule Preparation and  en-cours (de fabrication)  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de		cipale, n.f.
workmanship  workplan  workplan  workplan  workplan  workplan and Schedule Preparation and  exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.  plan de travail (rubrique du Snag Report;  CAE)  ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	working load	charge admissible, n.f., charge normale, n.f.
workplan plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  Workplan and Schedule Preparation and ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	Work-In-Process (WIP)	en-cours (de fabrication)
workplan plan de travail (rubrique du Snag Report; CAE)  Workplan and Schedule Preparation and ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	workmanship	exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.
CAE) Workplan and Schedule Preparation and ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de	workplan	
		CAE)
Maintenance; WSPM travail et de l'échéancier (CAE	Workplan and Schedule Preparation and	ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de
	Maintenance; WSPM	travail et de l'échéancier (CAE

Workshare/teaming management d'équipe (CAE) worksheet fiche de travail workstation poste de travail workstation poste de travail (T) world leader chef de file mondial (CAE) worm gear engrenage à roue et vis sans fin wrist strap bracelet de mise à la terre [T] wriststrap bracelet de mise à la terre [T] wriststrap WRL; Welcom Reporting Language WRL; language de production de rapports Welcom (CAE) wrong polarity polarité inversée EMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de travail et de l'échancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) x-axis axe x x-ray rayon X (DORLAND) x-ray multi-mirror spacecraft vaiseau spatial à miroirs multiples pour l'é- tude du rayonnement; vaisseau spatial XMM (T) X-windows X Window (CAE) fill yaw lacet yaw cannel chaine de lacet yaw control commande de lacet yaw control yaw control commande en lacet [T] yaw axis axe de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortisseur de lacet y-axis axe y Yaarly maintenance yield strength contrainte élastique contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis zero adjust réglage du zéro zero output voltage en lace gene de lacet [T]"A" stage zone; area zoning zonage	Anglais/English	Français /French
worksheet workstation workstation poste de travail workstation workstation poste de travail (T) word leader chef de file mondial (CAE) worm gear engrenage à roue et vis sans fin wrist strap bracelet anti-statique WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) worn polarity polarité inversée WSPM; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance WSSU; Weapon System Software Unit WSSU; Weapon System Software Unit w-ray rayon X (DORLAND) x-ray ulti-mirror spacecraft X-ray rayon X (DORLAND) x-ray multi-mirror spacecraft X-windows X Window (CAE) yarn fil yaw lacet yaw channel yaw control yaw damper amortissement de lacet yaw damper yaw damping yaw monitor circuit y-axis axe y Yearly maintenance yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. yole Zap zero adjust zero rake angle zero rake angle zero reference datum point zero reference datum point zero reference datum point zero rake angle zero reference datum point zero rake angle zone; area	Workshare/teaming management	• •
workstation poste de travail (T) world leader chef de file mondial (CAE) worm gear engrenage à roue et vis sans fin wrist strap bracelet de mise à la terre [T] wriststrap bracelet anti-statique WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) wrong polarity polarité inversée WSPWI; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance EMPE; élaboration et mise à jour du plan de travail et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) x-axis axe x x-ray rayon X (DORLAND) x-ray multi-mirror spacecraft vaisseau spatial à miroirs multiples pour l'étude du rayonnement; vaisseau spatial XMM (T)  X-windows X Window (CAE) fil yaw lacet yaw axis axe de lacet yaw control yaw control commande de lacet yaw control commande el lacet yaw control yaw control commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw damping amortissement de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entreite annuel, n.m. yield strength contrainte élastique corrasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro tension de sortie nulle areo reference datum point point d'origine du plan de référence à étanchéité parfaite [T]'A' stage zone; area	worksheet	
workstation poste de travail (T) world leader chef de file mondial (CAE) worm gear engrenage à roue et vis sans fin wrist strap bracelet de mise à la terre [T] wriststrap bracelet anti-statique WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) wrong polarity polarité inversée WSPWI; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance EMPE; élaboration et mise à jour du plan de travail et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) x-axis axe x x-ray rayon X (DORLAND) x-ray multi-mirror spacecraft vaisseau spatial à miroirs multiples pour l'étude du rayonnement; vaisseau spatial XMM (T)  X-windows X Window (CAE) fil yaw lacet yaw axis axe de lacet yaw control yaw control commande de lacet yaw control commande el lacet yaw control yaw control commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw damping amortissement de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entreite annuel, n.m. yield strength contrainte élastique corrasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro tension de sortie nulle areo reference datum point point d'origine du plan de référence à étanchéité parfaite [T]'A' stage zone; area		
world leader worm gear wrist strap wrist strap bracelet de mise à la terre [T] wriststrap WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) wrong polarity WSPM; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance WSSU; Weapon System Software Unit x-axis x-ray x-r		-
worm gear wrist strap bracelet de mise à la terre [T] wriststrap WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) wrong polarity polarité inversée WSPM; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance WSSU; Weapon System Software Unit w-axis x-axis x-ray x-ray multi-mirror spacecraft X-windows X Window (CAE) yaw lacet yaw lacet yaw lacet yaw control yaw control yaw control yaw control yaw control yaw control yaw damping yam direction yam control commande de lacet yaw damping yam damper yaw damping yam direction yam control commande de lacet yaw damping yam damper yam damper yam damper yam damping yam damper yam damping yam damper yam damping yam damper yam damping yam direnance yield strength yoke  carcasse, n.f., étrier, n.m.  yield strength yoke zarcasse, n.f., étrier, n.m.  yield strength yoke tension de sortie nulle zarco rake angle yolet Zap z-axis zero adjust zero reference datum point yoint d'origine du plan de référence à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area		
wrist strap wriststrap WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) wrong polarity polarité inversée WSPM; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance WSSU; Weapon System Software Unit WSSU; Weapon System Software Unit Wraya (CAE) Wraya (	worm gear	
wriststrap WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) polarité inversée WSPM; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance WSSU; Weapon System Software Unit wraxil et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit wraxil et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit wraxil et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit wraxil et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit wraxil et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) und d'arment (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) unité de soutien logiciel du système d'arment (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) unité de soutien logiciel du système d'arment (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) unité de soutien logiciel du système d'arment (CAE) wraxil et de l'échéancier (CAE) wraxis ave x rayon X (DORLAND) vaisseau spatial a miroirs multiples pour l'éteted und arment (CAE) unité d'arment (CAE) unité d'arment (CAE) unité d'arment (CAE) unité		
WRL; Welcom Reporting Language WRL; langage de production de rapports Welcom (CAE) WSPM; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance WSSU; Weapon System Software Unit  X-axis X-ray X-windows X-window (CAE)  Ill  Yaw X-windows X-window X-w	·	
WSPM; Workplan and Schedule Preparation and Maintenance travail et de l'échéancier (CAE) WSSU; Weapon System Software Unit Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE)  x-axis axe x x-ray rayon X (DORLAND) x-ray multi-mirror spacecraft vaisseau spatial à miroirs multiples pour l'étude du rayonnement; vaisseau spatial à MM (T)  X-windows X Window (CAE)  yarn fil yaw lacet [T] yaw susi axe de lacet yaw cannel chaîne de lacet yaw control commande de lacet yaw control system chaîne de commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw amonitor circuit circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle acue.	•	WRL; langage de production de rapports
and Maintenance travail et de l'échéancier (CAÉ) WSSU; Weapon System Software Unit Unité de soutien logiciel du système d'armement (CAE) x-axis axe x x-ray rayon X (DORLAND) x-ray multi-mirror spacecraft vaisseau spatial à miroirs multiples pour l'étude du rayonnement; vaisseau spatial XMM (T) X-windows X Window (CAE) yarn fil yaw lacet yaw lacet yaw channel chaîne de lacet yaw control commande de lacet yaw control commande en lacet [T] yaw control commande en lacet [T] yaw control system chaîne de commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortisseur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage	wrong polarity	polarité inversée
WSSU; Weapon System Software Unit  x-axis  x-ray  x-ray  x-ray  x-ray multi-mirror spacecraft  XMM (T)  X-windows  x-window (CAE)  fil  yaw  lacet  yaw  lacet  yaw  lacet [T]  yaw axis  axe de lacet  yaw control  commande en lacet [T]  yaw control  yaw manitor sieuti  y-axis  xery  Yearly maintenance  entretien annuel, n.m.  yield strength  yoke  carcasse, n.f., étrier, n.m.  Zap flap  xolet Zap  z-axis  zero adjust  réglage du zéro  zero output voltage  tension de sortie nulle  zero rake angle  angle de coupe nul  zero raference datum point  zero-leakage  à étanchéité parfaite [T]"A" stage  zone;	WSPM; Workplan and Schedule Preparation	ÉMPÉ; élaboration et mise à jour du plan de
d'armement (CAE)  x-axis	and Maintenance	travail et de l'échéancier (CAE)
x-ray rayon X (DORLAND)  x-ray multi-mirror spacecraft vaisseau spatial à miroirs multiples pour l'étude du rayonnement; vaisseau spatial XMM (T)  X-windows X Window (CAE)  yarn fil  yaw lacet  yaw lacet [T]  yaw axis axe de lacet  yaw channel chaîne de lacet  yaw control commande de lacet  yaw control commande en lacet [T]  yaw acontrol system chaîne de commande de lacet  yaw damper amortisseur de lacet  yaw damping amortissement de lacet  yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet  y-axis axe y  Yearly maintenance entretien annuel, n.m.  yield strength contrainte élastique  yoke carcasse, n.f., étrier, n.m.  Zap flap volet Zap  z-axis axe z  zero adjust réglage du zéro  tension de sortie nulle  zero rake angle angle de coupe nul  zero reference datum point point d'origine du plan de référence  zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage	WSSU; Weapon System Software Unit	
x-ray multi-mirror spacecraft  vaisseau spatial à miroirs multiples pour l'étude du rayonnement; vaisseau spatial XMM (T)  X-windows  X Window (CAE)  fil  yaw  lacet  yaw  lacet [T]  yaw axis  axe de lacet  yaw control  yaw control  yaw control  yaw control  yaw admper  yaw damper  yam damper  yam damping  amortisseur de lacet  yaw damping  amortissement de lacet  y-axis  yaw monitor circuit  y-axis  yearly maintenance  yentretien annuel, n.m.  yield strength  contrainte élastique  yoke  carcasse, n.f., étrier, n.m.  Zap flap  z-axis  zero adjust  zero adjust  zero adjust  zero reference datum point  point d'origine du plan de référence  à étanchéité parfaite [T]"A" stage  zone; area	x-axis	axe x
tude du rayonnement; vaisseau spatial XMM (T)  X-windows X Window (CAE) yarn fil yaw lacet yaw lacet [T] yaw axis axe de lacet yaw channel chaîne de lacet yaw control commande de lacet yaw control commande en lacet [T] yaw axis control commande de lacet yaw control commande de lacet yaw control system chaîne de commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage	x-ray	rayon X (DORLAND)
X-windows X Window (CAE)  yarn fil  yaw lacet  yaw lacet [T]  yaw axis axe de lacet  yaw channel yaw control yaw control yaw control yaw control yaw control system yaw damper yaw damping amortisseur de lacet yaw monitor circuit y-axis axe y  Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength yoke	x-ray multi-mirror spacecraft	tude du rayonnement; vaisseau spatial
yarn fil lacet yaw lacet [T] yaw axis axe de lacet yaw channel chaîne de lacet yaw control commande de lacet yaw control commande en lacet [T] yaw control yaw control system chaîne de commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area	X-windows	
yaw lacet yaw lacet [T] yaw axis axe de lacet yaw channel chaîne de lacet yaw control commande de lacet yaw control commande en lacet [T] yaw control system chaîne de commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area		
yaw xis axe de lacet yaw channel chaîne de lacet yaw control commande de lacet yaw control commande en lacet [T] yaw control yaw control system yaw damper chaîne de commande de lacet yaw damper amortisseur de lacet yaw damping amortissement de lacet yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area	•	lacet
yaw axis yaw channel yaw control yaw damper yaw damper yaw damping amortisseur de lacet yaw damping yamortissement de lacet yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage a étanchéité parfaite [T]"A" stage		
yaw control system chaîne de commande en lacet [T] yaw control system yaw damper yaw damper yaw damping yaw monitor circuit yaw monitor circuit yaw monitor circuit yaxis yaxe y Yearly maintenance yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap yolet Zap z-axis axe z zero adjust zero output voltage tension de sortie nulle zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage zone; area zone	_	
yaw control yaw control yaw control yaw control system chaîne de commande de lacet yaw damper yaw damper yaw damping yaw monitor circuit yaw monitor circuit yearly maintenance yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap z-axis zero adjust zero output voltage zero reference datum point zero reference zero-leakage zone; area  chaîne de lacet commande de lacet commande en lacet [T]"A" stage zommande on lacet [T]"A" stage zommande on lacet [T]"A" stage zommande on lacet [T]"A" stage	•	chaîne de lacet
yaw control yaw control system chaîne de commande de lacet yaw damper yaw damper yaw damping amortissement de lacet yaw monitor circuit y-axis axe y Yearly maintenance yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap z-axis axe z zero adjust zero output voltage zero rake angle zero reference datum point zero reference datum point zero reference chaîne de commande en lacet [T] chaîne de commande de lacet y-axis axe y yearly moniteur de lacet circuit moniteur de lacet axe y yearly maintenance entretien annuel, n.m. volet Zap contrainte élastique volet Zap zarcasse, n.f., étrier, n.m. zero adjust zero adjust zero adjust zero adjust zero adjust zero output voltage zero eleakage angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage zone; area	-	commande de lacet
yaw control system yaw damper yaw damper yaw damping yaw monitor circuit y-axis yearly maintenance yield strength yoke Zap flap z-axis zero adjust zero rake angle zero reference datum point zero reference datum point zero reference yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. contrainte élastique contrainte élastique volet Zap z-axis axe z zero adjust zero adjust zero output voltage zero rake angle zero reference datum point zero reference datum point zero reference zero-leakage zone; area	_	
yaw damper yaw damping amortissement de lacet yaw monitor circuit y-axis yearly maintenance yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap z-axis axe z zero adjust zero output voltage zero rake angle zero reference datum point zero-leakage zone; area amortisseur de lacet amortissement de lacet yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet axe y yearly maintenance entretien annuel, n.m. contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. zero raglage du zéro tension de sortie nulle angle de coupe nul point d'origine du plan de référence à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area	-	chaîne de commande de lacet
yaw damping yaw monitor circuit circuit moniteur de lacet y-axis axe y Yearly maintenance yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap z-axis axe z zero adjust zero output voltage zero rake angle zero reference datum point zero-leakage zone; area  axe y  entretien annuel, n.m. contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m.  réglage du zéro tension de sortie nulle angle de coupe nul point d'origine du plan de référence à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area		amortisseur de lacet
yaw monitor circuit y-axis axe y Yearly maintenance yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap z-axis axe z zero adjust zero rake angle zero reference datum point zero-leakage zone; area  centretien annuel, n.m. contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. reflage du zéro volet Zap axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage angle de coupe nul zero reference datum point zero reference datum point zero de sortie nulle angle de reférence à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone	·	amortissement de lacet
y-axis axe y Yearly maintenance entretien annuel, n.m. yield strength contrainte élastique yoke carcasse, n.f., étrier, n.m. Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m.  Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage zone; area zone		axe y
yield strength yoke carcasse, n.f., étrier, n.m.  Zap flap volet Zap z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage zone; area zone	•	entretien annuel, n.m.
Zap flap z-axis axe z zero adjust zero output voltage zero rake angle zero reference datum point zero-leakage zone; area volet Zap axe z réglage du zéro tension de sortie nulle angle de coupe nul point d'origine du plan de référence à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone;	·	
z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone	yoke	carcasse, n.f., étrier, n.m.
z-axis axe z zero adjust réglage du zéro zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone		
zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone		axe z
zero output voltage tension de sortie nulle zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone	zero adjust	réglage du zéro
zero rake angle angle de coupe nul zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone	zero output voltage	
zero reference datum point point d'origine du plan de référence zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone		angle de coupe nul
zero-leakage à étanchéité parfaite [T]"A" stage zone; area zone		point d'origine du plan de référence
	zero-leakage	
zoning zonage	zone; area	zone
	zoning	zonage